

# தாய் வீடு

THAIVEEDU JANUARY 2013 ஜனவரி HOME & LIVING

## FREE REAL ESTATE CLASSES

Get Your License Fast

Successful Real Estate Office with Over 200 Salespeople



**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record

Tel: **416.568.4301**  
Bus: **905.201.9977**

**HomeLife Future Realty Inc.** Brokerage  
\*Independently Owned and Operated, REALTOR®




# நிலைமை ஆத்திரமூட்கிறது

- 'வன்னி' சித்திரநாவலை உருவாக்கிவரும்  
பெஞ்சமின் டிக்ஸ்

படம்: K. கிருஷ்ணராஜா

## RAMAN APPLIANCES

Quality Products, Certified Technicians Reliable Service & Reasonable Prices  
எமக்கடாக Furnace வாங்கும்போது ஒன்றாயியோ அரக வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

### General Contractors For:

- Air Conditioning • Gas Furnaces • Central Vacuum
- Air Cleaners • Gas Fireplaces
- Garage Door Openers • Security Alarm

Tel: **647-893-4414**

Email: info@raheatingcooling.com



**Raman Chelliah**

President

**647-893-4414**

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7  
Brampton : Unit # 11, 158 Kennedy Rd. S., Brampton, ON L6W3G7



## சுவாமிநாதன் மொர்ட்ஜேஜிங்

**Suren Nathan** AMP

Mortgage Broker

License# M08004479

Dir: **416-436-1111**

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



## FREE Home Value Estimates

**GERARD RATNARAJAH**, P.Eng.

Sales Representative

**647.206.4494**



INNOVATIVE REALTY INC.  
Brokerage®

2250 Markham Road, Unit 3  
Toronto, ON M1B 2W1



வீடு வியாபார நிலையம்  
வாங்க விற்க



**HomeLife Today Realty Ltd.**,  
Brokerage\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

Bus: **416-298-3200**, Fax: 416-298-3440, E-mail:  
kuna@kunahomes.ca

\*Independently Owned and Operated.

**Kunasegar Nagalingam**

Sales Representative

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

**416.402.4545**



## Pyramid Group

**Uthayan Sivarajah**

Sales Representative

Dir: **416-301-5555**

**Sugan Sivarajah**

Sales Representative

Dir: **416-890-9999**

**Raj Sivarajah**

Sales Representative

Dir: **416-823-9797**



HomeLife/  
Future  
Realty Inc.,  
Brokerage



#205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8



## Ahilan Thanabalasingham

Sales Representative

**416.617.1767**

Office: 905.471.0002



Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated



இனிய இல்லம் ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு அடித்தளம்

## மகேன் சிங்கராஜா

Sales Representative

Direct: **416.302.7283** (SAVE)

E-mail: msingarajah@trebnet.com  
web: www.mahenonline.com



RE/MAX Vision Realty Inc., Realtor  
2210 Markham Road, Unit-1, Toronto, ON M1B 5V6  
Tel: 416.321.2228, Fax: 416.321.0002



# Happy 2013 New Year

**Homelife Today Realty Ltd.**  
Brokerage\*

31 PROGRESS AVE, UNIT 210, TORONTO, ON. M1P 4S6  
BUS: 416.298.3200 • FAX: 416.298.3440



**Kennedy / 14th Avenue**

Stunning 3+1 detached home with single garage, 2 wshrms, hwd flrs, 10' ceilings on main flr, updated kitchen.

**\$439,900**



**14th Ave / Legacy**

Renovated house within the luxury Legacy area, 3+2 bdrms, 4 wshrms, hwd flrs on main flr, fin bsmt.

**\$559,000**



**9th / 14th Ave. N.**

Well kept Arista's Bristol model house. 3 bdrms, 3 wshrms, loby layout, open family rm, M/F laundry & balcony.

**\$585,000**

**MULTI-USE  
SPACE FOR RENT**  
Markham / 14<sup>th</sup> Ave.

**Total of 600 Sq Ft  
\$22.50 Sq Ft**



**Markham / Ellesmere**

Bungalow in demand area, 3+1 bdrms, 2 wshrms, bright rooms, fresh paint & new windows, raised floor in basement.

**\$375,000**



**Castlemore / 9th Line**

Detached, 4 bdrms, 3 wshrms, hwd flrs to main flr, bright family size kitchen, close to Go Station & etc..

**\$599,900**



**9th / 14th**

Detached, 4 bdrms, 3 wshrms, high ceilings & windows galore, underground sprinkler, huge balcony.

**\$629,000**



**Markham Rd / 14th Ave**

Spacious 4-br home, 3 wshrms, M/F laundry & hwd flrs, extra long driveway, master with sitting area, fin bsmt.

**\$629,800**



**9th Line / 14th Ave**

Beautiful 2400sq ft home with 4 bdrms & 3 wshrms, 9' ceilings on main flr, Oakwood Fin/Stairs, open concept.

**\$629,900**



**Brimley / Lawrence**

Bungalow in a huge lot, 3+2 bdrms, 2 wshrms, hwd flrs, mirrored closets, pot lights, bsmt. apt with sep entrance.

**\$439,888**



**Rouge Bank / 9th Line**

Home in Picturesque Legacy, 4 bdrms, 3 wshrms, 9' ceilings, hwd flrs, M/F laundry with laundry cabinets.

**\$639,000**



**14th / Box Grove**

Detached home with 4+1 bdrm & 3 bath, bright kit, glass backsplash, granite countertops, 9' ceilings, tons of upgrades.

**\$649,999**



**Mccowan / Bur Oak**

Detached, 4 bdrms, 3 wshrms, 9' ceilings, hwd flrs, practical layout, sep. entrance to laundry area & basement.

**\$679,000**



**Mackenzie / Mccowan**

Brand new 2500 sq home, 4 bdrms, 3 wshrms, bright & spacious M/F 9' ceiling & laundry, upgraded backsplash, lighting fix.

**\$679,990**



**Brimley / Lawrence**

Well maintained bungalow with 2 walk-outs from bsmt & brick garage, combined lv & din, huge bsmt. with wet bar.

**\$443,800**



**Sewells / Mclewin**

3+1 bdrms & 4 wshrms renovated home, hwd & laminate flrs, fin bsmt with huge rec room. Well priced to sell.

**\$299,900**



**Nielsen / Mclewin**

Spacious detached condo, 3+1 bdrms & 3 wshrms, fin bsmt with bedroom & rec. room, garage with remote.

**\$309,988**



**Port Union / 401**

Fabulous home with 2+1 bdrms & 3 wshrms, hwd flrs & stair-case, modern kitchen crown mouldings, fin bsmt with sep ent.

**\$349,900**



**Brimley / Danforth**

Lovely bungalow on large lot, 2+1 bdrms, 2 wshrms, updated kit, with breakfast bar, bsmt. apt with sep entrance.

**\$370,000**

**Vasanthi Niranjan**

Real Estate Broker

**416.845.8272**

vasanthyne@gmail.com

DIAMOND AWARD WINNER 2009, 2010 & 2011 • TOP 5% IN CANADA

**Raj Ariyanayagam**

Real Estate Broker

**416.930.4663**

rajhomes@hotmail.com

GOLD AWARD WINNER 2009, 2010 & 2011



\*Independently Owned & Operated. Not intended to solicit properties currently listed for sale or individuals currently under contract with Brokerage.





**பிரிவினைகள் களைந்து சங்கமிப்போம்**

மறுபடியும் ஓர் ஆண்டு கடந்துபோய்விட்டது. பூமிக்கும் இன்னும் ஒரு வயது அதிகமாகி விட்டது.

ஐ.நா.வின் கொலைக் குற்றம் வெளிச்சத்துக்கு வந்த ஆண்டு விடைபெற்றுச் செல் கின்றது. கூடங்குளம் அணு உலைக்கு எதிராக அறப்போரின் வலிமையை உணர்த்திய சாதனை ஆண்டு இது. மனிதகுல வரலாற்றில் தனக்கேயுரிய இன்பியல், துன்பியல் நிகழ்வுகளோடு நினைவில் இருக்கப்போகின்றது 2012.

இந்த ஆண்டின் முடிவில் உலகமே அழிந்து விடும் என்று பெரும் பரப்புரை மேற்கொள்ளப்பட்டது. ஆனால் கடந்துபோகும் ஆண்டு வழமை போலவே புத்தம் புதிய ஆண்டொன்றை எமக்குத் தந்துவிட்டே சென்றிருக்கின்றது. புதிய ஆண்டு பிறக்கின்ற போதெல்லாம் நம்பிக்கையும் எதிர்பார்ப்புகளும் கூடவே பிறக்கின்றன. வாழ்வின் மீதான பிடிப்பும் அதிகமாகின்றது.

கனடாவில் ஒன்றாறியோ மாகாணத்தில் உள்ள மார்க்கம் நகர சபையும் ஏஜக்சு, பிக்கரிங், ஓஷாவா, விற்பி, பிறம்ரன், ரொறன்ரோ நகர சபைகளும் மார்க்கம், ரிச்மண்ட் ஹில், வோன், நியூ மார்க்கெட், ஸ்ரோவில் முதலான 9 நகர சபைகளை உள்ளடக்கிய யோர்க் பிரதேச சபையும் தமிழர் திருநாளாம் தைத்திருநாள் வரும் ஜனவரி மாதத்தினைத் தமிழ் மரபுத் திங்களாகவும் ஜனவரி 13, 14, 15ம் நாட்களை, தமிழர் மரபினை எடுத்தியம்பும் தமிழ்ப் பண்பாட்டு நாட்களாகவும் அங்கீகரித்துள்ளன. இதற்காக முயற்சி எடுத்துக் கொண்ட தமிழ் நெஞ்சங்களுக்கு மறுபடியும் நமது பாராட்டும் நன்றியும்.

இத்தோடு இது முடிந்து போகக் கூடாது. தமிழர் அதிகம் வாழும் ஒன்றாறியோ, கியூபெக் மாகாண அரசுகளும் தமிழர் கணிசமாக வாழும் பிரிட்டிஷ் கொலம்பியா, அல்பேட்டா மாகாண அரசுகளும் தமிழ் மரபுத் திங்கள் பிரகடனம் செய்யவும் கனடிய அரசும் கறுப்பினத்தவர் வரலாற்று மாதம் (Black History Month), ஆசியப் பாரம்பரிய மாதம் (Asian Heritage Month) போன்று தமிழ் மரபுத் திங்களைப் பிரகடனம் செய்யவும் நாம் நிறைய உழைக்கவேண்டும். நாம் ஒன்றுபட்டால் நாம் விரும்பும் மிகப்பெரிய மாற்றத்தை எம்மால் ஏற்படுத்த முடியும்.

இத்தோடு நிறுத்த முடியுமா? தாயகத்தில் அகதிகளாக, குரல் எழுப்ப முடியாதவர்களாக, கைகளை உயர்த்த முடியாதவர்களாக வாழுகின்ற எங்கள் குழந்தைகள், சகோதரர்கள், பெற்றோர்களுக்கு நீதியை பெற்றுத்தர ஒற்றுமையாக உழைப்போம் என்றும் புதிய ஆண்டில் கால் பதிக்கும்வேளையில் உறுதி எடுத்துக்கொள்வோம்.

புதிய சிந்தனைகளுடனும் உத்வேகத்துடனும் பிரிவினைகள் களைந்து சங்கமிப்போம்.



முகப்பில்: 'வன்னி' சித்திர நாவல் ஆசிரியர்: பெஞ்சமின் டிக்ஸ்  
படம்: படம்: K. கிருஷ்ணராஜா

**நீதி வழங்கப்படும்வரை போரின் வடுக்கள் ஆறாது**



- பெஞ்சமின் டிக்ஸ்

நேர்காணல்: துஷி ஞானப்பிரகாசம்

விசாரணையாளர்கள் இலங்கை சென்று, விசாரணைகளை மேற்கொண்டு, குற்றமிழைத்தவர்கள் அரசின் தலைமைப் பொறுப்புகளில் இருப்பவர்களாக இருந்தாலுங்கூட அவர்களை நீதியின் முன் நிறுத்தவேண்டும். இராஜபக்ச சகோதரர்கள் போர்குற்றமிழைத்ததற்கு கணிசமான, நம்பகத்தன்மைவாய்ந்த ஆதாரங்கள் உள்ளபோதும் அவர்கள் மகாராணியாரின் வைரவிழாக் கொண்டாட்டங்களிலே கலந்துகொள்ள இலண்டனுக்கு அழைக்கப்படுகிறார்கள்.



11

**மருந்துகள்**

- கந்தையா செந்தில்நாதன்  
பல மருந்துகள் Grape Fruit என்று கூறப்படும் சிவப்புச் சளைத் தோடம்பழத்துடன் / சாற்றுடன் தாக்கம் புரிவதை அண்மைய ஆய்வுகள் காண்பிக்கின்றன.



14

**சிரிப்பு: எமது ஆக்கத்தன்மைக்கான ஓர் ஆற்றல்**

- எஸ். பத்மநாதன்  
வாய் விட்டுச் சிரித்தால் நோய் விட்டுப் போகும்.



28

**LED குமிழ்கள் அவசியமானதா? இலாபமானதா?**

- வேலா சுப்ரமணியம்  
LED குமிழ்களை ஒரு தடவை மாற்றினால் 25 - 30 வருடங்களுக்கு திருப்பி மாற்றவேண்டிய அவசியம் இருக்காது.

வளைந்து கொடுப்பதா வாதாடுவதா வாய் தடுமாறிய சம்பந்தர்  
அ. கணபதிப்பிள்ளை 4

மனிதன் ஒரு சமூகமா அல்லது அதியர் அங்கியா?  
பொ. கனகசபாபதி 54

இதுவரை எதுவரை சுலபிகா இஸ்மாயில் 74

பின்லாந்து மொழியில் திருக்குறள் உதயணன் 77

I Love You ரவிச்சந்திரிகா 83

மாறுதல்கள் தெளிவத்தை ஜோசப் 87



32

**பனிக்காலப் படுகொலைப்பாதைகள்**

- கந்தசாமி கங்காதரன்  
உறைபனி, கரும் காற்று, காற்றினால் மீண்டும் விசிறப்படும் பனித்துகள்களால் சாரதிகளின் பார்வை எல்லை மட்டுப்படுத்தப்படுவது போன்றவை விபத்துகள் நடக்க ஏதுவாக உள்ளன.

புராதன எகிப்திய... புராணம் ஒன்று - பொலஸ்வா.வ் புருஸ் தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம் 90

நதி தேவகாந்தன் 94

ரயில் பெண் அ. முத்துலிங்கம் 97

குறும்பா பால. சிவகடாட்சம் 103

ஈழத்து நவீன இலக்கிய முன்னோடி 'வரதர்' பத்மா சோமகாந்தன் 107

வரிகள் உருவாக்கிய வல்லரசு நிமால் நாகராஜா 108

கலாநிதி க.செ. நடராசா வி. கந்தவனம் 110

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 4ம் பக்கம்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**

பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

ஆலோசகர் குழு : சேரன், துஷி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன்

ஓவியங்கள் : ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா) ஜீவா (இந்தியா) கருணா (கனடா) K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து)

புகைப்படங்கள் : கருணா, துசியந்தன் துரைரத்தினம். K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து)

தட்டச்சு : கௌரி, ஜீவா, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், சாம் டானியல்

ஒப்புநோக்கல் : கௌரி, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், வீ. நடராஜா.

வரைகலை ஆலோசனை : கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்)

ரொறன்ரோ விநியோகம் : இராமநாதன் ரூபன்

மொன்றியால் தொடர்புகள் : சுகுமாரன் சின்னையா 1-514-299-3186

ஓட்டாவா தொடர்புகள் : அலெக்ஸ் சிவசம்பு 1-613-276-7253

அஞ்சல் முகவரி : Editor

P.O.Box #63581

Woodside Square

1571 Sandhurst Cir.

Toronto, ON. M1V 1V0

Tel : 416-646-3422, 416-857-6406

Fax : 416-849-0594

Web : www.thaiveedu.com

E-mail : info@thaiveedu.com

Printed on recycled paper



பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# வளைந்து கொடுப்பதா வாதாடுவதா வாய் தடுமொறிய சம்பந்தர்

இலங்கையின் சமஸ்தி (கூட்டாட்சி) அரசியலில் மூத்த தலைவர். கிழக்குமாகாணம் திருகோணமலை கொடுத்த மக்களாணையுடன் இலங்கையின் பாராளுமன்றத்துக்குச் சென்ற ஜனநாயகவாதி. தமிழரசுக்கட்சி, தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி, தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு ஆகிய அரசியற் தளங்களுடாகப் பயணிக்கும் அரசியல்வாதி இராஜவரோதயம் சம்பந்தன் அவர்கள் டிசம்பர் 7ந் திகதி இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் ஆற்றிய உரையானது பல வாதப் பிரதிவாதங்களையும் கண்டனங்களையும் தாங்கியதாகத் தமிழ் ஊடகங்களை ஆக்கிரமித்திருந்தது.

இலங்கைப் பாராளுமன்றம் பெரும்பான்மையாகச் சிங்களப் பிரதிநிதிகளைக் கொண்டிருந்த அதேவேளை, மகிந்த அரசாங்கத்துக்கு விசுவாசமான பல சிறுபான்மையினரையும் உள்ளடக்கியிருக்கிறது. கூர்ந்து நோக்குமிடத்து தமிழ்ப் பிரதேசத்தின் அரசாங்கத்தின் ஆளுகையினை விமர்சிக்கக் கூடிய தமிழர்களின் பிரதிநிதிகளில் சம்பந்தர் முக்கிய இடத்தினைப் பெறுகிறார்.

சமகால அரசியலில் தமிழர்களின் ஏகப் பிரதிநிதிகள் என்ற கருத்துக்கு உயிர் கொடுக்கக் கூடிய இடத்தினைப் பெற்றிருக்கும் சம்பந்தரும் அவரது கூட்டணியினரும் அரசாங்கத்தின் கண்காணிப்புக்குட்பட்டும் இராணுவப் புலனாய்வுத் துறையினரது கெடுபிடிக்களைச் சமாளித்துக் கொண்டும் அரசியல் நடாத்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள். புலி ஆதரவாளர்கள் என்ற பதத்தினை இவர்கள் மீது பலமுறை அரசாங்கம் திணிக்க முயற்சி செய்த பொழுதும் கூட்டாட்சி அரசியல் என்ற போர்வைக்குள் தங்களை மறைத்துக் கொண்டவர்கள் இவர்கள்.

இலங்கையில் விடுதலைப் புலிகள் தடை செய்யப்பட்ட இயக்கமாக ஆக்கப்பட்டதும் அதன் ஆதரவாளர்கள் தண்டிக்கப்படுவார்கள் என்ற அமைச்சரவைத் தீர்மானமும் தமிழ் அரசியல் வாதிகளைச் சென்றடையும் முன்னரே தெரிந்தெடுத்தபாதை தாங்கள் விடுதலைப் புலிகளின் ஆதரவாளர்களில்லை என்ற வெளிப்படையான பேச்சாக வெளிவந்திருக்கிறது. இது சிங்கள அரசியல்வாதிகளான நிமால் ஸ்ரீபால டி சில்வா போன்றவர்களுக்கு இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் புலிகள் இல்லை என்ற சந்தோஷத்தைக் கொடுத்திருந்தாலும் களம் கண்ட போராடிகளுக்கும் அதன் ஆதரவாளர்களுக்கும் அதிருப்தியை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது.

சிங்கள, தமிழ், முஸ்லிம் குடிமக்களையும், மக்கள் தலைவர்களையும் கொலை செய்ததால் விடுதலைப் புலிகள் பயங்கரவாத அமைப்பாக வர்ணிக்கப்பட்டது என்பதும், அவர்கள் மனித உரிமைகளை அனுஷ்டிக்கவில்லை அவர்கள் எப்பொழுதும் சனநாயகத்தைப்

பின்பற்றவில்லை அது தான் அவர்களது தோல்வி. அந்த இயக்கத்தை அழித்துவிட்டதாகப் பலர் தம்பட்டம் தட்டிக் கொள்ளுகிறார்கள் அது தன்னைத் தானே அழித்துக் கொண்டது என்ற பாணியில் அமைந்த பேச்சு அரசாங்கத்துக்கு அரைவாசிச் சந்தோஷத்தையே கொடுத்திருந்தது.

சர்வதேசமட்டத்தில் வைத்துச் சிந்திப்பவர்கள் 'வெண்ணெய் திரண்டுவருகையில் தாழி உடைக்கப்படும் நிலைபோலாகிவிட்டது' என்ற



புலிகளது செயற்பாடுகளுக்கு பயங்கரவாத

முலாம் பூசும் நடவடிக்கைகளுடாக

உலகமே தப்பிக்க முயன்று கொண்டிருக்கிறது

என்ற உண்மை புலிகள் தடைசெய்யப்பட்ட

காலம்முதல் தொடர்கிறது.

ஆதங்கத்தை வெளியிடத் தொடங்கியிருக்கிறார்கள். விடுதலைப் புலிகளை அழிப்பதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்ட போரினை நியாயப் படுத்துவதாகவும் அரசதரப்பினர் மேற்கொண்ட போர் அத்துமீறல்களையும் மனித உரிமை மீறுதல்களையும் பிரான்சில் கரிசன் குறிப்பிட்டிருந்ததுபோல் 1,06,104 பேரின் உயிர் இழப்புக்கு அரசாங்கம் பொறுப்புக் கூறவேண்டியதனைப் பூசி மொழுகுவதற்கும் அரசுக்கு வாய்ப்புக் கொடுப்பதுபோல அமைந்துவிட்டதாகவும் எண்ணுகிறார்கள். மீண்டுமொருமுறை சிங்கள அரசுக்குத் தமிழர்கள் முண்டுகொடுப்பதா? அனுபவசாலிகள் சிந்திக்கிறார்கள்.

சம்பந்தனுடைய விடுதலைப் புலிகள் பற்றிய விமர்சனம் தனிப்பட்ட கருத்து என்று பாராளுமன்ற உறுப்பினர் பா. அரியநேந்திரன் குறிப்பிட்டதுடன் பாராளுமன்றக் குழுக்கூட்டத்தில் இவ்வாறு பேசுவதாக முடிவெடுக்கப் படவில்லை என்பதனையும் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரன் குறிப்பிடுகையில் தமிழரசுக் கட்சி கொண்டிருந்த ஆதங்கத்தை முன்வைத்துப் பேசியிருக்கிறார் என்ற வகையில் கூட்டணியில் ஒவ்வொருவரும் தம்மை இந்தக் குற்றச்சாட்டுகளிலிருந்து விடுவித்துக் கொள்ளுகிறார்கள்.

சனநாயகத்துக்குப் பலவிதமான வரைவிலக்கணங்கள் சொல்லப்பட்டாலும் 'மக்களுக்காக மக்களால் ஆளப்படும் மக்களுடைய அரசாங்க முறைமை' என்ற பதம் தேர்தல் பாராளு

மன்றப் பிரதிநிதித்துவமுறை என்பவற்றினூடாக சனநாயகம் பேணப்படுவதைத் தெளிவுபடுத்துகிறது.

புரட்சி இயக்கங்கள் சனநாயக வரைவிலக்கணத்தின் ஒருபகுதியினையே பூர்த்திசெய்கின்றன. மகாத்மா காந்தி தொடங்கிவைத்த புரட்சி இயக்கம் அகிம்சையின் பாற்பட்டது பிரபாகரன் தொடக்கிவைத்த புரட்சி இயக்கம் ஆயுதத்தின் பாற்பட்டது. இரு பகுதியினரும் மக்களை வழி நடத்தினார்கள். அவர்கள்

சென்ற பாதைக்கு மக்கள் ஆதரவை வழங்கினார்கள்.

இலங்கையின் ஒரு பகுதி விடுதலைப் புலிகளின் ஆளுகைக்குட்பட்டிருந்தது என்று வரலாற்று ஆசிரியர்கள் சொல்லும் பொழுது தான் எத்தகைய அரசியல்முறைமை அங்கு பின்பற்றப்பட்டிருந்தது என்ற வினா எழுகிறது. மன்னர் ஆட்சியா, பொதுவுடைமையா, ஜனநாயகமா அல்லது ஜனநாயகப் பொதுவுடைமை போன்ற கலப்பு வகையிலான ஆட்சிமுறையா என்பதற்கு வரலாற்று ஆசிரியர்களே ஆதாரங்களைக் கொடுப்பார்கள்.

விடுதலைப் புலிகள் நேரடியாகத் இலங்கைத் தேர்தலில் தமது பெயரில் ஈடுபடவில்லை அப்படி ஈடுபட அரசியற்சூழலில் அனுமதியும் இருக்கவில்லை. விடுதலைப் புலிகளாற் தமிழர்களிடையேயிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவர்களே இலங்கைப் பாராளுமன்றத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டார்கள் என்பது இலங்கை அரசுக்கு மட்டுமல்ல எல்லோருக்கும் தெரிந்த விடயம். இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் விடுதலைப் புலிகளின் ஆளுகைக்குட்பட்ட பகுதிகளில் ஜனநாயகப் பிரதிநிதிகளைத் தெரிந்தெடுப்பதற்கான தேர்தல் நடாத்துவதில் எத்தகைய தடைகளும் இருக்கவில்லை. இந்நிலையில் சம்பந்தரது பேச்சு பாராளுமன்றப் பதிவுக்காகச் செய்யப்பட்டதாகவே எண்ணத் தோன்றலாம்.

- அ. கணபதிப்பிள்ளை -

அரசாங்கம்சார் கட்சிகளைச் சேர்ந்தவர்கள் விடுதலைப் புலிகளது ஆளுகைக்குட்பட்ட பகுதிகளிலிருக்கவில்லை என்பதும்சூட சனநாயகமல்லவென்றும் அரசு அப்பகுதி மக்கள் மீது வஞ்சம் தீர்க்கும் எண்ணங்கொண்டிருந்ததோ என்றுகூட ஊக்கிக்கத் தோன்றலாம்

விடுதலைப் புலிகள் பயங்கரவாத இயக்கமாக 27 நாடுகளில் தடை செய்யப்பட்டிருந்தது, கடைசியாக 2008இலும் அண்மையிலும் இலங்கை அமைச்சரவையுடாகத் தடை விதிக்கப்பட்டது. சம்பந்தருடைய உரையில் விடுதலைப் புலிகளைச் சர்வதேசம் அழிப்பதற்கு விபூகம் அமைத்துக் கொடுத்துச் செயற்பட்டு வெற்றிகண்டவர் லக்ஸ்மன் கதிர்காமர் என்ற தமிழர்தான் என்பதும் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. தமிழர் தமிழர்களை அழிக்கமுயன்றார்களே யன்றிச் சிங்களவர்களால் புலிகளை ஒரு பொழுதும் அழிக்கமுடியாது என்ற தனது கருத்தினைக் குறிப்பிட்டதுடன் லக்ஸ்மன் கதிர்காமர் இலங்கையில் நடக்கும் விடயங்களை இன்று பார்க்கிறிருந்தால் நிச்சயம் வேதனைப்பட்டிருப்பார் என்ற உண்மையினையும் வெளிப்படுத்தியதுனூடாகச் சிங்களத் தலைமைகளை நம்பி ஏமாந்த தமிழர் தலைவர்களின் நிலைமைகளை உணர வைக்க முயற்சித்திருக்கிறார்.

தமிழர்களிடையே பிரிவினை வோண்டாம் என்ற குரல் ஒங்கி ஒலித்துக் கொண்டிருக்கும் இந்த நேரத்தில், பேச்சுவார்த்தை நியாயமான தீர்வு என்ற இரு அம்சங்கள் ஒருபுறமும் இலங்கையில் தமிழினம் கேவலப்படுத்தப்பட்டு அழிக்கப்பட்டதற்கும் இன்று தொடரும் அட்டுழியங்களுக்கும் நியாயம் வேண்டும் என்று சர்வதேசத்தைக் கோருவது மறுபுறமும் இடம் பெறுகையில் எது முதல் வேண்டும் எது பின்னர் வேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பும் கூட இரண்டாகவே பிரிவடைந்திருக்கிறது. வளைந்து கொடுப்பதா வாதாடுவதா, என்ற இரண்டும் கெட்டான் நிலையில் இலங்கையின் தமிழ்த் தலைவர்கள் தங்களைத் தயார்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

இலங்கையில் ஆயுதம் ஏந்திய புரட்சிகள் சர்வதேசத்தின் உதவியினூடாக அழிக்கப்பட்டாலும் புலிகளது செயற்பாடுகளுக்கு பயங்கரவாத முலாம் பூசும் நடவடிக்கைகளுடாக உலகமே தப்பிக்க முயன்று கொண்டிருக்கிறது என்ற உண்மை புலிகள் தடைசெய்யப்பட்ட காலம் முதல் தொடர்கிறது. ஜே.வி.பி. போன்ற புரட்சியாளர்கள் நாட்டைப் பிரிக்க முயற்சி செய்யவில்லை என்பதால் அவர்கள் தடைசெய்யப்பட வேண்டியவர்களில்லை என அரசு தரப்பு எண்ணுவது அவர்கள் பெரும்பான்மைச் சமூகத்தினராயி

தொடர்தல் 18ம் பக்கம்

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

ஆரோக்கியமான பற்கள் ரவிச்சந்திரிகா	9	சுகாதாரத்தைப் பாதிக்கும் Insulation பிரபா சின்னா	34	அரசியல் கேள்வியான கொலையும் கொள்ளையும் கதிர் துரைசிங்கம்	48	பேராசிரியர் சுவாமி விபுலானந்த அடிகளார் முருகேசு பாக்கியநாதன்	69
உணவு - ஆரோக்கிய சமையல் சிவாஜினி பாலராஜன்	12	சக்தி விரயமும் தடுக்கும் சில முறைகளும் கருணா கோபாலபிள்ளை	36	Dryer-பணம் சேமிக்கும் குறிப்பு	51	றிச் கேக்கும் அரிச்சந்திர மயான காண்டமும் செல்வம் அருளானந்தம்	72
உறவின் வலிமை புஷ்பா கனகரட்ணம்	17	புகைப்படக்காரர்களின் முதுகுகள் விவேகநாதன்	38	கடந்த ஆண்டின் கனத்த செய்திகள் கந்தசாமி கங்காதரன்	52	நான் லண்டன் வாசிதான்... இளைய அப்துல்லாஹ்	104
முதல்தலவிப் பயிற்சியின் முதன்மைத்துவம் கார்த்திகா ஞானச்சந்திரன்	18	நம்பகச் சுட்டிலக்கம் செந்தூரன் புனிதவேல்	43	முக்கோணத்தின் முக்கியம் பொன். குலேந்திரன்	57	நாடகர் மானாமக்கீன் தெளிவத்தை ஜோசப்	113
குளிர்காலத்திலும் வீட்டினை விறக வேண்டுமா? மகேன் சிங்கராஜா	23	பிரிதலும் தீர்த்தலும் ஜீவா திசைராஜா	44	நீ நல்லவன் குமார் புனிதவேல்	63	முத்தமிழ்க் கலைமேதை நா.முருகையா ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்	114
மணிப்பு செல்லையா சந்திரசேகரி	26	உரிமைகளைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்! என். மிலான்	47	மகாஜன சிற்பியின் 100வது பிறந்தநாள் குரு அரவிந்தன்	64	தை பிறந்தால் வழி பிறக்கும் சிறீதரன் துரைராஜா	118
தவிர்ப்பு நடத்தை கந்தையா பரநிருபசிங்கம்	30			சுதந்திரம் தேடிய தலையலங்காரம் குறமகள்	67		



## பெஞ்சமின் டிக்ஸ் (Benjamin Dix)

பெஞ்சமின் டிக்ஸ் (Benjamin Dix) 2004 திசம்பரில் இலங்கையை கடல்கோள் தாக்கியபோது உடனடியாக வன்னிக்குச் சென்றவர். 2008 செப்டம்பரில், வெளிநாட்டுத் தொண்டுப்பணியாளர்கள் வன்னியை விட்டு வெளியேறவேண்டும் என இலங்கை அரசு கட்டளையிட்டபோது, அங்கிருந்து விருப்பின்றி வெளியேறியவர். வன்னியில் வாழ்ந்த காலத்தில், முதலில் தனித்தும், பின்னர் “நோர்வேஜிய மக்களின் உதவி” (Norwegian People's Aid) என்ற தொண்டு நிறுவனத்துடன் இணைந்தும், இறுதியாக ஐக்கிய நாடுகளுடன் இணைந்தும் தொண்டுப்பணிகளில் ஈடுபட்டவர். வன்னியைவிட்டு வெளியேறிய சோகம் இன்னும் தன்னைவிட்டு அகலவில்லை எனக்கூறும் அவர், தற்பொழுது இறுதிப்போரின்போது நடந்தவற்றை எடுத்துச் சொல்லும் “வன்னி” (The Vanni) என்ற சித்திரநாவல் (graphic novel) ஒன்றை லின்சி பொளொக் (Lindsay Pollock) என்ற வரைகருடன் இணைந்து உருவாக்கி வருகிறார். இலங்கையின் இனப்பிரச்சினைபற்றி எதுவுமே தெரியாதவொரு தொகுதியினர் வன்னியில் இடம்பெற்ற கோரங்கள்பற்றி அறிந்துகொள்ள உதவுவதற்கான முக்கிய முயற்சியாக இந்த நாவலின் உருவாக்கம் கருதப்படுகிறது. இலண்டனின் புறநகர்ப்பகுதியில் வசிக்கும் அவருடன் தாய்விடு உரையாடியது.



படம். K. கிருஷ்ணராஜா

# நீதி வழங்கப்படும்வரை போரின் வடுக்கள் ஆறாது

- பெஞ்சமின் டிக்ஸ்

**வன்னியை கடல்கோள் தாக்கி இரண்டு நாட்களுக்குள் அங்கு தொண்டுப்பணியாளராகச் சென்றவர் நீங்கள். வன்னிக்குச் செல்லும் முடிவை எவ்வாறு எடுத்தீர்கள்?**

கடல்கோள் தாக்கியபோது நான் டில்லியில் ஊடகவியலாளராக புகைப்படங்கள் பிடிப்பதில் ஈடுபட்டிருந்தேன். எனது நெருங்கிய நண்பரொருவர் வன்னியில் இருந்தார். கடல்கோள் தாக்கிய காலம் வன்னியில் அவசரகால நிலமை இருக்கவில்லை. அது சமாதான காலம். அது திருப்பிறப்பு விடுமுறைக்காலம் என்பதால், புலம்பெயர்ந்த மக்கள் பலர் அங்கு சென்றிருந்தார்கள். கடல்கோள்தாக்கியதும் எனது நண்பர் என்னைத் தொடர்புகொண்டு முல்லைத்தீவிலும் மற்றைய பகுதிகளிலும் ஏற்பட்ட அனர்த்தத்தைப்பற்றிக் கூறி, என்னால் உதவ முடியுமா எனக் கேட்டார். அத்தோடு, தன்னால் என்னை வன்னிக்குக் கூட்டிச்செல்ல முடியுமென்றும், அங்கு புகைப்படங்கள் எடுக்கலாம் என்றும் கூறினார். ஏனென்றால் எல்லா ஊடகவியலாளர்களும், நாட்டின் தென்பகுதிக்குச் சென்று, அம்பாந்தோட்டையில் தடம்புரண்ட தொடருந்தின்மீதே கனவம் செலுத்திக்கொண்டிருந்தனர். எனவே நான் விமானமேறி, இலங்கைக்குச் சென்று, வன்னியை சென்றடைந்தேன். நான் உண்மையில், எனது நண்பருக்கு உதவவும், சில புகைப்படங்களை எடுக்கவுமே சென்றேன். எனது வாழ்க்கை டெல்லியிலே இருந்தது. பத்து நாட்கள் வன்னியில் இருந்து என் நண்பருக்கு உதவுவது என்ற திட்டத்துடன்தான் அங்கு சென்றேன். ஆனால், இறுதி

யில், நோர்வேஜிய தொண்டுநிறுவனமொன்றுடன் இணைந்துகொண்டு அங்கு நான்கு ஆண்டுகள் தங்கிவிட்டேன் (சிரிக்கிறார்). என்னை வன்னியிலிருந்து பலவந்தமாகத்தான் வெளியேற்ற முடிந்தது. (மீண்டும் சிரிக்கிறார்)

**வன்னியில் நீங்கள் செலவிட்ட நாட்கள் எப்படியானவை?**

அங்கு சென்ற முதல் பத்து நாட்களிலும் நான் வடமராட்சிப் பகுதியில் கடல்கோள் தாக்கிய கிராமங்களில் மீட்புப்பணிகளில் ஈடுபட்டேன். இரானுவம் வெளியேறியபின் மக்கள் அங்கு குடியேறியிருந்தனர். ஒரு பாரிய அழிவுக்கு முகங்கொடுத்திருந்தபோதும் அந்த மக்கள் மிகவும் இனியவர்களாக இருந்தார்கள். என்னை அன்போடு வரவேற்றார்கள். நாங்கள் அவர்களை இடைத்தங்கல் முகாம்களில் சென்று சந்தித்தபோதும், ஒரு கோப்பை தேனீர் அருந்தத் தருவார்கள். நான் அந்த மக்கள் நடுவில் மிகவும் இயல்பாக உணர்ந்தேன். அதன்பின் கடல்கோளின்போது என்ன நடந்ததென அதனால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் பாடசாலை மாணவர்களுக்கும் விளக்கவென நான் கடல்கோள்பற்றிய கற்பித்தல் திட்டம் ஒன்றை உருவாக்கினேன். ஏனெனில் அந்த மக்களுக்கு கடல்கோள் பற்றிய புவியியல் அறிவு இருக்கவில்லை. ஏன் கடல் தங்களைத் திடீரெனத் தாக்கியது என அவர்களால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. எனவே நான் ஒரு கற்பித்தல் திட்டத்தை உருவாக்கி, யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழகத்தின் புவியியல் பட்டதாரிகள் ஐந்துபேரை வேலைக்கமர்த்தி, ஒன்றரை

வருடங்கள் வன்னிப்பகுதியெங்கும் சென்று கடல்கோள் எப்படி ஏற்படுகிறது என விளக்கினோம். அதன் பின்னர் நான் தொண்டுநிறுவனமொன்றுடன் இணைந்து அதன் தொடர்புடல் அதிகாரியாக பணியாற்றினேன். எனவே வன்னியில் எனது நாட்கள் மூன்று வேறுபட்ட கட்டங்களைக் கடந்துசென்றது. கடல்கோள் தாக்கியபின்னான சிக்கலான காலகட்டத்தில் நான் அங்கு சென்றேன். பின்னர் ஒரு வருடத்திற்கு சமாதான காலத்தில் அங்கு நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த பாரிய புனரமைப்புத் திட்டங்களை பார்த்தேன். பின்னர் 2007-2008 அளவில் போர் மீண்டும் ஆரம்பமானபோது, வன்னியில் இருப்பது மிகவும் மாறுபட்ட ஒரு அனுபவமாக இருந்தது. எனது வாழ்க்கையின் மிகச்சிறந்த நாட்களில் சிலவற்றை நான் வன்னியில் கழித்தேன். எனது வாழ்க்கையின் மிக மோசமான நாட்களில் சிலவற்றையும் நான் வன்னியில்தான் கழித்தேன்.

**நீங்கள் வன்னியில் இருந்து வெளியேற்றப்பட்டபோது, ஐக்கிய நாடுகளின் பணியாளராக இருந்தீர்கள். ஆனால், கொழும்பு வந்தடைந்ததும் அந்தப் பதவியில் இருந்து விலகி, வன்னியிலிருந்து வெளியேற்றப்பட்டதற்கான உங்கள் எதிர்ப்பைப் பதிவுசெய்தீர்கள். அப்படிச் செய்யவேண்டியது அவசியம் என நீங்கள் எண்ணியது ஏன்?**

நான் நான்கு ஆண்டுகள் வன்னியில் வாழ்ந்திருந்தேன். அந்தக்காலத்தில், ஐக்கிய நாடு

களிலும், நோர்வேஜிய தொண்டுநிறுவனத்திலும் பணியாற்றிய பலரும், வன்னியில் வாழ்ந்த மக்களில் பலரும் எனது மிக நெருங்கிய நண்பர்களாகியிருந்தனர். செப்டம்பர் 2008ல் வன்னியிலிருந்து வெளியேறமாறு பணிக்கப்பட்டது உண்மையிலேயே என் நெஞ்சை நொருக்கியது. அது தவறான முடிவு எனக் கருதினேன். நாங்கள் வெளியேறவேண்டிய தேவையிருப்பதாக நான் கருதவில்லை. மேலும், அந்தப் பொதுமக்களுக்கு பாதுகாப்போ, அந்த போருக்கு அனைத்துலக சாட்சிகளோ இருக்

- நேர்காணல் -

**துஷி ஞானப்பிரகாசம்**

கப்போவதில்லை என உணர்ந்தேன். பொது மக்கள் அரசால் குறிவைக்கப்படுவார்கள் என எனக்குத் தெரியும். எனவே கொழும்பு வந்தடைந்தபோது வன்னியில் நடந்த சம்பவங்கள் தொடர்பாகவும், அங்கிருந்து வெளியேறியது தொடர்பாகவும் நான் மிகவும் ஆத்திரமான மனநிலையிலிருந்தேன். கொழும்பிலே ஐக்கிய நாடுகள் அலுவலகத்தைச் சென்றடைந்தபோது, எனக்கான தெரிவுகளாக வவுனியாவில் மனிக் .பார்மில் பணியாற்றுவது அல்லது தென்பகுதியில் அம்பாந்தோட்டை கடலோர்ப்பகுதியில் புனரமைப்புப்பணிகளில் ஈடுபடுவது என்பன முன்வைக்கப்பட்டபோது எனக்குள் ஏதோ வொன்று உடைந்துபோனது. மனிக் .பார்மில் அரசாங்கத்திற்காக தங்குமுகாம்கள் அமைப்

தொடர்தல் 7ம் பக்கம்



# modern services. professional results.

**WIGNA SHIVA**  
real estate sales representative

416.317.8449 | WIGNA.CA



RED CARPET ROYAL REALTY LTD., Brokerage, Independently Owned and Operated  
204-880 Ellesmere Road, Toronto, ON M1P 2W6



கண்கள் உங்களுக்கு உலக அழகைக் காட்டுவது போல் பற்கள் உங்கள் அழகை உலகிற்குக் காட்டுகிறது

## Markham NS Dental

Care, Comfort, Convenience, Confidence.....

**Dr. நளினி சுதர்சன் DDS**

Family and Cosmetic Dentistry

உங்கள் அனைத்து பற் சிகிச்சைத் தேவைகளுக்கு நாடுங்கள்

**New Patients  
and Emergencies  
always Welcome**

**FREE**

15 Mins in office Teeth Whitening  
Oral Cancer Screening  
Cosmetic & Implant  
Consultation and Advice  
\*Cash and credit only



### Preventative Care

- Dental Hygiene
- Fluoride Treatment
- Sealants
- Oral Cancer Screening

### Periodontic Services

- Gum Treatment
- Scaling and Root Planning

### Endodontic Services

- Root Canal Therapy

### General & Cosmetic Dentistry

- Tooth-Coloured Fillings
- Porcelain Veneers
- Teeth Whitening
- Cosmetic Bonding
- Crowns & Bridges
- Inlays & Onlays
- Complete & Partial Dentures
- Implant Supported Dentures
- Dental Implant Restorations

### Oral Surgery

- Tooth Extractions
- Wisdom Teeth Removal

### Implant

### Braces

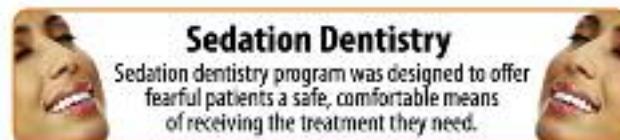
### Sedation Dentistry **NEW**

### Sports Dentistry

### Seniors Dentistry

### Children Dentistry

### Emergency Dental Care



### Sedation Dentistry

Sedation dentistry program was designed to offer fearful patients a safe, comfortable means of receiving the treatment they need.

- Treats all age groups, including children
- All aspects of dentistry practiced
- Education & Prevention

**Open  
Seven Days  
A Week**

[www.MarkhamNSDental.com](http://www.MarkhamNSDental.com)

9293 Hwy 48, Suite 4, Markham, ON. L6E 1A3 905-472-4111

MON - SAT 9:00 AM - 8:00 PM

SUN 10:00 AM - 5:00 PM





# நீதி வழங்கப்படும்...

5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பதில் ஈடுபட நான் விரும்பவில்லை. மேலும், அரசாங்கம் வன்னியில் குண்டுத்தாக்குதல்கள் நடத்திக்கொண்டிருக்க, நாங்கள் ஏன் அதே அரசாங்கத்திற்காக அம்பாந்தோட்டையிலே பாடசாலைகளும், தெருக்களும், வைத்தியசாலைகளும் கட்டிக்கொண்டிருக்கிறோம் என எனக்குப் புரியவில்லை. வடக்கிலே நாங்கள் அமைத்த கட்டடங்களை இந்த அரசு குண்டுபோட்டு அழித்துக்கொண்டிருக்க, இன்னொரு பகுதியிலே அதே அரசின் உட்கட்டுமானத் திட்டங்களை நாங்கள் செயற்படுத்திக்கொண்டிருந்தோம். எனவேதான், நான் ஐக்கிய நாடுகள் பணியாளர் பொறுப்பிலிருந்து விலகி, நாட்டைவிட்டு வெளியேற விரும்பினேன். அங்கிருந்து வெளியேறி, நேரடியாக ஜெனீவா சென்று சர்வதேச மனிதப்புச் சபையுடன் தொடர்புகொண்டு, எனது புகைப்படங்களை அவர்களுக்குக்காட்டி, இலங்கையில் இதுதான் நடந்துகொண்டிருக்கிறது என தெரிவித்தேன்.

**இப்பொழுது, வன்னியில் நடந்தவற்றை ஒரு பரந்துபட்ட வட்டத்திற்கு எடுத்துச் செல்வதற்காக 'வன்னி' என்ற சித்திரநாவல் ஒன்றை உருவாக்கும் திட்டத்தை ஆரம்பித்துள்ளீர்கள். இந்தத் திட்டம் எப்படி உருவானது?**

கடந்த இரண்டு வருடங்களாக சித்திரநாவல்கள் மீது எனக்கு ஈர்ப்பு ஏற்பட்டிருந்தது. 'பலஸ்தீன்' (Palestine) என்ற மிகப்பிரபலமான சித்திரநாவல் ஜோ சக்கோ (Joe Sacco) என்பவரால் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. 'பேர்சேபோலிஸ்' (Persepolis) என்ற ஈரான் பற்றிய சித்திரநாவல் ஒன்று மார்ஜேன் சற்பாப்பி (Marjane Satrapi) என்பவரால் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த இரண்டு பிரச்சினைகள் பற்றியும் எனக்கு அதிகம் தெரிந்திருக்கவில்லை. சாதாரணமாக பத்திரிகையில் வரும் செய்திகளைப் படிப்பவர் ஒருவருக்கு எவ்வளவு தெரிந்திருக்குமோ அவ்வளவுதான் எனக்கும் தெரிந்திருந்தது. இந்த நாவல்களைப் படித்த போது, ஒரு பிரச்சினையைப் பற்றி எடுத்துச் சொல்வதற்கு இதுவொரு சுவாரசியமான வழி என எண்ணினேன். இதன் மூலம் வார்த்தைகளில் மட்டும் தங்கியிருந்து, சித்திரங்களையும் பயன்படுத்தி, ஒரு சிக்கலான பிரச்சினையை எடுத்துச் சொல்ல முடியும். கதையில் வரும் பாத்திரங்களின் குழல்பற்றி, நிலமைபற்றி நாவலைப் படிப்பவர் ஒரு விவரணத்தைப் பார்ப்பதுபோல தெளிவாக புரிந்துகொள்ளலாம். நான் வன்னியில் வாழ்ந்த நான்கு ஆண்டுகளில் அங்குள்ள வாழ்க்கைபற்றி, போரின் பாதிப்புபற்றி பல புகைப்படங்களை எடுத்திருந்தேன். எனவே என்னிடம் போதிய ஆவணங்கள் இருந்தன. ஆகவே, இலங்கை பற்றி வெளியுலகுக்குச் சொல்வதற்கு இதுவொரு சிறந்த வழி எனவெண்ணி, வரைஞர் லின்ட்சி பொளொக்குடன் இணைந்து திட்டத்தை முன்னெடுத்தேன். இந்த நாவலை எப்படி உருவாக்குவது என்று நாமிருவரும் திட்டமிட்டபோது, லின்ட்சியின் ஓவியங்களுடன் எனது புகைப்படங்களையும் இணைத்துக்கொள்வது என தீர்மானித்தோம். இது வெறும் சித்திரக்கதையல்ல, உண்மையான மக்களின் உண்மையான கதை என்பதை வாசகர்கள் புகைப்படங்கள் மூலம் உணர்ந்துகொள்வார்கள். வன்னியில் நடைபெற்ற சம்பவங்கள் மிகவும் சோகமும் கோரமும் மிக்கவை. அவற்றைக் காட்சிப்படுத்த சித்திரங்கள் உதவும். அதே வேளை, இலங்கையின் போர்பற்றி மேலும் அறியவிரும்புவர்களுக்கான தகவல்களையும் குறிப்புகளையும் நூலிலே இணைத்துள்ளோம். இலங்கைபற்றி நான் ஒரு நூலை எழுதினால், அதை இலங்கை விடயத்தில் அக்கறையுள்ள சிலரும், கல்விவாளர்களும், ராஜதந்திரிகளும் படிக்கலாம். ஆனால், ஒரு சித்திரநாவலை உருவாக்கினால், புத்தம்புதிய

தொரு வாசகர் வட்டத்தை அது சென்றடையும். தற்போதுள்ள இளஞ்சந்ததியினர், முகநூல் போன்ற சமூக வலைத்தளங்களிலேயே மிகவும் கவனம் செலுத்துகின்றனர். அவர்களை பக்கம் பக்கமாக ஒரு நூலைப் படிக்கப்பண்ணுவதை விட, படங்களும் உரையாடல்களும் நிறைந்த ஒரு சித்திரநாவலைப் படிக்கப்பண்ணுவது சுலபம். அதனால்தான் சித்திரநாவல் தற்பொழுது மிகப்பிரபலமானதொரு இலக்கிய வடிவமாக ஆகிவருகிறது.

**நீங்கள் அடிப்படையில் ஒரு ஊடக வியலாளர். உண்மைக்கதைகளை**



**அப்படியே சொல்லிப் பழக்கப்பட்டவர். இருந்தும், நீங்கள் உருவாக்கும் சித்திரநாவலிலே உள்ள கதை, உண்மைக்கதைகளைக் கோர்த்து உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால், அது உண்மையிலேயே ஒரு குடும்பத்திற்கு நடந்த கதையல்ல. அந்தப் பாத்திரங்கள் உண்மையான பாத்திரங்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்கிற போதும், அவை உண்மையானவையல்ல. இந்த அணுகுமுறையை நீங்கள் தெரிவுசெய்யக் காரணமென்ன?**

தாங்கள் யாரென்ற அடையாளத்தை வெளிப்படுத்தாமலே பலரும் தங்கள் கதைகளை எனக்குக் கூறக்கூடிய ஒரு வெளியை ஏற்படுத்த விரும்பினேன். இதுவே நான் செய்ய விரும்பியது. ஏனென்றால், போரால் பாதிக்கப்பட்டு, பின்னர் நாட்டிலிருந்து வெளியேறியவர்களுக்குக்கூட இப்போதும் இலங்கையிலே குடும்பத்தவர்கள் இருக்கிறார்கள். எனவே அவர்களின் அடையாளங்கள் வெளிப்படுவது, அவர்களுக்கோ அவர்களின் குடும்பத்தவர்களுக்கோ ஆபத்தான நிலமையை ஏற்படுத்தலாம். அத்தோடு, நான் இந்த நாவலை தமிழ் மக்களின் நுகர்வுக்காக உருவாக்கவில்லை. இந்த பிரச்சினைபற்றி அறிந்திராத வாசகர்களை குறிவைத்தே உருவாக்குகிறேன். ஆகவே, கற்பனையான குடும்பமொன்றை உருவாக்குவதன் மூலம், பத்துப் பதினைந்து

பேரின் வாக்குமூலங்கள் மூலம் நான் அறிந்த நிகழ்வுகளை ஒரு குடும்பத்திற்கு நடப்பதாக காட்டமுடியும். அவ்வாறு செய்வதால், வாசகர்கள் அனுதாபப்படக்கூடிய பாத்திரங்களை உருவாக்கி, அந்தப் பாத்திரங்கள் சந்திக்கும் நிகழ்வுகள் ஊடாக வன்னியிலே மக்களுக்கு என்ன நடந்தது என்பது பற்றிய ஒரு முழுமையான படத்தை வாசகர் மனத்திலே பதிக்க முடியும் எனவெண்ணினேன். இது ஒரு செய்திக்கட்டுரையல்ல. இது ஒரு நாவல். ஒரு நாவல் வாசகரை ஈர்த்துவைக்க வேண்டும். வாசகரின் ஆர்வத்தைத்தாண்டுவதாகவும், சுவாரசியமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

அச்சிலும் நூலை வெளியிடவிரும்புகிறோம். அதை விரும்பியவர்கள் வாங்கி வைத்துக் கொள்ளலாம். ஆனால், பெரும்பான்மையானவர்களுக்கு அதை வாங்கும் வசதி இருக்காது. ஒரு வெளியீட்டகத்திடம் நாம் இந்தத் திட்டத்தை எடுத்துச் சென்றால், அவர்கள் எவ்வளவு பணத்திற்கு இந்த நூலை விற்கலாம் என்றுதான் சிந்திப்பார்கள். இந்த நூலுக்கான படங்களுக்கெல்லாம் லின்ட்சி தன்கைப்பட வரைவதால் இதற்கெடுக்கும் நேரம் அதிகம். அதற்கெல்லாம் ஊதியம் என்று பார்த்தால் பெருந்தொகைப் பணம் தேவைப்படும். அதாவது, புத்தகத்தின் விலை பலருக்கும் கட்டுப்படியாகாத அளவுக்கு அதிகமாக இருக்கும். பகுதிநேரமாக, ஓய்வூதியைக்கும் நேரத்தில் இதைச்செய்தால், புத்தகம் முடிவடையப் பல ஆண்டுகள் பிடிக்கும். எனவே நாம் புத்தகத்தை உருவாக்குவதற்கான செலவுகளை மட்டும் நன்கொடையாக கோருகிறோம். எனது திட்டம் என்னவென்றால், இரண்டு மூன்று மாதங்களுக்கொருமுறை ஒவ்வொரு அத்தியாயமாக இணையத்தளத்திலே இலவசமாக வெளியிடுவது. அதை யாரும் படிக்கலாம். படித்தவர்கள் தங்கள் நண்பர்களுக்கு தெரிந்தவர்களுக்கு சொல்வார்கள். அவர்களும் படிப்பார்கள். அடுத்த அத்தியாயம் வெளியிடப்படும்போது, வாசகர் வட்டம் ஒரு சுற்று வளர்ந்திருக்கும். இப்படியாக வாசகர் வட்டம் கூடிக்கொண்டே போகவேண்டும். இப்பொழுது முதல் அத்தியாயம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. அதை பலரும் இணையத்திலே படிக்கிறார்கள். அடுத்த அத்தியாயத்தை மார்ச் மாதமளவில் வெளியிடுவோம். இப்படியாக தொடர்ந்து, ஒரு பாரிய தொகையினருக்கு இலங்கையிலே என்ன நடந்தது என்கிற உண்மை தெரியவரவேண்டும் என்பதே எனது எதிர்பார்ப்பு.

**இலங்கையிலே போர் முடிவடைந்துள்ளபோதும், பிரச்சினை தொடர்கிறது என்று உங்களுக்குத் தெரியும். ஐக்கிய நாடுகளின் அகநிலை அறிக்கையையும் நீங்கள் படித்திருப்பீர்கள். அனைத்துலகைப் பொறுத்த வரையில், இனி இலங்கையிலே என்ன நடக்க வேண்டும் என நீங்கள் எதிர்பார்க்கிறீர்கள்?**

இலங்கையிலே என்ன நடந்தது என்பதை அறிய ஒரு பக்கச்சார்பற்ற விசாரணையை மேற்கொள்வதற்கான உந்துதல் இன்னும் பலமாக மேற்கொள்ளப்படவேண்டும். எல்.எல்.ஆர்.சி. (கற்றுக்கொண்ட பாடங்களுக்கும் நல்லிணக்கத்திற்குமான ஆணைக்குழு) அறிக்கை வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. அதில் ஒருசில நல்ல விடயங்கள் இருந்தாலும், குற்றமிழைத்தவர்களிடமே குற்றச்செயல்கள் பற்றிய விசாரணையை நடத்தும் பொறுப்பை ஒப்படைக்க முடியாது. அது பலன்ற செயல். எனவே எல்.எல்.ஆர்.சியை நான் முற்றுமுழுதாக புறக்கணிக்கிறேன். அதன் ஒருசில நல்ல பரிந்துரைகள் கூட நிறைவேற்றப்படவில்லை என்பதே உண்மை. இலங்கையில் நல்லிணக்கமேற்படவும், இலங்கையர்களின் போர் வடுக்கள் ஆறவும், பக்கச்சார்பற்ற விசாரணை முக்கியமானது. இந்த பக்கச்சார்பற்ற விசாரணையை நடத்துவதற்கு அனைத்துலக சமூகம் பாரிய அழுத்தத்தைப் பிரயோகிக்க வேண்டும். விசாரணையாளர்கள் இலங்கை சென்று, விசாரணைகளை மேற்கொண்டு, குற்றமிழைத்தவர்கள் அரசின் தலைமைப் பொறுப்புகளில் இருப்பவர்களாக இருந்தாலும்கூட அவர்களை நீதியின் முன் நிறுத்தவேண்டும். இராஜபக்ச சகோதரர்கள் போர்க்குற்றமிழைத்ததற்கு கணிசமான, நம்பகத்தன்மைவாய்ந்த ஆதாரங்கள் உள்ளபோதும் அவர்கள் மகாராணியாரின் வைரவிழாக்கொண்டாட்டங்களிலே கலந்துகொள்ள இலண்டனுக்கு அழைக்கப்படுகிறார்கள். பொதுநலவாய நாடுகளின் தலைவர்கள் கொழும்பில் சந்திப்பதற்கு திட்டமிடுகிறது. இந்த நிலமை எனக்கு ஆத்திரமுட்டுகிறது. இது போரால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களை அவமதிக்கும் செயல். அனைத்துலக நாடுகள், எதுவுமே நடக்காததுபோல் ராஜபக்ச சகோதரர்களுடன் உறவாகுகிறார்கள். நீதி வழங்கப்படும்வரை போரின் வடுக்கள் ஆறாது என்பது தெளிவு. இதையுணர்ந்து, உலக நாடுகள் இலங்கையிலே குற்றமிழைத்தவர்களை நீதியின்முன் நிறுத்த கூடிய முயற்சி எடுக்கவேண்டும்.

தனியொருவரின் கதையைச் சொல்வதன் மூலம், இவற்றைச் சாதிப்பது கடினம். இந்தக் கதையில் கூறப்படும் சம்பவங்கள் அனைத்துமே உண்மையானவை என்றபோதும், வாசகர்கள் அனுதாபப்படக்கூடிய வகையிலான பாத்திரங்கள் மூலம் அந்தச் சம்பவங்களை எடுத்துச் சொன்னால், அது வாசகர்களை மிகவும் பாதிக்கும் என்பதே எனது எண்ணம்.

**வரைஞர் லின்ட்சி பொளொக்குடன் உங்களுக்கு எவ்வாறு தொடர்பு ஏற்பட்டது?**

லின்ட்சியின் பாடசாலை நண்பியொருவர் என்பல்கலைக்கழக நண்பி. நான் எனது திட்டம் பற்றிக் கூறியபோது, எமது நண்பி என்னை லின்ட்சியுடன் தொடர்புகொள்ளுமாறு கூறினார். லின்ட்சி சித்திரங்கள் வரைபவர். தான் இணைந்துசெயற்பட தகுந்த ஒரு திட்டத்தைத் தேடிக்கொண்டிருந்தார். அவர் இதற்குமுன் அரசியல் சர்ச்சைகள் பற்றிய எந்த விடயத்திலும் பங்குபற்றியதில்லை. உண்மையில், இலங்கை பற்றியும் அவருக்கு எதுவும் தெரிந்திருக்கவில்லை. நான் அவரிடம் சென்று, எனது புகைப்படங்களைக் காண்பித்து, எனது திட்டம்பற்றி எடுத்துக்கூறினேன். நான் அவரைச் சந்தித்த இரண்டு மணித்தியாலங்களுக்குள்ளாகவே அவர் நான் சொன்னவற்றால் ஈர்க்கப்பட்டு, இது வீச்சுமிக்கதொரு செயற்திட்டமாக அமையும் எனக்கூறினார். அப்போதே இருவரும் சேர்ந்து செயற்பட ஆரம்பித்தோம். இப்பொழுது நாம் சகோதரர்கள் போல் ஆகிவிட்டோம். அவர் எனது 'தம்பி'. ('தம்பி' என்று தமிழில் சொல்லிச் சிரிக்கிறார்)

**இந்தத் திட்டத்திற்கான செலவை பொதுமக்களிடமிருந்து அன்பளிப்பாகக் கோருவதன் நோக்கம் என்ன?**

இந்த நூலை உருவாக்கி அதை இலவசமாக அனைவருக்கும் வழங்குவதே எனது திட்டம். இந்தத் திட்டம் முடிவடைந்ததும்

dushy.gnanapragasam@thaiveedu.com



**'வன்னி' சித்திரநாவல்**

'வன்னி' சித்திரநாவலின் உருவாக்கத்திற்குப்

பங்களிக்க விரும்புவர்கள்

www.thevanni.co.uk என்ற

இணையத்தளமூடாக PayPal மூலம் பங்களிக்கலாம்.



# வாழ்வின் ஓர் அடையாளம் வீடு...



...

அங்குத் தூணில் அழகியதாய் நன்மாடங்கள் தய்ய நிறத்தினவாய் அந்தக் காணி நிலத்திடையே ஓர் மாளிகை கடடித் தரவேண்டும் அங்குக் கேணியருகினிலே தென்னைமரம் கீற்று மிளநீறும்

பத்துப் பன்னிரண்டு தென்னைமரம் பக்கதிலே வேணும் நல்ல முத்துச் சுடர்போலே நிலாவொளி முன்பு வரவேணும் அங்குக் கத்துங் குயிலோசை சற்றே வந்து காதிற் படவேணும்

- மகாகவி பாரதி

[www.ranjanfx.com](http://www.ranjanfx.com)



## RANJAN FRANCIS XAVIER

Sales Representative.

Cell: 416-816-1220

Bus: 416-284-5555



## YOUR HOME DOESN'T COME WITH MORTGAGE ADVICE. I DO.



- Purchase Refinance Preapprovals
- Builder rate hold up to 24 months
- Special program for Self employed and New immigrants
- Unlock your equity in your home with RBC Home Line Plan
- Available 7 days a week

### Call now before rate goes up!

As your RBC Mortgage Specialist and a trusted member of our community I can advise you on your options and give you the confidence you need to make the right decisions. I can meet with you at a **place** and **time** that is **convenient** for you.



## Ram Krish

RBC Royal Bank

Mobile Mortgage Specialist

Direct: **416-849.5363**

Email: [ram.krish@rbc.com](mailto:ram.krish@rbc.com)

\* Some conditions apply.





# ஆரோக்கியமான பற்கள்

10

பல் துலக்குவது என்பது நமது வாழ்நாளில் நாளுக்கு ஒரு தரமாவது தவறாது செய்யும் ஒரு செயல்பாடு. மிக மிகப் பழக்கப்பட்ட ஒன்றென்பதால் அது பற்றி நாங்கள் யோசிப்பது கூட இல்லை. பல் துலக்குவது வாயின் நலத்துக்கும் உடலின் பொது நலத்துக்கும் மிகவும் இன்றியமையாதது என்பதனால் கொஞ்சம் அக்கறை எடுத்துக் கொண்டு, அதைப் பற்றி விரிவாகப் பார்ப்போம்.

Oral Self Care என்னும் ஒரு சொற்றொடர் உள்ளது. ஒருவர் தனது வாயையும் பற்களையும் நலத்துடன் பேணுவதற்காகத் தன் வீட்டில் எடுத்துக் கொள்ளும் முயற்சிகள் அனைத்தும் இதற்குள் அடங்கும். இதில் முக்கியமானவை பின் வருமாறு.

- Toothbrushing: பல் துலக்குதல்.
- Dental Floss: பற்களின் இடையிலும் Sulcus எனப்படும் முரசுக்குள் இருக்கும் பகுதியைச் சுத்தப் படுத்தவும் உபயோகிப்பது.
- Mouthwash: வாய் கொப்பளிக்கும் திரவங்கள்
- Toothpick: பற்களுக்கு இடையே அகப்படும் உணவுப் பொருட்களை நீக்க உதவும்.
- Tongue cleaners: நாக்கில் படியும் plaque ஐ நீக்குவதற்குப் பயன் படுவது.

பல் துலக்கும் போது பற்களில் படிந்திருக்கும் plaque என்று அறியப்படும் dental biofilm ஐ அகற்றுகிறோம். அதனால் பல் துலக்குவது 'Plaque Control' எனவும் அறியப்படும். Plaque இல் நோய் ஏற்படுத்துவது, உடலுக்கு நன்மை செய்வது என இரு வகை பக்டீரியா காணப்படுவதை ஏற்கெனவே அறிவோம். பக்டீரியாவைப் பல் துலக்குவதன் மூலம் முற்றாக நீக்க முடியாது. அது அவசியமும் இல்லை. நாளுக்கு ஒரு தரமாவது plaque ஐ முடிந்த வரை அகற்றி பக்டீரியாவின் வளர்ச்சியைக் குழப்புவதே பல் துலக்குவதன் நோக்கமாகும். மேலும் பல் துலக்கும் போது பற்களுக்கு முரசுக்கும் சேதம் ஏற்படாத முறையைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும்.

பற்களின் அமைப்பை நினைவு கூர்வோம். படம் 1. ஒரு பல்லுக்கு ஐந்து மேற்பரப்புகள் உண்டு. அவை

- Facial surface: வாய்க்குள் கன்னத்தையும், உதடுகளையும் நோக்கும் பரப்பு
- Lingual / Palatal surface: கீழ்வாய்ப் பற்களில் நாக்கையும், மேல்வாய்ப் பற்களில் அண்ணத்தையும் நோக்கும் பரப்பு
- Interproximal surface: இரு பற்களின் இடையே உள்ள பரப்பு, ஒரு பல்லுக்கு இரண்டு interproximal surfaces உண்டு.
- Occlusal surface: கடை வாய்ப் பற்களின் அரைக்கும் தளம். இதற்குச் சமனாக முன்

வாய் பற்களில் வெட்டும் ஓரம் உள்ளது, அது Incisal edge என அழைக்கப்படுகிறது.

பல் துலக்கும்போது Facial, Lingual / Palatal, Occlusal surfaces ஆகிய மூன்று பரப்புகள் மட்டுமே சுத்தப்படுத்தப் படுகின்றன. Interproximal surfaces பல் துலக்குவதன் மூலம் முற்றாகச் சுத்தப்படுத்தப் படுவதில்லை. இதற்கு வேறு முறைகள் உள்ளன. ஆகவே பல் துலக்குவதன் மூலம் ஒரு பல்லின் அறுபது வீதமான பகுதி மட்டுமே சுத்தப் படுத்தப் படுகின்றன. இது தவிர Toothbrush இன் Bristles, Sulcusக்குள் மூன்று மில்லி மீட்டர் வரை சுத்தம் செய்யக் கூடும். பல் துலக்குவதன் மூலம் மூன்று முக்கியமான பயன்கள் ஏற்படுகின்றன.

- Plaque அகற்றப்படுகின்றது.
- முரசுக்குக் குருதிச்சுற்றோட்டம் அதிகரிக்கப் படுகிறது (Stimulating and massaging the gingiva).
- பற்களின் மேற்பரப்புக்குப் பற்பசை மூலம் Fluoride அளிக்கப்படுகிறது.

## பல் துலக்குவதன் போது கவனிக்கப்பட வேண்டியவை:

- Sequence: பல் துலக்குவதன் ஒழுங்கு.
- Duration: எவ்வளவு நேரம் பல துலக்கப் படுகிறது.
- Frequency: ஒரு நாளுக்கு எத்தனை முறை.
- Method or Technique: துலக்கும் முறை.
- தவறாகப் பல் துலக்குவதால் ஏற்படும் ஆபத்துக்கள்.

**Sequence:** பல் துலக்குவதற்கு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட முறைகள் (Methods) உள்ளன. எந்த முறையைப் பின்பற்றினாலும் அதில் ஒரு ஒழுங்கு முறையை வகுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்த ஒழுங்கு முறை எல்லாப் பற்களின் எல்லாப் பரப்புகளையும் சுத்தம் செய்யக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். உதாரணத்துக்கு ஒன்று கீழே தரப் பட்டிருக்கிறது.

- மேல்வாய்ப் பற்களின் Facial surfaces: வலது பக்கக் கடைவாய்ப் பல்லில் தொடங்கி இடது பக்கக் கடைவாய்ப் பல்லில் முடிக்க வேண்டும்.
- மேல்வாய்ப் பற்களின் Palatal surfaces, இடது பக்கக் கடைவாய்ப் பல்லில் தொடங்கி வலது பக்கக் கடை வாய்ப் பல்லில் முடிக்க வேண்டும்.
- மேல்வாய்ப் பற்களின் Occlusal surfaces
- இதே ஒழுங்கைக் கீழ்வாய்ப் பற்களுக்கும் கடைப்பிடிக்க வேண்டும்.

மேலே தரப்பட்டது ஒரு உதாரணம் மட்டுமே.

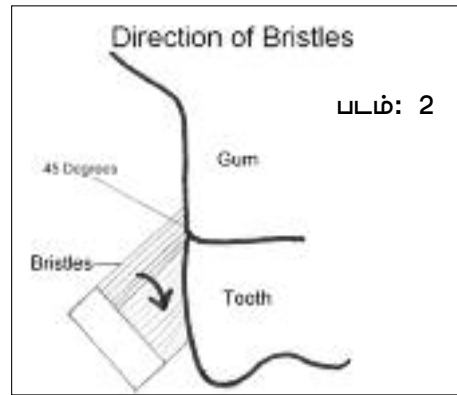
நீங்கள் உங்களுக்கு வசதியான ஒரு ஒழுங்கைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும். எந்தப் பல்லும், அதன் எந்தப் பரப்பும் தவறக் கூடாது என்பது மட்டுமே முக்கியம். அடிக்கடி பல் துலக்கும் ஒழுங்கு முறையை மாற்றுங்கள். இதன் மூலம் முன்பு விடுபட்ட பகுதிகள் சுத்தப் படுத்தப்பட வாய்ப்புகள் அதிகமாகும்.

**நேரம்:** சராசரியாக ஒருவர் 45 முதல் 60 வினாடிகள் பல் துலக்குகிறார். இது எல்லாப் பற்களையும் சுத்தப்படுத்தப் போதுமானதல்ல. பல் மருத்துவத் துறையைச் சேர்ந்தவர்கள் அனைவரும் குறைந்தது இரண்டு நிமிடங்கள் பல் துலக்க வேண்டும் என்பதை வலியுறுத்துகிறார்கள். CDA (Canadian Dental Association) 2 முதல் 3 நிமிடங்கள் துலக்க வேண்டும் என்று கூறுகிறார்கள். பல் துலக்கும் போது அவசரப் படாதீர்கள்.

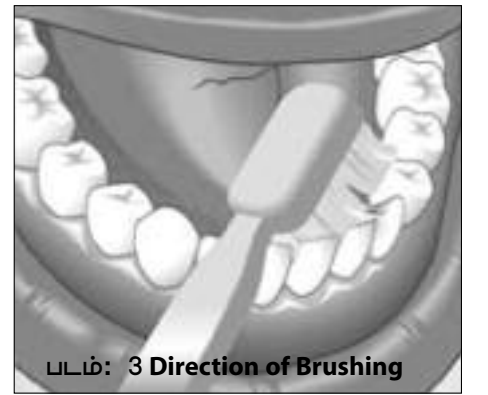
**Frequency:** Plaque படிவது, வாய்த் துர்நாற்றம் ஆகியவற்றைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்க தினமும் காலைமீல் ஒரு முறை, இரவில் தூங்கப் போகும் முன் ஒரு முறை பல் துலக்குவது நல்லது. புகை பிடிப்பவர்கள், வாய்ப் பாதிக்கும் நோய்கள் உள்ளவர்கள் அடிக்கடி பல் துலக்குவது நன்மை தரும்.

**Method:** Bristles பற்களின் மேற்பரப்பில் வைக்கப்படும் கோணத்தையும் பல் துலக்கும் அசைவுகளையும் (Strokes) கொண்டு பல் துலக்கும் முறைகள் வகுக்கப்படுகின்றன. இவற்றில் சிலமானதும், பற்களுக்குச் சேதம் விளைவிக்காததுமான ஒரு முறையைப் பார்ப்போம்.

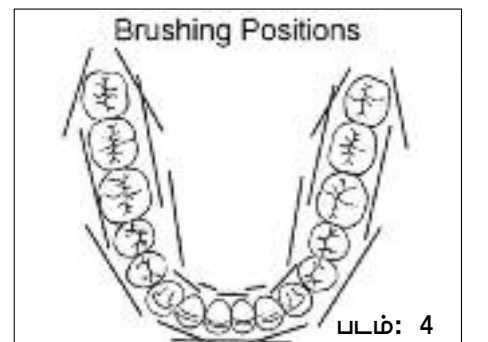
Toothbrush ஐ உள்ளங்கைக்குள் முடிப் பிடிக்க வேண்டும், பெருவிரல் Toothbrush இன் Shank இல் பதிய வேண்டும். Toothbrush பற்களின் மேற்பரப்பில், 45 பாகையில் முரசுக்கு அருகில் வைக்கப்பட வேண்டும். மேலும் கீழுமான சிறிய அசைவுகளால் (Vibratory strokes) பல் துலக்க வேண்டும். (படம் 2.) இதனால் முரசுக்குள் 1 mm ஆழம் வரை சுத்தம் செய்வதோடு முரசுக்குக் குருதிச் சுற்றோட்டம் அதிகரிக்கப்படுகிறது. அதன் பின் Toothbrush முரசின் ஓரத்தில் இருந்து பற்களின் நுனி நோக்கி அசைக்கப்படும். மேல் வாய்ப் பற்களை மேலிருந்து கீழாகவும், கீழ் வாய்ப் பற்களை கீழிருந்து மேலாகவும் துலக்க வேண்டும். (படம் 3)



ஒவ்வொரு முறையும் Toothbrush கிட்டத்தட்ட மூன்று பற்களை முடுகிறது. அடுத்த



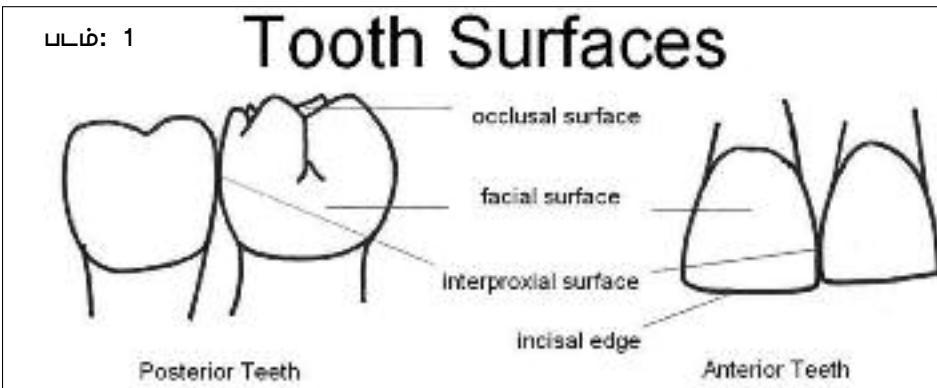
பகுதிக்குச் செல்லும்போது, முதல் வைத்த பகுதியை overlap பண்ண வேண்டும். இப்படிச் செய்வதால் எந்த ஒரு பகுதியும் துலக்காமல் விடுபட்டுப் போகாது. (படம் 4.)



பல் துலக்கி முடித்தவுடன் அதே Toothbrush கொண்டு நாக்கைச் சுத்தப்படுத்த வேண்டும். நாக்கின் பின் புறத்தில் இருந்து, நாக்கின் நுனி நோக்கிய strokes மூலம் இதைச் செய்ய வேண்டும்.

பல் துலக்குவதில் இன்னும் சில முறை-

தொடர்தல் 17ம் பக்கம்





# Royal Shades inc.

## Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding

Over 17 Years Experience

Visit Our Showroom For Variety of selection

3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough M1X 1L9

Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474

info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason

416.562.0340





To Buy, Sell & Lease Home, Business & Investment Properties



SEASON'S GREETINGS

*Gnan & Judy*  
**REAL ESTATE**



**Gnanendran Narasingham**  
Sales Representative  
CELL: 416.937.8090

**Judy Gnanendran**  
Sales Representative  
CELL: 416.629.9797





# மருந்துகள்

சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி...

மருந்துகள் ஏன் கவனமாக உட்கொள்ளப்பட வேண்டும் என்பதனை சென்ற இதழில் கவனித்தோம். அதன் தொடர்ச்சியாகவே இவ் ஆக்கம் அமைகின்றது.

சிவப்புச் சளைத் தோட்டம் பழத்தை சில மருந்துகள் உட்கொள்ளும் பொழுது உட்கொள்ளக் கூடாது என்று கவனித்தோம். இது பற்றிய மேலதிக தகவலுடன் கூடிய கட்டுரை ஒன்றை ரொறொன்ரோ ஸ்டார் பத்திரிகையில் கண்ணுற்றோம். அவற்றை வாசகர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளும் நோக்குடன் அதனை இங்கு குறிப்பிடுகின்றோம்.

பல டசின் மருந்துகள் Grape Fruit என்று கூறப்படும் சிவப்புச் சளைத் தோட்டப்பழத்துடன் அல்லது அதன் சாற்றுடன் (Juice) தாக்கம் புரிவதை அண்மைய ஆய்வுகள் காண்பிக்கின்றன. Canadian Medical Association Journalல் மருத்துவத் துறையினருக்கும்; விசேடமாக 45 வயதிற்கு மேற்பட்டோருக்கு மாக வெளியிடப்பட்ட எச்சரிக்கையில் இது பற்றி குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

Dr. David Bailey என்பவரைத் தலைமையாக Lawson Health Research Institute of London (ஒன்ராறியோ) இல் நடத்தப்பட்ட இந்த ஆய்வில் புதிதாக வெளிவந்த பல மருந்துகள் இந்த தோட்டப்பழத்துடன் (Grape Fruit) சேர்ந்து பல சிக்கலான பக்க விளைவுகளை ஏற்படுத்துவதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மரணம் கூடச் சம்பவிக்கலாம் என்று சாதாரணமாகக் குறிப்பிடுகின்றார். அறிக்கையில் 45 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்கள் பாரதாரமான விளைவுகளை இரண்டு காரணங்களுக்காக எதிர் நோக்குகின்றார்கள் என்று கூறப்பட்டுள்ளது. அநேகமாக Grape Fruit Juice ஐ கூடுதலாக அருந்துபவர்களாகவும், அதே நேரத்தில் நோய்வாய்ப்படும் வயதாகி மருந்துகள் பாவிப்பவர்களாகவும் இருக்கின்றார்கள்.

Bailey's Team தான் முதன் முதலில் 20 வருடங்களிற்கு முன்பு Grape Fruit உடன் மருந்துகளுக்கு ஏற்படும் தாக்கங்களை கண்டுபிடித்தவர்களாவார்கள் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். The Lancet என்ற உலக பிரசித்தமான மருத்துவ சஞ்சிகையில் இது பற்றிப் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது. நான்கு வருடங்களிற்கு முன்பு 17 மருந்துகள் தான் இந்தப் பழத்துடன் பாரிய உடற்பிரச்சினைகளைக் கொடுப்பனவாகக் கண்டு பிடித்திருந்தனர்.

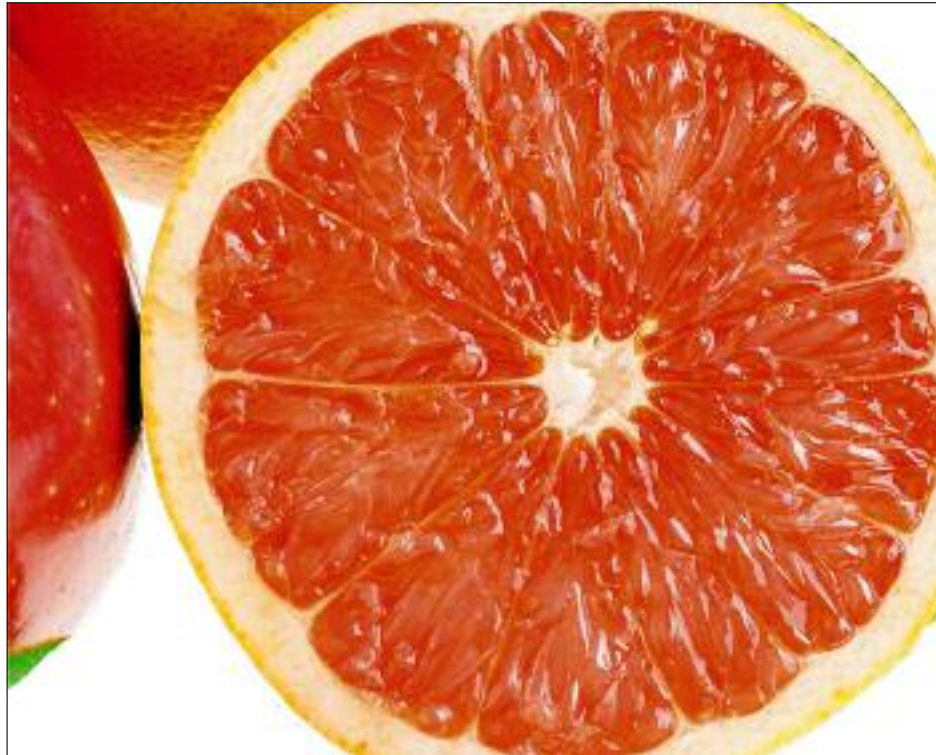
தற்சமயம் இது 44 மருந்துகளை உயர்ந்துள்ளது. எனினும், இம்மருந்துகள் கூடுதலாக வைத்திய உலகில் பாவனையில் உள்ளவை

**தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.**

**E-mail: info@thaiveedu.com  
Fax: 416-849-0594  
Tel: 416-646-3422**

## இதயம் மலர்கிறது - 49

யாகவும் பல நோய்களைக் குறைக்க உதவுவனவாகவும் இருப்பதாக Bailey குறிப்பிட்டுள்ளார். இம்மருந்துகள் எல்லாம் வாய் மூலம் விழுங்கப்படுபவை. அதில் புற்றுநோய் மருந்துகள் Crizotinib, Pazopanib போன்றவையும், கிருமி கொல்லி மருந்துகள் (Antibiotics) Quinine, Erythromycin போன்றவையும், இருதய சம்



பந்தமான மருந்துகள் Apixaban, Felodipine போன்றவையும், வேதனைக்குரிய (Pain) மருந்துகள் Fentanyl, Oxycodone என்பனவற்றையும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மிகவும் பாரிய விளைவாகிய சடுதியான இறப்பு - இருதயத்தில் ஏற்படும் இதய அறை நடுக்கம் (Heart Arrhythmia) என்று குறிப்பிடும் அவர் அந்த நடுக்கத்தை 'Torsades de points' என்று குறிப்பிடுகிறார்.

வேறு, உடல் விளைவுகளாகிய பாரிய சிறுநீரக செயலிழப்பு (Acute Kidney Failure) சுவாசச் செயலிழப்பு (Respiratory Failure) வயிறு, சிறுகுடல் பகுதிக் குருதிக்கசிவு (Gastrointestinal Bleeding) என்பு மச்சை செயற்திறன் குறைவு விசேடமாக நிர்ப்பீடனக் குறைவுள்ள, சிறுநீரக செயற்திறன் குன்றிய

மக்களில் - இவை நிகழ்வதால் இங்கு அவ தானம் மிகவும் தேவை.

இக்கட்டுரையில் மேலும் குறிப்பிடுவது என்ன வெனில் Grape Fruitல் உள்ள சில இரசாயனப் பதார்த்தங்கள் எமது குடற்பகுதியில் சுரக்கப்படும் 'Furano Coumarins' எனப்படும் மிகவும் பிரதானமான நொதியத்தை செயலிழக்க வைக்கின்றது.

இந்த Furano Coumarins என்ற நொதியம்



**கந்தையா செந்தில்நாதன்**  
- Echo - Cardiographer -

கூடிய அளவை விட மிகவும் கூடிவிடுகிறது.

இந்தப் பாதிப்பு நீங்கள் Grape Fruitஐ பழமாகவோ, சாறாகவோ பல நேரங்களிற்கு முன்பு எடுத்திருந்தாலும் பாதிப்பு இருக்கத்தான் செய்கின்றது. ஏனைய பழங்களாகிய Seville Oranges, Limes, Pomelos என்பனவற்றிலும் Furano Coumarins இருந்தாலும் அவை Grape Fruit பற்றிய அளவிற்கு ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்படவில்லை என்று Bailey குறிப்பிடுகிறார்.

**Grape Fruit உடன் தாக்கம்புரியும் சாதாரண மருந்துகள்:**

**Cardiovascular Drugs (இருதயக் குருதிக் குழாய் மருந்துகள்)**  
Clopidogrel (Playix)  
Nifedipine (Adalat)

**Statins (கொலஸ்ட்ரோல் தடுப்பு மருந்து)**  
Atorvastatin (Lipotor)  
Simvastatin (Zocor)

**Urinary Tract Agents (சிறுநீரக மருந்துகள்)**  
Tamsulosin (Flomax)

**Central Nervous System Agents (மத்திய நரம்புத் தொகுதி மருந்துகள்)**  
Oxycodone (oxycontin)  
Quetiapine (Seroquel)  
Sertraline (Zoloft)

**Estrogens (ஈஸ்ட்ரஜன் மருந்து)**  
Ethinyl Estradiol (Drospirenone)  
Estradiol (Estrace)

**Gastrointestinal Agents (வயிற்றுப் பகுதி மருந்துகள்)**  
Domperidone (Motilium)

மேலும் இதுபற்றி MedicineNet.com என்ற இணையத்தளத்தில் பார்த்தபொழுது இந்த Grapefruit இல் காணப்படும் பல சேர்க்கை மூலக் கூறுகள் உடலில் 24 மணி நேரத்திற்கு மேலாக தங்கியிருந்து செயற்படுவதால் தொடர்ந்து மேற்கூறிய மருந்து எடுப்பவர்கள் இதனை உட்கொள்ளக் கூடாது.

ஏனையவர்கள் இதனை உட்கொள்ளும் பட்சத்தில் நன்மைகளும் உண்டு என்ற கூறுகிறார்கள். அதாவது எமது இரத்த நாடிக்குழாய்களில் கடினத்தன்மை ஏற்படாமல் தடுப்பதுடன் புற்று நோய் வராமலும் தடுப்பதாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

மேலும் சிறுகுடலினால் சுரக்கப்படும் Furano Coumarins (Ex: Bergamottin) என்ற நொதியம் தான் Grape Fruitஇன் இந்தச் செயற்பாடுகளிற்குக் காரணம் என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

நன்றி: The Toronto Star, medicineNet.com  
senthilnathan.kandiah@thaiveedu.com





## SUTHAN Namasivayam

Sales Representative

# 647-988-3866

suthanhome@rogers.com

**Find your Dream Home with ME...**

**Friendly Service & Professional Results...**




**HomeLife/ Future Realty Inc. Brokerage\***

Office : 905-201-9977

Fax : 905-201-9229

\* Independently Owned and Operated



# உணவு - ஆரோக்கிய சமையல்

நமது முதாதையர்கள் உட்கொண்ட உணவுப் பொருட்களைப் பார்த்தோமானால் அவை உடலுக்கு ஆரோக்கியத்தினை வழங்குவதாகவே இருந்தன. ஆனால் நாம் இன்று உட்கொள்ளும் உணவு வகைகளைக் கருத்திற் கொண்டால் பெரும்பாலான உணவுகள் ஆரோக்கியம் அற்றவையாகத்தான் இருக்கின்றன. ரொறன்ரோ நகரில் தமிழ் மக்களின் சாப்பாட்டுக் கடைகளைப் பார்த்தால் இருபது முப்பது தமிழ்க் குடும்பங்களுக்கு ஒரு தமிழ் சாப்பாட்டுக் கடை என்ற விகிதத்தில் பார்க்கலாமோ என எண்ணத் தோன்றுகின்றது. அதுமட்டுமல்ல, வீட்டில் சமைப்பதையும் கடைமீல் சாப்பாடு எடுப்பதையும் ஒப்பீட்டில் பார்த்தால் பெரும்பான்மையான குடும்பங்கள் வீட்டில் சமைப்பதனை விட கடைமீல் எடுப்பதே அதிகம்.

உணவு என அழைக்கும் போது அதில் ஆரோக்கியமான உணவு ஆரோக்கியமற்ற உணவு இரண்டுமே அடங்குகின்றன என்பது நம் அனைவருக்கும் தெரிந்ததே. சில உணவுகள் இயற்கையிலேயே ஆரோக்கியமான கனிமங்களைக் கொண்டிருப்பினும் எங்கள் சமையல் முறையினால் அதிலுள்ள கனிமங்கள் அழிக்கப்படுகின்றன அல்லது ஆரோக்கியம் கெடுக்கப்படுகின்றது எனக் கொள்ளலாம். அதுமட்டுமல்ல அதிகமாகக் கடைச் சாப்பாட்டினைச் சாப்பிட்டு ஆரோக்கியத்தினை யும் கெடுத்துக் கொள்கின்றோம். இதனால், இனிவரும் கட்டுரைகளில் சாதாரணமாக நாம் பாவிக்கும் மரக்கறிகளை ஆரோக்கியமாக எவ்வாறு சமைக்கலாம் என்பது பற்றி எழுதலாம் என நினைக்கின்றேன்.

தற்போதைய நிலையில் பலரும் சர்க்கரை நோய், உடல் எடைக் குறைப்பு போன்ற பல விடயங்களில் மிகவும் அக்கறை செலுத்திக் கொண்டிருக்கின்றனர். இதனை நாம் அமுல் படுத்துவதற்கு மாச்சத்து உள்ளெடுப்பினை குறைக்க வேண்டும். மாச்சத்தினைக் குறைக்க வேண்டும் என்றால் நாம் சாப்பிடும் மா உணவு

வுகளான ரொட்டி, பிட்டு, பாண், சோறு, இடியப்பம் அனைத்தினையும் நிற்பாட்ட வேண்டிய அல்லது குறைத்துக்கொள்ள வேண்டிய ஒரு கட்டாயம் இருக்கின்றது. இச் சந்தர்ப்பத்தில் கீன்வா (Quinoa) பற்றிச் சிந்திப்பதிலும் அதனை எவ்வாறு எமது அன்றாட உணவில் உட்புகுத்துவது என்பது பற்றியும் சிந்திக்க வேண்டியுள்ளது.

இன்றைய காலகட்டத்தில் பரவலாக அனைத்து மக்களினாலும் தெரிந்து கொள்ளப்படாவிடினும்



கீன்வா (Quinoa) நவீன கால super food என அழைக்கப் படுகின்றது. கிட்டத்தட்ட 3000 - 4000 ஆண்டுகளாகத் தான் இக் கீன்வா மனிதரால் உள்ளெடுக்கப்படக் கூடியது என கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. அமெரிக்காவினைச் சேர்ந்த அமைப்பான FAO (Food and Agricultural organization) 2013ம் ஆண்டினை 'The

International Year of the Quinoa' வாகப் பிரகடனம் செய்கின்றது. அதுமட்டுமன்றி கீன்வா 'High nutritive value food' (அதிக ஊட்டச் சத்துக்கள் மிகுந்த உணவுப் பொருளாகவும்) ஆகவும் தனிமைப் படுத்தப் பட்டுள்ளது. பலர் இந்தக் கீன்வா பற்றி அறிந்திராத போதிலும் இந்த நிலமை மிகவும் விரைவில் மாறிவிடும் என்று எதிர்பார்க்கப் படுகின்றது.

## கீன்வா (Quinoa) என்றால் என்ன?

கீன்வாவின் சுவையானது கிட்டத்தட்ட ஊர் அரிசி, Oat meal இரண்டினதும் சுவையினை ஒன்று கலந்தாற்போல் இருக்கும். கீன்வா Swiss chard போன்ற ஒரு தாவரத்தின் விதையாகும். பொதுவாக இது எங்கள் ஊர் சமை அரிசி போன்று, தானியம் போல் தோற்றமளித்தாலும் இது தானியம் அல்ல ஒரு விதையே ஆகும்.

பொலிவியா, பெரு, கொலம்பியா போன்ற இடங்களில் கிட்டத்தட்ட நீர்வழிந்தோடக் கூடிய இடங்களிலேயே இது மிகவும் சுலபமாக வளரக் கூடியது. இத் தாவரம் நல்ல விளைச்சலைக் கொடுப்பதற்கு அதிக ஊட்டச் சத்துக்கள் தேவையிலலை என்பது குறிப்பிடத்தக்க ஒரு விடயமாகும். மண்ணின் PH 6 இலிருந்து 8.5 இனுள் இருக்க வேண்டும். 9 அல்லது 10 அடி உயரமாக வளரக் கூடிய இந்த தாவரத்தின் கெட்டுகள் மிகவும் பெரியவை. இக் கெட்டுகளில் சிவப்பு, நாவல் அல்லது செவ்விளநீர் நிறங்களில் விதவைகள் உருவாகும். 1/2 இறாத்தல் விதையானது ஒரு ஏக்கர் நிலத்தில் விதைப்பதற்குப் போதுமானதாக இருக்கும். மேலும் இவ்விதைகளில் இருந்து கிட்டத்தட்ட 1200 - 2000 இறாத்தல் வரை விளைச்சல் கிடைக்கும். அத்துடன் இத் தாவரமானது வரட்சியினையும் தாங்கக் கூடியது.

கிட்டத்தட்ட 120 வகையான கீன்வா வகைகள்

## சிவாஜினி பாலராஜன்



உண்டு. இருப்பினும் பொதுவாகப் பயிரிடப் படுவது வெள்ளை கறுப்பு அல்லது மஞ்சள் நிறமான கீன்வா.

உடலின் பழுதடைந்த கலங்களைப் புதுப் பிக்கவும் புதிய கலங்களை உருவாக்கவும் சமிபாடு கழிவகற்றல் போன்ற தொழில்களுக்கும் புரதம் மிகவும் முக்கியமானதாகும். ஒரு முட்டையினை எடுத்துக் கொண்டால் அதில் 6 கிராம் புரதம் தான் உண்டு. ஆனால் ஒரு கப் கீன்வாவில் 9 கிராம் புரதம் உண்டு. புரதத்தினைக் கட்டியெழுப்ப 23 விதமான அமினோ அமிலங்கள் தேவை. இதில் முக்கிய அமினோ அமிலங்கள் 9. இந்த 9 அமினோ அமிலங்களும் சாப்பாட்டின் மூலமோ அல்லது மாத்திரைகள் போன்ற வடிவிலோ உள்ளெடுக்கப் படலாம். அதிர்ஷ்ட வசமாக இந்த 9 அமினோ அமிலங்களும் கீன்வாவில் உண்டு.

உடலின் தசைகளும் குருதிக் கலன்களும் ஒழுங்காக வேலை செய்வதற்கு மக்னீசியம் தேவை. கீன்வாவில் மிகவும் அதிகமான மக்னீசியம் உண்டு. மேலும் கொலஸ்ட்ரோல் மிகவும் குறைந்த உணவு மாத்திரமன்றி மிகவும் குறைவான கிளைசீமிக் இன்டெக்ஸ் (glycemic index) உடையது. அதாவது சமிபாட்டைந்து குருதியுடன் கலப்பதற்கு மிக மிக கூடிய அளவு நேரம் எடுக்கும்.

என்னென வழிகளில் கீன்வா சமைக்கலாம் என்பதனை மறுமுறை பார்ப்போம்.

...தொடரும்

sivajini.bala@thaiveedu.com



**HomeLife**  
Landmark Realty Inc.,  
brokerage  
7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com



**Full-time Real Estate Agent**

## Nada G. Nadarajah B.V.Sc

**Call Me @ 416 616 8751** Sales Representative

"An award-winning realtor with 16 years experiance".

 <p><b>\$168,800</b></p> <p><b>Morningside &amp; Ellesmere</b> Condo. Apartment 2 Bedrooms - 2 Washrooms Close to Major Amenities</p>	 <p><b>\$162,000</b></p> <p><b>McCowan &amp; Eglinton</b> Condo. Apartment 2 Bedrooms - 2 Washrooms Well-Maintained Unit</p>	 <p><b>SOLD</b></p> <p><b>Keele &amp; Finch</b> Condo. Apartment 2 Bedroom - 1 Washroom Closed to Major Amenities</p>
 <p><b>\$263,800</b></p> <p><b>McCowan &amp; Ellesmere</b> Condo. Apartment 1+1 Bedrooms - 1 Washroom Close to Major Amenities</p>	 <p><b>\$439,800</b></p> <p><b>Buroak &amp; 16th Avenue</b> 3 Storey Semi-Detached 3 Bedrooms - 4 Washrooms Less than 5 years old!</p>	 <p><b>\$569,000</b></p> <p><b>McCowan &amp; Sheppard</b> Detached Backsplit-4 6+2 Bedrooms - 5 Washrooms Basement Apartment w/ Sep. Entrance</p>



# வீட்டுக்கடன் காப்புறுதி திட்டம் Mortgage Life Insurance

“Before sign up for the Mortgage life Policy you should shop around.

The Banks offer convenience, but individual Insurance sold by Life Insurance companies offer Portability, Flexibility and a Better Deal.”

## வங்கிக் கடன் காப்புறுதி

- 01 வங்கியே உடமைக்காரர்.
- 02 வங்கியின் அதிகாரத்தில் இருக்கிறது.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினால் காப்புறுதி செயலிழந்து விடும்.
- 04 வங்கியே பாத்தியக்காரர்.
- 05 உங்கள் காப்பு தொகை குறைந்துகொண்டே வரும்.
- 06 காப்புறுதிக்கு திரும்பவும் விண்ணப்பிக்கவேண்டும்.
- 07 காப்புறுதி தொகை, கடன் தொகையை தாண்டக்கூடாது.
- 08 கடனை முற்றிலும் தீர்க்கவேண்டும்.
- 09 நீட்டவோ மாற்றவோ முடியாது.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை இல்லை.
- 11 காப்புறுதி எடுத்தவர் இறந்த பிற்பாடே வங்கி அதன் தராதரங்களை முற்றாக ஆராயும்.
- 12 வங்கி காப்புறுதி மிகவும் கூடிய செலவு.
- 13 வங்கி காப்புறுதியை எப்போதும் லண்டன் லைஃப் காப்புறுதிக்கு மாற்றலாம்.
- 14 முடிவு உங்களுடையது, வங்கியுடையது அல்ல.

## லண்டன் லைஃப் காப்புறுதி

- 01 காப்புறுதி எடுத்தவரே உடமைக்காரர்.
- 02 காப்புறுதி எடுத்தவரே அதிகாரம் கொண்டவர்.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினாலும் காப்புறுதி செயலிழக்காது.
- 04 உங்கள் பாத்தியக்காரராக யாரையும் நீங்கள் நியமிக்கலாம்.
- 05 உங்கள் காப்புதொகை நிரந்தரமானது, காப்புறுதித் தவணையும் ஒரே அளவானது.
- 06 கடன் உதவியவரை மாற்றினாலும் காப்புறுதி தொடரும்.
- 07 காப்புறுதித் தொகையை உங்கள் தேவைப்படும் வசதிப்படும் தீர்மானிக்கலாம்.
- 08 உங்கள் உரிமைக்காரர் பணத்தை தக்கவைத்துக்கொண்டு அதன் வருமானத்தில் 10 தவணைகளைக் கட்டலாம்.
- 09 உங்கள் காப்புறுதியை மிண்டும் புதுப்பிக்கலாம்; மாற்றலாம்.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை உண்டு.
- 11 காப்புறுதிகளின் தராதரம் விண்ணப்ப சமயத்தில் தீர்மானிக்கப்படும்.
- 12 எங்களுடையது போட்டிகளை எதிர்த்து நிற்கும் வல்லமை கொண்டது.
- 13 மேற்சொன்ன காரணங்களினால் இதுவே சிறந்தது.



**பாலா பாலசுந்தரம் B.Eng, CHS.**

**Certified Health Insurance Specialist**

**Office: 416-291-0451 Ext.227**

**Cell: 416-518-9489**

**300-2075 Kennedy Rd, Toronto. ON M1T 3V3**

**E-mail: bala.balasundaram@freedom55financial.com | Now Representing Manulife, Sunlife & Greatwest Life.**



# Punch Sockalingam

Broker



Affiliate Realty Inc. Brokerage -416-290-1200

**416-786-2463**

[www.mlslistingstoday.com](http://www.mlslistingstoday.com)

**416-PUNCH ME**





# சிரிப்பு: எமது ஆக்கத்தன்மைக்கான ஓர் ஆற்றல்

சிரிப்பு என்பது மனித குலத்திற்கு கிடைத்த அருங்கொடையாகும். சிரிக்கக்கூடிய ஒரேயொரு உயிரினமாக இதுவரை அறியப்பட்டது மனித இனம் மட்டுமே. சிரிப்பை ஒரு வரப்பிரசாதமாக கொண்டுள்ள நாம் பதவி, அந்தஸ்து, அதிகாரம், பெருமை, விரக்தி போன்ற ஏதேதோ நினைப்புக்களால் எமது முகத்தை இறுக்கிக்கொள்கிறோம்! பிஞ்சு குழந்தையாக இருந்த வேளை பெற்றிருந்த குதூகல உணர்வை படிப்படியாக தொலைத்து விட்டு வரட்சியை மட்டுமே முகம் முழுக்க நிரப்பிக் கொள்கிறோம்.

சிரிப்பு என்பது மூளையின் குறிப்பிட்ட செயல்பாட்டினால் ஏற்படும் மன எழுச்சியால் உருவாகின்றது. மருத்துவ ரீதியாக செய்யப்பட்ட ஆய்வுகளில் உடலுக்கு மிகச் சிறந்த மருந்து, உள்ளத்திற்கு ஏற்படும் ஆற்றல்; வாழ்வு மாற்ற அனுபவம்; மகிழ்ச்சியின் வெளிப்பாடு என்பவற்றிற்கு உதவுவதாக முடிவுகள் குறிப்பிட்டுள்ளன. ஏனையவர்களுடன் இடைத்தாக்கத்தினை ஏற்படுத்துவதற்கும் இது உதவுகிறது. உளவியல் - உடலியல் - உயிரியல் ரீதியில் மனித உடலை திண்மநிலை (Gelotology)க்கு கொண்டுவரவும் வழிவகுக்கிறது.

ஒவ்வொரு குழந்தையும் ஒரு நாளில் 300 தடவைகள் சிரிக்கின்றனரெனவும் முதியோர்கள் சராசரியாக 20 தடவைகளே சிரிக்கின்றனர் எனவும் அறியப்பட்டுள்ளது. குழந்தைகள் 17 நாட்களில் புன்னகை புரிய முயற்சி செய்கிறார்கள் எனவும் 4 மாதங்களிலேயே முழுமையாகச் சிரிக்கின்றார்கள் எனவும் அறியப்பட்டுள்ளது. சிரிப்பு பற்றிய ஆராய்ச்சியாளர் Robert Provine 'ஒவ்வொருவரிடமும் உள்ள இயக்கமே சிரிப்பு' எனவும் 'ஒரு சர்வதேச மனித சொல்லாட்சியே இது' எனவும் கூறுகிறார். ஆயிரக்கணக்கான மொழிகள், உரையாடல்கள் இருந்தாலும் எல்லோரும் பொதுவாகச் சிரிப்பாலேயே பேசுகின்றனர் எனவும் கூறுகிறார். குழந்தைகள் பேசுவதற்கு முன்பே சிரிப்பு மூலம் பேச ஆரம்பிக்கின்றனர். விழிப்புலன், செவிப்புலனற்றுப் பிறந்தாலும் சிரிப்பு மட்டும் வந்துவிடுகிறது. மரபு ரீதியாக வரும் சிரிப்பு உள்ளாந்த சில நன்மைகளைப் பெற்றிருக்கின்றது. சிரிப்பு மையம் மூளையிலே உள்ளது. எனினும் Mesialthalamus, Hypothalamus, Subthalamus என்பனவற்றின் இயக்கமே சிரிப்பாக வெளிவருகிறது.

கிரேக்க நாட்டில் வாழ்ந்த ஹெரடோட்டஸ் (Herodotus) என்ற தத்துவஞானி அப்பாவிக்கள், பார்க்கின்ற சந்நாய உள்வாக்கள், சித்த சுவாதினமுற்றவர்கள், முரண்மூளையுள்ளவர்கள் தேவையற்ற முறையில் சிரிப்பதாக கூறியுள்ளார். எனினும், மருத்துவ ஆராய்ச்சிகள் மூலம் 'சிரிப்பு ஒரு மாமருந்து' என்ற உண்மை நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது. நவீன ஆராய்ச்சியாளர் Hobbes என்பவர் "திடீர் என ஏற்படும் மகிழ்ச்சியால் பலர் சிரிக்கின்றனர்" என்று கூறினார். Bergson என்பவர் "நுண்ணறிவு நடவடிக்கையால் நகைச்சுவைக்காக சிரிப்பு ஏற்படுகின்றது" என்கிறார். மனிதர்களே சிரிக்கின்றனர் என கூறப்பட்டாலும் அண்மைய ஆய்வுகளில் பிராணிகள் சில வேளைகளில் சிரிப்பதற்கு முயற்சிக்கின்றன என்ற முடிவுகளும் வெளிவந்துள்ளன. டாக்டர் பிரையன் கரோல் (Brian Carroll) என்பவர் "சிம்பன்சி, கொரில்லா, உறாங் உட்டாங் போன்ற குரங்குகள் ஒன்றையொன்று பிடித்து, உராய்வு செய்து, தங்கள் மகிழ்ச்சியை வெளிக்காட்ட பற்களை வெளிக்காட்டிச் சிரிக்கின்றன" (எமக்குப் புரிவதில்லை). என கூறியுள்ளார். எலிகள் கூட குரலே முழுகின்றன; அவை ஒன்றுடனொன்று சண்டையிடுகின்றன எனக் கூறுகின்றனர். நாய்கள் Sonograph என்ற முறையில் குரலெழுப்புகின்றன, குரைக்கின்றன, விளையாடுகின்றன, புரள்கின்றன, ஓடி மகிழ்கின்றன, தங்கள் வாய் மூலம் கதைக்கின்றன, வாலை ஆட்டி மரியாதை செய்கின்றன. இவை எல்லாமே மனவெழுச்சி சார்ந்த மகிழ்ச்சி செய்திகளாகும். மனிதர் போன்று வாய்விட்டு ஹோ... ஹோ... என்று சிரிக்கவில்லை எனினும், அவை சிரிக்கின்றன.

ஆங்கிலத்தில் ஒரு மேற்கோள் உள்ளது. 'சோப் உடலுக்கானது, சிரிப்பு உயிருக்கானது' (Soap is to Body; Laughter is to Soul) என்பதே எதுவாகும். சிரிப்பு பற்றிய நூற்றுக்கணக்கான மேற்கோள்கள் வந்துள்ளன. சிரிப்பு என்பது

மிக வலுவான மருந்து. (Laughter is a Strong Medicines), சிரிப்பு என்பது மன எழுச்சிக்கும் சமூக நன்மைக்குமானது, சிரிப்பு நகைச்சுவையுணர்வை கூட்டுவது, முழு உடலையும் ஓய்வு பெற வைக்கிறது, நோய் எதிர்ப்பு தன்மையை கூட்டுகிறது, இதயத்தினைப் பாதுகாக்கிறது, Price less Medicine, Free, Easy to Use என பல நன்மைகள் உள்.

சிரிப்பினால் ஏற்படக்கூடிய மருத்துவ பலன்கள் பலவாகும். முக்கியமாக உடல் வலியைப்



போக்குவதில் பயன்படுகிறது, தொழிலில் உள்ள திறன்களை கூட்டுகிறது, மன எழுச்சி சார்ந்து மக்களை இணைக்கின்றது, பிராணவாயுவை அதிகரிக்க செய்து இதயத்திற்கும் மூளைக்கும் வலுவை கூட்டுகிறது, இரத்தத்திலுள்ள குளுக்கோஸ் தன்மையை அதிகரித்து சமன் செய்கிறது, இரத்தம் செல்லுகின்ற உட்கவர்களையும் அகச்சுவர்இழையம் (Endothelium) என்பதனையும் வலிமையாக்குகின்றது.

சிரிப்பதால் உடல் இரசாயன கூறுகளிலும் பல நன்மைகள் ஏற்படுகின்றன. அத்துடன் வலுவள்ள எதிர்ப்பு சக்தியை கூட்டுகிறது. நாம் ஹா...ஹா... ஹோ ஹோ என்று சிரிக்கும்போது தொண்டையிலுள்ள பேச்சுக்குரிய திசுக்கள் வலுவாகின்றன. அமெரிக்காவிலுள்ள மேரிலன்ட் பல்கலைக்கழகத்தில் மைக்கேல் மில்லர் என்ற நிபுணர் 20 ஆரோக்கியமுள்ள வர்களைத் தெரிவு செய்து சோதனையிட்ட வேளையில் அவர்களுக்கு இதயம் சம்பந்தமான நோய்கள் குறைவடைந்தமையையும் விசேடமான சில ஓமோன்கள் சுரக்கப்பட்டிருப்பதையும் அறிந்துள்ளார். நைற்றிக் ஒக்சைட் (Nitric Oxide) நாடிகளின் சுவர்களை பலமாக்கியிருந்தன. அவர் 30 நிமிடம் தேகப்பயிற்சியை கிழமைக்கு மூன்று தடவையும் 15 நிமிடங்கள் வாய்விட்டு சிரிப்பது மூன்று தடவையும் செய்வது நல்லது என்கிறார். பல மருத்துவர்கள் சிரிப்பினை ஒரு சர்வரோக நிவாரணியாகவே கருதுகின்றனர்.

சமூக ரீதியிலும் சிரிப்பு என்பது மிகவும் அவசியமானதொன்று. பல தொடர்புகளை ஏற்படுத்தி வலுவூட்டுவதில் சிரிப்பு முக்கியமாகும். ஒவ்வொருவரையும் நாம் எண்ணும் போது அவர்களது சிரிப்பு முகமே முதலில் வரும். கன்னங்கள் குழிவின புன்னகைப்பவர்கள், கலகல என சிரிப்பவர்கள், ஹோ ஹோ என்று வாய்விட்டு சிரிப்பவர்கள், கண்ணீர் வரச் சிரிப்பவர்கள், ஓடி ஓடி சிரிப்பவர்கள் என பலவகையினர் உள். முன்னாள் இந்திய பிரதமராகவிருந்த நரசிம் ராவ் சிரிப்பதில் மட்டும் சிக்கனமானவர்.

எவ்வித செலவும் இல்லாத இப் புன்னகையை பலர் புரியாதது புரியாத புதிர் தான்!

பல்வேறு மனக்கோளாறுகள் உள்ளவர்களுக்கும் சிரிப்பே மருந்தாகிவருகிறது. ஒவ்வொருவரும் நகைச்சுவை துணுக்குகளை கூறும்போதும் சிரிப்புச் செய்வது அவசியம். சிலர் நகைச்சுவை விளங்காது விட்டால் பேசாமல் இருப்பார்கள். எனவே, நகைச்சுவைகளைக் கூறுவதற்கும் விசேட ஆற்றல் வேண்டும். ஆனந்த விகடன், குமுதம் போன்ற பல சஞ்சிகைகளில் நிறையவே நகைச்சுவை துணுக்குகள் வருகின்றன. பல காட்டுங்களும்

சிரிப்பூட்டுபவை. பலர் இதனை படித்துவிட்டு தனியாக இருந்து சிரிப்பவர்களும் உள். சினிமாவில் கூட நகைச்சுவை காட்சிகளின் போது நாம் விழுந்து விழுந்து சிரிக்கிறோம் எல்லோரையும் சிரிக்கவைக்க நல்ல தரமுள்ள நகைச்சுவைகளே தேவை. மறைந்த நகைச்சுவைக் கலைஞர் கலைவாணரும் மதுரமும் தம்பதிகளாக பலரை சிரிக்க வைத்தனர். சிரிப்புக்காகவே பாடலையும் பாடியுள்ளார். அகங்கார சிரிப்பு, ஆணவச்சிரிப்பு, ஏளன சிரிப்பு, நழுட்டுச் சிரிப்பு, சங்கீத சிரிப்பு என



பலவற்றை அதில் பாடிக் காண்பித்தார். தொடர்ந்து தங்கவேலு, நாகேஷ், வடிவேலு, கவுண்டமணி, விவேக், சந்தானம் எனப் பட்டியல் நீழுகிறது. சினிமாக்களின் முக்கிய தரமே இக்காட்சிகள் தான் என்ற நிலைக்கு வந்துள்ளோம். இவ்விடத்தில், எம்மைச் சிரிக்க வைத்த எங்கள் கலைஞர்கள் கே.எஸ். பாலச்சந்திரன், டிங்கிரி, சிவகுரு, சோக்கல்லோ போன்றோரை மறக்க முடியாது. ஒரு காலத்தில் எம்மை வயிறு குலுங்கச் சிரிக்க வைத்தவர்கள் இவர்கள்தான். இது பயம், பதட்ட உணர்வு என்பவற்றினை போக்கி அனைவரையும் மகிழ்விக்க உதவியது - உதவுகிறது.



மக்களை சிரிப்பூட்டுவதற்காக பல நாடுகள் செய்துவரும் முயற்சிகள் பல. பல நகைச்சுவையாளர்கள் தொலைக்காட்சிகளில் தோன்றி மூச்சுவிடாது பேசித்தள்ளுகிறார்கள். சார்லி சப்லின் ஆங்கில திரையுலகில் சிறந்த நகைச்சுவை நடிகராக இன்றுவரை நினைவில் வருபவர். இப்படியான சிறந்த கலைஞர்களை பல அரங்குகளிலும் முன்னிறுத்தி வருகின்றனர். தீவிர சினிமா பாப்பது போல் நகைச்சுவை அரங்குகளுக்கு மட்டும் செல்பவர்கள் பலர். சோக்க காட்சிகளையும், பாலியல் வல்லுறு, பழிவாங்கல், வாலிப காதல், நம்பவே முடியாத சண்டை காட்சிகளில் நாம் ஊறிப்போவதால் சோகப்பாடல்களையும், சோகப்படங்களையும் பார்க்க விரும்புகின்றோம் நேர்மறைச்சிந்தனைகள் (Positive Thinking) எப்போது எமக்கு வருமோ தெரியவில்லை!.

மும்பாய் நகரில் வாழ்ந்த டாக்டர் மடான் கட்டாரியா (Madan Kataria) என்பவர் 1995 ஆண்டு 13ம் திகதி ஒரு 'சிரிப்போர் கழகத்தினை' உருவாக்கினார். இது முழு உலகிற்கும் ஒரு ஆரம்ப நிகழ்வு போலாயிற்று.



சிலருடன் தொடங்கிய இக்கழகம் இன்று 6,000 பேர்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. இப்படி 60 நாடுகளில் இச்சிரிப்பு சங்கங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. சில பாடசாலைகளிலும் சிரிப்பு வகுப்புகள் இடம்பெற்று வருகின்றன. இந்திய மண்ணில் உருவாகிய சிரிப்புக்கழகம் சிரிப்பு யோகாவையும் உருவாக்க உதவியது எனலாம். சிரிப்புக்கான பல போட்டிகளும் இடம்பெற்று வருகின்றன. 'The Great Indian Laughter Challenge' என்ற நிகழ்ச்சி மூலம் போட்டிகள் இடம்பெறுகின்றன. இங்கு பல்வேறு மனக்கோளாறுகள் உள்ள முதியோர்கள் செல்கின்றனர். நீங்கலே சிரியுங்கள், எப்போதும் முடிந்த அளவுக்கு சிரியுங்கள், மலிவான மருந்தான சிரிப்பை செய்யுங்கள், இதன் மூலம் நண்பர்களை உருவாக்குங்கள். வீட்டில் சூரியன் உதிப்பதுமனால் சிரியுங்கள், உலக எவில் சிந்தியுங்கள் உங்கள் அளவில் சிரியுங்கள். முகத்திலிருந்து பனியை அகற்றி சூரிய சிரிப்பை ஏற்படுத்துங்கள், உண்மையான சிரிப்பை செய்யுங்கள் என்ற பல தத்துவவாதிகளின் போதனைகள் இங்கு இடம்பெற்று வருகின்றன. நல்லதொரு சிரிப்பும் நீண்டதொரு நித்திரையும் மிகச்சிறந்த இரு நோய் நிவாரணிகள் (A Good Laugh and a Long Sleep are Two Best Cures) என்று ஐரிஷ் நாட்டு பழமொழி இது பற்றி கூறியுள்ளது.

சிரிப்பதற்கு பல வழிமுறைகள் உள்ளன. நல்ல மகிழ்ச்சியை ஏற்படுத்தும் தொலைக்காட்சிகளை பார்த்தல், நகைச்சுவையாளர் சங்கத்தில் இணைதல், நகைச்சுவை நூல்களை படித்தல், நகைச்சுவை துணுக்குகளைப் பகிர்ந்தல், மகிழ்ச்சியுள்ள நண்பர்களுடன் சேர்தல், சிறிய பிள்ளைகளுடன் சேர்ந்து விளையாடுதல், செல்லப்பிராணிகளுடன் கொஞ்சி மகிழ்தல், சில இசைகளுடன் சேர்ந்து பாடுதல் என்பவற்றினை பின்பற்ற முடியும்.



தற்போதுள்ள சூழ்நிலையில் சிரிப்பு யோகா (Laughter Yoga) மிகவும் பிரசித்தமாகி வருகிறது. இங்கு மூச்சு பயிற்சியும், சிரிப்பு பயிற்சியும் சேர்ந்து நிகழ்கிறது. ஒரு அறையில் பாடிகொண்டே ஆடுவது, இடையிடையே வாய்விட்டு சிரிப்பது, சோடியாக சேர்ந்து எதிரும் புதிருமாக நின்று சிரிப்பது போன்ற பல செயல் முறைகள் உள். இன்று சிறைக்கைதிகளுக்கு கூட சிரிப்பு வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன. தற்போதைய ஆய்வுப்படி புற்று நோய், ஆஸ்த்மா, மூட்டுவலி என்பவற்றிற்கு கூட சிரிப்பு உதவுகிறது. எதுவித செலவும் அற்ற, உடன் விளைவினை ஏற்படுத்தக் கூடிய அருமையான மருந்தான சிரிப்பினை என்றும் செய்யவேண்டியுள்ளது. பணம் வரும் என வாசல்களில் சிரிக்கும் புத்தர் (Laughing Budha) இருப்பார், அதில் சில சில்லறைகளும் இருக்கும். வீடுகளின் உரிமையாளரோ சோகத்தில் மிதப்பார்! உண்மையில் எமது ஆக்கத்தன்மைகளுக்கான ஆற்றல் சிரிப்பில் புதைந்து கிடக்கின்றன.



*Happy New Year 2013*



**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and operated



**BRAND NEW HOME**

**Markham & Sheppard**  
2+1 Bed Room, 3 Washroom  
In A Highly Desirable Location



**Neilson/Mclevin**  
1 Bed Room, 1 Washroom



**Hillcrest/Hurontario**  
2+1 Bed Room, 2 Washroom



**Midland / Danforth**  
2 Bed Room, 1 Washroom



**16th Ave/Markham Rd**  
3 Bed Room, 3 Washroom



**Ikea Aickiyaseelan**

ஐக்கியா ஐக்கியசீலன்

Sales Representative

Cell: 416-669-8104 Off: 416-298-3200

உங்கள் திருப்தியை... எனக்கு வெற்றி...

Free HomeLife Home Warranty Program

Flexible Commission

Free Market Evaluation

**தமிழரின் நிர்வாகத்தில்**

 **Nilax optical**

- Designer eye glasses
- safety eye glasses
- contact lenses
- Designer sun glasses

எமது  
நிபையத்திலே  
கண்  
பரிசோதிக்கப்படும்



தொடர்புகளுக்கு:

**(416) 298- 2111**

(KENNEDY/FINCH)

3852 FINCH AVE EAST

UNIT # G04 TORONTO, ON M1T 3T9

**\$50**  
Eye exam

with purchase of complete glass - Reg. 573.00  
First 10 Customers only (Per Doctor Visit)  
Exp. Jan 31, 2013. Booked appointments only.  
nilax optical optometrist

**FREE**  
Eye exam  
with purchase of complete glass  
over \$299.00

**BUY ONE GET ONE FREE**



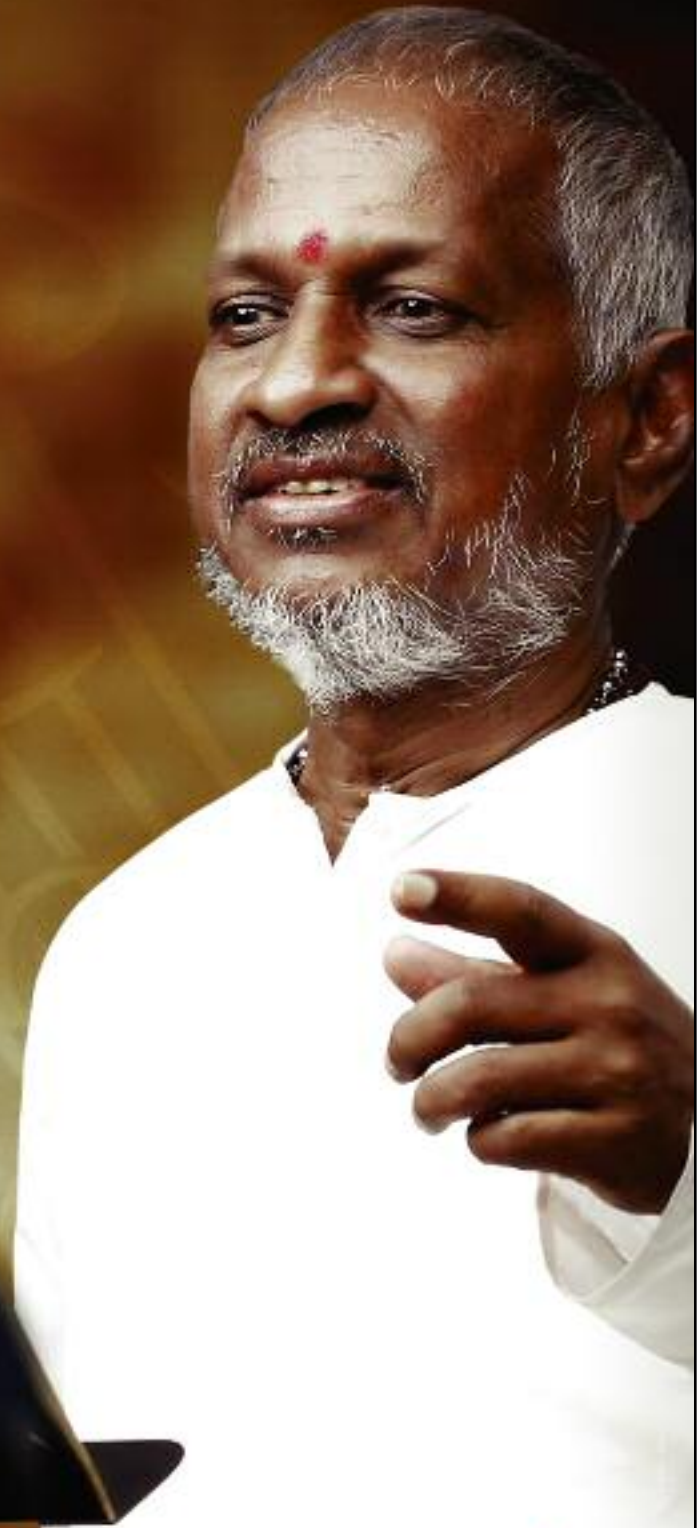


**Trinity Events**

*when silence breaks, music speaks*

PRESENTS

**FEB  
16<sup>th</sup>  
2013**



**பிரபல பாடகர்கள்**



Yuvan Shankar Raja Karthik Raja K J Jesudas S P Balasubramanyam



Hariharan Mano Karthik



Hariharan Vijay Jesudas Satyan



Bhavatharini Chitra Seetha Sargam



Shweta Mohan N S K Ranya

**தென்னிந்திய  
திரைபிரபலங்கள்**



Goutham Menon (Host) Vivek



Parthiban



Gopinath (Host)



Sneha



Prasanna

**Solo Singers**



Priya Himesh Priyadarshini Rahini Sri (Super Singer) Anita (Super Singer)

**எங்கேயும் எப்போதும்**

**ராஜா**



**100க்கும் மேற்பட்ட  
இசை கலைஞர்கள்  
பங்குபெறும் மாபெரும்  
இன்னிசை நிகழ்ச்சி**

AT ROGERS CENTRE TORONTO CANADA

TOLL FREE: 1.855.554.4554

**ticketmaster**  
1-855-985-5000

[www.trinityeventsonline.com](http://www.trinityeventsonline.com)

TICKETS : VVIP, \$150.00(VIP), \$100.00, \$80.00, \$60.00, \$39.00



# உறவின் வலிமை

எங்கள் மூளை நாளாந்த வாழ்க்கை அனுபவங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு தொடர்ச்சியாக தன்னை தானே புதுப்பித்துக்கொள்கிறது. நாங்கள் எதில் கூடுதல் கவனம் செலுத்துகிறோமோ, எப்படி எங்கள் பொழுதை செலவளிக்கிறோமோ, அதுவே தான் நம்மை வரையறுக்கிறது. உறவுகள், அதிலும் முக்கியமாக, எம் நெருங்கிய உறவுகள், எம் உணர்வுகளை, நினைவுகளை, வடிவமைப்பதன் மூலம் எம் மூளையை, எம்மை, வடிவமைக்கிறது (New York Times, The Brain on Love by Diane Ackerman).

ஒரு தாய் மற்றும் சேயின் மூளை ஒத்திசைவாக இயங்குவதை scanning மூலமாக கண்டறிந்திருக்கிறார்கள் ஆய்வாளர்கள். ஒரு குழந்தைக்குரிய உணர்வுரீதியான தேவைகளை, தாய் தன் கண்களால், முக பாவனையால், குரலால் வெளிப்படுத்துகிறார். எப்படி ஒரு குழந்தையின் முதல் பிணைப்பு அச்சாக மூளையில் பதிந்து விடுகிறது என்பது Neuro-imaging துறையில் ஏற்பட்டிருக்கும் வளர்ச்சிகள் காரணமாக, இன்று எங்களுக்கு தெளிவு படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு வாழ்க்கைக்காலத்திற்குரிய பழக்கவழக்கங்கள், எண்ணங்கள், வளர்ந்து எம் துணையை தேர்ந்தெடுப்பது போன்ற பல விடயங்களுக்கு இந்த உறவு அடிப்படையாக அமைகிறது. வயதடைந்த பின், எம் உடல் எம் தாயுடனான பிணைப்பை மறப்பதில்லை. அதற்கான ஒரு பிரதியை தேடி ஏங்குகிறது. ஆனால், இதற்கும் மேலாக ஒன்றும் இல்லை. தலைவிதியை முதல் பிணைப்பு (அதாவது தாயுடன் உள்ள உறவின் தன்மை) தீர்மானித்து விடும் என நாம் எண்ணி இருந்ததற்கு மாறாக, பல imaging studies எங்களுக்கு தெரியப்படுத்துவது என்னவெனில் மூளையின் நரம்பியல் மாற்றங்கள் நாம் வளர்ந்த பின்பும் எம் நட்புகள், உறவுகள், துணையை தேர்ந்தெடுத்தல் போன்ற செயற்பாடுகளுடன் இணைந்து மாறுபட்டுக் கொண்டிருக்கிறது என்பது தான்.

பராமரிப்பும் அரவணைப்பும் மரபணுக்களை (genes) மாற்றுவதில்லை. ஆனால் ஒரு குழந்தையின் வளர்ச்சியில் மரபணுக்களின் வெளிப்பாடை தூண்டுகிறது. University of California, Los Angeles இணை சேர்ந்த Daniel J. Siegel மற்றும் Allan N. Schore சொல்வதென்னவென்றால் நீண்ட ஆயுள், உடல் மற்றும் மன நலம், மகிழ்வு, ஏன் விவேகம் கூட நம் உறவுகளின் தன்மையால் பலப்படுகிறது என்பது தான். அன்பான உறவுகள் மூளையின் பலம். ஒரு துணையை தேர்ந்தெடுக்கும் போது, அதில் எத்தனை அனுபவங்கள், கற்றல்கள், கிளர்ச்சி ஊட்டும் சார்பு நிலை, இன்னொருவர் கண்களால் இந்த உலகத்தை பார்ப்பீர்கள். சில பழக்கங்களை விடுவீர்கள் சிலவற்றை புதிதாக பழகிக் கொள்வீர்கள். புது எண்ணங்கள், புது உணவு, புது நண்பர்கள், உடல் நெருக்கம், அன்பு, புயல் வேகத்தில் ஒரு கவர்தல், ஹோர்மோன் மாற்றங்கள், இப்படி எத்தனை புதுப்பித்தல் இந்த மூளைக்கு! இருவர் இணையும் போது, மூளை மற்றவரையும் இணைக்க இடம் கொடுத்து விரிவடைகிறது. நான் என்பது நாம் ஆகி, மற்றவரின் வலிமைகளை, திறமைகளை உள்வாங்கிக்கொள்ள வழியமைக்கிறது. உடல்கள் இணையும் போது கூடவே ஜலதோஷமோ, எம் அடையாளங்களோ, இவையும் பரிமாற்றம் அடைகின்றன.

Stony Brook University யை சேர்ந்த Arthur Aron எனும் உளவியல் நிபுணர் சொல்வதென்னவென்றால், காதலையும் விசுவாசத்தையும் விட, ஒரு உறவில் தொடர்ந்து இருப்பது என்பது எவ்வளவுக்கு உங்கள் துணை உங்கள் வாழ்க்கையை, உங்கள் சுயத்தை, விரிவாக்குகிறார் என்பதை பொறுத்தே இருக்கிறது என்கிறார். உங்கள் துணை எவ்வளவுக்கு மெய்சிலிர்த்து உணுபவங்களை தருகிறார்? உங்கள் துணையுடன் சேர்ந்ததில், நீங்கள் எவ்வளவு தூரம் மேன்மையாகி இருக்கிறீர்கள்? உங்கள் திறமைகளை இன்னும் விரிவு படுத்த உங்கள் துணை ஒரு தூண்டுகோலாக இருந்திருக்கிறாரா? மொத்தத்தில், ஒரு உறவில் நுழையும் போது, அந்த ஒருவர் உங்கள் சுயத்துடன் இணைவதால் உங்கள் எண்ணங்கள், சிந்தனைகள் விரிவடைகின்றன. நீங்கள் இன்னும்

“ ஆரோக்கியமான உறவில் இருக்கும் போது, துணையின் கையைப் பற்றுவதால் இரத்த அழுத்தம் குறைகிறது. உடல்நலம் முன்னேறுகிறது. நோவு இலகுவாகிறது. ஒரு மகிழ்ச்சியான திருமண பந்தம், நேசத்திற்குரிய குழந்தைபோல ஒருவரை உணரவைக்கும்.”

மேம்பட்ட மனிதர் ஆகிறீர்கள் என்கிறார் Arthur Aron.

காதல் ஒரு அதி அற்புத பாடசாலை, ஆனால் அதற்கு செலுத்தும் கட்டணம் அதிகம், வீட்டு வேலையும் கொஞ்சம் கடினம் என்கிறார் U.C.L.A. neuroscientist Naomi Eisenberger. இவருடைய மூளை ஆய்வுகளின் படி உடல் வலி ஏற்படும் போது தூண்டப்படும் அதே பாகங்கள் தான் ஒருவர் புறக்கணிக்கப்படும் போதும் தூண்டப்படுகிறது. அதனால் தான், காதலரால் வெறுக்கப்படும் போது எங்கு என தொட்டுக் காட்ட முடியாது எங்கும் வலிக்கிறது. உறவுகள் சார்ந்த வலி வயிற்று வலி போல், உடைந்த எலும்பு போல் அதே துன்பத்தை தருகிறது. ஆனால் ஒரு அன்பான தீண்டல் இது எல்லாவற்றையுமே போக்கிவிடுகிறது.

James Coan, University of Virginiaவை சேர்ந்த ஒரு neuroscientist, மகிழ்வான திருமணத்தில் இருக்கும் பெண்களுக்கு அவர்கள் கணுக்கால் களில் மின்சார அதிர்ச்சியை (electric shock) கொடுத்து, அவர்கள் வலியின் அளவை அளந்தார். இதே பரிசோதனை, பின்பு இந்த பெண்கள்

தம் துணைவர்கள் கையை பிடித்திருந்த போதும் செய்யப்பட்டது. ஒரே அளவான மின்சாரம், இம் முறை அவர்களுக்கு மிகக்குறைந்த வலியையே கொடுத்தது. பிரச்சினையான உறவுமுறையில் இருந்த பெண்களுக்கு துணைவரை தொடுவதால் ஒரு மாற்றமும் ஏற்படவில்லை. அவர்கள் மூளை நரம்புகளின் தூண்டுதல் ஒரே மாதிரியே இருந்தது. ஒரு ஆரோக்கியமான உறவில் இருக்கும் போது, துணையின் கையை பற்று வதால் இரத்த அழுத்தம் குறைகிறது. உடல்நலம் முன்னேறுகிறது. நோவு இலகுவாகிறது. ஒரு மகிழ்ச்சியான திருமண பந்தம், அழுத்தத்தை குறைத்து, பாதுகாப்பான நேசத்திற்குரிய குழந்தை போல ஒருவரை உணர வைக்கும்.

Stony Brook University, உளவியல் பீடத்தை சேர்ந்த Bianca Acevedo மற்றும் Arthur Aron நீண்ட கால திருமண உறவில் இருந்த, இன்னமும் ஒருவரில் ஒருவர் அதீத காதல் உள்ளவர்கள் என விபரித்த தம்பதியரை, தம் துணைவரின் படத்தை உற்றுப் பார்க்குமாறு பணித்தனர். எதிர்பார்த்தவாறு, அவர்கள் மூளையின் சந்தோ-

ஷத்தை பிரதிபலிக்கும் பகுதி (reward center) தூண்டப்பட்டது. புதிதாக திருமணமானவர்கள் மூளையும் (cocaine போதைப்பொருள் பாவனையாளர்கள் உள்பட) இதே போல் தூண்டப்பட்டது. ஆனால் புதுமணத் தம்பதியர் மற்றும் போதை பாவனையாளர்களுடன் ஒப்பிட்ட போது நீண்ட கால திருமண பந்தத்தில் இருந்தவர்கள் மூளையின் பயம் மற்றும் பதட்டம் சார்ந்த பகுதிகள் கூட சாந்தமான தொழிற்பாட்டை காண்பித்தன. மூளையின் மகிழ்வு, வலிநிவாரணம், தாய்மையின் அன்பு போன்ற உணர்வுகளை பிரதிபலிக்கும் பகுதிகளும் தூண்டப்பட்டிருந்தது.

ஆனால் இந்த நாணயத்திற்கு மறுபக்கமும் உண்டல்லவா? எம்மை காயப்படுத்திவிடும் உறவின் வலியும் மிகக் கொடுமை தான். திருமணமானவர்கள் பொதுவாகவே தனிக்கட்டைகளை விட அதிக ஆரோக்கியமானவர்கள். ஆனால், துன்பமான உறவில் இருப்பவர்கள் கதையே வேறு. தனிக்கட்டைகளாக இருப்பது, உடல், உள நலத்தை பொறுத்தவரை, கடினமான உறவில், மற்றும் விவாகரத்து அல்லது துணையை இழந்தவர்களை விட மேலானதாக கருதப்படுகிறது. புகைப்பிடித்தல் இருதயத்திற்கு எவ்வளவுக்குக்

யல்ல. இது வரையில் இம்முறையில் பல துலக்கி வந்தவர்கள் அதை மாற்றுவது நல்லது.

பற்களை நேர்ப்படுத்த Braces போட்டிருக்கும் சிறுவர்களும் பெரியவர்களும் பல துலக்கு வதற்கென பிரத்தியேகமாக ஒரு முறை இருக்கிறது. இது பற்றிப் பின்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் பேசுவோம்.

பல துலக்குவது பற்றி முழுமையாக அறிந்து கொள்வதற்கு மிகப் பொருத்தமானவர்கள் உங்கள் பல்முத்துவர், Dental Hygienist ஆவர். அடுத்த முறை அவர்களிடம் செல்லும் போது ‘சரியான முறையில் பல் துலக்குவது’ எப்படி என்பதைக் கேளுங்கள். அவர்கள் அதற்குரிய படங்கள், models கொண்டு சரியாக விளக்குவார்கள். Oral Care Instruction என்று சொல்லப்படும் இதுவும் உங்கள் சிகிச்சை முறைகளின் ஒரு பகுதியாகும். படம் 5 இல் காட்டியிருப்பது பல் முத்துவர்களின் மருத்துவ மனைகளில் உள்ள ஒரு model ஆகும். இது பல் துலக்குவதைக் காட்டிக் கொடுப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

உங்கள் வீட்டுச் சிறுவர்களுக்கு ஆரம்பத்திலேயே சரியான முறையில் பல் துலக்கக் கற்றுக்கொடுங்கள். அது அவர்கள் வாழ்நாள்



புஷ்பா கனகரட்ணம் - உளவியல் நிபுணர் -

கேடோ, அவ்வளவுக்கு இருதயத்திற்கு தீங்கு விளைவிக்கக்கூடியது ஒரு சிக்கலான திருமண வாழ்வு என்கிறது அண்மைக்கால ஆய்வுகள். Glaser and Glaser தம்பதியர் திருமணம் பற்றிய பல ஆய்வுகளை செய்து வருபவர்கள். இவர்கள் பரிசோதனைகள், ஆரோக்கியமான உறவில் இருக்கும் பெண்களில் நோய் தடுப்பாற்றல் (immune functioning) குழப்பமான உறவில் இருக்கும் பெண்களை விட அதி சிறப்பாக இருந்ததைக் காட்டியது. இவர்கள் செய்த இன்னுமொரு பரிசோதனை தம்பதிகளில் சிறு காயங்களை வலுக்கட்டாயமாக ஏற்படுத்துவது. இதன் பின் சில தம்பதியரை ஒரு விடயத்தை இட்டு வாக்குவாதம் செய்ய விட்டார்கள். மற்ற தம்பதியரை ஒரு மகிழ்வான விடயம் பற்றி பேச விட்டார்கள். வாக்குவாதத்தில் ஈடுபட்ட தம்பதியர் காயங்கள் ஆறுவதற்கு ஒரு நாள் அதிகமாக தேவைப்பட்டது. அத்தோடு, மிக உத்தேகத் தோடு வாக்குவாதப்பட்டவர்கள் காயங்கள் ஆறு இன்னும் ஒரு நாள் அதிகமாக தேவைப்பட்டது அவதானிக்கப்பட்டது.

இருவர் இணைந்து வாழும் போது, கருத்து வேறுபாடுகள் வருவது சகஜம். வாக்குவாதப் படுவதும் சாதாரணம். ஆனால் எப்பொழுது இந்த சண்டைகளில் அன்பின் சாயலாக எதுவும் இல்லாமல் போகிறதோ, அப்பொழுது தான் உடலும் மனதும் பாதிக்கப்படுகிறது. ஆண்களில், பெண்கள் அளவுக்கு வாய் சண்டைகளும் அன்பின்மையும் அதிக பாதிப்பை ஏற்படுத்துவதில்லை. ஆனால், ஒருவரை ஒருவர் அடக்கும் தொனியில் சண்டையிடும் போது (அதாவது அடக்குவது அல்லது அடக்கப்படுவது) அது ஆணின் இருதய நலத்திற்கு கூடுதல் பாதிப்பை கொடுக்கிறது. எவ்வளவுக்கு புகைப்பிடித்தலோ அதிக cholesterol இருப்பதோ உடல் நலத்திற்கு கேடாகுமோ, அதே அளவுக்கு தம்பதியர் இடையே நடக்கும் சண்டையின் தீவிரம் உடல்நலத்திற்கு கேடாகிவிடுகிறது. அதனால், சண்டைகள் வந்தாலும், தேவையை மீறிய கடுமையோ அசிங்கமோ இல்லாது, இருக்கும் அன்பை மறக்காது, சற்றே ஒரு விழிப்புணர்வோடு வாக்குவாதத்தை கொண்டுசெல்வது தான் புத்திசாலித்தனமானது.

ஆரோக்கியமான உறவு தரும் ஆதரவு அற்புதமானது. ஏனெனில், அது உங்கள் உணர்வுகளைச் சீர்படுத்துகிறது. எப்படி உங்கள் மூளைக்கு அதீத அழுத்தம் கொடுக்காது, உங்கள் துணைவர் மூளை மூலம் அது உங்களுக்கு தோள் கொடுக்கிறது. வரும் ஆண்டில் உங்கள் உறவுகள் இனிதாக இருக்கட்டும். உங்கள் உடலுக்கும் மனதுக்கும் ஊட்டத்தை கொடுக்கட்டும்!

puspaa.kanagaratnam@thaiveedu.com

## ஆரோக்கியமான...

### 9ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

களைப் பார்ப்போம்.

**Circular Strokes:** பற்களின் Facial surfaces துலக்குவதற்கு வாய் மூடப்பட்ட நிலையில் பற்களுக்குச் செங்குத்தாக Bristles வைக்கப் பட்டு Toothbrush வட்டமாக அசைக்கப்படுகிறது. முன்வாய்ப் பற்கள் incisal edges சந்திக்கும் நிலையில் மூடப்பட்டு துலக்கப்படுகின்றன. Palatal/Lingual surfaces வாய் திறந்த நிலையில் துலக்கப்படும். இது சிறுவர்களுக்கு எளிதில் பழக்கக் கூடிய முறையாகும்.

**Horizontal Strokes:** மிகப் பொதுவான பல் துலக்கும் முறை இது. பற்களின் மேற்பரப்புக்கு தொண்ணூறு பாகையில் Bristles வைக்கப்பட்டு, முன்னும் பின்னும் strokes மூலம் பல் துலக்கப்படுகிறது. இப்படித் துலக்கும் போது Interproximal surfaces சரியாகச் சுத்தம் செய்யப்பட மாட்டாது. மேலும் இம்முறையில் நீண்ட காலம் பல் துலக்கும் போது பற்களின் எனாமல் தேய்வது அதிகமாக இருக்கும்.

இந்தத் தேய்வு முரசும் பற்களும் சந்திக்கும் பகுதியில் அதிகமாக இருக்கிறது. இது முரசை



படம்:5 Model of Teeth

யும் பாதிக்கிறது. இது சிறுவர்களின் பாற்பற்களைத் துலக்கப் போதுமானதாக இருக்கலாம். வயது வந்தவர்களுக்கு ஏற்ற முறை

முழுவதும் பயன்தரும் செயலாக இருக்கும்.

வாயின் நலத்தைப் பாதுகாக்க பல் மருத்துவரின் சிகிச்சை முறைகளும், வீட்டில் ஒருவர் கடைப்பிடிக்கும் முறைகளும் ஒரு சேர முக்கியமானவை. இவ்விரண்டும் எப்போதும் தொடர்ந்து செய்யப்பட வேண்டும். இரண்டில் ஒன்றைக் கவனிக்காமல்விட்டால் கூட வாய் நலம் பாதிக்கப்படும் என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளுங்கள்.

**உசாத்துணை:**

- Wilkins, E. M. *Clinical Practice of the Dental Hygienist* (2005). Baltimore, MD: Lippincott Williams & Williams
- Weinberg, M.A., Westphal, C Froum, S.J., Palat M. *Comprehensive Periodontics for the Dental Hygienist* (2006). Upper Saddle River, New Jersey: Pearson Education Inc.
- Darby, M. L., Walsh, M. M. *Dental Hygiene; Theory and Practice* (2003). St Louis, Missouri: Elsevier
- Brushing Images (2012) Retrieved from [http://www.cda-adc.ca/en/oral\\_health/cfy/dental\\_care/flossing\\_brushing.asp](http://www.cda-adc.ca/en/oral_health/cfy/dental_care/flossing_brushing.asp)
- Tooth Model Image Retrieved on 10th November 2012 from <http://www.uofbookstore.com/online/merchant.ihtml?id=39844&step=2s>

ravichandrika@thaiveedu.com



# முதலுதவிப் பயிற்சியின் முதன்மைத்துவம்

First aid and CPR பயிற்சி பெறுதல் என்பது இன்றைய காலத்தில் பலரும் அறிந்ததொன்றாக இருப்பதோடு மட்டுமல்லாது கடந்த காலத்தைவிட பலரும் இந்தப் பயிற்சியைப் பெற்றுமுள்ளனர். முதலுதவி என்ற சொல் பரவலாகப் பலராலும் அறியப்பட்டாலும் CPR (CardioPumonary Resuscitation) என்பதைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்டோரே அதிகமுள்ளனர். அல்லது பெயரளவிற் கேள்விப்பட்டாலும் அதன் பொருளோ அல்லது செய்முறையோ என்னவென்று அறியாதுள்ளனர்.

ஆபத்தான ஒரு வேளையில் (Emergency) பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் அடிப்படைப் பராமரிப்பே முதலுதவி எனப்படுகின்றபோதிலும் இந்தப் பராமரிப்பு மேற்கொள்ளப்படாமல் விடப்படும் பொழுதில் உயிரிழப்போ அல்லது பாதிப்பின் தாக்கமோ அதிகரிக்க

தசைகள் மற்றும் நரம்புகளுக்கு oxygenஐச் செலுத்தி அவை செயலிழப்பதைத் தடுத்து பெரும் ஆபத்திலிருந்து பாதிக்கப்பட்டவரின் மூளையைக் காக்க முடியும். பாதிக்கப்பட்டவரிடமிருந்து ஏதாவது முன்னேற்றத்திற்கான அறிகுறிகள் தென்படும் வரை அல்லது அவசர மருத்துவப் பிரிவினரால் நிறுத்தும்படி கூறப்படும்வரை தொடர்ந்து CPR கொடுக்கப்பட வேண்டும். அதற்காக CPR கொடுப்பதால் மட்டும் ஒருவரைக் காப்பாற்றிவிட முடியும் மென்று எண்ணுவது தவறு. பலவேளைகளில் மூளையின் செயலிழப்பை மட்டுமே தடுத்து அடுத்த நிலைப் பராமரிப்பிற்கான வாய்ப்பை வழங்க முடியும்.

முதலுதவி என்றவுடன் குருதி வழிவதைத் தடுத்தல் மற்றும் அதற்குக் கட்டுப்போடுதலே நினைவுக்கு வரும். ஆனால் அதையும் கடந்து

முடியும். ஆமாம் உங்கள் கல்லூரிகளிலோ பணியிலோ கேட்கப்படும் அதே பயிற்சி தான் என்பது பலருக்கும் தெரிந்திருப்பதில்லை. பல தமிழர்களால் பல்வேறு இடங்களில் இப் பயிற்சி வழங்கப்படுகின்றது. இவர்களால் வழங்கப்படும் பயிற்சியும் சான்றிதழும் City of Toronto (Toronto EMS) and Heart and stroke foundation of Ontario (HSFO) போன்ற நிறுவனங்கள்/அமைப்புகளின் முழு அனுமதியுடனேயே வழங்கப்படுகின்றன.

பணிசார்ந்து அல்லது படிப்புத் தேவைகளுக்காகவே அனேகமானோர் முதலுதவிப் பயிற்சியைப் பெற்றுக் கொள்கின்றனர் கடந்த காலத்தைவிட பயிற்சி பெறுபவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்திருப்பது வரவேற்கத்தக்கது என்றாலும் இந்தத் தேவைகளுக்கு அப்பாலும் வீட்டில் ஒருவராவது முதலுதவிப் பயிற்சியி-



**கார்த்திகா ஞானச்சந்திரன்**  
- First aid and CPR instructor

கள் வரும் நேரத்தைக் காலநிலை, ஊர்திகளின் நெரிசல் மற்றும் வீதித் திருத்த வேலைகளால் ஏற்படும் நெரிசலென பல காரணிகள் முடிவெடுக்கின்றன. அவர்கள் வரும்வரை எந்த பராமரிப்பும் செய்யாமற் காத்திருந்தால் ஏமாற்றம் தான் மிஞ்சும். அவர்கள் வரும்வரை செய்யவேண்டிய முதலுதவிகளைச் செய்து ஆபத்திலிருந்து காப்பாற்றினால் அவர்கள் தொடர்ந்து மேற்கொள்ள வேண்டிய தம்மாலான மருத்துவத்தைச் செய்வதோடு மருத்துவ மனைக்கு விரைந்து சென்று மருத்துவர்களிடம் பாதிக்கப்பட்டவரைக் கையளிப்பார்கள். பாதிக்கப்பட்டவருக்கு முதலுதவி வழங்குவதைத் தான் முதல்தலை மருத்துவ உதவியாளரென அழைக்கின்றனர். மருத்துவப் பிரிவிலிருந்து வருபவர்களை இரண்டாம் நிலையென்றும் மருத்துவ மனையில் இருப்பவர்களை மூன்றாம் நிலை உதவியாளர்களென்றும் அழைக்கின்றனர்.

### பயிற்சியும் சான்றிதழும்:

முதலுதவிப் பயிற்சி / சான்றிதழின் வகைகள் வேறுபடுகின்றன. பணியின்/படிப்பின் தன்மையைப் பொறுத்து அவை வேறுபடுகின்றன.

முழுமையான பயிற்சியாக இருந்தால் Standard First aid and CPR என்ற இரண்டு நாட்களில் மேற்கொள்ளப்படும் பயிற்சியும் ஏற்கனவே மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் பயிற்சியைப் பெற்றவர் தனது திறமையை மீள நினைவு படுத்திக்கொள்ள வேண்டுமானால் Emergency first aid என்ற ஒரு நாள் பயிற்சியினையும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். இது மட்டுமல்ல CPR பயிற்சிக்கான சான்றிதழை ஒவ்வொரு ஆண்டும் புதுப்பிக்க வேண்டும் என்று அறிவுறுத்தப்படுகின்றது. அதற்கான நேரமாக மூன்று தொடக்கம் ஐந்து மணிநேரம் ஒதுக்கினால் போதும். CPR சான்றிதழில் level C, level A, level B, Health care Provider C மற்றும் AED என வேறுவேறு பிரிவுகள் உள்ளன. உங்கள் தேவை என்னவோ அதைத் தெரிவு செய்து பயிற்சியினைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். உங்கள் இரு கைகளாலும் வாயின் உதவியோடும் எத்தையோ உயிர்களைக் காப்பாற்ற முடியும்.

இந்தப் பயிற்சியினைப் பெற்றுக்கொண்ட பின்னர் மன வலிமையும் உறுதியும் உங்களுக்குத் தானாகவே வந்துவிடும் என்பதில் எந்த ஐயமுமில்லை.

[karthiga.gnanachandran@thaiveedu.com](mailto:karthiga.gnanachandran@thaiveedu.com)



கும் வாய்ப்பு நிறையவுண்டு. அதிலும் குறிப்பாக ஒருவர் சுவாசிப்பதை நிறுத்திவிட்டாலோ அல்லது அதைத் தொடர்ந்து அவரது இருதயம் துடிப்பது நின்றுவிட்டாலோ உடனடியாகக் CPR கொடுக்கப்படாவிட்டால் பாதிக்கப்பட்டவரின் மூளையின் தசைகள், நாரம்புகளென அனைத்தும் சிறிது நேரத்திற்குள் பாதிப்படைந்து மூளை முழுமையாகச் செயலிழந்து விடும். செயலிழந்த மூளையை முழுமையாக மீட்டுவர முடியாது என்பதால் அந்த மனிதர் இறந்து விடுவார் அல்லது தொழில்நுட்பங்களில் உதவியோடு உயிருள்ளவர் போல் காட்சிப்படுத்தப்படுவார். முழுமையாக மூளை செயலிழந்த ஒருவர் இயல்பு வாழ்க்கைக்கு திரும்ப முடியாது. இந்த இடத்தில் தான் CPR பயிற்சியின் தேவையும் அதன் பயனும் அறியப்படுகின்றது. இருதயம் நிற்கும் தறுவாயிலோ அல்லது நின்றவுடனோ பாதிக்கப்பட்டவரின் நடு நெஞ்சில் இரு கைகளையும் கொண்டு முப்பது முறை அழுத்தியபின் வாயினூடாக இருமுறை சுவாசம் கொடுத்தால் பாதிப்படையத் தொடங்கும் மூளையின்

பல்வேறு சூழலில் முதலுதவி வழங்கப்படுகிறது. Heart attack, Strokes, Diabetes, Allergy & Asthma மற்றும் Seizures போன்ற நோய்களால் ஏற்படும் ஆபத்துகளின் போதும் முதலுதவி வழங்குவதால் பயனுண்டு. உலகளாவிய முறையில் ஆண்டுதோறும் எத்தனையோ உயிர்கள் முதலுதவி வழங்கலின் மூலம் காப்பாற்றப்படுகின்றன. அது மட்டுமல்லாமல் பாதிப்பின் தாக்கம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டு நோயின் அல்லது காயத்தின் அளவு அதிகரிக்காமல் தடுக்கப்படுகிறது.

முழுமையான முதலுதவிப் பயிற்சி எனப்படும் Standard first aid பயிற்சியினைப் பெற்று சான்றிதழைப் பெற்றுக் கொண்டால் கல்லூரிகள் பல்கலைக்கழகங்களில் பயன்படுத்திக் கொள்வதோடு அனேகமான பணிசார்ந்த பயிற்சிக்கும் பயன்படுத்தலாம். குறிப்பாக Nurses, Childcare assistance/educators, Security guards, Medical students, supervisors, team leader and managers போன்ற பிரிவுகளிலுள்ளவர்களால் இந்த சான்றிதழைப் பயன்படுத்த



னைப் பெற்றிருப்பது அவசியமாகும். காரணம் ஆபத்து ஏற்படும் சூழல் உங்கள் வீடாகக் கூட இருக்கலாம். அவசர மருத்துவப் பிரிவினரை நீங்கள் அழைத்திருந்தாலும் அவர்கள் வருவதற்குள் பல அடிப்படைப் பராமரிப்புகளைச் செய்ய வேண்டும். இல்லையேல் உயிர் பிரியும் வாய்ப்புக்கூட உருவாகலாம். எடுத்துக் காட்டாக ஒருவர் சுவாசிப்பதை நிறுத்தி விட்ட சூழலை பார்த்தால் அவரால் இன்னும் 8 தொடக்கம் 10 நிமிடமே வாழும் நிலையில் இருக்க முடியும். குறிப்பிட்ட இந்தக் கால அவகாசத்துக்குள் CPR வழங்கப்பட வேண்டும். இல்லையேல் அனேகமானளவு மூளையின் செயற்பாடுகள் பாதிக்கப்பட்டுவிடும். நிரந்தரமாக மூளையின் செயற்பாடு நின்றுவிட்டால் அதனைத் தொடர்ந்து எவராலும் அந்தப் பாதிப்பை நிவர்த்திசெய்ய முடியாது. ஆகவே இப்படியான நிலையிலிருக்கும் ஒருவருக்கு ஒவ்வொரு நொடிப்பொழுதும் பொன்னானது. அவசர மருத்துவப் பிரிவினர் உங்கள் இருப்பிடத்தை அடைய எவ்வளவு நேரமாகுமென யாராலும் உறுதியாகக் கூறமுடியாது. அவர்

## வளைந்து கொடுப்...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ரூப்பதாலா என்ற வினா எழாமலிருக்கமுடியாது.

வினஸ்ரன் சேர்ச்சிலிடம் மகாத்மாவை கொலை செய்து அகிம்சைப் புரட்சியை அழித்துவிட்ட லாமா என்று கேட்டதற்கு 'அந்த மனிதனின் கையில் ஆயுதம் எதுவும் இல்லை அகிம்சை என்னும் கொள்கை மட்டுமேயிருக்கின்றது. ஆயுதம் ஏந்தாதவனை எப்படி ஆயுதத்தால் போட்டுத்தள்ளுவது அதனால் தான் நாங்கள் முழித்துக் கொண்டிருக்கிறோம்' என்று சொன்னதாகக் குறிப்பிடுவார்கள். மேற்கூறிய அரசுகள் விடுதலைப் புலிகளை அழிக்க அதே ஆயுதத்தினைப் பயன்படுத்தியதனூடாகத் தனது நியாயத்தினை அரங்கேற்றிக் கொண்டிருக்கிறது.

அகிம்சை, சத்தியாக்கிரகம் என்பதெல்லாம் அயுதத்துக்கிருக்கும் அதேயளவு செல்வாக்கைப் பெறவேண்டுமானால் வல்லவனுக்கு வல்லவன் ஆயுதப்புரட்சியாளர்களை அங்கீகரிப்பதுபோல அகிம்சையாளருக்கும் பின்ன

ணியிலிருந்து செயற்படவேண்டும். இதுதான் சமகாலப் புரட்சி இயக்கங்களின் வரலாறு.

இலங்கையின் சிங்கள அரசியற்பாதையிற் சிக்கி மீள முடியாத தமிழினம் சனநாயகம் என்ற கயிற்றாற் கட்டப்பட்டிருக்கிறது. பெரும்பான்மைச் சனநாயகத்தினூடாகத் தமிழர்கள் எந்த விதமான பலன்களையும் பெறப்போவதில்லை என்பதனை கண்கூடாகக் காண்கிறோம்.

தமிழர்களின் நிலம் பறிபோவது, கலாசாரம் சீரழிக்கப்படுவது, தமிழர்கள் அடக்கியாளப்படுவது, அடிமைகளாக்கப்படுவது, தங்களுக்கு விரும்பிய முறையில் தமிழர்களைப் பயன்படுத்துவது எல்லாம் பெரும்பான்மை ஜனநாயகம் என்றதன் உதவியுடன் உருவாக்கப்பட்ட சட்டவிகளின் பயனாக அரங்கேற்றப்பட்டு வருகிறது என்பது உண்மை.

சர்வதேசம் வழங்கிவரும் வழி காட்டுதலின் அடிப்படையில் தனக்குச் சாதகமல்லாத எதனையும் பின்பற்றாது இலங்கை தனக்குச்

சாதகமானதை மட்டும் எடுத்துக் கொண்டு செயற்படுவது ஒன்று தான் சனநாயகம் என்ற கோட்பாட்டுக்கு மதிப்பில்லாமல் செய்து கொண்டிருக்கிறது. சனநாயகத்துக்கு அடிப்படை சமத்துவம். 'சமத்துவமின்மையே பயங்கரவாதம் தோற்றம் பெறுவதற்கான காரணம்' என முன்னாள் சனாதிபதி சந்திரிகா அண்மையில் உரையாற்றியிருந்தமையினைக் கவனத்திற்கெடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

தமிழர்வாழ் பகுதிகளில் ஆயுதப்படையினரின் அத்த குவிப்பு, இராணுவத்தினரின் நில ஆக்கிரமிப்பு, இராணைமடுவில் பெரியதொரு இராணுவக் குடியிருப்பு அமைக்கப்படுவதும் அதனைப் பதவியாச் சிங்களக் குடியிருப்புடன் இணைக்க முயற்சி எடுப்பதும், சம்பந்தராற் சுட்டிக்காட்டப்பட்டது.

தமிழர் கௌரவத்துடனும் சமத்துவத்துடனும் வாழமுடியாமை, தமிழர்களின் உயர் கல்வி மதிக்கப்படாமை, தமிழரின் மத சுதந்திரம் கலாச்சார சுதந்திரம் என்பவற்றின் தேவை, உறவுகளின் நினைவு நிகழ்வுகளின் தேவை, கிழக்கில் சனநாயக முறையிற் தேர்தல் நடாத்தப்படாமை, தமிழர்களின் அகிம்சைப் போராட்டம் தொடர்ந்து அடக்கப்பட்டுவரும்

வரலாறு, கூட்டணியினர் விடுதலைப்புலிகளின் பிரதிநிதிகளில்லை, ஜே.வி.பி.க்கு ஒரு நியாயம் மற்றவருக்கொரு நியாயமா போன்றன வெல்லாம் சம்பந்தருடைய உரையில் உள்ளடங்கியிருந்தது.

உண்மைகள் திரிக்கப்பட்டு உலகுக்குச் சொல்லப்படுவதால் வெற்றி பெற்றிருந்த இலங்கை அரசாங்கங்கள் உள்நாட்டில் தமிழர்களை இரண்டாந்தரப்பிரசைகளாக நடாத்திக் கொண்டிருக்கிறது என்ற உண்மையினை இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் எடுத்துக் காட்டிய சம்பந்தன் அரசாங்கமும் சர்வதேசமும் உணரும்படி சொல்லியவைகளைப் பாராட்டுவதா இலங்கை அரசுக்குப் பிடித்த புலி எதிர்ப்புப் பிரச்சாரத்தைக் குறைத்து அக்கருத்துக்களை ஊட்டியதால் ஏற்பட்ட தமிழர் சங்கடத்தைக் கண்டிப்பதா என்ற இரண்டு விடங்ககளையும் காலத்தின் கைகளில் போட்டுவிட வேண்டிய தேவை இன்றுள்ளது.



[kanapathipillai.a@thaiveedu.com](mailto:kanapathipillai.a@thaiveedu.com)





## நீங்கள் விரும்பும் தொலைக்காட்சி கேளிக்கை பொதிகள்

### றோஜேர்ஸ் வழங்கும் பரபரப்பூட்டும் புதிய தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிப்பொதிகள்

றோஜேர்ஸ் டிஜிட்டல் தொலைக்காட்சி சேவைக்கு நீங்கள் பதிவுசெய்யும்பொழுது நடிப்பாற்றல், நாடகம், தொடர் நிகழ்ச்சிகள், செய்தி, விளையாட்டு, இன்னும் பல நிகழ்ச்சிகளை பொதிகளாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். எமது முழுமையான புதிய கேளிக்கை நிகழ்ச்சிப்பொதிகளுள் உங்களுக்கு விருப்பமானவற்றை தெரிவுசெய்யவும். இன்றே பதிவுசெய்யவும்!

**தமிழ் பிரெஸ்ஜெட் பொதி**

**\$46<sup>46</sup> mo.**








---

**தமிழ் இஸ்ட் பொதி**

**\$30<sup>30</sup> mo.**






இன்னும் பல பொதிகளையும் தெரிவுசெய்யலாம்.

இங்கு காட்டப்படவை எல்லாம் மாதக் கட்டணங்கள் ஆகும்.



றோஜேர்ஸ் டிஜிட்டல் தொலைக்காட்சி சேவை மூலம் நீங்கள் தொலைக்காட்சி இன்பந்தில் திளைக்கலாம்: டிஜி நேவையில்லை  
 • சீரற்ற காலநிலையிலும் தெளிவாகவும் தடங்கலின்றியும் பார்த்து மகிழலாம். • ஆண்டு முழுவதும் வெவ்வேறு சேவைகளை முன்கூட்டியே இலவசமாகப் பார்க்கலாம்.

**இன்றே பதிவுசெய்யவும் தொலைபேசி: 1 855 271-4612**

**இணையம்:** [rogers.com/MyTamilEntertainment](http://rogers.com/MyTamilEntertainment) **நேரில்** உங்கள் உள்ளூர் றோஜேர்ஸ் நிலையத்துக்கு நேரில் செல்லவும்.

புதிய வெளியீடுகள் LIVE WATCH MOVIES SPORTS ENTERTAIN ACTION  
 விரியவில் ஆழ்த்தும் LIVE NEW RELEASE  
 ANYPLACE STUNNING ANYPLACE செய்கரியமான EXCITING



Offer available to Rogers Digital TV customers in cable serviceable areas in Ontario and subject to change without notice. Basic Cable and DigitalHD Box required to receive DigitalHD programming. Channel availability may vary by region. Taxes extra. 1 Includes where applicable, CRTC Local Programming Improvement Fund Fee of 1% of the recurring TV monthly service fee. © 2012 Rogers Communications.



# அறிமுகப் படுத்துகிறோம்



## Amazon Organic Shampoo

- இந்த ஷம்பூவிலுள்ள இயற்கை மூலிகைகள் பட்டுபோன்ற மிருதுவான கூந்தலைத் தருகின்றன.
- கூந்தலையும் தலையையும் சுத்தம் செய்கிறது.
- முடியுதிர்வைக் குறைக்கிறது.



**மூவாயிரமாண்டுகளுக்கு மேலான ஆயுர்வேத பாரம்பரியத்தில் நவீன முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட ஆயுர்வேத மூலிகை ஊட்டச்சத்து ஓளடதம்**

- 200 ற்கும் மேற்பட்ட மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டது.
- உடலின் நோயெதிர்ப்பு சக்தியை அதிகரிக்கிறது.
- உடலின் நச்சுத்தன்மையை நீக்கி புத்துணர்வை ஊட்டுகிறது.
- அமெரிக்க FDA (Food and Drug Administration) இனால் அங்கீகரிக்கப்பட்டது.



**ஊளைச் சதை பெருகுவதை தடுக்கிறது!  
வாத வலியை நீக்குகிறது!  
உடலுக்கு புதுத்தென்பைக் கொடுக்கிறது!**

கீலாட்டியலா பானமானது மிகுதியான உடல் கொழுப்பை குறைக்கக் கூடியதும், குறிப்பாக உடலின் இடுப்பு, தொடை, தோற்படடை, கைகள் போன்ற பகுதிகளில் ஏற்படக்கூடிய ஊளைச் சதை பெருகுவதை தடுக்கவும், கொழுப்பினால் விளையக் கூடிய கெடுதியினை கட்டுப்படுத்தவும், உடல் வலியை நீக்கவும், அத்துடன் வாதத்தினால் ஏற்படக்கூடிய வலியினை குறைக்கவும் உதவுகிறது. கீலாட்டியலா உடலுக்கு புதுத்தென்பைக் கொடுப்பதோடு நீண்ட சுகமான வாழ்விற்கும் வழிவகுக்கிறது.



**பேரழிவினைக் கொண்டுவரும் நீரிழிவு நோயினை இரண்டே இரண்டு மாதங்களில் முற்று முழுதாக கட்டுப்படுத்த முடியும்!**

டயபீனா தினமும் அருந்தக்கூடிய மூலிகை ஆரோக்கிய பானம். இது உடலில் மிகுதியான குழுக்கோசினை குறைக்கக்கூடியதும், இரத்தத்திலுள்ள அதிகளவு குழுக்கோசினால் ஏற்படக்கூடிய நோய்களை ஒழுங்கு முறையாக தடுக்கவும் உதவுகிறது. விறைப்புத்தன்மை, பாதங்களில் சுளுக்கு, அலட்சியத் தன்மை மற்றும் மீண்டும் மீண்டும் வியாதிகளை பழப்படியாக நீக்கிவிடக் கூடியது. டயபீனா கண்டிப்பாக நீரிழிவு நோயினால் வருந்துபவர்கள் மட்டுமே பாவிக்கவேண்டியது.



## The Ervamatin Hair Lotion

உங்கள் முடியுதிர்வை தடுக்கவும் மீண்டும் தலைமுடி வளரவும் எவமார்டின் மூலிகை ஓளடதம்!  
உலகெங்கிலும் பல்லாயிரக்கணக்கானவரின் பாராட்டுதலைப் பெற்ற மூலிகைத் தயாரிப்பு இது.



இப்போது இங்கிலாந்து மற்றும் ஐரோப்பா நாடுகளிலும் எமது தயாரிப்புகளை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
[www.amazonhealthcare.co.uk](http://www.amazonhealthcare.co.uk)



2602 Eglinton Ave., East. (@Midland)  
Tel: **416.264.8787**  
[www.amazonhealthcare.ca](http://www.amazonhealthcare.ca)



# அடுத்த தலைமுறையின் பாதுகாப்பிற்கான முதற்படி...

## கா ப் பு ரு தி

- Life Insurance • Travel Insurance
- Non-Medical Insurance • Critical Illness Insurance
- Mortgage Insurance • Disability Insurance
- RESP • RRSP



## Kuna Nagalingam

Insurance Agent

Dir: **416-402-4545**

**Royal Brokers Corp.**

Insurance & Investments Solutions

Office: 416-298-4722, Fax: 416-298-4664

80 Nashdene Ave., Unit 25&26, Toronto, ON M1V 5E4



# Buy or Sell

Call me first!!!

**416-567-7675**

- ➔ Experienced full time Realtor
- ➔ Honest & Hardworking
- ➔ Team of Realtors work for you
- ➔ Worry free listing
- ➔ Satisfaction guaranteed



Always working for you!!!

# Shan Thayaparan

Sales Representative

Re/Max Vision

[www.shan123.com](http://www.shan123.com)

**416-321-2228**

Realty Inc. Brokerage

Not intend to solicit property currently listed for sale or individuals under contract

Connect through





# TAMIL HERITAGE MONTH - 2013



# தமிழ்மரபுத் தரிங்கள்

## 2013

- பத்துக்கு மேற்பட்ட மாநகர அரச அங்கீகாரத்துடன் சர்வதேச அளவில்
- ஒன்ராரியோ மற்றும் கனடிய அரசின் அங்கீகாரத்தை நோக்கி
- 2013இல் நான்காம் ஆண்டில்

### தொடக்க நிகழ்வு

Opening Ceremony

ஜனவரி **8**ம் திகதி, 2013  
பி.ப. 5:30 மணி

மேலதிக தகவல்களுக்கு அல்லது உங்களையும் இணைத்துக் கொள்ள

நீதன் ஷான்

4168243399

[www.tamilheritagemonth.com](http://www.tamilheritagemonth.com)

பெருமையுடன் ஊடக ஆதரவு

ரொறன்ரோ நகரசபை மண்டபம்  
(100 Queen Street West)



நாளை இலகம்



# குளிர்காலத்திலும் (Winter) வீட்டினை விற்க வேண்டுமா? இதோ சில குறிப்புகள்...

நத்தார் விடுமுறையோடு 2012 ஆம் ஆண்டுக்கு விடைகொடுத்து புதிதாக ஆரம்பித்திருக்கும் இந்த 2013 ஆம் ஆண்டில் நாம் கால் பதித்திருக்கிறோம். நத்தார் கொண்டாட்டமானாலும் சரி புதுவருட கொண்டாட்டமானாலும் சரி, நம் கனடிய நீரோட்டத்தில் இதுவே நீண்ட விடுமுறையாகும். இப்புதிய 2013 ஆம் ஆண்டு தாய்விடு வாசகர்களுக்கு சிறந்த ஆண்டாக மலர எனது வாழ்த்துக்கள்.

வீடு வாங்குவதை விட வீட்டை விற்பதே மிகவும் கஷ்டமாக இருக்கின்றது. காரணம், பொதுவாக வீடும் வீட்டின் சுற்றுப்புறமும் கோடை காலத்திலே செழிப்பாகவும் அழகாகவும் தென்படுகின்றது. ஆனால் இந்த மாரிகாலத்தில் வெளிச் சூழலை விட உட்கூழலை அழகாகவும், தூய்மையாகவும் மற்றவர்களைக் கவரக் கூடிய விதத்திலும் வைத்திருந்தாலே உங்கள் வீட்டினை இலகுவாக விற்க முடியும். இந்த Winter இல் எப்படி விரைவாகவும் மற்றவர்கள் உங்கள் வீட்டை வாங்கக் கூடிய விதத்திலும் விற்கலாமென்பதைக் கீழே பார்ப்போம்.

மாரிகாலம் அதற்கேயுரிய சவால்களைக் கொண்டிருக்கிறது. குளிர், மழை, பனி அதிகமாக ஏற்படக்கூடிய இடத்தில் நீங்கள் வாழும்போது மாரிகாலம் உங்கள் வீட்டை சந்தையில் இருவதற்கு ஏற்ற காலம் அல்ல. உங்கள் வீட்டு புத்தரை அழகற்று கபிலநிறமாக காணப்படும். வானிலை மோசமாக இருக்கும். கோடையின் நீண்ட நாட்களைப் போன்று வீட்டை சுற்றிக் காட்டுவதற்கு ஏற்றவிதமாக மாரிகாலத்தில் பகற்பொழுது நீண்டதாக இராது. பாரம்-

பரியமாக வீடு காட்டுவதற்கு ஏற்ற காலமான கோடை அல்லது வசந்த காலம் வரை பொறுத்திருக்கும் சாணக்கியம் வீட்டை விற்க விரும்பும் எல்லோருக்கும் கிடையாது.

அநேகமான பகுதிகளில் மாரிகாலத்தின் போது வீட்டை வாங்குபவர்கள் ஒரு சிலராகவே இருப்பார்கள். எனினும் வீட்டை விற்பவர்களுடன் ஒப்பிடும்போது குறைந்த போட்டியே உங்களுக்கு இருக்கும். நீங்கள் வீட்டை விற்க வேண்டிய கட்டாயத்திலிருந்தால், உங்கள் வீட்டை அழகானதாகவும் பிரகாசமானதாகவும் காட்டுவதற்கு சில படிமுறைகள் உள்ளன. அவற்றை கீழே நோக்குவோம்

## உங்கள் வீட்டுக்குச் செல்லும் பாதையை துப்பரவு செய்யுங்கள்:

- வீட்டை வாங்குபவர்கள் வீட்டினை இலகுவாக அடையமுடியாதவாறு பனிக்கட்டிகள் பாதையை தடைப்படுத்தியவாறு குவிந்திருக்குமாயின் வீட்டை இலகுவாக விற்க முடியாது. புத்தரையை கோடைகாலத்தில் அடிக்கடி வெட்டுவதைப் போல் வீடு குளிர் காலத்திலும் தொடர்ந்து பராமரிக்கப்படுகின்றது என்பதைக் காட்டுவது அவசியம்.
- பனி தொடர்ச்சியாக விழுந்துகொண்டிருக்குமாயின் அடிக்கடி உங்கள் பாதையில் இருந்து பனியை அகற்றுங்கள்.
- நீங்கள் தொடர்ந்து அந்த வீட்டில் இராது அடிக்கடி வெளியே செல்பவராக இருந்தால் பனி அகற்றுவதற்கு நிபுணத்துவம் பெற்றவர்களை வாடகைக்கு

அமர்த்துவது சிறந்தது.

- வெப்பநிலை குறைவாக இருந்தால், புதிதாக விழுந்த பனியானது (Snow) பனிக்கட்டியாக மாறும் சந்தர்ப்பம் உண்டு. எனவே நடைபாதையில் இருந்து உறைபனியை முற்றிலுமாக அகற்றிவிடுங்கள்.
- நடைபாதையில் மணலை தூவுவதன் மூலம் உங்கள்வீட்டை வாங்க வருபவர்கள் சறுக்கி விழுந்து விடாதிருப்பதில் கவனம் செலுத்துங்கள்.

## வீட்டினுள் வெளிச்சத்தை வரவிடுங்கள்:

- இருட்டுத் திரைச்சேலைகளை (Blinds) அகற்றி ஒவ்வொரு யன்னலையும் மறைக்கும் திரைகளை அகற்றுங்கள்.
- அலுமாரிகளின் (Closets) விளக்குகள் உட்பட வீட்டின் எல்லா மின்விளக்குகளையும் போட்டு வைப்புகள்.

## வீட்டின் வெளிப்பகுதியில் மின் விளக்குகளை ஒளிரவிடுங்கள்:

- வாங்குபவர்கள் உங்கள் வீட்டைக் கடந்து செல்லும்போது, உங்கள் வீடு வரவேற்பு மிக்கதாக தோற்றமளிக்க வேண்டுமென விரும்புவிடுகின்றீர்கள், வீட்டின் வெளிப்பகுதியிலும் மின்விளக்குகளை ஒளிரவிடுங்கள்.
- போதிய மின்விளக்குகள் பொருத்தப்படாவிடின் புதிய இணைப்புக்களை ஏற்படுத்தி மின்விளக்குகளைப் பொருத்துங்கள்.

## மிதமான வெப்பமுடையதாக

மகேன்  
சிங்கராஜா

- வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி -



## வீட்டின் வெப்பமேற்றியை (The mostat) இயங்கச் செய்யுங்கள்:

- சாதாரணநிலையை விட ஒன்று அல்லது இரண்டு பாகை வெப்பத்தை அதிகமாக வைத்திருத்தல் நல்லது. இது உங்கள் வீட்டை வாங்க வருபவர்கள் வரும்போது Furnace இயக்குவதை தவிர்க்கச் செய்யும். வீட்டை வாங்க வருபவர்கள் வரும்போது Furnace இரைச்சல் சிலசமயம் கலந்துரையாடுவதை இடையூறு செய்வதாக அமையலாம்.
- குளிரான நாட்களில் வீட்டின் உட்புறம் வெப்பமாக இருக்கும்போது வீட்டைப் பார்க்க வருபவர்களையும் சௌகரியமாக தமது வீட்டில் இருப்பது போன்ற உணர்வை ஏற்படுத்தச் செய்யும்.
- ஒரு குளிரான நாளில் உங்கள் வீட்டை வாங்க வருபவர்கள் வீட்டினுள் அதிக நேரம் இருந்து தீர்மானமெடுப்பதற்கு இது வழிவகுக்கும்.
- நெருப்பு வெளிச்சம் (Fire place) இருக்குமிடத்தை வெளிச்சமேற்றி அதன்முன்னே ஒரு தடுப்பை வைப்புகள். வீட்டில் நெருப்பு பற்றாமல் கவனமாகப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

தொடர்தல் 25ம் பக்கம்

## HomeLife Future Realty

7 Eastvale Dr #205 | Office: 905-201-9977  
Markham, Ontario | Fax: 905-201-9229  
L3S 4N8



The above information is subject to credit review and approval.

Wishing you all...

A Happy and Prosperous NEW YEAR!

Find your Dream **Home** and  
a Suitable **Mortgage**, ALL IN ONE PLACE!

5 Year Mortgage Rates

Variable: 2.65%

Fixed: 2.94%



LOKAN SUNDARAM AMP  
Real Estate / Mortgage Broker  
416-450-3984  
lokan.homelife@gmail.com



Corporate Office: Suite 200, 2005 Sheppard Ave. E., Toronto ON M2J 5B4  
Toll Free: 1-877-366-3487 License #10530





# Computek College

**BUSINESS • HEALTH CARE • TECHNOLOGY**

Registered as a private career college under the Private Career Colleges Act, 2005.



Are you unemployed, or underemployed?  
Are you receiving or received EI in the past 4 years?  
Re-entering the workforce after Maternity or Parental leave?  
Interested in training for a new career in Ontario?

Second Career provides laid-off workers with:

• Skills training to help them find jobs in high-demand occupations in Ontario

Second Career provides up to \$28,000 for:

- Tuition, Books
- Other instruction costs such as manuals or workbooks
- Transportation
- A basic living allowance

(Source: <http://www.tcu.gov.on.ca/eng/secondcareer/>)

**SECOND CAREER**  
& CLIENTS WELCOME

## Diploma Courses

Community Services Worker  
*(Scarborough Campus)*

Accounting & Payroll Admin  
*(Scarborough Campus)*

Early Childcare Asst (ECA)  
*(Markham & Scarborough Campus)*

Personal Support Worker (PSW)  
*(Markham & Toronto Campus)*

Medical Office Administration  
Computerized Accounting  
Business Administration  
Network Engineering

## Certificate Courses

Bank Teller Course  
Food Service Worker, Food Handler Course  
Canadian Securities Course  
Web Development, Software Testing  
A+( Computer Assembly & Repair)  
Medical Billing  
AccPac, Simply Accounting, QuickBooks  
MS Office

## Food Handler Course

Next batch:

Saturday Dec 15th , 9am - 3pm

## Bank Teller Course

Next batch:

Wednesday Jan 23rd , 6 pm - 9pm

## Early Childcare Assistant (ECA)

Next batch:

Monday Jan 7th

CALL TO REGISTER

**416.321.9911**

**WWW.COMPUTEK.EDU**

Financial assistance may be available to those who qualify

**Markham**  
Markham / Steeles  
905.471.3344

**Scarborough**  
Kennedy / Sheppard  
416.321.9911

**Toronto**  
Kennedy / Eglinton  
416.285.9941



# மாரிகாலத்திலும்...

23ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

**வீட்டை வாங்க விரும்புவவர்களின் மனநிலையை கவரக்கூடிய சூழ்நிலையை வீட்டின் உட்புறத்தில் உருவாக்குங்கள்:**

- கோப்பி மேசையில் சாம்பெயின் (Champaign) போத்தலின் அருகே இருக்கின்ற கைகளை வைப்புகள்.
- குளியலறையில் துவாய்களை அழகாக மடித்து வைப்புகள்.
- சவர்க்காரம், ஷாம்பு, லோஷன் ஆகியவற்றை ஒழுங்காக கலையுணர்வுடன் அடுக்கி வைப்புகள்

**மெல்லிசையை ஒலிக்க விடுங்கள்:**

வர்த்தக ஒலிபரப்பை அல்லது வாத்தியக் கருவிகளின் இசையை மெலிதாக ஒலிக்க விடுங்கள். இதன்மூலம் வீட்டை வாங்க விரும்புவவர்கள் கூடிய நேரம் வீட்டில் தங்கியிருந்து வீட்டைப் பார்க்க விரும்புவார்கள்.

**நறுமணம் வீட்டினுள் பரவச் செய்யுங்கள்:**

- எல்லா வகையான நறுமணங்களும் (Scents and deodorizers) அனைவருக்கும் ஒத்துப்போகும்படி கூறமுடியாது. சிலருக்கு இது ஒவ்வாமையைக் கொடுக்கும். எனவே இவற்றினை வீட்டினுள் விசிறுதல் குறித்து கவனமாக இருங்கள். அதேபோல் குளியலறையினுள்ளும் இதே காரணத்தினால் நறுமணத்தை விசிறுவோ, மெழுகுவர்த்திகளை எரிக்கவோ வேண்டாம்.
- அளவுக்கு அதிகமாக வாசனை மிகுந்த மெழுகுவர்த்திகளை வைப்பதன்மூலம் நீங்கள் எதையோ மறைக்க முனைகிறீர்கள் என வாங்குபவர்களை எண்ணவைக்க வேண்டாம்.
- விரும்பத்தகாத வாசனைகளைக் குறித்தும் கவனமாக இருங்கள். வளர்ப்புப்

பிராணிகளின் மணம், புகை, பூச்சு மணம் என்பன திரைச்சேலைகளிலும் கம்பளங்களிலும் ஒட்டிக் கொள்ளும். நீங்கள் வீட்டிலேயே இருப்பவராயின் வீட்டின் உள்ளிருக்கும் இம்மணங்கள் உங்களுக்கு தெரிய வாய்ப்பில்லை. உங்கள் வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி அல்லது உங்கள் வீட்டுக்கு வரும் நண்பரிடம் இத்தகைய உவப்பற்ற மணம் வீட்டினுள் வீசுகின்றதா என கேட்டுத் தெரிந்துகொள்ளுங்கள்.

- கெட்ட மணங்கள் இருக்குமாயின் வீட்டைச் சுத்தம் செய்து உள்ளிருக்கும் வளிபாய அகற்றி, திரைச்சேலை, கால் துடைப்பான்கள்(Rugs), கம்பளம் போன்றவற்றை மாற்றி அமையுங்கள்.
- சமையலறை அடுப்பில் நீரில் ஏலக்காய்கள் சிலவற்றைக் கொதிக்க வைத்தல் நல்லது. அல்லது கனலடுப்பில் (oven) குக்கீஸ்களை(cookies) தயாரித்தல், பாண்தயாரிக்கும்போது எழும் வாசனை என்பன விருந்தினரை வரவேற்க உகந்தது. எனினும் வீட்டைப் பார்க்க வருபவர்கள் ஏமாறாமல் இருப்பதற்காக அவர்களுக்கென சில குக்கீஸ்களைத் தயாராக வைத்திருப்பது நல்லது.

**சுற்றுப்புறத்தை அழகாக தோற்றமளிக்கச் செய்யுங்கள்:**

- கோடைகாலத்தில் உங்கள் பசுமையான பூந்தோட்டத்தை புகைப்படம் எடுத்த காட்சிகளை வரவேற்பறை சுவர்களில் தொங்க விடுங்கள்.
- உங்கள் வீட்டிற்கு வெளியே உடைந்த வேலி அல்லது அழகற்ற காட்சிகள் இருந்தால் இருட்டுத் திரைச்சேலையை (Blinds) அப்பகுதியில் பயன்படுத்தி மறைத்து வைப்புகள்.

**வீட்டின் உட்புறத்தை சுத்தம் செய்யுங்கள்:**

- யன்னல்களைக் கழுவித் தூய்மையாக்குங்கள்
- சிலந்தி வலைகள், தூசுகள் இருந்தால் கவனித்துத் துப்பரவு செய்யுங்கள்.
- குழாய்கள், குளியலறைகள், கைகழுவும் தொட்டியில் (sink) வெடிப்புகள் இருந்தால் அவற்றை சீர்செய்யுங்கள்.
- முகம்பார்க்கும் கண்ணாடிகளை துடைத்து, மினுக்கி துப்பரவு செய்யுங்கள்
- குளிர்சாதனப் பெட்டியை சுத்தம் செய்து, தேவையற்ற உணவுப் பண்டங்களை அகற்றுங்கள்.
- ஒவ்வொருநாளும் வீட்டின் உட்புற தளத்தினை Vacuum செய்வதன் மூலம் தூசுகற்றுங்கள்.
- நிலத்தை கழுவி மெருகிடுங்கள் (Wax).
- தளபாடங்கள், மின்விசிறியின் அலகுகள், மற்றும் மின்னூபகரணங்களை தூசு தட்டி சுத்தமாக வைப்புகள்.
- அழுக்கடைந்த சுவர்களை துப்பரவு செய்து தேவையெனின் புதிய வர்ணமிடுங்கள்.
- குப்பைகளையும், மீள்சுற்றோட்ட கலன்களையும் (Recycling Cans) துப்பரவு செய்யுங்கள்.
- சுத்தமான காற்று உள்ளே வரக்கூடிய வாறு, ஒரு நாளைக்கு ஒருதடவை யாவது ஐந்து நிமிடங்களுக்கு உங்கள் யன்னல்களைத் திறந்து விடுங்கள். எல்லா யன்னல்களையும் ஒரே நேரத்தில் திறக்கத் தேவையில்லை. ஒரு அறையினுடைய யன்னலைத் திறந்து விட்டபின், அந்த அறையினுடைய கதவை மற்றைய அறைகளுக்கு குளிர் வராத வாறு, பூட்டி விடுங்கள். அப்படி ஒவ்வொன்றாக திறந்து பூட்டுவதன் மூலம் உங்கள் வீட்டில் சுத்தமான காற்றை சுவாசிக்கக் கூடியதாக இருப்பது மட்டுமல்லாது, கெட்ட நாற்றங்களையும் வெளியேற்றி விடும்.

**உங்கள் சொத்தினை பாதுகாருங்கள்:**

சில வீடு விற்பனையாளர்கள் (அல்லது அவர்களின் பிரதிநிதிகள்) வீட்டின் உட்பகுதி

யைச் சுற்றிப் பார்க்க முன்பாக அவர்களது காலணிகளைக் கழற்றுமாறு கூறுவார்கள். அநேகமான வீடு வாங்குபவர்கள் இக்குறிப்பினை விரும்புவர்களாக இருப்பார்கள். இது வீட்டின் பாதுகாப்பில் கவனமுடனிருப்பதைக் குறிக்கின்றது.

**குளிர்காலத்திற்கேற்ற உணவு பரிமாறுங்கள்:**

சூடான தேநீர், கொக்கோ கலந்த பாணம் அல்லது உருளைக்கிழங்கு சூப் பரிமாறலாம். காரத்துடன் கூடிய மரக்கறிசூப் வகைகளும் குளிர்காலத்திற்கு ஏற்றது.

**விருந்துக்கு அழைக்கா விடினும் விருந்தினரை அழைத்திருப்பதைப் போன்று வீட்டை அலங்கரிப்புகள்:**

உணவு மேசையை விருந்திற்கு ஆயத்தமாக்குவது போன்று அலங்கரிப்புகள்

**குறிப்பான தகவல்களைப் பதிவு செய்து வழங்குங்கள்:**

வீட்டைப் பார்க்க வருபவர்கள் மேலதிக தகவல்களை அறிந்து கொள்வதற்கு, வீட்டைப் பற்றிய குறிப்பான தகவல்கள் உள்ளடங்கிய அட்டையை வழங்குங்கள். உங்கள் வீட்டிற்கு அருகில் பஸ் போக்குவரத்து, பாடசாலை, வைத்தியசாலை, கடைகள், பூங்கா போன்ற அத்தியாவசிய சேவைகள் இருந்தால் அதனை வெளிப்படுத்துங்கள். இதன் மூலம் மோசமான வானிலையின்போதும் இப்பகுதி பனி அகற்றப்படும் என்பதை இது உறுதிப்படுத்தும்.

மேற்கூறிய வழிமுறைகளை பின்பற்றினால் மட்டும் போதாது. உங்கள் வீட்டின் சரியான சந்தை விலையை (Market value) அறிந்து அதற்கேற்ப வீட்டினை சந்தைப்படுத்தினால் இந்த மாரிகாலம் (Winter) கூட உங்கள் வீட்டினை விற்பதற்கு மிகவும் இலகுவான காலமாகும்.

mahensingaraja@thaiveedu.com



## இசிய பத்தாண்டு, பொங்கல் வாடித்துக்கள்



3+1 Bed RM - 3 W.RM  
96 Pogonia St., (Stains & Morningside)  
Asking \$ 489,900



3 Bed RM. CONDO Unit for SALE  
1950 Kennedy Rd, (Hwy 401 & Kennedy)  
Scarborough,  
Only \$ 129,900

GOLD AWARD  
Winner  
2012



**HOMELIFE**

Future / Realty Inc.  
Brokerage

Independently owned and operated

Bus: 905 201 9977

Fax: 905 201 9229

Higher Standards Agents! - Higher Results!!

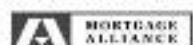
Call me any time

416 230 6462

or e mail: kathirhomelife@gmail.com



**Kathir Kathirgamanathan, B.A.**  
Real Estate & Mortgage Broker  
Multi Award Winner





அழகிய பூஞ்செடிகள்

# மணிப்பு / Campanula

**அறிமுகம்:**

கம்பனூலா (bell flower), கம்பனூலேசியே எனும் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தது. இலத்தீன் சொல்லான 'campanula' சிறுமணி போன்ற பூக்களைக் கொண்டதால் சிறிய மணி எனப் படுகின்றது. ஏறக்குறைய 300 இனங்கள் அடங்கிய குடும்பத்தில் இதுவும் ஒன்றாகும்.



தோட்டப்பிரியர் எல்லோராலும் ஏற்கக்கூடியதும் பாரம்பரியதாயும் இருப்பதன் காரணம்,

**வீட்டுத் தோட்டம் - 56**

செடியானது மிகவும் பிரபல்லியமாகக் காணப்படுவதே. எந்த வெப்ப மண்டலத்திலும் வாழக்கூடியவை. வடஅமெரிக்கா, ஐரோப்பா, ஆசிய நாடுகளில் வீட்டுத்தோட்டங்களில் விரும்பி வீட்டுப்பிரியர் வளர்ப்பர். இவற்றுள், ஓராண்டு, ஈராண்டு, பல்லாண்டு வாழக்கூடிய செடிகள் அடங்கியுள்ளன. மிகவும் அழகிய பூக்களை மதித்தே உயர்மட்ட ஸ்தானத்தில் செடிகளை வளர்க்கின்றனர். எல்லா இனங்களும் முழுமையான வெப்ப மண்டலத்திலோ அல்லது ஓரளவு வெப்பமான சூழ்நிலையிலோ வளர்ப்பதற்கு முடியுமாயிருக்கும்.

**சிறப்பியல்புகள்:**

இவை பொதுவாக எல்லோராலும் இலேசாக வளர்க்கக்கூடிய செடிகளாகும். நிமிர்ந்து வளரும் பல்லாண்டுக்குரிய Campanula glomerata இனத்தை இப்போது எடுப்போம். தண்டில் ஒன்றுவிட்டொன்றாக முட்டையுருவான இலைகள் காணப்படும். அடித்தண்டில் பெரிய அகலமான இலைகளும் மேலே ஓடுக்கமான இலைகளும் காணப்படும். ஒரு அடி உயரத்தில் பூக்கள் தனியானாகவோ அல்லது குஞ்சமாகவோ ஐந்து சோணையுடைய அல்லிகளைக் கொண்ட வெள்ளை, ஊதா, நீல நிறங்களில் காணப்படும். பூக்கள் அமைப்பு, பருமன் போன்றவற்றில் வேறுபடுகின்றன. செடியானது இளவேனில், வெப்ப காலங்களில் நன்கு பூக்களைத் தருகின்றன. சில இனங்களில் ஒவ்வொரு புல்லிகளுக்குமிடையே தூக்கம் போன்ற வளர்ச்சிகள் தோன்றியிருக்கும். செடிகள் வளர்வதற்கு நல்ல ஈரப்பதன் கிடைக்கவேண்டும். போதிய பசளை அனுசரணையாக இருக்க வேண்டும். நிலம் எவ்வளவிற்கு ஈரமாக இருக்கிறதோ, அதனைப்

பொறுத்து அதிக வெப்பத்தையும் தாங்கக்கூடியது. பழங்கள் வில்லையமாகும். இதில் அநேக வித்துக்கள் காணப்படும். இனவிருத்தி வேர்களைப் பிரிப்பதாலோ அல்லது வித்துக்கள் மூலமோ நிகழ்கின்றது.

**பராமரிப்பு:**

தோட்டப்பிரியர், தோட்டக்கரையோரங்களிலோ அல்லது கற்பாறையோடு சேர்த்து அழகு படுத்தவோ அல்லது பிரியமான விரும்பிய இடங்களிலோ செடிகளை வளர்த்துப் பயன்படுத்துவார்கள். செடிகளின் உயரத்தைப் பொறுத்து 9அங்குல இடைவெளிகளில் பரவலாக செடிகளை நடலாம். சாதாரண நிலை கொள் தாவரங்களைப் போன்று இதனையும் அதேவிதமான கவனம் செலுத்தி வளர்ப்பர். இளவேனில் காலத்தில் நல்ல உக்கிய பசளை அல்லது ஒரு அல்லது சமமான சேதனப் பசளை பரவலாக நிலமேல் அடர்த்தியாகப் போட வேண்டும். போதிய நீர் விட வேண்டும். வெப்ப காலங்களில் நிலத்தை மரப்பட்டை உக்கலைப் போட்டு மூடுவதால் பயிர்க்கொல்லிகளை அழித்துவிட முடியும். நிலமும் குளிர்ச்சியாக இருக்கும். 3-4 வருடங்களுக்கு ஒருமுறை செடிகளை களைசெய்வதால் புதிய வளர்ச்சி தோன்றி ஓரளவு கட்டுப்பாட்டில் இருக்கும்.

Campanula medium (Canterbury bells) ஓர் ஈராண்டு வாழும் செடியாகும். ஊதா, வெள்ளை, செம்மஞ்சள் நிறங்களில் பூக்கள் கிடைக்கின்றன. செடிகளில், காய்ந்த பகுதிகளை வெட்டி நீக்கிவிடவேண்டும்.

**வேறாக்கி நடுத்தல்:**

முழுமையான சூரியவொளி அல்லது ஓரளவு சூரியவொளி கிடைக்கின்ற இடங்களில் வளர்க்கக்கூடிய செடிகளாகும். ஓரளவு அமி



**செல்வையா சந்திரசேகரி**

லத்தன்மை அல்லது சுண்ணாம்புத்தன்மை உள்ள நிலைகளைத் தாங்கக்கூடியவை. இளவேனில் காலங்களில் பூக்கள் மொட்டுகள் தோன்றமுன்னர் வேர்களின் அடிமட்டத்தில் சிறிய துண்டுகளைப் பிரித்து சாடிகளில் பசளையிட்டு நட்டுவிடமுடியும். போதிய நீர் விட வேண்டும். பின்னர் துளிர்வந்ததும் பிரித்து வசதியான இடங்களில் நட்டுவிடலாம். நடும் போது செடிகள் கூடுதலான காலத்திற்கு நிலைகொண்டு வளர்வதால், செடிகளிடையே போதிய இடைவெளி இருப்பதைக் கவனிக்க வேண்டும். இடைவெளிகளை உக்கிய மரத்துண்டுகள் போட்டு மூடுவதால் தேவையற்ற களைகள் தோன்றுவதைத் தவிர்த்துக் கொள்ள முடியும். இதைவிட, வெட்டுத்துண்டுகள் மூலமோ அல்லது வித்துக்கள் மூலமோ இனவிருத்தியை மேற்கொள்ளலாம்.

பூச்சி பூமுக்களின் தாக்கம் இருக்கத்தான் செய்யும். சில நத்தைகள் அட்டைகள் இலைகளையும் பூக்களையும் தாக்கலாம். பாதுகாப்பாக சில மருந்துகளைப் பயன்படுத்தவும்.

**சில பொதுவான இனங்கள்:**

- Campanula medium,
- C.persicifolia,
- C.lactiflora,
- C.glomerata .

segari@thaiveedu.com



**Family: Capparaceae**

## மாவிலங்கு

**Crateva religiosa (Sacred Temple Plant)**

**மாவிலங்கு மரம்:**

இலங்கை, இந்தோனேசியா, அவுஸ்திரேலியா, யப்பான், மலேசியா, மயான்மார், சீனா, சொலமன் தீவுகள் போன்ற நாடுகளில் அழகுதரும் அலங்காரத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் வெள்ளைப் பூக்களுக்காக வளர்க்கப்பட்டன. வீதியோர மரங்களாகவும் இந்தியா, இலங்கை, மலேசியா போன்ற நாடுகளில் வளர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. தாய் நாட்டில் எனது வீட்டு முன்பக்கமாக பெரியதொரு மரமானது அழகிய பூக்களைச் சொரிந்து காணப்பட்டது இன்னும் ஞாபகமாயிருக்கின்றது. மரமானது ஏறக்குறைய 3-25 மீற்றர் உயரமாக வளர்க்கூடியது. மரமானது மஞ்சள் நிற வெள்ளையாக இருக்கும். பின்னர் முதிர்ச்சி அடையும்போது இளம் மஞ்சளாக மாறும். துளிர்கள் மெல்லிதான பச்சை நிறமாயிருக்கும். முச்சிறையுள்ள இலைகள் அடர்த்தியாகக் கிளைகளில் காணப்படும். நறுமணமுள்ள இரு சோணைகளையுடைய பூக்கள். அடர்த்தியற்ற சில இலைகளையுடைய சிறிய கிளைகளில் 10-25 பூக்கள் சேர்ந்த கொத்துக்களாகக் காணப்படும். அல்லிகள் வெள்ளை, இளமஞ்சள் நிறமாயுமிருக்கும்.

பூக்களில் காணப்படும் நீளமான சிலந்தியுரு கேசரங்கள் எடுப்பான அழகினைக் கொடுக்கின்றன. இதனால், மரமானது 'சிலந்தி' மரமென்றும் அழைக்கப்படுகின்றது. பூக்களில் நிரம்பிக் காணப்படும் தேன் பூச்சிகளையும் பறவைகளையும் தன் வசப்படுத்துகின்றன. ஆபிரிக்க நாட்டில் சில பகுதிகளில் பழத்திற்காக மட்டும் வளர்க்கப்படுகின்றது. முட்டையுருவான சதயப் பழங்கள் உண்ணக்கூடியவை. மரப்பட்டைகள் ரணின் எனும் சத்தினைத் தருகின்றன. காய்ந்த இலைகள் மாப்பொருள், சுண்ணாம்புக் காரங்கள், பிசின், எண்ணெய் போன்றவற்றை கொடுப்பவை. இலைகள் வயிற்றுக் கோளாறுகளுக்காக குடிநீர் தயாரிப்பதற்கு பயன்படும். ஆயுள்வேத மருத்துவத்தில் காயங்கள் குணமாவதற்கு பெனிசிலின் தாக்கத்திலும் சிறந்ததாக இம்மரத்தின் பகுதிகள் உபயோகப்படுகின்றன. இளந்தளிர்கள் உணவு தயாரிப்புகளிலும் பழங்கள் உள்ளியினது சாரத்தைக் கொடுப்பதால் வாசனைத் திரவியமாகவும் உபயோகிக்கப்படும்.

**வீடு வாங்குவதற்கும் விற்பதற்கும்**



**Service Plus**  
5855 Taschereau Blvd (Office)  
Brossard, Quebec. J4Z 1A5  
Email : sugumaran@sympatico.ca

**Office : (514) 299-3186  
(450) 926-1881**



**Sugumaran Sinnaiah**

Chartered Real Estate Broker



# Best Insurance for Low Rates

## Life Insurance

- Non Medical Insurance
- Critical Illness Insurance
- Mortgage Insurance
- RRSP - Start from \$25
- RESP - Start from \$25
- Travel Insurance
- Investment Loan
- Home Equity Line of Credit

நீங்கள் வைத்திருக்கும் காப்புறுதி சரியானதா?

உங்களுக்கு அது போதுமானதா?

உங்களுக்கு மேலதிக காப்புறுதி தேவைப்படுகிறதா?

மற்றும் RRSP, RESP போன்ற எந்த தேவைகளுக்கும் என்னை அழையுங்கள்.

MEDICAL  
INSURANCE FOR  
**SUPER VISA**  
100%  
REFUND IF VISA DENIED

No body beats my price!  
No body beats my service!

**REFER**  
your friends  
or Family &  
Get Rewards

**Thana Manickavasagar**

Broker

Cell : 416-728-5772

Off : 416-519-3896

Fax : 647-547-8147



E-mail : [thana7@gmail.com](mailto:thana7@gmail.com) Web : [www.thana.ca](http://www.thana.ca)

80 Nashdene Road, Unit D218, Scarborough, ON, M1V 5E4



Since 2003

## Kannan Kankesu

REAL ESTATE BROKER  
&  
INVESTMENT ANALYST

[kkankesu@gmail.com](mailto:kkankesu@gmail.com)

[www.kannan.ca](http://www.kannan.ca)



880 Ellesmere Road, Suit 204, Toronto, ON

Dir: 416 834 4200

Off: 416 284 5555

பொருளாதார ஏற்ற இறக்கத்தை Real Estate Market ன் மாற்றங்களோடு ஒப்பிட்டு சிறந்த முதலீடுகளை அறிந்துகொள்ள.....



Toronto  
Scar Golf Club/Brimorton \$389,900  
3+2 BR, 2WR, Sep Entrance, Detached .



Toronto  
Markham/Sheppard \$199,900  
3BR, 2WR, Townhouse.



Toronto  
Mc Cowan/ sheppard \$199,000  
4BR, 2 WR, Condo Apt



Stouffville  
Hoover Park/East Of 9 Th Line \$550,000  
3 Yr, 4BR, 4 WR, Detached.



For Lease  
1200 SqFeet, Office Use/Food Related, 2 W.Room  
Front And Back Entrance, Asking 1500 Net Lease



Ajax  
Westney/Rossland \$550,000  
6 Yr, 4BR, 3 WR, Detached.



# LED குமிழ்கள் அவசியமானதா? இலாபமானதா?

கடந்த காலக் கட்டுரைகளிலே CFL மின் குமிழ்கள், LED மின் குமிழ்கள் அல்லது மின் விளக்குகள் பற்றி பல தடவை பொதுவாகக் குறிப்பிட்டிருந்தேன் இருந்த போதும் அதனுடைய முழுமையான தாக்கத்தை அல்லது பலாபலனை எல்லோரும் அடைந்ததாகத்

## வீடும் விடியலும் - 80

கில், ஒப்பீட்டு ரீதியில் மிக முக்கியமான தரவுகளைக் கணிப்பிட்டு தந்திருக்கிறேன்.

சுமார் 120 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தோமஸ் எடிசன் கண்டுபிடித்த மின் குமிழ்கள் தற்போதும் நன்றாகவே ஒளி தருகின்றன. ஆனால் காலத்தின் தேவைக்கேற்ப புதிய தொழில் நுட்பங்களையும் நாம் கண்டுகொள்ளாது இருந்தால் நஷ்டம் எங்களுக்குத் தான்.

குறிப்பாக LED தொழில் நுட்பம் எல்லோரையும் மெய்சிலிர்த்த வைக்கும் அளவிற்கு சகல துறைகளிலும் வளர்ந்து கொண்டே போகின்றது. LED மின்விளக்குகள், மின்குமிழ்கள் பல ஆண்டுகாலம் நிலைத்து நிற்கக் கூடிய தன்மையைக் கொண்டவை. சுமார்

ஆண்டுகளால் பிரித்து 1 வருடத்திற்கான செலவை உற்று நோக்கினால் தான் உண்மை நிலை புரியும்.

கடந்தகாலங்களில் LED குமிழ்கள் சக்தி குறைந்த 1-2 watts அளவுகளில் இருந்தமையும் அவற்றின் விலை 25 - 30 டொலருக்கு மேல் இருந்தமையும் எல்லோரையும் அதன்பக்கம் போகத் தயக்கத்தைக் கொடுத்திருக்கும் என்பது நியாயமே. Home Depot, Lowers போன்ற இடங்களில் இவற்றின் விலை தற்போதும் 20 டொலருக்கு மேலேயே காணப்படுகின்றன. ஆனால் இணையத்தளங்கள் மூலம் ஆச்சரியப்படத்தக்க விலையில் இத்தகைய LED குமிழ்களைப் பெறக் கூடிய வாய்ப்புகள் வந்துவிட்டன. சாதாரண கடைகளில் 20-30 டொலர் வரை விற்கும் LED குமிழ்கள் இணையத்தளங்களில் 4.99 - 7.99க்கு வாங்கக் கூடிய நிலைமை வந்துவிட்டது.



**வேலா சுப்ரமணியம்**  
- Certified Home Inspector -

வாங்குவதாயிருந்தால் 25 - 30 டொலர்கள் வரை முடிந்திருக்கும். 300 டொலருக்கு குறையாமல் தேவை என்பதால் பின்போடப்பட்டிருந்த எனது திட்டம் 26 மணித்தியாலத்தில் 70 டொலர்களுடன் இனிது நிறைவேறியது - (நன்றி-சுகன்) அந்த இணையத்தளம்: [www.montrealimport.com](http://www.montrealimport.com)

இதே போன்று வேறும் பல கடைகளிலும் வாங்கக்கூடிய வாய்ப்பு இருக்கலாம். 7 டொலரிலிருந்து LED Bulb விற்பனைக்கு ஸ்காபிரோவில் இருப்பதாகப் படித்தேன். தேடிப்பார்த்து தரம் அறிந்து இவற்றை வாங்கினால் சேமிப்பு பன்மடங்காக இருக்கும் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை.

Pot Lights க்கு குமிழ் மாற்ற முற்படும் போது சற்று அவதானம் தேவை. MR16, GU10, PAR 16, PAR 20, PAR 30, PAR 38 என பல வேறு பட்ட வகைகளிலும் அளவுகளிலும் உள்ளன. குறிப்பாக PAR வகைப்பட்டவை எல்லாம் சாதாரண புரியுடன் கூடியவையாக இருந்த போதும் அதன் இலக்கங்கள் முகவிட்டத்தைக் குறிப்பவை. அதாவது அவ்விடங்களை 1/8 ஆல் பிரித்தால் விட்டத்தை அறியலாம். உதாரணமாக: PAR 16=2", PAR 30=3.75". அத்துடன் சாதாரண குமிழ்கள் போட வேண்டிய விளக்குகளுக்கு சாதாரண LED குமிழ்களே பொருத்தமானவை என்பதையும் மனதில் கொள்ளவும்.

கீழ் வரும் அட்டவணையில் ஒரு சாதாரண குமிழை 1 வருடம் பாவிப்பதற்கு ஏற்படக் கூடிய செலவு CFL குமிழுடனும் LED குமிழுடனும் ஒப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. மழைகாலத்திற்குரிய TOU -Mid Peak 9.90சதம்/KWH என்பதைக் கருத்திற் கொண்டு, அத்துடன் இதற்கான விநியோகச் செலவு, இதர செலவுகள், வரி என்பவற்றையும் உள்ளடக்கி 16 சதம்/KWH ஆகக் கணிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு குமிழ் தினமும் 5 மணித்தியாலம் பாவிக்கப்பட்டால் என்பது அண்ணளவானது. ஒவ்வொருவரும் வாழ்க்கை முறைக்கும், பழக்க வழக்கங்களுக்கும் ஏற்ப இது சற்று கூடிக்கூறையும் என்பதையும் கருத்திற் கொள்ளவும்.

ஒரு LED குமிழின் வருடாந்த முதலீட்டுச் செலவு 40 சதமாகக் கணிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டியது. 25 வருடங்கள் பாவிக்கக்கூடிய ஒரு குமிழின் செலவை 25 ஆல் பிரித்து 1 வருடச் செலவைக் கணிப்பிடுவதுதான் நியாயமானது. மிக முக்கியமாகக் கவனிக்கப்பட வேண்டியது என்னவென்றால் ஒரு வீட்டில் இருக்கக்கூடிய 20 மின் குமிழ்களை மாற்றுவதன் மூலம் வருடமொன்றிற்கு ஏறக் குறைய \$350 டொலர்களைச் சேமிக்க முடியும் என்பதை ஆதாரபூர்வமாக நிரூபிக்கலாம். முதல் வருடத்திலேயே LED குமிழ்களுக்கான முதலீட்டுச் செலவு 200 டொலர் நீங்கலாக பாவனைச் செலவிலும் \$150 டொலர்கள் சேமிக்க முடியும் என்றால் சிந்தித்து உடனே செயற்பட வேண்டும் என்பதே எனது அபிப்பிராயம் ஆகும்.

[velasubramaniam@thaiveedu.com](mailto:velasubramaniam@thaiveedu.com)



தெரியவில்லை.

இவ்வளவு விலை கொடுத்து வாங்கி மின் குமிழ்கள் மாற்றுவது அவசியமானதா? இவற்றை மாற்றுவதன் மூலம் உண்மையான இலாபம் கிடைக்குமா? என்று பலரது மத்தியிலும் ஒரு கேள்வி இருந்து கொண்டே இருக்கிறது. 300 - 400 டொலர்கள் மின் குமிழ்களுக்கு மட்டும் செலவழிப்பது சரியா? அச்செலவில் இருந்து மாதாந்த கட்டணச் செலவைக் குறைப்பதன் மூலம் இலாபம் அடைவது சாத்தியமா? இவ்வாறு பல கேள்விகளை மனதில் வைத்திருப்பவர்கள் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள்.

இத்தகைய சந்தேகம் உள்ளவர்களின் வீடுகளில் பெரும்பாலானவை இருட்டில் முழுகிக் கிடக்கின்றன. அவர்களும் இருட்டில் தான் வாழ்கிறார்கள். எல்லாரும் Pot Lights போடுகிறார்கள் என்று ஆசைப்பட்டு வீடு முழுக்க 30-40 Pot Lights போட்டிருப்பார்கள் ஆனால் அவற்றைப் அதன் 'சுவிச்'சைப் போடுவதற்குப் பயங்கரத் தயக்கம். மின்சாரக் கட்டணம் அதிகம் வந்துவிடும் என்ற பயம். இவ்வாறான நிலைமை மாறி எல்லோரையும் வெளிச்சத்திற்குக் கொண்டு வரவேண்டும் என்ற நோக்

50,000 மணித்தியாலங்கள் தொடக்கம் 100,000 மணித்தியாலங்கள் வரை தொழிற்படக் கூடிய தன்மை வாய்ந்தன. அதாவது ஒரு தடவை வீட்டிற்கு இவற்றை மாற்றினால் 25 - 30 வருடங்களுக்கு திருப்பி மாற்றவேண்டிய அவசியம் இல்லை. LED குமிழ்களின் கொள்வனவு விலை சற்று அதிகமாகக் காணப்பட்டாலும் அவற்றின் ஆயுட்காலத்தைக் கருத்திற் கொண்டு அதன் விலையை 25 அல்லது 30

கடந்த மாத எனது கட்டுரையைப் படித்து விட்டு ஒரு வாசகர் மொன்றியலில் உள்ள ஒரு இறக்குமதியாளரின் இணையத்தள விபரத்தைத் தந்திருந்தார். நம்ப முடிவில்லை. ஓடர் செய்த 26வது மணித்தியாலத்தில் எனது வாசலில் பொதி வந்து சேர்ந்தது. பொதியை எடுத்தபின்னர் பணம் (COD) செலுத்தலாம் என்பதாலும் ஒரு திருப்தி. ஒவ்வொன்றும் 6.99 டொலர் குமிழ். சாதாரணகடையில்

INCANDESCENT vs. COMPACT FLUORESCENT BULBS and LED			
Bulb Type	60W Incandescent	13W Compact Fluorescent (=60W)	LED 5W (=60W)
Purchase Price	\$0.75	\$3.00	\$10.00
Life of the Bulb	750 hours	5,000 hours	50000-100000 hours
Number of Hours Burned per Day	5 hours	5 hours	5 hours
Life span	6 months	3 years	25 years
Annual Cost of Bulbs	\$1.50	\$1.00	\$0.40
Annual Cost of Electricity per bulb - 16cents/kwh	\$17.52	\$3.80	\$1.17
Annual Total Cost	\$19.02	\$4.80	\$1.57
Total Annual Cost for 20 bulbs per House	\$380.40	\$95.90	\$31.36
Total Savings in a Year	\$284.50	\$349.04	

**A Certified Home Inspector**

நம்பிக்கை, நானாயம், தரம் >>> திருப்தி, மகிழ்ச்சி, சேமிப்பு

காலத்திற்கேற்ப நவீன கருவிகளின் துணையுடன்

- ☑ துரித சேவை
- ☑ வீரீவான அறிக்கை

விட்டுப்பராமரிப்பு பற்றிய புரண விளக்கம்

**Home Maintenance Guide with Every Home Inspection**

ஆலோசனைகளுக்கு  
**Vela Subramaniam**  
Certified Home Inspector

Tel: 416-786 0760 / 905-683-0068  
E-Mail: [homeinspectorvela@gmail.com](mailto:homeinspectorvela@gmail.com)

**416.200.5470**

ELECTRICAL - PLUMBING & DRAINAGE SERVICES

**SANTHA**

www.santha.ca 416-200-5470



எண்ணம் போல் உங்கள் இல்லங்களை, வியாபார நிலையங்களை விற்க, வாங்க அழையுங்கள்.

Sell your home

**faster  
money**

and more



Ritson/Luple



\$312,500

3 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic Floor

Kingston Rd/Galloway Rd



\$389,900

3+1 Bedrooms, 2 W Room  
Hardwood Floor

9th Line/Reeves Way Blvd.



\$439,900

3 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic,Hardwood Floors

9th Line / 14th Ave



\$469,900

3 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic Floor

14th Ave / Legacy



\$559,000

3+2 Bedrooms, 4 W Rooms  
Hardwood Floor

9th/14th Ave. N.



\$585,000

3 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic,Hardwood Floors

Middlefield/Highglen



\$589,000

4 Bedrooms, 3 W Rooms  
Parquet Floor

Castlemore And 9th Line



\$599,900

4 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic, Hardwood Floors

16th Ave / 9th Line



\$614,980

4 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic, Hardwood Floors

9th/14th



\$629,000

4 Bedrooms, 3 W Rooms  
Ceramic, Hardwood Floors

9th Line/Bur Oak



\$668,000

4+2 Bedrooms, 4 W Rooms  
Hardwood Floor

9th Line /14th Ave



\$679,900

4+2 Bedrooms, 5W Rooms  
Ceramic, Hardwood Floors

9th Line/Millard



\$859,000

4 Bedrooms, 4 W Rooms  
Hardwood Floor

Oakborough Dr./9th Line Bypass Grand & St Clair



\$899,000

4 Bedrooms, 4 W Rooms  
Ceramic, Hardwood Floors



\$1,888,000  
Plus Stock

Business For Sale

When you list your home with Mike,you receive these Guarantees.

- Your home advertised 24 hours a day until it is sold
- Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold
- Our team of specialists for the same price as hiring a single agent

**Your home sold in 30 days or we buy it**



**Elaguppillai Srinathan (Mike) B.Sc**

Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

Email: esrinathan@yahoo.com

Ph1-7800 Woodbine Ave

Markham, ON L3R 2N7

Office: 905-470-9800

Fax: 905-470-7770



KZG 647-200-5833

I can also assist you Mortgage financing, Home Inspection Real Estate lawyer



# தவிர்ப்பு நடத்தை

தவிர்ப்பு நடத்தை பல பரிமாணங்களைக் கொண்டது. ஆனால் நாம் இங்கு தன்னம்பிக்கையின்மை, குறைந்த தற்கெளரவம், தாழ்வு மனப்பான்மை, பயம், வாழ்க்கையில் பிடிப்பின்மை மற்றும் நிலைமைகளை மேம்படுத்தி தங்கள் வாழ்வை மேலும் சிறந்ததாக மாற்றிக்கொள்ள விருப்பமின்மை அல்லது இயலாததன்மை காரணமாக ஏற்படும் தவிர்ப்பு நடத்தை பற்றியே சற்றுக் கவனிக்கப் போகின்றோம். இக்கட்டுரையின் நோக்கம் தவிர்ப்பு நடத்தை பற்றிய ஓர் அறிமுகத்தைச் செய்து மேற்கொண்டு இதுபற்றிய மேலதிக அறிவைப் பெறத் தூண்டுதலுடன் இவ்வாறான நடத்தையால் பாதிக்கப்பட்டோர் அவற்றை நிவிர்த்தி செய்ய சுயமாக உத்திகளைத் தேடி அறிந்து கொள்ளவும், மனவியல் வல்லுனர்களின் ஆலோசனைகளைப் பெறவும் தூண்டுதல்.

தேடல், கிரகித்தல் மற்றும் பகிர்ந்து கொள்ளல் என்ற வகையில் இக்கட்டுரையாளர் பின்வருவனவற்றை வாசகர்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ள விழைகின்றார்.

## தன்னம்பிக்கையின்மை:

தன்னம்பிக்கையின்மை என்பது தனது திறமையில் அல்லது வலுவில் நம்பிக்கையில்லாத தன்மை. ஒருவருக்கு ஒரு விடையத்தில் அல்லது துறையில் தன்னம்பிக்கை வரவேண்டுமெனில் அவ்விடயம் அல்லது துறைசார் அறிவு, திறன் மட்டுமல்லாமல் தனது சமூகம், நாடு, மனிதகுலம் பற்றிய நேரான மனப்பாங்கு இருக்கவேண்டும். இந்த மனப்பாங்கை விருத்தி செய்ய தலைமத்துவப் பண்புடன் பல பொது சனத் தொடர்புகள் சார் திறன்களையும் வளர்த்தெடுக்க வேண்டும்.

இப்பொழுது ஒரு தொழிலொழுக்க வல்லுனரின் தவிர்ப்பு நடத்தை பற்றிக் குறிப்பிட்டு தன்னம்பிக்கையின்மையை விளக்கலாம்.

இவர் ஒரு தொழிலொழுக்க வல்லுனர். இவர் ஒன்றுக்கு ஒன்று என்ற வகையில் முடிய

அறையில் தனது நுகர்வோரை அணுகி தனது திறன்சார் தொழிலைச் செய்து வருபவர். இவரின் பொது அறிவு, மனப்பாங்கு பற்றி ஐப்பாடு உண்டு. இவரை ஒரு பழைய மாணவர் சங்கத்தின் செயலாளர் அணுகி தங்கள் வருடாந்த விழாவிடும் பிரதம அதிதியாக வரும்படி அழைப்புவிடுத்தார். அதை அவர் மறுத்துவிட்டார். இதற்குப் பெரும்பாலும் அவருடைய மேடைப்பயமும், தன்னம்பிக்கையின்மையுமே காரணமாக இருக்கலாம் என அவரின் உயிரித்தகவல்களை அறிந்தபின் அனுமானிக்க முடிந்ததாகச் சொல்லப்பட்டது.

## குறைந்த தற்கெளரவம்:

ஒருவர் தன்னைப் பற்றிய கௌரவத்தைக் குறைவாக மதிப்பிடக்காரணம் என்ன? ஒருவர் தன்னைப் பற்றிய குறைவான தன்விம்பத்தை ஏற்றுக் கொண்டு விட்டாராகில் அவர்கள் செய்யும் தேர்வுகள் தன் விம்பத்தைப் பற்றிய நம்பிக்கைகளை தூக்கி நிறுத்துவதாகவே இருக்கும். தன்விம்பம் நாங்கள் சிறுபிள்ளைகளாக இருக்கும்போதே ஆரம்பித்து வாழ்க்கை பூராகவும் தொடரும். ஒருவரின் குறைந்த தற்கெளரவம் சார்பான குணக்குறிகளாக பின் வருவன அமையும்: தொடர் அங்கலாய்ப்பு, உணர்ச்சிப் பிரளையம், எதிர்மறையானவற்றை வலியுறுத்துதல் போன்றவை.

## தாழ்வு மனப்பான்மை:

ஒருவர் தன் மீது கொண்டுள்ள தாழ்வு மனப்பான்மை காரணமாக தவிர்ப்பு நடத்தையைக் காட்டிக்கொள்வார். இதற்கு ஓர் உதாரணமாக: இவர் ஒரு பிரபலமான நபர். ஆனால் இவர் செல்லும் பொதுசன, உள்ளக நிகழ்ச்சிகளுக்கோ தனது பாரியாரை அழைத்துக் கொண்டு போவதில்லை. இதற்குக் காரணம் அறியப்பட்ட பொழுது அவரது பாரியார் கல்வியறிவு குறைந்தவர், சுமாரான அழகுள்ளவர். இப்படிப்பட்ட தாழ்வு மனப்பான்மை கொண்ட பலர் எம்மிடையே உலாவி வருகின்றனர்.

பயம்:

பயங்கள் பலவிதம். அதில் ஒன்று மேடைப்பயம். இதன் காரணமாக பலர் மேடைகளில் ஏறிப் பேசுவதற்கு தவிர்ப்பு நடத்தையைக் காட்டுவர். பேசுதல் என்பது ஒன்றும் சுலபமானதல்ல, ஏனெனில் பேக்கன் என்ற தத்துவஞானியின் படி பேசுதல் வாசித்தல், எழுதுதல் என்ற படிமுறைக்கூடாக வரவேண்டும். மேலும் பேசுவதற்கு பல உத்திகள் கையாளப்படவேண்டும். பேசப்படும் விடைய ஆயத்தம், முன் பயிற்சி, விடையங்களின் சட்டகக் குறிப்பு, கேட்போருடன் கண்டெட்பு, குரலின் ஏற்ற இறக்கம், கையாடல்கள், நேரக்களவு வார்த்தைகளைக் குறைத்தல், மேடையை நன்றாகப் பாவித்தல் போன்றவை. இந்த உத்திகளைச் சரிவர கற்றுறிந்து பயிற்சி பெற்றிருந்தால் மேடைப் பயத்தை விலக்கிக் கொள்ளலாம்.

## வாழ்க்கையில் திருப்தியின்மை:

ஒருவர் தனது வாழ்க்கையைத் திருப்திகரமாக நடத்தாது இருந்தால் அவர் தவிர்ப்பு நடத்தையைக் காட்டலாம். ஒருவர் தன் குடும்பத் தன்னிறைவு பெறாதிருந்தால் சமூக உறவுகளை மேம்படுத்திக் கொள்வதில் ஆர்வம் காட்டமாட்டார். மேலும் தன் நண்பர்கள், உறவினர்கள் சார்பான பழைய கசப்பான அனுபவங்களும் அவர்களுடன் திரும்பவும் உறவுகளை ஏற்படுத்த இச்சை இல்லாமல் இருப்பார். இதனால் அவர் உறவுகளின் மற்றும் சமூக நிகழ்ச்சிகளிலிருந்து விலகியே இருக்கத்தலைப்படுவர். இதற்கு எவ்வாறான பரிசாரம் உண்டென்பதை மனவியல் நிபுணர்கள் அறிவர்.

## வாழ்வை சிறந்ததாக மாற்றிக்கொள்ள விரும்பாமையே அல்லது இயலாமையே:

இதற்கு ஓர் உதாரணமாக எழுத்தறிவுள்ள பெற்றோரின் ஆலோசனைகளை தவிர்க்கும் நடத்தை கொண்ட ஏட்டுச் சுரக்காய்ப் பட்டங்



கந்தையா பரநிருபசிங்கம்

களைக் கொண்ட ஒரு பிள்ளை, ஒரு பிள்ளை கனடாவில் தொழில் வாய்ப்பு அரிதாகவுள்ள ஒரு துறையில் முதமாணிப்பட்டத்தைப் பெற்றுள்ளது. இத்துறையில் தொழில் வாய்ப்புப் பெற வேண்டுமெனில் சில வருடங்கள் பதிவுசெய்யப்பட்ட அத்துறைசார் தொழிலொழுக்க வல்லுனரிடம் வேலை செய்து அனுபவத்தைப் பெறவேண்டும். இது விடையத்தைப் பெற்றோர்கள் சுட்டிக்காட்ட எத்தனித்தால் அந்தப்பிள்ளை எப்பொழுதும் தவிர்ப்பு நடத்தையையே காட்டி நிற்கும். அத்துடன் அப்பிள்ளை தனது துறைசார் விடையங்களில் முனைப்புக் காட்டுவதை விடுத்து வேறு விடையங்களில் அக்கறை கொண்டு காலத்தை வீணாக்கி வரும். இப்படிப்பட்ட பிள்ளைகள் எழுத்தறிவுள்ள பெற்றோருக்கு மட்டுமல்லாமல் எழுத்தறிவுள்ள சுற்றத்தாருக்கும் தவிர்ப்பு நடத்தையைக் காட்டி நிற்பார். ஏனெனில் இது அவர்களின் வாழாவிருந்துவிடும் நடத்தையால் ஏற்பட்ட தாழ்வு மனப்பான்மை. இப்படிப்பட்ட பிள்ளைகள் எழுத்தறிவு குன்றியவர்களுடன் தங்களை வீரர்களாகக் காட்டி தகவல்மட்ட விடையங்களை அளவளாவுவார்கள். அது மட்டுமல்லாமல் தங்களின் தாழ்வு மனப்பான்மை காரணமாக சமூகத்தில் உயர் கல்வி நிலையில் உள்ளவர்களை 'பொன்னையும் மண்ணையும் ஒரே வகையில் பார்க்கும்' ஞானிகளைப் போல் பார்க்கும் மனோபாவத்தைக் காட்டி நிற்பார். இவ்வாறான தவிர்ப்பு நடத்தை அவர்கள் வாழ்வில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் என்பதை முன் கூட்டியே உணரமுடியாத நிலை பரிதாபத்திற்குரியது!

paranirubasingam.k@thaiveedu.com





**Raj. A. Rasaratnam**  
Sales Representative

**416-726-8055**  
argaccounttax@rogers.com



**HomeLife/ GTA Realty Inc.**  
Real Estate Brokerage\*

**5215 Finch Ave. E., Suite #203,**  
Scarborough, ON. M1S 0C2

\*Independently own and operated

# ARG Accountax

Income Tax & Accounting Solutions

**Moved to NEW Location:**

**5215 Finch Ave. E., Suite #252,**  
**Scarborough, ON. M1S 0C2**



**416-726-8055**

Mortgage arrangement, Business incorporation  
and corporate tax preparation



# மோட்கேஜ்-கிளிநிக்

வோக் -இன் சனிக்கிழமை தோறும் 9.00am -5.00 pm வரை

உங்கள் அனைவருக்கும் சென்ட்ரம் ரப்பிட் மோட்கேஜின்



## இனிய புதுவருட நல்வாழ்த்துக்கள்

மலரும் புத்தாண்டு மோட்கேஜ் தொடர்பான உங்கள் அனைத்து பிரச்சினைகளுக்கும் தீர்வினை பெற்றுத்தரும் ஆண்டாக அமையட்டும்.

தீர்வினை பெற்றுக்கொள்ள அழையுங்கள்!!



### 416-644-3555

**CENTUM Rapid Mortgages Inc.**

FSCO LIC # 10156

Office: T.P: 416-644-3555 Fax: 888-644-3556

211-80 Nashdene Road, Scarborough ON M1V 5E4



**தயா PK கந்தையா** BAS, ABR, AMP

Principal Broker / President

FSCO License # M 08001083

T.P : 416-716-8707

**ஜெ. இராசதுரை (Jey)** MBA, BBA (Hons), AMP

Mortgage Development Manager & Agent

FSCO License # M 09001428

T.P : 416-624-4843



416-259-2002

“Rapid Response; Rapid Results”



ஒன்ராறியோ சாரதிகள் கவனம்

# பனிக்காலப் படுகொலைப்பாதைகள்

பனிக்காலம் டிசெம்பர் 26 -27 பனிப்பொழி வோடு ரொறன்ரோவிலும் கோலாகலமாகத் தொடங்கிவிட்டது. பனிப்பொழிவு எச்சரிக்கை களும் பின்னர் பனிப்பொழிவினால் எத்தனை வாகன விபத்துகள் என்று அறிவிக்கப்படுவதும் வழமை. இந்த வாகன விபத்துகளில் பெரும்பாலானவை பெருந்தெரு விபத்துகளே.

உறைபனி, கடும் காற்று, காற்றினால் மீண்டும் விசிறப்படும் பனித்துகள்களால் சாரதிகளின் பார்வை எல்லை மட்டுப்படுத்தப்படுவது போன்றவை விபத்துகள் நடக்க ஏதுவாக உள்ளன. அதே வேளை, பனிக்காலத்தில் பெரும்பாலான சாரதிகள் பக்கம் இருக்கும் மிகப்பெரும் குறை பனிக்கால டயர்கள் இல்லாமையே.

காரணங்கள் ஒருபுறமிருக்க, ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் அதிக விபத்துகள் நடக்கும் 10 இடங்களை [www.wheels.ca](http://www.wheels.ca) இணையத் தளம் பட்டியலிட்டுள்ளது.

**Hwy 400:**

Barrieக்கும் ரொறன்ரோவுக்குமிடையே வடக்கு நோக்கி நான்கும் தெற்கு நோக்கி நான்கு மாக 8 தடங்களைக் கொண்ட, போக்குவரத்து அதிகமுள்ள இப்பெருந்தெருப்பகுதியே அதிக விபத்துகள் நடக்கும் இடங்களின் பட்டியலில் வெற்றிகரமாக முதலாவது இடத்திலிருக்கும் பெருமைக்குரியது. கோடைகாலத்தில் ஏரிகளை நோக்கியும் பனிக்காலத்தில் பனிச்சறுக்கு நடைபெறுமிடங்களை நோக்கியுமேன இப்பகுதிப் போக்குவரத்து எப்போதுமே பரபரப்பாயிருக்கும். இப்பகுதியில் நடக்கும் பனிக்கால விபத்துகளுக்கான முதன்மைக்காரணி காற்றினால் விசிறப்படும் பனித்துகள்கள் பார்வை எல்லையை மட்டுப்படுத்துவதே. துரிதமான பனி அகற்று சேவை, உப்பு விசிறுதல் நடைபெற்றாலும் விபத்துகள் மட்டும் குறைந்த

பாடில்லை. ஒரேயடியாகப் பல வாகனங்கள் மோதிக்கொள்ளும் தொடர் விபத்துகளுக்கும் பஞ்சமில்லை.

**Hwy 401:**

ரொறன்ரோவிலிருந்து கியூபெக் எல்லை வரையிலான Macdonald – Cartier Freeway என்ற இந்தப் பகுதி சாரதிகளுக்கு வரமாகவும் பனிக்காலத்தில் சாபமாகவும் அமைவதுண்டு. ஏரியிலிருந்து அதிக தூரத்தில் இல்லாமை யால் ரொறன்ரோ – கிங்ஸ்ரன் இடையிலான



பெருந்தெருவில் கடும் காற்றும் விபத்துகளுக்குக் காரணியாவதுமுண்டு. அதிக பாரணர்திப் போக்குவரத்து உள்ள பகுதியாதலால் வாகனங்களுக்கிடையே போதிய இடைவெளி அறிவுறுத்தப்படுகிறது. கூடவே தேவைப்படும் போது போதுமான ஓய்வும் - சாரதிகளுக்கு.

**Hwy 401:**

இலண்டன் நகரிலிருந்து அமெரிக்க எல்லை வரையுள்ள பகுதி. Carnage Alley – படுகொலைப்பாதை என்று சொல்லப்படுமளவுக்கு விபத்துகளில் அதிகம் பேரைப் பலிகொள்ளும் ஆபத்தான பெருந்தெருப்பகுதி இது. வெப்பம்

மிகுந்த பாதைகளில் அதிக பனி மூட்டத்தினால் தொடர் வாகன விபத்துகள் நடப்பதுண்டு. பனிக்காலத்தில் உறைபனியினால் வின்ட்சுருக்குக் கிழக்கேயுள்ள 60 கி.மீ பகுதி மிகுந்த ஆபத்தானதாயிருக்கும். சாரதிகள் கட்டுப்பாட்டை இழக்க வேகமும் ஒரு காரணம்.

**Hwy 402:**

இலண்டனிலிருந்து சார்னியா வரையிலான 102 கி.மீ தூரத்தைக் கொண்ட இத்தெரு டிசம்பர் 2010இல் செய்திகளில் முக்கியத்து



வம் பெற்றது. 200க்கும் மேற்பட்ட பாரணர்திகளும் (Tractor Trailers) நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கார்களும் கடும் பனியில் மாட்டிக் கொண்ட செய்தி அப்போது பரபரப்பாயிருந்தது. இராணுவ உலங்கு வானூர்திகள் மீட்புப் பணிகளுக்குக் கொண்டுவரப்படுமளவுக்கு மோசமான தெரு இது. கார்களும் பாரணர்திகளும் அதிவேகத்தில் செல்லும்போது காற்றினால் பனி விசிறப்படுவதனாலேயே தொடர் வாகன விபத்துகள் நடக்கின்றனவாம்.

**QEW:**

ஒன்ராறியோ ஏரியைத் தழுவி Burlington



கந்தசாமி கங்காதரன்

இலிருந்து Welland வரை செல்லும் இத்தெருவும் கடுங்காற்றினாலும் பனிப்பொழிவினாலும் அதிக விபத்துகளைச் சந்திக்கும் பகுதியாக உள்ளது.

இவை ஐந்தாம் அதிக போக்குவரத்துக் கொண்ட பகுதிகள். மிகுதி ஐந்து இடங்கள் கீழே.

Hwy 69 – Parry Sound லிருந்து Sudbury வரை.

Hwy 26 – Collingwood இலிருந்து Wasaga Beach வரை.

Hwy 21 – Ipperwash Beach இலிருந்து Southampton வரை.

Hwy 17 – ஓட்டாவாலிலிருந்து North Bay வரை.

Hwy 17 – Sault St. Marie இலிருந்து Wawa வரை.

இயற்கையை மாற்றவோ அதனுடன் மோதவோ எம்மால் முடியாது. ஆனால், கோடைகால அல்லது எல்லாக் காலத்துக்குமான டயர்களை பனிக்கால டயர்களுக்கு மாற்றலாம். வேகத்தைக் குறைக்கலாம்.

[gangatharan.k@thaiveedu.com](mailto:gangatharan.k@thaiveedu.com)



## உங்கள் மனைகள் மாளிகைகளாகிட...

**POWER OF SALE HOUSES AVAILABLE SATHHI**

**MARUTHAPPAH**

**416-816-1500**

**The Gore RD/Hwy.7**  
3 Bedrooms /3 Wash room

**9 th Line/14 th Ave**  
3 Bedrooms & 3 Wash rooms

முழுநேர வீடுவிற்பனை முகவர். Emerald Award Winner

### சத்தி மருதப்பா

Sales Representative

**416.816.1500**

Not intended to solicit properties currently listed for sale.

**Affiliate Realty Inc., Brokerage**  
208 80 Corporate Drive, Toronto, ON M1H 3G5  
Bus: 416-290-1200, Fax: 416-290-1900





Focus on road trips,  
not market dips.



Look forward to a brighter investment horizon.  
Ask me about **Money for Life™** from Sun Life Financial.

I'm **Ahilan Balachandran**, B.Comm, CLU, CFP®, CHS.

Call, write or visit me any time.

Tel: 416-412-0401 ext 2302

Cell: 416-894-2009

[ahilan.balachandran@sunlife.com](mailto:ahilan.balachandran@sunlife.com)

[www.sunlife.ca/ahilan.balachandran](http://www.sunlife.ca/ahilan.balachandran)

1300 - 2075 Kennedy Road

Scarborough, ON MIT 3V3

Sun   
Life Financial

Life's brighter under the sun



# சுகாதாரத்தைப் பாதிக்கும் Insulation

## உங்கள் சுகாதாரத்தைப் பாதிக்கும் Insulation (Vermiculite Insulation)

வீட்டின் மின்சக்தி விரயத்தைக் குறைப்பதற்காகவும் சுகமான வாழ்வு வாழ்வதற்காகவும் வீடுகளுக்கு Insulation செய்யப்பட வேண்டும் என்பதை நீங்கள் ஏற்கெனவே அறிந்துள்ளீர்கள். ஆனால் பலவகையான Insulation முறைகளில் Vermiculite Insulation உடல் நலத்திற்குத் தீங்கு விளைவிக்கக் கூடியது என்பது உங்களில் சிலருக்குத் தெரியாதிருக்கலாம். அதைப்பற்றி ஓரளவு விளக்கம் தருவதற்காகவே இம்முறை இக்கட்டுரையை உங்கள் முன் வைக்க விரும்புகின்றேன்.

Vermiculite Insulationஇல் சிலவகைகள் உடல் நலத்தைப் பாதிக்கக்கூடிய Amphibole asbestosஐக் கொண்டிருக்கலாம். வீட்டின் திருத்த வேலைகள், வீடுகள் இடித்து உடைக்கப்படுதல் போன்ற வேலைகளில் இவை குழப்பப்படும் பொழுது உங்கள் சுகாதாரம் பாதிக்கப்படக் கூடிய நிலை உருவாகின்றது. இருந்தாலும், இவை சுவர்களுக்குள்ளோ, கூரைகளுக்குள்ளோ வைக்கப்பட்டிருக்கும் வேலைகளில் உடல் நலத்திற்குப் பாதிப்பு ஏற்பட வாய்ப்பில்லை.

Vermiculite என்பது நிலத்தின் கீழ் அகழ்ந்து எடுக்கின்ற 'Mica'லைப் போன்ற ஒரு பொருளாகும். இது நெருப்பினால் அழிபடாததும் சிறந்த வெப்பத்தைத் திறனும் கொண்டதாகையால் உலகளாவிய ரீதியில் பலவகையான வர்த்தக நுகர் பொருட்களில் பாவிக் கப்பட்டது. 1920ம் ஆண்டு தொடக்கம் 1990ம் ஆண்டு வரையில் Montanaவில் libby mine இல் அகழ்ந்து எடுக்கப்பட்டு Zonolite என்னும் குறியீட்டுப் பெயரில் Canadaவில் விற்பனையாகியது. அத்துடன் உலகளாவிய ரீதியிலும் விற்பனையாகிக் கொண்டிருந்தது. இந்த Vermiculite இல் உடல் நலத்திற்குத் தீங்கு விளைவிக்கும் Amphibole asbestos இருந்திருந்தது. இதனால் 1980இன் நடுப்பகுதில் இருந்து பெரியளவில் இது பாவிக்கப்படாததோடு 1990இல் கனடாவில் அதற்குத் தடையும் விதிக்கப்பட்டது.

1990ம் ஆண்டுக்கு முன்பு உருவாக்கப்பட்ட எல்லா Vermiculiteஉம் Amphibole asbestos ஐக் கொண்டிருக்காதிருக்கலாம். இருப்பினும் தகுந்த சான்றுகள் இல்லாததால் பாதுகாப்பாக இருப்பதற்காகப் பழையகாலக் கட்டிடங்களில் Vermiculite Insulation செய்யப்பட்டிருந்தால் அவற்றில் Ambhiole asbestos உள்ளது என்றே கணிப்பிட்டு அதற்குரிய நடவடிக்கை எடுப்பதே சிறந்தது.

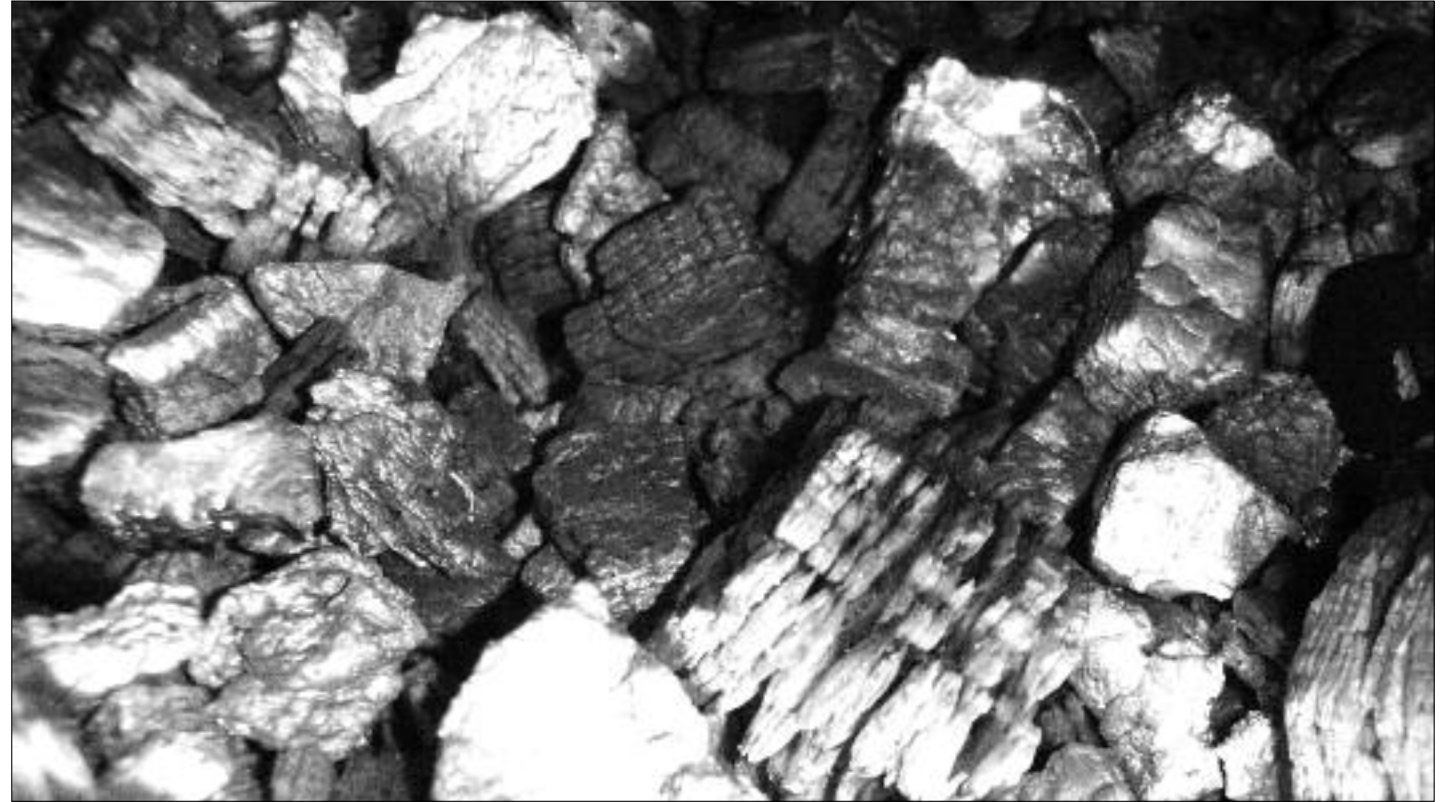
## Amphibole asbestos உடல்

உடல் நலப் பாதிப்பும்: கட்டப்பட்ட நிலையில் உள்ள Vermiculite இல் இருக்கும் Amphibole Asbestos ஐ விட

சிறந்தபட்ட நிலையில் உள்ள Vermiculite இல் மிகக் கூடியளவு Amphibole asbestos காணப்படுகிறது. இந்த asbestos fibres ஐச் சுவாசிக்கும் பொழுதே உடல்நலத் தாக்கம் ஏற்படும். Asbestos fibres இறுக்கமாகக் கட்டப்பட்டுச் சுவரின் பின்னாலோ அல்லது நிலத்திற்குக் கீழோ வைத்து கட்டப்பட்டிருந்தால் உடல் நலப்பாதிப்பு ஏற்படும் வாய்ப்பு குறைவாகவே இருக்கும்.

## உடல் நலப்பாதிப்பின் அளவு தங்கியிருக்கும் காரணிகள்:

- வளியில் சிந்தியிருக்கும் asbestos fibres இன் செறிவின் அளவு
- Asbestos fibres உடன் தொடர்பாயிருக்கும் நேரத்தின் அளவு
- எத்தனை தடவைகள் தொடர்பு கொள்ளுகிறோம் என்ற அளவு



- சுவாசத்தின் போது உள் எடுக்கும் fibres இன் அளவு
  - Asbestos fibres உடன் தொடர்பு கொண்ட ஆரம்ப காலத்தில் இருந்து இன்று வரைக் குமான காலஎல்லை.
- அதிகளவான asbestosஐச் சுவாசிக்கும் போது asbestosis என்னும் நுரையீரலைப் பாதிக்கும் நோய் உருவாகின்றது. இந்நோயின் போது நுரையீரலில் கறுப்பு அடையாளங்கள் விழுவதோடு சுவாசிப்பதற்கும் கடினப்படுவார். Mesothelioma என்னும் இன்னொரு வகை நோயானது நுரையீரல் புற்றுநோய் ஆகும். ஆனால் asbestos இனால்தான் இந்த நோய்

உருவாகின்றது என்பது இன்னும் வெளிப்படையாக நிரூபிக்கப்படவில்லை.

## ஏற்படக்கூடிய அபாயத்தைக் குறைத்தல்:

இதற்குரிய சிறந்த முறை Vermiculite Insulationஇல் உள்ள Amphibole asbestosஐக் குறைத்துச் சிதறவைக்காதிருப்பதேயாகும். இந்த Insulation வீட்டின் உட்புறத்தோடு தொடர்பு இல்லாதவிடத்து மிகக் குறைந்தளவு அபாயமே ஏற்படும். உங்கள் வீடுகளில் இந்த வகையான Insulation செய்யப்பட்டிருக்கலாம் என நீங்கள் சந்தேகப்பட்டால் அதற்குரிய மேலதிக விபரங்களை Health Canada இணையத்தளத்தின் மூலம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## மேற்கூறிய வகை Insulation செய்யப்பட்டிருந்தால்

## பிரபா சின்னா



நீங்களாகச் செய்வது கண்டிப்பாக கூடாது.

- Atticஇனுள் அதிகளவு நேரத்தைச் செலவழிக்கக் கூடாது.
- கூரையில் உள்ள வெடிப்புகளை அடைத்து விடல் வேண்டும்.
- சுவரில் இந்த வகை Insulation செய்யப்பட்டிருக்கும் வேலைகளில் யன்னல்களைச் சுற்றியும், கதவுகளின் frameகளிலும் மின் வெளி இணைப்புக்களிலும், சுவர் வெடிப்புக்களிலும் Caulking செய்து அடைத்தல் வேண்டும்.

## பின்பற்ற வேண்டியவை:

உறுதியாக உங்கள் வீட்டில் மேற்கூறிய வகை Insulation தான் செய்யப்பட்டிருக்கிறது என உங்களுக்குத் தெரிந்தால் கீழ்க் கண்ட நடவடிக்கைகளை நீங்கள் பின்பற்ற வேண்டும்.

- Insulation வெளியே தெரியப்பட்ட நிலையில் இருக்கும் கூரைகளின் கீழ் குழந்தைகளை விளையாட விடுதல் கூடாது.
- கூரை திருத்த வேலைகளுக்கு யாரையாவது அழைக்கும் போது அவர்களுக்கு இதுபற்றி முன் அறிவித்தல் கொடுக்க வேண்டும்.
- Atticஐ, சாமான்களின் சேமிப்பு இடமாகப் பாவிக்கக் கூடாது, ஏனெனில் அப்பொருட்கள் Insulationஐ சிதைத்து சிதறவிடக்கூடும்.
- நீங்கள் Attic இனுள் புகவேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்படும் போது பொருத்தமான சுவாச முகமூடியை அணிந்து செல்ல வேண்டும். சாதாரண சுவாச முகமூடி சிறந்ததல்ல.
- இந்த Insulation ஐ அகற்ற வேண்டுமாகில் இதற்கென பயிற்றப்பட்ட தேர்ச்சியாளர் ஒருவர் மூலமே செய்விக்க வேண்டும்

## அதிகளவு நேரம் asbestos உடல் நீங்கள் தொடர்பு கொண்டிருந்தால்:

- மேலதிகமாக asbestos உடன் தொடர்பு கொள்வதை நிறுத்த வேண்டும்.
- உடனடியாக மருத்துவரை அணுக வேண்டும்.
- முக்கியமாகப் புகைத்தல் கூடாது. ஏனெனில் புகைப்பது நுரையீரலைத் தாக்குவதோடு, asbestosஇனால் ஏற்படும் தாக்கத்தின் அளவை அதிகரிக்கவும் கூடும். இதனால் நுரையீரல் புற்றுநோய் ஏற்படும் சாத்தியம் கூட்டப்படும்.

மேலதிக தகவல்களைப் பெற விரும்பினால் கீழ் குறிப்பிடும் இணையத் தளங்களில் சென்று பார்வையிடலாம்.

<http://www.vermiculite.net/>  
[www.healthcanada.gc.ca/iyh](http://www.healthcanada.gc.ca/iyh)  
<http://www.atticare.com/?pg=vermiculite>  
 prabha.sinna@thaiveedu.com

**ROOM ABOVE THE GARAGE TOO COLD ?**

உங்கள் garageற்கு மேல் உள்ள வீட்டின் பகுதி தற்போது அதிக வெப்பமாகவே அல்லது பனிக்காலத்தில் அதிக குளிராகவே இருக்கின்றனவா?

அதற்கான விடையைப்பெற இன்றே அழையுங்கள்

An intelligent choice of insulation for higher performance & air sealing

**416.912-2449**

**sprayfoam CARE**

We also do attic insulation

**சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...**

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

**Ottawa: 613.276.SALE (7253)**  
**Toronto: 416.659.SELL (7355)**  
 alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**





## People don't plan to fail, but they do fail to plan

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

### நானை நம் கையில் இன்றே செயற்படுங்கள்

Estate Planning  
Disability Income Insurance  
Critical illness Insurance  
Mortgage Insurance  
No medical exam Life Insurance  
Permanent Life Insurances  
Term Life Insurance  
Travel & Visitor Insurance  
RRSP Loan / Investment  
RESP



*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

**Guna Thuraisingham** M.A.Sc (Eng.)  
Independent Insurance Advisor  
**Dir: 416 528 1407**  
Tel: 905 230 4986 | guna@elite-associates.ca  
www.elite-associates.ca

**Auto & Home  
Insurance**  
கறைந்த கட்டணத்தில்  
பெற்றுத் தரப்படும்



## வர்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க

**Home Life**  
GTA Realty Inc., brokerage  
206-1711 McCowan Road, Scarborough, ON. M1S 3Y5  
Bus: 416-321-6969 Fax: 416-321-6963



**Baskaran Sinnadurai**  
Commercial & Residential Sales Representative  
**416-880-8585**





## BRAND NEW BANQUET HALL, INDUSTRIAL AND WAREHOUSE IN 4.7 ACRE LAND



# சக்தி விரயமும் தடுக்கும் சில முறைகளும்

மீண்டும் மீண்டும் தாய்விடு சஞ்சிகை மூலம் இணைந்துகொள்வதில் மட்டற்ற மகிழ்ச்சி. புதுவரு தைப்பொங்கல் காலங்களில் களித்திருக்க வாழ்த்தி நிற்கின்றேன்.

விடைகள் தெரிந்திருந்தும் கேள்விகளைத் தொடுப்பது இன்றைய எமது நிலை. அதாவது விடைகளுக்குள் கேள்வியினைத் தேடுவது என்பது. பொதுவாக அரசியல்வாதிகளுக்கே இது பொருந்தும். ஆனால், எம்மால் ஒதுங்கிப் போக முடியுமா என்று பார்த்தால், ஒரு நாட்டின் அரசியலில் நமக்கும் பங்கு உண்டு என்பதைச் சிந்தித்து முக்கை நுழைப்பதும் பின் சற்று பின் நிற்பதும் என்று எமது நாளாந்தங்கள் நகர்கின்றது.

சரி வாசகர்களே வழமைபோல் பல உங்களின் விடை காணாத கேள்விகளை பார்ப்பதே இச்சாரம். உசிப்புத் திறன்களுக்காக நீங்கள் ஒதுக்கும் உங்கள் பொன்னான நிமிடங்கள் வீணை போகாவண்ணம் எமக்குக் கிடைத்த வற்றில் தரமான கேள்விகளுடன் அதற்கான பதில்களை சற்று அலசுவோம்.

## 'Free hold town house'க்கும் Condo town houseக்கும் இடை யிலுள்ள வேறுபாடுகள் யாது.

நான்சி.அ (Scarborough) எந்தவொரு நிறுவனத்தின் (Corporation) கட்டுப்பாடுகள் அற்று இயங்குவது Free hold என அழைக்கப்படும். அதாவது அந்த வீடுகள் சார்பான திருத்த வேலைகள், கண் காணிப்புக்கள், சுற்றுலாபரம் பராமரிப்புக்கள் யாவும் ஒவ்வொரு வீட்டு உரிமையாளர்களாலும் மேற்கொள்ளப்படும். அரச சேவைகளான கழிவுகழற்சியும் போன்ற செயற்பாடுகளும் தனித்தனியாகவே மேற்கொள்ளப்படும். மாறாக 'Condo' என்று கூறுகின்ற பட்சத்தில் இவ்வகைக் குடியிருப்புக்கள் ஒரு குழுவாகச் சேர்ந்து இயங்கும். இதற்காக தெரிவு செய்யப்படுகின்ற குழுக்கள் மாதாந்தம் ஓர் குறிப்பிட்ட தொகையை வீட்டு உரிமையாளர்களிடமிருந்து பெற்று கீழ்வரும் வேலைகளை வழங்குவார்கள்.

- சுற்றுப்புறப் பராமரிப்பு,
- வீடுகளின் வெளிப்புற திருத்த வேலைகள்,

● காப்புறுதி மற்றும் வாகனத் தரிப்பிடங்கள் இவை அமைப்புகளுக்கு அமைப்பு வேறுபட்டும் காணப்படும். இதற்காக பெறப்படுகின்ற தொகையினை Maintenance fee என்று அழைப்பர்.

## 0% முற்பணம் அதாவது, முற்பணமின்றி வீடு வாங்குவது பற்றி பல சந்தர்ப்பங்களில் பார்க்கிறோம். இதனால், ஏற்படும் தீமைகள் பற்றி சற்று விளக்க முடியுமா?

காண்டிபன்.ப (Ajax) இதனால் நன்மையும் உண்டு தீமைகளும் உண்டு. அதாவது, பணத்தினை சேமிக்க முடியாத ஒருவர் ஒரு வீட்டினைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான வழிமுறையே நன்மை. அமெரிக்காவின் வீடு விலை வீழ்ச்சியின் பின்னர் நாம் அதிகம் எதிர்பார்த்தது கண்டிய வீட்டு சந்தை வீழ்ச்சிதான். அவ்வாறு ஆகாமல் முதுகெலும்புள்ள வீட்டுச் சந்தையானது இன்னும் நிலைத்திருப்பதற்கு முக்கிய காரணம் நாம் வீடுகளில் கணிசமான அளவு முதலினை வைத்திருப்பதே என்கின்றனர் ஆய்வாளர்கள். 25% முற்பணம் இன்றி வீட்டினை வாங்க முடியாது என்று இருந்த கட்டுப்பாட்டினை காப்புறுதி முறை மூலம் 0% - 25% ஆக மாற்றி இன்று அனைவரையும் ஊக்கப்படுத்தியிருக்கிறது எமது அரசு. ஆனால் இவ்வகை 0% முற்பண முறையினால் ஒருவர் நாளடைவில் எவ்வளவு தொகையினை வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப் போகிறார்கள் என்பதும் இதனைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான காப்புறுதித் தொகையினையும் கருத்தில் நோக்கின், சிறிதளவேனும் (5%) முற்பணமிட்டு வாங்குவதே சிறந்தது எனக் கொள்ளலாம். அது மாத்திரமன்றி ஒரு சிறு தொகையினையேனும் சேமிக்க முடியாதவர்கள் பின்னர் ஏற்படும் எதிர்பாராத செலவீனங்களை எவ்வாறு கையாள்வார்கள் என்பதும் கையாலாகாத தனத்தால் சொத்துக்கள் பறிமுதல் செய்யப்படுவதும் வருந்தத் தக்கது. எலி வளையேனும் தனிவளை வேண்டுமெனினும் விரலுக்குத் தக்க வீக்கம் அவசியம்.

## இன்றைய சந்தையில்

## CONDOMINIUM நிலை என்ன?

ரமேஷ். மா (மார்க்கம்) ரொறான்றோ மையப் பகுதிகளில் நிர்மாணிக்கப்படும் கட்டிடங்கள் என்றுமே தமது விலை அதிகரிப்பினைக் கொண்டிருக்கும் என்பது நாம் அனுபவத்தில் கண்டது மாத்திரமன்றி நிபுணர்களின் கருத்தும் கூட. சுற்றுப்புறப் பகுதிகள் எனும் போது அமைவிடம் பெரும் பங்கு வகிக்கிறது. அதாவது அக்கட்டிடத்தினை ஒட்டிய சேவைகள் என்ன என்பதனைப் பொறுத்தே அதன் விலை வீழ்ச்சி வளர்ச்சியினை நாம் கூற முடியும். (சந்தை விலை தவிர்ந்து) உதாரணமாக போக்குவரத்து வசதிகள் Shopping malls, பாடசாலை மற்றும் பல்கலைக்கழக வசதிகள் என்று கூறிக்கொண்டே போகலாம். நீங்கள் CONDOகளில் முதலீடு செய்ய விருப்பமுடையவராயின், DOWN TOWN அல்லது அது சார்பான சுற்றுப்புறங்களிலே தெரிவு செய்வதே நன்று. மாறாக உங்களுக்கென ஓர் இடத்தினை தெரிவு செய்பவராயின் உங்கள் வேலை மட்டுமல்லாது பிள்ளைகளின், குடும்பத்தினரின் வசதிகளை கருத்திற் கொள்வதன் மூலம் நேரத்தினை மீதப் படுத்துவது மாத்திரமன்றி வாகன நெரிசல்களில் தினம் சிக்கித் தவிக்க வேண்டிய நிலை ஏற்படாமல் பார்த்துக்கொள்ளலாம்.

## நான் மாதாந்தக் கடன் அட்டைகளுக்காக செலுத்துகின்ற பணம் செலுத்த முடியாத நிலையில் உள்ளேன். எனது வீட்டின் பெயரி லுள்ள சொத்தில் ஓர் பகுதியினைப் பெற்று அக்கடன்களை அடைப்பது சிறந்த முறையாகுமா?

குமார். பா (VAUGHAN) இன்று இது உங்கள் நிலை மட்டுமல்ல பலரது நிலைப்பாடு. எமது வருமானத்திற்கு அதிகமாக செலவிட்டு பின் அவஸ்தைக்குள்ளாகும் நிலை. பொதுவாக கடன் அட்டைகளிற்கான வட்டி விகிதத்துடன் ஒப்பிடும்போது வீட்டு கடனிற்கான வட்டி வீதம் குறைவே. இருப்பினும் நீங்கள் எவ்வகை மோட்கேஜ் இனை வைத்திருக்கின்றீர்கள் என்பதனையும் அதனை இடைநிறுத்தம் செய்வதற்காக செலவிடப்போகின்ற தொகையினையும் கருத்தில் கொள்ளுவது மிக அவசியம். எனது அனுபவத்தில் வருடா வருடம் Refinance செய்வார்களையும் கண்டிருக்கின்றேன். அதேவேளை வீட்டுக்குள் இருக்கும் சொத்து நிலையானது என்பதில் அளவற்ற நம்பிக்கை கொண்டவர்களையும் பார்த்திருக்கின்றேன். இரண்டுமே தவறான போக்கு என்பது எனது அபிப்பிராயம். ஏனெனில் விட்டில் வீணை தேங்கி இருக்கும் பணத்தினை வேறு இடங்களில் செவ்வனை முதலீடு செய்வதன் மூலம் அதனை பன்மடங்காக மாற்றுவதற்கு பல வழிகளுண்டு அவ்வாறில்லாமல் சிறிதளவே வட்டி அறவிடப்படுகின்ற இக்கடன்களை அடைத்துவிட்டு நிம்மதிப் பெருமூச்சு விடுவதில் லாபமில்லை. மாறாக வீட்டுக்குள் இருக்கும் அனைத்து சொத்தினையும் செலவு செய்வதும் ஆபத்தானது. திடீர் செலவீனங்கள் மற்றும் சந்தை வீழ்ச்சிகளை சரி செய்வதற்கும் சமாளிப்பதற்கும் உங்கள் வீட்டுக்கடன் சிறிதளவேனும் குறைந்து காணப்படுவது நன்று.

2000ஆம் ஆண்டு இடம்பெற்ற வேலையிழப்பினால் எனது மாதாந்த கட்டுப்பணங்களை சில கடன் நிறுவனங்களுக்கு கட்டத் தவறிவிட்டேன். அவர்களின் தொடர் துன்பங்களில் இருந்து மீள்வதற்காக தொலைபேசியினை துண்டித்தது மாத்திரமன்றி எனது முகவரியும் மாறிவிட்டது. இன்று சுமார் 13 வருடங்கள் கழிந்த நிலையில் பல கடன் வழங்கும் நிறுவனங்கள் எனக்கு கடன் அட்டைகள் வழங்கியுள்ளது மாத்திரமல்லாது எனது Creditஉம் வளர்ந்துள்ளது. சிறிது சிறிதாக சேமித்து வைத்த பணத்தினை இட்டு ஓர் வீடு வாங்கும் எண்ணம் உண்டு. இதனால் முன்னர் மீள் செலுத்தாமல் விட்ட கம்பனிகளின் இடையூறு ஏற்படுமா?

சீவா. ம (ஸ்காபுரோ) இது ஓர் நல்ல கேள்வி மாத்திரமன்றி எம்மில்



கருணா கோபாலபிள்ளை  
- வீடு விற்பனை முகவர் -

பலர் அறிந்திருக்க வேண்டியதுமாகும். நீங்கள் கடன் அட்டை வழங்கும் நிறுவனங்களுடன் ஒப்பமிட்டுக்கொள்கின்ற பத்திரங்களின்படி அவர்களின் கட்டுப்பாடுகளுக்கு பூரணமாக ஒத்துக்கொள்கின்றீர்கள். அந்த வகையில் நீங்கள் பெற்றுக்கொண்ட பணத்தினை வட்டியுடன் மீள் செலுத்தவேண்டியது உங்கள் கடமை. அவ்வாறு செலுத்த தவறுகின்ற பட்சத்தில் அந்நிறுவனங்கள் உங்களிடம் இருக்கின்ற அல்லது வரும் காலங்களில் நீங்கள் பெறப்போகின்ற சொத்துக்களில் இருந்து தமது பங்கினை சட்ட முறைகளுக்கமைய பெற்றுக்கொள்ள வழிகளுண்டு. அது மாத்திரமன்றி நீங்கள் வேலை செய்யும் போதும் மாதாந்தம் ஒரு தொகையினையும் அவர்கள் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

பொதுப்பட கூறின், உங்கள் பெயரில் சொத்துக்கள் பதிவு செய்யப்படாதவரை உங்களைப் பற்றிய தகவல்களை அறிந்து கொள்வது அவ்வளவு சுலபமல்ல. ஆனால், வருடங்கள் எத்தனை கழிந்தாலும் உங்கள் பெயரில் ஓர் சொத்து பதிவு செய்யப்பட்ட உடனேயே அவர்களால் இலகுவாக உங்களை இனம் கண்டுகொள்ள முடியும். (உங்கள் முகவரி, நீங்கள் தொழில்புரியும் இடம் போன்றவை).

உங்களிடம் இருக்கின்ற சொத்துமதிப்பின் பிரகாரம் நீங்கள் இவ்வளவு காலமும் மீள் செலுத்தாமல் விட்ட தொகையை அதற்கான வட்டி மற்றும் குற்றப்பணம் போன்றவையும் சேர்த்து அறவிடப்படும். இதுபோன்ற இன்னல்களில் இருந்து விடுபடுவதற்கு முற்காப்பாக நீங்கள் பணம் மீள்செலுத்தாத நிறுவனங்களுடன் தொடர்புகொண்டு அவர்களுடன் ஓர் ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையில் ஒரு தொகைப் பணத்தினை செலுத்தி முழுக் கடனையும் அடைத்து எழுத்துமூலம் பத்திரம் பெற்று வைத்திருத்தல் வேண்டும். (Settlement) அவ்வாறு செய்த பின்னர் உங்கள் பெயரில் சொத்துக்களைப் பெற்றுக் கொள்வது பாதுகாப்பான முறை. மாறாக வங்குரோத்து என்று சொல்லப்படுகின்ற (Bank Ruptcy) முறை மூலமும் நிவர்த்தி செய்யலாம். இவற்றிற்கான மேலதிக ஆலோசனைகளுக்கு உரியவர்களை நாடிய பின்னர் சொத்துக்கள் வாங்குவது நன்று.

## சுடுநீர் வளங்கிகளின் (Hot water Tank) பாவனை முறையில் எம் மாதிரியான முறைகள் மூலம் சக்தி வீண்விரயமாவதனை தடுக்கலாம்.

மதி. க (Brampton) இதற்கான செய்முறையினை இரு பிரிவாக பிரிக்கலாம். ஒன்று பாவனை முறை. மற்றையது பராமரிப்பு முறை. பராமரிப்பு முறைகளாவன சுடுநீர் தாங்கியின் சுற்றுப்புறங்களால் விரயமாகும் சக்தியினை தடுப்பதற்கு அவற்றிற்கு போர்வை முறை போன்று தடுப்புக்கள் (Insulation cover) போடலாம். ஓர் மிதமான வெப்பநிலையினை அதாவது ஒருவர் நேரடியாக பாவனைப் படுத்தக்கூடிய வெப்ப அளவினை பேணலாம். பாவனை முறை என்று பார்ப்போமாகில் நன்கு சூடாகிய வெந்நீரில் குளிர் நீரினை கலப்பது வீண் சக்தி இழப்பே. அதற்காக குளிக்கும் வேளைகளிலோ மற்றும் சமையலறை பாவனைகளுக்கோ தனியாக வெந்நீர் பாவிப்பது நன்று. அதன் பொருட்டு பாவனைக்குத் தகுந்த அளவில் 'TEMPERATURE CONTROL' இனை பேணுதல் வேண்டும். வீட்டில் விருந்தினர்கள் கூடும் வேளைகளில் இவ் அளவினை சற்று அதிகரித்து வைக்கலாம். சமீப காலங்களில் அறிமுகப்படுத்தப்படும் 'TANKLESS HOT WATER' அல்லது 'INSTANT HOTWATER' முறைகளால் இயங்கவல்ல புது மாதிரியான தொழில்நுட்பங்களான வெந்நீர் வழங்கிகளை இணைத்துக் கொள்ளுவதும் ஓர் சக்தி சேமிப்பு முறையே.

karunagopalpillai@thaiveedu.com

## SELS Inc.

### CARRIER & RIDE SERVICES

#### OTTAWA → KINGSTON → TORONTO → HAMILTON

**Ottawa Greenboro பஸ் தரிப்பிடத்திலிருந்து புறப்படும் நேரம்:**  
திங்கள் to வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணிக்கும் புறப்படும்.

**Toronto வில் இருந்து புறப்படும் நேரம்:**  
திங்கள் to வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணி

**Parcels + Courier எதுவாயினும் உரிய இடத்துக்குப் பாதுகாப்பாகக் கொண்டு போய்ச் சேர்க்கப்படும்.**

நீண்ட விடுமுறை மற்றும் வார நிறைவு நாட்களில் சிறப்புச்சேவை உண்டு!

**We also do small Moving and Parcel delivery all over Ontario!**

## உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் தரம்!

மேலதிக தகவல்களுக்கு அழையுங்கள்:  
குமரன் (செல்வா) 613.889.8733 / 647.648.0166  
மின்னஞ்சல்: sels4ride@gmail.com



# SELLING-BUYING-INVESTING

<b>Ravenscroft &amp; Rosland</b>  <b>Ajax</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 419,900</b> 3 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Audley &amp; Rosland</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 307,000</b> 4+1 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Taunton &amp; Salem</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 409,800</b> 3+2 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>Staines &amp; Steeles</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 386,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Morningside &amp; Finch</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 529,900</b> 3+1 Bedrooms + 4 Washrooms
<b>Harwood &amp; Taunton</b>  <b>Ajax</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 399,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Brock &amp; Taunton</b>  <b>Pickering</b> <b>\$ 459,500</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Morningside &amp; Sheppard</b>  <b>Scarborough</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 499,900</b> 3+1 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Morningside &amp; Finch</b>  <b>Scarborough</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 539,000</b> 3 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Morningside &amp; Old Finch</b>  <b>Scarborough</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 499,100</b> 3+2 Bedrooms + 4 Washrooms
<b>Salem &amp; Taunton</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 429,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Rosland &amp; Salem</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 539,900</b> 4 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Rosland &amp; Salem</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 399,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Brock &amp; Taunton</b>  <b>Pickering</b> <b>\$ 549,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Staines &amp; Morningside</b>  <b>Scarborough</b> <b>Finished Basement</b> <b>\$ 524,900</b> 4+1 Bedrooms + 4 Washrooms



எமது வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள் மற்றும் அனைவருக்கும் எமது நத்தார், புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள். கடந்த வருடம் போல இவ்வருடமும் உங்கள் ஆதரவை வேண்டி நிற்கும் அதே வேளை உங்கள் அனைவருக்கும் இவ்வருடம் சிறந்த வருடமாக அமைய வாழ்த்துகின்றோம்.



**Mugunthan Nadarajah**  
Sales Representative  
Direct: 416-276-8025



**HomeLife/Future**  
**Realty Inc. Brokerage\***  
Pho:(905)-201-9977 Fax :(905)-201-9229



www.realhouse.ca



**Thamil Suberamaniam**  
Sales Representative  
Direct: 416-358-6200

**SELL YOUR HOME FASTER AND MORE MONEY**



# புகைப்படக்காரர்களின் முதுகுகள்

நான் எப்போது பொது நிகழ்ச்சிகளுக்குப் போனாலும் புகைப்படக்காரர்களும் வீடியோக்காரர்களும் தங்கள் பாரமான, அகன்ற முதுகுகளைத் தூக்கிக்கொண்டுவந்து எங்களுக்கு முன்னால் ஒரு சுவரை உருவாக்கி நிற்கிறார்கள். ரொறன்ரோவிலுள்ள அத்தனை புகைப்படக்காரர்களின் முதுகுகளும் எனக்கு அட்சரகத்தமாகத் தெரியும். நான் நயன்தாராக்களின் முதுகுகளைப் பார்த்ததை விட இவர்களுடைய முதுகுகளைப் பார்த்ததுதான் அதிகம். ஆனால் இந்த முதுகுகள் அத்தனை அழகானவையாக எனக்குத் தெரிவதில்லை. அவற்றில் வளைவுகளோ, நெளிவுகளோ இருப்பதில்லை. எல்லா முதுகுகளுமே சதுரம் சதுரமாகவே இருக்கின்றன. அவை தொடர்ந்து பார்த்துக்கொண்டிருப்பதற்கான சுவாரசியங்கள் ஏதுமில்லாதவை. ஆனாலும் அவற்றை தொடர்ந்து மூன்று, நான்கு மணி நேரம் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்படி நான் இருத்தி

அண்மையில் நடந்த பொது நிகழ்வொன்றுக்குச் சென்றிருந்தேன். மண்டபத்தில் நுழைந்தவுடன் கட்டுமான வேலைகள் நடக்கும் இடமொன்றுக்கு வந்துவிட்டேனோ என எண்ணத் தோன்றியது. ஒரு மிகப்பெரிய கிரேன், ஓர் அரக்கன் போல நடுவில் நின்றுகொண்டிருந்தது. என்னுடன் வந்த நண்பர் “யாரோ துலாக்காவடி எடுக்கப்போகிறார்கள் போலிருக்கிறது” என்றார். துலாக்காவடி எடுப்பவரின் இடத்தில் ஒரு கமரா தொங்கிக்கொண்டிருந்தது. நிகழ்ச்சி தொடங்கியதும் அந்த மிகப்பெரிய கிரேன் கமராவை இயக்கியவர் ஒரு ‘கதா-நாயகன்’ போலத் தன்னை எண்ணிக்கொண்டார். நிகழ்ச்சியைப் பார்த்ததைவிட பலர் அவரையே பார்த்துக்கொண்டிருந்தனர். அவருடைய வசீகரத்தினால் அல்ல... தவறுதலாக அவர் யார் மீதாவது கமராவை மோதிவிடுவாரோ அல்லது மேலிருந்த அலங்கார ஒளி விளக்கின் மீது மோதிவிடுவாரோ என்ற

ருந்துவிட்டு, மிகுதி நேரம் முழுக்க மூன்று தடவை வரிசைகளில் நின்றுவிட்டு களைத்துப்போய் வீட்டுக்குப் போய்விடுகிறார்கள். இதைப்பற்றி ஒரு வீடியோக்காரரிடம் கூறியபோது அவர் “அதுதானே மிகப்பெரிய திரையில் காண்பிக்கிறோம். அங்கு பார்த்துக்கொள்ளுங்களேன்” என்றார். எல்லா நிகழ்வுகளிலும் முக்கிய நிகழ்வுகள் பெரிய திரைகளில் காண்பிக்கப்படுவதில்லை. காண்பிக்கப்பட்டாலும் ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொன்றைப் பார்க்கவேண்டும் என்ற ஆவல் இருக்கும். தாலி கட்டும்போது மணப்பெண்ணின் தந்தையாரின் முகத்தை நான் பார்க்க விரும்பலாம். மணமகனின் தாயை ஒருவர் பார்க்க விரும்பலாம். படப்பிடிப்பாளர் காண்பிப்பதைத் தான் நாங்கள் பார்க்கவேண்டும் என்றால் நாங்கள் அங்கு போகவே தேவையில்லையே. நிகழ்ச்சியை இணையத்தின் மூலமாக ஒளி பரப்பினால் நாங்கள் வீட்டிலிருந்தே பார்த்து

## - விவேகநாதன் -

திரையில் ஒளிப்படங்களும் பார்வையாளர்கள் இருந்த பகுதி முற்றிலும் இருளாகவும் இருந்தது. நம்ம வீடியோக்காரர் வந்தார். இவ்வளவு இருட்டில் பேச்சாளரைப் படமெடுக்க முடியாது என்று சலித்துக்கொண்டார். உடனடியாக மிகப்பிரகாசமான விளக்கொன்றை தனது கமராவின் மேல் ஏற்றிவைத்தார். போச்சு. பேச்சாளர் தெளிவாகத் தெரிந்தாலும், அந்த ஒளி திரையின் மேலும் பாய்ந்ததால் காணொளி முற்றிலும் மங்கிப்போயிற்று. மாநாட்டுக்கு பல நாடுகளில் இருந்தெல்லாம் அந்தப் பேச்சாளரின் விரிவுரையைக் கேட்பதற்காகப் நிறையப்பேர் வந்திருந்தார்கள். அந்தப் பேச்சாளர் பல நாள் உழைத்து உருவாக்கிய வரைபுகள், அட்டவணைகள், படங்களுடன் கூடிய காணொளி வீணாகிப்போனது. காணொளி மங்கிப்போனதால் அவரின் உரை முழுமையாகப் புரியவில்லை. அமைப்பாளர்கள் வந்து விளக்கை அணைக்கும்படி கூறும்வரை அவர் தன் காரியத்தில் கண்ணும் கருத்துமாகவே இருந்தார். விளக்கை அணைத்த பின்பும் அமைப்பாளர்களுக்கு ‘ரீவியில் சரியா வராது, எனக்கென்ன.’ என்ற வார்த்தைகளுடனேயே மீதியை அவர் ஒளிப்பதிவு செய்துகொண்டிருந்தார். அவரைப் பொறுத்தவரை கடும் உழைப்புக்குப்பின் ஏற்பாடு செய்யப்படும் அந்த மாநாடு ரீவியில் வருவதற்காகவே நடத்தப்படுகிறது.

இங்கு பாரிய முதுகுகளைக் காவி வரும் இந்தப் புகைப்படக்காரர்கள், வீடியோக்காரர்களைக் குறைசொல்வதை விட நிகழ்ச்சி ஏற்பாட்டாளர்களைத்தான் கடிந்துகொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. குடும்ப விழாக்களென்றாலும், பொது விழாக்களென்றாலும் விவரண (Documentary) நோக்கிலேயே அவற்றை நடத்துகிறார்கள். தங்கள் முக்கிய வேலைகளையெல்லாம் விட்டுவிட்டு இந்த நிகழ்ச்சியைப் பார்ப்பதற்கென்றே வரும் விருந்தினர்களையும் பார்வையாளர்களையும் இவர்கள் கணக்கெடுப்பதேயில்லை. ஒரு விடயத்தை கண்களால் பார்ப்பதற்கும் திரையில் காட்சியாகப் பார்ப்பதற்கும் நிறைய வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன. திரையில் பார்ப்பது போது மென்றால் ஓர் இசை நிகழ்ச்சிக்கு நேரே போக வேண்டியதில்லை. அதை Youtube இலேயே பார்த்துக்கொள்ளலாம். இந்த மனோபாவத்தால்தான் திருமணங்களுக்கும் ஏனைய விழாக்களுக்கும் செல்பவர்கள் “எப்போதா முடியும். ஓடிவிடலாம்” என்ற மனோநிலையிலேயே இருக்கிறார்கள். நிகழ்ச்சி முடிந்ததும் வாகனத்தரிப்பிடத்தில் நான் கண்ட பலர் “அப்பாடா! இண்டைக்கு வெள்ளை முடிஞ்சது” என்றோ “ஒரு நாள் தான் லீவு கிடைக்கிறது, இண்டைக்கு இழு இழுஎண்டு இழுத்துப் போட்டாங்கள்” என்றோ பேசிக்கொள்கிறார்கள். நிகழ்ச்சிகளை நேரடியாகப் பார்த்து, பார்வையாளர்களையும் உள்வாங்கும் தன்மை இருந்தால் இந்தப் பேச்சுக்கள் இல்லாதுபோகும் வாய்ப்புண்டு.

நிகழ்ச்சி அமைப்பாளர்கள், வரும் பார்வையாளர்களுக்காகவே நிகழ்ச்சிகள் நடத்தப்படுகின்றன என்ற எண்ணத்தை ஏற்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். வீடியோக்காரர்களும் புகைப்படக்காரர்களும் கொஞ்சம் Common Senseஐயும் பாவிக்கலாம். பொது விழாக்களுக்கு இந்த வீடியோக்காரர்களையும் புகைப்படக்காரர்களையும் அனுப்பி வைக்கும் நிறுவனங்களும் சற்று சிந்திக்க வேண்டும். அவர்களுக்கு பொது விழாக்களில் எப்படி நடந்துகொள்ளவேண்டும் என்ற குறைந்தபட்ச பயிற்சியையாவது கொடுத்தனுப்பலாம். நிகழ்ச்சியில் பார்வையாளர்களே முக்கியம் என்ற கருத்தை அவர்களுக்கு கூறிவைக்கலாம். அதன் மூலமே வெற்றிகரமான ஒரு நிகழ்ச்சியை நடத்தமுடியும். மேடைக்கு முன்னால் வரிசையில் வீடியோக்காரர்களையும் புகைப்படக்காரர்களையும் நிற்க வைத்தால் யாரும் நிகழ்ச்சியை பார்க்கப்போவதில்லை. “நாம் ஒரு நாகரிகம் தெரியாத சமூகம்” என்ற எண்ணம் எமக்குள்ளும் நிகழ்ச்சிக்கு வரும் வேற்றினத்தவரிடமும் ஏற்பட நாமே வகை செய்தவர்களாகிவிடுவோம்.

vivekanathan@thaiivedu.com



வைக்கப்படுகிறேன்.

திருமணவிழா மற்றும் பூப்புனித நீராட்டுவிழா என்ற பெயரில் நடைபெறும் விழாக்களுக்கோ அல்லது பொது விழாக்களுக்கோ போனால் தங்கள் தடி, தண்டு, தண்டவாளங்களுடன் நடுநாயகமாக இவர்கள் வந்து மண்டபத்தை ஆக்கிரமித்துக் கொள்கிறார்கள். மிக அழகாக அலங்கரிக்கப்பட்ட மண்டபத்தில் அசிங்கமான சிவப்பு வர்ண வயரொன்றை திக்கற்ற பாம்பொன்றைப்போல ஓட விட்டு அதன் நுனியில் நின்றுகொண்டிருக்கிறார்கள். மிக நேர்த்தியாக ஒளியமைப்பு செய்யப்பட்ட ஒரு நடன நிகழ்வினாலோ அல்லது நாடக நிகழ்வினாலோ, இருளாக இருக்கவேண்டிய ஒரு காட்சியையும் திரை ‘லயிற்றைப் போட்டால்’ ஒளியூட்டிய பெருமை இவர்களுக்கே உண்டு.

பயத்தினால். இந்தவகைப் ‘படம் காட்டும்’ வேலைகளெல்லாம் கனடியப் பாதுகாப்பு சட்டத்துக்கு உட்பட்டதா எனத்தெரியவில்லை.

திருமணங்களில் ‘தாலி கட்டுதல்’ போன்ற முக்கிய தருணங்களில் புத்திசாலிக் கைபேசி (Smart phone), புத்திசாலித்தனமில்லாத கைபேசிக் கமராக்காரர்களும் இவர்களுடன் இணைந்துகொள்ள இவர்கள் ஒரு படையாகவே மணவறையைச் சுற்றிவளைத்துக் கொள்கிறார்கள். தாயகத்திலே சுற்றிவளைப்புக் கலாச்சாரம் ஒன்றிலிருந்து வந்ததாலோ என்னமோ நாமும் இவர்கள் பற்றி அதிகம் கவலை கொள்வதில்லை. திருமணத்துக்கு விருந்தினர்களாகச் செல்பவர்கள் எவருமே தாலி கட்டும் காட்சியை நேரடியாகப் பார்த்தது கிடையாது. அவர்கள் நண்பர்களுடன் பேசிக்கொண்ட

விட்டுப் போய்விடலாமே. நாம் எமது கண்களால் அந்தத் தருணங்களைப் பார்ப்பதற்காகத்தானே அங்கு வருகிறோம்.

இப்போதெல்லாம் தமிழர் விழாக்களெல்லாம் வீடியோக்களுக்கும், போட்டோக்களுக்கும் நடக்கும் விழாக்களாகி வருகின்றனவோ என எண்ணத்தோன்றுகிறது. விழாக்களை நடத்துவோர்கள் விழாக்களை வீடியோக்காரர்களிடமும் போட்டோக்காரர்களிடம் மண்டப அமைப்பாளர்களிடமும் விட்டுவிடுகிறார்கள். அவர்கள் தங்கள் வீடியோக்கள் வெற்றிபெற வேண்டுமென்பதற்காகவே புதிய புதிய நடைமுறைகளையும் புதிய கலாசாரங்களையும் உருவாக்கிவருகிறார்கள். இதில் ஆபத்தான விடயம் என்னவென்றால் இவர்கள் இந்தப் புதிய கலாச்சாரங்களை பிரதிபண்ணுவது வட இந்திய சினிமா கலாசாரத்திடமிருந்து. இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தமிழ்த் திருமணங்களில் மணமகன் அணிந்திருந்த உடையும், இன்று இங்கு மணமகன் அணிந்திருக்கும் உடையுமே இதற்குச் சாட்சி. ‘இவை பற்றிக் கவலைகொள்ள எங்கள் கலாசாரக் காவலர்கள் எவருக்குமே நேரமில்லை’ என்பதுதான் துயரமான ஒரு செய்தி.

ஏனைய சமூகத்தினரால் நடத்தப்படும் பல பொது விழாக்களில் தொலைக்காட்சிகளுக்கு, வீடியோக்காரர்களுக்கு என அரங்கின் பிற்பகுதியில் மேடையொன்று அமைக்கப்பட்டிருக்கும். உயரமான ஒரு மேடையிலிருந்து நிகழ்ச்சிகளை அவர்கள் அமைதியாக கட்டுக் கொண்டிருப்பார்கள். பார்வையாளர்களுக்கு எந்த இடைஞ்சலும் இருப்பதில்லை. எங்கள் விழாக்களில் மட்டும் இவர்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட்டு ‘பார்வையாளர்களை மறைத்தே இரும் பிள்ளாய்’ என்று நிறுத்தப்படுகிறார்கள் அல்லது நின்றுகொள்கிறார்கள்.

அண்மையில் ஒரு கல்வி மாநாடொன்று நடைபெற்றது. அங்கு ஒரு பேச்சாளர் காணொளியுடன் கூடிய விரிவுரை(Keynote presentation) ஒன்றை வழங்கிக்கொண்டிருந்தார். பேச்சாளர் இருந்த பகுதி மிகக்குறைந்த ஒளியுடனும்

## மூஸ் இடித்த வாகனம்:

நியூபவுண்ட்லாந்தில் 2012 மே மாதம் Norris Arm எனுமிடத்திலிருந்து Ganderக்கு Trans-Canada Highway வழியாகப் பயணித்துக் கொண்டிருந்தார் Michelle Higgins. திரை எதிரே ஒரு மூஸ் (Moose) மூசிக்கொண்டு காலை நோக்கி ஓடிவந்தது.



Gander இல் வேலைத்தலத்தில் போய்ச்சேர்ந்த போது கூடவேலை செய்த இன்னொரு பெண் பதறி யடித்துக்கொண்டு ஓடிவந்து “உன் உடலெல்லாம் இரத்தம்” என்று கத்த, “என்ன சொல்கிறாய்?” என்று Michelle கேட்க “உன் மேலெல்லாம் இரத்தம். உன் காரைப்பார்” என்று மீண்டும் மற்றவர் கத்த... காரைத் திரும்பிப்பார்த்தார் Michelle. காரின் முன்கண்ணாடியைக் காணவில்லை. காரின் கூரை பிளந்து போயிருந்தது. வாகனத்தினுள் எங்கும் மூஸ் ரோமங்கள்.

விபத்து நடந்த இடத்தில் மூஸ் இறந்துகிடந்தது. எனவே மூஸுடனான விபத்து உறுதி. இப்போதும் Michelle தொடர் மருத்துவம் பெற்றுக்கொண்டிருக்கிறார். அவ்வப்போது உடல்பாகங்கள் விறைப்பதும் தோள்முட்டு வலியும் இன்னும் தொடர்கின்றன.

வேடிக்கையென்னவென்றால்..., மூலைக் கண்டதற்குப்பின் வேலைத்தலத்துக்கு வந்து இறங்கும்வரையில் நடந்த எதுவுமே Michelleக்கு நினைவில்லை.

கனடாவிலும், ‘நடுவுல கொஞ்சம் பக்கத்தைக் காணோம்!’

குடான்





another chance to make it the  
**BEST YEAR EVER!**  
*Wishing you all the very best & a Successful Year*



*When you are thinking of an investment in downtown TORONTO,  
 the name you can rely on ...*



**SUJAN SHAN**  
 Real Estate Broker

@NewReleaseCondo



*Investor, Engineer & Real Estate Professional; specialized in pre-construction  
 condominium sales in Toronto area with Passion!*

Direct: 416.262.2000 • www.NewReleaseCondo.com



Office: 416.321.2225  
 1-2210 Markham Rd. Toronto, ON M1B 5V6





எமக்கு ஆதரவளித்த வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்  
2013இன் புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்களையும்  
மற்றும் தை திருநாள் நல்வாழ்த்துக்களையும்  
தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்!



**Sathy Sivasubramaniam** Sales Representative

2004/2005 Silver Award | 2008/2009 Platinum Club Award | 2010/2012 Chairman Club Award | 2010/2012 Top 5% Sales Rep in Canada

**HomeLife/Future Realty**

205-7 Eastvale Drive, Markham, Ont L3S-4N8

Office: 905-201-9977 / Fax: 905-201-9229 / Direct: 416-624-5044

E-mail-homelifesathy@gmail.com www.homelifesathy.com



**Nithy Sathyakumar**

AMP - Mortgage Specialist - Lic. # M08008999

New Credit ■ New to Canada ■ Self Employed ■  
Commercial Mortgage ■ Business Loan ■ Purchase, Switch, Refinance & Equity Transfer ■

**BonaFide Mortgage Solutions Inc.**

7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, Ontario L3S-4N8

Direct: 416-728-2454 / Fax: 1-888-691-6943 nithy.s@bmsic.com









**Happy New Year.**  
**May you soar into the new year filled with**  
**health, happiness and prosperity**

-digi Media Creations-



**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479



Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 suren@bonafidemortgage.ca,  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8





# நம்பகச் சுட்டிலக்கம்

'கடன்பட்டார் நெஞ்சம் போலக் கலங்கினான் இலங்கை வேந்தன்' என்று கம்பர் இராவணன் கலக்கத்தை விபரித்தார். கடன் பட்டவர்கள் கலக்கமுற்று இருப்பது இயற்கையே. ஆனால் இங்கு நான் கடன்காரர் பற்றி எழுதவரவில்லை. ஒருவரின் நாணயத்தை நம்பகத் தன்மையை விபரிக்கவும் அது எப்படி நிர்ணயிக்கப்படுகிறது என்று விளக்கவுமே முயல்கிறேன்.

நிதிசார் நிறுவனங்கள் முன்பின் அறியாதவர்க்கு கடன் கொடுப்பதை நிர்ணயிப்பதற்காக ஒரு சுட்டிலக்கத்தை நிறுவியுள்ளார்கள். இதைத்தான் Credit Score அல்லது தமிழில் நம்பக சுட்டிலக்கம் எனக் குறிப்பிடலாம்.

இச் சுட்டிலக்கத்தை நிர்ணயிப்பதற்கு பலதரப்பட்ட முறைகள் இருப்பினும் இன்று கனடாவில் பெருமளவு நிதி சார்ந்த நிறுவனங்கள் Fair Issa Corporation அல்லது சுருக்கமாக 'FICO' அமைப்பின் முறையையே பின்பற்றுகிறார்கள். 1980 களின் ஆரம்பக் கட்டத்தில் Equifax, Trasunion ஆகிய ஸ்தாபனங்கள் fair Issac ஸ்தாபனத்துடன் இணைந்து இந்த முறையில் நம்பக சுட்டிலக்கத்தை (Credit Score) நிர்ணயிப்பதற்கு முற்பட்டது.

ஒருவருடைய கடந்த கால நிதி சேமிப்பு, செலவினம், பராமரிப்பு ஆகியவற்றைக் கவனத்தில் கொண்டு இத்தீர்மானங்கள் எடுக்கப்படுகின்றன. இந்த நம்பக சுட்டிலக்கம் 300 இல் இருந்து 850 வரை வேறுபடலாம். காப்புறுதி செய்பவன் என்ற முறையில் எமது வாடிக்கையாளருடைய நம்பக சுட்டிலக்கத்தையும் காப்புறுதி பெறும்போது கணக்கில் எடுக்கிறார்கள் என்னும்போது எனது வாடிக்கையாளர்கள் வியப்படைகிறார்கள். உதாரணத்திற்கு மிகமிகக் குறைந்த நம்பகச் சுட்டெண் (Credit Score) உள்ள ஒருவர் அதிகம் அனர்த்தத்திற்கு உட்படுவதால் அவர்கள் வீட்டுக் காப்புறுதி கூட கூடிய கவனத்துடன் தீர்மானிக்கப்படுகிறது.

இக்கட்டுரையில் நான் Fair Issac ஸ்தாபனத்தின் நிர்ணயிக்கும் முறைகளை உங்களுக்குக் கற்றுக் கொடுக்கும் நோக்கத்திலும், எந்த எந்த செயற்பாடுகள் உங்கள் நம்பகச் சுட்டிலக்கத்தை எவ்வளவு தூரம் நிர்ணயிக்கும் என்பதையும் தருகின்றேன்.

**35% நம்பகச் சுட்டெண்:**  
நீங்கள் கட்டணத்தை செலுத்துவதன் வரலாற்றில் 35% தங்கி இருக்கும். இது எதிர்பார்க்க வேண்டிய ஒரு விடயமே. உங்களுக்குக்



கடன் கொடுப்பவர் அல்லது கொடுக்கும் அமைப்பு நீங்கள் தவறாமல் பணத்தை உரிய காலத்தில் தருவீர்களா என்பதனை அறிவதில் ஆவலாய் இருப்பார்கள். நீங்கள் கடந்த காலங்களில் தவணை தவறாது கட்டி இருந்தால் நம்பக சுட்டிலக்கமும் உயர்வாய் இருக்கும். நீங்கள் தவணை தவறி, பின் பணம் அறவிடும் அமைப்பு (Collection Agency) மூலம் அறவிடப்பட்டால் அது உங்கள் நம்பக சுட்டிலக்கத்தில் சய (minus) முறையான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும்.

**30% நம்பகச் சுட்டெண்:**  
நீங்கள் ஏற்கனவே கொண்டுள்ள கடன்களில் 30% தங்கி இருக்கும். அதாவது உங்கள் வீட்டிற்கு எவ்வளவு கடன் உள்ளது, வாகனத்துக்கு எவ்வளவு கடன் மீதம் உள்ளது.

உங்களிடம் எத்தனை Credit cards உள்ளன. அவற்றில் முழுவதையும் பாவித்துள்ளீர்களா என்பன நம்பக சுட்டிலக்கத்தில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். அண்ணளவாக குறிப்பிடுவதானால் நீங்கள் பாவிக்கக்கூடிய தொகையில் 35 விகிதத்திற்குக் குறைவாக பாவிக்கப்பட்டிருந்தால் உங்கள் நம்பகத் தன்மை அதிகமாக இருக்கும்.

**15% நம்பகச் சுட்டெண்:**  
உங்களுடைய அனுபவத்தைச் சார்ந்ததாய்

15% இருக்கும். பார்ப்பதற்கு நகைப்பாய் இருக்கும் ஆனால் அதிக காலம் கடன் வாங்கிய அனுபவம் உள்ளவருக்குத்தான் கடன் கொடுப்பார்கள். எனது பெற்றோர் இந்த நாட்டிற்கு வந்த புதிதில் 'Brick' கடையில் தளபாடம் வாங்கச் சென்றபோது, முன்னுபவம் இல்லாததால் தவணையில் பணம் செலுத்துவதற்குத் தரமுடியாது, எனவே முழுத்தொகையையும் கட்டிப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள் என்றார்கள். கடன்காரருக்குத்தான் கடன் கொடுக்கும் வினோத உலகம் இது.

**10% நம்பகச் சுட்டெண்:**  
உங்கள் புதுக் கடன்களைச் சார்ந்ததாய் 10% இருக்கும். நீங்கள் ஒரு புதுக்கடன் பெறும் வேளையில் அது உங்கள் நம்பிக்கைச் சுட்டிலக்கத்தில் சய (minus) தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும்.



**செந்தூரன் புனிதவேல்**

- காப்புறுதி முகவர் -

தும். இது ஒரு குறுகிய காலத் தாக்கமே. இந்த சய தாக்கத்துக்கு காரணம் கடன் பெறுபவர் வாழ்க்கையில் பெரிய மாற்றம் ஏற்பட்டு சிறுசிறு கடன்களாக பெரும் தொகைக் கடன் எடுப்பதை தவிர்ப்பதற்கே. மேலும் ஒவ்வொரு முறை நிதிசார் அமைப்பும் உங்கள் நம்பகச் சுட்டிலக்கத்தை பெறும் வேளையிலும் அதில் சய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். ஆனால் நீங்கள் உங்கள் நம்பகச் சுட்டிலக்கத்தை கணினியால் கணிப்பது ஒருவித தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தாது என்பதனை இங்கு குறிப்பிட வேண்டும்.

**10% நம்பகச் சுட்டெண்:**  
எஞ்சியுள்ள 10% நம்பக சுட்டிலக்கம், தற்போது உங்களுக்கு எவ்வளவு வேறுபட்ட கடன் உள்ளது என்பதில் தங்கி இருக்கும். அதாவது உங்களுக்குப் பலவகையான கடன் பெற்று கட்டிய அனுபவம் உண்டா என்பதில் தங்கி இருக்கும் என்றால் ஆச்சரியமாக இல்லை? ஒரு பந்தை எறிந்து பிடிப்பது யாருக்கும் எளிது. ஆனால் பல பந்துகளை எறிந்து பிடிக்கும் வல்லமை உண்டா என்று அவர்கள் கணிக்கிறார்கள்.

இங்கு தரப்பட்ட தகவல்கள் அனைத்துமே பொதுவானவை. யாவரும் அறிந்திருக்க வேண்டிய விடயங்கள் அடுத்த பிரதியில் வீழ்ந்துவிட்ட நம்பிக்கை சுட்டு இலக்கத்தை எப்படி நிமித்தலாம் என்பதைக் கவனிப்போம்.

தமிழாக்கம்: குமார் புனிதவேல்

senthuran.punithavel@thaiivedu.com



## வீடு வாங்க விற்க

சேபிபிள் அடையாளம் அடையாளத்தோடு வீடு

**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: **416-843-8585**

**Hillcrest/Hurontario**

2 + 1 Bedrooms 2 Washroom

**Dundas St E/ Mill St**

**\$599,000**

4 Bedrooms 4 Washroom

**Church & Hwy 2**

**\$579,000**

4 + 2 Bedrooms 4 Washroom

**Lawrence / Manse**

4+1 Bedrooms 4 Washroom Finished Basement  
**\$659,000**

**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: **416-625-2870**

4 Bedrooms 3 Washroom  
Sep.Ent. to Basement  
**\$499,900**

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

**Bus: 416-298-3200**

\*Independently Owned and Operated, Broker



# பிரிதலும் தீர்த்தலும்

**பிரிதலும் உங்களுக்கிடையிலுள்ள விடயங்களை தீர்த்தலும் (Separating and Settling the issues between you):**

நீங்கள் திரும்பவும் ஒன்றாக வாழும் சந்தர்ப்பம் இல்லாமல் பிரியும்போது நீங்கள் பிரிவடைந்த வர்களாகவே கொள்ளப்படுவீர்கள் (Separated). நீங்கள் பிரியும்போது, நீங்கள் அநேக தீர்மானங்களை எடுக்க வேண்டியவர்களாகின்றீர்கள்.

உங்களில் எவர் தொடர்ந்தும் உங்கள் வீட்டில் தங்கியிருப்பீர்கள்? உங்கள் பிள்ளைகளை யார் பராமரிப்பீர்கள்? யார் குடும்ப கடன்களை அடைப்பீர்கள்? எவ்வளவு தாபரிப்பு பணம் கட்டப்படும். உங்கள் சொத்தை எவ்வாறு பிரிப்பீர்கள்? என்பது தொடர்பாக நீங்கள் ஒழுங்குகளை செய்ய வேண்டும்.

உங்கள் பிரச்சினைகளை வெவ்வேறு வழிகளில் தீர்க்கலாம்.

- நீங்கள் ஓர் முறைசாராத (informal) ஒழுங்குகளை கொண்டிருக்கலாம். இது எழுத்து மூலமாகவோ வாய்மொழி மூலமானதாகவோ இருக்கலாம்.
- நீங்கள் சில விடயங்களில் உடன்படுவதுடன் உங்கள் தீர்மானங்களை ஓர் பிரிதல் உடன்படிக்கையில் (Separation agreement) எழுதலாம். ஒரு பிரிதல் உடன்படிக்கையானது சட்டரீதியாவதற்கு நீங்கள் இருவரும் ஓர் சாட்சியின் முன்பாக கையெழுத்திட வேண்டும்.
- ஒரு பிரிதல் உடன்பாட்டிற்கு உங்களுக்கு உதவியாக இருப்பதற்கு ஓர் சட்டத்தரணியை நீங்கள் பயன்படுத்தலாம்.
- நீங்கள் ஒரு நடுநிலமை (Mediator) வகிப்பவரை அல்லது இருபக்க பேச்சுவார்த்தை யாளரை (arbitrator) பயன்படுத்தலாம்.
- நீங்கள் ஒத்துழைக்கும் / நல்லிணக்க (collaborative) குடும்ப சட்டத்தை பயன்படுத்தலாம். Collaborative family law எனும்போது, இது ஒரு பிணக்க தீர்க்கும் முறையாகும். இதன் மூலம், கட்சிகளும் அவற்றின் சட்டத்தரணிகளும் பிணக்குகளை

## குடும்ப சட்டம் - 3

ஒரு முறைசாராத சட்டரீதியிலன்றி வேறு வழியில் ஓர் உடன்பாட்டுக்கு வருவதன் மூலம் பிணக்குகளை தீர்த்தல். இதில் பங்குபற்றும் கட்சிகளும் ஓர் உடன்பாட்டுக்கு வராது வழக்குத் தொடுக்க விரும்பினால் இந்த பேச்சுவார்த்தையில் பங்குபற்றும் சட்டத்தரணிகள் தமது கட்சிக்காரருக்கு மேலதிக உதவி செய்வதற்கு தகுதியற்றவர்களாகின்றனர்.

- இவ்வாறு சமரசப்பேச்சுவார்த்தை மூலம் பிணக்கைத் தீர்ப்பதில் உங்களுக்கு ஆர்வம் இருந்தால் சேர்ந்து வாழும் (collaborative) குடும்பச் சட்டத்தில் பயிற்றுவிக்கப்பட்ட ஒரு சட்டத்தரணியை நீங்கள் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும்.
- நடுநிலமை மூலம் தீர்க்க விரும்பாவிடில், நீங்கள் நீதிமன்றத்திற்கு சென்று நீதிமன்றத்தை தீர்மானிக்கும்படி கேட்கலாம்.

உங்களுடைய பிரிதலானது, பரஸ்பர பேச்சுவார்த்தையில் ஈடுபடுவதற்குரிய பாதுகாப்பான சூழ்நிலையை உங்களுக்கு ஏற்படுத்தாவிட்டால் அல்லது உங்கள் வாழ்க்கைத்துணைவன்முறையாளர் அல்லது பயமுறுத்துபவராக இருந்தால் ஒழிய நீங்கள் இருவரும் உங்களுக்கிடையே உள்ள பிரச்சினைகளை இருபக்க பேச்சுவார்த்தை (negotiation) மத்தியஸ்தம் மூலமாக எவ்வாறு தீர்க்கலாம் என்பதில் உடன்படுவது சிறந்ததாகும். நீதிமன்ற செயல்முறைகள் மிகவும் செலவு கூடியதும் அதிக காலம் எடுப்பதுவுமாகும். நீங்களும் உங்கள் வாழ்க்கைத் துணையும், ஏதாவது ஒரு முறையைப் பயன்படுத்தி ஓர் உடன்பாட்டுக்கு வரமுடியாது போனால், நீங்கள் ஒரு மத்தியஸ்தர் அல்லது நடுவர் (arbitrator/mediator) உடன் இணைந்து வேலை செய்யுமாறு உங்கள் சட்டத்தரணி உங்களுக்கு ஆலோசனை கூறலாம்.

ஒரு பிரிதல் ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திடுவது மிக முக்கியமான படிமுறையாகும். நீங்கள் எடுக்கும் தீர்மானங்களானவை உங்களையும்

உங்கள் பிள்ளைகளையும் உங்கள் வாழ்வின் இறுதிவரை பாதிக்கும். எதிர்காலத்தில் உங்கள் ஒப்பந்தத்தை நீங்கள் விரும்பவில்லை என யாராவது ஒருவர் தீர்மானித்தால், ஒரு புது ஒப்பந்தத்தை பரஸ்பரம் உருவாக்குவதற்கு நீங்கள் முயற்சிக்கலாம். உங்களால் இதற்கு உடன்பட முடியாவிட்டால், நீங்கள் நீதிமன்றத்திற்கு போய், இதனை மாற்றும்படி நீதிபதியைக் கேட்கலாம். பிரிதல் உடன்பாடானது நீங்கள் மதிப்பளிக்க வேண்டிய ஓர் ஒப்பந்தமாகும். உங்கள் தீர்மானங்களினால் ஏற்படக்கூடிய சட்டரீதியான விளைவுகள் எல்லாவற்றையும் நீங்கள் அறிந்திருப்பது பற்றி உறுதி செய்வதற்காக ஒரு சட்டத்தரணியுடன் நீங்கள் கதைக்க வேண்டும்.

நீங்கள் எந்த ஒரு தீர்மானம் எடுக்க முன்பாகவும், உங்கள் வாழ்க்கைத்துணையின் நிதி விடயங்களைப் பற்றி ஒரு பூரணமானதும் உண்மையானதுமான தகவலை அறிவதற்காக உங்களுக்கு கொடுக்கப்படும் எதிலும் கையெழுத்திட வேண்டாம். கையெழுத்திட முதல் எழுதியிருப்பவற்றை நீங்கள் விளங்கிக் கொண்டீர்களா என்பதையும் அதற்கு நீங்கள் உடன்படுகிறீர்களா என்பதையும் உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

உங்கள் குடும்ப விடயங்களை தீர்ப்பது பற்றிய தீர்மானம் எடுத்தலுக்கு சட்டம் உங்களுக்கு இடம் கொடுக்கிறது. உங்களிடம் ஓர் எழுத்து மூலமான கையெழுத்திட்ட பிரிதல் உடன்படிக்கை இல்லாவிட்டால் நீங்களும் உங்கள் துணையும் ஒரு குறிப்பிட்ட வழியில் விடயங்களை தீர்ப்பதற்கு வாக்களித்திருந்தீர்கள் (promised) என்பதை நிரூபிப்பது உங்களுக்கு கடினமாகும். உங்கள் வாழ்க்கைத்துணை உங்களது முறைசாராத (informal) உடன்பாட்டிற்கு மதிப்பளிப்பதை நிறுத்தினால் இது உங்களுக்கு ஒரு பிரச்சினையாகலாம்.

உங்களுக்கிடையிலான பிரச்சினைகளை தீர்ப்பதற்கான சிறந்த வழியை தீர்மானிப்பது உங்களையும் உங்களது வாழ்க்கைத் துணையையும் பொறுத்ததாகும். எது சிறந்தது என்பதைத் தீர்மானிப்பதில் ஒரு சட்டத்தரணி அல்



**ஜீவா திசைராஜா**

லது மத்தியஸ்தர் உங்களுக்கு உதவக்கூடியவராக இருப்பார். இந்த வெவ்வேறு செயல்முறைகள் பற்றிய மேலதிக தகவல்களைப் பெறுவதற்கு Attorney General (சட்டமா அதிபர்) அமைச்சின் இணையத்தளத்தில் <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family> சென்று பார்க்கவும்.

**சில உதாரண வினாவும் விடையும்:**  
எமது பிரிதல் உடன்பாடு தொடர்பான விடயங்களைச் செய்து கொண்டிருந்த போது, எனது மனைவி தனது வருமானம் பற்றி உண்மையைச் சொல்லவில்லை. அவர் எனக்கு சொன்னதை விட இரண்டு மடங்காக உழைக்கின்றார் எனப் பின்புதான் தெரிய வந்தது. நான் அவளுக்கு அளவுக்கு அதிகமான தாபரிப்பு பணம் செலுத்துகிறேன் என நான் நினைக்கிறேன். நான் என்ன செய்யலாம்?

உங்கள் பிரிதல் உடன்படிக்கையை மாற்றும்படி நீங்கள் நீதிபதியைக் கேட்பதற்கு நீதிமன்றத்திற்கு செல்ல வேண்டிய ஒரு சில நிலைமைகளில் இதுவும் ஒன்றாகும். பொதுவாக வாழ்க்கைத் துணைவர்கள் ஒரு பிரிதல் உடன்படிக்கையில் இணங்கியதை நீதிபதி மாற்ற மாட்டார். எவ்வாறெனினும், அவனோ அவளோ உடன்பாட்டைச் செய்த போது உண்மையாய் இராது, வருமானம், சொத்து அல்லது கடன்கள் பற்றி திருத்தமான தகவல்களை வழங்கவில்லை எனக் கண்டால், நீதிபதி உடன்பாட்டை மாற்றலாம்.

**உசாத்துணை:**

- [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/)
- [http://www.ontario.ca/en/life\\_events/divorce/004682.html](http://www.ontario.ca/en/life_events/divorce/004682.html)
- wikipedia

[jeevathisairajah@thaiveedu.com](mailto:jeevathisairajah@thaiveedu.com)

# ஆளுமை - நாட்டுக்கூத்து

எமது பாரம்பரிய கலைவடிவங்களைப் பாதுகாக்கும் முயற்சியாக குருநகர் நாட்டுக்கூத்து மன்றம் தயாரித்த 'ஆளுமை' என்ற இறுவட்டு வெளிவந்துள்ளது. கலைத்திலகம் கிறகரி கிறிஸ்தோப்பர் கதைவசனம், பாடல்கள், எழுதி நெறியாள்கை செய்த இந்த நாட்டுக்கூத்து முற்றிலும் புதுமைகள் நிறைந்ததுடன் தரமான தொழில் நுட்பத்துடனும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

பண்டாரவன்னியன் பற்றிய இந் நாட்டுக்கூத்தை ஒரு மேடை நிகழ்வாக அல்லாது புல்வெளி, காட்டுப் பகுதி, அகழி, கோட்டை போன்ற இடங்களில் நடிகர்கள் நடிகைகள் பதிவாக்கப்பட்டுள்ளது. வாள் சண்டை, குதிரை ஓட்டம் என்பன மிகவும் சிறந்த முறையில் ஒளிப்பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. மெதுவாக காட்சி நகர்வது மற்றும் நினைவுட்டும் காட்சி பிம்பங்கள் என்று ஒரு திரைப்படம் போல் 'ஆளுமை' எடுக்கப்பட்டுள்ளது. ஒளித்தொகுப்பு, படத்தொகுப்பு, தொழில்நுட்பம் என்பற்றை கு. அன்றனி குமார் மேற்கொண்டிருந்தார்.

பக்கவாத்தியம் செய்த கோ. சத்தியன், பா. கபிலன், அ. ஜெயராமன் ஆகியோர் மிகவும் சிறப்பாக தமது பங்கினைச் செய்திருந்தனர். பாடல்களுக்கு ஈடாக கார்மோனிய இசை பிசிறிற்றி ஒலித்தது. பாடல்கள் மற்றும் இசை திறம்பட இருந்தது. உதாரணமாக வாளை

## - ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

உறையிலிருந்து எடுக்கும் போது ஏற்படும் சத்தம் போன்று மிக நுணுக்கமாக எல்லா அசைவுகளுக்கும் உரிய ஒலியும் மிகவும் துல்லியமாக பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. 'ஸப்தம்' கலையகத்தினர் இந்த ஒலிப்பதிவினைச் செய்திருந்தனர்.

பண்டாரவன்னியன், காக்கை வன்னியன், வெள்ளைத்துரை என்ற முக்கிய பாத்திரங்கள் மட்டுமல்லாது அரசி, மந்திரிகள், உதவியாளர்கள், போர்வீரர், செய்தி கொண்டு வந்த தூதன் என்று எல்லோருமே திறம்படப் பாடி நடித்திருந்தனர். கலாபூஷணம் அ.மனோகரன், ரொ. ஜெயக்குமார், யாழ்ரத்னா கி. மக்சிமஸ், அ. அருளானந்தம், கி. செறிந்ரன், ஆ. மேரி அனற்றரின், ற. அன்பரசி மற்றும் பல நடிகர்களுடன் கலைத்திலகம் கிறகரி கிறிஸ்தோப்பரும் முக்கிய பாத்திரத்தில் சிறப்புச் செய்தார். த. ஜெயரட்ணம் ஒப்பனைக்கும் பொறுப்பாக இருந்தார்.

நாட்டுக்கூத்து ஆர்வலர்கள் என்றில்லாது தொழில் நுட்பத்தை எவ்வாறு கையாள வேண்டும் என்பதை அறிய விரும்புவார்களும் நிச்சயம் பார்க்க வேண்டிய படைப்பு இது.



[www.noolaham.org](http://www.noolaham.org)

[noolahamfoundation@gmail.com](mailto:noolahamfoundation@gmail.com)







தமிழ்ப் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்

 **iNFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.

QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST!

*Call us Today*

**Chandran Rasalingam** <sup>CHS</sup>

Managing Director

10 Milner Business Court, Suite 707, Scarborough, ON, M1B 3C6

Bus: **416 321 6000** / Direct: **416 909 0400**

career@inforcelife.com

WE DEAL WITH VARIOUS INSURANCE COMPANIES TO GET YOU THE BEST PLAN WITH VALUE ADDED SERVICE!

**QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST!**



# GAS STATIONS & PLAZAS AVAILABLE FOR SALE

## Esso Gas Station



**\$4.30 Million**

Very Busy Esso Gas Station with Drive-Thru Country Style in Richmond Hill. Half Acre Land. High Volume Convenience Store with Lotto. Approx. 6 Mil. Litres Vol/Yr.

## Petro Canada Gas Station



**\$6 Million**

One of the Busiest Petro Canada Station with Car Wash, Convenience Store & Another Rental Income. Gas Vol Approx. 10 to 11 Mil. Litres/Yr. Store Sales: Approx \$1.5 Mil/Yr. Call for Details.

## Ultramar Gas Station



**\$2.5 Million - \$3.5 Million**

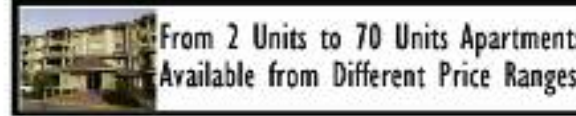
Two Brand New Ultramar Gas Stations Available on a Busy Hwy. Just 30 Min from Scarborough. One with Tim Hortons & Other with Country Style. Very Attractive Projections. Please Call for Details.

## Ultramar Gas-Station \$2.68 Million



1 Year Old Ultramar Gas Station. Close to Barry - 1 Hr. 15 Min from Scarborough. 7 Mil. Vol/Yr. Very Good Sales Record in C-Store with Lotto. Please Call for Details.

## APARTMENTS



From 2 Units to 70 Units Apartments Available from Different Price Ranges

## BANQUET HALLS



Please Contact for More Details

## Business Within Subway \$89,000



Low Rent and Money Making Business within a Subway. Lotto Commission itself around \$2K

## Supermarket/Grocery \$89,000



Busy South-Asian Grocery Store for Quick Sale. Monthly Sale Approx: \$70K/Month. Reasonable Rent. Call Me for Details...



# Thurai Rajah **RAMESH** (B.Sc. Eng.)

Sales Representative



Homelife GTA Realty Inc. Brokerage

**c: 416-917-9957      b: 416-321-6969**



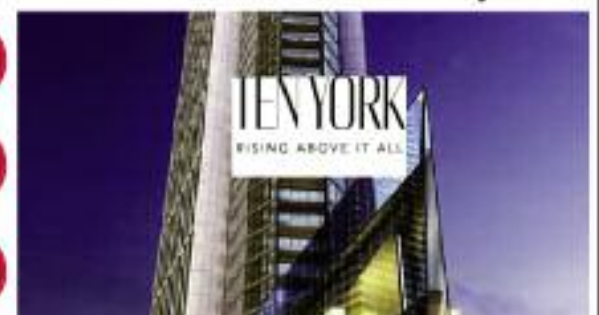
# HOBBY FARMS

10 to 100 Acres

From **\$200,000**

Happy  
New Year  
www.rhomes.ca  
**2013**  
அனைவருக்கும் எனது புத்தராண்டு வாழ்த்துகள்

● Warehouse/Industrial Units Available from 800 sq.ft.



**FOR ALL YOUR COMMERCIAL/INVESTMENTS**



**நீங்கள் முகவருக்கூடாகத் தொழில் புரிபவரா?**

# உரிமைகளைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்!

**நீங்கள் முகவரிற் (ஏஜென்சி) கூடாக தொழில் புரிபவரா? உங்கள் உரிமைகளை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்!**

ஏற்கனவே ஒரு தடவை ஏஜென்சிக்கூடாக தொழில் புரிபவர்களது உரிமைகள் பற்றி உங்கள் அபிமான 'தாய்விடு' பத்திரிகையில் வெளிவந்திருந்தாலும் கூட, எம்மில் பலர் ஏஜென்சிக்கூடாக தொழில் புரிபவர்களாக இருப்பதனாலும் தற்போதைய வேலை தேடித்தண்டாடும் நிலையில் இருக்கும் நாம் பலர் வேலைகளைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக இந்த தற்காலிக ஏஜென்சிகளையே நாடிக் கொண்டிருப்பதாலும் அதன் முக்கியத்துவம் கருதியும், முன்பு வாசிக்கத் தவறியவர்களுக்காகவும், இன்னும் கூடிய தகவல்களுடன் இது பற்றி தொழிலாளர் நடவடிக்கை நிலையம் என்ன கூறுகின்றது என்று இங்கே பார்ப்போம்.

தற்காலிக ஏஜன்சி தொழிலாளர்களும் ஏனைய தொழிலாளர்களை போல வேலைநிறுத்தம் (Employment Standard Act - ESA) கீழ் சலுகைகள் பெறமுடியும். நீங்கள் வேலை பார்க்கும் தற்காலிக ஏஜன்சி தான் சட்டப்படி உங்கள் முதலாளியே தவிர ஏஜென்சிக்கூடாக நீங்கள் வேலை செய்யும் கம்பனி அல்ல. உங்கள் உரிமைகளை நிலை நாட்ட நீங்கள் முயற்சிக்கும் போது, இது சற்று குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும். நீங்கள் வேலை செய்யும் இடத்தில் ஏதாவது ஒரு பிரச்சினை ஏற்பட்டால், சட்டம் உங்களுக்கு எத்தகைய பாதுகாப்பு அளிக்கிறது மற்றும் இச்சட்டத்தை மதிக்காமல் உங்கள் தற்காலிக முகவர் நிறுவனம் (ஏஜென்சி) நடந்தால் நீங்கள் செய்ய வேண்டியது என்ன என்பதையும் இங்கே பார்ப்போம்.

**நவம்பர் 2009லிருந்து அமுலுக்கு வந்துள்ள சட்டத்தின் கீழ் கிடைக்கும் புதிய பாதுகாப்புகள்:**

Ontarioவில் உள்ள அனைத்து தற்காலிக ஏஜன்சி தொழிலாளர்களுக்கும் புதிய பாதுகாப்புகள் கிடைக்கும் வண்ணம் வேலை தர நிர்ணயங்கள் சட்டம் (ESA) 2009ல் பல

மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளன. உங்கள் ஏஜன்சி இந்த சட்டத்தை கடைப்பிடிக்கவில்லை என்றால் நீங்கள் என்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டும் என்பதை தெரிந்துகொள்ளுங்கள்.

**கட்டணம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை:**

நீங்கள் ஒரு தற்காலிக ஏஜன்சியில் வேலை சம்பந்தமாகவோ அல்லது உங்கள் கல்வித் தகுதி மற்றும் அனுபவம் முதலியவற்றிற்கு உதவவோ அல்லது நேர்காணல் காண்பதற்கோ, ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ள நீங்கள் அவர்களுக்கு கட்டணம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை. ஒரு கம்பனியில் ஒரு நிரந்தரமான வேலை உங்களுக்கு தேடி தர 'வேலை வாய்ப்பு நிறுவனங்கள்' அல்லது 'வேலை ஆலோசனை நிறுவனங்கள்' அதற்கென ஒரு கட்டணத்தை உங்களிடம் இருந்து அறவிடும்.

**ஒரு ஏஜன்சி, உங்கள் வேலை சம்பந்தமான தகவலை உங்களுக்கு தெரிவிக்க வேண்டும்.**

ஒரு முகவர் தங்களுடைய பெயர் மற்றும் சகல தொடர்பு தகவல்களையும் எழுத்து மூலமாக உங்களுக்கு தெரிவிக்க வேண்டும். அவர்கள் உங்களுக்கு ஒரு வேலை வழங்கும் போது, கம்பனியின் பெயர், உங்களுடைய சம்பளம், வேலை நேரம், வேலை பற்றிய விபரம், வேலை முடிவுறும் காலம் (தெரிந்தால் மட்டுமே), சம்பளம் வழங்கப்படும் தேதி மற்றும் நாள் போன்ற விவரங்களை அவர்கள் உங்களுக்கு அளிக்க வேண்டும். எவ்வளவு முடியுமோ அந்த அளவுக்கு விரைவாக அவர்கள் இதை செய்ய வேண்டும். தொழிலாளர் அமைச்சகத்திலிருந்து உங்களுக்கு கிடைக்க இருக்கும் உரிமைகள் பற்றிய தகவல்களையும் அவர்கள் உங்களுக்கு அளிக்க வேண்டும்.

**வேலைநீக்கச் சம்பளம்: (Termination Pay)**

நீங்கள் ஒரு முகவர்மூலம் குறைந்தது மூன்று மாதங்களாவது வேலை பார்த்திருக்கிறீர்கள் என்றால், உங்கள் வேலை தொடர்பு முடிவுறும்

போது (வேலை முடிவடையும் அல்லது 20 வார காலத்தில் 13 வாரங்கள் வேலை இல்லாமல் இருப்பின்) உங்களுக்கு அது சம்பந்தமாக நோட்டீஸ் அல்லது அதற்கு பதிலாக சம்பளத்தைத் தர வேண்டியது, முகவரின் பொறுப்பாகும். நீங்கள் எவ்வளவு காலம் வேலை பார்த்திருக்கிறீர்கள் என்பதைப் பொறுத்து உங்களுக்கு எத்தனை வாரங்களுக்கான நோட்டீஸ் அல்லது எவ்வளவு சம்பளம் அளிக்க வேண்டும் என்பதை ஏஜன்சி தான் தீர்மானிக்கும்.

**பிரிந்து போகும் போது கிடைக்கும் சம்பளம் (Severance pay):**

ஒரு ஏஜன்சியில் நீங்கள் ஒரு ஊழியராக ஐந்து அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வருடங்கள் வேலை பார்த்திருக்கிறீர்கள் என்றால், உங்கள் வேலையை முடிவுறச் செய்ய ஏஜன்சி விரும்புகிறது என்றால், வேலையிலிருந்து பிரிந்து போவதற்கான சம்பளத்தை பெறும் உரிமை உங்களுக்கு உண்டு இதற்கு உங்கள் ஏஜன்சி வருடாந்தரம் 2.5 மில்லியன் அல்லது அதற்கும் மேலான தொகையை அதன் ஊழியர்களின் ஊதியச் செலவாக கொண்டிருத்தல் வேண்டும். அல்லது கடந்த 6 மாதங்களில் 50 அல்லது அதற்கும் மேற்பட்ட ஊழியர்களை வேலையிலிருந்து பிரித்து விட்டிருக்க வேண்டும். நீங்கள் பிரிந்து போகும் போது நீங்கள் வேலைபார்த்த ஒவ்வொரு வருடத்திற்கும் ஒவ்வொரு கிழமைச் சம்பளம் என்ற வகையில் ஆகக் கூடுதலாக 26 கிழமைகளிற்கு வழங்கப்படும்.

**உங்களுக்கு ஒரு நிரந்தரமான வேலை கிடைப்பதை ஒரு முகவர் தடுத்து நிறுத்த முடியாது.**

ஒரு கம்பனி உங்களை நேரடியாக வேலைக்கு அமர்த்த விரும்பினால், உங்கள் முகவருக்கு அது ஒரு கட்டணத்தை செலுத்த வேண்டியது வரும். (நீங்கள் செலுத்த வேண்டியதில்லை). உங்களுக்கு கம்பனியில் வேலை கிடைத்த முதல் ஆறு மாதங்களுக்குள் இந்த கட்டணத்தை கம்பனியிலிருந்து ஏஜன்சி பெற வேண்டும். ஒரு கம்பனி உங்களுக்கு ஒரு வேலை தர ஆலோசிப்பதை ஒரு ஏஜன்சி தடுத்து நிறுத்த முடியாது.

**உங்கள் உரிமைகளைக் கோர நீங்கள் அபராதம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை:**

உங்கள் உரிமைகளை நீங்கள் கோர தற்காலிக ஏஜன்சிகள் உங்களுக்கு அபராதம் எதுவும் விதிக்க முடியாது. நீங்கள் உங்கள் உரிமைகளை கேட்க அல்லது நிலைநாட்ட முயற்சிக்கும் போது, உங்களுக்கு அபராதம் விதிக்கப்பட்டால் அதற்கான பொறுப்பு நீங்கள் அனுதினம் வேலை பார்க்கும் கம்பனியை தான் சாரும்.

**உங்கள் உரிமைகள்...**

தற்காலிக ஏஜன்சி ஊழியர்களுக்கு பொது விடுமுறைகளுக்கான உரிமை உண்டா?

மற்றய தொழிலாளர்களை போல, பொது விடுமுறைகளுக்கான உரிமை தற்காலிக ஊழியர்களுக்கும் உண்டு என்று ஜனவரி 2, 2009ல் அமுலுக்கு வந்த சட்டம் தெளிவாக குறிப்பிடுகின்றது. இப்போது Ontarioவில் தற்காலிக ஊழியர்கள் 9 விடுமுறை நாட்-



என். மிலான்

களை சம்பளத்துடன் அனுபவிக்கும் உரிமையை பெற்றுள்ளார்கள்.

**தற்காலிக ஏஜன்சி ஊழியர்களுக்கும் சட்டப்படி பொது விடுமுறைகளுக்குரிய உரிமை உள்ளது.**

New Year, Family Day, Good Friday, Victoria Day, Canada Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Christmas Day, Boxing Day ஆகிய நாட்கள் அரசு விடுமுறைகள்.

**ஒரு அரசு விடுமுறையன்று நீங்கள் வேலை பார்க்கவில்லை என்றால் நீங்கள் செய்ய வேண்டியது என்ன?**

தற்காலிக ஏஜன்சி ஊழியர்களுக்கு வேலை எதுவும் இல்லை என்றாலும் அரசு விடுமுறைக்கான சம்பளம் அவர்களுக்கு கிடைக்கும். அரசு விடுமுறைக்கு முன் வரும் நான்கு வாரங்களில் அவர்கள் வேலை பார்த்ததற்கு கணக்கிடப்படும் சம்பளத்தின் அடிப்படையில் அவர்கள் அரசு விடுமுறை சம்பளமும் மதிப்பிடப்படும்.

**அரசு விடுமுறைதினத்திற்குரிய உங்களது சம்பளம் எவ்வளவு?**

உங்கள் முந்தைய நான்கு வாரங்களின் மொத்த ஊதியம் (விடுமுறை கால சம்பளம் உங்களுக்கு அளிக்கப்பட்டிருந்தால் அதுவும் இதில் அடங்கும்). 20ஆல் வகுக்கப்பட்டு வரும் தொகைதான் உங்கள் அரசு விடுமுறை சம்பளம். ஒரு முழு நேர ஊழியருக்கு சுமார் ஒரு நாள் சம்பளமாக இது வரும். பகுதி நேர ஊழியர்கள் என்றால் சற்று குறைவாக வரும். ஆனால் அரசு விடுமுறைக்கு முன் வரும் நான்கு வாரங்கள் நீங்கள் ஏஜன்சியில் ஒரு வேலையும் பார்க்கவில்லை என்றால் இது 0 டொலருக்கு சமமாக ஆகிவிடும்.

**நீங்கள் அரசு விடுமுறையன்று வேலை பார்த்திருந்தால் உங்களிற்கு கிடைக்க கூடிய சம்பளத் தொகை எவ்வளவு?**

உங்களுடைய ஒரு மணி நேர சம்பளம் மற்றும் 1.5 ஆகியவற்றின் பெருக்கல் தொகையை அன்றைய தினம் வேலை செய்ததற்குரிய சம்பளமாகவும் மற்றும் அரசு விடுமுறையன்று சம்பளத்தையும் பெறலாம் அல்லது உங்களுடைய வழக்கமான சம்பளத்தொகையில் பொது விடுமுறையன்று வேலை பார்க்க முடியும். மேலும் அரசு விடுமுறை சம்பளத்துடன் ஒரு நாள் நீங்கள் விடுப்பு எடுக்கலாம்.

(இது பற்றி மேலும் அறிவதற்கு இதன் தொடர்ச்சியை அடுத்த மாத இதழில் படிப்புகள்...)

milan@thaiveedu.com

**ஒன்ராறியோ குடி-மக்களுக்கொரு நற்செய்தி:**



ஒன்ராறியோவில் மதுபான விற்பனை மாகாண அரசு நிறுவனமான ஒன்ராறியோ மதுபானக் கட்டுப்பாட்டுச் சபையாலேயே (LCBO - Liquor Control Board of Ontario) நடத்தப்படுகிறது. மாகாணக் கொன்சர்வேட்டிவ் தலைவர் ரிம் ஹூடாக் அவர்கள், மதுபான விற்பனையில் மாகாண ஏகபோகம் ஒழிக்கப்பட்டு, தனியாருக்கு அனுமதி வழங்கப்பட வேண்டுமென்று கூறிக்கொண்டிருக்க, லிபரல் அரசு வேறுவிதமாக நினைக்கிறது.

அடுத்த 18 மாதத்தினுள் பரீட்சார்த்தமாக 10 Grocery Store களுக்குள்ளே LCBO குட்டிக் கிளைகளைத் (LCBO Express) திறக்கவுள்ளது. LCBO பணியாளர்களே விற்பனையில் ஈடுபடுவர்.

திட்டம் வெற்றியளித்தால் மேற்கொண்டு பரவலாக நடைமுறைப்படுத்தப்படும்.

இனி, குட்டிக்கடையில் புட்டி வாங்கலாம்.

**குட்டான்**



**இரமணன் தீரு**  
(யுன்னாள் வல் கனடா ஊழியர்)

Security Camera Systems  
Telephone and Voice Mail Systems  
Voip Phone Systems - Wireless Networks  
Surveillance Cameras  
Voice and Data Structured Cabling  
Professional Cable Fishing for  
Residential and Commercial Buildings

**416.203.0344**





# அரசியல் கேள்வியான கொலையும் கொள்ளையும்

## நேரத்தின் பெறுமதி:

- ஐந்து வருடங்களின் பெறுமதியை; விமான நிலையம் சென்று, காலம் கடந்த கடவுச் சீட்டால் பயணிக்க முடியாது திரும்பியவரைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு வருடத்தின் பெறுமதியை; கனடா வந்து பத்து வருடங்கள் முடிந்தும், 64 வயதில் இருப்பவரைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு மாதத்தின் பெறுமதியை; குறைமாதக் குழந்தையைப் பிரசவித்த தாயிடம் கேளுங்கள்.
- ஒரு வாரத்தின் பெறுமதியை; வாரசஞ்சிகை 'முதன்மை' ஆசிரியரிடம் கேளுங்கள்.
- ஒரு நாளின் பெறுமதியை; ஞாயிறு 01.15 hrs (01.15 AM) புறப்படும் விமானத்திற்கு ஞாயிறு இரவு 10 மணிக்கு (22.00 hrs) விமான நிலையம் சென்று திரும்பியவரைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு மணித்தியாலத்தின் பெறுமதியை; நேர மாற்றத்தன்று மணிக்கூட்டைச் சரிசெய்ய யாது ஒரு மணித்தியால ஊதியத்தை இழந்தவரைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு நிமிடத்தின் பெறுமதியை; Go Train னைக் தவறவிட்ட பல்கலைக் கழக மாணவரைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு செக்கண்டின் பெறுமதியை; Red Light தாண்டும்போது கமராவில் அகப்பட்டவாகன சாரதியைக் கேளுங்கள்.
- ஒரு மில்லிசெக்கண்டின் பெறுமதியை ஒலிம்பிக் ஓட்டப் போட்டியில் தங்கப் பதக்கத்தைத் தவறவிட்ட ஓட்ட வீரரிடம் கேளுங்கள்.

எதற்கும் சலித்துக்கொள்பவன் கிடைக்கும் ஒவ்வொரு வாய்ப்பிலும் உள்ள

ஆபத்தைப் பார்க்கிறான். எதையும் சாதிப்பவன் ஒவ்வொரு ஆபத்திலும் உள்ள வாய்ப்பினைப் பார்க்கிறான்.

அரசியல்வாதியின் பொய் சான்றிதழ் அகதியின் பொய் வதிவிடவரிமை ஆராய்ச்சியாளரின் பொய் வரலாறு எழுத்தாளரின் பொய் காவியம் ஜனாதிபதியின் பொய் இராஜதந்திரம் கவிஞரின் பொய் கவிதை பொலிசாரின் பொய் சாட்சி பத்திரிகையின் பொய் பரபரப்பு வழக்கறிஞரின் பொய் வாதத்திறன் வியாபாரியின் பொய் மலிவுவிற்பனை புறோக்கரின் பொய் பொருத்தம்

**அன்று:** தமிழரின் கல்வி மேம்பாட்டிற்கு தங்கள் சொத்துக்களை விற்றுக் கல்விக் கூடங்கள் அமைத்தனர் ஈழத்தமிழர்கள்.

**இன்று:** பல்லின மக்களின் கல்வி மேம்பாட்டிற்குக் கல்விக் கூடச் சொத்துக்களை விற்கின்றது Toronto கல்விச்சபை

**தாய்:** இரண்டு மணித்தியாலம் மினக்கட்டு, தலைமயிரைச் சிக்கெடுத்து, வாரி இழுத்து, வடிவாகக் கொண்டை போட்டுவிட குலைச்சுப் போட்டு மயிரை முகத்திற்கு முன்னால் விட்டுக் கொண்டு வந்து நிற்கிறாய்.

**பாடகி:** T.V நிருபர் கேள்வி கேட்கும் போதும் அவர்களுக்குப் பதில் சொல்லும்போதும் முகத்திலை விழுகிற மயிரை, அப்பப்ப style ஆக ஒதுக்கியொதுக்கி விட்டுவிட்டே இருந்தால்த் தான் தன்னம்பிக்கை வரும். Fashion ஆகவும் இருக்கும்.

**தாய்:** தன்னம்பிக்கை மயிரிலை இருக்கும் எண்டு இண்டைக்குத்தானே நான் அறிஞ்சன்.

**தந்தை:** ஆவேசமாக இந்தக் கழுதையை எங்கே கொண்டு திரிகிறாய்.

**மகன்:** அப்பா! இது கழுதை அல்ல நாய்.

**தந்தை:** நான் உன்னைக் கேட்க இல்லை நாயைக் கேட்ட நான்.

**மாணவி-1:** நான் Final Exam எடுக்காமல் விடப்போறன். அப்படி எடுத்தாலும் படிக்காமல் எழுதப் போறன்.

**மாணவி-2:** என்னெண்டு சோதனை பாஸ் பண்ணப்போறாய்.

**மாணவி-1:** இப்படியே எல்லாச் சோதனைகளையும் பாஸ் பண்ணிக்கொண்டு போனால் வயது ஏறிக் கோண்டேபோகும். கலியாணம் சோதனையாகிவிடும். Fail விட்டால் கலியாணம் எண்டு வீட்டிலை கதை அடிபடுகுது.

ஆண்களின் இன்பபெருக்கதிறன் பாதிப்பு அடைவதற்கு 'இறுக்கமான ஜீன்ஸ் (உடை) அணிவது ஒரு காரணம்' என்று சுவீடன் ஆராய்ச்சியாளர்கள் கண்டு அறிந்துள்ளனர்.

**நரம்பு வைத்திய நிபுணர்:** கூச்சம் என்ற குறிப்புடன் குடும்ப வைத்தியர் உங்களை என்னிடம் அனுப்பி இருக்கிறார். எந்த இடத்தில்? எந்த நேரத்தில்? என்ன செய்தால்? கூச்சம் ஏற்படுகிறது என்று கூச்சப்படாமல் விரிவாகக் கூறுங்கள்.

## - கதிர் துரைசிங்கம் -

**திரைப்பட கதாநாயகி:** Dr! Shooting time எந்த கூச்சமும் தெரியாது. வீட்டிற்கு வந்து Dinnerக்கு அப்புறம் ஐஸ்கிரீம் தின்னும்போது left side மேல் Mouth பல்களில் கூச்சம் feel புரியுது.

**நரம்பு வைத்திய நிபுணர்:** கூச்சம் என்று என்னிடம் வந்த முதல் நடிக்கை நீங்கள்தான், நன்றி. நீங்கள் 'பல் கூசுகிறது' என்று சொல்ல வேண்டும். இது சம்பந்தமாக நீங்கள் கூச்சப்படாமல் ஒரு பல்வைத்தியரைப் பார்த்தால் பலன் பெறுவீர்கள்.

**தொலைக்காட்சி நிருபர்:** உங்கள் நாட்டில் ஆட் கடத்தல், களவு, கொலை, கொள்ளை, அதிகரித்துக் கொண்டு போகிறதே. இது பற்றி உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

**பொலிஸ்மா அதிபர்:** அரசியல் கேள்விகள் கேட்பதை தயவு செய்து தவிர்த்துக் கொள்ளவும்.

**கனகர்:** இப்ப கடைசியாக வந்த தொலை பேசி அழைப்பு மணவியிடம் இருந்து தானே?

**செல்லர்:** துரத்தில் நிண்டு என்னெண்டு கண்டு பிடிச்சாய்.

**கனகர்:** Hello சொன்னது எனக்கு விளங்கிச்சுது, அதுக்குப் பிறகு நீ வாய் திறந்து பேச இல்லையே?

kathir.thuraisingam@thaiveedu.com







Affiliate Realty Inc. Brokerage

**பகீரதன் சகாதேவன்**  
**416-908-6003**  
**905-470-0063**

Office : 416-290-1200 Fax : 416-290-1900



[www.HousesinMarkham.com](http://www.HousesinMarkham.com)





**\$414,900**

**For Sale**

**Markham**

**\$529,000**

**For Sale**

**Markham**

**SOLD**

**Brampton**

**\$225,000**

**For Sale**

Bedrooms: 1+ Den / Washrooms: 1  
**SCARBOROUGH**

**FOR RENT**

**FOR RENT**

Bedrooms: 2 / Washrooms: 2  
**SCARBOROUGH**

**FOR RENT**

Bedrooms: 5 / Washrooms: 4  
**Markham**



**Happy New Year**



**Experienced Full Time Agent**

*Homelife/Future Realty Inc., Brokerage\**  
205-7 Eastvale Dr., Markham ON, L3S 4N8  
Bus: (905) 201-9977 Fax: (905) 201-9229  
*\* Independently Owned and Operated.*

**RAJ NADARAJAH**  
Sales Representative  
**Direct: 416-333-6115**  
E-mail: nanohomes@gmail.com







வீடு வாங்க... விற்க...  
 உங்கள் முகவராக...  
 இடீதா...



Happy

2013

HAPPY NEW YEAR  
 Wishing you an year of infinite success  
 and unlimited reasons to smile.

**VALLIKANNAN MARUTHAPPAN,**  
 Sales Representative.  
 Direct: 416-880-6051 / 416-623-4989

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

\* Independently Owned and Operated - Not intend to solicit buyers or sellers currently under contract

[www.mvkhomes.ca](http://www.mvkhomes.ca) Business: 416-298-3200



# Dryer - பணம் சேமிக்கும் குறிப்புக்கள்

உடைகளைக் கழுவும், காயவைக்கும் இயந்திரத்தின் மூலம் நாம் விரையமாக்கும் சக்தியையும், பணத்தையும் கவனத்துடன் பார்த்தோமேயானால், பணத்தை மிச்சப் படுத்துவதுடன் சுற்றுச்சூழலையும் பாதுகாக்க முடியும்.

- உடைகளைக் கழுவும் இயந்திரம் உள்ள அறையை கோடை காலங்களில் பூட்டியும், குளிர் காலங்களில் அவ்வறையின் கதவைத் திறந்தும் வையுங்கள். கோடை காலங்களில் அவ்வாறு அறைக் கதவை மூடிவைத்தால், dryer பாவிக்கும் போது ஏற்படும் வெப்பம் வீட்டின் முழுவதும் பாயாமல் தடுக்கலாம். அதையே குளிர் காலங்களில் அந்த அறைக்கதவைத் திறந்து வைப்பதன் மூலம், சிறிதளவு வெப்பம் குளிர்ந்த வீட்டை இன்னும் கொஞ்சம் வெப்பமாக வைத்திருக்கும்.
- Dryerஐ ஒவ்வொரு முறை பாவிக்க முன்னாலும், அழுக்குச் சேரும் தட்டை சுத்தப் படுத்துங்கள். அளவான காற்றோட்டம் இச்செய்கையால் dryerஇனுள் பாயும்போது, சீக்கிரம் உடைகளைக் காயப் பண்ணுவதோடு, இயந்திரத்திற்கும், உடைகளுக்கும் மிகவும் இன்றியமையாத ஒரு பாதுகாப்பு முறையுமாகும். அதே நேரம் சக்தியையும் சேமிக்க முடியும்.
- ஆடைகளை உலரவைக்கும்போது, போதுமான வெப்பத்தை இயந்திரம் தரும். ஆகவே cool-down சுழற்சியைப் பயன்படுத்தினால் நல்லது.
- முற்பக்கமாக உடைகளைப் போடும் washerஐ வாங்குங்கள். மேற்பக்கமாக உடைகளைப் போடும் washerகளை விட, இவை குறைவான நீரையே உங்கள் ஆடைகளில் கடைசியில் தேக்கும். இயந்திரத்திற்கும் கடுமையாக வேலை செய்ய வேண்டிய தேவையிருக்காது.
- Dryerஇல் ஆடைகளைப் போடும்போது, கனத்த ஆடைகளை மெல்லிய ஆடை

களுடன் போட வேண்டாம். சம அளவிடான ஆடைத் தெரிவுகளையே ஒரு நேரத்தில் போட்டால் ஒரே சமயத்தில் அனைத்தும் காய்வதுடன், சக்தியும் அதிகமாக இழுக்காது.

- ஒரு பழுவிிற்கும் அதிகமான ஆடைகளை உலரப் போடும்போது, முதலில் பருமன் குறைந்த, மெல்லிய ஆடைகளையே dryerஇல் போடுங்கள். அப்



பொழுதுதான், பின்னர் பருமனான ஆடைகளைப் போடும்போது, இயந்திரமானது, ஏற்கனவே நல்ல வெப்பத்தில் இருப்பதுடன், இவ்வாடைகளை மிகவும் சீக்கிரமாகக் காய வைக்கும்.

- கொள்அளவிிற்கும் அதிகமான ஆடைகளை dryerஇல் அழுக்கிப் போட வேண்டாம். இவை துணிகள் சுழல இடம் கொடாததோடு, காயவும் அதிக நேரத்தை எடுத்துக் கொள்ளும். அல்லது முற்றாகக் காயாமலும் போகலாம்.
- Dryerஇன் காற்றுப் போகும் வழியை அடிக்கடி சரிபார்த்து அதில் தாசிகள் இல்லை என்பதை உறுதி செய்யுங்கள். ஏனெனில் காற்றுப் புக, வர முடியாத பட்சத்தில், உங்கள் dryer சீக்கிரம் பா

னையின் உத்திரவாதத்தை இழந்துவிடும், பழுதாகிப் போகவும் வாய்ப்புள்ளது.

- முடிந்தால், வீட்டினுள்ளேயே வைத்து ஆடைகளை உலர்த்தக் கூடிய ஒரு rackஐ வைத்திருத்தல் நல்லது. rackஇல் எல்லா ஆடைகளையும் உலர்த்த முடியாவிடினும், dryer பாவிக்கும் பட்சத்தில், இதிலும் போட்டு ஆடைகளை உலர்த்தும் பட்சத்தில் கிட்டத்தட்ட 75 சதவிகித சக்தியை நீங்கள் சேமித்துக் கொண்டு தான் இருக்கின்றீர்கள் என்பதைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள்.
- கழுவிய ஆடைகளை dryerஐப் பாவித்துக் காய வைக்காமல், உடைகளை உலர்த்தும் lineஇல் அவைகளை வரிசைப்படுத்தி உலர வைப்புகள். ஒரு நாளைக்கு ஒரு முறை dryerஐ பாவிப்பது என்று கணக்கு வைத்துக் கொண்டாலும், வருடத்தில் கிட்டத்தட்ட 150 டொலர்களை நீங்கள் நிச்சயம் சேமிக்கலாம்.
- Electric Dryersஐ விட gas dryers கூடிய சக்தியையே வெளிக்கொணரும். நெடுங்கால உழைப்பின் தரத்தைக் கருத்தில் கொண்டு, சமையலறையிலிருந்து gas line ஒன்றை laundry room வரை கொண்டு வந்து dryer உடன் இணைத்து விட்டால், சக்தி விரயமாவது தடுக்கப் படுவதோடு, நிறைய சேமிப்பையும் கையிருப்பில் கொண்டு வரலாம்.
- பாரம் கூடிய jeans மற்றும் துவாலைகள் போன்றவற்றை ஒரு சுற்று கழவி முடிந்த கையோடு, மற்றுமொருமுறை washerஇன் spin cycleஇல் போட்டு எடுங்கள். பாரமான ஆடைகளில் நிச்சயம் தண்ணீர் தேங்கி நிற்கும். இப்படிச் செய்வதன் மூலம், தண்ணீர் மீண்டும் ஆடைகளிலிருந்து வெளியேற்றப் படுவதோடு, உலர வைக்கும் நேரத்தையும் மிகையாக மட்டுப் படுத்தும்.
- உங்கள் ஆடைகளை தேவைக்கும் அதிகமாக உலர வைக்க வேண்டாம். உங்கள் dryerஇல் moisture censor

அல்லது automatic dry cycle வசதிகள் இருந்தால் கட்டாயம் அவற்றைப் பாவித்து உங்கள் ஆடைகளின் உலரும் நேரத்தை மட்டுப் படுத்துங்கள்.

- பாரமான ஆடைகளை உலர வைக்கும் போது, இயந்திரத்தில் ஒரு உலர்ந்த, சுத்தமான துவாலையையும் சேர்த்துக் காயவைப்புகள். உலர்ந்த துவாலையானது, அந்த ஆடைகளில் உள்ள ஈரத்தை உறிஞ்சி எடுப்பதால், உங்கள் ஆடைகளின் உலரும் நேரமானது, 25 சதவிகிதத்தால் குறைக்கப்படும்.
- எப்பொழுதும் நிறைந்த ஆடைகளையே காயப் போடுங்கள். கொஞ்சமாக, இயந்திரத்தில் அரைவாசிக்கும் மேலான இடம் விட்டு ஆடைகளைப் போடாதீர்கள். எக்கச்சக்கமான இடம் இருக்கும் இடத்தில் சுழலும் ஆடைகளால் நியாயமான நேரத்தை உலருவதற்காகப் பயன்படுத்த வேண்டியிருக்கும். சரி, தேவையான அளவிற்குக் காயப் போடுவதற்கு ஆடைகள் இல்லையா? மீண்டும் உலர்ந்த சில துவாலைகளை அந்த ஆடைகளுடன் சேர்த்து dryerஇல் போடுங்கள். உங்கள் ஆடைகளை உலரும் நேரத்தை இது கணிசமாகக் குறைக்கும்.
- சரியான dryer settingஐப் பயன்படுத்த கற்றுக் கொள்ளுங்கள். உயரிய வெப்பங்களால் தாக்கப்படும் நல்ல ஆடைகள் கெட்டுப் போக வாய்ப்புண்டு. ஆனால் dryerஇல் உள்ள delicate/permanent press cycle போன்ற சுழற்சிகளை ஆடைகளுக்கேற்றாற் போல் பயன்படுத்தும் போது, உங்கள் ஆடைகள் சேதங்களிலிருந்து பாதுகாக்கப் படுகின்றன. இம் மாதிரி மென்மையான ஆடைகளுக்கு உயரிய வெப்பம் தேவையுமில்லை. அந்த நேரங்களில் இவ்வகைச் சுழற்சித் தெரிவுகள் ஒரு நல்ல குறைந்த சக்தியைக் கொடுக்க உதவுகின்றன.



## All Your Insurance Needs.....



**வயோதிடர்களுக்கான காய்ப்புறுதி**  
**Non-Medical Insurance**

**85 வயதுக்குட்பட்ட அனைவருக்கும் மருத்துவ பரிசோதனை வேண்டியதில்லை**

- Life Insurance
- Critical Illness Insurance
- Non-Medical Insurance
- RESP - Children Education Plan

Visitors to Canada



Super Visas

Super Visa insurance  
100% refund if visa denied

Call now for the best Get Quote!!

Cell: 647-885-3012



Vasanth Vinayagamoorthy

Insurance Adviser

Cell: 647-885-3012

Office: 416-494-4777

Fax: 416-613-2739

www.vvinsurance.ca



"Excellent Rates with Quality Services"







*Thank you for your continued loyalty in 2012  
Best wishes for a Healthy,  
Prosperous New Year & Happy Pongal*

**Start your New Year with the home of your dream!**

**Thinking of Selling Your Home  
OR Finding the Perfect Neighbourhood**

**FLAT FEE Listing Commission! \$999  
As Low As**

- ◆ Maximum exposure of your property through Virtual tour and web exposure until sold
- ◆ Full service MLS/TREB ◆ Open house



**◆ Home renovation cost financed - 60 Days interest free, If necessary**

◆ Quick sale at highest price - Leave the headaches to me

**Attention Buyers!**  
Enjoy the Surprise cash back on  
Your Purchase **GUARANTEED!!!**

Make the right move at the right time with right professional

Some condition apply

**HomeLife/Future**  
Realty Inc., Brokerage\*

\*Independently Owned and Operated

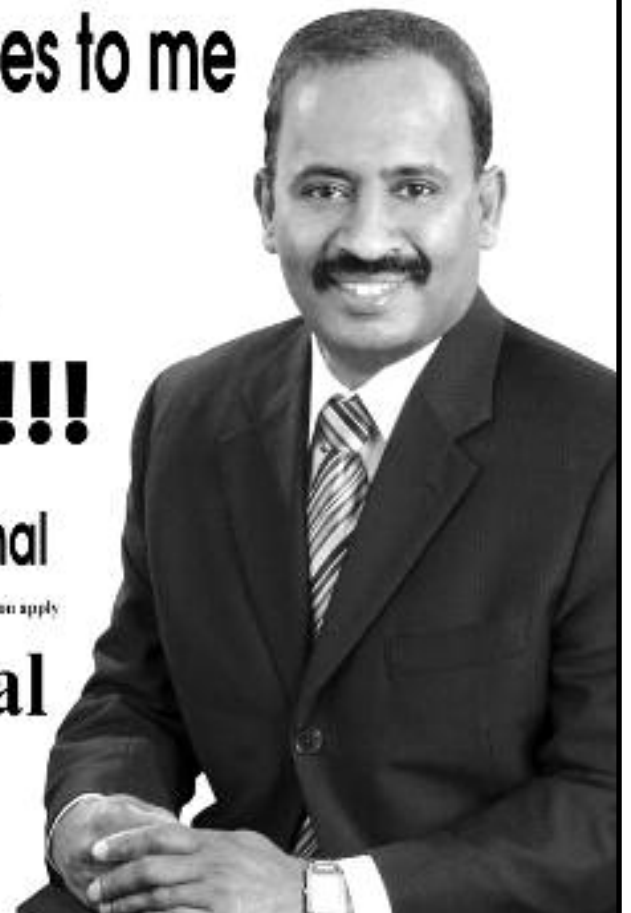
**Bus : 905-201-9977** Fax : 905-201-9229

205-7 Eastvale Drive, Markham ON L3S 4N8

**Raja V.S. Rajagopal**

Sales Representative

**C : 416-727-8647**



\*Not licensed to sell properties already listed for sale or buyers under buyer agency agreement



# மனிதன் ஒரு சமூகமா அல்லது அதியர் அங்கியா?

நாம் போடுகின்ற சேர்ட்டினைத் துவைத்து உலர்த்துகின்ற பொழுது சிலசமயங்களில் உட்புறத்தினை வெளியே தெரியுமாறு உலர்த்துவதுண்டல்லவா. அப்பொழுது தான் வெளியே புலப்படுகின்ற அந்த அழகினை ஏற்படுத்த உள்ளே என்ன செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதைத் துலாம்பரமாகக் கண்டுகொள்ள முடிகிறது. எமது உடல் ஒரு குழாய் போன்றது. அந்தக் குழாயின் வெளிப்புறம் உடற்கவராக அமையும். அதன் வெளிப்புறத்தில் சருமம் அல்லது தோல் உள்ளது. உட்புறத்தில் குடற்சுவரின் அகவணி (endothelium) இருக்கும். ஏனைய உறுப்புக்களோ ஒன்றில் சருமத்தின் வெளி நீட்டல்களாகக் காணப்பட்ட அல்லது இரண்டுக்குமிடையே உள்ள உடற் குழியின் (Body cavity) செருகப்பட்ட அல்லது தொங்கிக் கொண்டிருக்கும் அங்கத் தொகுதிகளாக அமையலாம். ஒரு மனித உடலினை அப்படி உள் வெளியாக புரட்டிப் பார்த்தோமானால் எமது உடற் கட்டமைப்பு பற்றி நிலவி வந்த கருத்தினை மீளாய்வு செய்ய வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படவே செய்கிறது. பொதுவாக எமது உடல் 10 திரில்லியன் (10,000,000,000,000) உடற்கலங்களினால் உருவாக்கப்பட்டது எனவும் 230,000 பரம்பரை அலகுகளே உடல் அமைப்பிற்குக் காரணமாக உள்ளன என்பதும் பாரம்பரியமாக நிலவி வரும் அபிப்பிராயம் ஆகும். உட்புறத்தை வெளிப்புறமாக மாற்றினோமென்றால் எமது கண்களுக்குப் புலப்படுவது உணவுக்கால்வாயின் உட்புறப்பே ஆகும். அங்கு தான் பரபரப்பினை ஏற்படுத்தும் ஒரு விசயம் அடங்கியுள்ளதைக் காண முடிகிறது. அங்கே மூலை முடுக்கெல்லாம் நிரம்பிக் காணப்படும் நுண்ணுயிர்களின் தொகை எத்தனை தெரியுமா? 100 திரில்லியன் பற்றீறியாக்கள். அதாவது எமது உடல் உருவினை ஆக்கிய கலங்களின் எண்ணிக்கையிலும் 10 மடங்கு அதிகமான தொகை பற்றீறியா. நம்ப முடிகிறதா? கற்பனை அல்ல கதை அளக்கவில்லை! இவை ஏன் அங்கே வந்தன? எப்படி வந்தன? கொஞ்சம் கவனியுங்கள்.

இந்த 100 திரில்லியன் நுண்ணுயிர் கூட்டத்தில் (Microbiomes) அவை சேர்க்கப் படவில்லை. நோய் காரணிகள் (pathogenic micromes) அங்கே புகுவதற்கு நாம் தான் காரணர்களாகின்றோம். அவற்றின் ஐம்பம் எல்லோரிடத்திலும் பலிப்பதில்லை. நாம் பிறந்து வளர கையில் சில இளிச்சவாய்களை இவை பற்றி நோயாளிகளாக்குகின்றன. இந்த 100 திரில்லியன் பற்றீறியாக்கள் நாம் பிறக்கும் போதே நம்முடன் கூடவே பிறந்து விடுவது விந்தையல்லவா? ஆகவே மனிதனை ஒரு சமூக

வகையும் செய்நன்றி மறவாதவை. செய்நன்றி கொன்றவர்க்கு உய்வில்லை என்கிறாரே வள்ளுவர். இவை அதனை நன்கு உணர்ந்துள்ளமையால் செய்நன்றிக்குப் பிரதி உபகாரம் செய்வோமென அடம் பிடித்து செய்துகொண்டிருப்பவை. ஆனால் மனிதன் அப்படியல்ல. பனைத்துணை நன்றி செய்தாலும் அதைத் தினைத்துணையாகக் கருதும் பெரு மனது படைத்தவன். ஆகவே ஒவ்வொரு முறை மலம் கழிக்கும் போதும் இந்த நண்பர்களில் கணிசமான தொகையினை வெளி

- பொ. கனகசபாபதி -

அதிகரித்துள்ளதைக் காணமுடிகிறது. மாமிச உணவு உட்கொள்பவர்களிலும் பார்க்கச் சர்க்கரி உணவு உட்கொள்பவர்கள் நுண்ணுயிர்க் கூட்டத்தின் தயவில் வாழ்கிறார்கள் என்பதைச் சொல்லியே தீர்வேண்டும். மாமிச உணவிலே பிரதானமாக புரதமும், கொழுப்பும் மாத்திரமே காணப்படுகின்றன. இவை மிகச் சுவையாக இரைப்பையிலும், சிறுகுடலிலும் சமிபாடு அடைந்து விடுகின்றன. ஆனால் சர்க்கரி உணவிலே காணப்படுகின்ற கார்போவைதேற்றி மிகவும் சிக்கல் வாய்ந்த செலுலோசினைக் (Cellulose) கொண்டது. இதனை உடைத்து எளிமையான வெல்லம் ஆக்கினால் தான் ஏதாவது பிரயோசனம் ஏற்படும். எளிமையான வெல்லம் தான் உடலியக்கங்களுக்கு வேண்டிய சக்தியை (கலோரி- calories) கொடுக்கும். அது இல்லாவிட்டால் நான் சைவம் எனச் சோற்றினைத் தின்றவிட்டுச் சோம்பேறியாகக் கிடக்க வேண்டியது தான். உடலியக்கங்கள் யாவும் சீராக அதனதற்கான அங்கத் தொகுதியால் நடத்தப் பட்டால்தான் ஒருவர் சுகதேகியாக இருக்க முடியும். இந்த அங்கத் தொகுதிகளின் இயக்கத்திற்குத் தேவையான சக்தி உணவுக் கால்வாயில் உருவாக்கப்படும் வெல்லத்தினை எரிப்பதனாலேயே கிடைக்கிறது. வெல்லம் உணவுக்கால்வாயில் எப்படி உருவாகிறது? நாம் உட்கொள்ளும் உணவின் பிரதான மூலக் கூறுகளாக புரதம், கொழுப்பு, மாப்பொருள் உள்ளன. அங்கே புரதம் சமிபாடடைந்து அமினோ அமிலங்களாகவும், கொழுப்பு சமிபாடடைந்து கொழுப்பமிலங்களாகவும் எளிமை பெற மாப்பொருள் சமிபாடடைந்து வெல்லமாகின்றது. மற்றைய விளைபொருட்களும் தேவை ஏற்படுகின்ற சமயங்களில் வெல்லமாக மாறலாம் என்றாலும் உடனடித் தேவைக்கு உதவுவது மாப்பொருள் சமிபாடடைவதால் உற்பத்தியான வெல்லமே. வெல்லம் உடனடித் தேவைக்கு உதவும் என்பது உண்மையே. ஆனால் அத்தனை வெல்லத்தினையும் உற்பத்தி செய்வது கல்லிலே நார் உரித்தமாதிரி என்பது யாருக்குத் தெரியும். பெரும்பகுதி மாப்பொருள் நமக்குத் தாவரங்களின் உற்பத்தியிலிருந்தே கிடைக்கின்றன. அங்குதான் பிரச்சினை ஏற்படுகிறது. தாவரங்களில் மாப்பொருள் செலுலோஸ் எனும் மிகச் சிக்கல் வாய்ந்த கார்போவைதேற்ற ஆகவே காணப்படுகிறது. இதனை எளிமையான வெல்லமாக மாற்றுதல் மனித சக்திக்கு அப்பாற்பட்டது. உணவுக் கால்வாயில் சுரக்கப்படும் எந்த ஒரு நொதியமும் இதற்குக் கிட்டவே எட்ட முடியாது. நாம் இது பற்றி சிந்திக்காமல் வயிற்றினை நிரப்பி விடுகிறோம். நொதியங்கள் செய்வதறியாமல் திகைத்து நிற்க, 'யாம் இருக்கப் பயமேன்' என கைகொடுக்கின்றன அங்கே ஒன்றிய வாழ்க்கை (Symbiotic bacteria) மேற்கொள்கின்ற நன்றி மறவா பற்றீறியா. அவை சுரக்கின்ற நொதியங்கள் (செலுலேஸ் - cellulase) கலமென்சவின் ஊடாக வெளியேறி சிக்கல் வாய்ந்த செலுலேசினைத் தகர்த்து எளிமையான வெல்லம் ஆக்கி விடுகின்றன. எத்தனை நன்றி உணர்வு?



இங்கே நான் கூறுவதற்கு ஒரு உதாரணமாக சென்னையில் ஓடுகின்ற பேருந்துகளை நினைவு கூருங்கள். பேருந்துகள் நிறைந்து வழியும் காட்சி தெரிகிறதா? மூன்று தரப்பினர் பேருந்தில் உள்ளனர். ஓட்டுனர், நடத்துனர் என்ற பேருந்தின் கடமைப் பணியாளர்கள், காசு கொடுத்து பேருந்தினை நிரப்பிய பிரயாணிகள், பிரயாணச் சீட்டுப் பெறாமலே பேருந்தின் வெளிப்புறத்திலே தொங்கியபடி செல்லும் ஓட்டுண்கள். எமது உடலினை எடுத்துப் பார்ப்போமாயின் அதன் வெளிப்புறத்திலே நுண்ணுயிர்கள் பல ஓட்டுண்களாகவும், பிரயாணிகளாகவும் இருக்கவே செய்கின்றன என்பது உலகறிந்தது, நம்மில் பலர் அறிந்து கொள்ள முடியாத உண்மை. ஆனால் எமது குடலின் உள்ளே காண்கின்ற அத்தனை ஐந்துகளும், நீங்கள் நம்பினாலென்ன, நம்பாவிட்டால் என்ன வெறும் பிரயாணிகளும் அல்ல ஓட்டுண்களும் அல்ல. அவற்றினை முழுக்க முழுக்க எமது உடற் கூறுகள் போன்று உடலியக்கத்தில் முக்கிய பங்கேற்கும் தொழிலாளிகள் எனலாம். அவற்றினை எமது உடற் கூறுகள் என அழைப்பதற்குக் அவமானமாக இருந்தால் சம்பளத்திற்காகப் பணியாற்றும் கூலியாட்களாகக் கருதுங்களேன். அவற்றில் ஒரு தரப்பினருக்கு வாழிடம் மாத்திரம் கொடுத்துள்ளோம் இன்னொரு சாரருக்கு வாழ்வியல் தேவைகளை நிறைவேற்ற உதவியுள்ளோம். நோய்களுக்குக் காரணமான சில வேண்டத்தகாத விருந்தினரும் ஆங்காங்கே காணப்படலாம் என்பது உண்மையே ஆனால்

மாகக் கருதவும் இடமுண்டு. மாறாக பல அங்கிகளின் (Organism) கூட்டுச் செயற்பாட்டின் விளைவாக உருவான ஒரு அதீத அங்கியாக (Superorganism) மனிதனைக் கொல்லவும் இடமுண்டு. எப்படி அழைக்கலாம் என்பதை உங்கள் தீர்மானத்திற்கே விட்டு விடுகிறேன்.

இந்த நுண்ணுயிர்க் கூட்டங்கள் (Microbiomes) இரு வகையானவை. ஒரு வகை வெறுமனே தங்குமிடம் தேடி வந்தவை. மனித உணவுக் கால்வாய் தவிர பாதுகாப்பான இடம் வேறு இல்லை என உணர்ந்து அங்கேயே நிரந்தரவாசிகளாகி (shelter) விட்டன. மற்றைய வகை பண்டமாற்றுப் பேர்வழிகள் தமது தேவையை, மனிதனுக்குப் பாதிப்பேற்பாத வகையில், பெற்றுக் கொண்டு பிரதி உபகாரம் (Symbionts) செய்பவை. ஆகவே இரண்டு

யேற்றி விடுகிறான். நான் மாணவனாக இருக்கின்ற காலத்தில் எனது ஆதர்ச குருவாக விளங்கிய ஒற்றேர்ர சுப்பிரமணியத்திடம் ஒரு நாள், 'நான் Non-vegetarian' எனக் கூறினேன். 'எடே, நீ சாப்பிடுவது ஒரு கோப்பை சோறு. கத்தரிக்காய், வாழைக்காய் மரவள்ளிக் கிழங்குக் கறி, ஆக மிஞ்சினால் ஒரு துண்டு மீன். இந்த அழகிலே உன்னை நீ Non-vegetarian என்று தம்பட்டமடிக்கிறாய்' என்றார். இந்த நாட்டில் இப்படி மட்டம் தட்ட முடியாது என்பது உண்மை என்றாலும் அவர் கூற்றில் யதார்த்தம் இருந்ததை நான் அப்போது உணர்ந்தேன். இந்நாட்டிலே நம்மவர்களில் மாமிச உணவு சாப்பிடுவோரின் தொகை அதிகரித்துள்ளமையைக் காண முடிகிறது. மாமிச உணவு உட்கொள்கின்ற நாட்கள் எண்ணிக்கையும்

சாதாரணமாக ஓய்வு நிலையில் இருக்கும் ஒரு சராசரி மனிதனுக்கு அவனது உடலியக்கங்களுக்குத் தேவையான கலோரியை அடிப்படையாக அனுசேப இயக்க வீதம் என்போம் (Basic metabolic rate- BMR). இது 1500 கிலோ கலரியாக இருக்கும் என்பது கணிப்பு. இதில்

தொடர்தல் 58ம் பக்கம்

● வலுவளருக்கான (Disabled Persons) உடல்/உளநலப்பாதிப்பு மதிப்பீடு

● சமூகநலக் கொடுப்பனவு (Social Benefit)

● RDSP Tax Credit Certificate மூலம் RDSP சேமிப்பு

● மாநில அரசின் ODSP மத்திய அரசின் RDSP விண்ணப்பங்கள்

**A.K. Ananthanathan, MA, MSW, RSW**  
 Leglly Licensed Medical & Clinical Registered  
 Social worker with Ontario College of social workers and social services workers (OSWSSW)

தொலைபேசி இலக்கம்: Tel: 905-572-6854 தொலைநகல் இலக்கம்: Fax: 905-572-6854 மின்னஞ்சல் முகவரி: E-mail: kanathan2003@hotmail.com



# Do your Mortgage and WIN A TRIP to Dominican Republic



## Residential & Commercial Private Funds for Emergency Mortgages *1st Mortgage, 2nd Mortgage & 3rd Mortgage*

- **Purchase**  
Buying a new home or Second home (Investment Property)
- **Refinance**  
To pay off High Interest credit cards, Extra cash for special occasions, Home renovation
- **Home equity line of credit** - No appraisal fee and legal fee
- **Mortgage renewal** - Best rate in Town
- **Switch Mortgage** - For good rate with no legal fee
- **Debt Consolidation** - Reduce bill payment by up to 75%
- **Special Occasions** - Power of sale - no credit
- **All Credit Challenges** - Tax arrears - self employment

**Mortgage for any Situation  
Call Kethes 416-873-5780**



**VERICO The Mortgage Leaders Inc.**

(Lic # 10238)

885 Progress Ave, Suite UPH3, Toronto, ON. M1H 3G3

**Kethes  
Sivasubramaniyam**

Mortgage Agent - (Lic # M08006105)

**Cell : 416.873.5780**





# RE/MAX®

## Vision Realty Inc.

எ.சன்குலசேகரம்

*Sales Representative*

416.835.1700

*info @ esanhomes.com*



ஏமது அன்பான

உறவுகளுக்கு

இன்ட

புத்தாண்டு மற்றும் பொங்கல்

சாடித்துக்கள்

வீக்க வேலாயுதன்

*Sales Representative*

416.457.7162

*vvelauthan@yahoo.com*



[www.esanhomes.com](http://www.esanhomes.com)



# முக்கோணத்தின் முக்கியம்

கேத்திர கணிதத்தில் வடிவங்கள் பல விதம். நேர் கோடுகளும் வட்டங்களும் வடிவங்களில் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. இயற்கையில் முக்கோணத்தின் தோற்றத்தை பல இடங்களில் காணலாம். கேத்திர கணிதத்தில் முக்கோணம் முக்கிய இடம் வகிக்கிறது. கட்டடக் கலையானது முக்கோணத்தின் அடிப்படையில் உருவாக்கப்பட்டது. பாலங்கள், சிகரங்கள் போன்றவை பலமுள்ளதாக இருக்க முக்கோண வடிவில் அமைப்பு இருக்க வேண்டும்.

பொலினேசியன் முக்கோணம் என்று அழைக்கப்படுவது பசிபிக் சமுத்திரத்தில் உள்ள ஹவாய், ஈஸ்டர் தீவு, நியூசிலாந்து ஆகிய மூன்று தீவுகளை இணைக்கும் முக்கோணமாகும். இங்கு வாழ்பவர்களை பொலினேசியன் என்பர். இம்முக்கோண பகுதிக்குள் பல சிறிய தீவுகள் சிதறிக் கிடக்கின்றன. சமோவா, ரொங்கா, ரஹிற்றி, குக் தீவுகள் (Samoa, Tonga, Tahiti and Cook Islands) ஆகிய தீவுகள் இம்முக்கோணத்துக்குள் உள்ளடங்கும். பூலோக வரைபடத்தில் முக்கோணவடிவில் உள்ள இந்தியாவை நாம் புறக்கணிக்கமுடியாது.

பேர்முடா முக்கோணத்தை சாத்தானின் முக்கோணம் என்பர். காரணம் பல கப்பல்களும் வானூர்திகளும் அங்கு மறைந்து போயின. வேறு விளக்கம் தரப்படவில்லை. அறிவியலாலும் அவிழ்க்க முடியாத முடிச்சுகளில் ஒன்று தான் பேர்முடா முக்கோணம். வட அத்திலாண்டிக் பெருங்கடலில் பேர்முடா, மியாமி, போர்டோரிக் கோ அகிய மூன்று பகுதிகளை இணைத்தால் முக்கோண வடிவம் கிடைக்கும். இதனை 'பேர்முடா முக்கோணம்' என்பர். இந்த முக்கோணத்துக்குள் கப்பல்கள் காணாமல் போவது, விமானங்கள் மறைந்து விடுவதுமுண்டு. இது புரியாத புதிராகும். புவியீர்ப்பு சக்தியோடு விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. அனைத்து விளக்கங்களும் சரியானதாகப்படவில்லை. 1872 இல் அந்த முக்கோணத்துக்குள் தலை நீட்டிய 'மேரி செலஸ்டின்' என்ற கப்பல்தான் முதன் முறையாக மாயமானது.

விசைகள் எப்போதும் பரவலாக இருக்கும். பூமியின் டெக்டானிக் தட்டு (Tectonic plate)

மேலும் கீழும் அசைவதினால் மலைகள் முக்கோண வடிவில் தோன்றியுள்ளன. இமய மலை ஓர் உதாரணமாகும். பிறப்பு, வாழ்வு, இறப்பு என்பவை முக்கோணத்தின் மும்முனைகளைக் குறிக்கும். 90 பாகையை உள்ளடக்கிய முக்கோணத்தினை பைத்தகரஸ் (Pythagoras) என்ற கணித மேதை கண்டுபிடித்த பைத்தகரஸின் தேற்றம் - முக்கோணத்தின் மூன்று பக்கங்களை இணைத்து எழுதப்பட்ட சமன்பாடு - பல மாணவர்கள் அறிந்ததே.

'பைத்தகரஸ்' என்ற கணிதமேதை இச்சமன்பாட்டை கி.பி 5ம் நூற்றாண்டில் கண்டுபிடித்ததாகக் கூறியபோதும், அதன் முன்பே ஆரியபட்டா என்ற இந்திய கணித மேதை கண்டுபிடித்ததாக ஆராய்ச்சியாளர்கள் கருதுகின்றனர். ஆமாம்! இந்தியா சென்றிருந்து பைத்தகரஸ் இதனை கற்று அறிந்து கிரீஸ் திரும்பியவுடன் தன் கண்டுபிடிப்பாகக் காட்டினார் என்கிறார்கள் ஆராய்ச்சியாளர்கள்.

நேபாள நாட்டின் தேசியக் கொடி முக்கோண வடிவமானது. இக்கொடி ஒன்றே உலகில் புதுமையான முக்கோண அமைப்பைக் கொண்டது. சிவப்பு, நீலம், வெள்ளை ஆகிய மூன்று நிறங்களைக் கொண்டது நேபாளத்தின் தேசியக் கொடி. இந்நிறங்கள் அத்தத்ததை உள்ளடக்கியுள்ளது. சிவப்பு நிறம் அத்தேச மக்களின் வீரத்தைப் பிரதிபலிக்கும். குர்க்கா வீரர்கள் தம் தேசத்தைப் பாதுகாப்பதில் பெயர்பெற்றவர்கள். நீலமும், வெள்ளையும் சாந்தத்தையும் அமைதியையும் குறிக்கும்.

கட்டட அமைப்பு, இயற்கை, தாவரங்கள், மலைகள், இலைகள் ஆகியவற்றில் முக்கோணத்தின் தோற்றத்தைக் காணலாம். மேப்பில் மர இலையில் முக்கோண வடிவத்தை காணலாம். பிரமிட் முக்கோண வடிவமைப்புடையது. இந்தத் தோற்றத்தில் மாயா நாகரிகத்திலும் கட்டடங்கள் பல ஆண்டுக்கு முன்னர் உருவாக்கப்பட்டன. முக்கோண வடிவமுள்ள கிசாவின் பெரிய பிரமிட் உலக ஏழு அதிசயங்களில் ஒன்று. இதுவே உலகின் மிகப் பிரபலமான பிரமிட்டாகும். இது கட்டி முடிக்கப்பட்டது கி.மு 2570ல் என கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. பிரமிட்டின் முகங்கள் முக்கோணத் தாவானவை.

கோயில் கோபுரம் முக்கோண வடிவமைப்பு கொண்டது. நாம் வணங்கும் போது இரு கைகளையும் கூப்பி வணங்குகிறோம். அதன் தோற்றம் முக்கோணவடிவமானது. சக்தியினை ஒன்று சேர்க்கிறோம் என்பதை அது குறிக்கும். புல், இலைகள், பூக்களின் இதழ்கள். மலைகள் முக்கோண வடிவத்தில் அமைந்துள்ளன. மலைகளின் தோற்றம் அநேகமாக முக்கோண வடிவமானது. இமயமலை ஓர் உதாரணம். இப்படி கவிசில் உள்ள மலையையும் குறிப்பிடலாம். Toblerone சொக்கிலேட் விற்பனைக்கு மலையின் முக்கோணத் தோற்றம் விளம்பரமாக பாவிக்கப்பட்டுவருகிறது.

கிறிஸ்தம் மரத்தின் தோற்றம் முக்கோணமானது. அது மரத்தின் சிறப்பம்சம். அதன் முக்கோண வடிவம் தந்தை, மகன், தூய ஆவி எனும் யேசுவின் மூன்று பரிமாணங்களை குறிக்கும் என்பார்கள்.

திருகோணம் (Trikona) சக்தியினை எடுத்துக்காட்டும் அடையாளம். பெண் சக்தியின் தோற்றத்தைக் குறிக்கும். முக்கோணத்தின் முனை கீழ் நோக்கியிருப்பின் பெண் யோனியைக் குறிக்கும். மேல் நோக்கியிருப்பின் ஆன்மீக சக்தியான ஆண் சக்தியை குறிக்கும். யந்திராவில் ஆறு புள்ளிகளை கொண்ட தோற்றத்தை டேவிட்டின் நட்சத்திரம் என்பர். இவை மேல் நோக்கும் முக்கோணமும் கீழ் நோக்கும் முக்கோணமுமாய் இணைந்து பிரபஞ்சத்தில் மனிதனின் தோற்றத்துக்கு காரணமாகிறது

மேல் நோக்கும் முக்கோணம் நெருப்பின் சக்தியை குறிக்கும். கீழ் நோக்கும் முக்கோணம் நீரின் சக்தியைக் குறிக்கும்.

பேர்ச் (Birch) மரத்தின் இலைகள் முக்கோண வடிவமானது. தலைகீழான முக்கோணச் சின்னம் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டின் சின்னமாகும். இதனை தீப் தியாகி (Deep Tyage) என்ற இந்தியர் 1969ல் வடிவமைத்தார். அந்நாட்டில் தான் குடும்பக் கட்டுப்பாடு அவசியம் தேவைப்படுகிறது.

வடிவியலில் முக்கோண எண் (Triangular number) வடிவ எண்களில் ஒரு வகையாகும்.

## - பொன். குலேந்திரன் -

மரபின்படி முதலாவது முக்கோண எண் 1 ஆகும். N-ஆம் முக்கோண எண் என்பது ஒரு பக்கத்திற்கு N புள்ளிகளைக் கொண்ட சம பக்க முக்கோணத்துக்குள் அமையும் மொத்த புள்ளிகளின் எண்ணிக்கையாகும். ஒவ்வொரு வரிசையும் அதற்கு முன்னுள்ள வரிசையைக் காட்டிலும். ஓர் அலகு கூடுதலாக உள்ளது. இதன் மூலம் முதலாவது முக்கோண எண் 1 இரண்டாம் முக்கோண எண் 1 + 2 = 3, மூன்றாம் முக்கோண எண் 1 + 2 + 3 = 6;... என இயல் எண்ணின் கூட்டுத்தொகையாக அமையும். முதல் முக்கோண எண் 1 ஆகும்

பாஸ்கலின் முக்கோணத்தின் முதல் ஆறு வரிசைகள் மேலே தரப்பட்டுள்ளது. பாஸ்கல் ஒரு பிரெஞ்சு கணிதமேதை. இவருக்கு முன்பே இந்தியா, இத்தாலி, பாரசீகம், சீனா ஆகிய நாடுகளில் கணித மேதைகளால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது என அறியப்படுகிறது.

மருத்துவத்துக்கு ஒரு கற்பனை வடிவுண்டு. முக்கோணத்தில் மூன்று முனைகள் உண்டு. ஒரு முனை மேல் நோக்கியும் இரு முனைகள் பக்கவாட்டிலும் அமைந்திருக்கும். மருத்துவத்துக்கு மூன்று முனைகளுண்டு. துயர் நீக்கம், நலம் காத்தல், செயலாக்கம் என்பவை மூன்று முனைகளாகும். துயர் நீக்கம் மேல் முனையாகும்.

முக்கோண வடிவங்கள் அனேகமாக கட்டடங்களில் பாவிக்கப்படுவதற்கு அதன் நிரந்தரத் தோற்றமே காரணமாகும். இந்து மதத்தில் சிறீ யந்திராவின் தோற்றம் முக்கோணங்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. யந்திராவில் முக்கோணங்களின் இணைப்பு ஆண் பெண் சக்தியினது இணைப்புக்கு எடுத்துக்காட்டாக அமைகிறது. இரு முக்கோணங்களில் ஒன்றின் முனை மேல்நோக்கியும் மற்றதின் முனை கீழ் நோக்கியும் இருப்பதை டேவிட்டின் நட்சத்திரம் (Star of David) என அழைப்பர்.

pon.kulendiran@thaiveedu.com



## சக்தி என்றால் காப்புறுதி

**காப்புறுதி துறையில் '30' வருட முழுநேர உன்னதமான, நெறியான சேவை 'சகல காப்புறுதி நிறுவன பிரதிநிதி'**

- இதுவரை 11,000 இற்கு மேற்பட்ட திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்.
- 200 துரித காப்புறுதி இழப்பீடுகள்.
- ஏறத்தாழ 46 நிரந்தர, பகுதி ஊன இழப்பீடுகள்.
- பாரபட்சமின்றி எந்த நிறுவனத் திட்டமாக இருப்பினும் தெளிவான, துல்லியமான, இலகுவில் கிரகிக்கும் வண்ணம், பொறுமையான விளக்கம்.
- பல்வேறு நிறுவனங்கள் மூலம் சிறப்பு விருதுகள் பெற்ற பெருமை.
- எவ்வித வருத்தங்கள் இருப்பினும் அதற்கேற்ப தகுந்த காப்புறுதி திட்டங்கள் அளிக்கும் திறமை.
- உங்கள் காப்புறுதி மனுப்பத்திரம் ஏதாவது நிறுவனம் மூலம் நிராகரிக்கப்பட்டாலும் தகுந்த காப்புறுதி திட்டம், நிறுவனங்களின் நிபந்தனைக்கு அமைய நிச்சயமாக, உறுதியாகக் கொடுக்கப்படும்.
- உடனே அமுலுக்கு கொண்டுவரும் மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள்காப்புறுதி.

## சக்திவேல்

**416.706.3530, 905.763.8912**

Fax: 905 428 9307 Email: george14@sympatico.ca

மன்னிக்கவும்!

வாகனக் காப்புறுதி (Car Insurance), தீ காப்புறுதி (Fire Insurance) செய்வதில்லை!

## மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள் காப்புறுதி

- 85 வயதிற்குட்பட்ட எவரும் \$375,000 வரை மனுச்செய்யலாம்.
- சலரோகம், சலரோக தடுப்பூசி, மாரடைப்பு, இரத்த அழுத்தம் (BLOOD PRESSURE), கொழுப்பு சத்து கூடியுள்ளவர்கள் (HIGH CHOLESTEROL).
- பகுதி ஊனம், நிரந்தர ஊனம் உள்ளோர்.
  - மற்ற காப்புறுதி நிறுவனங்களினால் நிராகரிக்கப்பட்டோர்.
  - நிறை கூடியுள்ளோர் (OVER WEIGHT)
  - அதிகூடியதான கை கால் வலி, மூட்டு வலியுள்ளோர்.

உங்கள் வருத்தங்களை பொறுத்து, நிலவரத்தை பொறுத்து தகுந்த காப்புறுதி திட்டத்தை நிச்சயமாக அளிக்க நான் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

**ஒருவரும் நிராகரிக்கப்படமாட்டார்கள்.**

## சக்திவேல்: 416 706 3530



# மனிதன் ஒரு...

54ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

10%த்திற்கும் மேற்பட்டதொகை பற்றீறியாவின் உதவியால் தான் கிடைக்கிறது. இன்னும் ஒரு வேடிக்கை தெரியுமா? குழந்தைகளுக்குத் 'தாய்ப் பால் கொடு கொடு' என்கிறார்கள். அந்தத் தாய்ப்பாலில் உள்ள கார்போவை-தறேற்றுக்கள் கிளைகான் (Glycans) எனப் படுகின்றன. இவைகூட மனிதக்குடலில் சுரக்கப்படும் நொதியங்களால் நீர்ப்பகுப்பு (Hydrolysis-digestion) அடையும் திறனற்றவை. இந்தக் கார்போவைதறேற்றுக்களையும் சமிபாடடைய வைப்பதற்கு பற்றீறியாவின் (Glycoside hydrolase) உதவியே தேவையாகிறது. அதோ, உங்கள் கட்டிருவங்கள் உயர்வதை என்னால் காணமுடிகிறது. பிறந்த குழந்தையில் தாய்ப்பாலில் உள்ள கார்போவைதறேற்றினைச் சமிபாடடையவைப்பதற்கே பற்றீறியா தேவை என்றால் அந்த பற்றீறியாவும் குழந்தையுடன் சேர்ந்து பிறக்கிறது என்பது தானே உங்கள் புருவ உயர்ச்சிக்கான காரணம். நுண்ணுயிர்கள் அலைந்துமுலும் ஒரு சமூகம். எங்கே அகதிநிலை கிட்டும் என ஏங்கிநிற்கும் அவைகளுக்கு நிரந்தரமான வதிவிடத்தை அடைவதற்கு முன்று மார்க்கங்கள். தாயினது குருதித்தொகுதி மூலம் சூலித்தகத்தின் ஊடாக சேயின் குருதித் தொகுதியை அடைந்து அதன் உணவுக் கால்வாயை அடைவது ஒரு வழி. குழந்தை பிறக்கின்ற பொழுது தாயில் யோனிவாயிலடியில் (vagina) இருந்து அவை குழந்தையின் வாய் மூலம் உள்ளே செல்வது இன்னொரு வழி. மூன்றாவது மார்க்கம் குழந்தைக்குத் தாய் பாலூட்டுகின்ற பொழுது பாலுடன் உட்செல்வது. இவை போதுமா எனக் கேளாதீர்கள். அவற்றின் இனப்பெருக்க வேகம் கட்டுக்கடங்காதது. ஏறக்குறைய ஒரு நாளைக்கு 28 தலைமுறைகளையே உருவாக்கி விடுகின்றன. ஒரு சராசரி மனிதனில் உணவுக்கால்வாயின் உள்ளே காணப்படும் மொத்த நுண்ணுயிரிகளின் எடை இரண்டு இராத்தலுக்கும் அதிகம். இத்தனை வேகத்தில் இனப் பெருக்கம் செய்தால் உணவுக்கால்வாய் நிரம்பி வெடித்து விட மாட்டாதா எனக் கேளாதீர்கள். தினசரி கணிசமான தொகை பற்றீறியா மனிதமலத்துடன்

வெளிவரவே செய்கின்றன.

ஆச்சரியம் தரும் மருத்துவ முறை ஒன்றினை இங்கே கூறுதல் வேண்டும். அதனை மல உட்பதித்தல் (fecal transplant) என்பார்கள். மலத்துடன் நிறையவே பற்றீறியாக்கள் வெளியேறுகின்றன என்றோம். சிலருக்கு பிற்குடல், நேர்குடல் பகுதிகளில் மருத்துவப் பிரச்சினைகள் பல காரணங்களால் ஏற்படுவதுண்டு.



இதனைச் சீர்செய்வதற்காகக் கையாளப்படும் முறைகளில் ஒன்றுதான் இந்த மல உட்பதித்தல் முறையாகும். நோய்வாய்ப்பட்டவரின் உறவினரில் நல்ல சுகதேகியான ஒருவரின் மலத்தினை எடுத்து உலரவைத்து பின்னர் நீர்த்தன்மையுடையதாக்கி குதம் மூலமாகவோ வாய் மூலமாகவோ உட்செலுத்தல்தான் இந்த மல உட்பதித்தல் முறை. உபயோககரமான

பற்றீறியாக்கள் இதன் மூலமாகக் குடலின் உள்ளே செலுத்தப்படுகின்றன.

மருதம், குறிஞ்சி, நெய்தல், முல்லை, பாலை என ஐவகை நிலங்களைக் கூறுவோம். ஆங்காங்கே உள்ள சூழல் தொகுதிகளில் நாம் காண்கின்ற வேற்றுமையின் அடிப்படையில் தான் இவ்விதம் பாகுபடுத்துகிறோம். இதே போன்றுதான் நுண்ணுயிர் சூழல் தொகுதியிலும் வேறுபாட்டினைக் காணமுடிகின்றது.

தாயகத்தில் வாழ்பவர்களின் பிரதான உண

சில நாட்களுக்கு சுவாசிப்பது சிறிது கஷ்டமாக இருக்கும். போதியளவு ஓட்சிசனைக் காவதற்கான செங்குழியங்கள் இல்லாமையே இதற்கான காரணம். ஆனால் மிக விரைவில் செங்குழியங்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து விடுவதால் சுவாசிப்பதற்கு எந்தக் கஷ்டமும் இருக்க மாட்டாது. நமது குருதித்தொகுதி வாழிடத்திற்கு ஏற்ப தன்னைச் சீரமைத்துக் கொள்கிறது. இதனை உடல்நிலை ஏகநிலை என்பார்கள். (Physiological homeostasis). இதே மாதிரிதான் நுண் உயிர்க் கூட்டத்தின் செயற்பாடும் அமைகிறது. நாம் அங்கு வாழ்கின்ற பொழுதிலும் பார்க்க இங்கு வாழ்கின்றபோது குறைந்த அளவிலேயே கார்போவைதறேற்றினைத் தாக்குதற்கான பற்றீறியா தேவை. ஆகவே சீர் செய்யப் படுகிறது. குடலின் நுண்ணுயிர்க் கூட்டங்கள் கார்போவைதறேற்றுச் சமிபாட்டுடன் மாத்திரம் சம்பந்தப்படவில்லை. வைற்றமின்கள், பிரதானமாக B2, B12 மற்றும் போலிக் அமிலம் ஆகியவை உருவாக்குவதிலும் சம்பந்தப்படுகின்றன. இங்கேயும் ஆச்சரியம் எமக்குக் காத்திருப்பதைக் காண முடியும். வட அமெரிக்காவில் பொதுவாக விற்பனையாகும் உணவுப் பொருட்களில் மேலதிகமாக வைற்றமின்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளதைக் கண்டிருப்பீர்கள். பொருளாதார வசதி குன்றிய மல்லாவி (Malawi) போன்ற நாடுகளில் குழந்தைகளுக்கு வேண்டிய வைற்றமின்கள் அவர்களுடைய உணவில் இல்லாமையால் வட அமெரிக்கா போலல்லாமல் இந்த வைற்றமின்களையும் தாராளமாகக் கொடுத்து உதவுவது நுண்ணுயிர்க் கூட்டங்களே. ஆற்றிவு உள்ள மனிதனிலும் பார்க்க ஓற்றிவு அற்ற நுண்ணுயிர்கள் காட்டுவது எத்தனை தயவு தாட்சண்யம்!

எமது குடலின் உள்ளே காணப்படும் நுண்ணுயிர்க் கூட்டம் உடலினது இன்றியமையாத ஒரு அங்கத் தொகுதி போன்றே செயற்படுகிறது. ஆகவே இதனை எமது உடலின் ஒரு பகுதியாகக் கொள்ளலாமா? அப்படியானால் மனிதன் அதிஉயர் மனிதனா?



kanagasabapathy.p@thaiivedu.com

## Let Your Child Become Leaders of Tomorrow

We all know that our schools excel in academic education. But do they teach necessary soft skills to create true leaders?

*We* all know that our youth need to develop leadership and public speaking skills to succeed in our increasingly competitive workforce.

Youth Leadership Program is designed to develop the Leaders of Tomorrow in a fun and friendly environment. Students learn the skills Today that they need to succeed in the world, today and in the Future.

YLPP, children from grades 5 – 12 work together to learn new skills and improve:

- Leadership
- Public Speaking
- Teamwork
- Negotiation
- Innovation
- Entrepreneurship
- Work life skills
- Creative thinking
- And much more!

**Next session starts January, 2013**

**Register your child today!**

Fee: \$250 per term

**25% off to CTC Members**

**Another 10% off when you register 2 or more children of the same family**

[www.cfilcanada.ca](http://www.cfilcanada.ca)

Centre for Leadership and Innovation | Suite 513, 10 Milner Business Court, Scarborough, ON | Tel: 416-240-0078 | info@cfilcanada.ca



# இனிய புத்தாண்டு வாழ்த்துகள்

வீடு வாங்க மற்றும் வீற்க

அழையுங்கள்

**ரமேஷ் சுப்பிரமணியம்**

Cell **416-272-7361**

Bus **905-201-9977**

Fax **905-201-9229**

**Mortgage உம்**  
ஒழுங்கு செய்து தரப்படும்



Home Life/Future  
Realty Inc, Brokerage\*

Email: [ramesh.realtoruknow@live.com](mailto:ramesh.realtoruknow@live.com)

Twitter: Realtoruknow

## தமிழ் நிகழ்வுகளின் சங்கமம்



- கலை விழாக்கள்
- எழுச்சி நிகழ்வுகள்
- ஊர்ச்சங்க ஒன்றுகூடல்கள்
- திருவிழாக்கள்
- கொண்டாட்டங்கள்
- நடன, நாடக, இசை விழாக்கள்

• மரணச் சடங்கு நிகழ்வுகள்  
எதுவானாலும்.

**inayam.net** மூலமாகத்  
தெரியப்படுத்துங்கள்.

உங்களுக்கு அனுகூலமான  
இடம், காலம், தேரங்களில் ஏனைய  
நிகழ்வுகள் திட்டமிடப்பட்டுள்ளனவா  
என்பதை முன்கூட்டியே அறிந்துகொண்டு  
உங்கள் நிகழ்வுகளை நிர்ணயித்துக்  
கொள்ளுங்கள்.

முன்கூட்டியே **inayam.net**இல் பதிவு  
செய்துகொள்வதன் மூலம் ஏனைய  
நிகழ்வுகளோடு போட்டிகள் உருவாகுவதைத்  
தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

உங்கள் நிகழ்வுகள் திருப்திகரமாக  
நடந்தேறுவதற்கு பங்குபெறும் மக்களின்  
அனுகூலம் முக்கியமானது. இதைக் கருத்திற்  
கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைப்புத்  
தளமே **www.inayam.net**

முயற்சி செய்யுங்கள்!  
**முற்றிலும் இலவசம்**

**www.inayam.net**

[info@inayam.net](mailto:info@inayam.net)

416.400.6.406

## GLORIOUS PRINTERS & VIDEO INC.

DESIGN | PRINT | AUDIO | VIDEO

your one stop shop for multimedia solutions

உங்கள் அனைத்து அச்சகப்பணிகளுக்கும்  
தொலைக்காட்சி விளம்பரங்களுக்கும்  
அழையுங்கள்: **905.471.2500**

### PROFESSIONAL VIDEO SOLUTIONS

**EFFECTIVE T.V. ADS:**  
CONCEPT ▶ SHOOT ▶ EDIT  
CUSTOM PRODUCTION TO MEET  
YOUR INDIVIDUAL BUSINESS NEEDS

**WEDDING:**  
SHOOT ▶ EDIT ▶ PACKAGE

**1 COLOUR FLYER:**  
- Size: 5.5" x 8.5"  
- QTY: 10,000 pcs

**\$99.99**  
+TAX

**CALL US** FOR MORE  
INFORMATION

### BUSINESS CARDS

1,000 Cards  
- Full Colour - 1 Sided  
- Quality Card Stock

**\$69.99**  
ONLY +TAX

5,000 Cards  
- Full Colour - 2 Sided  
- Quality Card Stock

**\$149.99**  
ONLY +TAX

### WE ALSO OFFER:

• Graphic Design  
Services

**FAST &  
QUALITY  
SERVICE**



### BUSINESS STATIONARY, BANNERS & SALES SIGN

LETTER HEADS, INVOICES  
STAMPS, EMBOSS SEALS, LOGO,  
POSTCARDS, CALENDER MAGNETS.

**WEBSITE DESIGN**  
GET YOUR COMPANY ONLINE!

[printglorious@gmail.com](mailto:printglorious@gmail.com) | Fax: 905.471.2501 | Tel: 905.471.2500  
9889 Highway 48, Unit 9, Markham ON. L6E 0B7 (Markham & Major MacKenzie)



# BUYING OR SELLING HAS NEVER BEEN THIS EASY

Sell your home **FAST** for **TOP DOLLARS** at very flexible listing commission  
Or simply allow me to find your **DREAM HOUSE** at no COST



CHECK OUT OUR **NEW LISTINGS BELOW!**

**TORONTO**  
York University



**\$155,000** Bed: 2, Baths: 1,  
condo apartment

**TORONTO**  
Eglinton / Bellamy Rd



**\$388,500** Bed: 3, Baths: 1  
detached Bungalow

**TORONTO**  
Morningside / Hwy 401



**\$489,000** Bed: 4, Baths: 4  
finished basement, fully renovated

**TORONTO**  
York University



**\$349,000** Bed: 3, Baths: 3,  
town house

**BRADFORD**  
Summerlynn



**\$379,900** Bed: 3, Baths: 3,  
semi-detached house

**BRADFORD**  
West Park & 6th Line



**\$499,000** Bed: 4, Baths: 3  
detached house

**BRADFORD**  
10th Sideroad / Miller Park Ave



**\$419,000** Bed: 3, Baths: 3,  
detached detached home

**BRAMPTON**  
Steels / Mavis



**\$362,000** Bed: 3+1, Baths: 4,  
3-storey luxury town house

**BRAMPTON**  
Highway 50 / Cottrelle



**\$419,000** Bed: 3, Baths: 3  
2 storey semi-detached

**AJAX**  
Pickering Beach Rd / Bayly



**\$389,900** Bed: 4+2, Baths: 4  
2 storey semi-detached house

**VAUGHAN**  
E.Jane / N.Rutherford



**\$424,900** Bed: 3, Baths: 3  
town house

**VAUGHAN**  
Rutherford / Jane / Major Mack



**\$599,000** Bed: 4+1, Baths: 4  
detached house

## Ganesh Thangarajah

Real Estate Broker

416-994-9046 / 416-298-3200



### HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage

31 Progress Avenue, Suite 210, Toronto, Ontario. M1P 4S6

\*Independently Owned and Operated, Realtor





# Helping you find the property of your dreams



**Danforth / Midland**



**\$189,900**

Condo Apt, 2+1 Bedrooms, 2 Washrooms, Immaculate, Bright Corner Unit And Huge Open Balcony

**Mclevin / Neilson**



**\$205,000**

Condo Apt, 3 Bedrooms, 2 Washrooms, Bright, Super Clean, Spacious 1403 Sq. Ft 2 Underground Parking Spots

**Mccowan / Ellesmere**



**\$319,900**

Condo Apt, 2 Bedrooms, 2 Washrooms, Brand New Condo, Apex 883 Sq Ft, Great Floor Planning, Upgraded Kitchen

**Markham Rd / 16th Ave**



**\$325,000**

Condo Townhouse 2-Storey, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Open Concept Layout, Gourmet Kitchen

**Rosland / Church**



**\$349,900**

Detached 2 Storey, 3+1 Bedrooms, 3 Washrooms, Finished Basement, Double Car Garage

**Martingrove / Milkwood**



**\$399,900**

Detached Bungalow, 4+2 Bedrooms, 2 Washrooms, Beautiful Four Bedroom Detached Bungalow

**Hwy 10 / Berkley**



**\$475,900**

Detached 2 Storey, 3 Bedrooms, 4 Washrooms, Home With Spacious Open Concept Floor Plan

**Leslie / Hwy 7**



**\$479,000**

Condo Townhouse 3-Storey, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Well Maintained Condo Complex

**Dennett / Brimley**



**\$499,999**

Detached Bungalow, 3 Bedrooms, 2 Washrooms, Live The Life You Dream Of In Prestigious Agincourt

**Danforth Road / Brimley**



**\$585,000**

Detached 2 Storey, 4+2 Bedrooms, 3 Washrooms, Investment Or Live In One Unit And Rent Out Two Units, Fully Renovated

**Dufferin / Rutherford**



**\$589,900**

Semi-Detached 2 Storey, 4+1 Bedrooms, 4 Washrooms, Rarely Available 4-Bedroom End Unit Semi-Detached Beautiful Home

**Meadowvale/Ellesmere**



**\$639,900**

Detached 2 Storey, 4+2 Bedrooms, 3 Washrooms, Gorgeous Home On Quiet Cul-De-Sac In Sought After Highland Creek

## Yathavann Selvarajah

Sales Representative



Never too busy, for any of your Referrals!

**416-992-4474** (24 hrs)

**416-491-4002** (Office)

[www.buzzmetoronto.com](http://www.buzzmetoronto.com)



**RE/MAX CROSSROADS REALTY INC.,**

BROKERAGE



*One of the greatest joys  
of this season is the opportunity  
to say **THANK YOU** and  
to wish you and the family  
the very best for the  
New Year. We will count  
on your continued support  
for the coming years.*



**HEAD OFFICE**

7, Eastvale Drive # 207, Markham, Ontario, L35 4N8, Canada. Ph: 416 750 0009, 905 472 7500

**USA, CANADA & UK**

111 Wyandott Steet West, Windsor, Ontario, Canada, N9A 5W8. Ph: 519-977-1234, 313-887-0911, 416-628-8590, Toll Free: 1-800-513-7421  
Montreal: 514-448-1389 | Calgary: 403-770-9647 | Ottawa: 613-482-6590 | Vancouver: 604-625-0495 | Mississauga: 905-564-7564  
USA New York: 716.408.0342 | Los Angeles: 213.254.0119 | Chicago 312.625.1420 | UK London: 0044 2080029595

**INDUS TRIALS A Destination Management Pvt Ltd**

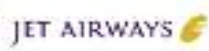
India: H-398, Ground Floor, Vikas Puri, Delhi - 110017, Ph: 09810991534 | Srilanka : 33, Asoka Garden, Colombo-4, Ph: 0094112588197

**SERANDIB HOLIDAYS**

Puttaparthi: Opp. Ganesh Gate, Puttaparthi - 515 134, Ph: 9600012659

Chennai: # 23, Noor Veera Samy Lane, Nungambakkam, Chennai - 600 034, Tamilnadu India. Ph.: 044 43596232, 044 28266233

Email: [info@serandibtravel.com](mailto:info@serandibtravel.com), [info@serandibholiday.com](mailto:info@serandibholiday.com) Web: [www.serandibtravel.com](http://www.serandibtravel.com), [www.serandibholiday.com](http://www.serandibholiday.com)





# நீ நல்லவன்

குளியல் தொட்டியில் கைகளால் முழங்காலைக் கட்டிப் பிடித்தபடி நாடியை முழங்காலில் வைத்து சிலைபோல இருந்தாள் சாந்தி. ஷவரிலிருந்து இளம் சூட்டு நீர் அவள் மேல் விழுந்து வழிந்தோடிய வண்ணமிருந்தது. அவளில் ஒரு அசைவும் தெரியவில்லை. உடுத்த ஆடையுனையே அந்தத் தொட்டியில் அமர்ந்திருந்தாள் சாந்தி.

அது ஒரு வசதி குறைந்தவர்களுக்காக அர சாங்கத்தால் அமைக்கப்பட்ட தொடர்மாடிக் கட்டடம். இங்கு அவள் வந்து சேர்ந்ததே ஒரு பெரும் கதை தான்.

சாந்தியின் பெற்றோர் இலங்கையிலிருந்து அகதியாக இடம் பெயர்ந்த முதல் தலை முறையினரென்றாலும், வசதியாக வாழ்ந்து வந்தார்கள். ஆரம்பத்தில் கஷ்டப்பட்டாலும் விடாமுயற்சியால் முன்னுக்கு வந்தவர்கள். தெய்வம் பொய்த்தாலும் முயற்சி பொய்க்காது என்பதற்கு ஒரு முன் உதாரணம் அவர்கள். ரொறன்ரோவின் பெரிய வீடுகள் உள்ள பகுதியில் வசித்து வந்தார்கள்.

அவர்களுக்கு ஒரே பிள்ளை சாந்தி. அவள் மேல் உயிரையே வைத்திருந்தார்கள். அவள் நல்ல அழகி மட்டுமல்ல படிப்பிலும் கெட்டிக் காரி. உரியகாலத்தில் பல்கலைக்கழகத்திற்குச் சென்றதுமே தமது மகளை ஒரு டாக்டராகவே நினைத்துப் பெருமைப்பட்டார்கள். அவளிடம் பாசத்தைக் கொட்டி வளர்த்தார்கள். அவள் பெற்றோரிடம் பெரும் மதிப்பும் அன்பும் வைத்திருந்தாள் என்பதும் உண்மையே.

காமனின் பார்வையில் தேவர்களே நிலை தடுமாறிப் போனார்கள் என்றால் சாதாரண மனிதர் எம்மாத்திரம்! பல்கலைக்கழகத்தில் தன்னுடன் படித்த இளைஞன் ரீகனிடம் தன் உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்தாள் சாந்தி. அவள் காதலை அறிந்தவுடன் பூகம்பம் வெடித்தது வீட்டினிலே. சுந்தரம் நினைத்தார் தனது கௌரவம் என்னாவது என்று. தாய் பானுவின் நிலையோ அதிலும் மோசம். தனது தோழி களின் பிள்ளைகள் பிற இனத்துப் பிள்ளை களுடன் கொண்டாடுவதை எத்தனை இழிவாக கதைத்துள்ளாள். எந்த முகத்துடன் அவர்களைத் தான் சந்திப்பது என்று கவலைப்பட்டாள். 'பள்ளிக் காதல் படலை வரை' என்ற கலாச்சாரத்தில் வளர்ந்தவளல்லவா? கட்டாயம் இந்த உறவுக்கு 'ஆப்பு' வைக்கலாம் என்று நம்பினாள் பானு.

நினைப்பதெல்லாம் நடந்துவிட்டால் தெய்வம் ஏதும் இல்லை என்பது போல், பானு நினைத்ததுக்கு மாறாக நிலைமை மாறியது. ரீகன் எதற்கும் குறையானவன் அல்ல. கல்வி, விளையாட்டு எதிலும் முன் நிற்பவன். அவன் கவனத்தைத் தம் பக்கம் திருப்ப பாடுபடும் கல்லூரித் தோழிகள் பலர், ஆனால் அவனுக்கு சாந்தியின் பேரழகம், சாந்தமான போக்கும் பெரிதாகப்பட்டது. இந்நிலையில் ஒருவர் உள்ளத்தை மற்றவர் கொடுத்தது மல்லாமல் உடலையும் கொடுத்தனர். அவர்கள் அன்பின் சின்னமான உயிர் சாந்தியின் உடலில் தோன்ற, அது தெரியத்துவங்கியது.

முழுப் பூசனிக்காயை எவ்வளவுகாலம்தான் சோற்றில் மறைத்து வைக்கமுடியும். அவள் உடலின் மாற்றமும் உள்ளத்தின் கவலையும் தெரியவே, பெற்றோருக்கு விஷயம் புரிந்து விட்டது. ஆரம்பத்தில் அந்த அவமானச் சின்னத்தை அழித்துவிட்டு படிப்பைத் தொடர்ச் சொல்லி அறிவுரை சொன்னார்கள். இளம் காதலர்கள் ஒருவரை ஒருவர் புரிந்திருந்தமையாலும் இளம் வயதில் இருவருடைய பெற்றோரும் கொடுத்திருந்த ஆன்மீகப் போதனை யாலும் அவர்கள் அதற்கு மறுத்துநிற்பதற்கு துணை நின்றது.

தந்தை அடித்தால் தாய் அணைப்பாள், தாய் பேசினால் தந்தை ஆறுதல் சொல்வார். ஆனால் சாந்திக்கோ இருவருமே பகையானார்கள். ஒரு நாள் மிக்க ஆத்திரத்தில், முத்தமிட்டு வளர்த்த கன்னத்தில் ஓங்கி அடித்து போடி வெளியே என்று கத்தினார் தந்தை. வீதியில் தள்ளப்பட்ட சாந்தி, போக்கிடம் இல்லாமல் தன் காதலனை செல்போனில் அழைத்தாள்.

ரீகனின் பெற்றோர்கள் நிறைகுடம் வைத்து வரவேற்காவிட்டாலும் இருவரும் 'பேஸ்மன்ட்' இல் வாழ்க்கையை ஆரம்பிப்பதற்கு மறுப்புச் சொல்லவில்லை. அன்று இரவு அங்கு தங்கி விட்டு அடுத்ததினம் வீட்டிற்குச் சென்று தனது



ஆடைகள் சிலவற்றையும், இரவில் தான் கட்டிப்பிடித்துப் படுக்கும் 'ரெடிபெயாரையும்' எடுத்து வந்தாள். மனம் வேதனைப்பட்டாலும் அவளை அணைத்து ஆறுதல் சொல்வதை விட்டு பானு தன்பங்குக்கும் திட்டித் தீர்த்தாள்.

புதுக் காதலர்கள்... இல்லை தம்பதிகள் தமது படிப்பை நிறுத்திவிட்டு வாழ்க்கைப் போராட்டத்திற்கு முகம் கொடுக்க முற்பட்டார்கள். சிறு பல்கலைக்கழகத்திலிருந்து வெளியேறி உலகம் என்னும் பல்கலைக்கழகத்தில் கற்க முற்பட்டார்கள். சாந்தி ஒரு 'டிம் ஹோட்டன்' இலும் ரீகன் 'சூறியர்' வேலையும் செய்து வாழ்க்கையை ஆரம்பித்தார்கள். தங்கள் திருமணத்தை சில நண்பர்களுடன் சேர்ந்து பதிவு செய்து கொண்டார்கள்.

அவர்களுக்கு விரைவிலேயே மைக்கல் பிறந்தான். தந்தையின் பொன்றிற முடியும் தாயைப் போன்ற பொது நிறத்துடன் அழகு பொம்மைபோல் பிறந்தான் மைக்கல். அவர்கள் குறைந்த வருவாயும், குழந்தைச் செல்வமும், விரைவிலேயே அவர்களுக்கு குறைந்த வருவாய் உள்ளவர்கான தொடர் மாடியில் இடம் கிடைத்தது. அக்கட்டிடத்தில் சிறு சிறு சலசலப்புகள் ஏற்படினும் அவர்கள் வீட்டில் மகிழ்ச்சியும், சும்மாளமுமாக இருந்தது. அவர்கள் செற்ப வருவாயில் சொர்க்கத்தில் வாழ்ந்தார்கள்.

நாடியை முழங்காலில் வைத்தபடி இருந்த சாந்திக்கு முன் கதவு மணி அடிப்பது கேட்டது. எழுந்து குளியல் துவாயை எடுத்து உடம்பைச் சுற்றிக் கட்டியபடி வாசலை நோக்கி நடந்தாள். வாசல் கதவின் இடுக்கால் வெளியே பார்த்தாள். ஒருவரையும் காணவில்லை. அந்த தொடர் மாடியில் சிறுவர்கள் இப்படியான குறும்பு செய்வது வழக்கமாகி விட்டது. திரும்பி குளியறைக்கு நடந்த சாந்தி தனது சிறு வயது 'ரெடிபெயார்' கண்ணில் பட்டது. தான் கொண்டுவந்த சீர்தனம் அது ஒன்றுதான்!

தனிப் பிள்ளையாக செல்லப் பிள்ளையாக வாழ்ந்த வாழ்நாளை நோக்கி மனம் சென்றது.

குமார்  
புனிதவேல்



என்று நினைத்தாள் சாந்தி கதவை திறந்து பார்த்தவேளை மைக்கல் அவள் காலைக் கட்டிப்பிடித்தான் என்னோடு கோபமா அம்மா? என்று கேட்டான் மைக்கல்.

'உன்னிடம் அம்மாவுக்கு எப்படி கோபம் வரும்? அம்மா loves you' என்று சொன்னாள் சாந்தி. 'ஏன் அப்படிச் செய்தாய். உனக்கு என்னில் கோபமென்று நினைத்தேன்' என்றான் மைக்கல்.

'இனிமேல் அப்படி ஒன்றும் நடக்காது இருவரும் என்றும் ஒன்றாய் இருக்கலாம்' என்றாள் சாந்தி பதிலுக்கு. அவனும் 'I Love You அம்மா' என்றான்.

உள்ளே வந்த மைக்கல் அறை உள்ளே பார்த்து 'அங்கே நான் தூங்குகிறேன்' என்றான். 'அப்படியே தூங்கட்டும்' என்றாள் சாந்தி.

அம்மா குளியல் அறையில் தண்ணீர் ஓடுகிறது என்றபடி மைக்கல் குளியலறைக்குச் சென்றான். அங்கிருந்து சத்தமாக 'அம்மா நீ இங்கு குளிக்கிறாய்' என்றான். 'அது குளிக் கட்டும் நீ இங்கால வா' என்று அழைத்து அணைத்தபடி வெளியேறினாள் சாந்தி.

முன்று தினங்களுக்குப்பின் ஒரு பிரமாண்டமான மரணச்சடங்கு நடந்தது. ஒரு கல்லில் இரண்டு மாங்காய் என்பதுபோல் கொலை செய்யப்பட்ட மைக்கலும் தற்கொலை செய்த சாந்தியையும் அருகருகே கிடத்தி சடங்கு நடத்தினர், இந்த வாழ்விடாத சமுதாயம்.

அங்கு சாந்தியின் அப்பாவும் அம்மாவும் தம் ஒரே மகனையும் பேரனையும் சந்ததியையும் இழந்து ஒலமிட்டனர். அப்பா கத்தினார் 'ஒரு நாளாவது குழந்தையைக் கூட்டி வந்து காட்டி இருக்கலாமே' என்று.

அருகில் நின்ற மைக்கல் தன் தாயிடம் கேட்டான் 'யாரம்மா இவர்கள் எல்லாம்?' என்று. 'இவர்கள் எல்லாரும் உனது உறவினர்களும் அவர்களின் நண்பர்களும்' என்று சுருக்கமாகப் பதில் சொன்னாள் சாந்தி.

'அப்படி என்றால் ஏன் இவர்கள் ஒரு நாளும் எங்கள் வீட்டிற்கு வரவே இல்லை?' என்று எதிர்க் கேள்வி கேட்டான் மைக்கல்.

'அது உனக்கு விளங்காது, நீ நல்லவன் நல்லவனாகவே வாழ்ந்து வந்துவிட்டாய்!'

ஒன்றுமே புரியாமல் மைக்கல் விழித்துக் கொண்டே மீண்டும் கேட்டான், 'யார் அந்த கிழவனும், கிழவியும்' என்று. 'அது உன் தாத்தாவும் பாட்டியும்,' என்று சுருக்க பதில் சொன்னாள்.

சாந்தியின் மனம் கடந்த காலத்தை எண்ணி வேதனைப்பட்டது. 'இரண்டாயிரம் வருடங்களுக்கு முன்பே யாதும் உரே யாவரும் கேளிர் என்று தம்பட்டம் அடித்தவர்கள். தமக்குள்ளே எவ்வளவு பிரிவுகள். இவர்களுக்கு இளம் உள்ளங்களின் களங்கம் இல்லா உறவுகள் எங்கே புரியப் போகிறது' என்று ஆதங்கப் பட்டது சாந்தியின் மனம்.

kumar.punithavel@thaiveedu.com



www.noolaham.org

noolahamfoundation@gmail.com

நூலகம்



# மகாஜன சிற்பியின் 100வது பிறந்தநாள்

மகாஜன சிற்பி

தா.து.ஜெயரத்தினம் அவர்களின் 100வது பிறந்தநாள்:

கல்வியையே முக்கிய மூலதனமாகக் கொண்டது ஈழத்தமிழ் சமூகம் என்பதால், அந்நிய ஆதிக்கத்தில் இருந்து கல்வியையும், சைவ மரபுகளையும் காப்பாற்றும் நோக்கத்தை இலட்சியமாகக் கொண்டு தமிழர் வாழ்ந்த பிரதேசங்களில் ஆரம்பிக்கப்பட்டதுதான் சுதேசக்கல்வி நிறுவனங்கள். அந்தவகையிலே தமிழர் வாழ்ந்த பிரதேசங்களில் பல சுதேச கல்வி நிறுவனங்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டாலும் அம்பனை என்ற இடத்தில் மகாஜன சிற்பி தா.து. ஜெயரத்தினத்தின் தந்தையான பாவலர் துரையாப்பாளியால் 1910ம் ஆண்டு அவரது வீட்டுத் திண்ணையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டதுதான் இன்று கல்வித்துறையில் மட்டுமல்ல, விளையாட்டுத்துறை, நுண்கலைத்துறை போன்ற வற்றிலும் பெரும் புகழும் பெற்று விளங்கும் தெல்லிப்பழை மகாஜனாக் கல்லூரியாகும்.

தெல்லிப்பழை மகாஜனாக் கல்லூரியின் வெற்றிக்கு முக்கிய காரணமாக விளங்கியவர் அதன் அதிபராக இருந்த தா.து. ஜெயரத்தினம் அவர்களே. 'உன்னை நீ அறிவாய்' என்ற தாரக மந்திரத்தை ஒவ்வொரு மகாஜனன்களுக்கும் ஊட்டிவிட்ட பெருமை அவருக்கு உண்டு. அவரின் வெற்றிக்குக் காரணம் அவரது பண்பான குணங்களே. புன்முறுவல் தவளும் பொலிவான மலர்ந்த முகம், எல்லோரையும் கவரும் இன்சொல், கம்பீரமான அடக்கம், சான்றோர்முன் பணிவு, எவரையும் தன் வசப்படுத்தும் சக்தி போன்றவையே இவரின் உயர்வுக்குக் காரணமாகின்றன என்று முன்னாள் துணைவேந்தர் பேராசிரியர் வித்தியானந்தன் தனது கட்டுரை ஒன்றில் குறிப்பிட்டிருப்பதாக 'எம்மை வாழவைத்தவர்கள்' என்ற தனது நூலில் முன்னாள் மகாஜனாக் கல்லூரி அதிபர் திரு. பொ. கனகசபாபதி அவர்கள் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்.

அதிபர் ஜெயரத்தினம் அவர்கள் காலத்தில் ஆண்டு தோறும் பல புதுமைகள் புகுத்தப்பட்டன. இவர் மகாஜனாக் கல்லூரியில் சாரணர் இயக்கத்தைத் தொடக்கி அதன் பொறுப்பாசிரியராகக் கடமையாற்றினார். தொடர்ந்து விளையாட்டுத் துறையில் அவருக்கு இருந்த ஈடுபாடு காரணமாக அதன் பொறுப்பையும் ஏற்றுக்கொண்டார். அக்காலத்தில் தலைசிறந்த ஆங்கில ஆசிரியர்களில் ஒருவராக இவர் கணிக்கப்பெற்றார். அதனால் கல்லூரி பங்குபற்றும் ஆங்கிலப் பேச்சுப் போட்டிகளுக்குப் பொறுப்பாக இருந்தார். 1935ம் ஆண்டு மகாஜனா வெள்ளிவிழக் கொண்டாட்டத்தின்போது மகாஜனின் என்ற வெள்ளிவிழா மலரை முதன் முதலாக வெளியிட்டார். 1960ல் தனது காலத்தில் நடந்த பொன்விழாவை மிகவும் சிறப்பாகக் கொண்டாடினார். 1946ம் ஆண்டு வடமாகாண ஆசிரியர் சங்கத்தின் செயலாளராகப் பொறுப்பேற்றார். பிற்காலத்தில் உயர் வகுப்பில் கல்வி கற்கும்போது அவரிடம் ஆங்கிலம் கற்கும் பாக்கியம் எனக்கும் கிடைத்ததையிட்டு நானும் பெருமைப் படுகின்றேன். ஆங்கிலம் கட்டாயம் கற்றவேண்டும் என்ற ஆர்வத்தைத் தூண்டிவிட்டவர் அவர் தான். அதுமட்டுமல்ல சைவசமயத்தை வளர்ப்பதிலும் முன்னின்று பாடுபட்டார். கடமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு மட்டுமல்ல நேரத்திற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு ஒன்றைச் செய்ய வேண்டும் என்பதில் ஏனைய ஆசிரியர்களுக்கும், மாணவர்

களுக்கும் முன்னோடியாக நின்றார்.

திரு. தா.து. ஜெயரத்தினம் அவர்கள் 1932ம் ஆண்டு உதவி ஆசிரியராக மகாஜனாக் கல்லூரியில் சேர்ந்தார். அதிபராக இருந்த சின்னப்பாளியின் மரணத்தைத் தொடர்ந்து 1945ம் ஆண்டு மகாஜனாக் கல்லூரியின் அதிபராகக் கடமை ஏற்றார். மாணவர்களின் கல்வியில் அதிக அக்கறை கொண்ட இவரது விடா முயற்சியால் 1947ம் ஆண்டு மகாஜனா இரண்டாம்தரப் பாடசாலையாகத் தரமுயர்த்தப்பட்டது. பட்டதாரி ஆசிரியர்களின் பற்றாக்குறை காரணமாக இந்தியாவில் இருந்து



மகாஜனாக் கல்லூரிக்கு மேலதிக ஆசிரியர்கள் வரவழைக்கப்பட்டனர். தொடர்ந்து 1949ம் ஆண்டு மகாஜனாக் கல்லூரி முதலாம்தர பாடசாலையாக மாறியது. அந்த வருடம் வடமாகாண ஆசிரியர் சங்கத்தின் தலைவராக இவர் தெரிவு செய்யப்பட்டார். 1954ம் ஆண்டு கல்லூரிக் கட்டிட நிதிக்காக கனியாட்ட விழா ஒன்றை நடத்தி நிதி சேகரித்தார். இதற்காக இந்தியாவில் இருந்து சினிமா நடிகர்களை வரவழைத்தார். அதே ஆண்டு மாணவர்கள் தங்கிப் படிப்பதற்கான விடுதி வசதிகளைச் செய்து கொடுத்தார். 1957ம் ஆண்டு அவரது ஆசிரியப் பணியின் வெள்ளி விழாவை கல்லூரி ஆசிரியர்களும் மாணவர்

களும் சேர்ந்து கொண்டாடினர். இதே ஆண்டு மகாஜனாக் கல்லூரியின் சார்பில் மாவிட்ட புரம் கந்தசுவாமி கோயிலிலும், திருக்கேதீஸ் வரம் கோயிலிலும் திருவிழாக்கள் செய்யப்பட்டன. இதைத் தொடர்ந்து இப்பொழுதும் மகாஜனாவின் சார்பில் வருடாவருடம் திருவிழாக்கள் செய்யப்படுகின்றன. 1960ம் ஆண்டு கல்லூரி தனது பொன் விழாவைக் கொண்டாடியது. இதே ஆண்டு கல்லூரியை அரசு பொறுப்பேற்றது. பாடசாலையின் தேவை கருதி இவரது முயற்சியால் கல்லூரிக் காணியில் ஆலயம் அமைக்கப்பட்டது. இவரது காலத்தில் மகாஜனா கல்வியில் சிறந்து நின்ற



குரு அரவிந்தன்

வர்கள் மகாஜனாக் கல்லூரியில் இருந்து பல்கலைக் கழகத்திற்கு அனுமதி பெற்றிருந்தனர். உதைபந்தாட்டத்தில் தொடர்ந்தும் மகாஜனா சாதனை படைத்தது. 1965ல் மகாஜனா ஹொக்கி விளையாட்டில் சாம்பியனாக வந்தது. இதே ஆண்டு நாடகத் துறையிலும் முதலிடத்தைப் பெற்றது. 1961ம் ஆண்டிலிருந்து தொடர்ந்து பல வருடங்கள் உதைபந்தாட்டத்திலும், ஹெக்கியிலும் மகாஜனா சாதனை படைத்து வந்தது. அதேபோல துடுப்பாட்டத்திலும், மெய்வல்லுனர் போட்டிகளிலும் அரிய சாதனைகளைப் படைத்தது. 1970ம் ஆண்டு வைரவிழாவை மகாஜனா கொண்டாடியபோது அதிபர் ஜெயரத்தினம் முன்னின்று வழிநடத்தினார். இரண்டு வாரங்கள் நடைபெற்ற இந்த விழாவைத் தொடர்ந்து வருட முடிவில் அதிபர் ஜெயரத்தினம் அவர்கள் தனது பதவியில் இருந்து ஓய்வு பெற்றுக் கொண்டார்.

1972ம் ஆண்டு இவரது தந்தையான பாவலர் துரையாப்பாளியின் நூறாவது பிறந்தநாள் கல்லூரியில் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்ட போது பாவலரின் நினைவாக நூலும் வெளியிடப்பட்டது. மகாஜன சிற்பியான இவரது விடாமுயற்சியாலும், கடின உழைப்பாலும், இவர் ஓய்வு பெற்றிருந்தாலும் 1978ம் ஆண்டு மகாஜனாவின் மாணவர் தொகை 2,350க்கும் மேலாகியிருந்தது. இவரது காலத்தில் பல கட்டடங்கள், ஆய்வுகூடங்கள், விளையாட்டு மைதானங்கள், அரங்கங்கள் எல்லாம் புதிதாகக் கல்லூரிக்கு அணிசேர்த்திருந்தன. புத்தகசாலை, தேனீர்ச்சாலை போன்றனவும் மாணவர்களின் தேவைகருதி இடம் பெற்றன. 1970ம் ஆண்டு இவர் ஓய்வு பெற்று வீட்டிலே தங்கியிருந்தாலும் இவரது நினைவெல்லாம் கல்லூரியிலேயே இருந்தது. அந்த நல்ல நினைவோடு 1975ம் ஆண்டு இவர் அமரரானார். அந்த சோக செய்தியைக் கேட்டுக் கண்கலங்கியோர் பலர்.

மகாஜனா சிற்பி தா.து. ஜெயரத்தினத்தைக் கௌரவிக்கும் முகமாக அவரது பெயரும் மகாஜனா கல்லூரிக் கீதத்தில் இடம் பெறச் செய்யப்பட்டது. அதிபர் தா.து. ஜெயரத்தினத்தின் காலத்தை மகாஜனாவின் பொற்காலம் என்றும், போர் சூழ்நிலை காரணமாக இடம் பெயர்ந்த காலத்தை மகாஜனாவின் இருண்ட காலமாகவும் சிலர் குறிப்பிடுவர். பல வருடங்களாக இடம் பெயர்து அலைந்த மகாஜனாக் கல்லூரி 1999ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 15ம் திகதி மீண்டும் தனது பழைய இருப்பிடத்திற்கு நிரந்தரமாக வந்தது. 2010ம் ஆண்டு மகாஜனாக் கல்லூரி நூற்றாண்டு கண்டபோது, கல்லூரியிலும் புலம்பெயர்ந்த மண்ணில் இயங்கும் பழைய மாணவர் சங்கங்களிலும் அதிபர் ஜெயரத்தினத்தின் பெயரும், அவர் கல்லூரிக்காற்றிய தொண்டும் நினைவுகூரப்பட்டது. மகாஜனாவின் இலக்கிய மைந்தர்களால் பல நூல்கள் சமர்ப்பணம் செய்யப்பட்டன. இன்று அவர் எங்கள் மத்தியில் இல்லாவிட்டாலும், மகாஜனன்கள் இருக்கும் வரை அவர் எல்லோர் மனதிலும் நிலைத்து நிற்பார்.

kururavindan@thaiveedu.com



## கனடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்



The Law Office of  
**Raphael Maharaja**  
Barrister & Solicitor

Tel: 416-847-7077  
416-847-7093 (Injury Claims)  
Fax: 416-847-7088

GTA SQUARE  
5215 Finch Ave, East, Unit 219  
Toronto, Ontario, M1S 0C2 (Middlefield & Finch)

www.maharajalaw.com





**\$1,750<sup>00</sup> For Lease**  
**Hwy 50 / Cottrelle**  
 Semi-Detached 2-Storey, 4 Bedrooms,  
 3 Washrooms, Green Park's Home. Double  
 Door Entry. Access From Garage To House And  
 Full Basement.



**\$1,900<sup>00</sup> For Lease**  
**Dundas St E / Mill St**  
 Detached 2-Storey, 4 Bedrooms,  
 4 Washrooms, Brand New Brick & Stone 'Park-  
 wood 5' Elevation 2800 Sq.Ft Home By Green  
 Park In Desirable East Waterdown



**\$95,000<sup>00</sup>**  
**Jane / Eddystone**  
 Sale Of Business, Well Established  
 South,Westindian,Srilankan Grocery Store!  
 Nicely Renovated! Price Includes All Chattels,  
 Water And T.M.I. Gross Sales Approx 40K /  
 Month



**\$97,000<sup>00</sup>**  
**Driftwood / Finch**  
 Condo Apartment, 4 Bedrooms,  
 1 Washrooms, Close To Hwy 400 & 401,Close To  
 York University,2 Malls, Schools, 24Hrs Ttc At  
 Door,Close To New Subway Station Being  
 Built,Great Starter Home.



**\$225,000<sup>00</sup>**  
**Victoria Park / Eglinton**  
 Condo Apt Multi-Level, 3 Bedrooms,  
 2 Washrooms, Very Spacious And Affordable  
 Condo, Swimming Pool, Party Hall, Ttc At The  
 Door Step, Walking Distance To Eglinton  
 Square Mall



**\$599,000<sup>00</sup>**  
**Dundas St E/ Mill St**  
 Detached 2-Storey, 4 Bedrooms,  
 4 Washrooms, Brand New Brick & Stone 'Park-  
 wood 5' Elevation 2800 Sq Ft Home Built By  
 Green Park In Desirable East Waterdown

**HomeLife Today Realty Ltd.,** Brokerage\*\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6,

Bus: **416-298-3200** , Fax: 416-298-3440

E-mail: kuna.homelife@gmail.com

\*\*Independently Owned and Operated.



**Kunasegar Nagalingam**

Sales Representative

Direct: **416-402-4545**

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

Direct: **647-401-9644**



We do not intent to solicit currently listed properties.

**HomeLife/GTA Realty Inc. இன் வருடாந்த ஒன்று கூடலும் பரிசளிப்பும்**

HomeLife/GTA Realty Inc. இன் வருடாந்த ஒன்று கூடலும் பரிசளிப்பு விழாவும் டிசெம்பர் 12, 2012 அன்று மாலை 7:00 மணிக்கு ஸ்காபரோ 648 Star Boulevard இல் அமைந்துள்ள, Star Walk உணவகத்தில் மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. ஸ்காபரோ, மிசிசாகா அலுவலகங்களிலிருந்து முகவர்களும் குடும்பத்தவர் மற்றும் மற்றும் தொழில்துறை நண்பர்களும் என மண்டபம் நிறைந்து காணப்பட்டது.

இம்முறை முதலாவது முகவராக (Top Producer) ஆக நெல் கேதாரநாதனும் இரண்டாவது, மூன்றாவது முறையே ராஜ் பரமசாமி, சிவ சிவஞானம் ஆகியோர் தமது கேடயங்களைப் பெற்றுக்கொண்டனர்.

மற்றும் முக்கியமாக Tridel நிறுவனம் வழங்கிய Best Sales Rep. Awards முறையே Sanjay Parisha, Siva Sivagnanam, Thana Suseenthira ஆகியோர் பெற்றார்கள். Concord City வழங்கிய Best Sales Rep. Awards முறையே Ananthan Arunasalam, Vahini Nithianandan ஆகியோர் பெற்றார்கள்.





*On high with your thoughts*

**PRO MAR Ltd.**

புரோமார் லிமிடெட் நிறுவனத்தின் வாடிக்கையாளர்களை மதிப்பளிக்குமுகமாக நிகழ்ந்த விருந்து நிகழ்வு 2012 இன் சில பதிவுகள்



*On high with your thoughts*  
**PRO MAR Ltd.**  
Awards & Promotions  
**Appreciation Night**  
www.promarawards.com  
2012





# சுதந்திரம் தேடிய தலையலங்காரம்

கட்டுரையின் தலைப்பு 'அம்பிகாபதி அமராபதி' கதையைக் கூறி சலிப்பை ஏற்படுத்தக்கூடாமோ என நினைக்கலாம். ஆனால் அழகுணர்ச்சியின் வெளிப்பாடு ஒன்று தான் இங்கே புலனாகும்.

அழகியல் உணர்வு எல்லா உயிர்க்கும், ஆண் பெண் அனைவருக்கும் பொதுவானது. ஆண்கள் அழகை ரசிப்பதிலும் பெண்கள் தம்மை அழகுபடுத்திக் கொள்வதிலும் தம் அழகுணர்ச்சியை வெளிப்படுத்திக் கொள்வர்.

பறவைகள், மிருகங்கள் முதலியவைகளில் ஆண் உயிரிகள் இயற்கையாகவே அழகுடையனவாகப் பிறந்திருக்கின்றன. மனித உயிரிகளில் திரண்ட புயம், உயர்ந்த தோள், அகன்ற மார்பு முறுக்கு மீசை இவையோடு சிறிதான அழகுபடுத்தலும் சேர்ந்து தான், ஆண்களின் அழகுணர்ச்சி தொழிற்படும்.

பெண்கள் அக்காலத்தில் இயற்கையில் கிடைத்த சாயங்களால் முகம், கண், புருவம், உதடு, பாதம், நகம் முதலியவற்றை தீற்றிச் செம்மைப்படுத்தி அழகாக்க முயலுவர்.

அவர்கள் தம்சுந்தலை வகைவகையாக அலங்கரித்துக் கொள்வர். அந்த நீண்ட கூந்தல், அவள் கரங்களில் சிக்கி முறுக்கப்பட்டு உச்சியிலும் பின் தலையிலும் வகைவகையான கொண்டைகளாக உருவெடுக்கும்.

இந்தக் கூந்தல் அலங்காரத்தோடு சம்பந்தப்பட்ட அனைத்துமே தலையலங்காரம் எனப் பட்டது. ஆதி காலத்தில் இயற்கையில் கிடைத்த பூவும் இலை தழைகளும் தலையலங்காரத்துக்கு உதவுவனமாக இருந்தன. அத்தகைய பூ, இலை, தழைகள் அவர்களின் காதல் வாழ்வுக்கும் இல்லறத்துக்கும் அத்திவாரமாக அமைந்துவிடும்.

அகப்பொருள் இலக்கண இலக்கியங்கள் அன்பின் ஐந்தினையில் மிகச் சிறந்த திருமணமாக காதல் பிறக்கும் இடத்தில் பூவும் தழையும் ஒரு காரணமாகக் காட்டப்படுகின்றது.

சிறுசிறு குடியிருப்புகள், அக்குடியிருப்புகளின் இடையே சிறுபற்றைக் காடுகள். அவற்றிற்கும் பின்னால் பெருங்காடுகள். அதன் பின் இன்னொரு ஊர் தொடங்கும். இப்படித்தான் ஒரு நாடு அமையும். சிறுசிறு குடியிருப்புகளின் அயலில் இருக்கும் சிறுபற்றைக் காடுகள், பூமரங்களும், முட்பற்றைகளும், சிறு குளங்களும், செடி கொடிகளும், சில பெரிய மரங்களும் நிறைந்து இருக்கும். இந்தச் சிறு காடுகளே, அயலில் உள்ள குடியிருப்புகளின் பொழுதுபோக்கும் இடமாகக் காணப்படும்.

இளம் பெண்கள் (வாலைக் குமரிகள்) ஓடிப் பிடித்து விளையாட, ஆடிப்பாடிப் பொழுது போக்க, விறகு ஓடிக்க, பூவும் தழையும் பிடுங்கித் தம்மை அலங்கரிக்க உபயோகிப்பர். இளந்தாரிகள், கவண் வீசிக் காய்களிகளை குருவிகளை, அடிக்கவோ, விழுத்தவோ வந்து போட்டியிடுவர். மற்றைய மக்கள் ஒற்றையடிப் பாதையால் தம் உற்பத்திப் பொருள்களை விற்பனை செய்ய அடுத்த அடுத்த குடியிருப்புகளுக்குச் சென்று வருவர்.

அகப்பொருள் இலக்கணத்துக்குக் காதல் பிறக்கும் இடங்களில் ஒன்று பூ இலை தழையோடு இணைந்து உள்ளது. தலைக்கு

வைப்பதற்கு நீர்ப்பூக்களுக்கோ செடிப் பூக்களுக்கோ செல்லும் பெண், குளத்தின் நடுவே இருக்கும் செங்களுநீர்ப்புவை பிடுங்க எத்தனிப்பாளர் கரையிலிருந்து எட்டி எட்டிப் பார்ப்பாளர் முடியவில்லை. இதனைக் கண்டு கொண்டிருந்த இளைஞன் ஒருவன் குளத்திலே பாய்ந்து நீந்திச் சென்று மலரைப் பிடுங்கிகையில் கொடுப்பான். அந்த நிமிடமே நன்றி யோடு கூடிய காதல் பிறந்துவிடும். அதே போல் அவளுக்குத் தேவையான பூ ஒன்று செடியிலே இருக்கிறது. அது தேவை. அவளுக்கு கையைத் தூக்கிப் பிடுங்க முடியாது. சில உறுப்புகள் காட்சியாகிவிடும். அவ்விடம் வந்த வாலிபன் அவள் திணறலை உணர்ந்து கொப்பை வளைத்து மலரை அவளுக்குக் கொடுக்கவே காதல் பிறந்துவிடும்.

இப்படி தலையலங்காரம் செய்வதில் உள்ள



ஆர்வம் அவர்களின் வாழ்க்கைப் பாதையையும் நிர்ணயம் செய்துவிடுகிறது.

மலர்களைத் தலைமயிரில் சூடியும், பின்னர் மாலையாகக் கோர்த்து கொண்டையில் அல்லது பின்னலில் சுற்றியும் அலங்கரித்தனர். மாலையின் அழகிலும் நறுமணத்திலும் மயங்கி, கழுத்தில் ஓட்டவும் சிறிது தளர்த்தியும் மார்பு வயிறு வரை படிப்படியாக அணிந்தனர். அத்தோடு பூஜத்தில் மணிக்கட்டில், காதின் பின் புறத்தில் தொங்க வைத்தனர்.

'காதிலை பூச்சுத்தாதே' எனும் முதுமொழி வந்த காரணம் தெரியவில்லை. வரும் ஓசைகளைப் பூவும் வாசனையும் தடுத்துவிடும் என்பதாற் போலும். தொடர்ந்த காலத்தில் செம்பு, வெள்ளி, தங்கம், பிளாத்தினம் எனும் லோகங்களும் நவரத்தினம் போன்ற மணிகளும் பூழ்க்கத்துக்கு வரவே, பூக்களின் இடத்தை இவை பிடித்துக் கொண்டன. எனவே தலையலங்காரம் காலமாற்றத்துக்கேற்ப மாறி

வந்தது.

பல் நிற மணிமாலைகள், மாட்டிகள் றோலர்கள், ஊசிகள், கயிறுகள், வலைகள், கிளிப்புகள் கொண்டையில் இடம் பெறவும் சடைநாகம் குஞ்சம் போன்றவை பின்னலில் ஏறவும் தொடங்கின.

அழகுப்பொருட்கள் மேல் மட்டத்தில் விலை உயர்ந்த உண்மைப் பொருள்களாகவும் கீழ் மட்டத்தில் செயற்கை பொருள்களாகவும் தலைமயிரை பகுதிபகுதியாப்பிரிந்து இம்மணி மாலைகளைப் புகுத்தி நீவி சுத்தி உச்சியிலோ பின் தலையிலோ ஊசிகளால் பிணைத்து சொருகப்படும்.

மேலும் முடிமயிரைப் பெற்று இயற்கை மயிரோடு சேர்த்து கொண்டையை மேலும் பெருப்

## குறமகள்



தமக்கு அது தலைக்குனிவு' எனத் தோன்றியது. தாம் அவ்வாறு செய்யப்போவதில்லை, நிமர்ந்து இருந்து மாப்பிள்ளையை நேராகப் பார்த்தும் கேலி செய்யும் தோழிகளைப் பார்த்து, சிரித்து, ரசிப்பதுமே செய்வோம் எனவும் கூறிக்கொண்டனர்.

இத்தகைய ஒருத்திக்கு விவாகம் நடந்தபோது, தான் 'நவீன மணப் பெண்ணாக நடந்து கொள்வேன். என் மகிழ்ச்சியான முகத்தைப் பிற்பார்த்து சந்தோஷம் அடையுமாறு நிமர்ந்தே இருப்பேன்' என்று கூறிச் சென்றாள். ஆனால் குனிந்த தலை நிமிராது இருந்த அவளைத் தோழிமார் ஆச்சரியத்தோடு பார்த்து வெறுப்புக் கொண்டனர். 'சொந்த மச்சானென்று ஆறு மாதம் அவனோடு சுற்றிச் திரிந்து, கண்ட இடமெல்லாம் கட்டிப்பிடித்து முத்தமிட்டு இன்று ஏன் இந்த நடப்பு'

மறுநாள் அவர்களது கோபத்துக்கும் வெறுப்புக்கும் ஆளான அவள் "ஐயோடி நிமிர்ந்தால் பிடரியின் ஊசிகளும் மாட்டிகளும் - கழுத்தில் குத்தும் வேதனை, திரும்பினால் கயிறுகள் சுண்டிச் சுண்டி இழுத்து நோவை உண்டாக்குகின்றன இன்றுகூட தலை மண்டை சீப்புக்கூட போடமுடியாது நோகிறது" என்கிறாள் "அதுவா சங்கதி வராத நாணம் வந்ததற்குக் காரணம்" எனச் சிரித்தார்கள்.

தற்போது காலம் மாறிவிட்டது. பெண்கள், சுதந்திரம் சமத்துவம் என்று அனுபவிக்கத் தொடங்கவே உள்ளமும் இயற்கையை நாடுகின்றது. நகை நட்டுகள் ஒவ்வொன்றாக விடைபெறத் தொடங்கிவிட்டன. தலைக்குக் கறுப்புச் சாயம் அடிப்பதையும் நிறுத்திவருகிறார்கள். தலையலங்காரம் ஒரேயடியாக மறைந்துவிட்டது. சிலசமயம் பூ மாலையை மட்டும் தொங்க விடுவார்கள். தலை மயிரை பிடரிவரை வெட்டி விடுகிறார்கள் அல்லது உச்சியிலிருந்து கன்னப்பக்கங்களால் வளரும் மயிரை முகத்தின் இரு பக்கங்களாலும் முன்னே விட்டும்; உச்சியின் பின்மண்டையில் முளைத்த மயிரை அப்படியே முதுகுப் பக்கம் விட்டும் வைக்கிறார்கள் இந்த வகை வளர்ப்பு இன, மத, தேச வேறுபாடின்றி யாவராலும் கைக்கொள்ளப்படுகிறது.

'தலைவிரி கோலத்தோடு ஆராத்தி எடுக்குதுகளை கலி முத்திப் போச்சு' என ஒரு முதியவரின் குரல் கேட்டாலும், கூந்தல் தன் விடுதலையைப் பறைசாற்றிப் பரந்து வருகிறது.

உலகனைத்துமுள்ள இன்றைய பெண்கள் வயது, மதம், இனம், மொழி வேறுபாடு இல்லாது தாம் அனுபவிக்கும் சுதந்திரத்தைத் தமது தலைமயிருக்கும் அளிக்க வேண்டுமென்னும் உந்துதலால் மேற்சொன்ன வகையில் விடுதலையைக் கொடுத்துள்ளனர்.

இதன் மூலம் இயற்கையோடு கூடிய எளிமையான வாழ்விற்கு உலகம் திரும்புகிறது.

[kuramagal@thaiivedu.com](mailto:kuramagal@thaiivedu.com)

# www.inayam.net

- கலை விழாக்கள்
  - எழுச்சி நிகழ்வுகள்
  - ஊர்ச்சங்க ஒன்றுகூடல்கள்
  - திருவிழாக்கள்
  - கொண்டாட்டங்கள்
  - நடன, நாடக, இசை விழாக்கள்
  - குடும்ப நிகழ்வுகள்
  - மரணச் சடங்கு நிகழ்வுகள்
- எதுவானாலும்.

இணையம் .net மூலமாகத் தெரியப்படுத்துங்கள்.

உங்களுக்கு அனுசூலமான இடம், காலம், நேரங்களில் ஏனைய நிகழ்வுகள் திட்டமிடப்பட்டுள்ளனவா என்பதை முன்கூட்டியே அறிந்துகொண்டு உங்கள் நிகழ்வுகளை நிர்ணயித்துக் கொள்ளுங்கள்.

முன்கூட்டியே **inayam.net** இல் பதிவு செய்துகொள்வதன் மூலம் ஏனைய நிகழ்வுகளோடு போட்டிகள் உருவாகுவதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

உங்கள் நிகழ்வுகள் திருப்திகரமாக நடந்தேறுவதற்கு பாங்குபெறும் மக்களின் அனுசூலம் முக்கியமானது.

இதைக் கருத்திற் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைப்புத் தளமே **inayam.net**

முயற்சி செய்யுங்கள்!

**முற்றிலும் இலவசம்**

**inayam**  
416-400-6406



# கடந்த மாதத்தில்... நினைவில் நிற்கும் நிகழ்வுகள் சில...



டிசம்பர் 8 - சங்கமம் விருந்து மண்டபத்தில் கரவெட்டி ஒன்றியத்தின் நத்தார் விழா - 2012



டிசம்பர் 01 - ஸ்காபரோ சிவிக் சென்ரரில் கலாநிதி. முருகர் குணசிங்கம் அவர்களின் 'தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டம் - அரசு பயங்கரவாதமும் இன அழிப்பும் (1948-2009)' ஆய்வுநூல் வெளியீடு



டிசம்பர் 17 - ஸ்காபரோ முதுதமிழர் மன்றத்தின் நத்தார் விழாவில், 75 வயதுக்கு மேற்பட்ட உறுப்பினர்கள் மகாராணியாரின் பவள விழாப் பதக்கம் வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டனர்.



டிசம்பர் 23 - ஸ்காபரோ Nativity Church மண்டபத்தில் காங்கேசன்துறை - நடேஸ்வராக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்க குளிர்கால ஒன்றுகூடல்

உங்கள் விழாக்களின் படங்களும் இங்கு இடம்பெறவேண்டுமாயின், விழா பற்றிய விபரங்கள், புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர் மற்றும் உங்கள் தொடர்பில்லக்கங்களுடன் [events@thaiveedu.com](mailto:events@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.



# பேராசிரியர் சுவாமி விபுலானந்த அடிகளார்

சென்ற மாதத் தொடர்...

**இரு பல்கலைக்கழகங்களின் முதல் தமிழ் பேராசிரியர் சுவாமி விபுலானந்த அடிகளார்.**

**அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகம்:**

இதுவரை ஆரம்ப பாடசாலைகள், மேல்நிலைப் பாடசாலைகள், கல்லூரிகளில் அடிகளாரது கல்விச் சேவைகள் பற்றி நோக்கினோம். இதற்கு மேல் இரு பல்கலைக்கழகங்கள் அவரது கல்விச் சேவைக்காக அவரை வலிந்து அழைத்து தமது முதல்த் தமிழ் பேராசிரியர் பொறுப்பினை வழங்கியதனால் அப்பல்கலைக் கழகங்களே பெருமை கொண்டன. அத்தகைய முதற் பெருமையைப் பெற்றுக் கொண்டது தமிழ்நாடு அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகமாகும். தமிழ் நாட்டில் முதன் முதலில் 1858 ஆம் ஆண்டு தோன்றிய பல்கலைக்கழகம் 'சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்' என்பதாகும். அதன்பின் ஏறத்தாள எழுபத்தைந்து வருடங்களாக வேறு எந்தப் பல்கலைக் கழகங்களும் அங்கு தோற்றுவிக்கப்படவில்லை. சனத்தொகை விருத்தியும் அதனையொட்டிய கல்வியின் விருத்தியும் மேலும் ஒரு பல்கலைக் கழகத்தின் தேவையினை உணர்த்திய போது அது பற்றிய ஒரு விசாரணைக் கமிஷனை பிரித்தானிய அரசு நியமித்தது. அதில் மேலும் ஒரு பல்கலைக்கழகத்தின் தேவையினை இலங்கையிருந்து சென்று சேவை செய்து கொண்டிருந்த சிறந்த கல்வியியலாளரும், சமூக சிந்தனையாளருமாகிய விபுலானந்த அடிகளைச் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம் அதில் சாட்சியமளிக்க அழைத்தது. ஒரு பல்கலைக் கழகத்தின் தேவையை நிறுவுவதற்கான ஒரு அறிக்கையாகச் சமர்ப்பிக்கவும் அழைத்திருந்தது. இவ்வாறாக பல கல்விமான்களின் சாட்சியங்களின் அடிப்படையிலும் ராஜா சார் அண்ணாமலைச் செட்டியார் அவர்களது 300 ஏக்கர் கொண்ட நிலத்தின் நன்கொடையாலும் அவரது பாரிய நிதிப்பங்களிப்பினாலும் 'அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்' 1927ஆம் ஆண்டு ஆரம்பமாகியது. அவ்வாறாக அமைந்த முதற் பல்கலைக்கழகத்திலே ராஜா சேர் அண்ணாமலைச் செட்டியார் அவர்களே துணைவேந்தராகவும் நியமிக்கப்பட்டார். அவரது தனிப்பட்ட வேண்டுகோளின் அடிப்படையில் புகழ்பூத்த அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தின் முதல் தமிழ் பேராசிரியராக அடிகளார் அவர்கள் ஜனவரி மாதம் 1931ஆம் ஆண்டு நியமனம் பெற்று 1933ஆம் ஆண்டுவரை அங்கு சேவையாற்றினார். இத்தகைய ஒரு சேவையின் ஆரம்பமே இன்று உலகம் போற்றும் அரிய கலைத் தேடலான 'யாழ் நூல்' என்றதொரு அரியதொரு பொக்கிஷத்தைத் தமிழுலகிற்குத் தந்தது எனலாம். இது பற்றி விரிவாக ஆராய்வது எமது கடமையாகும். இவரது சேவை அங்கு தொடர்ந்து நீடிக்க முடியவில்லை. அதற்கும் காரணம் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட யாழ் நூல் பற்றிய தேடலின் தாகம் என்றால் அதில் மிகையேதும் இல்லை என்றே கூறவேண்டும். இதற்கான எண்ணக்கரு அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில்தான் கருக்கொண்டதென்றே கூறவேண்டும். இதன் பின்பு அவர் மீண்டும் மட்டக்களப்புக்குத் திரும்பி யாழ் நூல் பற்றிய ஆய்வினைத் தொடரலானார்.

அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ்ப் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றிய காலங்களில் பல முன்னேற்றகரமான நடவடிக்கைகளைச் செய்துள்ளார். 1937ஆம் ஆண்டு பிரித்தானிய ஏகாதிபத்திய இந்தியாவின் தேசாதிபதியாகக் கடமையாற்றிய பிரதிக் ஸ்ரான்லி அவர்கள் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தின் பட்டமளிப்பு விழாவிற்கு வருகை தந்திருந்தபோது, அரசு நிர்வாகத்தின் கட்டளைப்படி பிரித்தானிய அரசின் கொடியே ஏற்றியிருக்க வேண்டும். குறிப்பாக இந்திய காங்கிரஸின் மூவர்களைக் கொடி ஏற்றக்கூடாது என்ற உத்தரவு போடப்பட்டிருந்தது. ஆனால் அங்கு கடமையாற்றும் சகல ஆசிரியர்களும் ஊழியர்களும் வீடுகளின் முன்னால் மூவர்களைக் கொடி ஏற்றப்பட்டிருந்தது. அதனால் கோபமுற்ற பொலிசாரும் அவர்களோடு சேர்ந்து பல்கலைக்கழக நிர்வாகமும் தேசாதிபதி வரமுன்பு மூவர்களைக் கொடியை அகற்றும்

உத்தரவு போட்டார்கள். அதற்குப் பணிந்த ஏனைய ஆசிரியர்களும் ஊழியர்களும் தமது வீடுகளின் முன்னால் ஏற்றப்பட்டிருந்த கொடிகளை அகற்றிவிட்டனர். ஆனால் அடிகளார் மட்டும் அந்த உத்தரவிற்குச் செவிசாய்க்கவில்லை. அவரது வீட்டின் முன்னால் மூவர்களைக் கொடி பறந்து கொண்டிருந்தது. இதன் மூலம் அவரது தேசிய விடுதலைப் பற்றினை, அதன்பின் யாவரும் போற்றினர்.

அடிகளார் தேசிய கவியாகிய பாரதியாரின் கவிதையிலும் அவரது தேசியப் பற்றிலும்



மிகுந்த பற்றுடையவர். பாரதியார் ஒரு முற்போக்குவாதி அவர் பிறப்பால் பிராமணராய் இருந்தும் 'சாதிகள் இல்லையடி பாப்பா, உயர் தாழ்ச்சி இகழ்ச்சி சொல்லல் பாவம்' என்று சாதிக் கொடுமைகள் நிறைந்த அக்காலத்திலேயே பாடிவைத்த ஒரு பெருமகனாவார். இத்தகைய பாரதியாரின் சமவுடமைத் தத்துவக் கொள்கைகளும் அவரது தேசியப் பார்வையும் தேசிய உணர்வும் இறைபக்தியும் அடிகளாரை மிகவும் கவர்ந்திருந்தது. அடிகளார் இந்தியாவில் வாழ்ந்த அக்காலத்தில் கூட பெரும்பான்மைச் சமூகம் பாரதியாரை ஏற்றுக்கொள்ளாத ஒரு நிலையே இருந்தது. இதன் காரணமாகவே சாதிய வெறிகொண்ட அக்காலச் சமூகம் பாரதியார் இறந்த போது அவரது பூதவுடலைச் சுமந்து செல்லக்கூட ஆழில்லை. வெறும் 14 பேர் மட்டும் இந்த உலகம் போற்றும் கவிஞனுக்கு அஞ்சலி செலுத்த வந்திருந்தார்கள். இத்தகைய ஒரு மாபெரும் கவிஞனை அவர் இறந்த சில காலத்திலேயே அடையாளம் கண்டு பாரதியாரைக் கண்ணியப்படுத்தி அவரது உருவம் படத்தினை கரந்தைத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் இடம் பெறச் செய்தவர் சுவாமி அவர்களேயாவார். அத்தோடு இன்று நாம் பாரதியாரை அடையாளப்படுத்தும் 'மகாகவி' என்ற அடைமொழியினை அவருக்குக் கொடுத்து முதன் முதலில் அழைத்தவரும் சுவாமிகளே. இதன் பின்னே தமிழ்நாட்டில் பாரதியார் பற்றிய ஒரு விழிப்புணர்வு ஏற்பட்டென்றால் அதன் மூலவர் சுவாமிகளே. இத்தனைக்கும் பாரதியார் பாடிய பாடல்களால் மட்டும் அவர் கவரப்படவில்லை. மாறாக பாரதியார் கண்ட உயர்வு தாழ்வற்ற சாதிபேதமற்ற சமூகத்தைக் காண அவர் பாடுபட்டவை அடிகளாரை மிகவும் கவர்ந்திருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. தமிழ் நாட்டில் நடைபெற்ற பல பாரதி விழாக்களில் அரசாங்கத்தின் எதிர்ப்பினையும் தாண்டித் தலைமை தாங்கி பாரதி புகழ்பாடிய பரப்பினார். பாரதியாரின் நெஞ்சையள்ளும் கவித்திறத்தின் பாதிப்பினை அடிகளார் பாடிய பல கவிதைகளில் காணலாம் உதாரணத்திற்கு அவரது புகழ்பெற்ற பாடலான...

வெள்ளை நிறமல்லிகையோ?  
வேறெந்த மாமலரோ?  
வள்ளல் அடியினைக்கு  
வாய்த்த மலரெதுவோ?  
வெள்ளை நிறப்பூமல்ல!

வேறெந்த மலருமல்ல!

உள்ளக் கமலமடி

உத்தமனார் வேண்டுவது

என்றவாறாக அழகாகப்பாடுவதிலிருந்து அறிய முடிகிறது. இதுபோலவே விபுலானந்தரின் பல பாடல்களில் பாரதியாரின் பாடல்களில் இழையோடும் இனிமையையும் எழிமையையும் காணலாம். அத்தோடு அவர் பாரதியாரின் மேல் கொண்ட பற்றும் பாரதியாரின் தேசப் பற்றும், தெய்வீகப் பற்றும் அடிகளாரை மிகவும் கவர்ந்திருந்தது. அத்தோடு அவரது முற்போக்குக் கொள்கைகளால் கவரப்பட்ட தனாலும் பின்வரும் கட்டுரைகளை வடித்தார். 'பாரதியின் எழுத்துக்கள் மனித நேயத்திற்கு வழிகாட்டும் கைகாட்டிகள்', பாரதியின் கருத்துக்கள் இந்திய நாட்டின் மறுமலர்ச்சிக்கு ஒளியூட்டும் கதிர்ச் சுடர்கள்' 'பாரதியின் எண்ணங்கள் தமிழ் மொழிக்குப் புதிய வண்ணங்கள் தீட்டிய தூரிகைகள்' என்றவாறாக ஏனைய சமூகத்தவரும் அறியும் பொருட்டு ஆங்கிலத்தில் எழுதிய மேற்படி கட்டுரைகளில் பாரதி பற்றிய அடிகளாரது கணிப்பினையும் அவர் மீது கொண்ட பற்றினையும் வடித்துள்ளார். அத்தோடு பாரதியின் பாடல்களை ஈழத்தில் முதலில் பரப்பியவரும் அடிகளாரே.

**இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்:**

1942ஆம் ஆண்டு இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம் (University of Ceylon) தாபிக்கப்பட்டது. பல்கலைக்கழக விரிவாக்கத்தின் போது தமிழ் துறை நிறுவப்பட்டபோது தமிழ் துறையில் துறைபோகிய ஒரு பேராசிரியரைத் தேடிய போது, அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் இரண்டு வருடங்களாக தமிழ்துறைப் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றி 'யாழ் நூல்' ஆய்வு வேலைகரணமாக இலங்கை திரும்பியிருந்த விஞ்ஞானப் பட்டதாரியும் சிறந்த தமிழறிஞருமாகிய விபுலானந்த அடிகளையே பெயரையே அவர்கள் உச்சரித்தனர். அடிகளாருக்கு அழைப்புச் சென்றபோது எதுவித மறுப்பும் இன்றி தான் பிறந்த பொன்நாட்டிற்கு, அங்கு உருவாகிய முதல் பல்கலைக்கழகத்திற்கு, தன்னையின்ற தாய்மொழியாகிய தமிழ்த் துறைக்குப் பேராசிரியாக வரும் பேற்றினையிட்டு அப்பொறுப்பை ஏற்று 1943 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் அவர் இறைவனடி சேரும் வரை 1947 வரை அங்கு தமிழ் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றினார். இவரிடத்தே அக்காலத்தே அண்ணாமலை பல்கலைக் கழகத்திலும் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்திலும் கற்றவர்களும் பிற்காலத்தே பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ் துறைக்குத் தலைமை தாங்கியவர்களும் அதனை வளர்த்துச் சென்றவர்களுமாகிய பேராசிரியர் கே.கணபதிப்பிள்ளை, பேராசிரியர் வி.செல்வநாயகம், பேராசிரியர் சு.வித்தியானந்தன் ஆகிய மூவரும் அதில் அடங்குவர். அடிகளார் ஒருவர் மட்டுமே இரண்டு வேறுபட்ட நாடுகளில் முதன் முதலில் தாபிக்கப்பட்ட பல்கலைக் கழகங்களில் முதல் தமிழ் பேராசிரியர் என்ற பெருமையைப் பெற்ற ஒரே பெருமகனாவார்.

**முத்தமிழ் வித்தகர்:**

முத்தமிழ் என்று கூறப்படும் இயல், இசை, கூத்து என்ற மூன்று கலைகளையும் அள்ளிப் பருகி அதனை அமுதமாய் இரசித்த ஒரு மாபெரும் அறிஞனாகவே விபுலானந்த அடிகளாரை அறிய முடிகின்றது. அவ்வாறாக முத்திறைகளிலும் தனது அறிவை ஆழமாகப் பதித்து இயல், இசை, நாடகம் ஆகிய மூன்று துறைகளிலும் நூல்களை எழுதி அவைகளைப் பதிப்பித்து அதனை மக்கள் யாவரும் படித்தறியும் வண்ணம் தந்த பெருவள்ளவராகவே கூறமுடியும். அவர் படித்துப் பெற்ற பட்டத்தால் ஒரு அறிவியல் பட்டதாரி. அத்தோடு, ஒரு தமிழ்ப் பண்டிதருமாவார். ஆனால் அவர் தான் படித்த அறிவியலாடாகவே இசைத்தமிழை அறிய முற்பட்டு அதில் வெற்றியும் கண்டுள்ளார். இவ்வாறாக முத்தமிழைக் கற்கும் ஆர்வம் அவர் பல்வேறான மொழிகளைக் கற்றதனாலேயே அதனை ஒப்பீட்டின் அடிப்படையில் தமிழின் முத்தமிழுக்குள்ள அருமை பெருமைகளை அறிய முற்பட்டுள்ளார். பன்மொழிப்புலமை உள்ளவரே உலகின் ஏனைய மொழிகளில் உள்ளதும் ஏனைய மொழிகளின் இலக்கியங்களில் உள்ளதுமான வளங்களை



**முருகேசு பாக்கியநாதன்**

எமது மொழியின் வளங்களுடன் ஒப்பிட உதவிறெனலாம். இதன் மூலம் தமிழ் மொழியை ஒப்பியல் அடிப்படையில் ஆய்ந்த அறிஞர் என்ற பெருமையைப் பெறுகின்றார். இன்றைய உலகில் 'ஒப்பில்க்கியம்' என்பது ஒரு நவீன துறையாக வளர்ந்துள்ளது. இத்தகைய ஒரு துறை வளர்ந்து வந்த ஆரம்ப கால கட்டத்திலேயே அவர் தனது ஒப்பீட்டு ஆய்வினை நிகழ்த்தியுள்ளார். அடிகளாரின் 'மதங்களுளாமணி' என்னும் நாடக நூலானது இதற்கு ஒரு சிறந்த உதாரணமாக அமைகின்றது. அடிகளார் சமஸ்கிருத நாடக நூலாகிய தனஞ்செயனாரின் நூலையும் ஆங்கில நாடகாசிரியராகிய சேக்ஸ்பியரின் நாடகங்களை ஒப்பீடு செய்து ஆராய்ந்த மதங்களுளாமணி என்னும் அருமையான நூலைத் தந்துள்ளார். இந்த வகையில் நாடகவியலில் ஒப்பியலின் முன்னோடி விபுலானந்த அடிகளாரே.

**இயற்றமிழ்:**

இயற்றமிழில் துறை போனவர் என்பதற்குச் சான்றாகவே முதலிற தோன்றிய இரு பல்கலைக் கழகங்கள் தமிழ் இயற்றுறைக்கு முதற் பேராசிரியராக நியமித்துப் பெருமை கொண்டன. அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் இரண்டு வருடங்களும் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் ஐந்து வருடங்களும் இயற்றமிழைப் போதித்து பல அறிஞர்களை உருவாக்கியுள்ளார். அத்துறையில் பலவித ஆய்வுகளையும் மேற்கொண்டுள்ளார். அத்தோடு இலக்கியத் திறனாய்வியலில் துறை போகிய ஒரு இலக்கிய கர்த்தாவான திரு கே.எஸ்.சிவசுமாரன் அவர்கள் அவரை ஒரு சிறந்த ஈழத்தின் முன்னோடி இலக்கியத் திறனாய்வாராகவும் அடையாளம் கண்டுள்ளார். அதுபற்றி பின்னர் நோக்குவோம்.

அடிகளார் தொல்காப்பியம், எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு ஆகிய சங்கத் தொகை நூல்கள், ஐம்பெருங்காப்பியங்களில் தற்போது கிடைக்கப்பெறுவனவற்றினையும், இறையனாரகப் பொருள், இந்திர காளீயம், தூத்து நூல், பெருநாரை, பெருங்குருகு, இசை நுணுக்கம் ஆகிய நூற்களையும் பஞ்சபாரதீயம், முறவல், சயந்தம், செயிற்றியம் குணநூல் ஆகிய சமஸ்கிருத நூல்களைக் கற்றதனாலேயே அடிகளார் இவைகளிலிருந்தே முத்தமிழுக்கான முழு அறிவினைப் பெற்றிருக்கின்றார். அத்தோடு லத்தீன், ஆங்கிலம், கிரேக்கம், சமஸ்கிருதம், அரபு, சிங்களம் போன்ற மொழிகளைக் கற்றுத் தோர்ந்ததனால் பல மொழி-பெயற்புக்களைச் செய்துள்ளார். சேக்ஸ்பியரின் 12 நாடகங்களைத் தமிழில் தந்துள்ளார். விவேகானந்தரின் சொற்பொழிவுகளை தமிழில் மொழி பெயர்த்துள்ளார். ஆங்கிலவாணி, விவேகானந்த குணதீயம், கர்மயோகம், ஞானயோகம் போன்ற மொழி பெயர்ப்பு நூல்களைத் தந்துள்ளார். தமிழ் சிறார்களுக்கு தனது தாய் மொழியிலேயே கல்வி புகட்டவேண்டும் என்ற எண்ணக் கருவை அன்றே வலியுறுத்தியவர். இலங்கையைப் பொறுத்த வரையில் இது எப்போதோ நிறைவேறிவிட்டது. ஆனால் தமிழ் நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் அது இன்னும் முழுவதுமாக நிறைவடையவில்லை என்றே கூறவேண்டும்.

தொடரும்...

**உசாத்துணை:**

- விபுலானந்தம் - பேராசிரியர் இளையதம்பி பாலசுந்தரம்
- விபுலம் - நினைவு விழாச் சிறப்பு மலர் 2003
- எம்மை வாழ வைத்தவர்கள் - பொ. கனகசபாபதி
- விபுலானந்தர் நினைவுப் பேருரை - பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா
- யாழ் நூல் - விபுலானந்த அடிகளார்
- வித்தகன் - 10வது ஆண்டுச் சிறப்பிதழ் - 2012
- சைவத் தமிழ்ப் பேராசான் விபுலானந்தர் - குன்றக்குடி பெரியபெருமான்
- யாழ்ப்பாணச் சமூக உருவாக்கமும் விபுலானந்தரும் - அ.கௌரிகாந்தன்

packiyathanan.m@thaiivedu.com





# துயர் பகிர்வோம்



## திருமதி சின்னத்துரை சொர்ணம்

நெடுந்தீவு மேற்கு 5ம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், நெடுந்தீவு மற்றும் இந்தியா - வலசரவாக்கத்தினை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சின்னத்துரை சொர்ணம் அவர்கள் 18-12-2012 அன்று காலமானார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான தனுஷ்கோடி, இராமாசிப் பிள்ளை இணையரின் அன்பு மகளும் காலஞ்சென்றவர்களான கந்தையா, இராமாசிப்பிள்ளை இணையரின் அன்பு மருமகளும் காலஞ்சென்ற சின்னத்துரையின் அன்பு மனைவியும் வேலுப்பிள்ளை, நாகமுத்து, பூரணம் ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனியும் சரோஜினி (இந்தியா), பரராஜசிங்கம் (கனடா) ஆகியோரின் அன்பு தாயாரும், தர்மராசா (இந்தியா), வசந்தகுமாரி (கனடா) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும், தர்மகலாஜினி, யோகேஸ்வரன் (இந்தியா), கலாநேசன், பிருந்தா (அமெரிக்கா), யோதி-பிரபா, மனோகரன் (இந்தியா), கோகிலன் (பிரான்ஸ்), சுரேணுகா (கனடா), தனுஷா (இந்தியா), சாருகா (கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு பேத்தியும், வர்ஷா,ஷைரூஜி, கருணியா (இந்தியா) ஆகியோரின் அன்புப் பூட்டியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு 30-12-2012 அன்று சென்னையில் நடைபெற்றது.

பரராஜசிங்கம்	கனடா	1647	341	4140
யோகன்	இந்தியா	9198	407	94913
தருமராசா	இந்தியா	9195	979	17333
நேசன்	அமெரிக்கா	1646	266	8221
கோகிலன்	பிரான்ஸ்	3365	237	6782



## திருமதி. நாஜினி திருக்குமரன்

யாழ். கொய்யாதோட்டத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், இத்தாலி மற்றும் கனடாவை வதிவிடமாகவும் கொண்ட நாஜினி திருக்குமரன் அவர்கள் 30-11-2012 அன்று இறைவனடி சேர்ந்தார்.

அன்னார், காலஞ்சென்ற நடராஜா, லட்சுமி இணையரின் பேத்தியும் வைரவநாதன், லைலா இணையரின் அன்பு மகளும் காலஞ்சென்ற மகாதேவா, கருணாதேவி இணையரின் அன்பு மருமகளும், திருக்குமரன் (குமரன்) அவர்களின் ஆருயிர் மனைவியும், அனா அலகரின் அருமை தாயாரும், நளினி, நந்தா, ராகினி, பபா(UK), அமுது ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும், கண்ணன்(UK), கிருபா, நகுலன், ஜெகன் (இத்தாலி), மது, காலஞ்சென்ற ரமேஷ், கஜேந்திரன் (கஜன்), ராஜி, கவிதா, காலஞ்சென்ற நர்மதா, சங்கீதா, காண்டிபன், துர்க்கா (சுவிஸ்), விது, தீபா ஆகியோரின் மைத்துனியும், மோகனராஜா, கண்ணா (இலங்கை), மேனகா, ரவி, பாலகிருஷ்ணன் ஆகியோரின் உடன்பிறவா சகோதரியும், காலஞ்சென்ற ரங்கநாதன், கமலாதேவி, சிறி, காலஞ்சென்ற சோமு, ஆனந்தன் ஆகியோரின் மருமகளும், அஞ்சலா அவர்களின் பெறாமகளும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு 9-12-2012 அன்று ரொறன்ரோவில் நடைபெற்றது.



## திரு. லிங்கநாயகம் சாரங்கன் (சாரு)

நெடுந்தீவைப் பிறப்பிடமாகவும், வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட லிங்கநாயகம் சாரங்கன் அவர்கள் 28-12-2012 அன்று இறைபதம் அடைந்தார்.

அன்னார், லிங்கநாயகம் - மங்கையர்க்கரசி இணையரின் அன்பு மகனும், லிங்கநாயகம் ரமணன் (நெடுந்தீவு), லிங்கநாயகம் ஜனார்த்தன் (பிரான்ஸ்), லிங்கநாயகம் கேசவன் (நெடுந்தீவு), ரஜினி நந்தபாலன் (லண்டன்), ஜனனி பரமேஸ்வரன் (நெடுந்தீவு), நிலாணி பிரதீபன் (நெடுந்தீவு) ஆகியோரின் பாசமிகு சகோதரரும், மருதலிங்கம் நந்தபாலன்(லண்டன்), மாரிமுத்து பரமேஸ்வரன்(நெடுந்தீவு), தருமராசா பிரதீபன் (கிளிநொச்சி) நளாயினி ரமணன் (நெடுந்தீவு) அவர்களின் அன்பு மைத்துனரும், சுவேதிகா, மதுசிகன், தீப்தி, ஜஸ்விதா, ஷைலி, மேனுகா ஆகியோரின் பாசமிகு மாமனும், ரோஜிதன் அவர்களின் அன்புச் சித்தப்பாவும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு 31-12-2012 அன்று நெடுந்தீவில் நடைபெற்றது.

ரஜி	பிரித்தானியா	4416	0475	3011
ஜனார்த்தன்	பிரான்ஸ்	3369	5559	023
ரமணன்	இலங்கை	9421	3216	980
ஈசன்	இலங்கை	9477	8155	920



## திரு. தில்லையம்பலம் மருதையினார்

நெடுந்தீவு மேற்கு 3ம் வட்டாரத்தை சேர்ந்த தில்லையம்பலம் மருதையினார் அவர்கள் 27.12.2012 அன்று நெடுந்தீவில் காலமானார் அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான தில்லையம்பலம் முத்துப்பிள்ளை இணையரின் மகனும் காலஞ்சென்ற கண்மணியின் கணவரும் சிவபாக்கியம் (கிளிநொச்சி), பராசக்தி (இந்தியா), காலஞ்சென்ற பரமலிங்கம், கனகம்மா (கந்தபுரம்), கோமளாம்பிகை (நெடுந்தீவு), கௌசலாதேவி (கந்தபுரம்), சந்திரலிங்கம் (நெடுந்தீவு), கருணா (கனடா), கிருபா (கனடா) ஆகியோரின் அன்புத் தகப்பனாரும் காலஞ்சென்ற நடராசா, முருகேசு (இங்கிலாந்து), காலஞ்சென்ற குமாரசாமி, தியாகராசா (நெடுந்தீவு), கோபாலபிள்ளை (கந்தபுரம்), மலர்விழி (நெடுந்தீவு), ஈசன் (கனடா), புண்ணியமுர்த்தி (கனடா) ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும் சித்தி, திரு, சிறி, நாதன், சுதன், ராயு, கலா, சசி, சாந்தி, விஜி, சுசி, திருமாறன், செந்துர்மாறன், பிரபா, ருபா, ஜெனா, ஜெனி, மய்யு, அருண், அனு, கிருகாந், கிந்துசன், யுகேந்தினி, புனிதன், தமிழினி, சரன் ஆகியோரின் பேரனும் கானநிலா, ஈகைநிலா, ஒளிநிலா, அபி, அங்கனன், சஜீவன், தேஜி, தனுசியன், நிசோன், ரவிக்கா, சிந்துசன், பிரிசிகா, தயூரன், சங்கயா, யுவன், கபிசன், சரண்யா ஆகியோரின் பூட்டனும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு 28-12-2012 அன்று நெடுந்தீவில் நடைபெற்றது.

சந்திரன்	நெடுந்தீவு	9421	791	2720,	9477	412	1548
ஈசன் கருணா	கனடா	1416	875	4451,	1416	835	1700
மூர்த்தி கிருபா	கனடா	1647	710	3557,	1647	608	3072
இந்தியா		9174	024	20355			
முருகேசு	லண்டன்	4474	385	68228			
பிரபா	லண்டன்	4479	573	09207			
திரு	பிரான்ஸ்	3365	206	4052			
ஜெனி	பிரான்ஸ்	3334	200	014			
சன்ஜி	பிரான்ஸ்	3365	221	5450			



## திரு. இராமலிங்கம் பசுபதிப்பிள்ளை (R.P)

புங்குதீவு 3ம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், கிளிநொச்சி உருத்திரபுரத்தை வதிவிடமாகவும் கொண்ட இராமலிங்கம் பசுபதிப்பிள்ளை அவர்கள் 30-12-2012 அன்று காலமானார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான இராமலிங்கம் பொன்னாச்சி தம்பதிகளின் மகனும், காலஞ்சென்ற முருகேசு, நல்லம்மா தம்பதிகளின் மருமகனும், பூரணம் அவர்களின் அன்புக் கணவரும், தேவறஞ்சிதா (கனடா), கனகறஞ்சிதா (கனடா), தெய்வேந்திரன் (கனடா), செல்வறஞ்சிதா (உருத்திரபுரம்), லோகறஞ்சிதா (கனடா), யோகேந்திரன் (பிரான்ஸ்), சுரேந்திரன் (உருத்திரபுரம்) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையாரும், இராசமணி (பரிஸ்), காலஞ்சென்ற பாக்கியம், பொன்னுத்துரை (திருவையாறு), சற்குணம் (கிளிநொச்சி) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், மனோம்மாணி (யாழ்ப்பாணம்), இராமச்சந்திரன் (திருவையாறு), குலசிங்கம் (கிளிநொச்சி), தனபாலசிங்கம் (கனடா), தர்மபாலன் (கனடா), இன்பநாதன் (கனடா), பத்மநாதன் (நோர்வே) ஆகியோரின் மைத்துனரும், நீக்கிலன் (கனடா), உதயகுமாரன் (கனடா), நளினி(கனடா), உதயகுமாரன் (உருத்திரபுரம்), மயூரதன்(கனடா), ஜெயலலிதா(பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் மாமனாரும், லொசானி, டயானி, நிரோசா, உஜிதா, கோசலா, தருனிகா, தருனிகன், கோபிகன், பிருந்தன், பிரணவன், வைஸ்ணவி, பிரதீஸ் ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும், காலஞ்சென்ற அம்பலவாணார், காலஞ்சென்ற துரைராசா, இரத்தினபுதி, முத்துகுமாரு ஆகியோரின் மைத்துனரும், தம்பிடியா (யாழ்ப்பாணம்) அவர்களின் சகலனும், வசந்தகோகிலம், காலஞ்சென்ற ஞானசௌந்தரி, குலநாயகி, யோகராணி, மீனாம்பிகை, திருக்கலாதேவி, சுகந்தினி ஆகியோரின் உடன்பிறவா சகோதரரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு உருத்திரபுரத்தில் நடைபெற்றது.

நீக்கிலன், றஞ்சி	கனடா	1416	412	1453,	1416	873	6113
உதயன், கௌரி	கனடா	1416	827	1366			
ரவி	கனடா	1416	332	8681			
அருணன்	கனடா	1416	302	8352			
சுரேஸ்	இலங்கை	9477	549	1557			
தம்பிடியா	இலங்கை	9471	845	5618			
காந்தி	பிரான்ஸ்	3395	185	6672,	3361	008	9665
மயூரதன்	கனடா	1416	272	0427			



## FIRST AID AND CPR COURSES

Emergency, Standard, Re-cert  
All levels of CPR

(Certificate provided)  
In English and Tamil

Provider

**Dr. Kandiah Senthilnathan (SLMC)**

Acupuncturist (MACF)

Finch/Warden Medical Clinic  
3430 Finch Ave East

**647-801-9252**

## Computer Typing

Tamil & English Typing (\$2 A4 page)  
Translation Eng to Tamil (\$4 A4 Page)  
Website Maintenance or Uploading

asamdaniel@gmail.com  
India: 91-81447 88248

## SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players-Telephone-Computers

அனைத்துத் தமிழ் வானொலிகளுக்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும்

**416 264 6400**

2641 Eglinton Avenue East (Brimley & Eglinton)

உங்கள் வீட்டுக்கே வந்து கற்பிக்கின்றார்கள்  
**One-on-One in Home Tutoring**

**Vimal** B.Sc. Eng

Advanced functions, Math, Data Management, Science, Calculus, Physics

**416 284 1659**

vimal\_rasiah@hotmail.com

84, Upper Rouge Trail, Scarborough, ON, M1B 6K6

## HELP WANTED

**Cleaner** (கிளினிங்) வேலைக்கு

ஆட்கள் தேவை.

**416 834 6130**

## இம்மாதத்திற்குரிய முக்கிய குறிப்புகள்

- புதிய வருடத்தில் வீட்டில் சகலவற்றையும் ஒழுங்கமைப்பதன் மூலம் வாழ்க்கையில் புத்துணர்ச்சியை ஊட்டுங்கள்.
- இயற்கை வாயு (Natural gas) மீற்றிற்கு அருகில் பனி படியாது பாதுகாக்கப் பாருங்கள்.
- வீட்டினைச் சுற்றி அளவுக்கதிகமாக பனி உறைந்துள்ளதா என அவதானித்து அகற்றுங்கள்.
- பனி அகற்றும் இயந்திரத்தின் (snowblower) மூலம் பனி அகற்றும் போது அடைப்பு ஏற்பட்டால் உங்கள் கைகளை உள் வைத்து அகற்ற வேண்டாம்.
- யன்னல்களினால் குளிர் வீட்டினுள் வராமல் அடைத்து சக்தி விரயத்தினை தவித்துக் கொள்ளுங்கள்.
- நீங்கள் காரில் செல்லும் போது மின்சார கம்பி உங்கள் கார் மேல் விழுந்தால், காரை விட்டு இறங்காமல் 911 இற்கு அழைத்துவிட்டு வாகனத்தினுள் இருப்பவர்களுக்கும் காரில் தொடவேண்டாம் எனத் தெரியப்படுத்தவும்.
- வெப்பநிலை -20 விட குறைவாக இருந்தால் உங்கள் வளர்ப்பு பிராணிகளை வெளியே எடுத்துச் செல்லாதீர்கள்.
- நீங்கள் பனியை அகற்ற செல்லுமுன் சிறிது நேரத்திற்கு உடற்பயிற்சி மூலம் உடலை சூடாக்கி விட்டு பனி அகற்றச் சென்றால், நாரிப்பிடிப்பிலிருந்து தப்பலாம்.
- தீ அணைப்பான்களை (fire extinguisher) உபயோகிக்கு முன் அதனை உபயோகிக்கும் முறையினை தெரிந்து உபயோகியுங்கள்.
- நீர் வெப்பமேற்றும் குழாய்களில் (Water heater vent) அடைப்புகள் இருக்கிறதா என அவதானியுங்கள்.
- உங்கள் வீட்டினுள்ள அலுவலக அறையை ஒழுங்கமையுங்கள்.
- உங்கள் சமையலறை அலுவலகங்களை ஒழுங்கமையுங்கள்.
- அலுவலகங்களின் தட்டுகளில் இடப்பட்டிருக்கும் கடதாசிகளை மாற்றுங்கள்.
- கழிவுகளும் கொள்கலனை வினிகர் கொண்ட பனிக்கட்டிகளால் (Vinegar ice cubes) அல்லது தோடம்பழ, எலுமிச்சை தோல்களை இட்டு ஊறவைத்து கழுவுங்கள்.
- விடுமுறைகாலத்தில் பயன்படுத்துவதற்காக எடுத்து வைத்த கண்ணாடி உணவுப் பாத்திரங்களை பத்திரப்படுத்துங்கள். இப்பாத்திரங்களை ஒன்றன் மேலொன்றாக அடுக்குவதனால் உடையக் கூடிய ஆபத்து ஏற்படுவதைத் தவிர்க்க கடதாசியினாலான உணவுத் தட்டுக்களை இடையிடையே அடுக்குங்கள்.
- புகையைக் கண்டறியும் (Smoke detectors) கருவிகளைப் பரிசோதியுங்கள்
- வெப்பமூட்டும் மற்றும் வாயு சீராக்கும் அமைப்பில் (Heating and air conditioning system) வடிகட்டிகளை உற்பத்தியாளரால் கூறப்பட்டபடி மீளமையுங்கள்.
- கனலடுப்பு (Oven) மற்றும் குளிர்சாதனப் பெட்டியை உற்பத்தியாளரால் கூறப்பட்டபடி சுத்திகரியுங்கள்.
- இருட்டுத் திரைச்சீலைகள் (Blinds) மற்றும் ஏனைய திரைச்சீலைகளை கழுவுங்கள்.
- குளியலறைக் குழாய்களில் பூஞ்சணம் காணப்படுகின்றதா என பரிசோதியுங்கள்.
- சுவர்கள், வீட்டின் உட்புற நிலப்பகுதி, சுவரையும் தளத்தையும் இணைக்கும் பலகைகள், தளபாடங்கள் என்பவற்றை Vacuum செய்யுங்கள்.
- வீட்டின் உட்பகுதியில் இருக்கும் தாவரங்களை சேகரித்து குளியலறையில் அல்லது சமையலறையின் கைகழுவும் தொட்டியில் வைத்து கழுவி (துடைத்து) அவற்றின் மீது படிந்துள்ள தூசியை அகற்றுங்கள்.
- சுவரின் வெளிப்பகுதியில் நீரினால் பாதிப்புகள் ஏற்பட்டுள்ளதா? பூஞ்சணம், காளான்கள் வளர்ந்துள்ளதா என அவதானித்து அகற்றுங்கள்.

தொகுப்பு: மகேன் சிங்கராசா

## TUTORING

Grades: 1-8: English, Math, Science & Social studies

Grade 9&10: English & Math ஆகிய வகுப்புகள்

நடாத்தப்படுவதுடன் EQAO, Literacy test களிற்கும் தயார்படுத்தப்படும்.

இடம்: Kennedy & Ellesmere அருகாமையில்

அஞ்ஜலீன் திசைராஜா B.A (Hons), M.Sc, Ph.D (Certified teacher)

**647 291 1357**



Everything You Need  
At your Finger Tips



Cars & Bikes



Office needs



Home needs



Gadgets



Movies



Deals



Money



Travel



Property



Food



Lifestyle



Baby names



Astrology

www.tamilstar.com



துரையண்ணன் சேவியருக்கு முகத்திலை குத்திப் போட்டு “இந்த அறைக்கு இனிமேல் வர மாட்டேன்” என்று சொல்லிப் போட்டு வெளிக்கிட்ட இரவை இப்ப நினைச்சாலும் சிரிப்புவரும்.

அவரை எங்கடை அறைக்கு “வாங்கண்ணன், வாங்கண்ணன்” என்று கெஞ்சித்தான் கூப்பிடுவோம். எங்கள் அறையில் பத்துப் பேர் இருந்தனர். ஆனால் ஒரு நாளும் பத்துபேர் இருந்ததில்லை. இரண்டு மூன்று விருந்தினர் களாவது கூட இருப்பார்கள். இத்தனைக்கும் நாங்கள் இருப்பது ‘பாரிசுக்கு’ சற்று வெளியே. எப்படியோ நண்பர்கள் தேடித் தேடி வந்து விடுவார்கள்.

ஒரு கோழிதான் சமைப்பதற்காக எடுத்து வைப்போம். கோழி சமைத்துக்கொண்டிருக்கும் போது நண்பர்கள் வரத்தொடங்குவார்கள். நண்பர்கள் வரவர உருளைக் கிழங்கை வெட்டிப் போடவேண்டியதுதான். சாப்பாட்டுக்

குத்தான் சாப்பிட முடிந்தது.

ஒரு நாள் சேவியர் றிசுக்கே செய்யப் போவதாக சொன்னான். உனக்கெப்படித் தெரியும் என்று கேட்டதற்கு தான் அக்காக்கள் செய்த போது பார்த்துக் கொண்டிருந்தாகச் சொன்னான். அந்தக் கேக்கைச் செய்வதற்கு ஒரு கிழமை ‘சமறிக்காசை’ச் செலவழித்திருப்போம்.

கேக் சாப்பிடும் நேரத்திலை துரையண்ணனும் வந்து விட்டார். சேவியர் அவருக்கும் கேக்கை பரிமாறிவிட்டு ‘எப்படியிருக்கண்ணன்’ என்று கேட்டான். துரையண்ணன் ‘நல்லாயிருக்கு. கொஞ்சச் சம்பலும் தந்தியெண்டால் தொட்டுச் சாப்பிட அந்த மாதிரியிருக்கும்’ என்றார். அவ்வளவு கேக்கையும் குப்பையில் போட்டு விட்டு சேவியர் போய்ப் படுத்து விட்டான்.

நாங்கள் எங்கள் அறைக்கு துரையண்ணனை கெஞ்சிக் கூப்பிடுவதற்குப் பல காரணங்கள்

மேலும் அவியவிட்டு, பின் அந்த இறைச்சியை எடுத்து குளம்பாக்குவார். குஸ்குல் உடன் கலந்து சாப்பிட்டால் அமிர்தமாயிருக்கும். நாங்களும் எத்தனையோ தடவை முயற்சி செய்து பார்த்திருக்கிறோம். அந்த ருசி பிடிபடவேயில்லை.

இவைகள் மாத்திரமல்ல. இரவு பதினொரு மணிக்கு துரையண்ணன் ‘சில்லென்று பூத்த சிறு நெருஞ்சிக் காட்டினிலே’ பாடத் தொடங்கினால் விடியும் வரை நடிப்பும் பாட்டுமாய் அந்த இரவு அமர்க்களமாயிருக்கும்.

அவருக்கு நாங்கள் படித்தவர்கள் என்று எண்ணம் இருந்து. இவன் ஜெயம் ‘இயங்கியலை நீங்கள் எடுத்து கொண்டீர்கள் என்றால்’ என்று தொடங்க குமார் ‘இண்டைக்கு அல்-பேனியாவிலை சக்திகேற்ற உழைப்பும் தேவைக் கேற்ப பெற்றுக் கொள்ளுதலும் நடை பெற்றுக் கொண்டிருக்கு’ என ஏதேதோ பேசியதில் அவர் பயந்துபோயிருந்தார். அதுதான் அடிக்



‘தமிழும் தெரியாவிட்டால் நான் என்ன தம்பி செய்யிறது. அந்த ஒரு பாசைதான் தெரியும். சின்னதம்பி வீடுதானே தேடுறியன். வாங்கோ. நானும் அங்கதான் போறன்’ என்றார்.

அங்கு பார்ட்டியில் அரிச்சந்திர மயான காண்டத்தில் வரும் ‘யாரடி கள்ளி நீ தான் இந்த அடாதவனத்தில் வந்து. கூறடி உந்தன் பெயரை’ எனப் பாடி வைரமுத்துவாகவே மாறிப்போனார். அவர் தன்னுடைய ஊரிலும் ஊரைச்சுற்றிய மற்ற கிராமங்களிலும் அறியப்பட்ட நடிகன். பாட்டுக்காரன். குறிப்பாக பெண் வேடமிட்டு நடிப்பதில் மிகவும் திறமைசாலி. இவ்வாறு சின்னத் தம்பி அறிமுகப்படுத்தினார். அன்றைக்கு தொடங்கியது தான் அந்த நட்பு

அரசியல் ரீதியாக ‘ராமன் ஆண்டால் என்ன இராணவன் ஆண்டால் என்ன தன்னோடை முட்ட வரப்பாது’ என்ற கொள்கை. சுதந்திரம் தான் மனிதனின் மிகப்பெரிய சந்தோசம். அதற்காகவே தான் கல்யாணம் முடிக்கவில்லையென்றும் பாரிஸ் போன்ற இடத்தில் இனி கல்யாணம் முடிக்க வேண்டிய அவசியமும் இல்லையெனவும் துரையண்ணன் சொன்னார்.

துரையண்ணனுடனான நாட்கள் சந்தோஷமாகப் போயின. அதன் பிறகுதான் மறக்க முடியாத அந்த வெள்ளி இரவுப் பார்ட்டி வந்தது. அன்று இரவு பன்னிரண்டு மணிக்கு மேல் அரிச்சந்திர மயான காண்டம் தொடங்கியது. வழமையை விட எல்லோருக்கும் கொஞ்சம் அதிகமாக சுதி கூடியிருந்தது. துரையண்ணன் இன்றைக்கு சந்திரமதி பாத்-திரமேற்றிருந்தார். மேக்கப் போடவில்லை. மற்றும்படி அப்படியே அரிச்சந்திர மயான காண்டம் நாடகம் தான்.

துரையண்ணன் உணர்சிவசப்படிருக்கிறார். அறைக்குள் இருந்து “பாலன் இறந்த இடம் இதுவோ! என்சீலன் மறைந்த இடம் இதுவோ?” எனப் பாடிக்கொண்டு உக்கிரமாய் வருகின்றார். இந்த நேரத்தில் சேவியர் நிலத்தில் போய்ப் படுக்க துரையண்ணன் அவன் தலையைத் தூக்கி மடியில் வைத்துக்கொண்டு “வாடா எந்தன் கண்ணின் மணியே எழுந்தொரு முத்தம்தாடா” என உருக்கமாகப் பாடுகிறார்.

இறந்தபோன மகன் லோகிதாசனை மடியில் வைத்துப் பிரிவுத்துயரை வெளிப்படுத்த சந்திரமதி “அம்மா என்று ஒரு வார்த்தை சொல்லடா, அம்மா என்று ஒருவார்த்தை சொல்லடா” என்று திரும்பத்திரும்பக் கூறுவதாக அரிச்சந்திர மயானகாண்டத்தில் வரும். இறந்துபோன மகன் எதுவுமே பேச மாட்டான். அதன் பிறகே அடுத்த பாட்டுக்கு செல்ல முடியும். அன்று துரையண்ணன் அதிக சுதியில் இருந்ததால் ‘அம்மா என்று ஒரு வார்த்தை சொல்லடா’ முடிவில்லாமல் போய்க்கொண்டிருந்தது. அவருடைய வாயிலிருந்து துப்பல் வேறு பறந்து சேவியரின் முகத்தைக் குளிப்பாட்டிக் கொண்டிருந்தது. சிறிது நேரத்துக்குப்பிறகு சேவியரால் தாக்குப் பிடிக்க முடியவில்லை. எழுந்து துரையண்ணனைப் பார்த்து ‘அம்மா’ என்று சொன்னான்.

துரையண்ணனுக்கு வந்ததே கோபம். சேவியரின் முகத்தில் பெரிய குத்து ஒன்று விழுந்தது. சேவியரின் அண்ணன் ஓடிப்போய் துரையண்ணனைத் தள்ளிவிட்டான். சீலனும் நானும் இவர்களுக்கு நடுவே நின்றுகொண்டிருந்தோம். துரையண்ணன் ஐக்கெற்றை போட்டுக்கொண்டு ‘கலையை மதிக்கத்தெரியாத நாய்கள். இவைகளுக்கு ஈழமும் மண்ணாங்கட்டியும். என் வாழ்க்கையில் இந்த அறைக்கு திரும்ப வரமாட்டன்’ என்று வெளியேறினார். அப்படியே போனவர் போனவர்தான்.

selvam.a@thaiveedu.com



# றிசுக்கேக்கும் அரிச்சந்திர மயான காண்டமும்

கும் சமையலுக்கும் மிகவும் கஸரப்பட்ட காலம் அது. அந்த நினைவுகள் இன்றும் இனிமையாக இருக்கின்றது.

சீலனுக்கு புட்டுக் கொத்தத் தெரியும் என்று சொல்லி புட்டு அவித்தான். இவ்வளவு பெரிய கல்லுகளை எப்படி சாப்பிடுறது என்று தொடங்கிய வாக்குவாதம் சீலனுக்கு தமையன் அடிக் கிறதிலை முடிஞ்சது. அது எண்பதுகளின் தொக்கம். இடியப்பம் என்றொரு சாமான் ஊரிலை இருந்தது என்ற ஞாபகம் மட்டும் இருந்தது. ‘பத்தா பத்தாயிராமா?’ என்ற இடியப்ப விளம்பரம் வர இன்னும் நாட்கள் இருந்தன. லாச்சப்பல் ‘மனிவிக்’ கடையில் இடியப்ப உரல் மாதிரி ஒன்று வேண்டி வந்து இடியப்பத்தை முயற்சி செய்து பார்த்ததில் முறுக்-

இருந்தன. வரும்போது மிக விலையுயர்ந்த ‘வொட்கா’ப் போத்தல், மிகத் தரமான மாட்டிறைச்சி அல்லது பென்னாம் பெரிய இறால் பைக்கர் என்பன அவருடன் வரும். அவர் அப்போது மிகப்பிரபல்யமான ரஷ்ய உணவக மொன்றில் வேலை செய்துகொண்டிருந்தார். இவைகளைக் கொண்டுவருவது மாத்திரமல்ல அருமையாக சமைக்கவும் அவருக்குத் தெரிந்திருந்தது. அவர் செய்கின்ற சாப்பாடுகளின் நினைவு இன்றும் நாவில் நீர் ஊறும்.

அவர் கொண்டுவரும் இறைச்சியை தண்ணீரில் அவிய விடுவார். அந்த ஆவியில் குஸ் குஸ்சை வேகவைப்பார். நெத்தலிக் கருவாட்டை தூளாக்கி வெங்காயம் பச்சை மிளகாயை மிகச்சிறிதாக வெட்டி குஸ்குஸ்குடன் கலந்து

கடி தான் படிக்கவில்லை படிக்கவில்லை என முறுகுவார். உண்மை அப்படியல்ல. அவர் பத்தாம் வகுப்பு பெயில், நாங்கள் பால் அந்தளவும் தான்.

துரையண்ணனை முன்னம்முன்னம் சந்திச்சது ஒரு தனிக்கதை. சின்னதம்பி தன்ரை அறையில் நடந்த ஒரு பார்ட்டிக்கு எங்களைக் கூப்பிட்டிருந்தான். அறை தெரியாமல் தேடிக்கொண்டு திரிந்த போது தான், சுருள் தலை முடியும் மத்திய கிழக்கு நிறமுமுகமாக துரையண்ணனை முதல்முதலில் பார்த்தேன். அவர் என்னை பார்த்து புன்னகை செய்த போது அடையானோ (அல்ஜீரியன்) என்ற சந்தேகத்தில் இடம் கேட்பதற்காய் ‘தமிழ் தெரியுமோ’ என்று கேட்டேன்.



# வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின்  
உங்கள் முடிவை எடுங்கள்!

## FIREMAN STEINMETZ PERSONAL INJURY LAWYERS

CERTIFIED AS A SPECIALIST IN CIVIL LITIGATION

SPECIALIZING IN SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A

### MOTOR VEHICLE ACCIDENT

FRACTURES - SPINAL CORD INJURY - BRAIN OR HEAD INJURY  
SCARRING OR DISFIGUREMENT - INTERNAL INJURIES OR DEATH



#### Jack J. Fireman Q.C. LL.M.

Jack J. Fireman Q.C. has been voted to the "Most Frequently Recommended Lawyer" category in L'Expert since 1997 as voted by the his peers from Ontario



#### Harry F. Steinmetz

Mr. Steinmetz is a member of the Advocates Society, the Canadian Bar Association, the Metropolitan Toronto Lawyers Association and the Medico-Legal society.

## உங்களுக்குத் தெரியுமா?

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறில்லாவிடின் உங்களால் பணமாக வலி, வருத்தம், வாழ்வில் இழந்த மகிழ்ச்சி ஆகியவற்றுக்காக பணமாக \$330,000.00 வரையும், சம்பள இழப்பீடுகள் அத்துடன் \$86,000.00 வரை இழப்பாகவும் மற்றும் பல்வகையான இழப்புகளுக்கு நஷ்டஈடுகள் பெறமுடியும்.

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறாக இருப்பின் உங்களால் \$86,000.00 வரையும் வருமான இழப்பீடாக வாரத்திற்கு \$400 வரையும் இன்னும் பலவகை இழப்பீடுகளையும் பெறமுடியும்.

If the impairment catastrophic your claim can be:

- Medical and Rehabilitation expenses up to \$1,000,000.00
- Personal care expenses up to \$1,000,000.00

### OVER 50 YEARS COMBINED EXPERIENCE

even if you are:

unemployed - employed - passenger - pedestrian  
cyclist - traveling in public transit - student - housewife

You may be eligible for benefits to THOUSANDS of dollars

\*if you have optional insurance you can claim up to \$1,000.00 RRS-per week  
வரை இழப்பிற்கு அனுமதிபாதிர்கள்!

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்

## தீபன்

Thiparanjan Sivarajalingam

Accident Benefit Specialist

Licensed Paralegal

(Member of The Law Society of upper Canada)

www.thiparinjuryclaim.com

thiparanjan@gmail.com

24 Hours Direct Line

(416) 505 - 9804

(416) 624 - 4751



அனுபவம் இல்லாதவர்களின் ஆலோசனையின் கீழ் விழுந்திடாதீர்கள்

TORONTO

SCARBOROUGH

MISSISSAUGA



"Committed to Provide Quality Training"

## Accounting & Payroll Administration (45 Weeks)

### Job Opportunities:

- Payroll Administrator
- Payroll Clerk
- Accounts Manager
- Accounting Supervisor



## Health Office Administrator (40 Weeks)



### Job Opportunities:

- Medical Assistant/Receptionist
- Health Office Administrator
- Medical Secretary
- Hospital/Ward Clerk

## OTHER DIPLOMA PROGRAMS

Personal Support Worker (24 Weeks)

Computerized Accounting (24 Weeks)

Office Assistant (16 Weeks)

(Approved as a Vocational Program under the Private Career Colleges Act 2005.)

## Certificate Courses

### CPR & First Aid

On Jan 13, 2013 @ 10.00 am (Sunday)

### Free Computer Basic Class

Starts on Jan 13, 2013 @ 10.00 am (Sunday)

### Free Adobe Photoshop Class

Starts on Jan 13, 2013 @ 10.00 am (Sunday)

### Food Service Worker

Starts on January 12, 2013 @ 10.00 am (Saturday)

### Cashier Training

Starts on March 9, 2013 @ 9.00 am (Saturday)

### Food Handler Training

On January 27, 2013 @ 10.00 am (Sunday)

(These Programs does not require approval under the Private Career Colleges Act 2005.)

## Contact Info

(Midland & Finch)

330-4168 Finch Ave East

Scarborough, ON M1S 5H6

416-292-2455

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)



**போ**ராளியருவாக்கம் என்ற இக்கட்டுரைத் தொடர் ஆரம்ப மாதங்களில் போராளியருவாக்கம் குறித்த கோட்பாட்டு ரீதியான அம்சங்களையும் அதனைத் தொடர்ந்து தமிழ் சமூகத்தில் பெரும்பாலும் இயங்குகின்ற பல்வேறு வகைப்பட்ட போராளிகள் தமது உருவாக்கம் குறித்து அவர்களது பார்வையில் கூறுகின்ற 'கதை சொல்லுதலை'யும் முன்வைத்து வருகின்றது. தமிழ் சமூகத்தின் குறுக்குவெட்டுமுகத்தினைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யக்கூடிய வகையில் இப் பல்வகைப்பட்ட போராளிகளின் மாதிரி வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வகையில் குறிப்பான எட்டு தொடக்கம் பத்து ஆளுமைகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு அவர்களின் கதை சொல்லுதல்களே இங்கு இடம்பெற்று வருகின்றன. ஏற்கனவே குறிப்பிட்டதன் பிரகாரம் 'இவ்வாழும் தரவுகள்' தத்தமது உருவாக்கத்துடன் தொடர்பான சமூக உளவியல் காரணிகள், அதனூடாக தாம் கட்டமைத்துக் கொண்ட தனிமனித, குழு ஆளுமைகள், குறிப்பாகத் தாம் இனங்காணும் தமது போராளிக் குணங்கள், அதன் இயல்பான மறுப்புக் குரல்கள், பல்வகைப்பட்ட போராளிக் குழுமங்களுக்கிடையே உருவாகும் முரண்பாடுகளின் தோற்றுவாய்களும் அடிப்

இனக்கலவரத்தின் போது, கொழும்பிலும் ஏனைய தெற்கு, மத்திய தமிழ் பிரதேசங்களிலும் வாழ்ந்த எமது மக்கள் விடிந்தது, உறவுகளையும் நாட்டினையும் இழந்து ஐக்கிய இராச்சியத்திற்கு பெருந்திரளாக அகதிகளாக வந்தனர். நான் அப்போது அங்கிருந்தேன். அவர்களது சோகக்கதைகளும் அதன் பின்னாலிருந்த அரசு அடக்கு முறையும் என்னில் தாக்கங்களை ஏற்படுத்தின. அது பற்றி, நிறையவே மதிய உணவு இடைவேளைகளில் நண்பர்களுடன் கூடிக் கதைத்தோம். அரசியல் விடயங்கள் பற்றி, ஆயுத அணுகுமுறை பற்றி நிறையவே கதைத்தோம். அது வரை இடம் பெற்ற அரசியல் போராட்டத்தின் தோல்வி பற்றியும் அதிகம் விவாதித்தோம். அப்போதைய நிலையில் அவைகள் பற்றி தெளிவான புரிந்துணர்வுடனேயே நான் போராட்டத்தினுள் இணைந்தேன். நம்பிக்கையும் இருந்தது. 'தனிநாட்டுத் தீர்வு எடுத்தல் கடினமானதல்ல' என்ற நம்பிக்கையே என்னுள் மேலோங்கியிருந்தது.

மறுப்புக்குரல்கள், சுதந்திரமான விமர்சனப் பார்வை, குறிப்பிட்ட நியமங்கள் அடிப்படையில்

டுகள் சிலவேளை ஆரோக்கியமானவை என்பதிலும் எனக்கு உடன்பாடு உண்டு. பொது நோக்கிலிருந்தும் தோழமை உணர்விலிருந்தும் செயற்படுகின்ற வரைக்கும் அதனோடு இயக்க முடியும் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு இருந்தது. எனது உட்கட்சிப் பிளவு ஆபத்தான கட்டத்திற்கு வந்து பிளவு உறுதியாகிற்று. குறிப்பாக அடுத்துள்ள போராளியின் மீதான சந்தேகம் கூடுதலான பிரச்சினைகளை ஏற்படுத்தி, உள்ளக வன்முறைகளை நியாயப்படுத்தியதுடன் சந்தேக புத்திகளையும் நம்பிக்கையினங்களையும் எல்லோரின் உள்ளத்திலும் வளர்த்தது. மேலும் தாங்கள் வளர்த்துக் கொண்ட சயஅடையாளத்தைப் பொது நலனுக்காக மாற்றிக்கொள்ள அல்லது இழக்க அவர்கள் விரும்பவில்லை.

தோழமை உணர்வுக்கு எதிராக சந்தேக உணர்வும் நம்பிக்கையினங்களும் செயற்படுகின்றன. விளைவாக, அவை போராளிக் குரிய உளவியல் சவால்களாக அமையக்கூடியன. மேலும் போராளிக் குரிய தனியாளர்-சயவிம்யம் அல்லது சயஅடையாளத்தை கட்டமைத்தல் என்பதும் போராளியருவாக்கத்தில் முக்கிய

**- சுல்பிகா இஸ்மாயில் -**

கருத்து' என்பது 'எதிர்த்தல்' என்றே நோக்கப்பட்டது. இந்த நோக்குநிலை சர்வாதிகாரத் தன்மைகளையும் தனிமனித அதிகார துஷ்பிரயோக நிலைமைகளையும் ஒரு வகையில் ஊக்குவிப்பதாகவும் நியாயப்படுத்துவதாகவும் அமைந்தது. இதனால் 'வன்முறைக் கலாச்சாரம்' கேள்விக்குட்படுத்தப்படாது ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் நிலையையும் உருவாகிற்று. நியாயத்திற்காக வாதிட்டு அது முடியாத பட்சத்தில் வெளியே நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டவர்கள் பிழையாகப் பெயரிடப்பட்டனர். அல்லது தொடர்ச்சியான தொந்தரவுக்குள்ளாகும் நிலை தொடர்ந்தது. ஆயுதப் போராட்ட வழிமுறையில் நான் நம்பிக்கை இழக்கவில்லை. எனினும் மாற்றுக் குரல் எதிர்ப்புகள், பொதுத்தன்மை போன்றவற்றை சயநலன்கள் மூழ்கடித்து விட்டன.

போராளி ஒருவருக்குள் உருவாகின்ற தனிமனித ஆளுமை போன்றே குழுவுக்குள் கட்டமைக்கப்படுகின்ற பொது அல்லது குழு ஆளுமையும் போராளியின் இயக்கத்திற்கு

# இதுவரை எதுவரை

படைகளும் குறித்து அவர்கள் பேசுகின்றனர். இவை பற்றிய தொகுப்பும் பகுப்பும் கருத்துரைகளும் பின்னால் இடம்பெறும் கட்டுரைகளில் இடம் பெறவுள்ளன. இதுவரை இடம்பெற்ற போராளிகளின் கதை சொல்லுதல்கள் ஏற்படுத்தியுள்ள அதிர்வுகள் விமர்சனங்களாகவும் பின்னூட்டல்களாகவும் கிடைத்து வருவது குறித்தும் இக்கட்டுரையாசிரியர் என்ற வகையில் எனது மகிழ்வை இங்கு பதிவு செய்வதோடு, அவையும் கருத்திக் கொள்ளப்பட்டு இக்கட்டுரையின் இறுதிப்பாகத்தின் பகுப்பாய்வுகள் இடம் பெறும் என்பதையும் கூறிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

**விடுதலைப் போராளி:**

ஆயுதப் போராளியாக இயங்கி அதிலிருந்து விலகிய பின்னரும், விடுதலை போராட்டத்திற்கான ஆயுத அணுகுமுறையை முன்னெடுக்கும் போது, கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில அடிப்படைகள், விழுமியங்கள் குறித்து திட்டவாட்டமான நிலைப்பாட்டினை முன்வைக்கின்றார் விடுதலைப் போராளியாகத் தன்னை இன்னும் இனங்காணும் போராளி ஒருவர்.

- 'நான் ஆயுதப் போராட்டத்தில் ஈடுபட வேண்டிய அவசியமேற்பட்ட பிரச்சினைகளுக்கான தீர்வு இன்னும் எய்தப்படவில்லை. போராட்டத்தில் இறங்கிய பல இயக்கங்கள், குழுக்கள் அழிக்கப்பட்டும், முடக்கப்பட்டும் உள்ளன. இந்நிலையில் நாட்டிலுள்ள நமது சமூகத்தின் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்கு ஏதாவது செய்ய வேண்டும் என்ற சிந்தனை எனக்குள் இன்றும் இருந்து கொண்டே இருக்கின்றது. இந்த உணர்வு தான் போராளியாக இன்றும் என்னை இனங்காண்பதற்குரிய, இயங்குவதற்கான அடிப்படையாகின்றது'

அவரது பார்வையில் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வுகாண்பதற்கான தொடர்ச்சியான அர்ப்பண சிந்தனை ஒரு போராளிக் குரிய குணம்சமாகும். மேலும் தான் ஒரு போராளியாக உருவாவதற்கு தான் வாழ்ந்த சமூக சூழ்நிலைமையே வித்திட்டது என்பதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார் அவர்.

- '1983இல், இலங்கையில் இடம் பெற்ற

சரி பிழை பார்த்தல், வெளிப்படைத்தன்மை போன்ற அவரது போராளிக் குணங்கள் பல தடவைகளில் அவருக்கு பிரச்சினைகளை உருவாக்கின. எனினும் சுதந்திரமாகவும், இயல்பாகவும் பேசுவதற்கான உளநிலமையும் உளவல்லமையும் ஓர்மையும் அவருக்கு எப்போதுமே இருந்ததாகவும் அவர் கூறுகின்றார். ஒரு போராளியாவதற்குரிய சமூக உளவியல் ரீதியான தயார்படுத்துதல் இரண்டு நிலைமைகளில் இடம்பெறுகின்றது. ஒன்று, ஒரு பொதுத்தளத்தை உருவாக்குவதற்கான யதார்த்த நிலைமைகள், பிரச்சினைகள், தீர்வுகள் குறித்து அறிவுரீதியான புரிதல். மற்றையது, உணர்வுரீதியான ஒருமைப்பாட்டை உருவாக்குதற்கான தோழமை உணர்வு. இவையே போராட்டத்திற்குரிய அரசியல் தார்மீக அம்சங்கள், அடிப்படைகளாகவும் அமைய வேண்டும் என்பதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார் இவ்விடுதலைப் போராளி,

- 'தோழமை உணர்வும் பொது அடிப்படை அல்லது பொதுத்தளநிலை தொடர்பான உடன்பாடும் போராட்டத்திற்கு மிக முக்கியமானது. இவற்றின் அடிப்படையிலே போராட்ட முன்னெடுப்பு, போராட்ட இலக்கு போன்றன கட்டமைக்கப்படல் வேண்டும். பொதுத்தளம் கேள்விக்குட்படுத்தப்படுகின்ற நிலையில் அல்லது தோழமை உணர்வு சந்தேகிக்கப்படுகின்ற நிலையில் போராளியின் நிலையும் போராட்டப் போக்கும் தளர்வடையக்கூடிய இக்கட்டான சூழ்நிலைமை உருவாகுகின்றது.'

விடுதலைப் போராட்டத்தில் தொடர்ச்சியாகப் பங்கேற்கும் உணர்வுடன் இயங்கும் அவர் ஆயுதப் போராட்ட அணுகுமுறையைத் தேர்ந்தெடுத்து பின் தனது குழுவிருந்து விலகிச் செல்லவேண்டி ஏற்பட்டதற்குரிய காரணம் பற்றிப் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார்.

- 'ஒன்றைக் குறிப்பிட்டுக் கூறவேண்டும். குழுவுக்குள் ஏற்படுகின்ற முரண்பாடுகள் எல்லாமே அணுகுமுறை காரணமாக ஏற்படுகின்ற முரண்பாடுகள் அல்ல. தனிப்பட்டவர்களினது ஆளுமைகள் நிறையவே இதற்கு பங்களிப்பு செய்கின்றன என்பது தான் எனது வாதம். உள்ளக முரண்பா-

மானதாகும். இக்கட்டமைப்பிற்குள் பொதுத்தள விழுமியங்கள், அறம்சார் தார்மீக அடிப்படைகள் உள்வாங்கப்படல் முக்கியமானது. அப்படி இல்லாத பட்சத்தில் சயத்தை முதன்மைப்படுத்துகின்ற சயஅடையாளங்களைக் (ego centric self-identity) கொண்ட தனியாளர் ஆளுமைகள் உருவாக்கப்படுகின்ற ஆபத்தான நிலையுண்டு. இது பொதுத்தளத்தில் குழுவாக இயங்குவதற்குரிய மிகப்பெரிய சவாலாக அமைகின்றது. மேலும் இது தொடர்பான தனது பட்டறிவை பின்வருமாறு விபரிக்கிறார் அவர்.

- 'போராளியருவாகின்ற செயன்முறைகள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட பயிற்சிகளாகவும், பட்டறிவுகளாகவும் இருந்தன. போராளிகளின் கற்றல்களுக்கும் தேடல்களுக்கும் ஆரம்பகாலங்களில் நிறையவே இடமிருந்தது. அதற்குரிய சுதந்திரமும் தைரியமும் இருந்தது. அவ்வாறான பலர் ஆயுதப் போராட்டத்தில் நேரடியாக களத்தில் இறங்காதபோதும் அவ்வகையான விடயங்களைக் கையாண்டு குழுவுக்குள் அதிகார பலம் பெற்றிருக்காத போதும் அரசியல் பலம் குறித்த நம்பிக்கைகள் காரணமாக அவர்களை நாங்கள் பலமானவர்களாகவே உணர்ந்தோம். காலப்போக்கில் ஜனநாயக அரசியல் அணுகுமுறைகளுக்கு எதிர்ப்புகள் இல்லாத போதும் அதன் நடைமுறை இயக்கத்தினுள் இருக்கவில்லை. அதற்கு அப்பால், ஜனநாயக விரோத செயற்பாடுகள் வேறுபட்ட வகையில் நிதித் தேவைகளுக்காகவும் தனிப்பட்ட கோபதாபங்களின் அடிப்படையிலும் இடம் பெற்று வந்தன. இதனால் 'முற்போக்குணர்வும் கூலிப்படைப் போக்கும்' ஒருங்கிணைந்து அங்கு இருந்தது.'

இவ்விடுதலைப் போராளி மாற்றுக் கருத்துக்களுக்கு செவிசாய்க்க மறுப்பவர்களின் குறைபாடாக மூன்று விதமான மனோபாவங்களைக் குறிப்பிடுகிறார். 'இவர்கள் யார் சொல்வதற்கு' என்ற மனோபாவம், 'எங்களுடன் இணையுங்கள் என்று கூறுவது' மற்றும் 'ஏன் அவர்கள் Adjust பண்ணிப் போக முடியாது' போன்றன. மேலும்,

- 'பொதுவாக இயக்கத்தினுள் 'மாற்றுக்

**போராளியருவாக்கம் - XIII**

முக்கியமானது. குழு ஆளுமையானது ஓர் உளவியல் ஊக்கியாகவோ தடையாகவோ இயக்கக்கூடியது. இது பல்வேறு மனப்பாங்குகளையும், விழுமியங்களையும், பல்வேறு நிலைமை பற்றிய கண்ணோட்டங்களையும் உள்ளடக்கியதாகக் கட்டமைக்கப்படுகின்றது. இது குறித்த தனது அருபவம் சாதகமானதாக அமையவில்லை, குழுமுரண்பாடுகளையே உருவாக்கின என்பதுடன் அது எவ்வாறு மாற்றியமைக்கப்படலாம் என்பதையும் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகிறார் அவர்.

- 'எல்லாப் போராட்ட இயக்கங்களுக்குள்ளேயும் ஒரு விதமான இயக்க psyche கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கும். குறிப்பாக மற்றைய இயக்கங்கள், போராட்டக்குழுக்கள் போன்றவை தொடர்பானதானவே இவை அமைக்கப்பட்டிருந்தன. எங்கள் இயக்கங்களுக்குள் இருந்த இந்த psyche குறிப்பாக வேறுபட்ட குழுக்கள் ஒருங்கிணைவதற்கு பெரும் தடையாகவே கட்டமைக்கப்பட்டிருந்தது. இது மற்றவர்கள் மீதான நம்பிக்கையினத்தையும் மதியாமையையும் சந்தேகங்களையும் உருவாக்கிற்று. மேலும் யதார்த்தம் பற்றிய நம்பிக்கைகள், ஒற்றையாக அல்லது ஒரேயொரு யதார்த்தம் தான் இருக்கமுடியும் என்றவாறு இருப்பதும் அதன்பாட்டு இயங்குவதும் குழுக்களின் வீழ்ச்சிக்கு இட்டுச்செல்கின்றது. மேலும் 'யதார்த்தம்' பற்றிய நம்பிக்கைகள் யதார்த்தமாக இல்லாதிருப்பதும் மற்றொரு காரணமாகும். இவ்வகையில் மாறுபடுகின்ற யதார்த்தங்கள், பல்வேறுபட்ட யதார்த்தங்கள் பற்றிய விளிப்பு ஒரு போராளிக் குழு முக்கியமானது. இதுவே நீண்டகாலத்திற்குப் போராட்டத்தை முன்னெடுக்கவும் வெற்றி கொள்ளவும் உதவக்கூடும்.

(தொடரும்).



zulfika.ismail@thaiveedu.com

உங்களுக்குள்ள உயிருள்ள இல்லங்களைத் தேடுவதற்கு.....

**Jey RUKMANYKANTHAN**  
Sales Representative

416 845 5629

RESIDENTIAL · COMMERCIAL · INVESTMENT · CUSTOM BUILD

Email: jey@realtorjey.com  
Bus: 416 321 6969  
Fax: 416 321 6963

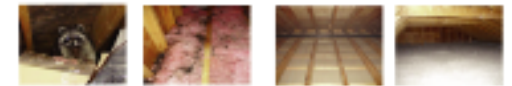
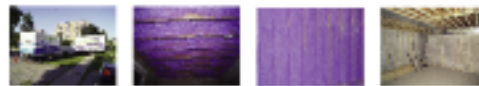
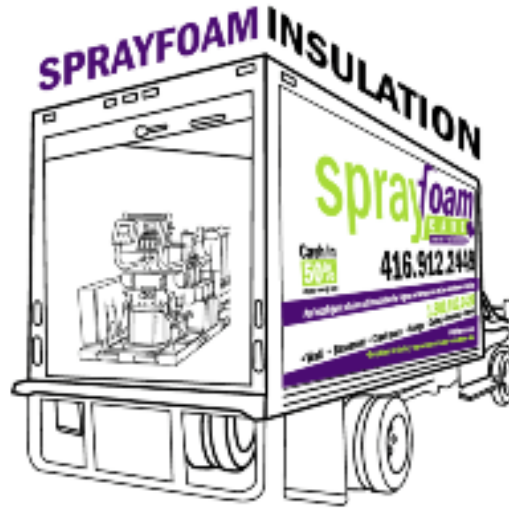
HOMELIFE  
HIGHER STANDARDS

HOMELIFE  
GTA Realty Inc.,  
Brokerage



# Save more than 50% on heating and cooling bills

Houses built before 1980 have an average R value of R-20 or below instead of **R-50**



## ROOM OVER THE GARAGE

உங்கள் garageற்கு மேல் உள்ள வீட்டின் பகுதி தற்போது அதிக வெப்பமாகவோ அல்லது பனிக்காலத்தில் அதிக குளிராகவோ இருக்கின்றனவா? அதற்கான விடைபயப்பெற

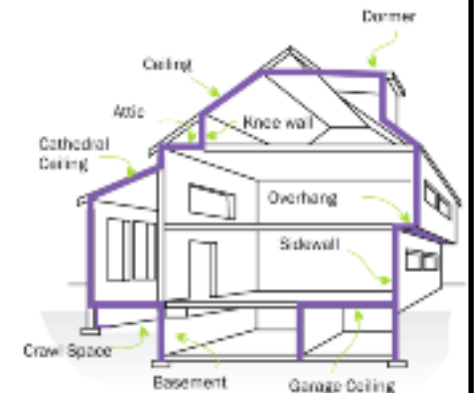
An intelligent choice of insulation for higher performance & air sealing

Insulation is all about how you install them. Get it done right the first time. Get it done by the certified professional



**PRABHA SINNA**  
Government certified Energy Advisor

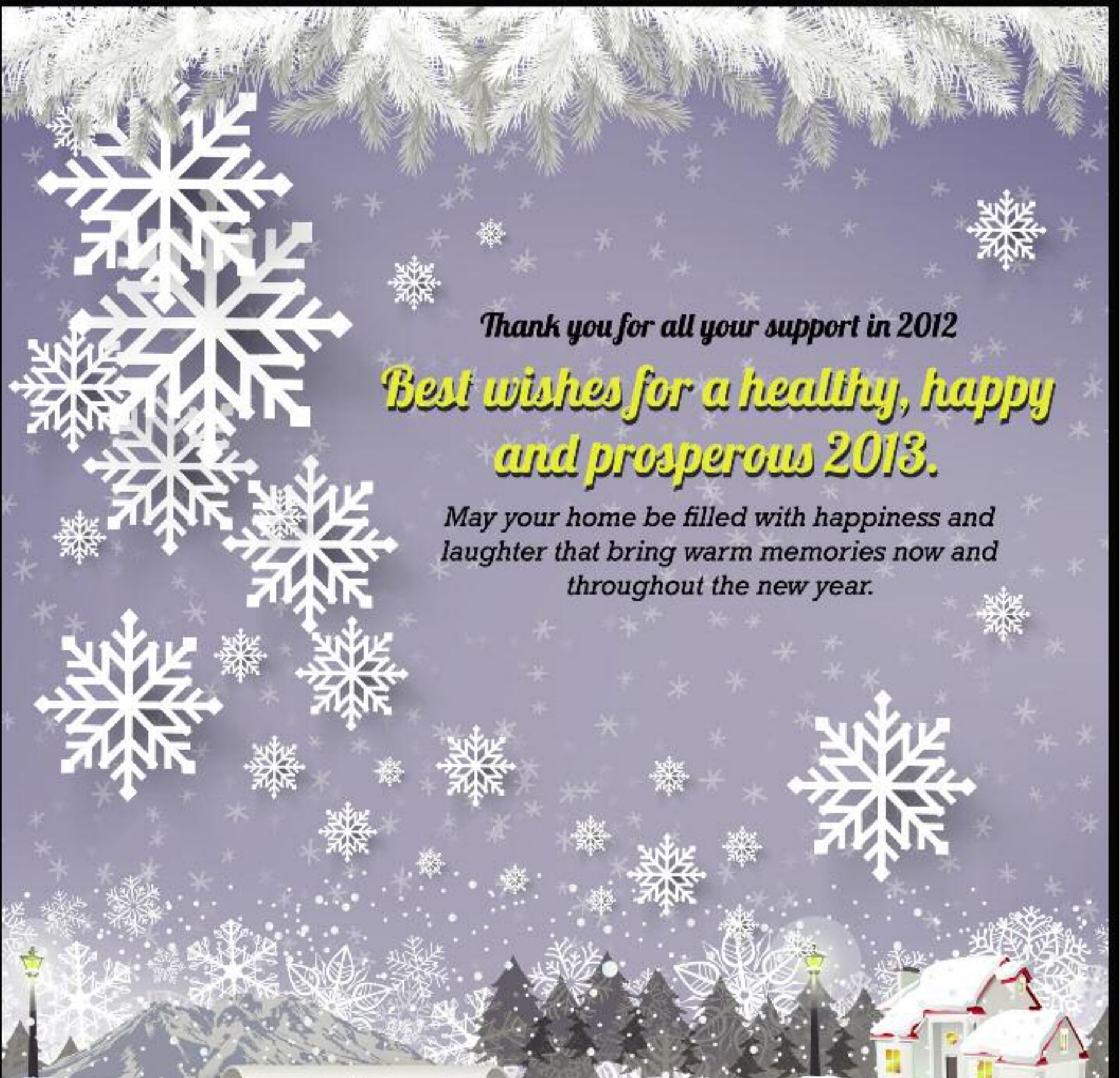
Insulation removal  
Attic Insulation  
**Spray foam**



For uncompromised  
இன்றே service  
அமையுங்கள்

**416-556-6115**





*Thank you for all your support in 2012*

***Best wishes for a healthy, happy  
and prosperous 2013.***

*May your home be filled with happiness and  
laughter that bring warm memories now and  
throughout the new year.*



**HomeLife/Future**  
REALTY INC., BROKERAGE\*

TEL: 905.201.9977

FAX: 905.201.9229

205-7 Eastvale Drive  
Markham Road, Ontario L3S 4N8

**Ruby Thambiah**  
SALES REPRESENTATIVE

416.999.5337

rubysri@hotmail.com  
www.buyandsellwithruby.com

Top Producer: 2009, 2010, 2011 \*

Top 5% in Canada: 2009, 2010, 2011 \*\*

\* Within HomeLife/Future \*\* Within HomeLife





- பின்லாந்தின் பசுமை நினைவுகள் - 17

# பின்லாந்து மொழியில் திருக்குறள்

ஹெல்சின்கி பல்கலைக்கழகத்தின் ஆசிரியர் ஆயிரக்கத் திணைக்களத்தில், பேராசிரியர் அஸ்கோ பார்பொலாவின் ஆய்வு உதவியாளனாக 01.06.1986இல் இருந்து பணிபுரிய ஆரம்பித்தேன். அப்பொழுது அஸ்கோ பார்பொலா, “சில வருடங்களாக, எங்களுடைய இந்தத் திணைக்களத்தில் ஒரு இலங்கைத் தமிழர், பட்டதாரி மாணவர்களுக்குப் பகுதி நேரமாகத் தமிழ் மொழியைக் கற்பித்து வருகிறார். இப்பொழுது கோடை விடுமுறை. வகுப்புகள் ஆரம்பமானதும் நீங்களும் அவரைச் சந்திக்கலாம். இரண்டு இலங்கைத் தமிழர் இங்கே கடமையாற்றுவதில் மிக்க மகிழ்ச்சி. நீங்களும் ஆளுக்காள் உதவியாகவும் இருக்கலாம்” என்றார்.

அஸ்கோ பார்பொலா ஓர் அமைதியான, சாந்தமான, பொறுமையான மனிதர். எதையும் நிதானமாக யோசித்து நிதானமாகவே செயற்படுவார். அவரோடு பழகிய கால் நூற்றாண்டு காலத்தில் ஒரேயொரு முறை அவர் கோபப்பட்டு நான் பார்த்திருக்கிறேன். ஒரு முறை அவரும் நானும் நூலகத்தில் ஏதோ ஒரு வேலையில் வெகு நேரம் ஈடுபட்டு இருந்தோம். அந்த வேலை முடிந்ததும், “சிவா, எனது அறைக்கு வாருங்கள். உங்களுடன் இன்னும் கொஞ்சம் பேச வேண்டும்,” என்று என்னையும் அழைத்துக் கொண்டு தனது அறைக்குச் சென்று அறைக் கதவைத் திறந்தார். உள்ளே அவருடைய மேசையின் மேல் ஒரு தொழிலாளி நின்று மேலே கூரைப் பகுதியில் ஏதோ திருத்த வேலைகளைச் செய்து கொண்டிருந்தார். எங்களைக் கண்டதும், சப்பாத்து அணிந்த கால்களுடன் தொப்பென்று கீழே குதித்து, “வாருங்கள். எனது வேலை முடிந்துவிட்டது,” என்றார். சப்பாத்துக் கால்களுடன் நின்றதால் மேசையில் கொஞ்சம் அழுக்குப் படிந்த மாதிரித் தெரிந்தது. அஸ்கோ பார்பொலாவுக்குக் கோபமான கோபம். வாயில் வந்த வார்த்தைகளைக் கொட்டித் தீர்த்துவிட்டார். அந்தத் தொழிலாளி மன்னிப்புக் கேட்டுவிட்டு வெளியேறினார். அஸ்கோ பார்பொலா அப்படியே நாற்காலியில் அமர்ந்து கொஞ்ச நேரம் எதுவும் பேசாமல் இருந்தார். திடீரென்று எழுந்து, “சிவா!” என்றார். நான் நிமிர்ந்து பார்த்தேன். “அந்த மனிதர் நல்லவர். தனது கடமையைச் செய்யத்தானே வந்தார். மேசையில் எனது காகிதங்களுக்கு அருகில் அவர் சப்பாத்துக் கால்களுடன் நின்றதை கண்டதும் நான் என்னை மறந்துவிட்டேன். பாவம். எவ்வளவு வருத்தப்பட்டிருப்பார். சிறிது நேரம் காத்திருங்கள். நான் போய் அவர் எங்கிருந்தாலும் தேடிக்கண்டுபிடித்து மன்னிப்புக் கேட்டுவிட்டு வருகிறேன்,” என்று வெளியே புறப்பட்டுப் போனார்.

பேராசிரியர் அஸ்கோ பார்பொலாவின் ஆய்வு வேலைகளுக்கு உதவ ஏற்கனவே அனுபவப்பட்ட ஒருவர் இருந்தார். அதனால் அவர் தான் படித்து ரசித்து மன நிறைவு பெற்ற சில தமிழ் நூல்களின் பின்னிஷ் மொழி பெயர்ப்பை வெளியிடும் தனது ஆர்வத்தைக் கூறினார். எனது முக்கிய பணி இத்தகைய பின்னிஷ் மொழிபெயர்ப்புகளுக்கு உதவுவது என்றும் அவ்வப்போது தனது சிந்துவெளி ஆய்வுக்கு என்னைப் பயன்படுத்த இருப்பதாகவும் குறிப்பிட்டார். முதலில் அவர் மூன்று தமிழ் நூல்களை பின்னிஷ் மொழிக்கு மாற்றும் எண்ணத்தில் இருந்தார். முதலாவது உ.வே.சாமிநாதையர் எழுதிய தனது வரலாறான ‘என் சரித்திரம்’ என்னும் நூல். இந்த வரலாறு

ஆனந்த விகடன் வார இதழில் 1940 முதல் 1942 வரை தொடராக வெளிவந்து, பின்னர் தனி நூலாக 1950இல் பிரசுரமானது. உ.வே.சாமிநாதையர் ஒரு தமிழறிஞர். பலரும் மறந்து அழிந்துபோகும் நிலையிலிருந்து பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்கள் பலவற்றைத் தேடி அச்சிட்டு பதிப்பித்தவர். இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் தமிழுக்குத் தொண்டாற்றியவர்களுள் உ.வே. சாமிநாதையர் குறிப்பிடத்தக்கவர். தமது அச்சப்பதிப்பிக்கும் பணியினால் தமிழ் இலக்கியத்தின் தொன்மையையும், செழுமையையும் அறியச் செய்தார். உ.வே.சா 90க்கும் அதிகமான புத்தகங்களை அச்சில் பதிப்பித்தது மாதிரமன்றி 3000க்கும் அதிகமான ஏட்டுச்சுவடிகள், கையெழுத்தேடு

பான குறிப்புகளை ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும், தேவைப்படும் இடங்களில் பின்னிஷ் மொழியிலும் எழுதுவது என்றும், பிற்பகலில் இருவரும் அமர்ந்து மேற்படி உரைகளையும் குறிப்புகளையும் படித்து அலசியாராய்ந்து, அதன் பொருளைத் தெளிவாக உள்வாங்கிய பின்னர், பின்னிஷ் மொழியாக்கத்தை அவர் கணினியில் எழுதுவார் என்றும் தீர்மானித்துத் திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்பு வேலை ஆரம்பமானது. அன்றிலிருந்து நாளைநாம் நண்பகல் உணவுக்குப் பின்னர் அஸ்கோ பார்பொலாவும் நானும் அவருடைய அறையில் சந்தித்துத் திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்பை ஆரம்பித்தோம். பின்னிஷ் திருக்குறள் அடியடியாக வேகமாக வளர்ந்துவந்தது. ஆனால் சில காரணங்களால்

- உதயணன் -

turvaan  
maailman valtiaan majesteettisten jalkojen  
juureen.

வேண்டுகல் வேண்டாமெ இலாஷி சேர்ந்தார்க்கு  
யாண்டும் இடும்பை இல.

Kun turvaa Häneen, joka ei himoitse eikä inhoa,  
ei ikinä tunne tuskaa.

இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன்  
பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு



University of Helsinki – Main building

களைச் சேகரித்தும் இருந்தார். அஸ்கோ பார்பொலா ‘என் சரித்திரம்’ என்னும் நூலை தமிழில் முழுமையாக வாசித்திருந்தார். அவருக்குப் பிடித்த பல நூல்களில் இதுவும் ஒன்று. சாமிநாதையர் அவர்கள் தமிழ் மொழிக்கும் தமிழ் இலக்கியத்துக்கும் ஆற்றிய அளப்பரிய தொண்டு அஸ்கோ பார்பொலாவின் உள்ளத்தைத் தொட்டிருந்தது. அதனால் அந்த நூலையும் பின்னிஷ் மொழிக்கு மாற்ற வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தில் இருந்தார். அவர் பின்னிஷ் மொழிபெயர்ப்புக்குத் தேர்ந்து எடுத்திருந்த மற்ற நூல்கள் திருக்குறளும் சிலப்பதிகாரமும் ஆகும். இவற்றில் எதனை முதலில் பின்னிஷ் மொழியாக்கம் செய்வது என்று நாங்கள் இருவரும் கலந்துரையாடி, முதலில் திருக்குறளை மொழிபெயர்ப்பது என்று முடிவு செய்தோம். நூலகத்தில் இருந்த திருக்குறள் தொடர்பான சகல நூல்களும் எனக்குத் தாமதமின்றிக் கிடைக்கவேண்டும் என்பதற்காக, நான் கடமை ஆற்றுவதற்கு நூலகத்திலேயே ஓர் இடம் ஒதுக்கி எனது வேலையைத் தொடக்கி வைத்தார். சில மாதங்களில் நூலகத்துக்கு அருகில் ஓர் அறை வெறுமையாக வந்தபோது என்னை அந்த அறைக்கு மாற்றி அமைதியாக வேலையைத் தொடர ஏற்பாடு செய்தார். முற்பகலில் நான் திருக்குறளுக்கு பதவரை விளக்கவுரை மற்றும் அவை தொடர்

அந்த பின்னிஷ் திருக்குறள் இன்னமும் நூலுருவம் பெறவில்லை. அதைப்பற்றிப் பின்னர் சொல்வேன். பேராசிரியர் அஸ்கோ பார்பொலாவின் பின்னிஷ் திருக்குறளின் முதல் ஐந்து குறள்களைக் கீழே தருகிறேன். எனவே அவருடைய பின்னிஷ் திருக்குறள் முதல் முதலாக இக்கட்டுரை மூலமே அறிமுகமாகின்றது.

கடவுள் வாழ்த்து - Jumalan ylistys

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி  
பகவன் முதற்றே உலகு.

A on ensimmäinen kirjaimista;  
kaiken alkuna on ikuinen Jumala.

கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல் வாலறிவன்  
நற்றான் தொழார் எனின்.

Mitä hyötyä ihmisellä on oppineisuudesta  
ellei hän ymmärrä kumartua Kaikkietävän edessä?

மலர்மிசை ஏகினான் மாண்டி சேர்ந்தார்  
நிலமிசை நீடுவாழ் வார்.

Kauan elävät maan päällä ne, jotka ovat päässeet

Niin hyvät kuin pahat teot vievät pimeyteen  
ellei tekijä tahdo Herran kunniaa.

அடுத்தடுத்த மாதமான ஆகஸ்டில் பல்கலைக்கழகக் கோடை விடுமுறை முடிந்து வகுப்புகள் ஆரம்பாயின. பல பேராசிரியர்கள் விரிவுரையாளர்கள் தங்கள் வகுப்புகளுக்கு வந்து போனார்கள். அவர்களில் சிலர் என்னைச் சந்தித்துத் தங்களை அறிமுகப்படுத்திக் கொண்டார்கள். ஏற்கனவே தமிழ் மொழியைக் கற்ற பட்டதாரி மாணவர்களில் சிலரும் வந்து சந்திப்பதிலும் உரையாடுவதிலும் ஆர்வம் காட்டினார்கள். அந்த வருடம் தமிழ் உயர் தரத்தில் தமிழ் கற்றுக் கொண்டிருந்தவர்களில் லேனாவும் ஜூரியும் வந்து சந்தித்தார்கள். தமிழ் மொழி, தமிழ் இலக்கியம், தமிழ் இலக்கணம் ஆகியவற்றில் ஏதாவது சந்தேகம் ஏற்பட்டால் என்னிடம் வந்து பேசலாமா என்றும் முன்னர் தமிழ் மொழியைக் கற்ற இரண்டொருவர் வினவினார்கள். சிலர் தமிழ் மொழியைப் படித்துச் சித்தி எய்திய பின்னரும் தமிழ் மொழியில் இருந்த ஆர்வத்தினால் தாங்களாகவே தொடர்ந்து படிப்பதும் ஆய்வு செய்வதும் சில சமயங்களில் சில சந்தேகங்களுக்குத்

தொடர்தல் 78ம் பக்கம்

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**Viewtech**  
Windows & Home Improvements

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-913-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON, M1X 1E5



# பின்லாந்து மொழி...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தெளிவு பெற என்னிடம் வருவதுமாக இருந்தார்கள். சிலர் தமிழ் மொழி தமிழ் இலக்கியம் தொடர்பான சில விடயங்களுக்கு விளக்கம் கேட்டார்கள்.

பின்னாளில் நடந்த இரு சம்பவங்கள் நினைவுக்கு வருகின்றன. என்னிடம் தமிழ் மொழியைப் படித்த 'பெக்கா' (Pekka) என்றொரு மாணவர் இருந்தார். அவருடைய முழுப் பெயர் ஞாபகம் இல்லை. அவர் தனது முதுகலைப் பட்டப் படிப்பை முடித்துவிட்டு, பின்லாந்தின் மூன்றாவது பெரிய நகரமான 'தம்பே' (Tampere) நகர நூலகத்தில் நல்ல பதவியில் இருந்தார். பதவியில் இருந்து கொண்டே தானாக மேலும் எதையாவது படிப்பதும் ஆய்வு செய்வதுமாக இருந்தவர், ஹெல்சின்கிக்கு வரும் சமயங்களில் பல்கலைக்கழகத்துக்கு வந்து என்னையும் சந்திப்பார். தானாகவே தமிழ் மொழியைத் தொடர்ந்து கற்பதாகவும் சிலப்பதிகாரத்தில் மிகுந்த ஆர்வம் உள்ளதாகவும் குறிப்பிடுவார். அவருக்கு அப்போது 25 வயதுக்கு மேல் இருக்கும். ஆசிரியர் மாணவன் என்ற சட்டைகளைக் கழற்றிப் பக்கத்தில் பக்குவமாக மடித்து வைத்து விட்டு நல்ல நண்பர்களாக உரையாடுவோம்.

அவர் ஒருநாள் என்னிடம், "நான் ஒரு தமிழ் அறிவித்தலைப் பார்த்தேன். அதில் 'இத்தனையாம் திகதி என் பாசமுள்ள தாயார் சிவபதம் அடைந்துவிட்டார் என்பதை மிகவும் வருத்ததுடன் தெரிவிக்கிறேன்' என்று மகன் கூறியிருந்தார். சிவபதம் என்பது எல்லோருக்கும் கிடைக்க முடியாத ஒரு பெரும் பேறு. அதை ஏன் மகன் வருத்ததுடன் தெரிவிக்க வேண்டும்? மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கலாமே. அல்லது 'வருத்ததுடன்' என்ற வார்த்தையைத் தவிர்ந்திருக்கலாமே. வார்த்தைகளில் ஏன் இந்தக் குழப்பம்?" என்று கேட்டார்.

அவர் கருதியது வார்த்தைகளின் பொருந்தாமையை அல்லது ஒவ்வாமையை அல்லது முரண்பாட்டை. இதற்கு என்ன பதில் கூறு

வது என்று உடனடியாக எனக்குத் தோன்றவில்லை. அதனால் இதுபற்றி நாங்கள் இருவரும் சேர்ந்து கொஞ்ச நேரம் உரையாடினோம்.

'கண்டவர் விண்டலர், விண்டவர் கண்டலர்' என்ற வாசகம் பல விடயங்களுக்குப் பொருந்துவதாகத் தோன்றினாலும், இறைவனை மட்டுமே குறிக்கும் என்பர் அறிஞர். இறைவனின் மேன்மையும் பெருமையும் வார்த்தைகளின் வர்ணனைகளுக்கு எட்டாத உச்சத்தில் இருப்பவை என்றும் கூறுகின்றனர். இறைவன் இப்படித்தான் என்று சொன்னவர்கள் இறைவனை முழுமையாகக் கண்டவர்கள் அல்லர். இறைவனை முழுமையாகக் கண்டு பரிபக்குவம் அடைந்தவர்கள் அந்தப் 'பூரண'த்தைப் பிறகுக்குச் சொன்னதுமில்லை. மெய்ப்பொருளின் ஆனந்தத்தைக் கண்டவர்கள் அதை விளக்கி எப்படி பேச முடியும்? ஆகவே பேரின்ப நிலையைக் கண்டவர் பேசுவதில்லை. பேசுவார் பேரின்ப நிலையைக் காணுவதில்லை.

"ஒரு ஞானி மரணம் அடைந்தால், அந்த ஞானியின் ஆன்மாவுக்கு என்ன நிகழும்?" என்று ஓர் அரசன் ஒரு ஞானியைக் கேட்டானாம். "எனக்குத் தெரியாது" என்று அந்த ஞானி சொன்னாராம். "அட, நீரும் ஒரு ஞானி ஆயிற்றே?" என்று அரசன் அந்த ஞானியை மடக்கினானாம். "ஆனால், நான் இன்னமும் சாகவில்லை, அரசே" என்று ஞானி அடக்கமாகச் சொன்னாராம். மரணத்தின் பின்னர் ஒரு ஆன்மாவுக்கு என்ன நடக்கும் என்று மதங்களிலும் புராணங்களிலும் கர்ண பரம் பரைக் கதைகளிலும் பலவிதமாகச் சொல்கின்றார்கள். ஆனால் அப்படிச் சொன்னவர்கள் 'அங்கே' சென்றதில்லை. சென்றவர்கள் திரும்பி வந்து சொன்னதுமில்லை. இங்கே தாயாரின் மறைவு என்பது நிதர்சமானது. பிள்ளையால் தடுக்க முடியாதது. தவிர்க்க முடியாதது. அது பாசமுள்ள பிள்ளைக்கு மறக்க முடியாத பெரும் துயர், மாற்ற முடியாத பேரிடர். அன்னையின் ஆன்மா சிவபதம் அடைந்து அமைதி பெறும் என்பது பிள்ளையின் ஆசை, ஏக்கம், எதிபார்ப்பு,

நம்பிக்கை எல்லாம்! அதற்காக அன்னை பிரிந்த சோகம் அற்றுவிட்டது என்று அர்த்தமில்லை. அதனால் அம்மாவின் ஆன்மாவுக்குக் கிடைத்த, கிடைத்ததாக நம்பும் அந்த அதியுயர் பதவியை அழுதழுது அறிவிக்க வேண்டிய நிர்நம்பதம் உண்டாகின்றது. சிவபதம் கிடைக்கும் என்ற எதிர்பார்ப்பில் பிறந்த ஆறுதலைக் கண்ணீர் வடித்துக் கதறிச் சொல்ல வேண்டிய கட்டாயம் ஏற்படுகின்றது.

இதனை ஒரு விதிமுறை என்று சொல்லலாமா? இதனை ஒரு விதிவிலக்கு என்று கொள்ளலாமா?

இல்லை. இதனை ஒரு மாறுபட்ட விதிமுறை என்று சொல்லலாம். இதனை ஒரு மாறுபட்ட விதிவிலக்கு என்று கொள்ளலாம். உள்ளத்தின் உணர்வுகளுக்கும் அந்த உணர்வுகளால் உந்தப்படும் உவகைகளுக்கும் உழைச்சல் களுக்கும் இலக்கணம் இல்லை. ஒரு கிழவி கால்களை நீட்டிக் கொண்டு தரையிலே அமர்ந்து பாக்கு உரலில் பாக்கு இடித்துக் கொண்டிருந்தாள். அதைப் பார்த்த அவளுடைய பேரன், "ஆச்சி, உனக்கு அறிவே இல்லையா? அந்தப் பக்கம் அம்மன் கோவில் இருக்கிறது. அந்தப் பக்கமாகக் காலை நீட்டிக் கொண்டு உட்கார்ந்து இருக்கிறாயே," என்று கேட்டான். "டேய், அறிவுள்ள பேரப் பயலே!" என்று கிழவி அமைதியாகச் சொன்னாள். "எந்தப் பக்கம் சாமி இல்லை என்று சொல்லு. அந்தப் பக்கமாக நான் கால்களை நீட்டி உட்காருகிறேன்."

இதுதான் நிஜம். நிஜத்துக்கு மாற்றுமுகம் இல்லை!

ஆங்கிலத்தில் இதைத்தான் anomaly என்பார்கள் என்று நினைக்கிறேன். A deviation from the common rule, type, arrangement, or form. An odd, peculiar, or strange condition, situation, quality. Something that deviates from what is standard, normal, or expected. One that is peculiar, irregular, abnormal, or difficult to classify. An incongruity or inconsistency.

இன்னொரு நாள் வேறொரு மாணவி வந்து, "எங்களுடைய தமிழ் பாட நூலில் 'கந்தோர்' என்ற சொல் (தபால் கந்தோர்) இருக்கிறது. பின்லாந்து மொழியிலும் கொந்தோரி 'konttori' என்றால் அலுவலகம் என்று பொருள். தமிழில் 'கந்தோர்' என்ற சொல்லுக்கும் பின்னிஷ் மொழியில் 'konttori' என்ற சொல்லுக்கும் ஏதாவது தொடர்பு இருக்கலாமா?" என்று கேட்டார்.

"பிரித்தானியர், ஒல்லாந்தர், போத்துக்கீசர் போன்ற அந்நியரின் ஆட்சிக் காலத்தில் அவர்களுடைய மொழிச் சொற்கள் பல தமிழில் கலந்துவிட்டன. எடுத்துக்காட்டாக ஆங்கிலத்தில் இருந்து சினிமா, பேப்பர், டிக்கெட், போலீஸ், பங்களா, டச்சு மொழியில் இருந்து கந்தோர், கக்கூஸ், தொப்பி, போர்க்கீசு மொழியிலிருந்து கடுதாசி, அலுமாரி, குசினி, சப்பாத்து, துவாய், பாண், மேசை, யன்னல் போன்ற பல சொற்கள் தமிழ் மொழியில் கலந்து இருந்தன. அவற்றில் 'கந்தோர்' போன்ற சில சொற்கள் வழக்கொழிந்து போய்க் கொண்டிருக்கின்றன. கந்தோருக்குப் பதிலாக அலுவலகம், பணியகம், பணிமனை போன்ற சொற்கள் வழக்குக்கு வந்துவிட்டன. பின்னிஷ் சொல் 'konttori' என்பதுகூட 'kantoor' என்றும் டச்சு மொழிச் சொல்லில் இருந்து வந்திருக்கலாம். உங்களுடைய பின்னிஷ் மொழி விரிவுரையாளரைக் கேட்டுப் பாருங்கள்" என்றேன்.

தமிழரே அதிகம் இல்லாத ஒரு நாட்டின் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழில் கடமையாற்ற ஒரு வாய்ப்பு வந்தது எனது பாக்கியம் என்று நினைத்தேன். நல்ல மனம் படைத்த, தமிழார்வம் நிறைந்த அஸ்கோ பார்பொலாவுக்கு உதவியாளனாகப் பணிபுரியும் வாய்ப்பு வந்தது இறைவன் அளித்த வரம் என்று நம்பினேன். இப்படியான ஒரு தொழிலும் இத்தகைய சூழ்நிலையும் அமைந்தது மகிழ்ச்சியையும் மன நிறைவையும் தந்தது.

(தொடரும்)

uthayanan@thaiivedu.com



## N.K.S

Drapery & Blinds Fabric LTD

திறமையான

சேவையால் பல

விருதுகளை பெற்ற

நிறுவனம்

உங்கள் வீட்டுக்குனுத் தேவையான சகலவித யன்னல் திரை வகைகளையும், கேட்டின் துணி வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள அழையுங்கள்.

### கேதா நடராஜா

416.321.6420

Ketha Nadarajah

(President)

Tel: 416.321.6420

Fax: 416.321.2217

www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9

## இந்திய மருத்துவம்



- மருத்துவ ஆலோசனைகள்
- மூலிகைகள்
- மருத்துவம் கற்றுக் கொள்ள
- மருத்துவ தொழில் ஆலோசனை பெற

நேரில் சந்திக்கவும்:

இராஜசேகர் ஆத்தியப்பன்

416-995-0416

ayurvetha@gmail.com

www.ayurexpress.net





**தரமான சேவைகள்  
ஒப்பற்ற விலையில்**

# Rogers Home Phone Unlimited

**Free Calls TO  
Srilanka, India, Europe,  
Australia (Whole World)  
(6 Months)**

**\$21<sup>42</sup>**

**(6 Months)  
(with 2 Calling Features )  
(1 year Term)**

# HI Speed Express 160 GB

**\$45 Only**

**(Modem Included)  
(for 8 Months)**

**தமிழ் மொழியிலும் சேவை  
பலர் அனுபவிக்கும் சேவையைக் களை நீங்கள்  
பெற்றுக்கொள்ள நேரடியாக அழையுங்கள்!**

**\* All offers for a limited time only**

**DANIEL RAVINDRAN**

Advisor, Rogers Cable Communications Inc.

(416)-817-7977 / 1-866-360-7977

நம் மக்கள் மத்தியில் 12 வருடங்களுக்கு  
மேலான சிறந்த சேவை

Email Id : daniel.ravindran@rcirogers.com

\*Some conditions may apply, limited time offers, taxes extra.







# TAMIL New Year / THAI PONGAL 2012

(Markham Tamil Heritage Celebration)

**SATURDAY JANUARY 14. 2012**

10 am - 2 Pm

**Markham Civic Centre**  
101 Town Centre Boulevard ,  
Markham, ON L3R 9W3

Free parking and Refreshment





Dear Residents...

Season's Greetings! May your Holidays be filled with Peace, Hope and Joy, not only now but all through the New Year!

It has been my utmost honor and privilege to serve as your Ward Councillor for the City of Markham. In a city as diverse as Markham, my priority is to make sure that the voices of all the residents are heard regarding issues that concern them.

My goal is to help build a strong Markham with services targeting at enriching the lives of each household and creating a safe and healthy environment that seeks to make Markham a wonderful place to live in. In this regard, I believe in working with the community and getting your input first on any matters that concern Ward 7. It is our joint and dedicated team work that can help us reach our common goal of an improved Markham. Accordingly, I have held a number of community information meetings, most of them at locations close to your home.

As a Councillor participating in more than twenty five voluntary committees with City of Markham, I have been quite busy with a number of important meetings such as the Markham Transportation Strategic Plan, the Official Plan, the 2013 Budget, the South East Community Centre and Library to steer growth of this ever growing city. Recently, the City of Markham presented Achievement and Civic Recognition Awards to the residents who brought glory to the City of Markham by their unique contribution in various fields. I am pleased to have been a Co-chair of this committee.

I would really appreciate your feedback as we grow together to strive to make Markham a thriving city. Please feel free to contact me or my office anytime with any concerns you might have.

Sincerely,

*N. Logan*

## Recent Developments...

### YRT extends route to Box Grove

As the City of Markham continues to become a vibrant and ever growing city, we seek to provide residents with easier access to transportation for their everyday commute.

YRT/Viva has announced that as of September 2012 YRT Route 411- extends Markham district high school special to service the Copper Creek Drive and Donald Cousens Parkway area.

Thank you for bringing this missing link to my attention. I'm glad that I was able to get this service for the benefit of the Box Grove community.

### Traffic Updates

As your Ward 7 Councillor for the City of Markham, I strive to create strong neighbourhoods and protect the residents by improving the quality of life in residential areas.

Traffic conditions on residential streets can greatly affect a neighborhood's livability. Speeding and unnecessary

traffic through neighborhoods create safety hazards on residential streets.

At my specific request, speed radars have been placed on several streets in Ward 7. It has been brought to my attention that excessive speeding

has taking place on the following streets:

- Legacy Drive
- Coxworth Ave
- Marydale Ave
- Old 9th Line

As a result of placing the Radars, the speeding has decreased within these areas by 5-10 km/h.

### Signal Light on Middlefield Road and Golden Avenue

The much awaited signal light is now up and functional at this intersection. A number of you had called my office to raise safety concerns about this intersection. Thank you all for bringing this issue to my attention. I hope the signal lights will alleviate your concerns. In any case, I encourage you to note down the plate numbers of aggressive drivers and report to police

### Rouge National Urban Park

Canada's first National Urban Park! This is going to be a "People's Park". I have been very vocal about having natural parks in our Ward for our residents and children to enjoy.

I have been working closely on a "People's Park" concept for many years as a Rouge Park

Alliance member and currently the Rouge Park Implementation Task Force. City of Markham is actively collaborating with Parks Canada and the other land holders (City of Toronto, York Region, Province, TRCA, City of Pickering, Durham Region) to establish the lands that will make up the Rouge National Urban Park and the strategy for the Park.

I have been actively involved in meetings organized by Parks Canada and providing views and requests on behalf of you - the most Diverse community in Markham. Based on our input, Parks Canada has proposed a Park Concept that includes such things as conservation of natural and cultural resources, opportunities for learning, a wide range of visitor experience possibilities - Tourist attractions. The great news is that the federal government has put aside \$142 million to get the park started.

Parks Canada is conducting public consultation to get your views. More community consultations are yet to come, so please sign up for the newsletter at [rouge@pc.gc.ca](mailto:rouge@pc.gc.ca)

We are extremely lucky to be situated closely to this beautiful area. If you would like more information about this initiative or have any design ideas, I welcome you to contact me. We will keep you informed of important developments with this initiative.

### Current Projects...

## South East Community Centre and Library



Mayor Frank Scarpitti and Councillor Kanapathi with high school student who participated in the Public Consultation meeting held on September, 10, 2012

On May 29, 2012 Markham Council announced a site location for the new South East Markham Community Centre and Library, along with two new parks to enhance leisure, culture and recreation opportunities for growing South East Markham.

The new 119,000-square-foot Community Centre and Library will be located at the southeast corner of 14th Avenue and Middlefield Road and will include a library, gymnasium, swimming pool, community rooms and cultural spaces. Construction of the new community centre is expected to begin in 2013 with the facility scheduled for completion in early 2015. In addition to the building, parking and piazza area, the site will also include a new community park.

A second major park will be located at Kirkham and Karachi Drives. This park, now in design stage, will be completed in phases in 2013 and 2014.

We will be coming to meet with the community in the near future to discuss programming of the Community Centre and Library. Look out for notices of the public meetings in the newspaper and City website [www.Markham.ca](http://www.Markham.ca)

## Widening of Steeles Ave East of Markham Rd

The widening of Steeles Ave, east of Markham Road was a long overdue infrastructure improvement. I have had a number of discussions with our Regional Councillors, City of Markham Staff and City of Toronto Councillors to expedite the reconstruction.

To initiate the process once again, I presented a motion regarding Steeles Ave reconstruction on May 15th at the Development Services Committee meeting. The committee agreed to refer the motion to staff for a review of background information. The essence of the motion was to request Region of York and City of Toronto to finalize negotiations and proceed with the reconstruction of Steeles Ave from Markham Road to the York/Durham line within a 3 year time frame. The motion will be voted in Council soon.

### Announcements

#### City of Markham passes a new By-Law (BY-LAW 2012-196)

Several incidences in the recent past have shown how imitation and replica firearms can cause serious injury and pose extreme difficulty in differentiating them between real firearms. As a result, a By-law to Prohibit the Display, Marketing for Sale and Sale of Imitation and Replica Firearms has been passed by the City of Markham.

### Councillor Logan Kanapathi's Contact Information

101 Town Centre Boulevard  
Markham, Ontario  
L3R 9W3

Tel: **905 479 7748**

Fax: **905 479 7763**

Email: [LKanapathi@markham.ca](mailto:LKanapathi@markham.ca)  
Website: [www.logankanapathi.com](http://www.logankanapathi.com)







# CENTURY 21 ROUGE REALTY INC. CELEBRATES ANNUAL AWARDS FUNCTION-2012



Rajeef Koneswaran & Logan Velumailum from Century 21 Rouge Realty



Top Producer Award winner Selvan Puvaneswaranathan receives award Gary Anandasangaree from Law office of Gary Anandasangaree Professional Corporation, Logan Velumailum, Broker of Record on left.



Century 21 Rouge Realty Awards on display



Emcee for the Awards function Krishni Narine, Co-ordinator, Community Development, The Scarborough Hospital Foundation



Achievement Award winner Thas Vallipuram receives award from Lawyer Gary Anandasangaree, Logan Velumailum on left



Achievement Award winner Agnelo Almeida receives award from Lawyer Gary Anandasangaree



Achievement Award winner Chandrew Chandrasekar receives award from Mike Ahilan, RBC & Past President, CTCC, Logan Velumailum on left

Top Rookie Award winner Thakshaan Jayaranjan receives award from Lawyer Gary Anandasangaree, Logan Velumailum on left



Staff at Century 21 Rouge Realty, Suganya and Joanne with Rajeef Koneswaran, Broker



Achievement Award winner Yoga Sivagnanasundaram receives award from Bobby Ramgoolam, Asst Vice President - Home Trust Company, Logan Velumailum on right



TD Bank's Mobile Mortgage Specialist Sooriyakumar sponsors a mini iPad to Top Rookie winner Thakshaan Jayaranjan



Achievement Award winner Suba Aynkharan receives award from Ken Kirupa, PC candidate for Scarborough-Guildwood & former President, CTCC and Logan Velumailum on right



TJ Manoharan, Certified Home Inspector from a Buyer's Choice Home Inspections sponsors a mini iPad to Achievement Award winner Praba Kandasamy



Law Office of Gary Anandasangaree sponsors a mini iPad to the Top Producer winner Selvan Puvaneswaranathan



Senthuran Sooriyakumar, Mortgage Specialist, TD & Moon Mahalingam, Small Business Advisor, TD



the Co Operators franchise owner Senthuran Punithavel sponsors a mini iPad to Achievement Award winner Thas Vallipuram



Realtors of Century 21 Rouge Realty in attendance for the Awards function



Achievement Award winner Praba Kandasamy receives award from Neethan Shan, President of Ontario New Democratic Party, Logan Velumailum on left



**அ**னுமதிக்க கடிதம் வந்திருந்தது. பல் மருத்துவம், பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம். மே ஒன்பதாம் திகதி.

பத்தொன்பது வயதுக்கு அப்பா அம்மாவை ஒரு நாள் கூடப் பிரிந்தது கிடையாது. 'ஒரு நாள் கூட' என்பது முற்றிலும் உண்மை. மூன்று வயதாக இருக்கும் போதே அம்மாதான் படிப்பிக்கும் பாடசாலைக்கு அழைத்துச் சென்று தன் பாலர் வகுப்பில் வெறுமனே உட்கார்த்தி வைத்திருந்ததால் ஆரம்பித்த பள்ளி வாழ்க்கை. ஏ. எல் படிக்கும்போது கூட மத்தியானச் சாப்பாட்டுக்கு சிநேகிதிகளை விட்டு அம்மாவின் வகுப்பறைக்கு ஓடும் பெண் நான். முதன் முதலாக விடுதியில் தங்கியிருந்து படிக்க வேண்டும். ஒன்றல்ல, இரண்டல்ல, நான்கு வருடங்கள்!

அம்மாவும் அப்பாவும் பிரயாண ஏற்பாடுகளைச் செய்ய ஆரம்பித்தார்கள். அம்மா சட்டைகள் தைப்பித்தா, புதுச் சேலைகள் வாங்கினா. உடனே கெடாமல் இருக்கக் கூடிய சிறுநீண்டிகள் செய்தா. அப்பா பிரயாணத்துக்கும், விடுதி வாழ்க்கைக்கும் தேவையான பொருட்களைப் பட்டியலிட்டார். ஒவ்வொன்றாகத் தானே வாங்கிப் பெட்டிக்குள் அடுக்கினார். கண்டியில் நண்பரின் நண்பர் ஒருவரைத் தேடிப் பிடித்துத் தொடர்பு கொண்டார். ஒன்பதாம் திகதிக்கு ஓரிரு நாட்கள் முன்பாகவே கண்டி செல்லலாம் என்று முடிவு செய்தார்.

மே ஏழாம் திகதி காலை ரயிலில் கண்டிக்குப் பயணமானோம். நண்பர் புகையிரத நிலையத்துக்கு வந்திருந்தார். அவர் வீடு நடந்து போகிற தூரத்தில் சற்றே ஏற்றத்தில் இருந்தது. யன்னல்கள் வழியாக கண்டி மாநகரம் மேடும் பள்ளமுமாக விரிந்து கிடந்தது. "சாப்பிட்டுக் கண்டியைச் சுத்திப் பாருங்கோ. நாளைக்கு கம்பஸ் போகலாம்" என்று சொன்னார். நான் சுற்றிப் பார்க்கும் மனநிலையில் இருக்கவில்லை. அப்பாவும் வற்புறுத்தவில்லை. தனியாக வாழப் போகிற வாழ்க்கை பற்றிய சின்னப் பயம் ஒன்று அடிக்கடி நிம்மதி இழக்க வைத்தது.

மறுநாள் காலை பஸ்ஸில் பேராதனை சென்றோம். பூங்கா கடந்து, தபால் அலுவலகத்துக்கு முன்னால் உள்ள நிலையத்தில் இறங்கி வளாகம் நோக்கி நடந்தோம். அமைதியான தெருக்கள். வழியெங்கும் மரங்கள். மே மாசத்துக்குக் காற்றில் இன்னும் குளிர். குளிர் குக்குப் பொருத்தமான ஆடைகள் வாங்கியிருக்க வேண்டும் என்பது கூட எங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கவில்லை. அங்கங்கே சில இளைஞர்கள், யுவதிகள். அபூர்வமாக ஒரு பஸ், அதை விட அபூர்வமாக ஒரு கார் வளாகத்தாடே சென்றன.

பத்து நிமிட நடைக்குப் பின் தெருவின் எதிர்பக்கம் அந்த இருவரையும் கவனித்தேன். கவனித்தேன் என்பதெல்லாம் அத்தீதம். மெல்லிய உயரமான இளைஞர்கள், அவ்வளவு தான். எங்களைப் பார்ப்பதும், தங்களுக்குள் பேசிக் கொள்வதுமாக சமாந்தரமாக நடந்தார்கள். மேலும் ஐந்து நிமிடங்கள் செல்லத் தெருவைக் கடந்து எங்களிடம் வந்தார்கள். பெயர் சொல்லாமல் "மருத்துவம், நாலாம் வருடம்" என்று மட்டும் அறிமுகப்படுத்திக் கொண்டார்கள்.

"பெயர் என்ன?"

"மிஸ் சதாசிவம்பிள்ளை"

"என்ன கோர்ஸ்?"

"Dental"

"அப்பாவா?" அப்பாவைக் கேட்டார்கள்.

அப்பா இறுக்கமான முகத்துடன் சொற்பமாகத் தலையாட்டினார்.

விலகி நடந்தார்கள். பத்தடி சென்றதும், "நாளைக்குச் சந்திப்பம். மிஸ் சதாசிவம்பிள்ளை, தனியத்தானே வகுப்புக்கு வருவீங்கள்".

ஒன்பதாம் திகதி காலை பதிவு. எத்தனை படிவங்களில் கையெழுத்திட்டேன், எத்தனை ஆவணங்கள் வாங்கிக் கொண்டேன், எங்கே பணம் கட்டினேன், யார் பின்னால் நடந்தேன், எல்லாம் கலங்கலாக, மத்தியானம் மந்தையில் ஒரு ஆடாக விஜயவர்த்தனா விடுதியை

அடைந்தேன். விடுதி மேலாளரிடம், இரண்டாவது கிளையின் நாலாவது மாடியில் ஒதுக்கப்பட்ட அறை என்னும் திறப்பும் பெற்று, உடமைகளைக் கொண்டு போய் வைத்து விட்டு வர மாலை ஆகியிருந்தது. அப்பா வரவேற்பறையில் காத்து நின்றார். "கவனமா இருங்கோ பிள்ளை, ஏதாவது தேவையெண்டா ரெலிபோன் பண்ணுங்கோ. நான் வரட்டா". நானும் வாறன் என்று சொல்ல வந்ததை விழுங்கிக் கொண்டு "ம்" என்று தலையாட்டினேன். என்னைச் சுற்றி பல அப்பாக்கள், மகள்மாரின், கண்ணீர், பிரியாவிடை. வரவேற்பறை மேடையில் ஒரு சேர அரங்கேறும் பல குறு நாடகங்கள். முதன் முதலாக முன்பின் தெரியாத இருவருடன் அறையைப் பகிர்ந்து தூங்கினேன்.

நாளிலிருந்தே நடக்க ஆரம்பித்திருந்தன. ஒவ்வொரு பாடத்துக்கும் மூன்று மணி நேரம் ஆங்கிலத்தில் விரிவுரை கேட்டு, தமிழும் ஆங்கிலமும் கலந்து குறிப்பெடுக்க முயற்சி செய்து, எதுவும் புரியாமல் வெளியே வர சீனியர் மாணவர்கள் தயாராக நின்றார்கள். தினமும் விடுதியில் யாராவது ஒருத்தி அழுதாள். புரியாத ஆங்கிலம், விட்டு வந்த உறவுகள், ராகிங், உணவுச் சாலையின் பருப்பில் மிதக்கும் பாண், இப்படி ஏதோ ஒரு காரணம் இருந்தது. அழுகிறவர்களை ஆறுதல் படுத்த யாருக்கும் தெரியவில்லை.

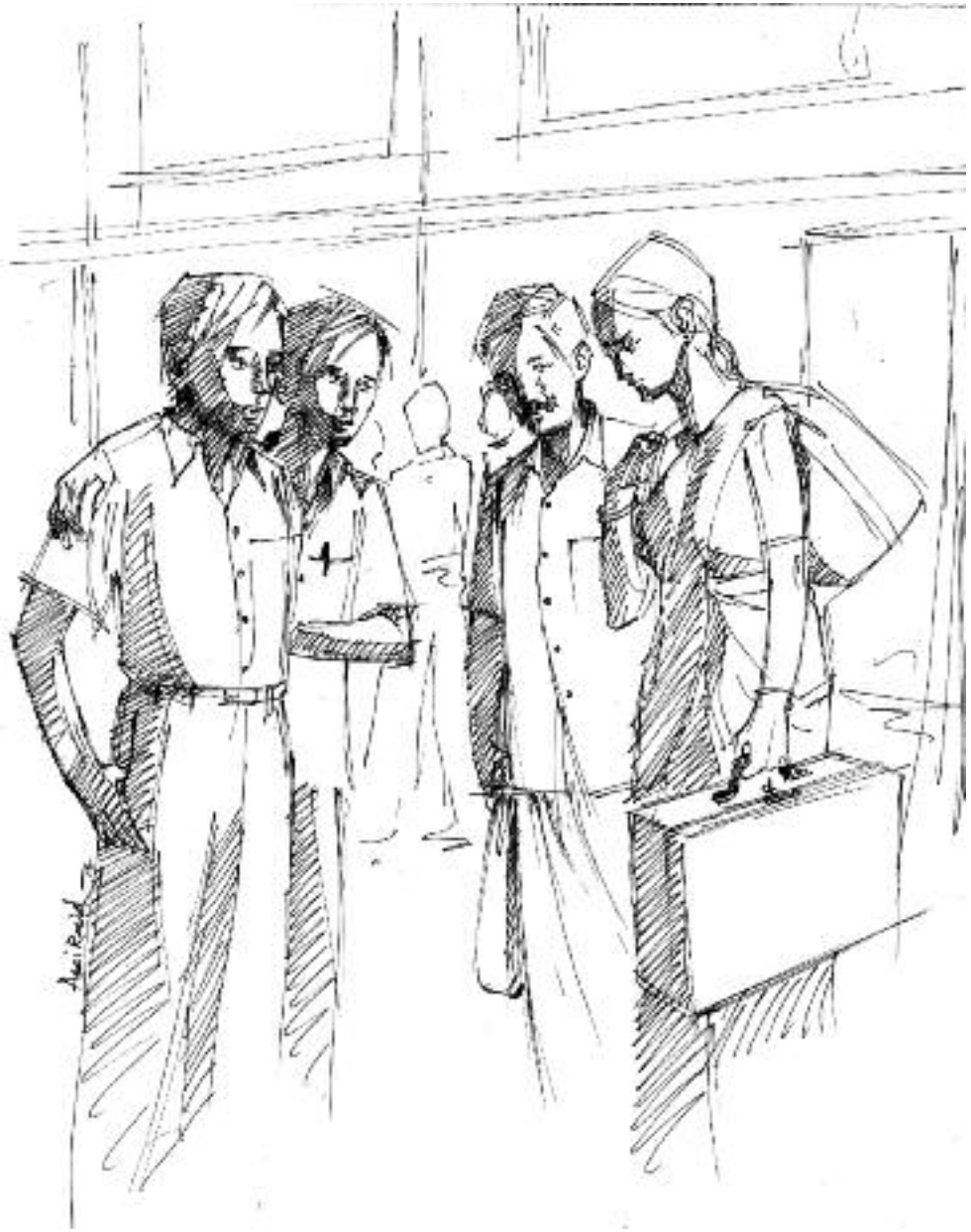
மூன்றாம் நாள் காலை, பஸ் நிலையத்தில் சக மாணவிகளோடு காத்திருந்தபோது என்னை நோக்கி ஒரு மாணவன் தயங்கித் தயங்கி

**- ரவிச்சந்திரிகா -**

வெள்ளிக்கிழமை Bio Chemistry விரிவுரை முடிந்து புத்தகங்களை வாரிக் கொண்டு வெளியே வர அப்பாவுடன் நான் சந்தித்த இருவர். இப்போது இன்னும் கொஞ்சம் கவனித்தேன். ஒருவன் சிவப்பு, மற்றவன் மாநிற மாக இருந்தான்.

"மிஸ் சதாசிவம்பிள்ளை, உங்கடை அப்பா வந்திருக்கிறார். உங்களைக் கூட்டிக் கொண்டு வரச் சொன்னார்".

போய் சொல்கிறார்கள். அப்பா வந்திருப்ப



**ப ட ல ல டு ய**

வந்தான். வெள்ளைச் சீருடை அணிந்து பாடசாலை செல்பவன் போலிருந்தான். பாதி மீசை வைத்திருந்தான். கையில் செந்நிற ஓற்றை ரோஜா. தூரத்தில் அவனை அனுப்பிய சீனியர் கூட்டம் உன்னிப்பாகக் கவனித்துக் கொண்டிருந்தது.

"என் பெயர் கரிகால் பெருவளவன், உங்க ளிடம் இந்தப் பூவைத் தந்து 'ஐ லவ் யு' சொல்லச் சொன்னார்கள். உங்கள் பதிலில் தான் என் மீசையின் விதி தங்கி இருக்கிறது. நீங்கள் இல்லையென்று சொன்னால் நான் பாதி மீசையுடன் மீதிக்காலம் அலைய வேண்டியதுதான்." இலக்கணச் சுத்தமாகத் தமிழ் பேசினான். அழுது விடுவான் போலிருந்தான். பெயர் கேட்டு சில பெண்கள் சிரித்தார்கள். எதுவும் பேசாதே என்று கண்ணால் சைகை செய்தார்கள்.

"ஐ லவ் யு", மெதுவாகச் சொன்னேன்.

"இந்தப் பூவை வாங்கிக்கொள்கிறீர்களா"

வாங்கிக்கொண்டேன், திரும்பி நடந்தான். அடுத்தது என்ன என்ற எதிர்பார்ப்புடன் எல்லோரும் நிற்க நல்ல வேளையாக பஸ் வந்து காப்பாற்றியது.

பாரோ? வந்தாலும் இவர்களிடம் சொல்லி அனுப்புவாரோ?

"எங்கை?"

"இங்கைதான், Faculty கன்டீனிலை இருக்கச் சொல்லிப்போட்டு வந்தனாங்கள்". அவர்களுடன் நடந்தேன். கண்ணுக்குள் நுழைந்தோம். அப்பாவைக் காணவில்லை. அவர்களைப் பார்த்தேன்.

"வந்திடுவார், வாங்கோ ஒரு ரீ குடிப்பம்".

பரிமாறுபவரிடம் "முண்டு ரீ" என்னிடம் "இப்பிடி இருங்கோ"

"சரி, இப்ப சொல்லும், உம்மடை பேர் என்ன"

"ரவிச்சந்திரிகா"

"அதென்ன பேர், ஆர் வச்சது?"

"அப்பா", அப்பா, உள்ளே அழுகை ஆரம்பமானது.

"எங்கை புடிச்சவர் அந்தப் பேர்"



# I Love You...

## 83ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

“சோமு என்ற எழுத்தாளரின்ரை நாவல் ரவிச்சந்திரிகா, அது வாசிச்சு, அந்தப் பாதிப்பில் வச்சதாம்” தெரியாது, என்று சொல்ல வேண்டியதுதானே, ஏன் விளக்கம் சொல்கிறேன்?

“அப்பா எங்கை வேலை?”

“Survey Department”

“என்ன வேலை?”

“Draughtsman”

“அப்படியெண்டா?”

“படம் வரைகிறவர்”

“என்ன படம்”

“Maps, நிலங்கள்”

“எவ்வளவு காணி பிடிச்சு வைச்சிருக்கிறார்?”

“ஆரு?”

“உம்மடை அப்பா”

“அப்பா ஏன் காணி பிடிக்கிறார்?” குழம்பினேன்.

“என்ன நடக்கிறீர், உந்த சேர்வே டிப்பாட்-மென்ட்காரர்தானே அரசாங்கக் காணி எல்லாம் பிடிச்சுக் கள்ள உறுதி எழுதி, தங்கடை பேர்ல வச்சிருக்கினம்”

“என்றை அப்பா அப்படிப் பட்டவரில்லை”.

“இல்லையோ, அப்ப எப்பிடி உம்மைக் கட்டிக் கொடுக்கப் போறார்?”

இதற்கு என்ன பதில் சொல்வது? யாராவது தெரிந்தவர்கள் வர மாட்டார்களா? யாரும் வரவில்லை, வர மாட்டார்கள். தேநீர் வந்தது.

“சரி விடும், இனிக் கொஞ்சம் சீரியசாகக் கதைப்பம். யோசிச்சுச் சரியான பதில் சொல்லும், எங்கள் ரெண்டு பேருக்கும் உம்மைக் கலியாணம் செய்ய விருப்பம் இருக்கு, ஆனா நீர் யாரை விரும்புகிறீர் என்று சொல்லும். ஏனெண்டா உம்மடை விருப்பம் தெரியாமல் நாங்கள் அடிபட்டுப் பிரயோசனமில்லை. வாயாலை சொல்லத் தேவையில்லை. உமக்கு விருப்பமானவரின்ரை ‘ரீயில் ஒரு சிப் குடிச் சாப் போதும்”.

கடவுளே, யாராவது காப்பாற்ற மாட்டார்களா, இல்லை அப்படி எதுவும் நடக்கப் போவதில்லை.

யோசித்தேன், இருவரும் மருத்துவம், நாலாம் வருடம் என்பது நினைவு வந்தது. வேறு என்ன தெரியும்? இது தோற்றம் வைத்து முடிவு செய்ய வேண்டியது. ஆலடிப் பிள்ளையாரை வேண்டிக் கொண்டு நிறம் சற்றுக் குறைவாய் இருந்தவனின் தேநீரில் ஒரு வாய் பருகினேன், மற்றவன் என்ன சொல்லித் திட்டவானோ என்ற பயத்துடன். திட்டியவன் நான் கலியாணம் செய்யத் தேர்ந்தெடுத்தவன்.

“என்னடி, நான் கறுப்பெண்டு இரக்கப் பட்டுட்டியோ. ஏன் எனக்கு வேறையாரும் கிடைக்க மாட்டினம் என்று நினைச்சியோ. கொஞ்சம் கலரா, பெரிய கண்ணோட இருந்தா நீ பெரிய வடிவாடி?, திமிரடி உனக்கு”

என்ன ‘டி’யா?, என்னை யாரும் ‘அடி’ போட்டு அழைத்ததில்லை. என் தாத்தா கூட என்னை ‘வாங்கோ’ என்றுதான் கூப்பிடுவார் - மாம்பழம், செல்லம், குஞ்சு, ராசாத்தி, கண்மணி. அப்பா அம்மா என்னை அழைக்கும் செல்லப் பெயர்கள் எல்லாம் நினைவில் வர, அழகை முட்டிக் கொண்டு வந்தது.

“மன்னிச்சுக் கொள்ளுங்கோ, நான் இவரைக் கட்டுறன்” கொஞ்சமும் யோசிக்காமல் மற்றவனின் தேநீரைப் பருகினேன்.

“இதென்னடி வம்பு, கம்பசுக்கை கால் வச்சு ஒரு கிழமை கூட ஆகேல்லை. எத்தனை பேரைக் கட்டச் சத்தியம் செய்வாய், அண்டைக்கு என்னண்டா ஆரோ ஒரு ஜூனியர்

றோசாப்புக் குடுத்தான் என்று அவனுக்கு ஐ லல் யு சொல்லுறாய்”.

நான் திகைத்துப் போய்ப் பார்த்தேன். இவர்கள்தானா அனுப்பினார்கள்?

“ஏன், எங்களுக்குத் தெரியாமப் போயிடுமோ? எல்லாம் கணக்கு வச்சுக் கொண்டுதான் இருக்கிறம்.”

இன்னும் ஒரே வினாடி, அழுது விடுவேன்.



**தமிழ், தமிழ்...**

**தமிழ்ல சொல்லடி.**

**ஐயோ மச்சான்,**

**என்னாலை ஏலாதடா,**

**இவளுக்குத் தமிழ்**

**சொல்லிக்கொடுத்தே**

**நான்**

**செத்துப்போயிடுவன்**

**போலஇருக்கு....**

**பிசிக்ஸ்க்கும்**

**கெமிஸ்ட்ரிக்கும்**

**என்னடி தமிழ்?**

கண்டீன் கதவு திறந்தது. உள்ளே நுழைந்தவன் முதல் நாள் வளாகத்தை அறிமுகப் படுத்திய மாணவர் கவுன்சிலர்களில் ஒருவன்.

“என்ன சாந்தசொருபன், இந்தப் பக்கம், ஏதேனும் பிரச்சினையா”

“ஒண்டும் இல்லை சிவா. விஜயவர்த்தனாவுக்கு வழி தெரியாது என்று கேட்டா” சாமர்த்தியமாகப் பொய் சொன்னார்கள்.

என்னிடம் கருணையே உருவாக “சரி, சரி, வழி தெரியாததுக்கெல்லாம் அழறதா? வாரும், நாங்கள் கொண்டு போய் விட்டு விடுகிறம்”.

“நான் அந்த வழியாத்தான் போகிறேன், நீங்கள் போங்கோ, நான் கூட்டிக் கொண்டே விடுறன்”.

“சரி சிவா” மரியாதையாக விலகினார்கள்.

சிவா என்னிடம் “என்ன பயந்திட்டிங்களா?, முடிஞ்சு வரைக்கும் இந்த இந்த ரெண்டு கிழமையும் தனியாத் திரியாதீங்கோ. அவை உங்களை ஒண்டும் செய்ய முடியாது, ஏதும் பிரச்சினை எண்டால் என்னோடு வந்து கதை யுங்கோ”.

“சரி” கொஞ்சம் தயங்கி “Thank You”

விடுதி போய்ச் சேர்ந்தேன். உண்மையாகவே அப்பா வரவேற்பறையில் காத்திருந்தார். அருகில் போய் அழைத்தேன். அந்த நேரம் அப்பா கடவுள்.

“எப்பிடிப் பிள்ளை?, வாங்கோ வீட்டை போவம், ஞாயிற்றுக்கிழமை பிள்ளைம் திரும்பி வரலாம், அம்மா கூட்டிக்கொண்டு வரச் சொன்னவ”

ரயிலில் அப்பாவுடன் ஓட்டிக் கொண்டு, அவர்களை இறுகப் பிடித்துக் கொண்டு விடு போய் சேர்ந்தேன். அம்மா வாசற்படியில் காத்திருந்தா. “கடவுளே, பிள்ளை எப்பிடி வாடிப் போச்சுது” கண் கலங்கினா. அப்பா, அம்மா, தம்பி, தங்கச்சி எல்லாரையும் ஒரு சேரக் கட்டிக்கொள்ள வேண்டும் போலிருந்தது. இரண்டு நாட்களில் திரும்பிப் போக வேண்டும் என்ற எண்ணம் அடியோடு மனதிலிருந்து அகன்றது. ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை வரை மீண்டும் வீட்டின் இளவரசி.

ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை ஆறு மணி வண்டி, இரவு ஒன்பது மணிக்கு சரசவிஉயன வந்து சேர்ந்தது. நிலையத்தில் இருந்து விஜயவர்த்தனாவுக்குப் பின்னால் இருக்கும் ஒற்றையடிப் பாதையில் தனியாக நடந்து வந்து அறை சேர்ந்தேன். அறைத் தோழி “என்ன சொல்லாமல் கொள்ளாமல் போய்டீர். சீனியர்ஸ் உம்மைத் தேடிச்சினம்”.

திங்கட்கிழமை மத்தியானம் Anatomy Lab வாசலில் சாந்தசொருபனும் அவன் நண்பனும் நின்றுருந்தார்கள். வழியே இல்லை. பேசித்தான் ஆக வேண்டும்.

“வாங்கோ, வாங்கோ, சனி ஞாயிறு எங்கை காணேல்லை?”

“அப்பா வந்தவர், வீட்டை போனான்”.

“வீடு எங்கை இருக்குது?”

“வெள்ளைத்தை”

“கொழும்போ?”

“ஓம்”

அவர்கள் முகங்கள் மாறின. குரல்களும்!

“க.பொ.த. உயர்தரப் பரீட்சையில் என்ன பெறுபேறு பெற்றீர்கள்?”

அவர்கள் வைத்த பொறி உணராமல்

“Two B, One...”

“என்ன, என்ன, கொஞ்சம் பொறு, Two B யோ, தமிழ்ல சொல்லு”

“ரெண்டு B”

“B தமிழாடி?”

Bக்கு என்ன தமிழ்? குழம்பினேன்.

“என்னத்தில B?”

“Physics, Chemistry”

“தமிழ், தமிழ், தமிழ்ல சொல்லடி, ஐயோ மச்சான், என்னாலை ஏலாதடா, இவளுக்குத் தமிழ் சொல்லிக் கொடுத்தே நான் செத்துப் போயிடுவன் போல இருக்கு. பிசிக்ஸ்க்கும் கெமிஸ்ட்ரிக்கும் என்னடி தமிழ்?”

“பெளதிகம்...”, கெமிஸ்ட்ரிக்கு என்ன தமிழ்?, பயத்தில் யோசிக்க உடனே வரவில்லை.

“பொறு மச்சான் அவசரப்படாதே, பழகிடுவா. கொழும்பிலை இருந்து வந்ததெல்லே, கொஞ்சக் காலம் எடுக்கும்தானே. பழக்கிடுவம்.”

கண்கள் கண்ணீரில் பளபளக்கப் பார்த்தேன்.

அப்பாவுக்குச் சொல்லலாமா? வீட்டுக்குத் திரும்பி வரப் போகிறேன் என்று கேட்கலாமா? இந்தப் படிப்பை விட்டு விட்டு ICMA படிக்கலாமா? செயின்பீற்றர்ஸ் பாடசாலையில் வகுப்புகள் நடக்கும், வீட்டிலிருந்து நடந்து போகிற தூரம்தான். ஆறு மாசத்துக்கு ஒரு சோதினை எடுத்தா மூண்டு வருசத்துக்கை முடிக்கலாம். அப்பா சம்மதிப்பார். அம்மா என்ன சொல்லுவா? உள்ளே எண்ணங்கள் ஓடின.

“சரி, சரி, நாளைக்குச் சந்திப்பம், அழாமல் ஹொஸ்ட்ரல் போய்ச் சேரும்.”

அவர்கள் விலகி நடக்கும் போது “தொட்ட துக்கும் அழறாள் மச்சான்” என்று சொல்வது கேட்டது. “வீட்டில் எதற்காவது அழுதிருக்கிறேனா” யோசித்துக் கொண்டு நடந்தேன்.

இரண்டு வார முடிவில் இரண்டாம் வருடத்தவர்கள் எங்களுக்கு பேராதனைப் பூங்காவில் ஒரு வரவேற்பு விருந்து வைத்தார்கள். சேறு படிந்த கரைகளுடன் வெள்ளைச் சேலைகளைச் சுருட்டி வைத்தோம். எங்கள் சொந்த உடைகளை அணிந்தோம். கறுப்பில் சிவப்புப் பூக்கள் போட்ட சேலை, சிவப்பு பிளவுஸ் அணிந்து தோழிகளுடன் புறப்பட்ட போது இயல்பான வாழ்க்கை சாத்தியமா என்பதே சந்தேகமாக இருந்தது.

ஆனால் விருந்து தொடங்கின கொஞ்ச நேரத்தில் கடந்த இரண்டு வாரத்தையும் மறந்து போனோம். சிலர் பாடினார்கள், சிலர் பாட வைக்கப்பட்டார்கள், சின்னச் சின்ன நடப்புகள், சின்னச் சின்ன விளையாட்டுக்கள். உணவுண்டோம், ஒரு சிலரின் பார்வையிலும், பேச்சிலும் காதல்கள் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியக் கூறுகள் உருவாகிக் கொண்டிருந்தன. ஆண்களின் மத்தியில் கொஞ்சம் போதை. மத்தியானமாக அமைதியும், அசதியும் கவிந்த சூழ்நிலையில், அந்த இரண்டாம் வருட மாணவன் இங்கே வா என்று சைகையால் கூப்பிட்டான்.

“பெயர் என்ன?”

“மிஸ் சதாசிவம்பிள்ளை”

“அப்பா என்ன செய்கிறார்”

மறுபடியுமா, இங்குமா? கடவுளே! இவனைப் பேச விடக்கூடாது.

“அப்பா சேர்வே டிப்பாட்மென்ட்டிலை வேலை செய்யிறார். இஞ்சு பாருங்கோ, நீங்க நினைக்கிற மாதிரி அவர் கள்ள உறுதி ஒண்டும் பிடிக்கிறதில்லை. அவரால் கணக்கச் சீதனம் தர ஏலாது. ஆனா உங்களுக்கு விருப்ப-மெண்டா நான் உங்களைக் கல்யாணம் கட்டச் சம்மதிக்கிறேன், இப்ப என்னை விடுங்கோ”

இரண்டு வார பயங்கள், அப்பா அம்மாவைப் பிரிந்த இரண்டு வாரம், இரண்டு வாரக் கண்ணீர், அழத் தொடங்கினேன். சிரிக்கத் தொடங்கிய தோழிகள் அமைதியானார்கள். அவன் கவனமாக என்னைப் பார்த்தான்.

“ஏய், என்ன இது, ஆர் இப்ப கலியாணத்தைப் பற்றிக் கதைச்சது? இங்கை ஏன் வந்தனாங்கள் என்று மறந்திட்டியா? எல்லாத்தையும் விட்டுட்டு ஒழுங்கா படிச்சுப் பாஸ் பண்ணுற அலுவலைப் பார். அதோட, இண்டையோட ராகிங் முடிஞ்சதெல்லா, ஏன் இப்பிடிப் பயந்து சாகிறாய்?”

அழுகை நிறுத்தி அவனைப் பார்த்தேன். மற்றவர்கள் இயல்பானார்கள். சே, என்ன முட்டான் நான்! இங்கு வந்ததிலிருந்து ஒரு நாளாவது தையாவது சரியாகப் பேசியிருக்கிறேனா?

மூன்று மாதங்களுக்குப் பிறகு ஒரு நாள். நூலகத்தில் படித்து விட்டு Last இன் Anatomy பாடப் புத்தகத்தையும், மூன்றாம் வருட மாணவியிடம் முப்பத்தைந்து ரூபாய் கொடுத்து வாங்கிய மண்டையோட்டையும் நெஞ்சோடு அணைத்தபடி வெளியே வந்தேன். பஸ் நிலையத்து வாங்கில் உட்கார்ந்திருந்தார்கள் சாந்தசொருபனும் சாந்தமில்லா சொருபனும். என்னைக் கண்டவுடன் வழக்கமான குறும்புடன் பிரகாசமானார்கள்.

“எப்பிடி இருக்கிறீங்க? மிஸ் ரவிச்சந்திரிகா சதாசிவம்பிள்ளை, Anatomy எல்லாம் எப்பிடிப் போகுது?”

நின்றேன். “நல்லாப் போகுது”, சிரித்தேன். “இன்னொரு விஷயம், இனி முழுப் பெயர் சொல்லிக் கூப்பிட வேண்டாம், ரவிச்சந்திரிகா போதும்”.

முடிவு

(பேராதனைப் பல்கலை கழகத்தில் நான் சந்தித்தவர்கள், அங்கு தொடங்கிய இனிய உறவுகள், இன்றும் தொடரும் இணை பிரியாத நட்புகள் எல்லோருக்கும் இந்தப் பதிவு)

ravichandrika@thaiivedu.com





# இலகுவாக யோட்கேஜ்

கடினமான இலக்குகளையும் நாம் இலகுவாக்குவோம்

## Mortgages

- First Time Buyers
  - Refinancing
  - Renewal
  - Self Employed
  - Pre-Approval
- Bankruptcies
  - Bad Credit
  - Debt Consultant
  - Non-verifiable Income
  - New immigrant



### We Will

- Simplify the entire process of mortgage financing
- Save you money and time
- Get you the most competitive rates
- Offer you the widest selection of mortgage options including variable rate, fixed rate, capped variable rate, step, secured lines etc. for all situations including self-employed, no down payment ....
- Counsel you on credit and mortgage qualifications
- Provide maximum flexibility in financing choices
- Assist you every step of the way

**Best Rates**

We can get you a mortgage in most situations regardless of your circumstances. Where traditional financial institutions have given the answer "No", We routinely says "Yes" and get you a product that suits your needs at an extremely competitive rate.

**VERICO TMP**

**Siva Ratnasingam**

Lic: M08002133  
Brokerage # 11156

SENIOR MORTGAGE CONSULTANT

2005,2006,2007,2008 Diamond Award Winner

**416.520.1214**







# NEW LIFE FRESH START

உங்கள் கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களில் 80% வரையிலான கழிவு  
**We will reduce your debts upto 80%**

(Visa, Master Card, AMEX, Personal Loans, Line of Credit, Income Tax, HST, GST Owing, Car or House Repossessed, Student Loan outstanding for 7 years )

கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களுக்கு விதிக்கப்பட்ட சகல வட்டிகளும் நிறுத்தப்படும்  
**We will stop all interest on your debts immediately**

கடன் தொடர்பாக விடுக்கப்படும் தொலைபேசி அழைப்புகள், சம்பளப் பறிமுதல் போன்ற சட்ட நடவடிக்கைகள் நிறுத்தப்படும்

**We will stop collection calls, court action & wage garnishments immediately**

உங்கள் சொத்துகள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்

**We will protect all your assets (House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC, Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)**

மாதாந்த ரீதியில் ஒரே கட்டுப் பணத்தில் எல்லாக் கடனையும் தீர்க்க வசதி செய்தல்

**We will make one monthly payment to all your creditors**

வங்குரோத்துக்கு செல்லாமல் தீர்வுகாண ஏற்பாடு செய்யப்படும்

**No need to file for Bankruptcy**

## Suren Sornalingam BBA

Post Graduate Diploma in Business Management

Federal Government Registered & Certified (BIA) Insolvency Counsellor

Member of Canadian Insolvency Foundation

### CREDIT RECOVERY CANADA

55 Town Centre Court, Suite 700,  
 Scarborough, ON.  
 M1P 4X4

**Tel: 416-264-1272**

**Fax: 416-332-0914**

Web: [www.creditrecoverycanada.com](http://www.creditrecoverycanada.com)





கதவை யாரோ தட்டினார்கள். சீதை திடுக்கிட்டு எழுந்தாள். அந்திநேரம் சிந்திவிட்டிருந்த மஞ்சலொளியில் தூரத்து மலைச்சரிவுகள் துண்டு துண்டுப் படங்களாகக் காட்சியளித்தன.

ஜன்னலோரமாக வளர்ந்து உள்நோக்கி வளைந்து அவளறைக்குள் கள்ளமாக நுழைய முயலும் அந்த செம்மஞ்சல் டேலியா மலர் குருகுருவென்று அவளையே பார்ப்பதுபோல் இருந்தது.

ஜன்னலை மூடும்போது மெதுவாக அதை வெளியே ஒதுக்கித் தள்ளி விட்டுத்தான் கடக் கென்று ஜன்னல் கதவை மூடுவாள்.

‘எவ்வளவு நேரம் தூங்கி இருக்கின்றேன், அந்தியாகி விட்டிருக்கிறது.’ என்ற நினைவு களுடன் கட்டிவை விட்டிறங்கினாள்.

உடைகளை ஒழுங்குபடுத்திய வண்ணம் நெற்றியில் கிடந்த முன்முடிகளை ஒதுக்கிக் காதோரம் அனைத்தபடி கதவைத் திறந்தாள்.

துரை கூப்பிட்டு விட்டதாக ஆபீசுக்குப்போன அப்பாதான் வந்திருக்க வேண்டும் என்று கதவைத் திறந்தவள் பதறிப்போனாள்.

இராமர் நின்று கொண்டிருந்தான்.

படுத்திருந்து எழுந்தவாறே வந்து கதவைத் திறந்திருக்கக் கூடாது என்ற நினைவு அவளை சங்கடப்படுத்தியது.

அடர்ந்த நீலக்கலர் நைட்டியுடன் அலாதி யான சுதந்திரத்துடன் படுத்திருந்தவள் அப்பா தான் வந்திருப்பார் என்று அப்படியே எழுந்து வந்து விட்டது தவறாகப் போய் விட்டது.

இராமர்தான் என்றாலும் இப்போது அவன் இளைஞன். கண்களைக் குத்தும் கட்டிளம் காளைப் பருவத்தினன். திறந்த கதவினாடாக மிக அருகில் சிரித்தபடி தெரிந்த அவனது முகம் அவளை சங்கோஜப்படுத்தியது.

மார்பின்மீது டவலையாவது போட்டுக் கொண்டு வந்திக்கலாம் என்ற நினைவுடன் ‘கொஞ்சம் இரு ராமர் இதோ வந்து விடுகிறேன் என்று உள்ளே போனாள்.

அந்த நாட்களில் குளித்து முடித்து வெறும் மேலுடன் வெளியே வந்து நிற்கையில் மீனாட்சிக்கிழவி எத்தனை கத்து கத்தியிருக்கின்றாள். ‘உள்ளே போ ஆயா மேல்ல சட்டை போட்டுக்கிட்டு வெளியே வா...’ என்று

இப்போது மேலில் சட்டை போட்டிருக்கின்றாள் ஆனாலும் உள்ளே ஒன்றும் போடவில்லை என்பது உறுதுக்கிறது. ஓடிப்போனவள் ஒரு நொடியில் திரும்பி வந்தாள் பாவாடை தாவணியுடன்.

‘அப்பா ஆபீசுக்குப் போயிருக்காரு... மீனாட்சி மேலே லயத்துக்குப்போயிருக்கு தங்கமுத் தைப் பார்க்க... அரட்டை அடிக்காட்டிதான் பொழுது போகாதே...’ என்றவள் ‘உள்ள வா ராமர்...’ எவ்வளவு காலமாச்சி பார்த்து... எப்படிவந்தே...’ என்று வினாவினாள். ‘ஏன் வந்தாய் என்பதும் அதற்குள் இருந்தது. ‘ஏன் வந்தாய்’ என்பது வெறுப்பில்லை. காரணம் அறிந்துக் கொள்ள.

சும்மாதான்... கீழே கோப்புரட்டில் கடைக்கு வந்தேன்... செக் வாங்க... சைன் பண்ணி வரல் லேன்டுன்னானாக... அதான் வந்ததே வந்தோம் உங்களையும் அய்யாவையும் பாத்துட்டு போயிறலாம்னு... பாத்து எவ்வளவு காலமாச்ச...’

இருவரும் சிரித்துக் கொள்கின்றனர்.

‘பஸ் இந்த நேரத்துல இல்லியே எப்படி வந்த ராமர்...’

‘இப்ப பஸ் எல்லாம் இல்லை... பைத்தான்...’

‘இந்த நெஞ்சு முட்டற ஏத்தத்துல... தள்ளிக் கிட்டா வந்தே...’

‘பைக்குன்னா புஷ்பைக் இல்லை, மோட்டார் சைக்கிள்...’

‘ஹாய் ஹப்பா மோட்டர் பைக்’ என்று குதூகலித்தாள் சீதை.

சின்ன வயசிலேயே மோட்டார் சைக்கிளில்

உட்கார்ந்தோட மிகவும் ஆசைப்பட்டவள் சீதை. ராமருக்கும் அது தெரியும். பைக்கைக் காட்டி விட்டுப் போகலாம் என்றுதான் வந்தான்.

சின்னத்துரையின் சைக்கிள் றோட்டில் நின்றால், நின்று கொஞ்சம் வேடிக்கைப் பார்த்து... லேசாகத் தொட்டுப்பார்த்து மகிழ்ந்தவள்.

‘எங்க நிப்பாட்டி இருக்கே... நான் போயிப் பாக்கவா...’ என்று ஆர்வம் மேலிடக் கேட்டாள்.

‘எப்ப வாங்குன’ என்ற கேள்விக்கு இராமர்

அப்பன் ஆயிரையப் பார்க்கலையா ராசா...’ என்று இழுத்தது கிழவி.

பார்த்துட்டு வந்துட்டேன் பாட்டி... அய்யா வையும் சீதையையும் பார்த்துட்டுப் போகலாம்னுதான் வந்தேன் என்றான்.

‘இந்தக் கெளவி கையால ஒரு வாய் தேத் தண்ணி குடிச்சி எம்புட்டு நாளாயிறுச்சி... கொஞ்சம் இருப்பா வென்னி வச்சி ஊத்தித் தரேன்...’ என்று கிழவி சமையலறைக்குள் நுழைகையில் கங்காணியாரின் தலை

என்று கேட்டார்.

‘யாருதம் இல்லைப்பா ராமரோடது பைக்’ என்று சீதை கூறியதும் திடுக்கிட்டுத்தான் போய்விட்டார் பெரிய கங்காணி.

பெரியவரின் திகைப்பைக் கண்ட இராமர் ‘என்னுது இல்லீங்கய்யா... பரமசிவம் மொத லாளியோட கடை சைக்கில்லங்க... பழைய ஸ்டோர் சங்கக் கடைக்கு அனுப்புனாரு...’ என்றான் டக்கென்று.



# மாறுதல்கள்

16

## பெரிவக்து ஜோடப்

சிரித்தான்.

‘எனக்கேலுமா இப்ப மோட்டர் பைக் வாங்க... இது கடை சைக்கிள். றேஸ்கோசுல அந்திக் கந்தி பழகி மொதலாளி புண்ணியத்துல லைசன்ஸ் எல்லாம் வாங்கி... இப்ப என்னோட நெறைய வேலைகளை பைக்குலதான் செய்றேன்.’

‘டவுன்ஸ் என்’பைக்’ தனிஓசை தனி ஓட்டம்... என்றான்.

உற்சாகத்துடன் கேட்டுக் கொண்டிருந்தாள் சீதை. ஊர்க்கதைகள் பேசப்போயிருந்த மீனாட்சிக்கிளவி மெதுவாக படியிறங்கி வந்து பட்டர்க்காய் மரத்தடியில் நின்றாள்.

‘ஆரு... அட்டே நமே ராமர்தம்பி... எப்படி இருக்கேப்பா... நல்லா ஓசரமா வளந்துட்டியே

தெரிந்தது.

‘யாருட்டு மோட்டு சைக்கில்’ என்றபடி இறங்கியவர் இராமரைக் கண்டதும் எப்படி தம்பி கடை வேலையெல்லாம் போகுது... நல்ல மனுசர் அந்த பரமசிவம்... எப்படியாவது முன்னுக்கு வரப்பாரு... நல்ல ஒரு சந்தர்ப்பம்... கெடைச்சிருக்கு சரியா பயன்படுத்திக்க அப்பன் ஆத்தாவைப் பார்த்துக்க... என்றபடி ஒதுங்கி நின்ற ராமரை தலையில் தடவி விட்டபடி உள்நுழைந்தார்.

‘ஏம்மா ராமரை வெளியே நிப்பாட்டிப் பேசுற... உள்ளுக்குக் கூப்பிடு! ஓக்காரச் சொல்லு..! நம்ம தோட்டத்துல கூலிவேலைல இருந்த தாத்தான் நான் கூப்பிட்டு உக்கார வைக்க ஏலாது...! இப்ப தம்பி டவுன் தம்பில்ல... யாரும்மா மோட்டர் சைக்கிளை நம்ப ரோட்டு வாசல் நிப்பாட்டிட்டு போயிருக்கான்...’

‘இருக்கட்டுமே ஓட்டுறது நீந்தானே... அப்ப ஓவுட்டு பைத்தான்...’ பரமசிவமா ஓட்டுறாரு...’ என்றார்.

‘அப்பா நான் கிட்டப்போய் பைசிக்களை பார்க்கணும்பா என்று குழைந்தாள் மகள்.

‘போய்ப்பாரு... ஒரு றவுன் வேண்ணாலும் போயிட்டுவா. தம்பி கூட்டிப் போறதா இருந்தா’ என்றார்.

இராமரும் சீதையும் ஒரு கணம் உறைந்து தான் போய்விட்டார்கள்.

பழைய ஸ்டோரில் இருந்து இராமர் மேலே பைக்கைக் கொண்டு வந்ததே சீதை ஆசைப் படும் என்பதால்தான்.



# மாறுதல்கள்...

87ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மோட்டர் சைக்கிளில் வந்தேன் என்று இராமர் கூறியதுமே ஏறி ஒரு றவுன் போக மாட்டோமா என்றுதான் சீதையின் மனம் ஏங்கியது.

ஆனால் எப்படிக்கேட்பது என்று தான் இரு வருமே திண்டாடினார்கள். தயங்கினார்கள்.

கொடுக்கிற தெய்வம் போல் கூரையைப் பிய்த்துக் கொண்டு பெரியவரே இறங்கி விட்டார். பிறகு என்ன.

‘ராமர்... ராமர்... சரியா... கூட்டிப்போவியா ஒரு றவுன்’ என்று ராகமிழுத்தது சீதை.

‘சரிங்க சின்னம்மா என்றான் அவன்.

‘பத்திரம்பா சீதை என்னோட உசிரு... அதுக்கு காலுல ஒரு முள் தச்சா அது என் கண்ணுல தச்சமாதிரி’ என்று உணர்ச்சி வசப்பட்டார் பெரியவர்.

எனக்குந்தாங்க என்றபடி றோட்டுக்கேறினான் இராமர். பின்தொடர்ந்து சென்றான் சீதை.

சிவப்பு நிறத்தில் ஜிவ்வென்றிருந்தது அந்த மோட்டார் சைக்கிள். சீட்டைத் தட்டிப்பார்த்த தான் சீதை. டக்கென்று ஸ்டார்ட் செய்து காட்டினான் இராமர்.

ஒரு வாத்தியக் கருவியிலிருந்து எழுகின்ற நாதம் போல் ஒலித்தது அதன் ஓசை.

‘பயப்பட்டாமல் உட்காரணும். சீட்டைக் கவனமாகப் பிடித்துக் கொள்ள வேண்டும். பாவாடை காற்றில் பறக்காமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். ஓரம் எதும் ரோதையில் சிக்குச் சின்னா ரெண்டு பேரும் கருப்பந்தையில் காட்டுக்குன்றதான்...’ என்றபடி மோட்டார் சைக்கிளில் ஏறினான்.

சீதை பின்னால் அமர்ந்து இரண்டு கைகளாலும் சீட்டைக் கெட்டியாகப் பிடித்துக் கொண்டான்.

ஒரு சீரான ஒலியுடன் வீட்டைச் சுற்றி இருந்த தேயிலைகளைத் தாண்டி, புதிதாகத் திருத்தப் பட்டுக் கொண்டிருந்த நிலத்தின் வயல் வெளிகளைத் தாண்டி, தேன்வண்டின் ரீங்காரம்போல், பாதசரத்தின் சலசல ஒலிபோல், காற்றிலாடிக்களிக்கும் கருப்பந்தை மரக்காத்திலைகளின் சலசலப்பைத் தாண்டி, ஜிவ்வென்று ஓடுகிறது பைக்.

கம்பியடிக்க கடந்து, பங்களா மொடக்கு, ஸ்டோர் சந்தி, தோட்டத்து எல்லை என்று தாண்டி சிங்கள கிராமத்துக் குடியிருப்புக்களை ஒரு அரை வட்டமடித்துத் திரும்பி வந்த பாதையில் பளிங்குத் தரையில் கால் வழக்குவதுபோல் வழக்கி கொண்டு ஓடி வருகிறது பைக். ஓடி ஓடி ஒளிந்து கொள்ள விரைந்து மறைகின்றன மரங்கள்.

‘பயமாருக்கா’ என்று கத்திக்கேட்கின்றான் இராமர்.

‘இல்லை குடியாருக்கு’ என்று பதில் கூறுகின்றான் அவன்.

எதிர்த்து வீசும் காற்றில் உப்பி ஒப்பி மடிகிறது பாவாடை. ஓடி ஓடி மறைகின்றன கருப்பந்தையல மரங்கள்.

கம்பியடியில் திரும்பி, சீதையின் வீட்டைக் கடக்கையில், ‘பணிய கடையறுதி போயிட்டு வந்துறுவோம்’ என்றான் ராமர். ‘சரி பரவால்லை’ என்றான் சீதை.

கங்காணி லயம் தாண்டியதும் ஒரு அபாய வளைவு இருக்கிறது. மேலிருந்து கீழே வரும்போது இடதுகைத்திருப்பம் இந்தக் குருட்டு வளைவு, வெட்டித்திருப்பத் திருப்ப முன்னால் ஓடும் பாதையே தெரியாது. குடு குடு பள்ளமான பாதையில் ஓரங்களே ஓடுகின்ற மரங்களிடையே தோன்றும். பிரதான பாதையில் என்றால் ‘டேஞ்சர் - பிணைண்ட் பெண்ட்’ என்று ஓட்டுனர்களை ஜாக்கிரதைப் படுத்தும் ‘போர்ட்’ போட்டிருப்பார்கள். தோட்டத்துப்பாதை என்பதால் பாதை அறிவிப்புக்கள் இன்னும் வரவில்லை.

‘கவனம் ராமர்’ என்றான் சீதை. அவளுடைய குஷியின் குதூகலம் மறைந்து குரலில் அச்சம் இருந்தது.

‘ஓட்டுகிறவன் கவனமாத்தான் ஓட்டுவான் உக்காந்திருப்பவர்களுக்குத்தான் பயமாருக்கும்’ என்றபடி மிக லாவகமாகத் திருப்பினான்.

முன்னால் ஓடும் பாதை தெரியவில்லை.

திரும்பிய வேகத்தில் பஸ்ஸின் முன் பகுதி முகத்திலடிப்பது போல் நின்றது.



## தோட்டக்காட்டு

### ராமர்

## மோட்டார் சைக்கிள்

## ஓட்டுகிறானே...

### ஓட்டலாமா.

### ஓட்ட விடலாமா...

### நெஞ்சில்

### தீ

### முட்டிக்கொண்டான்

### கண்டக்டர்.

கீழே இருந்து அனர்த்திக் கொண்டு வந்த பஸ்ஸின் முன்பக்கம் மோதி விடுவதுபோல் வந்து கொண்டிருந்தது.

கிறீச் என்ற பிறேக்கொலியுடன் மயிரிழையில் இரண்டும் நின்றன.

பைசிக்கிளோ அல்லது பஸ்ஸோ சற்றே பின் நகர்ந்தால் தான் ஒன்றை ஒன்று கடக்க முடியும்.

புட்போர்ட்டில் இருந்த கண்டக்டரும் இன்னும் நாலைந்து பயணிகளும் இறங்கி விட்டனர்.

அவர்களின் பார்வையில் விஷம் கக்கின. உள்ளே இருந்தும் சில குரல்கள் ஓங்கிக்கேட்டன.

டக்கென இறங்கிய இராமர் சீதையை அப்படியே இருக்கும்படி சைகை செய்து விட்டு பைக்கைப் பின்னுக்கிழுத்து பின்னுக்கிழுத்து இடம் ஒதுக்கிக் கொடுத்தான்.

பஸ் ஓட இடம் கிடைத்து விட்டது. அவர் களைத்தாண்டுப்போது கண்டக்டர் பலமாக முனகினான். ‘‘தேமள வேசிக்க புத்தாளா... மரண்ட ஓனே...’’

அதே அரை றாத்தல் பஸ். அதே கண்டக்டர். மறந்தா இருப்பான் பஸ்ஸிலிருந்து அவனை இழுத்து வீசிய ராமரை!

தோட்டக்காட்டு ராமர் மோட்டார் சைக்கிள் ஓட்டுகிறானே... ஓட்டலாமா. ஓட்ட விடலாமா... நெஞ்சில் தீமுட்டிக் கொண்டான் கண்டக்டர்.

இந்த மேலாதிக்க உணர்வும் மலையகத்

தமிழர் மீதான வெறுப்பும் இன்று நேற்று வந்ததல்லவே.

மலையக மக்கள் என்போர் இந்திய வம்சாவளி மக்கள் என்கின்ற வகையில், கொழும்பிலும் கொழும்பை அண்மித்த பகுதிகளிலும் தொழில் புரிந்த இந்தியர்களுக்கெதிராகச் செயற்பட்ட குணசிங்கவினால் இருபதுகளிலேயே உண்டாக்கப்பட்ட தொற்று நோய் இது.

ஆட்கொல்லியாக அது விஸ்வரூபம் எடுத்து வளர்ந்து விட்டது.

மக்களுக்கு யாராவது தீமை செய்தால் மன்னரிடம் செல்வார்கள் நியாயம் கேட்டு. மன்னரே தீமை செய்பவராக இருந்தால் யாரிடம் போவார்கள்.

மலையகச் சிறுபான்மை மக்களின் நிலையும் இதுதான். வருடத்துக்கு வருடம் தீபாவளி வருவதுபோல் பொங்கல், கிறிஸ்மஸ் புது வருடம் வருவதுபோல் இனக்கலவரமும் பெரும் பான்னையினருக்கான பெருநாளாய் வந்து கொண்டே இருக்கிறது.

இந்த இராம இராவணயுத்தத்துக்கு சீதை மட்டுமா காரணம்!

பாலத்தடிவரை சென்று ஒரு வட்டமடித்து மீண்டும் மேலே பத்திரமாக சீதையை வீட்டில் கொண்டு வந்து விட்ட இராமர் மீனாட்சியிடம் தேனீர் அருந்தி அய்யாவிடமும், சீதையிடமும் விடைபெற்றுக் கிளம்பினான்.

‘கவனமா போப்பா. காலம் ரொம்பவும் கெட்டுக் கெடக்கு’ என்று முவருமே மானசீகமாகக் கூறி வழி அனுப்பினார்.

**தி**ல்லையம்பலத்தாரை கோச்சேற்றி விட்ட பரமசிவம் முதலாளிக்கு அவர் கூறிய கடைசி வார்த்தைகள் நெஞ்சில் நின்றன.

‘என்னைக் கடனாளியாகவே வச்சிராதீங்க பரமசிவம்... எப்படியாவது கடைக்காசை வாங்கி என்னை விடுதலை பண்ணிறுங்க’

தில்லையம்பலம் தனக்குத்தரவேண்டிய முதலை சங்கக்கடைக்காரர்கள் தான் பட்டு வாடா வேண்டும்.

முதல் முக்கியம்தான் என்பதை விடவும் ‘என்னைக் கடன்காரனாகவே வச்சிராதேப்பா’ என்னும் அந்தமனிதரின் நேர்மைக்குரல் பல மானதாகத் தோன்றியது பரமசிவத்துக்கு.

‘காசை எப்படி வாங்குறதுன்னு எனக்குத் தெரியும்.’ என்று அவரிடம் கூறியிருந்தாலும் ‘எப்படி’ என்பது பற்றி அதன் பிறகே யோசிக்கத் தொடங்கினார்.

கூட்டுறவுத் திணைக்களத்தின் பதுளை உதவி ஆணையாளர் பற்றிய தகவல் சேகரிப்பிலும், விசாரணைகளிலும் இறங்கினார்.

கிம்பளம் தேடாத நல்ல மனிதர் என்றும், இனத்துவேசமற்ற அரச சேவையாளர் என்றும் அறிந்து கொண்டார்.

மனைவி மக்களுடன் துங்கிந்தை பாதையில் கச்சேரிக்குப் பின்னால் வீடு என்பதுடன் ஒரு கறுவாட்டுப் பிரியர் என்பதையும் தெரிந்து கொண்டார்.

டெலியோனில் தன்னை அறிமுகம் செய்து கொண்டவர் ஒரு நேர்முகத்துக்கும் நேரம் கேட்டார்.

அவர் கூறிய தினத்தில் குறிப்பிட்ட நேரத்தில் சந்திக்கச் சென்றார் இராமரையும் கூட்டிக் கொண்டு. இராமர் கையிலிருந்த பையில் தலையும் வாலும் கத்தரிக்கப்பட்ட காக்கிக் கடதாசியில் சுற்றப்பட்ட ஒரு முழு கொடுவாக் கருவாடு – மன்னாரின் சிறப்பு வருகை அடைக்கலமாகி இருந்தது.

தன்னைப் பற்றிய ஒரு வரலாற்றுக் குறிப்புடன் தனக்குச் சேரவேண்டிய தொகை பற்றியும் அதற்கான கடதாசிகளையும் காட்டினார்.

‘உங்களுடைய சிரமம் எனக்குப் புரிகிறது. அதேபோல் என்னுடைய சிரமத்தை நீங்களும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இது ராஜாங்க விஷயம். ஒரு நூறு ரூபாய் வவுச்சர் சைன் பண்ணி காசெடுக்கவே முன்னூறு கேள்விகள்

கேட்பார்கள்.... முப்பதாயிரம் ரூபா சங்கதி. எவ்வளவு நாட்கள் ஆகும் என்பதை நீங்களே தீர்மானித்துக் கொள்ளுங்கள்...’ என்றார்.

‘ஐயா மனசு வைத்தால் நடக்கும்... நான் வர்றேணுங்க சர்’ என்று எழுந்தவர் கதவோரமாக நின்றுருந்த இராமரைக் காட்டி ‘என்னுடைய கடைப் பையன்.... அய்யாவுக்கு ஒரு சின்ன பிரசண்ட்’ என்றவர் ‘அய்யாவின் கார் டிரைவரிடம் கொண்டு போய்க் கொடு’ என்று இராமரிடம் கூறினார்.

‘என்ன பிரசண்ட்... ஏன் பிரசண்ட்’ என்றார் அவர்.

‘டீறே பிஷ்... மன்னார்க் கருவாடு’ என்றார் இவர்.

கறுவாடு என்றதும் அவரது முகம் ஒரு மகிழ்வைக் காட்டியது. அவரே எழுந்து வந்து கார் டிக்கியைத் திறந்து விட்டார்.

பரமசிவம் முதலாளி தனது கடையின் விலாச அட்டை ஒன்றை அவரிடம் கொடுத்தபின் விடை பெற்றார்.

கொஞ்ச நாள் சென்ற பின் ஆபீசரின் தொலைபேசி அழைப்பு கடைக்கு வந்தது. நல்ல வேளையாகப் பரமசிவம் கடையில் இருந்தார்.

‘கியண்ட் சர்’ என்றார்.

ஆபீசுக்கு வரச் சொன்னார்.

செக் வர லேட்டாகும் என்றார். ஆனாலும் தன்னால் ஒரு உதவி செய்யக்கூடும் என்றார்.

புதிதாகத் திறக்கப்படவுள்ள பழைய ஸ்டோர் கூட்டுறவுக் கடைக்கு சாமான் வாங்குவென்று பணம் வந்திருப்பதாகவும் அதை பரமசிவத்துக்குக் கொடுக்கலாம் என்றும் ஆனால் கடைக்கு சாமான் வேண்டும் என்றும் கூறினார்.

அடித்துக் கட்டினாலும், கட்டி அடித்தாலும் இரண்டு ஒன்றுதான் என்பது பரமசிவத்தாருக்குத் தெரியாதா.

சாமான் லிஸ்டைத் தாருங்கள் என்றார். அவரிடம் இல்லாத பொருட்களையும் பக்கத்துப் பக்கத்துக் கடைகளில் வாங்கிக் கொடுத்து விடலாம் என்று எண்ணிக் கொண்டார்.

லிஸ்ட் கிடைத்தது... நாற்பதைத் தாண்டும் என்று யூகித்தார். ஐம்பது வரையும் செல்லலாம் என்றார் அவர். பில்லை அனுப்பங்கள். செக்கை வாங்கிக் கொள்ளுங்கள். பிறகு சாமானை சங்கக் கடைக்கு அனுப்பினால் போதும் என்றார்.

பழம் நழுவிப் பாலில் வீழ்ந்தது அதுவும் நழுவி வாயில் விழுந்த கதை ஆயிற்று.

மிகவும் மகிழ்ச்சியாக இருந்தது பரமசிவத்தாருக்கு.

ஒரு எஸ்டேட் கோப்பரேட்டிவ் ஸ்டோருக்கு சாமான் வழங்கும் லைசன்ஸ் அவருக்கு டென்னடர் போடாமலே வந்திருக்கிறது.

அவரும் எஸ்டேட் சப்ளையர் என்று போர்ட் போட்டுக் கொள்ளலாம்.

இராமரின் அதிஸ்டக்காற்று அவர் பக்கமாக வீசத் தொடங்கி இருப்பதாக நினைத்துக் கொண்டார்.

வணக்கமும் நன்றியும் கூறி விடை பெறுகையில் ஆபீசர் கூறினார் ‘டிரைபிஷ் வெரி பைன்’ என்று.

இராமர் ஒரு பையுடன் காரிடம் நிற்பதாகப் பரமசிவம் முதலாளி கூறினார்.

டிரைபிஷ் வித் பில்... நோ ப்ரீ என்றார் அவர் சிரித்தபடி.

(தொடரும்)

theliwathai.joseph@thaiivedu.com





# ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிராக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

கூரை உட்குதல், பூச்சுணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

**பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!**

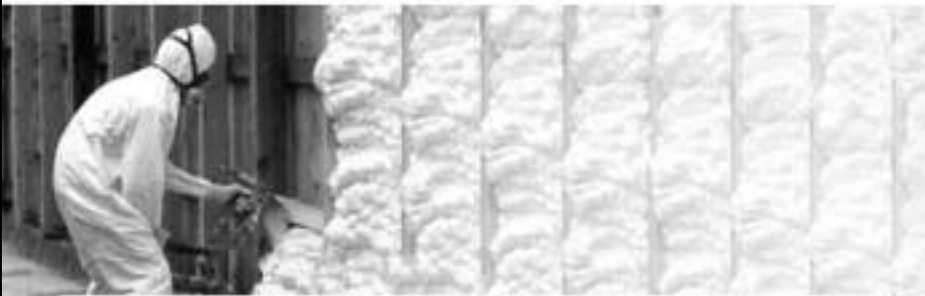


**SAVE** Heating & Cooling Costs

**PREVENT** Roof Rot & Mold

**Do Your Attic Insulation!!!**

**We also do Insulation Removal**



**Spray Foam Insulation**

**Attic Walls  
Ceiling Garage  
Crawl Space**

**சு.ப. இரவீந்திரன்  
SuPa. Raventhiran  
416-939-9353**



**ENERecon Insulation**

**Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.**

**416-847-7171**

info@enerecon.com / www.enerecon.com

# TBC Toronto Business College

கனடாவில் கல்வியில் ஓர் முதன்மை நிறுவனம்



## DIPLOMA PROGRAMS

### Accounting & Payroll Admin.

Coop Available

DURATION: 35 WEEKS

JOB OPPORTUNITIES: ACCOUNTING & PAYROLL CLERK, PAYROLL CLERK, PAYROLL & BENEFIT CLERK, PAY CLERK

### Computerized Accounting

DURATION: 26 WEEKS

JOB OPPORTUNITIES: ACCOUNTS CLERK, ACCOUNTS PAYABLE, ACCOUNTS RECEIVABLE, ACCOUNTS ASSISTANT, BOOK KEEPER

### Medical Office Admin.(MOA)

DURATION: 32 WEEKS

JOB OPPORTUNITIES: MEDICAL SECRETARY, MEDICAL OFFICE ASSISTANT, HEALTH OFFICE ADMINISTRATOR, HOSPITAL WARD CLERK

### Personal Support Worker(PSW)

NACC Diploma Certificate

DURATION: 26 WEEKS

JOB OPPORTUNITIES: PERSONAL SUPPORT WORKER, PATIENT CARE AID, HOSPITAL ATTENDANT, LONG TERM CARE AID

## SECOND CAREER

**யார் தகுதி உடையவர்கள்?**

- ★ EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
- ★ 2003ம் ஆண்டுக்குப்பின் EI பெற்றவர்கள்
- ★ 5 வருடங்களுக்குள் Maternity / Parental Benefits பெற்றவர்கள்

அரசாங்க நிதி உதவியில் கற்கலாம்

TUITION FEES, BOOKS, LIVING EXPENSES  
DAY CARE & TRANSPORTATION UP TO \$28000

அனைத்தும் இலவசம்

**Second Career மறுக்கப்பட்டவர்கள்,  
New Immigrants are also Welcome**

## Certificate Courses

WINDOWS, WORD, EXCEL, PPT, ACCESS  
QUICK BOOKS, SIMPLY ACCOUNTING, ACCPAC  
FOOD HANDLER CERTIFICATION  
FIRST AID & CPR  
CANADIAN SECURITIES COURSE  
ONLINE STOCK TRADING & MORE



**☎ 416-291-5155 ☎**

**4465 Sheppard Ave. East #208**

**( Sheppard & Brimley ) Scarborough**

**www.tbcollege.com info@thcollege.com**



**பா**ருங்கள்! உலக ஒழுங்கில் மனிதனின் நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை. எல்லையில்லாதவனின் சொர்க்கத்தில், தீக் குறிகளில் எழுதப் பெற்றவற்றின் தீர்ப்பாணைகளின் முன் நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை!..

நூறு வயது நிறைந்த றாமெசீஸ் எகிப்தின் பலம் பொருந்திய அரசன். அவன் தன் இறுதி மூச்சை இழுத்துக் கொண்டிருந்தான். அரை நூற்றாண்டுக் காலம் அவனுடைய குரலின் முன், பல ருங்கள்! உலக ஒழுங்கில் மனிதனின் நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை. எல்லையில்லாதவனின் சொர்க்கத்தில், தீக் குறிகளில் எழுதப் பெற்றவற்றின் தீர்ப்பாணைகளின் முன் நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை!..

நூறு வயது நிறைந்த றாமெசீஸ் எகிப்தின் பலம் பொருந்திய அரசன். அவன் தன் இறுதி மூச்சை இழுத்துக் கொண்டிருந்தான். அரை நூற்றாண்டுக் காலம் அவனுடைய குரலின் முன், பல கோடி மக்கள் நடு நடுங்கிக் கொண்டிருந்தார்கள். அவனுடைய நெஞ்சு தீக்கனா போல அனைவரையும் நடுங்க வைத்துக் கொண்டிருந்தது. அந்த நெஞ்சு இதயத்திலிருந்து இரத்தத்தைக் குடித்துக் கொண்டிருந்தது. பின் கைகளிலிருந்து பலத்தை எடுத்துக் கொண்டிருந்தது. சிலவேளை அவனுடைய முளையிலிருந்து பிரக்ஞையையும் எடுத்துக் கொண்டிருந்தது. மகா .பெரோவ், சீடார் மரம் ஒன்று இந்தியப் புலித் தோலின் மேல் விழுந்து கிடந்தது போலக் கிடந்தான். அவனுடைய கால்கள் எதியோப்பிய அரசனிடமிருந்து வெற்றி பெற்ற மேலங்கியால் மூடப் பட்டிருந்தன. அவன் தன்னுடனே கடுமையாக நடந்து கொண்டான். கார்நாக் கோவிலிலிருந்து வரவழைக்கப்பட்ட ஞானவானான மருத்துவரை அழைத்தான். 'என்னை உடனடியாகக் கொல்லக் கூடிய அல்லது என்னுடைய நோயை உடனடியாகக் குணமாக்கக் கூடிய வலிமை மிக்க மருந்துகள் உன்னிடம் இருக்கின்றன என்பது எனக்குத் தெரியும். என்னுடைய நோய்க்குத் தகுந்த சரியான மருந்தைத் தயார்ப்படுத்து. அது என்னுடைய நோயை ஒரேயடியாகக் குணமாக்க வேண்டும்... அல்லது சாகடிக்க வேண்டும். அது இல்லாவிட்டால், இது.' என்று கட்டளையிட்டான்.

மருத்துவர் தயங்கினார்.

'றாமசீஸ், நான் சொல்வதைக் கேள்,' என்று மருத்துவர் அவன் காதுக்குள் சொன்னான்: 'சொர்க்கத்திலிருந்து உங்கள் வம்சாவழியினர் இவ்வுலகத்திற்கு வந்த பின்னர் நைல் நதி நூற்றுக் கணக்கான முறை பெருக்கெடுத்தோடி இருக்கிறது. அப்படிப்பட்ட வம்சாவழியில் வந்த ஒருவருடைய இளம் வீரனுக்குக் கூட நிச்சயமில்லாத மருந்தொன்றைக் கொடுக்க மாட்டேன். அதை நான் உங்களுக்குக் கொடுப்பேனா?'

றாமெசீஸ் கட்டிலில் எழுந்திருந்தான்.

'நான் உண்மையில் மிகவும் நோயுற்றுக் கிறேன், குருக்களே!' என்று சத்தமிட்டான். 'எனக்கு நீ புத்தி சொல்லத் துணிந்தாய் என்றால்! மௌனமாக இருந்து நான் சொல்வதைச் செய். எப்படியோ எனக்குப் பின்னால் என்னுடைய முப்பது வயது நிரம்பிய பேரன் இருக்கிறான். அவனே என்னுடைய வாரிசுரிமையாளன், ஹேறாஸ். தேரில் ஏறத் தெரியாத, ஈட்டி தூக்க முடியாத ஒருத்தன் எகிப்திய அரசனாக இருக்க முடியாது.'

குருக்கள் நடுங்கும் கரத்துடன் அந்தப் பயங்கரமான பாஷாணத்தைக் கொடுத்த பொழுது றாமெசீஸ், தாகத்துடனிருந்த ஒருத்தன் கோப்பையிலிருந்து தண்ணீர் குடிப்பது போல வாங்கி, மளமளவென்று குடித்தான். தீப்ஸிலிருந்து மிகப் பெயர் பெற்ற சோதிடன் ஒருத்தனை வரவழைத்து நட்சத்திரங்கள் மெய்யாகவே என்ன காட்டுகின்றன என்பதைச் சொல்லச் சொல்லிக் கேட்டான்.

'சனி பகவான் சந்திரனுடன் சேர்ந்துள்ளான்,' என்று பதிலளித்தான், சோதிடன். 'அது உன்னுடைய வம்சாவழியினரில் ஒருத்தன் இறந்து போய் விடுவான் என்பதைக் காட்டுகிறது. றாமெசீஸ், நீங்கள் இன்று நோய்க்கு மருந்து உண்டீர்கள். மாண்டி திட்டங்கள் எல்லையில்லாதவனால் சொர்க்கத்தில் எழுதும் தீர்ப்பாணைகளின் முன் வீணானவை,' என்றான்.

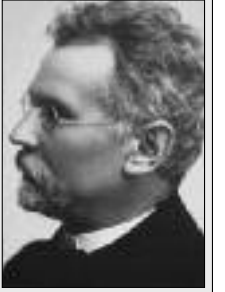
'உண்மையாகவே நட்சத்திரங்கள் என் இறப்பை முன்னரே சொல்லி விட்டனவா?,' என்று றாமெசீஸ் கேட்டான். 'அப்படியானால் அது எப்பொழுது நிகழும்?,' என்று அரசன் மருத்துவனைக் கேட்டான்.

'சூரியன் எழ முன்பு, றாமெசீஸ். ஒன்று, காண்டாமிருகத்தைப் போல திடகாத்திரத்துடன் எழுந்து நிற்பீர்கள், அல்லது உங்களின் புனித மோதிரம் ஹேறாஸ் கையில் இருக்கும்.'

'ஹேறாஸை .பெரொவ்வாவின் மண்டபத்திற்கு அழைத்துச் செல்லுங்கள். என் இறுதி வார்த்தைகளுக்காகவும் மோதிரத்திற்காகவும் அவன் அவ்விடத்தில் காத்திருக்கட்டும். அதி காரம் ஒரு கணம் கூட இடை நிறுத்தப்படக் கூடாது.'

**பொலஸ்வா.:வ் புருஸ்**

(பொலஸ்வா.:வ் புருஸின்-(1847-1892) இயற்பெயர் அலெக்சாண்டர் கிளோவ்ஸ்கி. இவர் போலந்து நாட்டின் முதன்மையான எழுத்தாளர்களில் ஒருவர். ஊடகவியலாளர், பத்தி எழுத்தாளர், சிறுகதை, நாவல் ஆசிரியர். பதினாறு வயதில் ரஷியப் பேரரசிற்கு எதிரான கலகத்தில் பங்குபற்றி காயப்பட்டவர், சிறைக்குச் சென்றவர். அதன் பிறகு பத்திரக் குழப்பம் என்ற நோயால் சாகும்வரை துன்பப்பட்டார். பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் போலந்து இலக்கியத்தில் யதார்த்தவாதத்தினைப் பிரதிநிதித்துவப் படுத்தியவர். அவரின் 'The Dolls and Pharaoh' என்ற நாவல் மிகப் பிரபலமானது. ஆனால் அவர் எகிப்துக்கே என்றுமே போனது கிடையாது.)



றான்.

பளிங்குக் கற்கள் பதிக்கப்பட்ட மண்டபத்தின் படிக்கள் ஆறுவரை அமைக்கப்பட்டிருந்தன.

பூசிக் கொண்டும், பிரமாண்டமான பிரமிட்டுக் களின் நிழல்களை புல்வெளிகளிலும் பூந்தோட்டங்களிலும் விழுத்தி அவற்றின் மேல் பூச்சப் பூசிக் கொண்டும், முழுப் பள்ளத்



# புராதனை எகிப்திய புராணம் ஒன்று

- பொலஸ்வா.:வ் புருஸ் -

தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்

தன் பேரனுக்கு நெருங்கி வரும் இறப்பைக் கேட்டு ஹேறாஸ் அழுதான். (கருணையுள்ள உள்ளம் உள்ளவன்) அதிகாரம் ஒரு கணம் கூட இடை நிறுத்தப்படுத்தக் கூடாது என்பதற்காக அவன் பல அடியாட்கள் புலாட குழு .பெபெரொவ்வாவின் மண்டபத்திற்குச் சென்

இளம் புரியாத துக்கம் நிறைந்திருக்க, மண்டபத்தின் முகப்பில் குந்தி இருந்த அவன், நாட்டு வளத்தைப் பார்வையிட்டான்.

சந்திரனுக்குப் பக்கத்தில் தீய சனி பிரகாசித்துக் கொண்டிருந்தது. சந்திரன், நைல் நதியின் வெண்கல நீருக்குத் தங்க மூலம்

தாக்குகளையும் பல காத தூரம்வரை பிரகாசமாக்கிக் கொண்டும் இருந்தது. இரவு மிக நேரமாகி விட்டபோதிலும் குடிசைகளிலும் கட்டிடங்களிலும் விளக்குகள் எரிந்து கொண்டிருந்தன. பொது மக்கள் தங்கள் வீடுகளி



**\$266,500**

**TORONTO**



Cross Street: Sheppard & Markham Bedroom: 2  
Washroom: 2. House Type: Condo Apt  
Remark: New Ready To Move-In/Condo Unit Excellent View  
To East & North-2 Split Bedrooms,With Balcony,855 Sq.Lots Of  
Upgrades. 1 Parking Amenities Included Such As Party  
Room,Billiards, Fitness Room, Security & Concierge Service.

**\$149,000**

**TORONTO**



Cross Street: Finch/Keele. Bedroom: 2. Washroom: 1  
House Type: Condo Apt. Remark: This Great Condo Is Well  
Maintained, It Features No Carpet Any Where Within. Very  
Spacious 2 Brms, Ensuite Laundry With Extra Space For Storage.  
Close To York University, School, Tto, Shopping, 5 Mins To Hwy  
401, 400 & 407, Freshly Painted With Sunken Living Room.

**\$265,000**

**MISSISSAUGA**



Cross Street: Hurontario/Hillcrest. Bedroom: 2+1 .  
Washroom: 2. House Type: Condo Apt  
Remark: Two Bedroom Plus Den Penthouse Condominium With  
Breathtaking Panoramic Views Of Lake Ontario And Mississauga \*  
1287 Square Feet \* Den Can Be Used As 3rd Bedroom \* Move-In  
Condition \* Minutes To Cooksville Go And Public Transit \*

**\$484,900**

**TORONTO**



Cross Street: Staines/Morningside. Bedroom: 3.  
Washroom: 3. House Type: Detached. Remark: Location  
& Perfect For The 1st Time Home-Buyers. Beautiful Brick  
Detached Home. 3Bdr,3Wrm And Nothing To Do But Move  
In,9 Feet Main, Large Familyrm/Good Size Master And  
Other Rooms,Door To Garage.

**\$399,900**

**PICKERING**



Cross Street: Brock/Dellbrook. Bedroom:4+2  
Washroom: 4. House Type: Detached.  
Remark: Spacious 4 Bedrooms! Detached All Brick! Court  
Location! 4 Bathrooms! Finished Basement With Kitchen Reo  
Room 2 Bedrooms! Main Floor Laundry! Spiral Staircase! Close To  
Schools, Shopping, Rec Centre, Transit And Highway 401!

**\$362,000**

**BRAMPTON**



Cross Street: Steeles/ Mavis. Bedroom: 3+1 . Washroom: 3  
House Type: Att/Row/Townhouse. Remark: Beautiful  
Location!!! Rare To Find,Just Less Than 2Yrs Old,Right On  
Mississauga/Brampton Border,Across Shopping Plaza,Lots Of  
Windows For Natural Light,Master Bedrm Has Walk-In Closet &  
4Pc Ensuite,Open Concept Living/Dining

**\$559,000**

**BRAMPTON**



Cross Street: Sandalwood / Edenbrook  
Bedrooms: 4 Washrooms: 3 . House Type: Detached.  
Remarks: Absolutely Gorgeous, Beautiful Detached Home.  
Functional Layout With Spacious Bedrooms, Well Maintained  
House. Only 9 Yrs Old, Double Door Entry With Two  
Fireplaces, Stone Patio In Backyard, New Paint.

**\$499,100**

**TORONTO**



Cross Street: Brimley/Lawrence  
Bedrooms: 3+2 Washrooms: 3 . House Type: Detached.  
Remark: Fabulously Renovated With Modern Design &  
Decor. Hardwood Throughout The Main Floor Along With  
Travertine Tiles In The Kitchen.

**\$579,900**

**AJAX**



Cross Street: Sandalwood / Edenbrook  
Bedroom: 4+2 Washroom: 4 . House Type: Detached.  
Remarks: More Than 2500 Square Feet,Finished Walk Out Basement  
With 2 Bedrooms. Interlocking Patio, Huge Deck With The Gazebo, ever  
Drive Way With 3 Car Parking Space, Walking Distance To Riverside Golf  
Club, Schools, Public Transit.



**KIREW KANAGASABAI**  
Broker



Office: 416-298-3200 Direct: 416-903-4663

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage \***

\*Independently Owned and Operated - Not intended to solicit buyers or sellers currently under contract

*I Will Not Be Satisfied.....Until You Are!!*

210-31 PROGRESS AVE., TORONTO, ON. M1P 4S6 FAX: 416-298-3440



# புராதன எகிப்திய...

90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

லிருந்து வெளியே வந்து ஆகாய சொர்க்கத்தின் கீழ் நின்றார்கள். விடுதலை காலங்களில் போல படகுகள் நெருக்கமாக அங்கு மிங்கும் சென்று கொண்டிருந்தன. தெங்குக் காடுகள், நீர் ஓரங்கள், சந்தைகள், வீதிகள், ராமேசீஸின் அரண்மனைப் பக்கங்கள், எண்ணிறந்த மக்கள் கூட்டம் அலை மோதியது. அவற்றிலும் மேலாக, அந்த மௌன இடை வெளியில் இரை தேடும் கழுதைப் புலிகள் சோகமாக ஊளையிடும் சத்தமும், நீர் நாணல்களின் சலசலப்பும் கேட்ட வண்ணம் இருந்தன.

‘ஏன் இப்படிக்குழுமிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்? என்று பெருந்தொகையான மக்கள் கூட்டத்தைக் காட்டி, அரசவை உறுப்பினன் ஒருவனிடம் ஹோறஸ் கேட்டான்.

‘பிரபுவே, புதிய பெறொவாவான தங்களை வாழ்த்தவும் நீங்கள் அவர்களுக்கும் அளிக்க இருக்கும் நன்மைகளைத் தங்கள் காதால் கேட்கவும் கூடி நிற்கிறார்கள்,’ என்றான்.

செங்குத்தான பாரையுள்ள கரையோரத்தை கடல் அலைகள் வந்து தாக்கியது போல, மேன்மையால் ஏற்படும் தற்பெருமை, அரசி-எங் குமரனின் இதயத்தைத் தாக்கியது.

‘அந்த வெளிச்சத்திற்குரிய அர்த்தம் என்ன?’ என்று கேட்டான் ஹோறஸ்.

‘குருக்கள்மார் உங்களுடைய அன்னை சி.போராவின் கல்லறைக்குச் சென்று அவரின் சிதைவெச்சங்களை பெறொவாவின் கல்லறைக்கு குடைவுக்கு மாற்றப் போகிறார்கள்.’

ஹோறஸின் இதயம் அவனுடைய அன்னைக்காகத் துயரத்தால் திரும்பவும் நிரம்பியது. அவள் தன்னுடைய அடிமைகளுக்குக் காட்டிய இரக்கத்திற்காக, கொடுமையான ராமேசீஸ் அவளுடைய உடலை, அடிமைகளின் சவக் குழிகளிடையே புதைத்திருந்தான்.

அப்பொழுது எதையோ கேட்டுக்கொண்டிருந்த ஹோறஸ், ‘குதிரைகள் கனைக்கும் சத்தம் கேட்கிறதே. அதில் இந்த நேரம் யார் வருகிறார்கள்?’

‘பிரதம அமைச்சர் தங்களின் குருவாகிய ஜெத்ரோவிடம் போவதற்கு தயாராகும்படி சேவகர்களுக்குக் கட்டளை இட்டிருக்கிறார், பிரபுவே.’

ஹோறஸ் தன்னுடைய நெருங்கிய நண்பனின் பெயரைக் குறிப்பிட்டவுடனே பெருமூச்சொன்றை எறிந்தான். ராமேசீஸ், தன் வாரிசான பேரனின் ஆன்மாவுக்குள் போருக்கு எதிரான கருத்துக்களையும், ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்குக் கருணை காட்ட வேண்டிய அவசியத்தையும் அவனுடைய நண்பன் ஆழப் பதிய வைத்தபோது அவனை நாடு கடத்தியிருந்தான்.

‘அப்போ நைல் நதிக்கரைக்கு அப்பாலுள்ள அந்தச் சிறிய வெளிச்சம் என்ன?’

‘ஓ ஹோறஸ், அந்த வெளிச்சமா? உன்

நம்பிக்கைக்குரிய பெரனிக்கே அவளுடைய கன்னிமாடச் சிறைச்சாலையிலிருந்து உனக்கு வாழ்த்துக் கூறுகிறாள். மூத்த குருவானவர் பெறொவாவின் படகை அவளிடம் அனுப்பியிருக்கிறார். உன் விரலில் புனித மோதிரம் ஜொலிக்கும்போது கனமான கன்னிமாடச் சிறைக் கதவு திறக்கும். நேசமும் ஆவலும் பொங்க உன்னிடம் அவள் திரும்ப வருவாள்.’

அந்த வார்த்தைகளை கேட்டபின் வேறெந்தக்



## அவள்

## தன்னுடைய

## அடிமைகளுக்குக்

## காட்டிய

## இரக்கத்திற்காக,

## கொடுமையான

## ராமேசீஸ்

## அவளுடைய உடலை,

## அடிமைகளின்

## சவக் குழிகளிடையே

## புதைத்திருந்தான்.

கேள்விகளையும் அவன் கேட்கவில்லை. மௌனமாகி கைகளால் கண்களைப் பொத்திக் கொண்டான்.

சடுதியாக வலியால் பெரு மூச்செறிந்தான்.

‘ஹோறஸ், என்ன நடந்தது?’

‘என் தொடையில் தேனீ கடித்து விட்டது,’ என்றான் இளவரன், வெளிநிப் போய்.

அரசவைச் சேவகன் ஹோறஸின் காலை, பச்சை நிற நிலா வெளிச்சத்தில் பார்த்தான்.

‘நன்றி ஓளசைவ்றில் கடவுளே! அது சிலந்தி அல்ல. அதன் விஷம் இந்தப் பருவத்தில் கொல்லக் கூடியது,’ என்றான்.

பாருங்கள்! திரும்பப் பெற்று விட முடியாத தீர்ப்பாணயத்தின் முன், மனித நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை என்று பாருங்கள்..

அந்தக் கணத்தில் இராணுவத் தளபதி உள்ளே வந்து ஹோறஸிற்குத் தலை சாய்த்து விட்டுச் சொன்னான்:

‘மகா ராமேசீஸ் தன் உடல் குளிர்ந்து கொண்டு போவதைக் கண்டு, பின் வரும் கட்டளையுடன் உங்களிடம் என்னை அனுப்பினார்: ‘ஹோறஸிடம் போய்ச் சொல், நான் இன்னும் நெடு நேரம் இவ்வுலகில் உயிருடன் இருக்க மாட்டேன். ஆகவே என்னுடைய ஆணையை நீ நிறைவேற்றுவது போல அவருடைய ஆணைகளையும் நிறைவேற்று. எகிப்தின் மேற்பகுதியை எதியோப்பியர்களுக்குக் கொடுத்து அந்த எதிரிகளுடன் சகோதர ஒப்பந்தம் செய்து கொள். அதைத் தவிர மோதிரம் தங்கள் கையில் கிடைத்த பின் செய்யச் சொன்னார். காரணம், சிரஞ்சீவியான ஓளசைவ்றில் அரசர்களின் வாயால் அவற்றைச் சொல்ல வைக்கிறார்.’”

‘எகிப்தை எதியோப்பியர்களுக்கு நாள் தாரை வார்த்துக் கொடுக்கப் போவதில்லை. அவர்களுடன் சமாதானம் செய்து கொள்வேன். ஏனென்றால் என்னுடைய மக்களின் இரத்தம் எனக்கு அருமையானது. அவர்கள் இரத்தம் சிந்துவதை நாள் விரும்பவில்லை. ஒரு தீர்ப்பாணயத்தை இப்பொழுதே எழுதி குதிரைகளைத் தயாராக இருக்கும்படி தூதுவர்களுக்குக் கூறுங்கள். எனக்குக் கௌரவம் அளிக்கும் முதலாவது வெடிச் சத்தம் கேட்கும்போது அவர்கள் தெற்குச் சூரியன் பக்கம் பறந்து சென்று, எதியோப்பியர்களுக்கு எது நன் நன்மதிப்பினைத் தெரிவிக்க வேண்டும். இன்னொரு தீர்ப்பாணயத்தை எழுதுங்கள். அதாவது இந்த நேரம் தொடக்கம் இனிமேல், போர்க் களத்தில் பிடிக்கும் போர்க் கைதிகளின் நாக்குகளை அவர்களின் வாய்க்குள்ளிருந்து பிடுங்கக் கூடாது. அப்படி நாள் கட்டளை இருக்கிறேன்..’

தளபதி, ஹோறஸின் காலில் வீழ்ந்து வணங்கி விட்டு, ஆணைகளை எழுதச் சென்றான். இளவரசன் தன் கால் காயத்தை இன்னொரு தரம் பார்க்கச் சொல்லி சேவகனுக்குச் சொன்னான். அது அவனுக்கு மிகவும் வேதனையைக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தது.

‘ஹோறஸே! தங்களுடைய கால் சிறிது வீங்கியிருக்கிறது. தேனீ இல்லாமல் ஒரு சிலந்தி கடித்திருந்தால் என்ன செய்வது?’

அப்பொழுது இராச்சியத்தின் முதலமைச்சர் மண்டபத்திற்குள் நுழைந்து இளவரசனுக்கு முன் பணிந்தார்.

‘வலிமையுள்ள ராமேசீஸின் கண்கள் பார்வையை இழந்து கொண்டிருக்கின்றன. அவர் பின்வரும் கட்டளையை தங்களுக்கு என் மூலம் அனுப்பியுள்ளார்: ‘ஹோறஸிடம் சென்று, அவருடைய விருப்பங்கள் எதுவோ அவற்றைச் செய். அடிமைகளைப் பூட்டியிருக்கும் சங்கிலியிலிருந்து விடச் சொன்னாலோ மக்களுக்கு அவர்களின் நிலத்தைத் திரும்பக் கொடுக்கச் சொன்னாலோ அவற்றை எல்லாம் என் மோதிரம் அவருடைய விரலில் கண்டபோது செய். அது என்றுமுள்ள ஓளசீரஸ் தெய்வம் தன் ஆட்சியாளரின் வாயிலிருந்து சொல்லவைக்கும் சொற்களே’

‘என்னுடைய இதயம் அந்தளவு தூரம்

செல்வதற்கில்லை. ஆனால் உடனடியாக ஓர் ஆணையை எழுதுங்கள்: மக்களின் வாடகைகளும் வரிகளும் அரைவாசியாகக் குறைக்கப்படுகின்றன. அடிமைகள் கிழமைக்கு மூன்று நாட்கள் வேலை செய்யத் தேவையில்லை. நீதிமன்றத்தின் ஆணை இல்லாமல் அவர்களின் முதுகில் பிரம்பால் அடிக்கக் கூடாது. அத்துடன் இன்னொரு ஆணையை எழுதுங்கள்: எகிப்திலேயே சிறந்த அறிவாளியும் மேன்மை பொருந்தியவருமான என் குரு ஜெத்ரோவை நாடு கடத்தியதிலிருந்து திரும்பவும் அழைத்து வாருங்கள். அப்படி நாள் கட்டளை இருக்கிறேன்.’

முதலமைச்சர், ஹோறஸின் முன் விழுந்து வணங்கி விட்டு அந்த ஆணைகளை எழுதச் செல்லுமுன், பிரதம குருக்கள் உள்ளே வந்தார்.

‘ஹோறஸ்! நிழல்களின் இராச்சியத்திற்கு எந்த வேளையிலும் மகா ராமேசீஸ் சென்று விடுவார். ஓளசீரஸ் தெய்வத்தால் ராமேசீஸின் இதயம் என்றுமே பிழையாகக் காட்டாத திராசில் நிறுத்துப் பார்க்கப்படும். புனித மோதிரம் உன் கையில் பிரகாசிக்கும்போது ஆணையிட. ஏனெனில் என்றுமே அழியாத ஓளசீரஸ் தெய்வம் ஆள்பவர்களின் வாயினால் பேசுகிறார். அதிசயமான அமோன் கோவிலை உடைத்தெறியப் போவதாக இருந்தாலும் நாள் உனக்குக் கீழ்ப் பணிவேன்.’

‘நான் கோவில்களை உடைத்தெறியப் போவதில்லை. ஆனால் புதிய கோவில்களைக் கட்டுவேன். குருவானவர்களின் கருவூலத்தை அதிகரிப்பேன். என் தாயார் செ.போராவின் சிதைவெச்சங்களை கல்லறைக்கு குடைவுக்கு மாற்ற வேண்டும் என்ற தீர்ப்பாணயத்தை உங்களை எழுதச் சொல்கிறேன். அத்துடன், இரண்டாவது தீர்ப்பாணயமாக, என்னுடைய அருமைத் தோழி பேர்ணிசெயை கன்னிமாடச் சிறையிலிருந்து விடுவிக்க வேண்டும்..’ என்றான் ஹோறஸ்.

அப்பொழுது கார்ணக்கின் அதி ஞானவான குருவானவர் உள்ளே வந்தார்.

‘ஹோறஸ், உன்னுடைய பேரன் ராமேசீஸ் இறுதி முச்சை இழுத்துக் கொண்டிருப்பதால் உன் முகம் பொலிவிழந்து இருக்கிறது. அது எனக்குத் தெரிகிறது. அது எனக்கு வியப்பளிக்கவில்லை. நாள் கொடுத்த மருந்து அவருக்கு வேலை செய்கிறது. அந்த மருந்தைக் கொடுக்க எனக்கு விருப்பமே இருக்கவில்லை. அது அத்தனை பெரும் சக்தி வாய்ந்தது. ஆகவே பிரதம குருவின் துணைப் பிரதிநிதியே அங்கிருக்கிறார். ராமேசீஸ் இறக்கும்போது, அளவற்ற அதிகாரங்களை அளிக்கும் அடையாளச் சின்னமான அந்தப் புனித மோதிரத்தைக் கழற்றி உன்னிடம் தருவதற்கு அவர் அங்கிருக்கிறார். ஹோறஸ், மேலும் நீ பொலிவிழந்து கொண்டிருக்கிறாய், ஏன்?’ என்றார் குருவானவர்.

‘என்னுடைய காலைப் பாருங்கள்,’ என்றான் ஹோறஸ். சொல்லிவிட்டு, பருந்தின் தலை போல உருவாக்கப்பட்ட கைப்பிழகளைக் கொண்ட, தங்கத்தாதல் செய்யப்பட்ட நாற்காலியில் விழுந்தான்.

மருத்துவர் முழங்காலில் நின்று அவனுடைய காலைப் பரிசோதித்து விட்டு பீதியடைந்து

தொடர்தல் 93ம் பக்கம்

டிசம்பர் 08 - சபரிமலை ஐயப்பன் ஆலய மண்டபத்தில் நாடக நெறியாளர் P. விக்னேஸ்வரன் அவர்களின் மொழிபெயர்ப்பில் ‘நாற்காலிக்காரர்கள்’ நாடக நூல் வெளியீட்டு விழா





# புராதன எகிப்திய...

92ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

போய் பின் வாங்கினார்.

‘ஹோறஸ், உன்னை மிகப் பெரும் விஷ முள்ள சிலந்தி கடித்திருக்கிறது,’ என்று முணுமுணுத்தார்.

‘நான் சாகப் போகிறேனா...? இந்த நேரத்தில்? ஹோறஸ் மிக மெல்லிய குரலில் கேட்டான்.

அத்துடன் இதையும் கேட்டான்: ‘அது எவ்வளவு நேரத்தில் நடக்கும்? உண்மையைச் சொல்லுங்கள்?..’

‘தெங்கு மரங்களின் பின்னால் சந்திரன் மறைய முன்பு,’ என்றார் குருவானவர்.

‘ஆ, அப்படியா!.. றாமெசீஸ் எவ்வளவு நேரம் இருப்பார்?..’

‘எனக்குத் தெரியாது... இப்பொழுது அவருடைய மோதிரத்தை அவர்கள் கொண்டு வந்து கொண்டிருக்கலாம்.’

அந்த வேளையில் அமைச்சர்கள் தயாரான தீர்ப்பாணைகளுடன் உள்ளே வந்தார்கள்.

‘பிரதம அமைச்சரே!’ என்று சொல்லி அவரின் கைகளைப் பற்றிக் கொண்டான், ஹோறஸ். ‘இப்பொழுது நான் செத்தால் என்னுடைய ஆணைகளை நீங்கள் எல்லோரும் செயல்படுத்துவீர்களா..?’ என்றான்.

‘உன்னுடைய பேரனின் வயதுவரை வாழ், ஹோறஸ்!’ என்று பதிலளித்தார் பிரதம அமைச்சர். ‘உன் பேரன் இறந்த பிறகு, உன் கையிலுள்ள .பெரொவாவின் புனித மோதிரத்தை அணிந்து கொண்டு, ஒளவ்சிரிஸ் தெய்வத்தின் அவையின் முன் நீ வந்து விட்டால் போதும். உன் ஆணைகள் நிறைவேற்றப்படும்.’

‘மோதிரத்துடன் வந்தாலா? அப்போ எங்கே அந்த மோதிரம்?..’ என்றான் ஹோறஸ்.

‘மகா றாமெசீஸ் தன் இறுதி மூச்சை இழுத்துக் கொண்டிருக்கிறார் என்று அரசவைச் சேவகன் ஒருவன் சொல்கிறான்’ என்று பிரதம தளபதி முணு முணுத்தான்.

‘றாமெசீஸின் இதயம் நின்றவுடனேயே அந்த மோதிரத்தைக் கழற்றி வரும்படி என்னுடைய பிரதிநிதி ஒருத்தனை அனுப்பியிருக்கிறேன்,’ என்றார் பிரதம குரு.

‘உங்கள் எல்லாருக்கும் நன்றி,’ என்றான் ஹோறஸ். ‘என்ன பரிதாபம்.. ஓ என்ன பரிதாபம்.. நான் உடனடியாக இறக்கப் போவதில்லை.. என்னுடைய ஆசீர்வாதங்களையும் சமாதானத்தையும் மக்களுக்கு மகிழ்ச்சியையும் விட்டு விட்டுத்தான் நான் செல்வேன்... பேர்ணிஸ் திரும்பவும் தன் சுதந்திரத்தை அடைந்து விடுவான்.. இன்னும் எவ்வளவு நேரம் இருக்கிறது..’ என்று மருத்துவரை சோகத்துடன் கேட்டான், ஹோறஸ்.

‘மரணம் உனக்கு இன்னும் வர, படையினன் ஒருவனின் ஆயிரம் அடிகள் தூரம் வரை உள்ளது,’ என்றான் மருத்துவன், சோகத்துடன்.

‘யாராவது வரும் அரவம் உங்களுக்குக் கேட்கிறதா?’ என்றான் ஹோறஸ்.

ஒருவரும் பேசவில்லை.

சந்திரன் தெங்கு மரத்தை நெருங்கி, அதன் முதலாவது ஓலையை அப்பொழுதுதான் தொட்டான். நுண்ணிய மணல், கடிக்கக்குள் மெது மெதுவாக நுழைந்து கொண்டிருந்தது.

‘இன்னும் எவ்வளவு தூரம் இருக்கிறது?’ என்றான் ஹோறஸ், மெதுவாக.

‘எண்ணூறு அடிகள்,’ என்றார் மருத்துவர். ‘ஹோறஸ், புனித மோதிரத்தை இங்கே கொண்டு வந்தால் கூட, உன்னால் எல்லா

தீர்ப்பாணையங்களையும் அதனால் தொடுவதற்கு இப்பொழுது உனக்கு நேரம் இருக்குமோ என்று எனக்குத் தெரியாது..’ என்றார் அவர்.

‘றாமெசீஸின் இடத்திலிருந்து யாராவது செய்தி கொண்டு ஓடி வருகிறார்களா என்று கவனித்துக் கொண்டே, ‘தீர்ப்பாணையங்களை என்னிடம் தாருங்கள்,’ என்றான் இளவரசன். மருத்துவரின் பக்கம் திரும்பி, ‘குருவானவரே, என்னில் உயிர் இன்னும் எவ்வளவு இருக்கிறது? அதுவரைக்கும் என் மனதிற்கு மிகவும் பிடித்த ஆணைகளை எடுத்து உறுதிப்படுத்த விரும்புகிறேன். எடுங்கள்,’ என்றான்.

‘இன்னும் அறுநூறு அடிகள் இருக்கின்றன,’ என்றார் மருத்துவர்.

மக்களின் வாடகைகளைக் குறைக்க வேண்டும், அடிமைகளின் வேலைகளைக் குறைக்க வேண்டும் என்று எழுதப்பட்ட ஆணைகள் ஹோறஸின் கையிலிருந்து நிலத்தில் விழுந்தன.

‘இன்னும் ஐநூறு அடிகள்..’

எதியோப்பியர்களுடன் சமாதானமாக இருக்க வேண்டும் என்ற ஆணை ஹோறஸின் மடியிலிருந்து நழுவி விழுந்தது.

‘யாராவது வருகிறார்களா?..’

‘நானாறு அடிகள்..’ மருத்துவர் சொன்னார்.

ஹோறஸ் சிந்தனை வசப்பட்டிருந்தான். சே.ப்போராவின் சிதைவெச்சங்கள் பற்றிய ஆணை கீழே விழுந்தது.

‘முன்னூறு..’

ஜெத்ரோவை நாடுகடத்துவதிலிருந்து திருப்பி அழைக்கும் ஆணைக்கும் அதுவே நடந்தது.

‘இருநூறு..’

ஹோறஸின் இதழ்கள் கருநீலம் பேர்ந்தது. இறுகிப் போன கையிலிருந்து, போரில் பிடிபட்ட சிறைக் கைதிகளின் நாக்குகளைப் பிடுங்

குவதை நிறுத்தச் சொல்லும் ஆணையும் கீழே விழுந்தது. இப்பொழுது பேரெனின்சை விடுதலை செய்யச் சொன்ன ஆணை மட்டுமே கையில் எஞ்சி இருந்தது.

‘நூறு..’

அந்த மயான அமைதிக்கு மத்தியில் மிதிவடிச் சத்தம் ஒன்று கேட்டது. மண்டபத்திற்குள் பிரதம குருக்களின் பிரதிநிதி ஓடி வந்து கொண்டிருந்தார். ஹோறஸ் தன் கையை நீட்டினான்.

‘ஒரு அதிசயம்..’ என்று கத்தினான் வந்தவன். ‘மகா றாமெசீஸ் உயிர் பிழைத்து விட்டார்.. படுக்கையிலிருந்து எழுந்த றாமெசீஸ் நாளைக் காலை சிங்க வேட்டையாடச் செல்ல வேண்டும் என்று சொல்கிறார்.. ஹோறஸ், அவர் உனக்குச் செய்யும் உபகாரத்தின் அடையாளமாக உன்னையும் வேட்டைக்குச் செல்லும் குழுவில் வரச் சொல்கிறார்..’ என்றான்.

ஹோறஸ் இருண்டு போய்க் கொண்டிருக்கும் தன் கண்களால் நைல் நதியின் எதிர்ப் பக்கத்தை நோக்கினான். அங்கே பேர்ணிசெஸின் சிறைச்சாலை இருந்தது. அப்பொழுது, அவனுடைய கண்களிலிருந்து இரண்டு சொட்டு இரத்தக் கண்ணீர் உருண்டு விழுந்தன.

‘என்ன சொல்கிறாய், ஹோறஸ்,’ என்றான் றாமெசீஸிடமிருந்து வந்த தூதுவன்.

‘அவன் செத்து விட்டான் என்று உனக்குத் தெரியவில்லையா?’ என்றார் ஞானவானான கார்நாக்கின் மருத்துவர்.

பாருங்கள், சொர்க்கத்திலிருக்கும் எல்லை யற்றவன் தீக்குறிகளால் எழுதும் ஆணைகளின் முன் மனித நம்பிக்கைகள் எத்துணை வீணானவை!



mahalingam.k@thaiivedu.com

# FOR SALE

Markham. (9th Line & 14th Ave) Asking Only \$649,900

Shows Like a Model Home Dollars spent in upgrades. High Demand Legacy Community Close To Schools, Park, Recreation Center, Golf Course, Public Transport, Hwy 407 & Shopping. Hardwood Floors, Pot-Lites, Gas Fire Place, 9' Ceiling, California Shutters throughout, Separate Living and Dining Room. Finished Basement with 2nd Kitchen, Den, 3 Pc Washroom and Huge Recreation room. Main Floor Laundry. Stainless Steel Appliances, Double door entry. Beautiful Landscape. Garden Shed, New Garage Door and Central Vacuum.

INSPIRED BY YOU

Thinking of Selling?  
Contact Me Today.

Direct: 416-830-8191  
Office: 416-491-4002

RE/MAX®

Re/Max Crossroads Realty Inc., Brokerage

905areahomes.ca 416homes.ca



உறைவுக் காலம். தன் வீட்டு மேல்தளத்து அறையில் நதி பார்த்து நின்று தன் வாழ்வின் முதல் திசைமாற்றக் காலத்தினை நினைவுமீட்டுக் கொண்டிருந்தார் சிவப்பிரகாசம்.

அவரைக் கண்டபடி நதி கீழே நகர்ந்து கொண்டிருந்தது.

நகரம் உறங்கிக்கொண்டிருந்தது. மறுநாள் அது அதிகாலையில் எழுந்து அவசர அவசரமாக இயங்கியாக வேண்டும். அவரோ தூங்கா விழியராய். அவருக்கு அவசரமில்லை. அவர் வேலையென்று புறப்பட்டு மாதங்களை கிவிட்டன.

அன்று ஒரு கூட்ட நிகழ்வுக்குச் சென்றும், அதற்கு முன்னதாக தன் மகனைச் சந்தித்த மகிழ்ச்சியை அடைந்துகொண்டும் இருந்த சிவப்பிரகாசம், அன்று வீட்டு திரும்பியதுமே தான் அந்தக் குடும்பத்திலிருந்து பிரிந்து செல்ல நேர்ந்ததற்கு உடனடிக்காரணமாய் நிகழ்ந்த சம்பவத்தை, அதன் மூல காரணங்களை ஒரு மறுபரிசீலனைக்கு உட்படுத்த வேண்டுமென்று நினைத்துக்கொண்டார். அவரின் வாழ்வில் அதன் பின்னால் நடந்த அத்தனை சம்பவங்களுக்கும் மூலதாரம் அங்கேதான் இருந்தது.

ஜன்னலோர நிழல் அசைவிலேயே அன்று அந்த மனிதர் தன்னை மேலும் சுமையாக்கும் விதமாக எண்ண அலைகளை எறியப் போகிறார் என நதி அறிந்துகொண்டது.

அப்போது அதிகாலை மணி மூன்று. ஆழ்ந்த உறக்கத்தில் நகரம். பயணத்தில் இருப்பவர்களும், காவலில் இருப்பவர்களுமான சிலர் மட்டுமே உறங்காமல். அவரும் நேரத்துக்கு உறங்கி, நேரத்துக்கு எழுந்து, நேரத்துக்கு பஸ் எடுத்து, நேரத்துக்கு வேலைக்குப் போய் வந்துகொண்டிருந்த மனிதர்தான். இப்போது எல்லாம் மாறிவிட்டன.

அவர் மாறியதன் வழி காண்பது அவருக்கு மட்டுமல்ல, நதிக்குமே முக்கியமானதாக இருந்தது. ஏனெனில் அது அவர் அங்கே இல்லாத அந்த மூன்று நான்கு மாத நிகழ்வுகளை அறிந்தே இருக்கவில்லை.

குடும்பத்தை தன் நாட்டில் விட்டுவிட்டு தனித்து அங்கே வந்துசேர்ந்த அந்த மனிதர், கதிர்காமநாதனின் இல்லில் தங்கியிருந்த காலத்தில் கொண்டிருந்த கோலமும், அடைந்து கொண்டிருந்த பிரிவின் தவிப்பும் கண்டிருந்த நதி அது. காதலும் காமமும் மீறியவராய் அவர் அடைந்து திரிந்த வதை அளப்பரியது. அவரது வாழ்க்கையின் மிகுந்த துயர்படைத்த காலமாக அது இருந்திருக்க நிறைய வாய்ப்பிருந்தது.

அத்தனை வாஞ்சைகொண்டிருந்த அந்தக் குடும்பம் அவரை வந்துசேர்ந்த பின்னால், அவர் வேறொரு வகையான இம்சைக்கு ஆட்பட்டுப்போனார். தன் மனைவி மங்களத்தின் ஆளுமையின் விகசிப்பில் அவர் நிம்மதி இழந்தார். அது அவர் அறியாத ஒரு பெண்ணின் உருவாக்கமாக அவருக்கு இருந்து விட்டது.

அவர் படித்தவர். கல்வி சார்ந்த நூல்களை மட்டுமல்ல, உலகியல் சார்ந்த நூல்களைக் கூட விரும்பிக் கற்றவர். பலான வாசிப்புக்களும் அவருக்கு இருந்தனவென்றாலும், ஏதோ வொரு நாளில் உடலிச்சை மேவும் சமயங்களில் மட்டுமே அதுமாதிரியான வாசிப்புக்களில் அவர் நுழைந்திருக்கிறார். அப்படியான வாசிப்பு அனுபவமுள்ள சிவப்பிரகாசத்தினால் தன் மனைவியின் வளர்ச்சியை மிக இலகுவாக விளங்கி ஏற்றுக்கொண்டிருக்க முடியும். பிள்ளைகளின் பன்முக வளர்ச்சியை விரும்பி பல்வேறு அக்கறை எடுத்த அந்த மனிதரால் தன் மனைவியின் வளர்ச்சியை ஏன் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது போனது?

அகர்வால் என்ற மனிதரையும், சிவப்பிரகாசத்தைப்போலவே ஒரு காலகட்டத்தில் செந்தி அறிந்திருந்தது. அகர்வாலின் கதைகூட நினைக்கிறபோதெல்லாம் அதை அதிர்வூட்டும்.

மனிதர்கள் எந்தக் காரணத்துக்காக தன் இணையை விரும்புகிறார்களோ, அந்தக் காரணத்தின் இழப்பினால்கூட பலவேளைகளில் துயரங்களைக் கொண்டுவிடுவதில்லை. தான் கருதியிராத வேறொரு அம்சத்தின் வளர்ச்சி-

யினாலேயே அவர்களுக்கு அந்தமாதிரியான விகற்ப மனநிலைகள் உருவாகின்றன என நதி ஒருபோது எண்ணக் காரணமாய் அமைந்தவன் அகர்வால்.

அவனது கதையை ஒரு சோகத்தோடேயே நதி எப்போதும் எண்ணிக்கொள்கிறது.

1929-1939 வரை நீடித்த மாபெரும் பொருளாதாரச் சிக்கல் காலநிலை கனடாவில் தெளிவடைய மேலும் ஒரு தசாப்த காலம் ஆயிற்று. தொழில்முறைக் குடியேறியாக ஐம்பதுகளின் நடுப்பகுதியில் கனடா வரும்

அகர்வால் நிம்மதிக்குப் பதிலாக மனச் சிதைவையே அடைகிறான். தனியே படுக்கும் இரவுகளின் சமை ஒரு பாதியாக இருக்க, இந்த இரவுகளை இழப்பதினால் தன் மனைவி எதுவித பாதிப்பும் அடையாதிருக்கும் நிலை அவனைப் பெரிதாக வாட்டிவிடுகிறது.

நாளடைவில் குடும்பம் பொருளாதார வசதியோடு நகர ஆரம்பிக்கிற நிலையில், தன் மனைவி தொழிற்சாலை வேலைக்குச் சென்று தான் அந்தளவு வசதிகளுக்கான பணத்தையும் சம்பாதிக்கிறாளா என்ற சந்தேகம் தோன்றி விடுகிறது அகர்வாலுக்கு. அந்தச் சந்தேகம்

ருக்கு பணம் அனுப்பவேண்டும் என்கிறான். அவனது விருப்பத்தின் நியாயத்தை உணர்ந்திருந்தாலும், ஊரில் நடக்கவிருந்த தன் உறவினர் வீட்டு திருமணத்துக்கு பணம் அனுப்ப வேண்டியிருப்பதைக் கூறி பின்னர் ஒருபோது அனுப்பிக்கொள்ளலாம் என்கிறான் அவனது மனைவி. அதிலிருந்து அவன் வெறுப்பின் உக்கிரம் கொண்டுவிடுகிறான்.

தன் வாழ்வுக்கான ஆதாரம் அவளிடமிருந்து வந்த சமயத்தில், அவள் விபசாரம் செய்தாலும்தான் பரவாயில்லையென்று அடங்கிக்கிடந்தவன், அவள் தன்னிச்சையாக சில காரி



# நதி

வேலுத்தன்

12

அகர்வால், வந்த ஓரிரு வருஷங்களிலேயே அலுவலகக் குற்றச் செயலொன்றில் ஈடுபடுவதால் வேலையை இழந்துவிடுகிறான்.

ஒரு குழந்தையோடு வாழ எதுவித அரச ஆதாரமில்லாத நிலையில், பகுதிநேர வேலையோடு வாழ்க்கையை மேலும் அங்கே தொடர்வது சாத்தியமில்லாது ஆகிறபோது, அவனது மனைவி ஒரு தொழிற்சாலையில் இரவுநேர வேலைக்குச் செல்ல ஆரம்பிக்கிறாள்.

வாழ்க்கை சிரமங்களைத் தாண்டி மெல்ல இயல்பாக நகரத் தொடங்குகிறது. ஆனால்

இன்னுமின்னும் ஆழமாவதற்கான காரியங்களே தொடர்கின்றன. அவளுக்கு வரும் தொலைபேசி அழைப்புகளும், அவ்வேளையில் காதில் விழும் சில வார்த்தைகளின் கிரகிப்புக்களும் அவனை ஒரு தீர்மானத்துக்கு வரவைக்கப் போதுமானதாகவே இருக்கிறது. இருந்தும் அவனை என்னமாதிரியான வேலை செய்கிறாய், அந்த வேலைநேரத்தை மாற்றி பகலிலே வேலைக்குச் செல்ல முயற்சிக்கக் கூடாதா என்ற எதுவித வினாவுமின்றி, தொடர்ந்தும் அவன் உழைப்பில் திருப்தி கொண்டு, தனக்கான அவளின் தேவைகளையும் ஒதுக்கிக்கொண்டு வாழும் அகர்வால், ஒரு தீபாவளி சமயத்தில் தன் குடும்பத்தின்

யங்களைச் செய்ய முனைகிறவேளையில் மட்டும்தான் ஒரு ஆண் என்ற மமதையோடு அவனை வெறுக்க முற்பட்டுவிடுகிறான்.

அந்த உறவினர் வீட்டுக் கல்யாணத்துக்கு அவன் தான் போகவே வேண்டுமெனப் பிடிவாதம் பிடிக்கிறான். அதற்கான பயணச் செலவை தன்னால் கடனாகப் பெற முடியுமென்று அவன் சொல்கிறான். வீடு களேபரப்பட்டுவிடுகிறது. அந்தக் களேபரம் சீர்த் தாக்குதலாவதும், அத் தாக்குதலில் அவனது மனைவி

தொடர்தல் 96ம் பக்கம்



சண்டீசானிக் நிறுவனத்தின் நத்தார், புதுவருட சிறப்புச் சலுகைகள்

# ENJOY FREE ONE YEAR HOME PHONE

Home Internet  
**\$29.95**  
per month\*  
(Unlimited High Speed Internet)

**sun sonic**  
Connecting you to yours

Sun Sonic Inc.  
**416-907-7777**  
info@sunsonic.ca  
[www.sunsonic.ca](http://www.sunsonic.ca)

\*Free homephone is only available for charges paid upfront 1 year for internet. This promo is for limited time only and subject to change without prior notice and the promotion may be available for the 1st year only. Device and installation charges may apply.

## Famous LIGHTINGS Home Decor



- CHANDELIERS
- CRYSTAL CHANDELIERS
- FLUSHMOUNTS
- TRACK LIGHTS
- ISLAND LIGHTS
- PENDANT LIGHTS
- BATHROOM VANITIES
- WALL SCONES
- TABLE LAMPS
- FLOOR LAMPS
- SHADES
- LED STRIPS
- CEILING FANS
- OUTDOOR LIGHTS
- OUTDOOR POSTS
- SPOT LIGHTS
- NUMBER SIGNS
- MAILBOXES
- MIRRORS



மிகப் பெரிய காட்சி அறையுடன் தமிழர் நிர்வாகத்தில்

### SALE! UP TO 50% OFF

9291 HIGHWAY 48, (HWY 48 & 16TH) MARKHAM, ON L6E 1A3

TEL: (905) 471-7070





An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



# Delta Academy Inc.

Delta Academy Inc.

## Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 9</b>	
English	ENG2D	Vocal	
Principle of mathematics	MPM2D	Violin	
Science	SNC2D	Veena	AMU10
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI101
		Miruthangam	AMP10
<b>Grade 11</b>		<b>Grade 10</b>	
English	ENG3U	Vocal	
Functions	MCR3U	Violin	
Biology	SBI3U	Veena	AMU20
Chemistry	SCH3U	Piano Keyboard	
Physics	SPH3U	Dance	ATI201
Accounting	BAT3U	Miruthangam	AMP20
Economics	CIA3U		
<b>Grade 12</b>		<b>Grade 11</b>	
English	ENG4U	Vocal	
Advanced Functions	MHF4U	Violin	
Calculus and Vectors	MCB4U	Veena	AMU3M
Data Management	MDM4U	Piano Keyboard	
Biology	SBI4U	Dance	ATI3M1
Chemistry	SCH4U	Miruthangam	AMP3M
Physics	SPH4U		
Accounting	BAT4M	<b>Grade 12</b>	
Economics	CIA4U	Vocal	
		Violin	
		Veena	AMU4M
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI4M1
		Miruthangam	AMP4M

Classes begins on

February 23, July 3, September 24 2012.

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

Contact

# 416.751.2011

deltaacademyinc@hotmail.com

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

# நதி...

94ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இறப்பதும் அடுத்தநாள் பத்திரிகைச் செய்தி யாகின்றது.

வசதியாக வாழ்வதற்காக தன் மனைவி தான் ஒரு ஆசியப் பெண்ணின் விழுமியமெனக் கருதும் கருதுகோளையும் இழப்பதைத் தாங்க அகர்வால் தயாராகவிருந்தான். ஆனால் அவள் சுயதீனமாக சிலவிஷயங்களில் முடி வெடுக்கிறபோது மட்டும் ஆணாதிக்கத்தோடு சீறியெழுந்துவிட்டான். முடிவென்ன? அவளது இறப்பும், அவளது கைதாகலும், குழந்தை அநாதையாகலும்தான். குழந்தை பின்னால் அவளது பெற்றோர் வசம் அனுப்பிவைக்கப் பட்டமை வேறுகதை.

சிவப்பிரகாசத்தின் சீற்றம் அவரை வீட்டை விட்டு வெளியேற்றியது. பொலிஸ் விசாரணையின் பின் அவர் எந்தக் காரணத்தைக்கொண்டும் இனி அந்த வீட்டுக்குச் செல்லக்கூடாதென தடை விதிக்கப்பட்டது. மேலே நடவடிக்கை எதுவும் தேவையில்லையென மங்களம் கூறி விட்டாள். அந்தளவில் அவர்மீது வழக்கு எதுவும் தொடரப்படவில்லை அத்தாக்குதலுக் காக. ஆனால் விவாகரத்து வழக்கு நடந்தது. பிரிவு சட்டபூர்வமானது.

ஏன் சிவப்பிரகாசம் அந்த மனைவியை கொண் டார்? கைத் தாக்குதலுக்கு அவரை ஆளாக்கியது என்ன வகையான மனைவியை?

நதி தொடர்ந்து எண்ணியது.

சிவப்பிரகாசத்தின் அடிமனத்தில் ஒரு வடு இருந்திருக்கிறது. தன் மனைவி தன் உதவி களையும் ஆலோசனைகளையும் பெறுவதற்கு மாறாக, வேறொருவரின், அது அவருடைய ஒன்றுவிட்ட சகோதரியாகவே இருக்கட்டும், அதை அவர் அடியோடு ஆரம்பத்திலிருந்தே வெறுத்து வந்திருக்கிறார். ஒருவேளை சரோஜாவின் ஆலோசனைகளாகவும், உதவி களாகவும் மட்டும் அவை இருந்திருந்தால் அவர் அவ்வளவு மாறுபாடுகொள்ளச் சாத்தியம் இல்லாது போயிருக்கலாம். வீடு வாங்குவதிலிருந்து, வீட்டைத் தெரிவித்திருந்து, அதற்கான கடனை ஒழுங்கு செய்வதுவரை அவன் சரோஜாவினதும், அவளது கணவன் கதிர்காமநாதனதும் ஆலோசனைகளையே கேட்டு நடந்திருக்கிறான். அவன் வீட்டு முனை வராகி பெருலாபம் சம்பாதித்து தனியாக அலுவலகம், கார் என வாழ ஆரம்பித்த நேரத்தில் அந்த அலுவலகத்தில் ஒரு வரவேற்பாளர் வேலைக்கு அவன் பணிசெய்யச் சென்றது இன்னும் அவரது ஆக்ரோஷத்தை அதி கரிக்கவே செய்திருக்கிறது.

ஒரு நள்ளிரவில் தண்ணீர் அருந்த எழுந்து வந்த சிவப்பிரகாசம் தற்செயலாய் எழுப்பிய சத்தத்தில் அறைக்குள்ளிருந்த கதிர்காமநாதன் துவாயொன்றைச் சுற்றிக்கொண்டு வந்து கதவைத் திறந்து அவரைப் பார்த்தவிதம் அவரில் ஒரு தீயையே மூட்டியிருந்தது. அடுத்தநாளே அதற்காக அவர் அந்த வீட்டைக் காலி செய்தவர்.

அவர் எப்போதுமே அந்த நிகழ்வை மறந்-

தவரில்லை.

இந்தத் தீயின் நினைப்புத்தான் அவரை அவர் களோடும், மங்களத்தோடும் கூட ஒட்டாதவராக்கி அலைக்கழித்திருக்கிறது.

அப்படிப் பார்த்தால், அவளது வளர்ச்சியையல்ல, கதிர்காமநாதன் சரோஜா ஆகியோரின் மூலமாக அதை அடைந்ததாலேயே அவர் வெறுத்திருக்கிறார்.

நதி ஒரு பூரணமான பதிலைக் கண்டடைந்ததாய்த் திருப்தி கொண்டது. அதன் நடையில் ஒரு கம்பீரம் தோன்றியது. அந்த வசந்த காலத்தில் அது இன்னும் காணவும், சந்திக்கவும் கூடிய ஆயிரமாயிரம் கதைகள் இருக்கக்கூடும். அவற்றைப் புரியவும், யூகிக்கவும் அதற்கு இத்தகைய தெரிதல்கள் அனுசரணையாக இருக்கும்.

சிவப்பிரகாசம் நதியின் சலசலப்புக் கேட்டார். சிறிது நேரத்தில் அடுத்தடுத்திருந்து ஏதோ வெரு வீட்டின் கழிப்பறையில் நீர் பீச்சியடிக்கப்பட்ட சத்தம் கேட்டார்.

சிறிதுநேரத்தில் அது இன்னொரு வீட்டில் எழுந்தது.

கரவெட்டியில் அவர் வாழ்ந்த காலத்தில் காலைகள் அவ்வாறே அமைந்திருந்ததை அவர் அப்போது கலங்கிய மனத்தோடு நினைவுகொண்டார்.

ஒரு வீட்டில் நாக்கு வழித்து ஓங்காளிக்கும் சத்தம் கேட்கும். இன்னொரு வீட்டில் கிணற்று வாளி கட்டில் மோதி ஓசை எழுப்பும். ஒரு வீட்டின் மர ஆடுகால்களில் இருக்கும் துலா கிரீச்... கிரீச்... என இரையும். இன்னொரு வீட்டின் கிணற்றடியில் குளிப்பதாலான நீர்ச் சத்தமெழும். வேறொரு வீட்டில் முற்றம் பெருக்கும் சர்... சர்... சத்தமெழும்.

அப்போது கிழக்கில் மெல்ல விடிந்து வரும்.

அவர் நதிப் பக்கத்திலிருந்து பார்வையைத் திருப்பி கீழ்த் திசை நோக்கினார்.

வானம் வெளித்து வந்துகொண்டிருந்தது.

இனி அவர் தூங்கப் போகலாம்.

அவர் நினைக்கவும், யோசிக்கவும் ஆயிரமாயிரம் நாட்களுக்கான விஷயங்கள் இருந்தன.

அதை வரும் நாட்களில் அவர் செய்துகொள்வார்.

ஒரு மீள உயிர்த்தெழுதலுக்கு அது அவருக்கு அவசியம். அதை அவர் கட்டாயம் செய்வார்.

(உறைவுக் காலம் தொடரும்)

devakanthan@thaiiveedu.com



## கொலைவெறி போய் Gangnam style

2011ம் ஆண்டின் பிற்பகுதியில் உலகைக் 'கொலை வெறி' ஆக்கிரமித்திருந்தது. மொழிகளைக் கடந்து, கண்டங்களைக் கடந்து உலகெங்கும் 'வை திஸ் கொலைவெறி' ஆட்சி புரிந்தது அப்போது. இப்போது ஆட்சிபுரிவது Gangnam Style. தென்கொரியாவின் சியோல் நகரின் ஒரு பகுதி Gangnam. அந்தப்பெயரில் PSY என்ற கலையுலகப் பெயரைக் கொண்ட ஒரு பாடகர் பாடல் பாடி குதிரையில் சவாரியையும் விதத்தினாலான நடனத்தோடு வீடியோவையும் பதிவேற்றிவிட்டார். Youtube வரலாற்றிலேயே ஒரு பில்லியன் தடவைகள் பார்க்கப்பட்ட வீடியோ எனும் சாதனையை டிசம்பர் 21ம் நாள் Gangnam Style நிகழ்த்தியது. T20 உலகக்கோப்பையை இலங்கையோடு மோதி வென்ற மேற்கிந்திய அணியினர் மைதானத்தில் Gangnam Style ஆடினர். பிரித்தானியப் பிரதமர் டேவிட் கமரன், அமெரிக்க ஜனாதிபதி பராக் ஓபாமா, ஐ.நா. பொதுச்செயலர் பான் கி. மூன் என்று எல்லோருமே Gangnam style இல் ஆடிய /முயற்சிசெய்த செய்த செய்திகள் வர வர...



உலகமே Gangnam style க்கு ஆடிக்கொண்டிருக்கிறது.



கனடாவில் அனலுக்கிருந்த முதல் பிரச்சினை அங்கே பணிக்காலம் ஒவ்வொரு வருடமும் வருவதுதான். அவன் மலிவான கோட்டும், மலிவான உள்ளங்கியும், மலிவான சப்பாத்தும் அணிந்திருந்தான். பாதாள ரயிலில் பிரயாணம் செய்தபோதும் அவன் உடம்பு நடுங்கியது. அவனுடைய அகதிக் கோரிக்கை வழக்கை வாதாடும் வழக்கறிஞரிடம் அவன் மூன்றாம் தடவையாகப் போகிறான். அவன் அவரிடம் எழுதிக் கொடுத்தது உண்மைக் கதை. அதை அவரால் நம்பமுடியவில்லை என்றார். அவனுடைய கதையை கிழித்தெறிந்துவிட்டு வழக்கறிஞரே ஒரு புதுக்கதை எழுதினார். அவருக்கு ஆதாரங்கள் தேவையாம். ஆகவே முன்சூட்டியே ஆதாரங்களை சேகரித்து வைத்துக்கொண்டு தன் கற்பனையை விரித்து அதற்கேற்ற மாதிரி புதுக்கதை தயாரித்தார். அதைத்தான் கோர்ட்டு நிராகரித்துவிட்டது.

அவன் இறங்கவேண்டிய ஸ்டேசன் வருவதற்கு 20 நிமிடம் இருந்தபோது அந்தப் பெண் ஏறினாள். அவளைக் கண்டதும் அவன் கால்கள் உதறத் தொடங்கின. அவன் இருதயம் ரயில் சத்தத்தையும் மீறி அவன் காதுக்கு கிட்டவாக அடித்தது. குளிரில் கால்கள் நடுங்குகின்றன என முதலில் நினைத்தான். அவள், அவனைப் போலவே பொது நிறம் உள்ளவள். மிருதுவான தோலங்கியும், எந்தப் பணியையும் சமாளிக்கக்கூடிய பூட்சும் அணிந்திருந்தாள். ஒரு முறை கண்களை எறிந்து அவனைப் பார்த்தாள். பின்னர் தன் பையில் ரூந்த ஒரு புத்தகத்தை கையிலே எடுத்து படிக்க ஆரம்பித்தாள். அது பாடப் புத்தகம் போல இருந்தது. அடுத்து வந்த ஸ்டேசனில் ரயில் நிற்க அவன் இறங்கினான். அவனுடைய நெஞ்சு நிற்கவில்லை, தொடர்ந்து படபட வென்று அடித்தது. அப்பொழுது தீர்மானம் செய்துகொண்டான். கனடாவில் தற்கொலை செய்வதென்றால் அது அவன் பயணிக்கும் பாதாள ரயிலுக்கு கீழேதான்.

தற்கொலை எண்ணம் வரும்போதெல்லாம் கூடவே சோமாலியின் நினைப்பும் வந்தது. இத்தாலியில் மிலானோ ஸ்டேசனில் அவனை பட்டினியால் சாகாமல் காப்பாற்றியது சோமாலிதான். அவன் எல்லா நாடுகளுக்கும் பயணித்திருந்ததால் ஒவ்வொரு நாட்டுக்கு ஒவ்வொரு தற்கொலை முறை என ஆராய்ச்சி செய்து வைத்திருந்தான். பெல்ஜியம் போதை மருந்து. இத்தாலியில் துப்பாக்கிச் சூடு. பாரிஸ் என்றால் வேறு என்ன, ஈபல் கோபுரம்தான். வெனிஸில் எப்படிச் சாகலாம் என்று கேட்டதற்கு 'நீ முயற்சி செய்யவே வேண்டாம், வெனிஸ் தண்ணீரில் மூழ்கிக்கொண்டிருக்கிறது' என்றான். சோமாலிக்கு என்ன ஆனது என்பது அவனுக்கு கடைசிவரை தெரியவே இல்லை.

அவன் கொழும்பில் விமானம் ஏறி தனியாக ரோம் வந்து சேர்ந்தபோது எந்த நேரத்திலும் பணிக்காலம் தொடங்கலாம் என்றிருந்தது. அந்த வருடத்தை அவனால் மறக்க முடியாது. அந்த வருடம்தான் ஜனாதிபதி பிரேமதாசா கொலை செய்யப்பட்டிருந்தார். அவனுடைய பெயரை அடிக்கடி மறந்துவிடும் மாமா எப்படியோ காசு சேர்த்து அவனை அனுப்பி வைத்தார். ஏஜண்ட் சொல்லியதுபோல நேரே கிரீசுக்கு சென்று அங்கே கப்பலில் சேர்வது தான் திட்டம். அது கேட்க மிகவும் சுலபமானதாகத்தான் தோன்றியது. கிரீசுக்கு கள்ள விசா அவனிடம் இருந்ததால் பிரச்சினை இல்லாமல் கப்பலில் சேர்ந்துவிடலாம் என்று தான் எண்ணினான். ஆனால் ஐரோப்பாவை விட்டு வெளியேற மூன்று வருடம் பிடிக்கும் என்பது அவனுக்கு அப்போது தெரியாது.

கிரீஸ் எல்லையிலே அவனைப் பிடித்த அதிகாரி வெள்ளைச் சீருடை தரித்தவன். கம்பு போல மெலிந்து உயரமாக இருந்தான். கடவுச்சீட்டை விரித்ததும் அவனுடைய முகம் மாறியது. காட்டிலே பிடித்து வந்த எச்சில் ஒழுக்கும் விலங்கு ஒன்றைப் பார்ப்பதுபோல பார்த்தான். அவனுடைய உடம்பிலும் பார்க்க பத்து மடங்கு பெரிதான ஒரு சத்தம் எழுப்பினான். அதிகாரி கத்திய கத்தலில் அவனுடைய கொடுப்பு பல் ஒன்று ஆடியது. 'கிரேக்க மொழியே இருந்தது' என்றொரு பழமொழி உண்டு. அதேதான். அதிகாரியின் வசை ஒன்றுமே புரியவில்லை. வெனிஸுக்கு போகும் ரயிலில் ஏற்றிவிட்டார்கள். பாதி வழியில் டிக்கட் பரிசோதகர் பிடித்தபோது ஒவ்வொரு தமிழ் வார்த்தையையும் ஆங்கிலமாக மாற்றி மன்றாடினான். மனிதர் அசரவில்லை. 50 டொலர், அந்தக் காலத்தில் நினைத்துக்

கூடப் பார்க்க முடியாத தொகை, அபராதம் கட்டினான். அப்பொழுதுதான் அவன் எண்ணினான். இன்னொருவருக்கு புரிந்தால்தான் ஒரு மொழியினால் பிரயோசனம் உண்டு. புரியாவிட்டால் அதைத் தெரிந்திருப்பதும் ஒன்றுதான். தெரியாமல் இருப்பதும் ஒன்றுதான்.

வெனிஸ் ஸ்டேசனில் இறங்கியதும் அந்தக் துயரத்திலும் ஒரு சின்னக் குதூகலம் தோன்றியதை நினைக்க ஆச்சரியமாக இருந்தது. சேக்ஸ்பியருடைய வெனிஸ் வணிகனை தமிழிலே படித்திருந்தான். அந்த நகரத்தை

நடந்தது. மகேஸுக்கு தொழிற்சாலையில் பலகைகள் அறுக்கும் வேலை. காலையில் அன்றைய வேலை ஆணை வந்துவிடும். எத்தனை பலகைகள், எத்தனை நீளம், எத்தனை அகலம், எத்தனை தடிப்பு என்ற விவரங்கள் இருக்கும். தூசிக் கவசத்தையும், கையுறைகளையும் மாட்டிக்கொண்டு காலையில் தொடங்கினால் மாலை வரை அறுப்பதுதான் வேலை. அந்த நேரம் முழுக்க அவளையே நினைப்பான். ஒரேயொருமுறை ரயிலில் பார்த்த பெண்ணை



## உடல் உபண்

வியந்து வியந்து பார்த்தான். அவன் மனக் கண்ணிலே 3000 தங்கக் காசுகளுக்கு உத்தரவாதம் தந்த உயிர் நண்பன் அண்டொனியோ, பஸானியோ, அவனுடைய காதலி போர்ஸியா எல்லோரும் வந்து போனார்கள். சைலொக்கை நினைத்ததும் வீதியிலுள்ள கடை எப்படி இருக்கும் என பார்க்க ஆசைப்பட்டு ஒரு கதவை திறந்தான். கதவு டங் என்று சத்தமிட்டு திறந்தது. ஒரு பெண் வெளியே ஓடி வந்து போ போ என கைகளை வீசி துரத்தினாள். அவன் கதவு பிடியை விட்டுவிட்டு வெளியே வந்தபோது கதவு மறுபடியும் டங் என்ற சத்தத்துடன் மூடிக்கொண்டது. சைலொக் அந்த வீதிகளில் எத்தனை இழிவு வார்த்தைகளைக் கேட்டிருப்பான். அவனுக்கு பிடித்தது சைலொக்கின் வாசகங்கள்தான். 'நான் ஒரு யூதன். என்னைக் குத்தினால் எனக்கு ரத்தம் ஒழுகாது? எனக்கு நஞ்சு ஊட்டினால் சாவு வராது? எனக்கு சிரிப்பு மூட்டினால் நான் சிரிக்க மாட்டேனா?' அழகு மிகு வெனிஸ் நகரத்து மக்களுக்கு வேற்று மனிதரில் எத்தனை வெறுப்பு? அந்த நகரம் சேக்ஸ்பியர் வர்ணித்தது போலவே மாற்றம் எதுவும் இல்லாமல் அப்படியே இருந்ததுபோல பட்டது. திரும்பவும் சான்ரா லூசியா ஸ்டேசனுக்கு சென்று ஓர் இருக்கையில் அமர்ந்தான். அப்பொழுது சருகுக் கூட்டம் நகர்வதுபோல மெல்ல அசைந்து வந்து பக்கத்திலே உட்கார்ந்து 'அகதியா? உங்கள் பெயர் என்ன?' என்றான் சோமாலி. அவன் 'மகேஸ்' என்றான். அப்படித்தான் அவர்களின் முதல் சந்திப்பு

அப்படி நினைப்பதால் என்ன பிரயோசனம். அவளை நினைக்கவேண்டும் என்று அவனுக்கு தோன்றியது. ஒரு பாட்டைக் கேட்டுக்கொண்டு வேலை செய்வதுபோல அவளை நினைத்துக்கொண்டு மரம் அறுத்ததால் களைப்பே அவனுக்கு தெரிவதில்லை.

அடுத்த வாரம் முழுக்க அவளைக் காணவில்லை. சரியாக அந்த நேரம் அதே ரயிலை பிடித்து அவன் தினமும் வேலைக்கு செல்கிறான். திடீரென்று மீண்டும் ஒருநாள் அவளை ரயிலிலே கண்டான். எப்பொழுது எங்கே எப்படி வருவான் என்பது தெரியாது. அன்று அவளுக்கு இருக்க இடமில்லை. மேலே கம்பியை பிடித்தவாறு அசைந்துகொண்டு நின்றான். ஏதோ கேட்காததை அவனிடம் கேட்டதுபோல திடுக்கிடும் கண்கள். இந்தியா, இலங்கை, கயானா என அவள் எந்த நாட்டுக்காரியாகவும் இருக்கலாம். சற்று முன் தள்ளிய உதடுகளில் ஒளி விழுந்து கவர்ச்சியை கூட்டியது. அவள் இறங்கும் இடம் வந்தபோது திடீரென்று நகர்ந்தாள். சிறிது நேரத்தில் அவளுடைய உடை சுழன்று விடுவித்துக்கொண்டு அவளுடன் போனது. ஒருமுறை திரும்பிப் பார்த்திருந்தால் பெரிய ஆறுதலாக இருந்திருக்கும்.

கனடா வந்த பின்னர் அவனுக்கு தற்கொலை நினைப்பு தோன்றியது இரண்டு முறைதான். பாதாள ரயிலின் கீழ் விழுவது என்பதை எப்போதோ தீர்மானித்திருந்தாலும், எந்த

## - அ. முத்துலிங்கம் -

ரயில் எந்த ஸ்டேசன் என்பதையெல்லாம் அவளைப் பார்த்த பின்னர் முடிவு செய்தாகி விட்டது. அகதிக் கோரிக்கை நிராகரித்த அன்று அதைச் செய்ய யோசித்தான். ஆனால் வழக்கறிஞர் அப்பீலில் வென்றுவிடலாம் என்று ஆசை காட்டினார். அவன் மரம் அறுப்பது உயிர்வாழ்வதற்குத்தான். வழக்கறிஞர். அவனுடைய ஏழாவது வேலை நேர்காணல் தோல்வியானபோதும் தற்கொலை எண்ணம் வந்தது. அவனுடைய முதல் நேர்காணல் வேடிக்கையானது. அதிகாரி உயரமான நாற்காலியில் உட்கார்ந்து கேள்விகள் கேட்டார். 'இந்தப் பாரத்தை நீங்கள் தான் நிரப்பினீர்களா?'

'ஆமாம். நான்தான். நான்தான்.'

'நீங்கள் அணிந்திருக்கும் உடை உங்களுடையதா?'

அட, எப்படியோ கண்டுபிடித்துவிட்டார். அது இரவல் உடுப்புதான்.

'இந்த உடுப்புக்குச் சொந்தக்காரன் நான்தான்.'

இந்த விண்ணப்பத்தில் இருக்கும் புகைப்படம் உங்களுடையதா?

'ஆமாம், அது நான்தான்.'

சிறிது நேரம் அதிகாரி ஒன்றும் கேட்கவில்லை. அடுத்த கேள்வியை மூளையிலே தயாரித்துக் கொண்டிருந்தார். அந்த இடைவெளியை வீணாக்காமல் அவன் தானாகவே சொன்னான். 'இன்று காலை முகச்சவரம் செய்தது நான்தான். தலைவாரியதும் நான்தான். நான்தான்.'

என்ன காரணமோ அவனுக்கு வேலை கிடைக்கவில்லை. ஏழு வேலை அடுத்தடுத்து தவறி எட்டாவதாகக் கிடைத்ததுதான் மரம் அறுக்கும் வேலை.

ரயில் பெண் மர்மானவளாக இருந்தாள். இந்த ரயிலில் இந்த நேரம் வருவான் என்று முன்சூட்டியே ஊக்கிக் முடியாது. ஒவ்வொரு நாளும் ரயில் ஏறுமுன்னர் மனதிலே உறுதி எடுப்பான். ஓர் ஆரம்ப வசனத்தை மனப்பாடம் செய்து தயாராக வைத்திருந்தான். அதை அவனிடம் சொல்லும் சந்தர்ப்பம்தான் கிடைக்கவில்லை. எதிர்பாராமல் ஏதாவது நடந்து அவன் வாழ்க்கையே மாறக்கூடும். வெனிஸ் ஸ்டேசனில் அப்படித்தான் நடந்தது.

சோமாலியும் அவனும் ஓர் இருக்கையில் அமர்ந்து எதிர்காலத்தைப் பற்றி கவலைப்பட்டுக்கொண்டு இருந்தபோது கடவுள் அனுப்பிய தூதாவர் போல தோற்றமளித்த ஒருவர் வந்தார். ஆடம்பரமாக ஆடை அணிந்திருந்தார். கையிலே உத்தியோகத்தர்கள் காவுப் பை. அவர்கள் மனதுக்குள் ஓடுவதை படித்தவர்போல ஆங்கிலத்தில் 'உங்களுக்கு கப்பலில் சேர விருப்பமா?' என்றார். 'ஐயா அதற்குத்தான் நாட்டைவிட்டு வெளியேறி அலைந்துகொண்டிருக்கிறோம்.' அந்த மனிதர் பையை திறந்து சில பாரங்களை எடுத்து அவர்கள் மொழியில் நிரப்பி அவர்களைக் கையொப்பமிடச் சொன்னார். பின்னர் ஆளுக்கு 500 டொலர் கட்டவேண்டும் என்றார். அவர்களிடம் இருந்தது மொத்தம் 840 டொலர்தான். மீதி பணத்தை ஒரு மாதத்தில் தருவதாக எழுதி கையொப்பம் பெற்றுக்கொண்டார். 'இங்கேயே இருங்கள். கப்பல் ஏஜண்டை அழைத்து வருகிறேன்' என்று சொல்லி புறப்பட்டவர் பின்னர் திரும்பவே இல்லை. மகேஸ் அன்று ஒரு பாடம் கற்றான். வெள்ளைக்காரர்கள் கூட ஏமாற்றுவார்கள்.

'இத்தாலியில் மிகப் பெரிய ஸ்டேசன் மிலானோ. அங்கே போகலாம், ஏதாவது வழி தோன்றும்' என்று சோமாலி சொன்னான். டிக்கட் இல்லாமல் ரயில் ஏறி மிலானோ ஸ்டேசன் வந்து சேர்ந்தார்கள். அவ்வளவு பிரம்மாண்டமான ஒரு ஸ்டேசனை மகேஸ் வாழ்நாளில் பார்த்தது கிடையாது. பெருமழை கொட்டுவதுபோல ஓர் இரைச்சல் எந்நேரமும் இருக்கும். அங்கேயிருந்து ஐரோப்பாவின் எந்த ஒரு நாட்டுக்கும் பயணிக்கலாம். பார்சிலோனா, ஜெனிவா, சூரிச், பிராங்.பர்ட், என ரயில்கள் வருவதும் போவதும் ஒரு



# ரயில் பெண்...

97ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

திருவிழாக் கோலம்தான். ஓர் இருக்கையில் அமர்ந்து இருவரும் எதிர்காலத்தை திட்டமிட்டார்கள். கையிலே காசு இல்லை. மொழி தெரியாது. மகேஸ் நிமிர்ந்து பார்த்தான். மேலே சுவற்றிலே 12 ராசிகளின் உருவங்களையும் கல்லிலே செதுக்கி வைத்திருந்தார்கள். என்ன வேலைப்பாடு? யாரோ சிற்பி எப்பவோ எவருக்காகவோ எழுப்பிய சிலைகள். அவனுடையது துலா ராசி. தராசு நேராக நின்று. அது அவனுடைய எதிர்காலம் பற்றி என்ன சொல்கிறது என ஆராய்ந்த போது ஒல்லிப் பிச்சான் சோமாலி 'நான் சாகப் போகிறேன்' என அலறினான்.

சோமாலி சின்னச் சின்ன ஆங்கிலம் பேசினான். கிரீஸ் நாட்டு குடிவரவு அதிகாரிபோல நிறைய கேள்விகள் கேட்டான். மூன்று நாட்களாக இருவரும் பட்டினி. கையிலே ஒரு காசும் இல்லை. தண்ணீரை மட்டுமே குடித்து உயிர் தரித்தார்கள். பேசும்போது அடிக்கடி வயிற்றைப் பிடித்துக்கொண்டு சோமாலி சுருண்டு விழுவான். சந்திப்பவர்களையெல்லாம் துரத்தி துரத்தி கேள்விகள் விசுவான். அப்படி ஒரு நாள் அருமையான தகவலை சேகரித்து வந்தான். ஆறு மைல் தூரத்தில் ஒரு மாதா கோயிலில் காலண்டரில் நாள் குறித்து உணவு தருகிறார்கள். இன்ன நாளைக்கு இன்ன உணவு.

தினமும் இருவரும் இரண்டு மணிநேரம் நடப்பார்கள். அங்கே பாதிரியார் ஓட்டை வழியாக உணவு வழங்குவார். முதலில் வெள்ளைக் கார அகதிகள், அதற்குப் பின்னரே கறுப்பர்கள். இரந்து சாப்பிடும்போதுகூட வெள்ளைக் காரர்கள் உயர்வானவர்கள் என்பதை அன்று கற்றுக்கொண்டான். மறுபடியும் இரண்டு மணி நேரம் நடந்து ஸ்டேசனுக்கு வந்து சேர்ந்ததும் சோமாலி வயிற்றைப் பிடித்துக்கொண்டு 'பசிக்குது, பசிக்குது' என அலறுவான். 'நாளைக்கு செத்துப்போவேன்' என அவன் கத்தும்போது மகேசுக்கு கிலி பிடித்துவிடும்.

திடீரென்று எழுந்து ஓடி ஒரு பயணியை பிடித்து இந்த ரயில் எங்கே போகிறது. எத்தனை மணி நேரம் எடுக்கும் என்று அலுப்பு கொடுப்பான். அவனிடம் நிறைய கேள்விகள் இருந்தன. வீடு எரியும்போது யாராவது ஹெலிகொப்டரில் வந்து கயிற்றை இறக்கினால் நாலு கேள்விகள் கேட்காமல் கயிற்றை பிடிக்கமாட்டான்.

மாதாகோயில் உணவை கண்ணீர் விட்டுக் கொண்டு சாப்பிடுவான். 'நான் படிக்கவில்லை. எங்கள் வீட்டில் உள்ள மொத்த புத்தகங்களிலும் பார்க்க பிள்ளைகள்தான் அதிகம்' என்பான். அவன் இறுதியாகப் பேசிய வசனம், 'நீ ஊருக்குப் போ. அல்லது செத்துப் போவாய்..' அடுத்தநாள் காலை மாயமாக மறைந்துவிட்டான். அவன் தற்கொலை செய்தானா அல்லது இன்னொரு நாட்டுக்கு பயணம் செய்தானா தெரியவில்லை. தோள் முட்டெலும்புகள் அசைய சோமாலி பயணிகள் பின்னால் ஓடுவதுதான் அவன் மனதில் என்றென்றைக்கும் அழியாது நிற்கும் கடைசி பிம்பம். ஆறுமாதம் ஓடிய பின்னர் ஒரு விசயம் அவனுக்கு புரிந்தது. இந்த உலகத்தில் பட்டினி கிடந்து ஒருவராலும் சாக முடியாது. எப்படியோ கடைசி நேரத்தில் எங்கிருந்தோ உதவி வந்துவிடும். ஒருநாள் எதேச்சையாக கண்ணாடியில் ஓர் உருவத்தை கண்டு திடுக்கிட்டான். அது அவன்தான். தடி போன்ற உடம்பில் உடைகள் தொங்கின. 24 மேடைகளில் நாளுக்கு 500 ரயில்களும் 400,000 பயணிகளும் வந்துபோகும் மிலானோ ஸ்டேசனில் அவன் ஒருநாள் அசந்து தூங்கிய சமயம் முதன்முதல் தமிழ் சொல் ஒன்று ஒலித்தது. அவன் கண் திறந்தபோது தடிப்பான மஞ்சள் ஸ்கார்..ப்பை தலையில் சுற்றிக் கொண்டு ஓர் இளம் தமிழ் பெண் நின்று.

மரம் அறுக்கும் நேரம் தவிர மீதி நேரத்தில் மகேஸ் ரயில் பெண்ணை தேடினான். அவளை கடைசியாக சந்தித்த நாளை நினைத்துப் பார்த்தான். அன்று அத்தனை சனம் இல்லை. அவன் ஏறியபோது அவள் ஏற்கனவே பெட்-

டியில் ஓர் ஆசனத்தில் அமர்ந்திருந்தாள். வழக்கம்போல பாடப் புத்தகத்தை திறந்து வைத்து படித்த அதே சமயம் காதிலே ஒரு கருவியை மாட்டி ஏதோ பாட்டை கேட்டுக் கொண்டிருந்தாள். கண்களும் காதுகளும் வேலையாய் இருக்க கைகள் அடிக்கடி ஒற்றைகளைத் திருப்பின. இன்னும் நாலைந்து ஸ்டேசன்கள் கழித்து அவள் இறங்கிச் சென்று விடுவாள். எந்த நிமிடமும் ஓர் எதிர்பாராத சம்பவம் நடக்கலாம்.

அடுத்த ஸ்டேசனில் ரயில் நின்றதும் பார்வையில்லாத ஒருவர் நாயுடன் ரயிலில் ஏறினார். நாய் அவரை அழைத்துக்கொண்டு வெற்றிடம் தேடி நகர்ந்தது. இந்தம் பெண் அவர்களுக்கு இடம் விட்டு அடுத்த ஆசனத்துக்கு நகர்ந்தாள். அப்போது அவளுடைய செல்பேசி கிழே விழுந்து உருண்டு அவனிடம் வந்தது. அவன் அதைப் பாய்ந்து எடுத்து அவனிடம் நீட்டினான். முன்னுக்கு தள்ளிக் கொண்டு நிற்கும் உதடுகளை ஆகக் குறைவாகத் திறந்து 'தாங்கல்' என்றான். எலியின் முச்சுக்காற்றுபோல மிக மெல்லிய ஒலி அது. அந்த வார்த்தை அவனை நோக்கி வந்த போது பாதியிலேயே மடிந்துவிட்டது. ஒரு கணம் அவன் கண்கள் அவனை நேருக்கு நேர் பார்த்தன. அதிலே சிரிப்பு இருந்தது. அதை நினைத்தபடியே அவன் ஒரு முழு வாரத்தை ஓட்டிவிட்டான்.

மிலானோ ஸ்டேசனில் அவனுக்கு முன் நின்றவள் இலங்கைப் பெண்தான். 'அண்ணை இந்த டிக்கட்டை பாருங்கோ. என்னட்டை விசா இருக்கு. நான் பாரிஸ் போகவேணும். அங்கே என்னுடைய அக்கா குடும்பம் காத்துக்கொண்டு நிற்கும். என்னை சரியான ரயிலில் ஏற்றி விடுங்கோ.' அவளுடைய கடவுச்சீட்டு, விசா, டிக்கட் எல்லாம் சரியாகவே இருந்தன. நல்லாய் சாப்பிட்டு வளர்ந்த முகம். அவனைப்போல பட்டினி கிடந்த முகமில்லை. 'ஒரு பன் வாங்கித் தருங்கோ தங்கச்சி' என்றான். வாங்கித் தந்து அவளும் சாப்பிட்டாள். 'நீங்கள் யார்?' என்று கேட்டான். அவள் சொன்ன பதில் அதிர்ச்சி தருவதாக இருந்தது. அவன் வாழ்நாளில் அப்படி ஒரு பதிலை கேட்டதில்லை. 'எங்கள் ஊரை ராணுவம் பிடிச்சிட்டுது. நான் வெளியேதான் தமிழ். உள்ளுக்கு ஒரு சிங்களப்பிள்ளை வளருது.' அதன் பின்னர் இருவரும் ஒன்றுமே பேசவில்லை. சரியான ரயிலில் அவளை ஏற்றிவிட்டான். போய்ச் சேர்ந்தாளோ என்னவோ?

வடக்கே போன பறவைகள் எல்லாம் ஒரு நாள் திரும்பவும் தெற்கே பறந்துவிட்டன. மிகமோசமான பனிக்காலம் வந்தது. முடிய உடம்பு, மூடாத உடம்பு இரண்டையும் குளிர் சரிசமமாகத் தின்றது. அன்று அவனுக்கு மதிய உணவு கிடையாது. காலையில் ஆரம்பித்த பனி மாலையும் கொட்டியது. காலையில் புதன் கிழமை. மாலையும் அதே புதன் கிழமைதான். மேலே மேஷத்திலிருந்து மீனம் வரைக்கும் ராசிகள் அவனைப் பார்த்தன. துலா ராசி அவனுக்கு நல்ல செய்தி ஒன்று சொல்வதுபோல பட்டது. ஓர் இளம் பெண்ணை சக்கர நாற்காலியில் தள்ளிக் கொண்டு ஒரு முதிய பெண் அவனைக் கடந்து போனாள். அந்த இளம் பெண் பார்க்க மிக அழகாக இருந்தாள். ஒரு நடிகையாகக் கூட இருக்கலாம். அத்தனை பேரழகு. அவளுடைய கால்களைப் பார்த்தான். அதி விலை உயர்ந்த மிருதுவான சிவப்பு தோல் சப்பாத்துகள். நடக்கவே முடியாத பெண்ணுக்கு இத்தனை உயர்ந்த காலணியா என மனதில் எண்ணினான். அவன் மனதை படித்ததுபோல அந்த நாற்காலி திரும்பவும் அவனை நோக்கி வந்தது. இளம்பெண் கைப்பையை திறந்து 1,000 லீரா நோட்டு ஒன்றை எடுத்து தந்தாள். அது ஒரு டொலருக்கு சமம், இரண்டு தேநீர் குடிக்கலாம். இவன் தயங்காமல் பெற்றுக்

கொண்டான். கடந்த ஆறுமாத காலமாக கைநட்டியதில் அது பழகிவிட்டது. அந்தப் பெண் அவனை பிச்சைக்காரன் என நினைத்து விட்டாள். அன்று இரவு முழுக்க தன் நிலையை எண்ணி அழுதான். அடுத்த நாள் தற்கொலை செய்வதென்று தீர்மானித்தான்.

சோமாலி முழங்கால்களுக்கு கீழ் தலையை குனிந்து உட்கார்ந்திருப்பது நினைவுக்கு வந்தது. அடிக்கடி அவன் கேட்பான். 'நேற்றைக்கு வந்ததே ஒன்று. பசி. அது இன்றைக்கும் வருமா?' எந்த நேரமும் பசியினால் துடித்தான். அவன் இன்று இருந்திருந்தால் ஆலோசனை தந்திருப்பான். நாய் இறப்பதற்கு ஓர் இடம் தேடி திரிவதுபோல அவன் நல்ல ஓர் இடம் தேடி அலைந்தான். ஒரு சர்க்கஸ் கூடாரத்தை தாண்டியபோது உள்ளே இருந்து ஒருவன் அவசரமாக வெளியே வந்து இவனைப் பார்த்து 'வேலை இருக்கிறது, செய்வாயா?' என்று கேட்டான். இவன் மறுமொழி கூறாமல் 'சாப்பாடு தருவாயா?' என்றான். இரண்டு வருடம் அங்கே வேலைபார்த்தான். அந்தக் காசில் ஒரு கள்ள பாஸ்போர்ட் வாங்கி, எங்கே போகலாம் என பாஸ்போர்ட் விற்றவனிடமே கேட்டான். அவன் 'கனடா' என்று சொன்னான். அப்படித்தான் கனடா வந்து சேர்ந்தான்.

அவனைப் படிப்பித்த ஆசிரியர் அடிக்கடி சொல்வார், 'நீ தோற்கவில்லை, வெற்றியை தள்ளிப்போட்டிருக்கிறாய்.' அன்று அவனுக்கு இரண்டு வெற்றிகள் கிடைத்த தினம். கனடிய குடிமகனாக சத்தியப் பிரமாணம் செய்வதற்காக, ஸ்காப்பரோவின் குடிவரவு மண்டபத்தில் 200 பேர்களுடன் அவன் காத்திருந்தான். தூய வெள்ளை சேர்ட்டும், அளவெடுத்து தைத்த சாம்பல் நிற ஜாக்கட்டும், மினுங்கும் சப்பாத்தும் அணிந்திருந்தான். குடிவரவு நீதிபதி அவர்களை வரவேற்றார். 'நீங்கள் இன்று இங்கே வரும்போது உங்களுக்கு ஒரு நாடு இல்லை. இங்கேயிருந்து திரும்பும்போது ஒரு நாடு கிடைத்துவிடும். அது கனடா. வாழ்த்துக்கள். வளைந்த ஆணி உதவாது. நிமிர்ந்து நின்று, வலது கையை தூக்கிப்பிடித்து சத்தியப்பிரமாணம் செய்யுங்கள்' என்றார்.

'கனகசபாபதி மகேஸ்வரன் ஆகிய நான் கனடாவின் ராணியாகிய மேன்மை தங்கிய இரண்டாம் எலிஸபெத்துக்கும் அவரது வாரிசுகளுக்கும் அவருக்கு பின் வருபவர்களுக்கும் சட்டத்திற்கு அடக்கமானவனாகவும் விசுவாசமானவனாகவும் தேசபக்தி நிறைந்தவனாகவும் இருப்பேன் என்று இத்தால் சத்தியப்பிரமாணம் செய்கிறேன்.'

'ஓ கனடா' தேசிய கீதம் இசைத்தபோது அவளைக் கண்டான். ரயில் பெண். முழுத் தொண்டையை திறந்து பாடினாள். கண்ணாடி போல மெல்லிய சேலையால் அவளைச் சுற்றியிருந்தாள். அதே முன்தள்ளிய வசீகரமான உதடுகள். பக்கத்திலே பெற்றோர். தம்பி போல தோற்றமளித்த ஒரு சிறுவன் கனடிய கொடியை கையிலே ஏந்தியிருந்தான். அவளைப் பார்த்தான். அவளும் பார்த்தாள். அவனுடைய கால்கள் இப்போது நடுங்கவில்லை. அவனுடைய உதடுகளில் இருந்து ஒரு கனடிய சிரிப்பு வெளியே வந்தது. அவளும் சிரித்தாள். உலகத்து எல்லா நாடுகளிலும், எல்லா மக்களிடையிலும், எல்லா மொழிகளிலும் எல்லா படுக்கை அறைகளிலும் ஒருமுறையேனும் பேசப்படும் வாக்கியம் ஒன்று இருந்தது. அதை உதட்டிலே தயாராக வைத்துக்கொண்டான்.

நான் அவளை நோக்கி நடந்தேன்.

muththulingam.a@thaiivedu.com



## காப்பிக்கடையில் ஒரு கஞ்சப்பிரபு

கடந்த டிசம்பர் 21 அன்று மனிற்றோபா மாகாணத்தின் Winnipeg நகரத்து Tim Hortons கிளையில் ஒரு அழகான அதிசயம் நிகழ்ந்தது. பண்டிகைக்கால மகிழ்வைப் பகிர்ந்து கொள்ள Drive Thru இல் தான் வாங்கியவற்றோடு தனக்குப் பின்னால் நிற்கும் வாகனத்திலிருந்தோர் வாங்கவிருக்கும் பொருட்களுக்கும் சேர்த்துப் பணம் செலுத்தினார் ஒரு நல்ல மனிதர். பின்னால் வந்தவர் இதைக்கேட்டு மகிழ்ந்து தனக்குப் பின்னால் வந்தவரின் பொருட்களுக்கும் பணம் செலுத்தினார். இப்படியாக 3 மணிநேரம் தொடர்ந்தது

இந்தக் நல்லெண்ணச் சங்கிலி. தங்களுக்கு அடுத்து வருவோருக்காகத் தொடர்ச்சியாக 228 பேர் பணம் செலுத்தினர். 229 வதாக வந்த புண்ணியவான் வாங்கிய 4 கோப்பிக்கு அவருக்கு முன்னால் சென்றவர் பணம் செலுத்திச்சென்றுவிட்டார். இவருக்குப் பின்னால் வந்தவர் வாங்கவிருந்த 3 கோப்பிக்குப் பணம் செலுத்த இவர் மறுத்துவிட்டார். செலுத்தியிருந்தாலும் ஒரு கோப்பிக் காசு மிச்சம்.





**உங்களுக்கான உயிருள்ள இல்லங்களைத் தேடுவதற்கு.....**

# Jey RUKMANYKANTHAN

Sales Representative

## 416 845 5629

RESIDENTIAL · COMMERCIAL · INVESTMENT · CUSTOM BUILD



HomeLife  
GTA Realty Inc.,  
Brokerage

Email: jey@realtorjey.com  
 Bus: 416 321 6969  
 Fax: 416 321 6963



**உங்கள் குடும்பத்தின் எதிர்காலப் பாதுகாப்புக்கு உத்தரவாதமான வழியைத் தேர்ந்தெடுங்கள் ... காப்புறுதி**



- Life Insurance
- Critical Illness Insurance
- Non-Medical Insurance
- Mortgage Insurance
- Group Insurance
- Medical & Dental Plans
- RESP
- RRSP, Investments
- Medical Insurance for Super Visa

**Life100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

**INDUSTRIAL ALLIANCE**  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.

**Assumption Life**

**Desjardins** **Canada Life**

**Anuja Kumarasamy** B.A.(Psych), RRP

Insurance Advisor

Direct: **647-267-7482**

e-mail: anujapirapa@gmail.com

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6



-digi Media-

**S.P. IMPORTERS FURNITURE INC.**  
Importers & Distributors of High Quality Furniture & Mattresses

**மலிவு விற்பனை**

<p><b>CASH &amp; CARRY</b></p> <p><b>\$149</b> Reg. \$249</p> <p><b>Futon Frame and Mattress</b></p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1079</b> Reg. \$1499</p>	<p><b>5 pc Glass Top Dining Set</b></p> <p><b>\$199</b> CASH &amp; CARRY</p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1599</b> Reg. \$1999</p>
<p><b>8 pc Queen Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1899</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>9 pc Dining Room Set</b></p> <p><b>\$1799</b> Reg. \$2299</p>	<p><b>Single / Double Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1599</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>3 pc Sofa Set with 5 Recliners</b></p> <p><b>\$1299</b> Reg. \$1699</p> <p>Black or Chocolate Leather</p>

Over 15,000 sq. ft Showroom MORE than 2,000 items to choose...

<p><b>Wooden Bunkbed with Mattress</b></p> <p><b>\$449</b> Reg. \$599</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	<p><b>Sectional Sofa with ottoman</b></p> <p><b>\$899</b> Reg. \$1199</p> <p>Micro fabric / PU</p>	<p><b>9 pc High Pub Set</b></p> <p><b>\$599</b> Reg. \$999</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Hwy. 401.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ellesmere Rd.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Lawrence Ave.</td> </tr> <tr> <td>Midland</td> <td>★ We Are Here!</td> </tr> </table>		Hwy. 401.		Ellesmere Rd.		Lawrence Ave.	Midland	★ We Are Here!
	Hwy. 401.										
	Ellesmere Rd.										
	Lawrence Ave.										
Midland	★ We Are Here!										

Authorized Sealy & Ashley Dealer

We sell ALL kinds & sizes of mattresses, including Orthopedic, Sealy Posturepedic and Memory Foam!



**2861 Lawrence Ave. East**  
**@ Brimely, Scarborough**  
**416-266-3077**



# HOMELIFE TODAY REALTY LTD. AWARDS GALA 2012







Foundation of your financial freedom!



**LIVE LIFE  
FULLY COVERED**

**COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET.**

**YOU & YOUR FAMILY**

கவலை அற்ற நிம்மதியான வாழ்க்கை வாழ்ந்திட....

சிறந்த ஆலோசனைகளுக்கும் உங்களுக்கு ஏற்ற காப்புறுதியை செய்வதற்கும் எங்கள் முகவர்களில் ஒருவரை அழையுங்கள்.

- Life Insurance
- Non-Medical Insurance
- Travel Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance

- Mortgage Insurance
- RESP - Education Saving Plan
- Dental & Drug Insurance
- RRSP's & Investments
- Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)

**Mega Financial  
Group**

416 666 1120 • 416 293 5559  
PH28-4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON

**Now Hiring**  
FULLTIME / PART TIME AGENTS

**FASTEST GROWING INSURANCE AGENCY**  
Well Established Name / Multicultural Agents / Great Support

Call Raj Nadarajah for more info  
416 666 1120







# HomeLife / Future Realty Inc., Brokerage\*

**Successfully completed 10 Years with over 260 agents,  
Top 6 Homelife Office in Canada - 2011, Total 96 Award winners,  
One of the biggest office in Toronto East celebrated the  
Award Night on 23rd December 2012 at Peter and Paul Banquet Hall, Toronto.**



**Top Producer  
Hall of Fame  
Top Listing Agent  
Top Producing Team  
Agent of the Year**

**Ruby Thambiah  
Siva Shanmuganathan  
Sugan Sivarajah Team  
Siva & Joy  
Sathy Sivasubramaniam**

**Chairman Club  
Raj Nadarjah  
Joy Selvanayagam  
Sathy Sivasubramaniam  
Sugan Sivarajah**

**Krish Sivapatham  
Ruby Thambiah  
Shankar Manickam  
Siva Shanmuganathan**

**Rookie Of the Year - Abi Amalan**

**TD Bank Award - Shankar Manickam**



# குறும்பா

சம்பிக்க ஒரு சமையல் காரர்  
சம்பாறு செய்வதிலே குரர்  
சமயத்தைப் படித்துவிட்டு  
சமையலை விட்டுவிட்டு

சம்பிக்க இப்ப ஒரு தேரர்.  
மன்னிக்கவேண்டும். இது நான் எழுதிய ஒரு குறுங்கவிதை?

‘அர்த்தம் இல்லாத ஒரு புத்தகம்’ (A Book of Nonsense) என்று ஓர் ஆங்கிலக் கவிதை நூலை எட்வர்ட் லியர் (Edward Lear) என்னும் பிரித்தானிய ஓவியக் கலைஞர் 1846 ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டார். அவர் மூலம் பிரபலம் அடைந்த குறுங்கவிதை வடிவம்தான் லிமெரிக் (Limerick) என்பது. இதில் கவிதை என்ன சொல்கிறது என்பது முக்கியம் இல்லை. யாப்பு, எதுகை மோனை என்னும் கவிதை இலக்கணம் மட்டுமே முக்கியம்.

இந்தக் லிமெரிக் ஐந்து அடிகளைக் கொண்டதாக இருக்கவேண்டும். நாலடியார் போல இதனை வேண்டுமானால் அஞ்சடியார் என்று சொல்லிக்கொள்ளலாம். இக்கவிதையில் முதலாவது, இரண்டாவது மற்றும் ஐந்தாவது அடிகள் ஒரே மாதிரியான எதுகை மோனை யுடன் ஒலிக்கவேண்டும். அதேபோல மூன்றாவதும் நான்காவதுமான அடிகள் ஒரேமாதிரி ஒலிக்கவேண்டும்.

இந்த இலக்கணத்தின்படி நான் மேலே எழுதியிருப்பதும் ஒரு லிமெரிக் தான்.

சரி. குறுங்கவிதை எழுதவேண்டும் என்று தீர்மானித்துவிட்டோம் எழுதுவதை ஒரு நகைச்சுவையுடன் எழுதலாமே என்று சிலர் முடிவெடுத்தனர்.

அப்படி ஒரு கவிதை இது.

An elderly man called Keith  
Mislaid his set of false teeth -  
They'd been laid on a chair.  
He'd forgot they were there.  
Sat down. and was bitten beneath.

என்னால் முடிந்தவரை இதன் கருத்தைத் தமிழில் லிமெரிக் வடிவில் தர முயல்கின்றேன்.

## படித்ததும் சுவைத்ததும் - 04

சின்னப்பர் பொய்ப் பல்லுப் போடர்  
சீனியர்தான் மறதி கொஞ்சம் கூடர்  
செற்றியிலே விட்டுச்சென்ற  
பல்செற்றின் மேல்அமர்ந்து  
பின்பக்கம் கடியுண்டுவிட்டர்

ஆயினும் இந்தக் கவிதைவடிவத்தை அற்புதமாகப் பயன்படுத்தியவர் ஈழத்துக் கவிஞர் மகாகவி என்னும் உருத்திரமூர்த்தி. தலை



சிறந்த ஈழத்துக் கவிஞர்கள் என்று விரல் விட்டு எண்ணத் தொடங்கினால் மகாகவி உருத்திரமூர்த்தி என்று சொல்லும்போது ஒரு விரல் தானாகவே மடியும். இவரது நூறு குறுங்கவிதைகளைக் கொண்ட குறும்பா என்னும் நூல் 1966ஆம் ஆண்டில் வெளிவந்தது.

தமது சமகாலச் சமூகச் சீர்கேடுகளை இந்தக் குறும்பாவில் குவியப்படுத்திக்காட்டினார் மகாகவி.

லஞ்சம் கொடுக்காமல் அரசு அலுவலகங்களில் எதுவுமே நடக்காத நிலை அப்போது (இப்போதும்?). பொலீசுக்கு லஞ்சம் கொடுத்து சட்டத்தின் பிடியில் இருந்து தப்பிப்பவர்கள் பற்றிய குறும்பா ஒரு குறும்பான பா.

‘முத்துக் குளிப்பது சீலனின் தொழில். ஆழ்கடலில் சுழியோடி முத்துச் சிப்பிகளை பொறுக்கிக்கொண்டிருந்தான் சீலன். அன்றுடன் அவன் ஆயுட்காலம் முடிகிறது. கடலுக்கு அடியில் திடுதிப்பென்று அவன்முன்னே வந்து நின்றான் யமன். நிலைமையைப் புரிந்து கொண்டு ஒருவருக்கும் தெரியாமல் யமனது கைக்குள் பத்து முத்துக்களைப் பொத்தி வைத்தான் சீலன். சத்தம் போடாமல் யமன் திரும்பிப்போனான்’ என்று ஆழப் புரையோடிப் போன லஞ்சக் கொடுமையை அழகாகச் சித்தரிக்கிறார் மகாகவி.

முத்தெடுக்க முழுகு கின்றான் சீலன்  
முன்னாலே வந்து நின்றான் காலன்  
சத்தமின்றி வந்தவனின்  
கைத்தலத்தில் பத்து முத்தைப்  
பொத்திவைத்தான் போனான் முச்சூலன்

சீதனக்கொடுமை பற்றிப் பலரும் எழுதியிருக்கிறார்கள். ஆனால் இந்தச் சீதனமுறையும் ஒரு சிலருக்கு உதவியாக இருந்துள்ளது என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. “பொம்பிளை அவ்வளவு வடிவு என்று சொல்வதற்கில்லை” என்று முன்கூட்டியே எச்சரித்து இருந்தார் புரோக்கர். வாணியை முதலில் வேண்டாமென்று சொல்லிவிட்ட தண்டபாணி பின்னர் மனம் மாறிவிட்டான். ஏனென்று விளக்குகிறார் மகாகவி.

சொந்தத்திற் கார் கொழும்பிற் காணி  
சோக்கான வீடு வயல் கேணி  
இந்தளவும் கொண்டுவரின்  
இக்கணமே வாணியின் பார்  
சிந்தை இழப்பான் தண்டபாணி

பாரி என்றொரு வள்ளல் இருந்தார். கொழு-கொம்பின்றித் தவித்த ஒரு முல்லைக்கொடிக்குத் தன் தேரையே கொடுத்தாராம் இந்தப் பாரி. பசித்தவர்கள் பலர் இருக்க பாரிக்கு இது தேவைதானா என்ற கேள்வி எழலாம். அதற்குப் பாரியின் ஊரில்தான் பஞ்சமே இல்லையே என்று கூறிச் சமாளித்துவிடலாம். ஆனால் இந்தக்காலத்தில் அப்படி ஒருவர் செய்தால் என்ன சொல்வார்கள். பாட்டைப் பாருங்கள்.

பாரி என்ற பாரிய பணத்தர்  
பண்புடைய மெல்லிய மனத்தர்  
ஊரில் ஒரு தந்தி மரத்து  
ஓர் தளிரும் காணாராய்  
வேரின்லே வார்ப்பித்தார் அத்தர்

வேலையில் கடுமையாக முழு அர்ப்பணிப்போடு ஈடுபட்டுவந்த ஒருவர் பென்சன் எடுக்க

## - பால. சிவகடாட்சம் -

வேண்டிய வயது வந்ததும் வீட்டுக்கு அனுப்பப்படுவார். ஓய்வு பெற்றதும் என்ன செய்யப்போகிறோம் என்பதை அவர் முன்னதாகவே நன்கு தீர்மானித்து வைத்திருக்கவேண்டும். சும்மா இருப்பது தேக்கத்துக்குக் கெடுதல் என்பதை ஒரு பாடல்மூலம் கோடிட்டுக் காட்டுகிறார் மகாகவி.

பெஞ்சனிலே வந்து அழகக்கோனார்  
பெருங்கதிரை மீது அமரலானார்  
அஞ்சாறு நாள் இருந்தார்  
அடுத்த திங்கள் பின்னேரம்  
பஞ்சியினாலே இறந்து போனார்

ரஷ்ய அமெரிக்க வல்லரசுகளுக்கு இடையிலான பனிப்போர் உச்சகட்டத்தில் இருந்த காலம் அது. அணுகுண்டுகளைக் குவித்து வைத்துக்கொண்டு அட்டகாசம் செய்துகொண்டிருந்த வல்லரசுகளை மனிதற்கொண்டு மனிதனின் எதிர்காலம் பற்றிக் கூறும் ஒரு குறும்பாவை எழுதியுள்ளார் மகாகவி.

வல்லரசின் செய்கையினைக் கண்டு  
வல்லரசு வீசியதோர் குண்டு  
நல்லபடி நம்மனிதர்  
நச்சரிப்புத் தீர்ந்துவிடத்  
தொல்லுலகை ஆள்கிறது நண்டு

அணுகுண்டுகள் தயாரிப்பதில் எத்தனையோ இடைஞ்சல்களுக்கிடையே பலநாடுகள் இன்றும் முயற்சிசெய்துகொண்டுதான் இருக்கின்றன. இந்த நிலை நீடித்துக்கொண்டேபோனால் ஒரு காலத்தில் மனிதன் அணுகு குண்டுகளைப் போட்டுத் தன் இனத்தையே அழித்துவிடுவான். பின்னர் மனிதன் இல்லாத உலகை நண்டுள்ளதான் ஆளும் என்ற மகாகவியின் எதிர்வு கூறல் நிறைவேறிவிடும்.

டிசெம்பர் மாதம் உலகம் அழியப்போகிறது என்று சொல்லிக் கொண்டு திரிந்தார்களே அவர்களைப்பற்றி ஒரு குறும்பா என்மனதில் சடுதியாகத் தோன்றிற்று.

இரண்டாயிரத்துப் பன்னிரண்டாம் ஆண்டு  
இராது உலகம் டிசெம்பர் இருபத்தொண்டு  
என்றுசொன்ன தம்பரிடம்  
இன்று கடன் கேட்டதற்கு  
எரிந்துவிழுந்தார் இல்லை எண்டு

இந்தக் கவிதை அடுத்த ஆண்டு (2013) தைமாதம் வரும் தாய்விட்டில் வெளிவரும். நீங்கள் படிப்பீர்கள் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு இருப்பதனால்தான் இதனை எழுதுகிறேன். இன்று நான் இக்கட்டுரையை எழுதும் திகதி டிசெம்பர் 10, 2012.

Sivakadacham@thaiivedu.com



## TUTORING

**SCIENCE TUTION: GRADES 9, 10, 11 AND 12    SCIENCE: GRADES 9 AND 10 (SNC 1D/1P; SNC2D/2P)    BIOLOGY: GRADE 11 AND 12 (SBI3U/SBI4U)    CHEMISTRY: GRADE 11 (SCH3U)**

### Dr. B. Sivakadacham (High School Teacher,

**Toronto)**  
**416 347 5720; 416 438 3946.**

## டிசம்பர் 30 - Claireport Banquet Hallஇல் கனடிய தமிழ் இளையோர் ஒன்றியத்தின் TOP TALENTS விருது விழா - 2012





லண்டன் ஹீத்ரோ வந்து இறங்கி வெளியில் வந்தபோது முகத்தில் அறைந்த 15 டிகிரி பனிக்காற்று என் இதயத்தை குளிர்வித்தது. ஏனெனில் இதுதான் இனி என் தேசம் என் வாழ்விடம் என்றாகி விட்டது.

2012 ஆகஸ்ட் 28. இம்முறை மனைவியை விட்டு விட்டு தமிழ் நாட்டுக்கு போனது என் னவோ போல இருந்தது. மனது முழுக்க பிள்ளைகளினதும் மனைவியினதும் நினைப்பாக இருந்தது. லண்டனில் ஐந்து வருடங்கள் எந்த இடமுமே போகாமல் பல்லைக்கடித்துக் கொண்டு எல்லோரும் இருந்து விட்டு, ஐந்து வருடம் முடிவில் நாங்கள் ஒருவரை ஒருவர் விட்டு பிரிகிறோம். கொழும்புக்கு போன எனது மகள் விம்மி விம்மி அழுகிறாள். தொலை பேசியை வைக்கிறாள் இல்லை. 'வாருங்கோ வாப்பா' என்று விம்முகிறாள். அத்தோடு தனக்கு 'ஹோம் சிக்' பிடித்து விட்டது என்று புலம்புகிறாள். 'ஹோம் சிக் என்றால் என்ன' என்று கேட்டேன். 'என்னை லண்டனில் நாங்கள் இருக்கும் ஹவுஸ்ஸிலோவுக்கு கொண்டு போங்கள்' என்று கதறுகிறாள்.

நான் சொன்னேன் 'உனக்கு ஹோம் திரு-கோணமலைதானே, திருகோணமலை ஆஸ்பத்திரியிலைதானே பிறந்தாய். அதுதானே ஹோம்' என்றால் 'இல்லை எனக்கு லண்டன் போக வேண்டும்' என்கிறாள். இத்தனைக்கும் அவள் இங்குவந்து 5 வருடங்கள்தான் ஆகின்றன. அப்போ எங்களது பிள்ளைகள் எந்தக்காரணம் கொண்டும் திரும்பி எமது கிராமங்களில் வாழும்புகள் என்றால் வாழ மாட்டார்கள். இந்த வெளிநாட்டு வாழ்வு இங்குள்ள கல்வி முறை, ஒழுங்கு அவர்களுக்கு பிடித்துப்போய் விட்டது.

வின் டிவியில் எதிரும் புதிரும் நிகழ்ச்சியில் எழுத்தாளர் பேட்டியாளர் நிஜந்தன் கேட்கும் பொழுது நான் சொன்னேன். 'நானே எனது கிராமத்தில் போய் வாழமாட்டேன். எப்படி பிள்ளைகள் போகும்'. வேண்டுமென்றால் விடுமுறைக்கு போகலாம் ஒரு மாதம் தங்கி இருக்கலாம். இது வெளி நாட்டு மோகம் என்றெல்லாம் கிடையாது. அதுதான் இங்கு வேக் பேமிட்டிலோ அல்லது அகதியாகவோ சட்டப்படி இருந்தால் மனமும் உடலும் இந்த ஒழுங்குக்குப் பழகி விட்டது என்றுதானே இங்கு பிரிட்டனில் ஐந்து வருடத்தில் பேமண்ட் சிட்டிசன் கொடுக்கிறார்களே.

மனைவியின் பெயரில் சிலோனில் வத்தனையில் எமது வீடு இருக்கிறது. அந்த வீட்டிற்கு சோலை வரி என்றதொரு வரியை வருடா வருடம் கட்டவேண்டும். அந்த ரஸீதில் மனைவியின் பெயரில் மூன்று எழுத்தை மாற்றி முதலில் எழுதும்போது பிரதேசசபை காரியாலயத்தில் எழுதிவிட்டார்கள். அது அவர்களின் பிழை. அவர்களின் பிழையை இந்த முறை போய் சரி செய்ய மனிசிக்கு 15 நாட்கள் எடுத்தன. கிட்டத்தட்ட 15 ஆயிரம் ரூபாய் செலவு. அதில் ஊழியர்களுக்கு கொடுத்த லஞ்சப்பணமும் அடங்கும். 'லோயரிடம் போ, சத்தியக்கடதாசி கொண்டு வா' என்றெல்லாம் தேவையில்லாத கடதாசிகளை கேட்டு அலைக்கழித்தார்கள். லஞ்சத்துக்காக அலைக்கழித்தார்கள்.

அந்த வேலை லண்டனில் என்றால், எங்கனது பெயர் விலாசங்களை வீட்டில் இருந்தபடி இன்டர் நெற்றில் மாற்றி விட்டு ஐந்து நிமிடத்தில் வேறு வேலைக்கு போய் விடுவேன். அதுதான் எனக்கு லண்டன் பிடித்திருக்கிறது. ஊழல் இல்லாமல் எரிச்சல் இல்லாமல் வாழலாம்.

இந்த லண்டன் வாழ்க்கையின் ஒழுங்கு சீதோஸ்ணம் எல்லாம் பழகி விட்டது மனதுக்கு பிடித்துப்போய் விட்டது. ரோட்டில் நிம்மதியாக மன மகிழ்வோடு கார் ஓட்டலாம். கொழும்பில், தமிழ் நாட்டில் முடியுமா?

நான் 5 வருடம் கழித்து தமிழ்நாட்டிற்கு வந்த பொழுது நண்பன் ரெங்கசாமியும் பத்மநாதனும் என்னை மீனம்பாக்கம் விமான நிலையத்தில் இருந்து கூட்டி வந்தார்கள். காலை 11 மணி அளவில் என்னை அவர்கள் விபத்து எற்படாமல் எப்படி கூட்டி வந்தார்கள்? என்ற ஆச்சரியம் இங்கு லண்டன் வந்ததன் பிறகும் மனதை விட்டு அகலவில்லை. இங்கு நான் கார் ஓட்டுவதை ரசிக்கிறேன். தப்பித்தவறியும் அந்த வார்த்தையை சென்னையில் சொல்லலாமா? அல்லது கொழும்பில்தான் சொல்லலாமா?

மனதின் நெருக்கத்தை ஒரு ஊர் தருமென்றால் நான் வாழத்தயார். அதுதான் லண்டன் பிடித்திருக்கிறது எனக்கு என்று சொல்கிறேன்.

மகள் நான் இல்லாமல் தனக்கு அங்கு இருக்க முடியாது என்று அடம்பிடிக்கிறாள். நான் தமிழ் நாட்டில் இருந்து திரும்ப டிக்கட் எடுத்து இலங்கைக்கு போக நூறு பவுண்ட் வேண்டும். இரண்டாவது ஏற்கனவே நான் லண்டனுக்கு செப்டம்பர் 26ம் திகதி வருவதாக டிக்கட் போட்டாயிற்று. அதனை மனைவி சொல்லி 28 ஆம் திகதிக்கு மாற்றினேன். அந்த மாறுதலுக்கு ஏற்கனவே நூறு பவுண்ட் செலவாயிற்று.

நாங்கள் லண்டனில் இருந்து ரூபாய் போய் அங்கிருந்து மனைவி பிள்ளைகள் கொழும்பு

வது மனைவி பிள்ளைகள் எல்லாம் சிலோனில் அவர்கள் சொந்தக்காரர் வீடுகளில் சுற்றுவது என்று முடிவாயிற்று.

மகள் சொல்லி விட்டான் 'வாப்பா இல்லாமல் இனிமேல் ஹொலி டே போவதில்லை'. நான் போனால் அவனுக்கு செலவு சித்தாயத்துக்கு குறைவில்லை. வேண்டிய இடத்துக்கு கூட்டிக்கொண்டு போவேன் வருவேன். அவனின் கவலை அதுவாக இருந்தது.

சென்னையில் ஆட்டோவிற்கு பேரம் பேசி ஆட்டோவில் ஏறியவுடனேயே ஆட்டோக்காரர்கள் 'என்ன சார் நீங்கள் மலையாளமா' என்று கேட்கிறார்கள். என் பேச்சுமொழி அப்படி அவர்களுக்கு விளங்குகிறது. 'ஆமா நான் நாகர் கோயில்' என்றவுடன் அவர் தலை



# நான் லண்டன் வாழ்நான்

புக்கும் நான் சென்னைக்கும் போவதென்று ஏற்கனவே முடிவெடுத்தாயிற்று.

ஏனெனில் லண்டனில் இருந்து ரூபாய்க்கு ஏழு மணித்தியாலம் பயணம். அப்போ நாங்கள் நாலு பேரும் கதைத்து கதைத்து போகலாம் தானே எனபது மனைவியின் யோசனை. அந்த யோசனை சரிதான் பயணத்தின் போது அது தெரிந்தது.

சரி வேலை லீவை பார்த்து நான் டிக்கட் போட்டேன். அதுதான் திரும்பி வர 26ஆம் திகதியும் 28 ஆம் திகதியும் என்று மாறி வந்தது. மனைவி முகத்தை தொங்கப்போட்டு விட்டது. வரும் பொழுது அதாவது அவர்கள் கொழும்பில் இருந்து வரும் பொழுது குறைந்தது ரூபாயில் இருந்தாவது ஏழு மணித்தியாலம் ஒன்றாக வர வேண்டும் என்று மனைவியின் யோசனை. சரி என்று 26ம் திகதியை மாற்று வதற்குத்தான் அந்த 100 பவுண்ட் செலவு.

பிறகு இலங்கை போக இருநூறு பவுண்டுகள் செலவாகும். எனக்கு சிங்கிள் என்றி விசாதான் லண்டன் இந்தியன் தூதரகம் தந்திருக்கிறது. பிறகு எனது டிக்கட்டை கொழும்பு லண்டன் மாற்ற 100 பவுண்ட். பெரிய இடியப்ப சிக்கல் இது. செலவை நினைத்து மனைவி அங்கும் இங்கும் நடக்க தொடங்கி விட்டதாக மகள் சொன்னாள். பதட்டமானால் மனைவி நடக்கதொடங்கி விடும். எனது நண்பர்களுக்கு தெரியும்.

அத்தோடு இந்தத்திட்டம் வேண்டாம் முதல் போட்ட திட்டப்படி நான் தமிழ்நாட்டில் சுற்று

யாட்டுவார். ஒருமுறை 'நான் இல்லை சிலோன் என்று சொன்னவுடன் மகிந்த ராஜபக்ச என்ன பண்ணான் சார்' என்று என்னை ஒரு ஆட்டோக்காரர் பெரும் தொந்தரவு பண்ணி விட்டார். அதற்கு பிறகு நான் சிலோன் என்று சொல்லுவதில்லை. சிலோன் என்றால் இன்னும் முள்வேலி முகாமிலைதான் நீங்கள் இருக்கிறீர்களா? என்ற கேள்வி வருகிறது.

வேளாங்கன்னி மாதா கோவிலுக்கு போன சிங்கள யாத்திரிகர்களை சீமான் கட்சி அடித்த போதும் மகிந்த ராஜபக்ச காஞ்சிக்கு வந்த போதும் நான் சென்னையில்தான் இருந்தேன். அனேகமாக சென்னையில் உள்ள தொலைக்காட்சிகளின் தலையங்கமாக மகிந்த ராஜபக்சதான் இருந்தார். நேரடி அலைவரிசை செய்தி தொலைக்காட்சிகளுக்கு தினசரி ஏதாவது வேண்டும். செய்தி அலைவரிசையை எப்படியும் நிறைக்க வேண்டும்.

நானும் குறும்பட இயக்குனரும் புதிய தலைமுறை தொலைக்காட்சி தயாரிப்பாளருமான அருண்மொழியுடன் சேர்ந்து அமங்கையின் மௌனக்குறம் நாடகம் பார்க்க ஸ்ரெல்லா மேரிஸ் கல்லூரிக்கு (15 செப்டம்பர் 2012) போனோம். அருண்மொழி டிக்கட் எடுத்தார்.

'மௌனக்குறம்' 1994 ஆம் ஆண்டு மா.சா.சுவாமிநாதன் ஆய்வு நிறுவனத்தின் மூலம் உருவாக்கப்பட்டது. பதினெட்டு ஆண்டுகளுக்கு பிறகு மீண்டும் மேடையேறுகிறது. இயற்கை வாழ்வு, சுயசார்பு சமத்துவத்தோடு கூடிய காதல் வாழ்வு ஆகியவற்றை கொண்ட குறந்தி இந்நாடகத்தின் நாயகி. அவளது பார்வையில்

## - இளைய அப்துல்லாஹ் -

நமது புராணக்கதாநாயகிகளான சந்திரமதி, திரௌபதி, சீதை ஆகியோர் சுயமீழ்ந்த மதிப்பிழந்த பெண்களாகின்றனர். தமிழக நாட்டார் வடிவங்களின் வீரியத்தோடு பாடல், ஆடல், நடிப்பு கலந்த இந்திய நாடக மரபில் இந்நாடகம் அரங்கேறியது. பேராசிரியர் ராமானுஜம் அவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட இந்நாடகத்திற்கு மீள் வடிவம் தந்தவர் அ.மங்கை அவர்கள்.

ஆண்-பெண், ஆண்மை-பெண்மை எதிர் துருவங்களாக விமர்சிக்கப்படும் சூழலை குழு வெளிப்படுத்துகிறது. இது பட்டினம்நாட்டினி விவாதமல்ல. மலைக்குறத்தியின் கதை என்று

அறிவித்து விட்டு குறத்தி வரவு மலை வளம் கூறல் குறத்தியை தேடி குறவன் வருதல் நகரத்தில் ரேஷன் கடை, ரயில்வே ஸ்டேசன், சினிமா தியேட்டர் ஆகிய இடங்களில் குறத்தியை தேடுதல் மீண்டும் காடு செல்லும் போது புல், பாறை, குயில், குரங்கு ஓடை என அனைத்திடமும் குறத்தி சிங்கி பற்றி புலம்புதல், சிங்கியும் சிங்கனும் சந்தித்தல். சிங்கனும் சிங்கியும் ஊடல் போய் கூடல் உண்டாகுதல். அவளது புதிய அணுகல் பற்றிச்சிங்கன் கேட்க சிங்கியின் மனத்திரையில் குறி சொல்லிய பெண்களின் எதிர்காலம் தோன்றுகிறது. சந்திரமதிபோல விற்கப்படுபவள் திரௌபதி போல அவமதிக்கப்படுபவள், சீதை போல தள்ளப்படுபவள் எனப் பெண்களது வாழ்நிலையின் கொடுமை புலனாகிது. மீண்டும் அவர்கள் மலைக்குத் திரும்புகையில் இருவரும் இவ்வாறு பெண்களைச்சிறுமைப்படுத்தும் போக்கு தமக்குள் இல்லை என்பதை உறுதிப்படுத்திக்கொள்கின்றனர்.

இந்த நாடகத்தின் பார்வையாளர்களுக்கு நாடகம் முழுத் திருப்தியைக் கொடுத்தது. இளையவர்கள், எழுத்தாளர்கள், ஆர்வலர்கள், விமர்சகர்கள் என்று பலதரப்பட்ட பார்வையாளர்களாக அரங்கு நிறைந்திருந்தது. ஒவ்வொரு காட்சியும் தத்ருபமாக அமைந்திருந்தது. நடித்த நடிகைகள் எல்லோருமே தங்கள் பாத்திரங்களை தெளிவுறுத்தினார்கள். அ.மங்கையை இரண்டு வாரங்கள் கழித்து ஸ்டெல்லா மாரிஸ் கல்லூரியில் வைத்து

தொடர்தல் 117ம் பக்கம்



# கடன்தொல்லை?



- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

## நாங்கள் ஒரு புதிய ஆரம்பத்திற்கு வழிகாட்டுகிறோம், இனி

- நிம்மதியான தூக்கம்
- மீண்டும் தொலைபேசி அழைப்புகளுக்கு பதிலளிக்கலாம்
- ஏக்கத்தை விட்டொழிக்கலாம்
- உங்கள் மேலிருக்கும் அந்தச்சமையை அகற்றிவிடலாம்
- உங்களைப் பற்றி பெருமையாயும், ஆனந்தமாயும் உணருங்கள்
- இனி கட்டவேமுடியாத Billகளைப்பற்றி கவலையில்லை.
- நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் கடன் வாங்கும் சிறுமையும் இனி இல்லை

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## SRI

### CREDIT SOLUTION CENTRE

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ்  
இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**

Fax: 416.439.0226  
creditsolutioncentre@gmail.com





# Protect More. Save More.

Insure your  +  **SAVE UP TO 45%\***



**HOME**



**AUTO**



**TRAVEL**

## அனைத்துவிதமான காப்புறுதித் தேவைகளுக்கும்



# Allstate®

You're in good hands.

**Suren Navaratnarajah**

Allstate Insurance Company of Canada

**416-520-6916**



4525 Kingston Road, Unit H5, Scarborough, ON. M1E 2P1

# RENU MOTORS Ltd.

AWARD WINNING USED CAR DEALERS

வாகன விற்பனைத்துறையில் முதல் முதலாக Platinum விருது பெற்ற கனடியத் தமிழ் மகன்

வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட்ட வாகனங்களை விற்பது எமது விசேட திறன்

**34 வருட அனுபவம்**

- We Sell Bank Reposed Cars
- **Traffic Tickets**



HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS

தமது சிறப்பான சேவையால் அதி உயர் விருது பெற்ற

**Radha**

3030 Markham Road,  
Markham and Passmore

**416.412.3838**  
**416.546.0727**





‘மணிக்கொடி’ தமிழ்நாட்டில் நவீன இலக்கியத்திற்கு எத்தகைய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியதோ அதேபோல ஈழத்தமிழ் இலக்கியத்திற்கும் காத்திரமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய பெருமை 1942ல் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளிவந்த ‘மறுமலர்ச்சி’ என்ற இதழுக்கும் உண்டு எனலாம். ‘மறுமலர்ச்சி’ என்ற இதழ் தோன்றுவதற்குப் பலர் உதவினாலும் மிக முக்கிய காரணஸ்தராக இருந்தவர் ‘வரதர்’ என்ற தி.ச. வரதராஜன் அவர்களே.

பத்துப் பன்னிரண்டு வயதுகளிலேயே தமிழ் மொழியை நன்கு விளங்கி வாசிப்பதில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டிருந்த வரதர், தான் பிறந்த இடமான பொன்னாலையில் இருந்த ‘சமூகத்தொண்டுச் சங்கம்’ வெளிக் கொணர்ந்த ‘சமூகத் தொண்டன்’ என்ற கையெழுத்து இதழின் ஆசிரியராக இருந்தது மாத்திரமன்றி, தான் கல்விகற்ற முளாய் சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலை மாணவர் சங்கம் வெளியிட்ட கையெழுத்து இதழின் ஆசிரியராகவும் இருந்ததோடு அம்மலருக்கான ஓவியங்களையும் தானே வரைந்து நிறைவு செய்தார். எழுத்துப் பணியிலான இவரது ஆரம்பம் இப்படியாக விளையும்பயிராக, முளையிலேயே வித்திடப்பெற்றது. இத்தகைய ஒரு தொடக்கமும் பயிற்சியும் ஆர்வமுமே 1942களில் ‘தமிழ் இலக்கிய மறுமலர்ச்சிக் சங்கம்’ தோன்றவும், அதன் மூலம் ‘மறுமலர்ச்சி’ என்றொரு கையெழுத்து இதழை வெளியிடவும் உந்து சக்தியாக அமைந்தன. ‘மறுமலர்ச்சி’ இதழ் 1946ல் அச்சில் வெளியான போதும் ‘வரதர்’ பிரதம ஆசிரியராகவும் அவருடன் இணைந்து அ.செ. முருகானந்தன், பின்னர் ச. பஞ்சாட்சரசர்மாவும் இணையாசிரியராகப் பொறுப்பேற்றிருந்தனர்.

இலக்கிய உலகில் புதிய புதிய சிந்தனைகள் உருவம் பெறவும் புரட்சிகரமான கருத்துக்கள் பரவவும், புதிய எழுத்தாளர்களை இனம் காணவும் கூடியவகையில் இவ்விதழ் மூலம் வரதர் ஆற்றிய பணி விதந்து பாராட்டப்பட வேண்டியதொன்றேயாகும். இவரோடிணைந்து நாவற்குழியூர் நடராஜன் க.இ. சரவணமுத்து, அ.ந.கந்தசாமி, மகாகவி து. உருத்திரமூர்த்தி, சு. வேலுப்பிள்ளை எனக் குறிப்பிடக்கூடிய மிகப் பெரும் இலக்கிகர்த்தாக்கள் பலர் இவர்

பூரித்துப் பெருமைகொண்டது.

எழுத்து, இலக்கியம், நூல்களின் வாசனை, படைப்பு எனப் பல்துறை விஷயங்களுக்கும் இதமாக வரதர் அச்சுக் கூட்டத்தையும் தன்னோடு இணைத்துக்கொண்டமை அவருடைய எண்ணங்கள் ஏற்றம் பெறுவதற்கு இசைவாக அமைந்திருந்தன.

ஆர்ப்பாட்டமில்லாத மென்மையான சுபாவமும் வெகு அமைதியும் அடக்கமும் பெரும்

வெளியிடுவதுபோல, வரதரும், 1950களில் ‘வரதர் புது வருஷ மலர்’ என்ற தலைப்பில் பல பக்கங்களைக் கொண்ட முன்னணி எழுத்தாளர்களின் கனதியான விடய அடக்கங்களுடன் ஒரு மரரை வெளியிட்டுப் புதுமை செய்தார்.

முன்னாள் இந்தியக் குடியரசுத் தலைவர் Dr. அப்துல்கலாம் அவர்கள் தனது ‘எண்ண அலைகளில்’ குறிப்பிட்டுள்ளதுபோல்..., பத்திரிகையியல் என்பது துணிச்சல், உன்மை,



- பத்மா சோமகாந்தன் -

ஒரு இதழைக் கொண்டுவர விளைந்தார். ஈழத்திலிருந்து 1955களில் கவிதைக்கென்றே வெளிவந்த முதல் இதழ் வரதர் தொடக்கி வைத்த ‘தேன்மொழி’யேயாகும். ‘தேன்மொழி’ கவிதை மாத இதழின் இணையாசிரியராகப் பொறுப்பேற்றிருந்தவர் புகழ்பூத்த கவிஞர் மகாகவி உருத்திரமூர்த்தியாவார்.

இப்படியே வெள்ளி என்றொரு மாத சஞ்சிகையையும் அதன் பின்னர் ‘புதினம்’ என்ற பெயரில் இலக்கியம் அரசியல் சினிமா உட்பட சகல விஷயங்களையும் உள்ளடக்கிய வார இதழையும் வெளிக்கொணர்ந்தார்.

பொருளாதார வசதியோ, வியாபார நோக்கமோ எதுவுமில்லாமல் வெறும் இலக்கிய வளர்ச்சியையே நோக்கமாகக் கொண்டு புதுப்புதுக் கருத்துக்கள் புதிய சிந்தனைகள் மலர இலக்கியம் சமைப்பதென்பது இலகுவான காரியமல்ல என்றாலும் இவற்றிற்கெல்லாம் ஈடுகொடுத்துப் புதிய புதிய பாதைகளைத் தொட்டுக்காட்டிய பெருமை வரதருக்கேயுரிய தனிச்சிறப்பாகும்.

தமிழின் சிறப்புக்கு உந்துவிசையாகத் திகழ்ந்த ஸ்ரீலக்ஷ் ஆறுமுகநாவலர் பெருமானைக் குழந்தைகளிடம் கொண்டு சேர்ப்பதற்கு ‘நாவலர்’ என்ற சிறுநூலைப் பள்ளிச் சிறுவர்கள் படித்து மகிழும்வகையில் எழுதி வெளியிட்டார். வரதரின் இப்பணியைப் பண்டிதமணி சி. கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள், ‘குழந்தைகள் பருகும் முறையிற் பருக எவ்வாறு பக்குவப்படுத்திக் கொடுக்க வேண்டுமென்று, வெகுகாலத்திற்கு முன்னமே எண்ணிய ஒருவர் வரதர்’ என இவரைப் விதந்து பாராட்டியுள்ளார்.

இப்படியே வரதர், சிறுகதைத்துறையிலும் பொருள் பொதிந்த சிறந்த கருத்துக்களைக் கருவாகக் கொண்ட ஆக்கங்களைப் படைத்து முன்னோடியாகத் திகழ்கிறார். இவருடைய ‘கற்பு’ என்ற கதை அக்காலத்தில் வெளிவந்த முதல்தரமான பெண்ணியக் கதையெனப் பலரும் பாராட்டியதுண்டு.

# ஈழத்து நவீன இலக்கிய முன்னோடி ‘வரதர்’

களுடன் இணைந்து ஈழத்து இலக்கிய முன்னெடுப்பிற்கு உரம் போட்டனர் என்பதை நாம் நினைவிற்கொள்ள வேண்டும்.

வரதர் பிறந்த ஊரான புன்னாலை என்ற இடத்தை அங்கே மாட்டப்பட்பெற்ற ‘Punnalai’ என்ற விளம்பரப் பலகையில் பொறிக்கப்பட்டிருந்த ‘U’ என்ற ஆங்கில எழுத்தின் வாய்ப்பகுதியை மூடி ‘O’ என்ற எழுத்துவர அதனை மாற்றியமைத்துவிட்டு, சகல விளம்பரப்பலகைகளிலும் புன்னாலையைப் பொன்னாலையாகச் சிறப்பு உச்சரிக்க வழிசமைத்த வரதரின் துணிச்சலும், பொருத்தமானதும் புதிதானதும் பலராலும் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய துமான மாற்றுச்சிந்தனைகள் இலக்கிய உலகிலும் மகுடமாய்த் திகழ்ந்தன. அவருடைய காலத்தில் யாருமே தொட்டுப்பார்க்காத புதிய புதிய தளங்களில் களமமைத்து வெற்றிவாகை குடிய பெருமையும் இவருக்கேயுரிய தனித்துவமான சிறப்பாகும்.

சான்றாக 1942களில் மாற்றுக் கருத்துகளுக்கான புதிய தளங்களில் சிந்திப்போர் யாவரையும் ஒன்றிணைத்துத் ‘தமிழிலக்கிய மறுமலர்ச்சிச் சங்கம்’ என்ற பெயரில் எழுத்தாளர்களை ஒன்று கூட்டியமை. எதையும் புதுமையாகப் படைக்கவேண்டுமென்பதில் வேட்கை கொண்டிருந்த வரதர் முதன் முதலாக இச்சங்கக் கூட்டத்தைக் கூட்டியபோது எதையும் புதுமையாகச் செய்வதிலுள்ள ஆர்வத்தால் தன் மனதில் ஏற்கெனவே கருக்கொண்டிருந்த ‘புதுமைப் பித்தர்கள் சங்கம்’ என்ற பெயரைப் பிரேரித்திருந்தும் அப்பெயர் மாற்றம் பெற்றுமேலே உள்ள பெயரிலேயே சங்கம் இயங்கிவந்தது. கையெழுத்துப் பத்திரிகையாகத் தொடங்கப்பட்ட ‘மறுமலர்ச்சி இதழ்’ 1946 லிருந்து 1948 வரை அச்சிடப்பெற்ற பத்திரிகையாக வெளிவந்தது. இதன் பிரதம ஆசிரியராக வரதரே பொறுப்பேற்று அக்கால இளைஞர்களின் படைப்பிலக்கியத் தாக்கத்தை தீர்க்கும் நீர்நிலையாக மறுமலர்ச்சி இதழ்

பட்டப்படிப்புகளோ கல்லூரி அனுபவங்களோ சிறிதும் இல்லாத வரதர் இத்தனை ஆழமாகவும் புரட்சிகரமாகவும் புதுமையாகவும் சிந்தித்திருப்பதே அவரது ஆற்றலின் திறமையையும் தேடலின் நுட்பத்தையும் படைக்கும் துணிச்சலையும் தன்னம்பிக்கையையும் விளக்குகிறது.

1940களில் கிராமப்புறத்தில் வெகு சாதாரணமான சைவாசாரத்தை இறுக்கமாகக் கடைப்பிடிக்கும் அடக்கமான குடும்பத்தில் பிறந்த சிறுவன், தனது 16வது வயதில் ‘கல்யாணியின் காதல்’ என்ற தலைப்பில் ஒரு சிறுகதையைச் சிருஷ்டித்தது மாத்திரமன்றி, அதைச் சிறுநூல் வடிவிலும் கொண்டு வருவதென்றால் இலேசான காரியமாகக் கொள்ளமுடியுமா? இதனைச் சாதித்த பெருமை வரதருக்கே உரியது. இப்படிக்கதை எழுதியதோடு மட்டும் அவர் தன்பேனாவை மூடிவைக்கவில்லை. கவிதை, கட்டுரை, நாவல், ஓவியம் எனப் பல துறைகளிலும் பேனாவின் வீச்சை உரசிப் பார்த்து வெற்றிகண்டுள்ளார்.

ஈழகேசரி பத்திரிகையிலே ‘ஓர் இரவிலே’ என்றொரு புதுக்கவிதையை 1943களில் எழுதிய வரதர் தொடர்ந்து மறுமலர்ச்சியிலும் பல புதுக்கவிதைகளை எழுதி அவ்வப்போது மெருகெற்றியுள்ளார். யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் யுத்தக் கெடுபிடுகளுக்கு ஆளாகி இரவேடி-ரவாகப் பல்லாயிரக் கணக்கான உறவு உடைமைகளையெல்லாம் தொலைத்துவிட்டு இடம் பெயர்ந்து ஓடிய பரிதாபமான நிகழ்வைச் சித்தரித்து எழுதிய ‘யாழ்ப்பாணத்தார் கண்ணீர்’ என்ற வரதரின் கவிதை நூல் 1996ல் வெளிவந்தது.

தமிழ் நாட்டிலிருந்து கல்கி, கலைமகள், ஆனந்தவிகடன் எனப் பல சஞ்சிகைகள் பொங்கல் புதுவருடம், தீபாவளி என்பன போன்ற விசேட பண்டிகை நாட்களில் பெரிய அளவில் அதிக பக்கங்களுடன் சிறப்பு மலர்களை

ஊக்கம் மற்றும் குதூகலமாகும். மாறுபட்ட சிந்தனைக்கான துணிச்சல், புதுமைக்கான துணிச்சல், தொடாத இடத்திற்குப் பயணக்கும் துணிச்சல், பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்ளும் துணிச்சல், அச்சம் மற்றும் சுயநலமில்லாமல் குடிமக்களுக்கு உண்மையான செய்திகளைத் தருவதே சிறந்த பத்திரிகையாளரிடம் காணக்கூடிய உயர்ந்த குணாதிசயமாகும்.

‘ஆரோக்கியமான எதிர்கால சந்ததியை உருவாக்க, அதன் வேர்களைத் தொடுவதுதான் ஆக்கபூர்வமான பத்திரிகையியல் ஆகும்...’ என்ற வார்த்தைகள் இதழியல் துறையில் வரதர் முன்னெடுத்த முயற்சிகளுக்கும் அவரது இயல்பான சுபாவத்திற்கும் மிகப் பொருத்தமாகவே அமைந்துள்ளது.

நீண்ட கால இடைவெளிக்குப் பின்னர் யாழ்கே.கே.எஸ்.வீதியில் அமைந்திருந்த ஆனந்தா அச்சகத்தின் உரிமையாளரான பின்னர் ‘ஆனந்தன்’ என்றொரு சஞ்சிகையை வெளிக்கொணர்ந்தார். முற்றுமுழுதாக இலக்கிய மலராக மலர்ந்த ‘ஆனந்தனிலே’ சுப இளங்கீரனின் நாவலும் பல காத்திரமான எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களும் இடம் பெற்றிருந்தன.

கற்பனை எழுத்தாற்றல், புதிது புதிதாகக் கிளைவிடும் எண்ணங்கள், திறமை மிகுந்த பட்டறிவு, எல்லாவற்றும் வாய்ப்பாகச் சொந்த அச்சகம் எனப் பல்வேறு வசதிகள் வாய்ப்புக்கள் தனக்குச் கிட்டியிருந்தும் தானே முற்றுமுழுதாக அவற்றில் உலாவவேண்டுமென்ற தன்னல நோக்கம் தவிர்த்து ஏனையோரையும் ஒன்று கூட்டி இணைத்து அவர்களுக்கான திறமைகளையும் வளர்த்தெடுப்பதில் உந்துசக்தியாக இருந்து ஊக்குவித்த பண்பையும் யாரும் எளிதில் மறந்துவிட முடியாது.

கவிதையில் மிகுந்த ஆர்வங்கொண்டிருந்த வரதர் கவிதைக்கென்றே பிரத்தியேகமாக

வாழ்க நீ சங்கிலிமன்னன், கயமை மயக்கம் (என்ற சிறுகதைத் தொகுதி பின்னர் ‘வரதர் கதைகளாக வெளிவந்தது) மலரும் நினைவுகள், பாரதக்கதை, யாழ்ப்பாணத்தார் கண்ணீர் (கவிதை) சிறுபட்டறிவுக் குறிப்புகள், என்பன நூல்வடிவில் வெளியான வரதரின் ஆக்கங்களாகும்.

இப்படி இலக்கியத்தோடு மட்டும் வரதர் ஒன்றிக்கொள்ளாமல் தமிழ்மொழி, தமிழ் இனம், தேசியம் எனப் பலவற்றையும் கருத்தில்கொண்டு ‘வரதரின் பலகுறிப்பு’ என்ற ஏடு, ‘அறிவுக்களஞ்சியம்’ என்னும் மாணவர் அறிவுவளர்ச்சியை மேம்படுத்துவதற்கான சஞ்சிகை, ஓவியம் வரைதல், தனது அச்சகத்தில் ஏனைய அறிஞர்கள், எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்களுடைய நூல்களை வெளியீடு செய்தல் எனப் பல விடயங்களிலும் பரபரப்பு இன்றி மிக அமைதியாக ஈடுபாட்டுடன் உழைத்தவர்.

தமிழ் மொழி மீதுள்ள இடையறாத காதலினால் தன்னுடைய குழந்தைகளுக்கு செந்தாமரை, தேன்மொழி, மலர்விழி எனப் பெயரிட்டு மகிழ்ந்தவர். குதூகலமானதே அவரது குடும்ப வாழ்வும்.

படைப்பாளிகள் அன்பர்கள் நண்பர்கள் எனப் பலருடனும் இனிமையாகப் பழகும் சுபாவமும் இலக்கியப் பூங்காவில் கைகோர்த்து உலாவும் இங்கிதமும் மிக்க இந்த இலக்கிய உள்எம் இன்று நம்மிடையே இல்லையே! என்ற ஏக்கத்தின் விரிவே இக்கட்டுரை.

டிசம்பர் மாதம் 21ம் நாள் வரதர் இவ்வுலகை விட்டுப் பிரிந்த 7ம் ஆண்டு நினைவு நாளாகும்.



அந்தக் காலத்தில் அதிகமாக அடிக்கடி சண்டை பிடித்த நாடுகள் பிரான்சும், பிரிட்டனும் தான். இதற்கிடையில் ஆண் வாரிசு இல்லாமல் கவலைப்பட்ட பிரிட்டிஷ் அரசன் எட்டாவது ஹென்றி, இரண்டாவது கல்யாணம் செய்ய போப் ஆண்டவரிடம் அனுமதி கேட்க, அவர் மறுத்து விட்டார். மன்னன் கத்தோலிக்க மதத்துடன் கோபித்துக் கொண்டு புரொட்டஸ்தாந்து பிரிவுக்கு ஆதரவளிக்க, இந்த மதப் பிரச்சினை இரு நாடுகளின் பகையை இன்னும் கூட்டி விட்டது.

இப்போது சண்டை வெறும் ஐரோப்பாவில் மட்டும் நடக்கவில்லை. அமெரிக்க கண்டத்திற்கும் பரவியது.

அப்போது வட அமெரிக்காவில் பிரிட்டனும், பிரான்சும் ஏறக்குறைய சமபலத்துடன் தான் இருந்தார்கள். கியூபெக் தொடக்கம் கீழே Ohio வரை பிரான்சின் நிலப்பகுதியாக இருக்க, அத்திலாந்திக் கடலோரமாக இருந்த அத்தனை பகுதிகளும் பிரிட்டனின் வசம் இருந்தன.

வட அமெரிக்காவில் இருந்த பிரெஞ்சுக்காரர்கள் மொத்தம் 60 ஆயிரம் தான். அவர்கள் அத்தனை பேரும் இருந்தது கனடிய பிரதேசங்களில் தான். பிரிட்டிஷ்காரர்களோ தற்போதைய அமெரிக்க பிரதேசங்களில் பரந்திருந்தார்கள். அவர்கள் ஏறக்குறைய ஒரு மில்லியன் பேர்கள். ஆனாலும் இருதரப்பும் உள்ளூர் ஆதிக்குடிகளுடன் கூட்டு வைத்துக் கொண்டு தங்கள் போர்களில் அவர்களையும் பலி கொடுத்தார்கள்.

Hudson Bay கம்பனி தொடங்கப்பட்ட பிறகு பிரிட்டனுக்கு நல்ல வருமானம். பிரெஞ்சுக்காரர்கள் தாங்கள் இழந்து போன வருமானத்தை மீட்க தங்களது பிரதேசங்களை விஸ்தரிக்க வேண்டியதாயிற்று.

தற்போதைய அமெரிக்காவிலுள்ள Pittsburgh பிரதேசத்தில் பிரெஞ்சுக்காரர்கள் கோட்டை ஒன்றை கட்டத் தொடங்கினார்கள். இதைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த பிரிட்டிஷ்காரர்களுக்கு வந்ததே கோபம்.

இளவயது இராணுவ வீரன் ஒருவரின் தலைமையில் பிரிட்டிஷ் போர்வீரர்கள் அணிவகுத்துச் சென்றார்கள். கண்ணிமைக்கும் நேரத்திற்குள் பத்து பிரெஞ்சுக்காரர்களை கொன்று, இருபது பேரை சிறைபிடித்துக் கொண்டு அந்தப் படை தளம் திரும்பியது. இந்த படைக்குத் தலைமை தாங்கியவன் இன்னும் இருபது வருடங்களில் உலகத்தின் தலைவிதியை தலைகீழாக மாற்றியமைத்த அமெரிக்கப் புரட்சிக்கு தலைமை தாங்கப் போகின்றான். அவனது பெயர் ஜோர்ஜ் வோஷிங்டன்.

தோல்வியால் வெகுண்டெழுந்த பிரெஞ்சுக்காரர்கள் தங்களது ஆதிக்குடி நண்பர்களை கூட்டிக்கொண்டு போய் ஜோர்ஜ் வோஷிங்டனின் படையை தோற்கடித்தார்கள்.

இப்படியே மாறிமாறி இருபக்கமும் சண்டை பிடித்துப்போக 'ஏழு வருட போர்' என வரலாற்றில் புகழ்பெற்ற இரத்தம் தோய்ந்த யுத்தம் தொடங்கியது.

பிரெஞ்சுக் காரர்கள் கெரில்லா யுத்தத்தை பாவிக்கத் தொடங்கி பிரிட்டனின் ஒரு படைப் பிரிவை அப்படியே கொன்றழித்தார்கள். அதிர்ச்சியடைந்த பிரிட்டிஷ் சுதாசிரித்துக் கொண்டு தனது பலமான கடற்படையை பாவிக்கத் தொடங்கியது. மெதுமெதுவாக பிரிட்டிஷாரின் கை ஓங்கத் தொடங்கிற்று.

பிரிட்டிஷாரின் பார்வை பிரெஞ்சுப் பலத்தின் ஆணிவேராகிய கியூபெக்கின் மீது வீழ்ந்தது. இதனை கைப்பற்றி விட்டால் வடஅமெரிக்காவில் பிரான்சின் கொட்டத்தை முற்றாக அடக்கி விடலாம் என்று கணக்கு போட்டனர்.

கியூபெக்கினை வீழ்த்த வேண்டுமானால், அதற்கு முதல் St.Lawrence ஆற்றின் முகத்து வாரத்தில், பலமாக அமைக்கப்பட்டிருந்த Louisbourg கோட்டையை கைப்பற்றியாக வேண்டும்.

1758ம் ஆண்டு, ஒரு பனிமூட்டமான நள்ளிரவு வேளையில் பிரிட்டனின் பன்னிரண்டாயிரம் வீரர்கள் ஏராளமான கப்பல்களில் கோட்டையை முற்றுகையிட்டனர். பலத்த உயிர்சேதங்களுடன் கோட்டை பிரிட்டன் வசமானது. இந்த வெற்றி வட அமெரிக்காவின் வரலாற்றை

மாற்றியமைக்கத் தொடங்கியது.

நாற்பதினாயிரம் போர்வீரர்களுடன் பிரிட்டன் கியூபெக் மீது 1759ம் ஆண்டு போரைத் தொடங்கியது. போர் முற்றுகை ஒன்பது கிழமை நீடித்தது. கனடிய மண்ணில் நிகழ்ந்த போர்களில் மிகவும் அழிவுகளை உண்டாக்கிய Plain of Abraham என்ற போரில் பிரெஞ்சுக்காரர்கள் தோற்றுப் போய்விட, அவர்களது அஸ்தமனத்திற்கு ஆரம்பம் தொடங்கியது. இந்தப் பெரும் போரில் இருபக்கத் தளபதிகளும் இறந்து போகாமலாவுக்கு போர் அகோரமாக இருந்தது.

இந்தப் போரின் முடிவு தான் கனடா என்ற நாடு உருவாகுவதற்கு அடித்தளமாக அமைந்தது.

கியூபெக்கினை இழந்த பின்னும் மொன்றியலை தளமாக கொண்டு பிரான்ஸ் தொடர்ந்தும் போரை முன்னெடுத்தது. ஆயினும் உதவிக்கு வந்த அத்தனை பிரெஞ்சுக் கப்பல்களையும் பிரிட்டனின் கடற்படை மூழ்கடித்து விட, மொன்றியல் 1760ம் ஆண்டு மண்டியிட்டது. வட அமெரிக்காவில் பிரான்சின் அதிகாரம்

வாழ பிரிட்டிஷ் அரசு அனுமதித்தது. இன்று வரை அவர்கள் தங்கள் தனித்தன்மையை பேணிக்கொண்டு வருவது மிகப்பெரிய ஆச்சரியமே.

பிரிட்டன் பெரும் நிம்மதிப் பெருமூச்சு விட்டது. இனி போர் கிடையாது, வியாபாரத்தில் முழு முச்சில் ஈடுபட திட்டங்களைப் போட்டது.

ஆனால் நாம் ஒன்று நினைக்க தெய்வம் இன்னொன்று நினைக்கும் என்பார்களே, அது தான் இங்கேயும் நடந்தது.

வட அமெரிக்காவில் இப்போது பிரிட்டிஷ் காரர்களுக்கு எதிரிகள் இல்லை. ஆனால் நடந்து போன சண்டைகளால் ஏற்பட்ட செலவு எக்கச் சக்கமாக இருந்தது. அரசின் கணானா காலியாகி விட்டது. அதை ஈடுகட்ட என்ன வழி? அன்றும், இன்றும் அரசுகளுக்கு இருக்கும் ஒரே வழி தான். மக்களின் வரிப்பணம்.

அமெரிக்காவில் பிரிட்டிஷாரின் பதின்மூன்று குடியிருப்புகள் இருந்தன. மேலே New Hampshire தொடக்கம் கீழே Georgia வரை



# வரிகள் உருவாக்கிய வல்லரசு

முற்றிலும் முடிவுக்கு வந்தது.

அப்போதெல்லாம் பிரான்ஸ் வைத்திருந்த நிலப்பகுதி எல்லாம் 'புதிய பிரான்ஸ்' என்றே அழைக்கப்பட்டது. பிரிட்டிஷ்காரர்கள் தான் அதற்கு கியூபெக் என்று பெயர் வைத்தார்கள்.

போர் முடிந்ததும் பிரிட்டனும், பிரான்சும் ஒரு சமாதான உடன்படிக்கையில் கைச்சாத்திட்டனர். அதன்படி பிரான்ஸ் வடஅமெரிக்காவிலிருந்து முற்றிலும் ஒதுங்கிக் கொண்டது. அதற்கு பதிலாக கரீபியன் தீவுகளில் சில வற்றை பிரான்ஸ் தொடர்ந்தும் வைத்திருக்க பிரிட்டன் அனுமதி அளித்தது.

இப்போது கியூபெக் மக்களை காத்து நின்ற பிரெஞ்சுப் படை போய்விட்டது. புதிய எஜமானர்களாய் பிரிட்டிஷ்காரர்கள் வந்து நின்றார்கள். அறுபதினாயிரம் பிரெஞ்சுக் கனடியர்களுக்கு எப்படி தங்கள் மொழியை, சமயத்தை, கலாச்சாரத்தை புதிய அதிகாரத்தின் கீழ் காப்பாற்றிக் கொள்ளப் போகிறோம் என்று தெரியவில்லை.

முதல் மூன்று வருடத்திற்கு பிரிட்டிஷாரின் இராணுவ ஆட்சி நடந்தது. அதன் பிறகு கியூபெக் மக்கள் தங்களது உரிமைகளோடு

அத்திலாந்திக் கரையோரமாக இவை பரந்திருந்தன. (கீழேயிருந்த Florida அப்போது ஸ்பானியர் வசம் இருந்தது.)

வரிகள் அதிகமாகி விட மக்களிடையே முணுமுணுப்புகள் தொடங்கின. அப்போது பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்றத்தில் இந்த குடியிருப்புகளுக்கு பிரதிநிதித்துவம் இருக்கவில்லை. "ஏன் நாங்கள் வரி கட்ட வேண்டும்?" என்று கட்ட பொம்மன் மாதிரி இவர்கள் கேட்க "நாங்கள் தானே உங்களுக்கு இராணுவ பாதுகாப்பு தருகிறோம்" என்று அவர்கள் சொல்ல முறுகல் வலுத்தது.

ஆரம்பத்தில் வரி எதிர்ப்பு நடவடிக்கையாகவே இது தொடங்கியது. ஆனால் பிரிட்டன் தெனாவெட்டாக நடக்கவே, இது மிக விரைவாகவே சுதந்திரப் போராட்டமாக மாறிப் போனது.

கிளர்ச்சியாளர்கள் போராடுவது தங்களது முன்னாள் தாய்நாட்டிற்கு எதிராக. முன்னர் பிரிட்டிஷ் படைகளின் நம்பிக்கை நட்சத் திரமான ஜோர்ஜ் வோஷிங்டன் இப்போது கிளர்ச்சிப் படைகளின் தளபதி. காலம் எப்படி மாறிப்போனது?



Boston நகரில் கிளர்ச்சியாளர்களை அடக்க பிரிட்டிஷ் வீரர்கள் துப்பாக்கிச் சூடு நடாத்த, ஐந்து பேர் அநியாயமாக செத்து போனார்கள். பிறகென்ன! கிளர்ச்சியாளர்களின் அனல் பறக்கும் பிரச்சாரத்தில் ஆதரவு கூடத் தொடங்கியது.

இந்த நேரத்தில் Boston நகரில் இன்னுமொரு நிகழ்ச்சியும் நடந்தேறியது. இந்தியாவில் பிரிட்டிஷ் ஆதிக்கத்தை நிலை நிறுத்த உதவிய East India கம்பனியின் மூன்று கப்பல்கள் தேயிலைப் பெட்டிகளைச் சுமந்தபடி

துறைமுகத்தில் நங்கூரமிட்டன. அப்போது East India கம்பனி படுநட்டத்தில் ஓடிக்கொண்டிருந்தது. பிரிட்டிஷ் அரசாங்கம் East India கம்பனிக்கு உதவி செய்வதற்காக அவர்கள் தேயிலையை என்ன விலைக்கும் விற்கலாம் என்று அனுமதி அளித்து விட்டது. இது கிளர்ச்சியாளர்களை பெரிதும் ஆத்திரப்படுத்தி விட்டது.

அன்றிரவு ஆதிக்குடிகள் மாதிரி வேடம் தரித்த கிளர்ச்சியாளர்கள் கப்பல்களில் புகுந்து அத்தனை தேயிலைப் பெட்டிகளையும் கடலில் கொட்டிவிட்டனர். (இதில் இலங்கையின் தேயிலையும் கூட இருந்திருக்கலாம்.) சினமடைந்த பிரிட்டிஷ் அரசு படுமோசமான அடக்குமுறைகளை கட்டவிழ்த்து விட கிளர்ச்சி படுவேகமாக பரவத் தொடங்கியது.

போராட்டக்காரர்கள் இப்போது தங்களுக்கு என்று ஒரு இராணுவத்தை கூட கட்டியெழுப்பத் தொடங்கினர்.

இதனிடையே பிரிட்டிஷ் அரசு தெரிந்தோ தெரியாமலோ இன்னுமொரு விடயத்தையும் பிழையான நேரத்தில் செய்துவிட்டது. கியூபெக் நகர பிரெஞ்சு மக்களுக்கு அமெரிக்க மக்களை விட கூடுதலான அதிகாரத்தை



அளிக்க முன்வந்தது. இது எரிகிற நெருப்பில் எண்ணெயை ஊற்றியது போலாகி விட்டது.

இதனிடையே அமெரிக்க கிளர்ச்சியாளர்கள் கியூபெக் மக்களுக்கு தங்களுடன் சேருமாறு அழைப்பு விடுத்தனர். “நீங்களும் பிரிட்டிஷ் அடக்குமுறைக்குள்ளே தானே வாழ்கிறீர்கள். எங்களுடன் சேர்ந்து சுதந்திரம் பெற்று விடுங்களேன்” என்று ஆசையாக கேட்ட போதும், அப்போது தான் புதிய உரிமைகளைப் பெற்றிருந்த கியூபெக் மக்கள் அதை மறுத்துவிட்டனர். இல்லாவிட்டால் கியூபெக் இப்போது அமெரிக்காவின் ஒரு மாநிலமாக இருந்திருக்கும்.

கியூபெக் தங்களுடன் சேராததால் ஆத்திர மடைந்த அமெரிக்க கிளர்ச்சியாளர்கள் அதன் மீது இரு முனைகளில் படையெடுத்தனர். மொன்றியலை கைப்பற்றிய கிளர்ச்சியாளர் களால் கியூபெக் நகரை தோற்கடிக்க முடிய வில்லை. நீண்ட கால போரின் பின் கிளர்ச்சியாளர்கள் பின்வாங்கிப் போனார்கள்.

1776ம் ஆண்டு July 4ம் திகதி அமெரிக்க கிளர்ச்சியாளர்கள் தங்களது சுதந்திரப் பிரகடனத்தை வெளியிட்டனர். ஜோர்ஜ் வோஷிங்டனின் தலைமையில் தொடர்ந்து ஏழு வருடங்கள் பிரிட்டிஷ் இராணுவத்துடன் அவர்கள் யுத்தம் செய்தார்கள். பிரிட்டனை பழிவாங்க தருணம் பார்த்திருந்த பிரான்ஸ், தனது படைகளை அமெரிக்க கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவாக அனுப்ப, பிரிட்டிஷ் தோற்றுப் போனது. (இந்த நட்பினால் தான் பிரான்ஸ் அரசு பின்னாட்களில் சுதந்திர சிலையை அமெரிக்காவிற்கு பரிசாக வழங்கியது.)

வேறு வழியில்லாமல் 1783ம் ஆண்டு பிரிட்டன் அமெரிக்காவின் சுதந்திரத்தை அங்கீகரித்தது. அன்று தொடங்கிய அமெரிக்காவின் வளர்ச்சி இன்று உலகத்தின் அதி வல்லரசாக அதனை மாற்றியது பெரிய ஆச்சரியம்.

அமெரிக்க புரட்சியின் வெற்றி உலகத்தில் பல புரட்சிகளுக்கு வித்திட்டது. சில வருடங்களில் பிரான்சிய புரட்சி பெரும் அழிவுகளைக் கடந்து வெற்றி பெற்று மக்களுக்கு அதி-காரங்களை பகிர்ந்தது.

அமெரிக்கா தனி ஒரு நாடாக மாறிவிட, அங்கேயிருந்த பிரிட்டிஷ் விசுவாசிகள் கனடாவை நோக்கி படையெடுக்கத் தொடங்கினர். இவர்களை பிரிட்டிஷ் அரசு இரு கரம் கூப்பி வரவேற்றது. நிறையக் காணிகளை அன்பளிப்பாக கொடுத்து அவர்களை குடியமர்த்தியது.

வந்தவர்கள் தற்போதைய Cornwall, Kingston, Niagara பகுதிகளில் அதிகமாக குடியேறினார்கள். கனடாவின் சனத்தொகை திடீரென அதிகரித்துப் போனது.

இந்த திடீர் அதிகரிப்பு கனடாவை மிக விரைவாக முன்னேற்றத் தொடங்கியது. கனடா ஒரு நாடாக மாறும் நிலைமையை உருவாக்கியது இந்த விசுவாசிகளின் வருகை தான். அதற்காக நாங்கள் அமெரிக்க புரட்சிக்கு ஒருதரம் தலை வணங்கலாம்.

(சொல்ல இன்னும் இருக்கிறது)

**உசாத்துணை:**

- *The Theory of Everything, The Origin and Fate of the Universe, Stephen W. Hawking, 2002*
- *The Grand Design, Stephen Hawking and Leonard Mlodinow, Audiobook CD, 2010*
- *Big Bang, The Most Important Scientific Discovery of All Time and Why You Need to Know about It, Singh Simon, 2005*
  - *God, the Universe and Everything Else, Stephen Hawking, Arthur C. Clarke, Carl Sagan DVD, 1988*
  - *Becoming Human, PBS DVD, Nova, 2009*
- *The Complete Guide to Prehistoric Life, Haines Tim, 2006*
  - *Dinosaurs, Rebecca L. Grambo, 2002*
  - <http://www.bbc.co.uk/science/earth>
  - [http://en.wikipedia.org/wiki/Timeline\\_of\\_evolution](http://en.wikipedia.org/wiki/Timeline_of_evolution)
  - <http://www.pbs.org/deepspace/timeline/>
  - <http://news.nationalgeographic.com>
- *Human Origins, The story of our species, Yves Coppens, 2003*
- *The Story of Canada, Janet Lunn, Christopher Moore, 1996*
- [http://canadachannel.ca/HCO/index.php/Main\\_Page](http://canadachannel.ca/HCO/index.php/Main_Page)

nimal.nagaraj@thaiveedu.com



**டிசம்பர் 07 - பிரின்சஸ் விருந்து மண்டபத்தில் ஒன்ராறியோ புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் 'Welcome - 2013' விருந்து**



எமது வரலாற்றை கையாண்டவர்கள், நண்பர்கள், உறவினர்கள்  
அனைவருக்கும் எமது உளம் கனிந்த

**தேசிய புதுவாழ்வு தைப்பெருங்கலை**  
நல்வாழ்த்துக்கள்  
நவ பஞ்ச சூழல்புத்திரர்

---

**மனம் பூரிக்க மங்களகரமான மனையை தேர்ந்தெடுங்கள்...**

வீடு வாங்கவும் விற்கவும் குறைந்த வட்டி விகிதத்தில் மோட்கைக் ஒழுங்கு செய்வதற்கும் அழையுங்கள்...

**Ravi. Paramu**  
Broker  
Direct: 416-262-4176  
Bus: 416-298-3200

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

**R&R MORTGAGES**  
(LIC# 12122)

RIGHT BROKER - RIGHT MORTGAGE

We're here to provide our clients with the best possible financing options available in Today's Mortgage lending environment. we look forward to servicing your needs.

Our range of Services Include...

- \* Purchase & Refinance packages
- \* Switch and Transfer
- \* Open/Closed mortgages.

**RAVI PARAMU**  
Mortgage Agent  
Lic # M11000420

அனைத்து மோட்கைக் தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்

Dir: 416-262-4176 rparamu@mortgagealliance.com

**WIN up to \$100,000\* One lucky Mortgage Alliance customer**

"The best compliment you can give me is the referral of your family and friends"  
Thank you for your trust

5-1801 HARWOOD AVE. N., AJAX ON L1T 0K8 TEL: 416-321-0110 FAX: 416-321-0150







# Protection for you and your loved ones!

**Alarm Monitoring**

**\$20/** per month

One time programming & Activation \$99.99

**Existing Alarm**

**Monitoring**

**\$11.99/** per month

One time programming & Activation \$99.99

**Line Cut Technology**

**GSM Cellular Backup**

**\$9.99/** Additional per month

One time programming & Activation \$249.99



**Security Alarm  
No Contract!  
No Credit Check!**

Call with this Ad you will get 2 Months Free  
Limited time offer



**NOBLE REIGN INC**  
**SECURITY & COMMUNICATIONS**

**1.877.294.9669 | 416.826.5831**

**www.noblereign.com**

## BUY & SELL HOMES , BUSINESS, LANDS..

**PAT PUSHPAKANTHAN**

Real Estate Broker

**13 YEARS OF SERVICE**

**416-894-1187**



**AFFILIATE REALTY INC**

Brokerage

**416-290-1200**

208-80 Corporate dr, Toronto On M1H3G5



**HALL OF FAME**

Brimly/ Steeles



4 BM 4 w/m HOME hardwood through out  
Bsmnt apartment ,School, ttc steps away

Lawrence Ave E/Port Union



3BM 4 W/M HOME, CLOSE TO GO STN TTC,  
LAKE VIEW FROM BALCONY

WOODBINE/HWY7



Total rent 1000/- included tmi and utilities  
best location

Mccowan & Steeles



3 BM HOME with 2 bm basement  
apartment

BRAMPTON EAST



FOR RENT 3BM/3 WSRM BRAND NEW  
HOME FOR RENT 1600/-

Brimley/ Menical



Thousands \$\$ Spent On Upgrades!Choice  
Schools, Shopping, Transit Choice

Mccowan/kingston rd



287k  
2 unit commercial retail on major rd

Don mills/finch



FOR RENT 3BM/3 WSRM NORTH YORK  
HOME FOR RENT 1900/-

Rossland/Church



369900/- 3BM / 3wsrmHOME

Sheppard/ HWY 404

Sale Of Business

Cafeteria\*Low Rent\*\*\$1000/-(Total  
Rent ,Utilities , Tmi Included) Totally  
Renovated 30+Yrs Profitable Business  
Inside  
Office Bldg Surrounded My Many Build-  
ings 99000/-

Islington/Steeles



\$439,900

Store plus apt



கடந்த  
மாதத்தில்...

# நினைவில் நிற்கும் நிகழ்வுகள் சில...



டிசம்பர் 25 - வடலியடைப்பு ஒன்றியத்தின் ஒன்றுகூடல் - 2012



டிசம்பர் 09 - Scarborough Convention Centre இல் Biztha Web Awards - 2012



டிசம்பர் 01 - பாபா விருந்து மண்டபத்தில் பருத்தித்துறை வேலாயுதம் மகா வித்தியாலய பழைய மாணவரின் 'வேலாயுதம் இரவு - 5'



டிசம்பர் 10 - இலங்கை தபால் தொலைதொடர்பு அலுவலருக்கான ஒன்றுகூடல்  
படம்: கண்ணன்

உங்கள் விழாக்களின் படங்களும் இங்கு இடம்பெறவேண்டுமாயின், விழா பற்றிய விபரங்கள், புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர் மற்றும் உங்கள் தொடர்பிலக்கங்களுடன் [events@thaiveedu.com](mailto:events@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.



# நாடகர் மானாமக்கீன்

**அரங்கின் மூலம் கலைப்பாலம் அமைத்த நாடகர் மானாமக்கீன்:**

மானா மக்கீன் தொகுத்தளித்த தியாகத்-திருநாள் கதைகள் என்னும் நூல் இந்திய - இலங்கை எழுத்தாளர்களின் 15 சிறுகதைகள் கொண்ட தொகுதியாகும். மணிமேகலைப் பிரசுரம் வெளியிட்டுள்ள இந்நூலின் பதிப்புரை 'தொகுப்பாசிரியர் மானா மக்கீன் இந்திய இலங்கை இலக்கியத்தின் இணைப்புப் பாலமாகத் திகழ்கின்றார்' என்று கூறுகின்றது. நான் மேலே குறிக்கும் கலைப்பாலம் அதுவல்ல. தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிகளையும், தமிழர் இஸ்லாமியர், சிங்களவர் ஆகிய மூவினத்தினரையும் அரங்கியல் மூலம் ஒன்றிணைக்க முயன்ற செயற்பாடுகளையே கலைப்பாலம் அமைத்தவர் என்று குறித்துள்ளேன்.

வானொலியைப் பொறுத்தவரையில் இவருடையது இரண்டுவிதப் பங்களிப்பு. ஒன்று தட்டெழுத்தாளர் பதவி மற்றது நிகழ்ச்சிப் பங்களிப்பு. சிறுவர் மலர், இளைஞர் மன்றம், நாளை சந்ததி என்று வானொலியூடாக வலம் வந்தவர் இவர்.

திருச்சி வானொலி இவருடைய வானொலி நாடகத்தை ஒலிபரப்பியது. இலங்கை வானொலியின், 'சானா' என்ற வானொலிப் புகழ் நாடகத் தயாரிப்பாளர் தந்த ஒத்துழைப்புடன் 'மானா'வின் வானொலி நாடகங்கள் இவருக்குப் பெயர் சேர்த்தன. 'வளைந்து செல்லும் வானவில்', 'சிப்பியின் கண்ணீர்', 'பிள்ளைபாய்' போன்ற வானொலி நாடகங்கள் இவரை வானொலி நாடகக்காரராக அடையாளப்படுத்தின.

'மொடர்ன் ஸ்டேஜ்' என்னும் அரங்கக் குழுவமைத்து மேடை நாடக அரங்கேற்றத்துக்குள் அறுபதுகளில் பிரவேசம் செய்தார். மேடை நாடகப் பிரதிகள் தமிழில் கிடைக்காத அந்த காலகட்டத்தில் புயல் வேகத்தில் அரங்கப் புதுமைகள் செய்தவர் மக்கீன் அவர்கள்.

ஆங்கில நாடகமான 'டயல் எம் பார் மர்டர்' (Dial M for Murder) என்னும் நாடகத்தைத் தமிழ்ப்படுத்தி அதே பெயரில் (1960) லயனல்-வெண்ட் அரங்கில் மேடையேற்றினார்.

திகில் நிறைந்த திரைப்படங்கள் மூலம் ஹொலிவுட்டில் கொடிகட்டிப் பறந்தவர் அல்பிரட் ஹிச் ஹொக். அறுபதுகளில் உலகெங்கிலும் உள்ள ஆங்கில திரைப்பட ரசிகர்களைப் பயமுட்டித் திகில் கொள்ளச் செய்த ஆங்கிலப் படம் அல்பிரட் ஹிச் ஹொக்கின் Dial M for Murder அந்தத் திகில் படத்தை அதே பெயரில் தமிழில் நாடகமாக அரங்கேற்றியவர் மக்கீன்.

எம்.எம்.மக்கீன் என்கின்ற இவருடைய பெயரில் மூன்று 'M' கள் இருக்கின்றன. மானா, மானாமக்கீன், எம்தர், போன்ற பெயர்களிலும் இவர் எழுதுவதுண்டு. அந்த 'M' மோகமும் கூட இந்த 'டயல் எம்' மில் இவரை லயிக்கச் செய்திருக்கலாம். எப்படி இருந்தாலும் இந்த 'டயல் எம் பார் மர்டர்' நாடகம் இவரை உற்சாகப்படுத்தியிருக்கிறது என்பதே உண்மை. அந்த உற்சாகத்தின் உந்துதலுடன் 1961ல் நடந்த இலங்கைக் கலைக் கழகத்தின் அரசு தமிழ் நாடக விழாவில் 'கதையில் இல்லை' என்னும் நாடகத்தை மேடையேற்றினார். இது ஒரு தழுவல் நாடகம். ஆங்கில நாடகமான

## - தெளிவத்தை ஜோசப் -

Not in the book என்பதைத் தழுவி எழுதப்பட்ட நாடகம் இது.

இந்த நாடகவிழாவில் காங்கேசன்துறை வசந்தகான சபையினரின் நடிகமணி வீ.வீ.வைரமுத்து நடித்த 'பக்த நந்தனார்' என்னும் அண்ணாவிரபு நாடகமும், மானிப்பாய் ஓரியண்ட் நுண்கலைக் கழகத்தினரின் கலையரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்கள் நெறியாள்கை செய்து நடித்த 'வழி தெரிந்தது' நாடகமும் மேடையேற்றப்பட்டன.

ஈழத்து நாடகத்துறையின் பிதாமகன் எனப் போற்றப்படும் கலையரசு சொர்ணலிங்கம்



அவர்களுடனும் நாட்டுக்கூத்து மன்னன் எனப் போற்றப்படும் நடிகமணி வைரமுத்து அவர்களுடனும் ஒரே மேடையில் அரசு நாடக விழாவில் பங்கு பற்றிய கொழும்பு நாடகக் காரர் என்னும் பெருமை கொண்டவர் மானாமக்கீன் அவர்கள்.

இந்த இரண்டு மொழி பெயர்ப்பு நாடகங்களையும் சிங்கள மொழியிலும் நாடகமாக்கி

மேடையேற்றி புரட்சி செய்து சிங்கள மக்களை கவர்ந்தவர் இவர்.

ஆங்கில நாடகங்களைத் தமிழ் அரங்கிற்கும் சிங்கள அரங்கிற்கும் கொண்டு வந்ததைப் போலவே சிங்கள நாடகத்தையும் தமிழ் அரங்கிற்கும் கொண்டு வந்திருக்கின்றார் இந்தக் 'கலைப் பாலக்காரர்' மக்கீன்.

சிங்கள நாடகத்துறையின் ஒரு முன்னோடி தயானந்த குணவர்தன அவர்கள். அவருடைய நெறியாள்கையில் உருவாகி அரசு நாடக விழாவில் அரங்குகண்டு விருது பெற்ற நாடகம் 'இபி கட்ட' என்னும் நாடகம். இபிகட என்றால் 'ஆமை ஓடு' என்று பொருள்.

விருது பெற்ற இந்த 'ஆமை ஓடு' சிங்கள



ஈழத்து நாடக உலகின் ஒரு அழிக்க முடியாத பெயர் எம்.எச்.பெளசல் அமீர் என்பது. பெளசல் அமீரின் தோட்டத்து ராணி, புகைப் படக்கலைஞர் கிங்ஸ்லி எஸ்.செல்லையாவின் ஆனந்தா புரொக்ஷன் மேடையேற்றிய 'தாலிக்கொடி ஆகிய நாடகங்களை இயக்கியவர் மானா மக்கீன் அவர்களே.

பெளசல் அமீரின் புகழ் பெற்ற இந்த 'தோட்டத்து ராணி'யை 'பல்கீஸ் நோனா' என்று சிங்களத்துக்கு மாற்றி மேடை ஏற்றி சிங்கள நாடக ரசிகர்களின் பாராட்டுக்களைப் பெற்றவர் இவர்!

வானொலி மேடை நாடகங்களுக்கும்பால் இவர் ஒரு எழுத்தாளராக, இலக்கியச் செயற்பாட்டாளராக இலக்கிய உலகில் ஐம்பதுகளிலிருந்தே வலம் வருகின்றவர்.

ஐம்பது அறுபதுகளில் தமிழ்வாணின் கல்கண்டைத் தூக்கித்திரியாத மாணவர்கள் இல்லை.

மானாவும் அதற்கு விதிவிலக்கு இல்லை. கல்கண்டைக் கையிலும் அதன் ஆசிரியர் கறுப்புக்கண்ணாடித் தமிழ்வாணனை நெஞ்சிலுமாகத் தூக்கித் திரிந்தவர். இது அன்று. இன்று மணிமேகலைப் பிரசுரத்தின் செல்லப் பிளை. மணிமேகலையூடாக இவருடைய நிறைய நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன.

பாரதியார் பற்றிய 'இதழியல் முன்னோடி எங்கள் பாரதி' 'ஒரு முண்டாசுக் கவிஞரின் முஸ்லிம் நேசம்' போன்றவைகள். லைட்ரீடிங் பாகம் ஒன்று - பாகம் இரண்டு, 'முஸ்லிம் டைஜஸ்ட்' 'இலங்கை கீழைக்கரை இனிய தொடர்புகள்' மானாமக்கீன் கதைகள்' என்று இருபதுக்கும் மேற்பட்ட நூல்களின் ஆசிரியர் இவர்.

சுதந்திரன், சிந்தாமணி, தினகரன், மல்லிகை, ஞானம் என்று மானாவின் பேனா ஓடி ஓடி உழைத்திருக்கிறது. தினகரனில் இவர் தொடர்ச்சியாக எழுதியது தான் 'லைட்ரீடிங்'. ஒரு இரண்டு வருடங்களுக்கு மேலாகத் தொடர்ச்சியாக வந்த இந்த லைட்ரீடிங்தான் இரண்டு பாகங்களாக நூலுருப் பெற்றுள்ளது. யூ.எல். தாவுத் அவர்கள் 1964ல் தொகுத்த முஸ்லிம் கதை மலரில் இவருடைய ரஹ்மத் உம்மா என்னும் சிறுகதை இடம் பெற்றுள்ளது. அறுபதுகளில் யாழ்நகரில் இருந்து வெளிவந்த கலைச்செல்வி சிற்றிதழ் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் இவருடைய ரெவல்-யூஷன் சிறுகதை மூன்றாம் இடத்தைப் பெற்றுள்ளது.

இஸ்லாமிய நுண்கலைக்குழு (1968) மற்றும் தமிழ் நாடகப் பேரவையின் (1977) அங்கத்தவராக இருந்து பணியாற்றியவர் மானாமக்கீன்.

முஸ்லிம் கலாசார அமைச்சில் (தாஜ் உல் உலும்) பல்கலை வேந்தர் விருதினையும் இந்து கலாசாரப் பேரவையின் 'தமிழ் மணி' விருதினையும், கலாசார அலுவல்கள் மற்றும் தேசிய மரபரிமை அமைச்சு வழங்கிய 'தேசத்தின் கண்' விருதினையும் கலைஞர்களுக்கான அரசு உயர் விருதான கலாபூஷண விருதினையும் பெற்றுள்ளவர் இந்த 75 வயது நிரம்பிய நாடகர் மானாமக்கீன் அவர்கள்.

நாடகத்தைத் தமிழுக்குக் கொண்டு வந்தார் மக்கீன். நாடகத்துக்கு அவர் சூட்டிய பெயர் 'கிளரிக்கல் கிளாஸ் திரி' என்பது. நாடகாசிரியர் தனக்கு சூட்டிக் கொண்ட பெயர் எம்தர்.

வெள்ளவத்தை விமலா உதயணன் புரொடெக்ஷன்ஸ் என்ற நாடக அமைப்பு இந்த கிளரிக்கல் கிளாஸ் திரி நாடகத்தைத் தயாரித்து (1966) மேடை ஏற்றியது.

அகதா கிரிஸ்டி (Agatha Christie) ஆங்கிலத் துப்பறியும் நாவலாசிரியை. நாடகாசிரியை. நிறைய நாவல்களையும் நாடகங்களையும் படைத்தவர் இவர். இவர் எழுதிய நாவல்களில் ஒன்று Witness for the prosecution என்பது. 1953ல் எழுதப்பட்ட இந்த நாவல் திரைப்படக் கதையாக மாற்றம் பெற்று திரைப்படமாகவும் வெளிவந்துள்ளது (1958).

இந்த 'விட்னஸ் பார் தி பிரொசிக்யூஷன்' நாவல் மானாமக்கீன் அவர்களால் அதே பெயரில் தமிழில் நாடகமாக்கப்பட்டு தமிழ் நாடக அரங்கு கண்டிருக்கிறது.



theliwathai.joseph@thaiveedu.com

**உங்களுக்குத் தெரிந்த கலைஞர்கள் பற்றி நீங்களும் எழுத வேண்டுமா?**

கலைஞர்கள் பற்றிய விபரங்கள், அவர்களுடைய புகைப்படங்களுடன் உங்களுடைய பெயர், தொலைபேசி எண், புகைப்படம் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியையும் தாய்விட்டுக்கு அனுப்பிவையுங்கள்.

**Thaiveedu**  
**Woodside Square, P.O.Box #63581**  
**1571 Sandhurst Cir.**  
**Toronto, ON. M1V 1V0**

**Fax : 416.849.0594**  
**E-mail : info@thaiveedu.com**



# முத்தமிழ்க் கலைமேதை நா.முருகையா

பாகவதர் போன்ற தோற்றத்துடனும், நாடகம், ஹார்மோனியம், பண்ணிசை, காவடி என்ற எமது பழம் பெரும் கலைகள் பற்றி இன்று வரை சிந்தித்திக் கொண்டிருக்கும் என்பது வயது நிரம்பிய முதுபெருங் கலைஞரான நா. முருகையா அவர்களைச் சந்தித்தது எனக்கு மனநிறைவைத் தருகிறது. பண்பாக அவர் பேசிய விதமும், பாடிக் காட்டிய பாடல்



களும், எழுதிய நாடகக்காட்சிகளை விபரித்த பாங்கும் ஆத்மார்த்தமான ஒரு கலைஞனை என் முன்னே நிறுத்தியது.

இவர் இசை நாடக பாரம்பரிய மிக்க பரம் பரையில் நாராயணர் - சின்னம்மா தம்பதிகளின் மகனாக தொல்புரத்தில் பிறந்தார். இவரது தந்தையார் 'சகுந்தலா விலாசத்தில்' ஒரு விருத்தத்தை நாலு ராகங்களில் அரை மணி நேரம் பாடவல்லவராக அறியப்பட்டவர். முருகையா அவர்களின் தாய்வழியினர் 'காவடி அண்ணாவியார்களாக' புகழ்பெற்ற திகழ்ந்தவர்கள்.

முருகையா அவர்கள் தன் ஆரம்பக் கல்வியை தொல்புரம் விக்னேஸ்வராக் கல்லூரி, பண்ணாகம் மெய்கண்டான், பண்டத்தரிப்பு இந்துக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் பயின்றார். பின்னர் ஆங்கில மூல எஸ்.எஸ்.சி பரீட்சையில் சித்தியடைந்து பலாலி ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் இணைந்து பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியராக உயர்வு பெற்றார்.

1956இல் பதுளை சரஸ்வதி வித்தியாசாலையில் ஆசிரிய நியமனம் பெற்ற இவர் தொடர்ந்து புதுக்குடியிருப்பு சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலை, தொல்புரம் விக்னேஸ்வராக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் ஆசிரியராகப் பணி புரிந்தார். பின்னர் அதிபராகப் பதவி உயர்வு பெற்று மாத்தளை கௌரப்பனை மகாவித்தியாலம், கரியவள தேவஹவொ முஸ்லிம் மகாவித்தியாலம், தொல்புரம் விக்னேஸ்வராக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் அதிபராகக் கடமையாற்றினார். தான் படித்த பாடசாலையிலேயே ஆசிரியராகவும், அதிபராகவும் பணியாற்றியதை மறக்க முடியாத மகிழ்ச்சிகரமான அனுபவமாகக் குறிப்பிடும் முருகையா அவர்கள், அமெரிக்க மிஷன் தமிழ் கல்லூரியின் அதிபராகக் கடமையாற்றி 1992இல் இளைப்பாறினார்.

கலைச்சூழலில் வளர்ந்த இவர் விக்னேஸ்வராக் கல்லூரியில் பயிலும் நாடகத்தில் தனது 12 வது வயதில் பவளக்கொடி நாடகத்தில் புலேந்திரனாக நடித்து கலைபுலகில் கால் பதித்துக் கொண்டார். பின்னர் சுழிபுரம் நடராஜா, வரகவி கிருஷ்ணபிள்ளை ஆகியோரின் நெறியாள்கையில் சாவித்திரி நாடகத்தில் முன் சாவித்திரியாக, அல்லி அருச்சுனாவில் முன் அல்லியாக, வள்ளி திருமணத்தில் முன் வள்ளியாக, பவளக் கொடியில் பவளக்கொடியாக மற்றும் சத்தியபாமா போன்ற பல பெண்பாத்திரங்களை ஏற்றுச் சிறப்புச் செய்தார். நாடகங்களை ஆறு மாதங்களுக்கு மேலாக பழகிய பின்னரே மேடையேற்றியதாகக் குறிப்பிடும் இவர் ஒலிவாங்கி இல்லாமல் எல்லோரும் கேட்கும் வண்ணம் பாடும் வல்லமையை எல்லா நடிக்காளும் பெற்றிருந்ததாகச் சொல்கிறார்.

சிறுவயதில் இசைவல்லார் குப்பினான் செல்லத்துரை என்பவரிடம் பண்ணிசையை யும், வட்டுக்கோட்டை செல்லத்துரையிடம் ஹார்மோனியம் வாத்தியத்தையும் கற்றுக் கொண்டார். 'டபுள் ஹார்மோனியம்' வாசிப்பதில் தேர்ச்சி பெற்ற இவர் நாடகங்களுக்கு மட்டுமல்லாது அக்காலத்தில் புகழ்பெற்றிருந்த பரராசசிங்கம் நாட்டியக் குழுவிலும் ஹார்மோனியம் வாசித்து சிறந்த கலைஞனாகத் திகழ்ந்தார். இவரது மனைவி வழி உறவினரான சீன் செல்லையா என்பவர் சிறந்த ஓவியக் கலைஞராகவும், நாடகத்திரைச் சீலைகளை வரைபவராகவும், மேடை அலங்கரிப்புகள் என்பவற்றில் பிரபல்யமாக விளங்கியவர்.

இவ்வாறு நாடகங்களிலும், ஹார்மோனிய இசையிலும் சிறந்து விளங்கிய முருகையா அவர்கள் தொல்புரத்தில் கலாலயம் என்ற நாடக அமைப்பை ஆரம்பித்து பல வருடங்கள் அதனது தலைவராக இருந்தார். பிரபல மிருதங்க வித்துவான் சிதம்பரநாதன் இந்த அமைப்பின் செயலாளராக பணியாற்றினார். கலாலயத்துக்காகப் பல இசை நாடகங்களை முருகையா எழுதியதோடு அந்நாடகப் பாடல் களுக்கும் மெட்டுக்களையும் அமைத்தார். குந்தியின் செல்வன், இரணியன் செல்வன், தசரதன் செல்வன், பக்த குசேலர், கிருஷ்ண லீலா, சாவித்திரி போன்ற நாடகங்களை கலாலயம் மேடையேற்றியது. பொன்னாலை வரதராஜப் பெருமாள் கோயிலின் 16ம் திரு விழாவின் போதும் மேலும் பல இடங்களிலும் இந்நாடகங்கள் மேடையேற்றப்பட்டு பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றன. இந்நாடகங்களை நெறியாள்கை செய்ததோடு முருகையா அவர்களே ஹார்மோனியம் வாசித்துப் பிற்பாட்டையும் பாடியிருந்தார். வரதராஜப் பெருமாள் முன்னிலையில் மேடையேறியதால் இவரது

பயின்றார். மணி ஐயர், கிருபானந்த வாரியார் போன்ற சமயப் பெரியார்களால் புகழப்பட்ட நாகலிங்கம் அவர்களிடம் காவடியின் வகைகள், ஆட்ட முறைகள், அடவுகள், பாடல்களை எல்லாம் பயின்று காவடி அண்ணாவியாராக இவர் திகழ்ந்தார். விசேடமாகத் தாளக் காவடியில் சிறப்புப் பெற்ற இவர் முதன்முறையாக காவடி ஆட்டத்தை மேடைக்குக் கொண்டுவந்த பெருமைக்குரியவர். பிரபல்யமான பரத நாட்டிய ஆசிரியர்களின் மாணவர்கள் பங்கு பற்றிய நடனப் போட்டி ஒன்றில் காவடி ஆட்டத்தை அடவு சுத்தமாக ஆடிய இவரது மாணவன் முதற்பரிசினைப் பெற்றது அந்நாளில் பெரும் அதிர்வுகளை ஏற்படுத்தியது.

முருகையா அவர்களின் ஹார்மோனியம் வாசிப்பையும், பாடும் திறனையும் பார்த்த வில்லிசை மேதை சின்னமணி இவரைத் தன் குழுவில் இணைத்துக்கொண்டார். ஈழத்தின் பட்டி தொட்டி எங்கும் மற்றும் மலேசியா, சிங்கப்பூர் நாடுகளிலும் சின்னமணி வில்லிசை குழுவின் கலைஞராகப் இவர் புகழ்பெற்றார். இவர் ஹார்மோனியம், பிற்பாட்டு மட்டுமல்லாமல் நகைச்சுவைகளை உதிர்க்கும் கலைஞராகவும் விளங்கினார்.

சகல கலைத்துறைகளும் கைவரப் பெற்ற முருகையா அவர்கள் இயற்றி, மெட்டமைத்துப் பாடிய பாடல்கள் பல இன்றும் தமிழர் வாழும் இடங்களிலெல்லாம் ஒலிக்கின்றன. 'வந்தாடிய மாமயில் ஏறிய கந்தா உன் சேவடி தொழுதேன்...' என்ற காவடிச் சிந்தும், "நாராயணன் நாமம்..." என்ற நாரதர் வரவும் பாடலும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கன. 1996இல் கனடா வந்த இவர் மொன்றியலில் இயங்கி வரும் தமிழர் ஒளி என்ற அமைப்பின் தலைவராக 8 ஆண்டுகள் பணியாற்றி அதனது அபரிதமான வளர்ச்சிக்காகப் பாடு



பெரும்பாலான நாடகங்கள் விஷ்ணுவின் சரித்திரங்களைச் சொல்லின. இந்நாடகங்கள் இரவு 10 மணிக்கு ஆரம்பித்துக் அதிகாலை 5 மணி வரை நடைபெற்றன.

இவர் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்த பாடசாலை மாணவர்களுக்காகப் பல நாடகங்களை எழுதி, நெறியாள்கை செய்து மேடையேற்றினார். மாணிக்கம் மாணிக்கம் தான், எனக்கேன்றா சேமிப்பு, பொன்னம்மா பொன்னம்மா, சுந்தரன், திலகவதி, நல்லவன் வாழ்வான், பூங்கொடி போன்ற சமூக நாடகங்களும், எமதர்மன் தீர்ப்பு போன்ற தாளைய நாடகமும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கவை. இவற்றில் சில நாடகங்கள் பாடசாலைகளுக்கு இடையேயான நாடகப் போட்டிகளில் பரிசுகளைப் பெற்றுக்கொண்டன.

நாடகக்கலை, ஹார்மோனியம், பண்ணிசை மட்டுமல்லாது முருகையா அவர்கள் காவடி அண்ணாவியாராகவும் புகழ்பெற்று விளங்கினார். இவரது தந்தைவழி உறவினரான மத்தளக் கலைஞன் நாகலிங்கம் என்பவரிடம் காவடிக் கலையை இவர் முறைப்படி

பட்டார். தமிழர் ஒளி நாடகத்திய பாடசாலை யிலும், மொன்றியல் திருமுருகன் கோவில் பாடசாலையிலும் ஆசிரியராகவும் விளங்கி மாணவர்களின் முன்னேற்றத்துக்காக உழைத்தார். தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் புலமை பெற்ற இவரது ஆளுமையின் கீழ் நூற்றுக்கணக்கான மாணவர்கள் கல்வியில் சிறந்து விளங்கினர்.

கல்வியில் மட்டுமல்லாது மாணவர்களை எமது கலைகளில் ஈடுபடுத்தும் முகமாக ஆத்மசாந்தி, யமனைத் தேடி, சீனாக்கல்யாணம், சூதாட்டம், மாரடைப்பு போன்ற சமூக நாடகங்களை மேடையேற்றினார். மேலும் மாணவர்களது நிகழ்வுகளில் இசை நாடகங்கள், தாளைய நாடகம், காவடி ஆட்டம், கதாப் பிரசங்கம், வில்லுப்பாட்டு, பட்டிமன்றம் என்பவற்றையும் மாணவர்களைக் கொண்டு நிகழ்த்தினார்.

முருகையா அவர்களின் மனைவி விசாகபூஷணம் ஒரு ஆசிரியை. பாலபண்டிதர் பட்டம் பெற்றவர். இவர்களுக்கு மொன்றியல் மூர்த்தி என அறியப்பட்ட நாராயணமூர்த்தி,



ஜெகதாம்பிகை, லிலிதாம்பிகை, விசாகதாசன், சாரதா என்று ஐந்து பிள்ளைகள் உள்ளனர். கல்வியில் சிறந்து விளங்கும் இவர்கள் இலக்கியம், இசை, நடனம் என்று ஒவ்வொரு துறையிலும் புகழ் பெற்று விளங்குகிறார்கள்.

பல்கலைகளிலும் தேர்ச்சி பெற்ற முருகையா

- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

அவர்களின் கலைத்திறனைப் பாராட்டி தொல்புரம் சர்வோதயா அமைப்பினர் அவருக்கு 'முத்தமிழ்க் கலைமேதை' என்ற பட்டத்தை வழங்கிக் கொளரவித்துள்ளனர். இதே போல ஹட்டன் மாணிக்கப் பிள்ளையார் கோவிலில் 41 நாட்கள் சின்னமணிக் குழுவினர் வில்லிசைத்தபோது இன்னிசை வேந்தன் என்ற பட்டம் இவருக்கு வழங்கப்பட்டது. அண்மையில் ரொறன்டோவிலும் சத்தியவான் சாவித்திரி இசைநாடகக் கலைஞர்களால் கொளரவம் செய்யப்பட்டார்.

என்பது வயதைக் கடந்து விட்டாலும் இவரது ஞாபக சக்தியும், நாடக ஆற்றலும், கணினி

பற்றிய அறிவும் ஆச்சரியத்தைத் தருகின்றன. சென்ற மாதம் இரணியம் நாடக வசனங்களையும், பாடல்களையும் முழு நாடக வடிவில் இரு மணி நேர நாடகமாக இவர் எழுதியிருந்தார். தானே கணினியில் 'எடிட்' செய்த தனது நிகழ்வுகள் குறித்த சி.டி.கைய எனக்குத் தந்து ஆச்சரியத்தை அதிகமாக்கினார்.

கல்வியையும் கலையையும் தன்னிரு கண்களாகக் கொண்டு 60 ஆண்டு காலம் இயங்கி வருபவர் முருகையா அவர்கள்.

இவருடனான சந்திப்பின் முடிவில், "கல்வி என்றாலும் கலை என்றாலும் எதையும் முழுமையாகச் செய்ய வேண்டும் தம்பி" என்று சொன்னார். அவரது அழமான பதிவுகளை அவ்வாறே நான் செய்திருப்பதாக உணர்கிறேன்.

sriskandan@thaivedu.com





Are you thinking of  
Buying or Selling Homes \$\$\$



# Happy New Year Best Wishes



**\$344,900**

**Brand New**

**401 & Markham**

2+1 Bed Room, 3 Washroom  
In A Highly Desirable Location

**\$134,900**

**Neilson/Mclevin**  
1 Bed Room, 1 Washroom  
Luxury Condo, 24 Hrs Gatehouse Security

**\$433,000**

**Sheppard/Weston**  
3+2 Bed Room, 2 Washroom  
Renovated Through-Out Home

**\$579,900**

**Church & Hwy 2**  
4+2 Bed Room, 4 Washroom  
Interlocking Patio, Huge Deck W/ Gazebo

**\$719,000**

**Dufferin/ Rutherford**  
4Bed Room, 4 Washroom  
2432Sq.Ft. W/Dramatic Entrance

**Lease**

**Call**  
**hari 416-856-4276**

**Markham / Sheppard**  
2+1 Bed Room, 3 Washroom  
1200 SQ. Town Home

**Lease**

**Midland/ Finch**  
4 Bed Room, 3 Washroom  
A Very Prestige Neighbourhood

**WANTED**

Need Listing  
at Box Grove

**WANTED**

Need Listing  
at Ajax North



**Flexible Commission**  
**Free Market Evaluation**  
**HomeLife Home Warranty Program**

**Hariharan Nadarajah**  
Sales Representative  
**Cell: 416-856-4276**

**MORTGAGES CAN  
BE ARRANGED IN  
MAJOR BANKS**

**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
**416-298-3200**



# Pyramid Group



## Open House

### \$829,000

86 Boulderbrook Dr

Toronto, Ontario M1X2C3

4 Bedrooms

4 Washrooms

Hardwood Floor

Ceramic Floor



Call Pyramid Group for more Info

<p><b>\$829,000</b></p>  <p><b>86 Boulderbrook Dr</b> Toronto, Ontario M1X2C3 Bedrooms: 4 Washrooms: 4</p>	<p><b>\$374,500</b></p>  <p><b>Warwick Ave</b> Bedrooms: 3+1 Washrooms: 2</p>	<p><b>\$419,900</b></p>  <p><b>Williams Parkway/ Credit Valley</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$429,900</b></p>  <p><b>Salem Rd &amp; Hwy 2</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$439,900</b></p>  <p><b>Brimley/Lawrence</b> Bedrooms: 3+1 Washrooms: 2</p>
<p><b>\$464,900</b></p>  <p><b>Chinguacousy &amp; Bovaird</b> Bedrooms: 4+1 Washrooms: 23</p>	<p><b>\$472,000</b></p>  <p><b>Williams Pkwy &amp; Hwy 410</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$509,900</b></p>  <p><b>Airport &amp; Braydon</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$529,000</b></p>  <p><b>Huronario &amp; Wanless Drive</b> Bedrooms: 4+1 Washrooms: 4</p>	<p><b>\$549,000</b></p>  <p><b>Queen / Kennedy</b> Bedrooms: 5+2 Washrooms: 4</p>
<p><b>\$574,000</b></p>  <p><b>Salem/Taunton</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$599,900</b></p>  <p><b>Weston/Rutherford</b> Bedrooms: 3 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$624,900</b></p>  <p><b>Mountainash/ Father Tobin</b> Bedrooms: 4+1 Washrooms: 4</p>	<p><b>\$629,900</b></p>  <p><b>Finch E./ Morningside Ave.</b> Bedrooms: 4 Washrooms: 3</p>	<p><b>\$759,900</b></p>  <p><b>Rutherford/Dufferin</b> Bedrooms: 4+1 Washrooms: 4</p>

# Happy New Year 2013



Home Life/Future Realty Inc./Brokerage #205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

**Uthayan Sivarajah**  
Sales Representative  
Dir: 416-301-5555

**Sugan Sivarajah**  
Sales Representative  
Dir: 416-890-9999

**Raj Sivarajah**  
Sales Representative  
Dir: 416-823-9797





# நான் லண்டன்...

104ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நான் சந்தித்தபோதும் ஒரு சில்டர் நாடகத் துக்காக அவரை பாராட்டினார். பாராட்டும் போது நான் அவர்களை புகைப்படம் எடுத்தேன். இன்னும் அந்த நாடகம் பற்றிய கவனம் என் மனதில் பதிந்தே இருக்கிறது.

தமிழகத்தில் இருந்து வந்த அடுத்த வாரம் வெள்ளிக்கிழமை ஜூம்மா தொழுகைக்கு இங்கு எமது வீட்டுக்கு பக்கத்தில் உள்ள ஹவுஸ்லோ பள்ளிவாசலுக்கு போய் விட்டு வந்த பொழுது பள்ளி வாசலின் கேட் அருகே மூன்று பெண்கள் மறித்து பிச்சை கேட்டார்கள். அவர்கள் அலர்ஜை, கலகஸ்தான் போன்ற இடங்களில் இருந்து வந்த அகதி முஸ்லிம் பெண்கள். அதில் ஒரு பெண் தனது கர்ப்பிணி வயித்தை காட்டி பிச்சை கேட்டாள். இங்கு லண்டனில் பிச்சைக்காரர்கள் பிச்சை எடுக்க வேண்டியதில்லை ஏனெனில் எல்லா வகையான பணத்தையும் கவுன்ஸில் கொடுக்கிறது. ஏற்கனவே கிழக்கு ஐரோப்பாவில் இருந்து வந்தவர்கள் ரயில் பஸ் என்று பிச்சை எடுத்து திரிந்தார்கள். பிறகு அவர்களை பொலிஸ் கட்டுப்படுத்தி விட்டது.

இங்கு யாருக்கு ஸகாத் (முஸ்லிம்கள் வருடாவருடம் கட்டாயம் கொடுக்கும் ஏழைவரி) கொடுக்கலாம் என்று பள்ளி ஹஸரத்திடம் கேட்டபொழுது இங்கு யாருக்கும் கொடுக்க முடியாது. ஏனெனில் இங்கு கவுன்ஸில் எல்

லோரையும்தான் பார்க்கிறதே என்று பள்ளி இமாம் சொன்னார்.

இப்பொழுது சென்னையில் பிச்சைக்காரர்கள் மிகவும் குறைவாகவே தென்பட்டார்கள். ஏற்கனவே போனபோது கையை சுரண்டி சுரண்டி பிச்சைகேட்பவர்கள் இப்பொழுது ஒன்றிரண்டு பேரைத்தான் பார்த்தேன். ஆனால் லண்டன் பள்ளி வாசலுக்கு முன்னாலும் திருவல்லிக் கேணி பள்ளி வாசலுக்கு முன்னாலும் பிச்சைக்காரர்கள் இருக்கிறார்கள்.

நாகர்கோவிலில் மைதிலியின் சாப்பாடு நன்றாகவே இருந்தது. மைதிலி பாகற்காய் சுண்டலை பயந்து பயந்து வைத்தார். நான் சாப்பிடுவேனோ மாட்டேனோ என்று. ஆனால் எனக்கு பாகற்காய் பிடிக்கும். எனது மனிசி செய்யும் பாகற்காய் அமிர்தம். பாகற்காயை பொரித்து அதற்குள் பச்சைமிளகாய் வெங்காயம் தேசிக்காய் புளி விட்டு கையால் பிசைந்த பொரியல் அதை சாப்பிட்டவர்களுக்கு தெரியும் அதன் ருசி.

தக்கலையில் மார்த்தாண்டம் பக்கத்தில் உள்ள இரவிபுதார்க்கடையை மறக்க முடியாது. அங்கு ஹஸனோடு சுற்றித்திரிந்தேன். ஹாஸிப்கானின் உம்மாவின் சமையல் உண்மையில் அருமையான சுவை நல்ல பிரியாணி. நான் சாப்பிடும் போது அடிக்கடி சுவை நன்றாக இருந்தால் 'ஆ நல்லாயிருக்கு நல்லாயிருக்கு' என்று சொல்லிக்கொண்டே

சாப்பிடுவேன். அது எனக்கு பழகி விட்டது. அப்படித்தான் ஹாஸிப்கானின் உம்மாவின் சமையலையும் பாராட்டி சாப்பிடும்பொழுது தம்பி ஹஸன் என்னையே பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். 'என்ன பாராட்டி பாராட்டி சாப்பிடுகிறீர்கள்' என்றான். 'அது பழக்கமடா!' உம்மாவடிப்பம், நன்னாரி சர்பத் எல்லாம் தந்து என்னை குளிர்வித்தார். அன்பான பல மனிதர்களை இந்த பயணத்தில் சந்தித்து மகிழ்ந்தேன்.

திருவனந்தபுரம் பஸ் ஸ்டான்டில் ஒரு பிரியாணி சாப்பிட நானும் ஹஸனும் அலைந்து ஒரு மாதிரி பிரியாணி கடை ஒன்றை கண்டு பிடித்து சாப்பிட்டோம். பின்னர் திரும்பி வரும் பொழுது திருவனந்த புரம் பஸ் ஸ்டான்டில் சாத்துக்குடி ஜூஸ் கேட்க பாவி கொட்டையோடு அரைத்து தந்து விட்டான். சரியான கசப்பு. மருந்து மாதிரி இருந்தது. குடிக்க முடியாமல் அப்படியே ஊத்தி விட்டோம்.

கவிஞர் சுகுமாரன் வீட்டுக்கு நானும் ஹஸனும் போனோம். அது ஆறு என்ன அருமையான இடம் அது? திருவனந்த புரத்தில் அழகான ஒதுக்கு புறமான இடத்தில் வீடு. நிம்மதியான இடம். நல்ல படிக்கும் அறை. துப்புரவான வீடு. வாழைப்பழ சிப்ஸ் இல்லாத கேரளவா? சுகுமாரனும் தந்தார். பணியாரமும் தந்தார் நல்ல சுவை. அங்கு பூனைகள் நின்றன. பூனை ஜோக் சொல்லி சிரித்தோம்.

உயிர்மைக்கு போனபோது லில்லி ஒரு இறால் குழம்பு வைத்திருந்தார் சுவையாக இருந்தது.

வடபழியில் நானும் நண்பர் ஹாஸிப்கானும் பேசிக்கொண்டிருந்த பொழுது அவனது அலுவலகத்துக்கு பக்கத்தில் உள்ள நாயர் கடையில் மீன் பொரியல் நன்றாக இருக்கும் வா சாப்பாடு வாங்கி வருவோம் என்றான். பகல் 1.30 ஆச்சு பசி வயிற்றை பிறாண்டியது. நடுவெயிலில் வேர்க்க விறுவிறுக்க நாயர் கடைக்கு போனால், மீன் நாயர் கடையில் வரிசையில் சனம். மீன் சட்டியில் பொரிகிறது. மீனை பார்க்க ஆசையாக இருக்கிறது. நாவில் மீன் சுவை தெறிக்கிறது. அன்று எப்படியாவது மீனை சாப்பிடவேண்டும் என்று மனது அடம்பிடிக்கிறது. நாயர் மீனுக்கு தன் கையால் மசாலா அரைத்து தடவ்வாராம். அன்று கடை

கள் எல்லாம் பந்த்.

நான் நின்ற நாட்களில் வினாயகர் சதுர்த்தி, கடைகள் மூடி இருந்தன. பெற்றோல் விலை ஏற்றும் கடைகள் மூடி இருந்தன. அமெரிக்காவுக்கு எதிரான ஆர்ப்பாட்டம் அண்ணாசாலை மூடி இருந்தது. கூடங்குளம் போராட்டம் கன்னியாகுமரி மூடி இருந்தது. அப்படி ஒரு கடையடைப்பு நாளில் மற்ற சாப்பாட்டு கடைகள் மூடி இருந்தன. நாயர் கடை மட்டும் திறந்து அமோக வியாபாரம். வேறு சாமான் கள் என்றால் வரிசையில் நின்று பொறுமையாக வாங்கி போகலாம். இது சாப்பாடு, பசி. அங்கு கடையில் உட்கார்ந்து சாப்பிட்டவர் கள் எல்லாம் வெளியில் வரும் பொழுது ஸ்டீம் பாத் எடுத்தவர்கள்மாதிரி வருகிறார்கள். வியர்வைக் குழியல் சாப்பாட்டோடு இலவசமாக கிடைக்கிறது.

ஒரு சட்டி மீன் பொரியல் முடிந்து விட்டது. அடுத்த சட்டியில் பொரிவது, எங்களுக்கு வரும் என்று பார்த்து நின்றால் ஏற்கனவே உள்ள ஓட்டுக்கு போய் விட்டது. இப்படி நான்காவது தடவைதான் எங்களுக்கான பார் சல் கட்டி தந்தார் நாயர். ஒன்றரை மணி நேரம் நின்றுதான் அன்றைய சாப்பாட்டை அடைந்தோம். அதற்கிடையில் 15 பார்சல் மீன் சோறு கேட்டு வந்து நின்றார் ஒருத்தர். அவரை ஒரு பார்வை பார்த்தார் நாயர். நெருப்பில் நின்று வேகி எங்களுக்கு உணவு தருகிற மனிதனல்லவா அவர். நாயர் ஒரு குட்டு மனிதன் என்று சொன்னான் ஹாஸிப்கான். சில நேரம் நாய்க்கு பேய்க்கு ஏசுகிற மாதிரி ஏசுவாராம் வருகிற கஸ்டமர்களுக்கு.

ஆனாலும் நாயரின் ஏச்சை வாங்கினாலும் சுவையான மீன் வறுவலை விட்டு விட்டு யாரும் போகமாட்டார்கள் என்று சொன்னான் ஹாஸிப்கான். உண்மைதான் ஒன்றரை மணி நேரம் காத்திருந்து வாங்கிய மீன் பொரியல் சாப்பாடு சுவையோ சுவை.

தொடரும்...

Ilaya.abdillah@thaiveedu.com



தாய்வேடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான  
பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

## Vasuki Devadas Law Office

For all your legal needs.....

Specializing in real estate litigation including claims on  
new home warranty

Real Estate - வீடு வர்த்தக நிலையம் வாங்குதல் - விற்றல்

Immigration- குடிவரவுச்சட்டம்

Personal Injury / Accident Benefit

தனிநபர் விபத்து. விபத்து நலன் சம்பந்தப்பட்டவை

Insurance- காப்புறுதி கோரிக்கைகள்

Business Law- வியாபார வர்த்தகச்சட்டம்

Family Law- குடும்பச்சட்டம்

Last Wills & Estate Planning- உயில் சம்பந்தமான விடயம்,

இறுதிவிருப்ப ஆவணங்கள் தயாரித்தல்

Power of attorney, affidavits, statutory declaration -

சத்தியப்பத்திரங்கள். தத்துவப்பத்திரம்

Notarization & Commissioning - அத்தாட்சிப்படுத்துதல்



Vasuki Devadas Law Office

Vasuki Devadas

2466 Eglinton Avenue East, Unit 10, (Midland & Eglinton) Barrister, Solicitor & Notary Public  
Toronto, Ontario, M1K 5J8

416-266-1234

Vasuki@vdlaw.ca



# தை பிறந்தால் வழி பிறக்கும்

நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் வருடா வருடம் எங்கள் வாழ்க்கையின் முன்னேற்றத்திற்காக பல மாற்றங்களையும், முயற்சிகளையும் ஆரம்பிப்பதன் மூலம் மட்டுமே எங்கள் வாழ்க்கையில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்த முடியும். மாற்றங்கள், புதிய திட்டங்களை ஆரம்பிக்கும் போது பல தடைகளையும் தாண்டவேண்டி இருக்கும். இருக்கும் நிலையை விட்டு ஒரு படி உயர்வதானால், எங்கள் வாழ்வில் சில மாற்றங்கள் அல்லது செயல்படும் முறைகள் மாற்றுவதானால் ஏற்படும் விளைவுகளையும் மாற்றவேண்டி இருக்கும். நாங்கள் எங்களையும் எங்கள் பழக்க வழக்கங்களையும் வேலை செய்யும் முறைகள் போன்றவற்றையும் மாற்றும் போது எங்கள் வாழ்க்கைத் தரமும் மாறுபடும்.

நாங்கள் எங்களை மாற்றிக் கொள்வதால் மட்டுமே எங்கள் வாழ்க்கை தரத்தையும் வாழ்வில் உயர்வையும் தீர்மானிக்க முடியும்.

## 1 - Wake up and Dream:

நித்திரையில் பலரும் கனவு காண்பார்கள். ஆனால், கண்ணைத் திறந்து கொண்டு கனவு காண்பவர்கள் அந்தக் கனவுகளை நியமாக்க முடியும்.

வாழ்க்கையில் எங்கே போகவேண்டும்? என்ன இலக்கை அடையவேண்டும்? வாழ்வின் குறிக்கோள் என்ன? இப்படிப்பட்ட கேள்விகளை நாங்கள் விழிப்பாக இருக்கும்போது எம்மை நாமே கேட்கவேண்டும். பின்பு வாழ்வில் அடையவேண்டிய இலக்கை கனவாக்கவேண்டும். வாழ்வில் பெரிய கனவு கண்டவர்கள் ஒருவரும் தோல்வி அடைந்ததில்லை. வாழ்வில் எங்கே போகிறோம், எதற்காக எந்த இலட்சியத்துக்காக செய்கின்றோம், எங்கள் எதிர்காலத்தின் இலட்சியம் என்ன என்பவற்றை மிகவும் தெளிவாகத் தெரிந்து கொண்டால் ஒருபோதும் தோல்வியை வேண்டியதில்லை. வெற்றியடைவது நிச்சயம்.

உலகில் எல்லோரும் அறிந்த கூடைப்பந்து (Basket Ball) வியாட்டு வீரர் மைக்கால் ஜோர்டன் (Michael Jordan) அவர் படிக்கும் பாடசாலையின் அணியில் விளையாட முடியாது என்று அகற்றப்பட்டார். அவரின் மனதை கூடைப்பந்து பந்தாடியது. 'எப்படியும் ஒருவராலும் செய்ய முடியாத வியாட்டு முறைகளை இந்த பந்தின் மூலம் செய்ய வேண்டும்' என்று கனவு கண்டார். தனது மனதில் நினைத்ததை நியமாகப் பயிற்சி செய்து பார்த்து தன்னால் செய்ய முடியும் என்பதை தனது பயிற்சியாளருக்கு காண்பித்தார். தற்போது தன்னை 'உலகின் சிறந்த கூடைப்பந்தாட்ட வீரராக' மாற்றிக் கொண்டார். கனவு நியமாகியது.

உலகின் மிகப் பெரிய உல்லாசப் பயணிகள் வருகை தரும் (Theme Park) Walt Disney World, Walt Disney என்பவரின் கனவே நாங்கள் இப்போது பார்க்கும் Walt Disney. அவருடைய கனவில் தான் இப்படி ஒரு பெரிய Theme Park உருவாக்கியது. இந்த அரங்கத்தை திறக்கும் போது அவர் இறந்துவிட்டார். ஆனால் அவரது கனவு இறக்கவில்லை.

'Dreams are the Seeds to Success'. கனவுதான் ஒருவரின் வெற்றிக்கான விதை.

## 2 - Show up:

எந்தத்துறையிலும் வெற்றி பெறுவதற்கு நாங்கள்

எங்கள் திறமைகளை மற்றவர்களுக்கு எடுத்துக்காட்ட வேண்டும். நாங்கள் செய்யும் தொழிலில் உள்ள ஈடுபாட்டை மாற்றவர்களுக்கு தெரிவிக்க வேண்டும். எங்கள் வாழ்க்கையாளர்கள் எதிர்பார்ப்பதை விட அதிகமாக அவர்களுக்கு உதவ வேண்டும்.

நாங்கள் எப்போதும், செய்யும் தொழிலுக்கு தயாராக இருந்தால் 80% விகிதமான சந்தர்ப்பம் எங்கள் தொழிலைச் சிறப்புறச் செய்வதற்குக் கிடைக்கும்.

நாங்கள் செய்யும் தொழிலுக்கு தயாராகவும் உரிய நேரத்திலும் சமூகமளித்தால் நாம் செய்யும் தொழிலில் 85% விகிதமான சந்தர்ப்பம் எங்கள் தொழிலைச் சிறப்புறச் செய்வதற்குக் கிடைக்கும்.

நாங்கள் செய்யும் தொழிலை உரிய நேரத்



ஒரு வருடத்துக்குள், 4 வருடத்துக்குள்,

10 வருடத்தில் என்னென்ன செய்ய வேண்டுமென

எங்களெங்கள் இலக்குகளை ஒரு பேப்பரில் எழுதி,

ஒவ்வொரு இலக்கையும் அடைந்தவுடன் அடுத்த

இலக்குக்குத் தயாராக வேண்டும்.

தில் சரியான திட்டத்துடன் சமூகமளித்தால் 90% விகிதமான சந்தர்ப்பத்தில் வெற்றி கிடைக்கும்.

நாங்கள் செய்யும் தொழிலை உரிய நேரத்தில் சரியான திட்டத்துடன் செயல்படுத்திக் காட்டினால் 95% விகிதமான சந்தர்ப்பங்களில் வெற்றி கிடைக்கும்.

நாங்கள் செய்யும் தொழிலை உரிய நேரத்தில் சமூகமளிப்பதுடன் சரியான திட்டத்தை மிகத்திறமையாக செயல்படுத்தினால் 100% விகிதமான சந்தர்ப்பமும் எங்களுக்கு வெற்றி கிடைக்கும்.

## 4 - Stand up:

நாளந்த வாழ்க்கையில் நாங்கள் செய்யும் ஒவ்வொரு முயற்சிகளிலும் தொழில்களிலும் வெற்றி பெறுவதற்கு நாங்கள் எங்களுக்குள் தலை நிமிர்ந்து நிற்க வேண்டும். நாள்தோறும் பல சிக்கல்கள், தடங்கல்கள் எதிர்பாராத **பிஸ்விகள்** வரலாம் ஆனால் எப்போதும் நாங்கள் அவற்றிற்கு மேலாக உயர்ந்து நிற்கவேண்டும்.

எவ்வளவு உயர்ந்த நிலையில் இருந்தாலும் ஒவ்வொரு நாளும் அடுத்து உயரத்திற்கு போவதற்கு முயற்சி செய்யவேண்டும் எவ்வளவு திறமைசாலியாக இருந்தாலும் அடுத்த படிக்கு போவதற்காக எங்களை தயார் செய்து கொள்ளவேண்டும். நாளந்தம் வாழ்க்கை

முனுவதும் ஏதாவது கற்றுக்கொண்டிருக்க வேண்டும்.

நாங்கள் செய்யும் தொழிலில் மிகத்திறமை சாலியாக வருவதற்கான எல்லா முயற்சிகளையும் நாளந்தம் வாழ்க்கை முனுவதும் தொடர்ந்து செய்யவேண்டும்.

Become a Life Long Learner. நாங்கள் எங்கள் சுய முன்னேற்றத்திற்காக தொடர்ந்து பல விடயங்களையும் படிக்கவேண்டும். சுயமுன்னேற்றத்திற்கான புத்தகங்களை வாசிப்பது அல்லது சுயமுன்னேற்ற பேச்சுக்களை கேட்பது போன்ற விடயங்கள் எங்கள் வெற்றிக்கு மிகவும் உதவி புரியும்.

நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் எப்படி எங்களை, மேம்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும் என்பதைத் தெரிந்து கொண்டு அதற்காக என்ன செய்ய



சிரீநிரன் துரைராஜா

- ஆயுட் காப்புறுதி முகவர் -

மிகப் பெரிய அளவில் துடுப்பை வீசும் போது பந்தினை அடிப்பதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் குறைவாகவே இருக்கும். ஆனால், துடுப்பு பந்தை அடித்தால் நிச்சயம் Home Run கிடைக்கும். எனவே பெரிதாக வீசும் போது பெரிய வெற்றி கிடைக்கும் அத்துடன் தோல்வியடைவதற்கான சந்தர்ப்பமும் அதிகரிக்கும்.

வாழ்க்கையில் வெற்றி பெறுவதற்கு முன்பு பல தடங்கல்கள் ஏற்படலாம். ஆனால் எப்போதும் தொடர்ந்து நம்பிக்கையுடன் உங்கள் வெற்றி உங்களுக்கு முன்னால் இருக்கின்றது என்று நினைத்து செயற்பட்டால் வெற்றியடைவது நிச்சயம். 'A Setback is a Setup for a Comeback'.

## 5 - Make up your Mind to Win:

நாங்கள் எல்லாரும் வாழ்க்கையில், தொழிலில் வெற்றி பெறுவதற்கு ஆசைப்படுவது வழக்கம். நாங்கள் எங்களை வெற்றிக்காக தயார்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும். நாங்கள் வெற்றியடைய வேண்டுமென்றால் எங்களுடன் இருப்பவர்கள் எங்கள் வாழ்க்கையாளர்கள், நண்பர்கள், மற்றும் எல்லோரையும் வெற்றியடைவதற்கு உதவி செய்யவேண்டும். மற்றவர்களுக்கு தேவையான உதவியை எங்களால் முடிந்த அளவுக்கு செய்தால் எங்களுக்கு தேவையானது தானாகவே எங்களுக்கு கிடைக்கும். 'If you help enough other people get what they want, you will allways get every think you want'

நாங்கள் எல்லோரும் வாழ்வில் பல இலக்குகளுடன் வாழ்கின்றோம். ஆனால், நாங்கள் எல்லோரும் எங்கள் இலக்குகளை எழுத வேண்டுமென ஒவ்வொரு இலக்கையும் அடைந்தவுடன் அடுத்த இலக்குக்கு தயாராக வேண்டும். நாங்கள் ஒருவருடத்துக்குள் என்ன செய்ய வேண்டும், 4 வருடத்துக்குள் என்ன செய்ய வேண்டும், 10 வருடத்தில் என்ன செய்ய வேண்டும். இப்படியான விடயங்களை ஒரு பேப்பரில் எழுதி அடிக்கடி அதைப் பார்க்க வேண்டும் ஒருவர் வாழ்க்கையில் அடைய வேண்டிய அல்லது செய்ய விரும்புகின்ற 100 விடயங்களை எழுத வேண்டும்.

## எம்மை நாமே கேட்க வேண்டியவை:

- நாங்கள் எந்த விடயங்களை செய்யத் தொடங்குவது.
- எந்த விடயங்களை அதிகம் செய்வது.
- எந்த விடயங்களை செய்யாமல் நிறுத்துவது.
- எந்த விடயங்களை செய்வதை குறைப்பது.

இந்த 4 கேள்விகளுக்கு சரியான பதிலைத் தேடிக்கொண்டால் வாழ்க்கையில் பல மாற்றங்களை ஏற்படுத்த முடியும்.

வாழ்க்கையாளர்கள் நண்பர்கள், தாய் வீடு பத்திரிகையின் வாசகர்கள் அனைவருக்கு ஒரு மிகச் சிறந்த ஆண்டாக 2013 அமைய வேண்டுமென்று வாழ்த்துகின்றோம்.

இறுக்கமான சூழலில் இலகுவான தீர்வு

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

759 Warden Ave., Scarborough, ON M1L 4B5, Tel: 416-830-0386

சிரீநிரன் துரைராஜா

காப்புறுதி முகவர்

MDRT The Premier Association of Financial Professionals®

416.918.9771

info@life100.ca



Serving you in two locations

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6 Tel: 416.321.2500





## WHO WANTS TO BE AN INSURANCE AGENT?

Become an Insurance Advisor

We provide you with Exceptional Service:

- Life Licensing Qualification program
- Free Seminars and workshops for career development
- Free product and sales training
- Providing best advice and knowledge in the field of financial industry
- Competitive compensation packages
- Ongoing training and support
- Mentoring and motivational support by professionals

உயர் கல்வியே உங்கள் குழந்தைகளுக்கு நீங்கள் வழங்கும் அதிஉன்னத கொடை

# RESP

- கனடிய அரசினால் வழங்கப்படும் மானியம் 20% - 40%
- காப்புறுதி நிறுவனம் வழங்கும் விசேட சலுகை 15%
- கனடிய கல்வி மானியமாக வருடம் 500 டொலர்
- இவை அனைத்தையும் பெறுவதற்கு RESP திட்டத்தை இன்றே ஆரம்பியுங்கள்



கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால் 2 மில்லியன் வரை காப்புறுதி நோய் ஏற்படாதுவிட்டால் கட்டிய பணம் முழுவதையும் மீளப்பெறுங்கள்.

வயோதிபர்களுக்கான காப்புறுதி

- மருத்துவப் பரிசோதனை வேண்டியதில்லை • உடனடியாக காப்புறுதித் திட்டம் அமலாகும்
- வேறு நிறுவனங்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவர்களும், நீரிழிவு நோயால் இன்சலின் பாவிப்பவர்களும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

LIFE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS  
GROUP INSURANCE • HEALTH & DENTAL  
MORTGAGE INSURANCE • RRSP • RESP

**சிந்தரன் துரைராஜா**  
CLU, CHS

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca

 **MDRT**  
Member of Million Dollar Round Table



Are you getting Million Dollar advice?



**வருமானவரிச் சேவை**

**SPECIAL \$25**  
STUDENT, WELFARE, OAS RECIPIENTS ONLY

BUSINESS, CORPORATE AND PERSONAL TAXES

Call Now **416 267 9244**

**MAC TAX CANADA INC.**  
Fast, Accurate and Confidential

Brimley & Eglinton - Knob Hill Plaze  
2645 Eglinton Avenue, Unit 2, Scarborough, ON M1K 2S2  
\*Some conditions and restrictions may apply.

**PRINT FAST.ca**  
imagine create print promote

1000 Full colour Business Cards **\$19**

416.752.3278  
print@printfast.ca

MARANAM.COM

**HEAVEN CARES**  
www.maranam.com

Working with  
**Chapel Ridge**

416-431-3600  
E-Mail: info@maranam.com  
8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1



**Puzzle Solver for your Real Estate needs....**

**Ramanan Ramachandran**  
Broker of Record  
Direct: **416-670-6467**

**HomeLife Today** Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Office: **416-298-3200**  
100% Proven Results visit [www.agentram.com](http://www.agentram.com)

**JUST LISTED**



**DETACHED SINGLE CAR GARAGE IN STAINES AREA**  
8 YEARS OLD, HARDWOOD IN MAIN, LARGER PREMIUM LOT, TTC AT DOOR STEPS, WALK TO SCHOOL, NEAR 401, BEST LOCATION  
**\$474,900**

**Just Listed & Sold in 7 Days**



**In Boulderbrook Staines & Steeles**  
Over 3000 Sq  
4 Bedrooms  
**\$679,900**



இம்மாதப் புகைப்படக் கலைஞர்

**பா.அ. ஜயகரன்**

ரொறன்ரோவில் வசிக்கும் கவிஞரும் நாடகருமான இவர் தனது சுற்றுலாக்களின்போது எடுத்த படங்களிற் சில.

உங்களிடம், நீங்கள் எடுத்த அழகான புகைப்படங்கள் இருக்கின்றனவா? அவற்றை நாங்கள் பிரசுரிக்க விரும்புகிறோம்.

புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர், விலாசம், தொலைபேசி இலக்கம், மின்னஞ்சல், புகைப்படம், எடுக்கப்பட்ட காட்சி அல்லது எடுக்கப்பட்டவருடைய விபரங்கள் என்பவற்றுடன் நீங்கள் எடுத்த புகைப்படத்தையும் அனுப்பிவைப்புகள். அவை இந்தப் பகுதியில் பிரசுரமாகும்.

திறமை, தொழில் ஆற்றல், தகுதி உள்ள தமிழ் சட்டத்தரணியின் உதவியைப் பெற வேண்டுமாயின், அபி சிங்கம் சட்ட நிறுவனத்தை அணுகுங்கள்.

**ABIMANYU S. SINGAM**  
Barrister, Solicitor & Notary Public  
Professional. Competent. Accessible.

- REAL ESTATE LAW (Purchase, Sale, Refinance)
- FAMILY LAW (Agreements, Divorce, Custody, Support)
- IMMIGRATION LAW (Sponsorships, Business class and skilled immigration, Visitor Visas etc)
- WILLS, POWER OF ATTORNEYS, AFFIDAVITS

**ABI SINGAM LAW PROFESSIONAL CORPORATION**  
8130 Sheppard Ave. E, Suite 201, Toronto, Ontario M1B 3W3  
Tel: **416 724 4ABI (4224)** Fax: 416 724 4225

**iNFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.

காப்புறுதி தொடர்பான சேவைகளுக்கு...  
Group Benefits | Life | Critical Illness | Non-Medical  
Mortgage Insurance | Long Term Care Insurance  
Disability Insurance | Super Visa | Travel & Visitors  
RESP | Investments

**Chandran Rasalingam CHS**  
Managing Director  
Bus: **416 321 6000**  
Direct: **416 909 0400**

**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**

Ragavan Ramanathan 416.579.7533  
Dirresh Krishnapillai 416.819.4373

